

ПАМЯТНИКИ  
СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

ИЗДАНЫЕ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

I

ВЕЛИКІЯ МИНЕИ ЧЕТВИ

ДЕКАБРЬ

ДНИ 25—31

МОСКВА  
Синодальная Типографія  
1912.

**ПАМЯТНИКИ**

**СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ**

# ВЪЯВЛЕНІЯ ЖИВЪИ ЧЕСТИ

СЪБРАННЫЯ

ВСЕРУССІЙСКИМЪ МИТРОПОЛІТОМЪ МАКІАРІЕМЪ

---

## ДЕКАБРЬ

### ДНИ КЪ—ЛА

---

ВЫПУСКЪ ТРИНАДЦАТЫЙ  
ТЕТРАДЬ ВТОРАЯ

---

ИЗДАНІЕ

ІМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ



МОСКВА

СЪНОДАЛЬНАЯ ТИПОГРАФІЯ  
„АЦБІ“

Печатано по распоряженію Императорской Археографической Коммисіи.

Настоящимъ выпускомъ закончено печатаніе агиологическаго матеріала Минеи, приуроченнаго ко днямъ мѣсяца. Изъ двухъ списковъ Декабрьской Минеи одинъ, именуемый здѣсь Успенскимъ (№ 177), не содержитъ болѣе никакихъ статей, въ другомъ же—Царскомъ (№ 989), какъ бы въ видѣ приложения, помѣщены въ концѣ Патерики и Поученія митрополита Фотія.

Кромѣ обычныхъ проложныхъ статей въ составъ выпуска вошли два слова Ефрема Сирина (стлб. 2192 и 2202), извѣстныя въ изданіяхъ греческаго текста и старопечатныхъ русскихъ изданіяхъ Паренесиса, одно Огласительное поученіе Кирилла Іерусалимскаго (стлб. 2220) и слова на Рождество Христово: Григорія Богослова (ст. 2266), Василія Великаго (ст. 2289), Іоанна Златоуста (ст. 2311) и три приписываемыхъ Златоусту (ст. 2301, 2318, 2443), слово Прокла патр. Константинопольскаго (стл. 2353), приписываемое Епифанію Кипрскому слово о воплощеніи Господа нашего Іисуса Христа (ст. 2368).

Изъ другихъ памятниковъ, относящихся къ рождественскому циклу, заслуживаютъ вниманія—отрывокъ изъ Первоевангелія Іакова (ст. 2279) и три текста извѣстнаго апокрифическаго Сказанія Афродитіана, различныхъ по редакціямъ и переводу (ст. 2259, 2392, 2340). Первые два текста напечатаны лишь по Успенскому списку, такъ какъ изъ Царскаго списка въ 1631 году, по повелѣнію патріарха Филарета, сказаніе это было вырвано какъ лживое и еретическое; въ списокъ Царскомъ сохранилось оно только въ одномъ текстѣ и то случайно, въ тетрадахъ, не попавшихъ при переплетѣ на свое мѣсто.

Минейныя статьи житійныя здѣсь представлены только въ числѣ двухъ: житіе Марка Θраческаго (ст. 2484) и Мученіе архидіакона Стефана; послѣднее въ двухъ редакціяхъ—полной и сокращенной. Греческій текстъ сказанія о Маркѣ Θраческомъ не разъ печатался, греческій же текстъ апокрифическаго сказанія о мученіи Стефана до послѣдняго времени не былъ извѣстенъ даже въ рукописяхъ. При просвѣщенномъ содѣйствіи Россійскаго посла въ Испаніи барона Θ. А. Будберга редактору удалось получить фотографическую копію съ греческой рукописи XII-го вѣка бібліотеки Эскуріала, единственной, гдѣ этотъ текстъ сохранился. Къ сожалѣнію, редактору не пришлось воспользоваться этимъ важнымъ текстомъ при печатаніи текста Минеи, но въ настоящее время какъ греческій текстъ, такъ и древнѣйшій Русскій текстъ этого сказанія тоже XII-го вѣка, приготовленъ къ изданію.

Печатаніе производилось подъ наблюденіемъ Сотрудника Императорской Археографической Коммиссіи С. О. Долгова.

---

## О ГЛАВЛЕНІЕ.

числа мѣ	столб.
Тогдѣ Іефрема ѡ покааніи, ѡ любви ѡ ѡ крѣщеніи, ѡ исповѣданіи, ѡ крѣтѣ похвалѣ, ѡ ѡ вѣдѣннѣмъ сѣдѣ. . . . .	»вѣв.
Ѣ тѣ днѣ сѣмѣ преподобномѣнници Ѣвгеніи. . . . .	»вѣвт.
Слѣво ѡ навечеріе Рѣтѣвѣ Гѣ нѣшего Іѣа Хѣ, «Сѣа Бѣіа, ѣднорѣнаго, ѡ ѡ Оѣа рѣжѣннаго прежѣ всѣхъ вѣкѣ, ѡмѣ всѣ выша». Поуѣненіе ѡже въ сѣмѣхъ ѡѣа нѣшего Кѣрїла ѡ архі- ѣппѣ Іерѣлїмѣскаго ѡ Ѣврѣйска посланіа: «Многочастнѣ ѡ многоразннѣ древле Бѣ гѣа къ ѡѣемѣ прѣркі, ѡ послѣдѣмъ же дѣтн снѣхъ гѣа намѣ Сѣмѣмъ». . . . .	»вѣк.
Мѣа тогѣже кѣ сѣмѣ мѣннѣа преподобнѣа Ѣвгеніи. . . . .	»вѣлѣ.
Ѣтнхѣе сѣтѣн Ѣвгеніи, ѡмѣа главѣ. . . . .	»вѣлѣ.
Ѣ тѣн же днѣ сѣаа мѣннѣа Васїлаїа, сострадѣвшїа со сѣтѣ Ѣвгеніею, мечемѣ скончѣса. . . . .	»вѣлѣ.
Ѣ тѣн же днѣ сѣмѣн Фнлїппѣа, ѡѣхъ сѣмѣ Ѣвгеніа, мечемѣ скончѣса. . . . .	»вѣлѣ.
Ѣ тѣн днѣ сѣмѣн Прѣтѣа і Іѣкннтїи, скопцн ѡ спѣстннѣцы сѣмѣа Ѣвгеніа, мечемѣ скон- чѣсѣса. . . . .	»вѣлѣ.
Ѣ тѣн же днѣ прѣбнѣнаго ѡѣа нѣшего Ннколаѣ мннѣа, ѡже ѡ вѣннѣ вывѣшаго, пѣвѣстѣ. . . . .	»вѣлѣ.
Ѣ тѣн же днѣ сѣмѣн Іѣханѣа мечемѣ скончѣса. . . . .	»вѣлѣг.
Ѣ тѣн же днѣ прѣбнѣннѣ Іѣнтнѣхъ мѣролѣа скончѣса. . . . .	»вѣлѣг.
Ѣ тѣн же днѣ поуѣненіе ѡ прѣпрѣзѣннѣство Рѣжѣствѣ Хѣа. . . . .	»вѣлѣг.
Ѣ тѣн же днѣ слѣво ѡ патерннѣа ѡ нѣкоѣмъ мннѣстѣ, вѣдѣдѣннѣмъ ѡ тѣажѣкѣ грѣ, ѡ прѣ- шѣнѣхъ выстѣ покааніа радн. . . . .	»вѣлѣг.
Мѣа декѣбрѣа въ кѣ днѣ Рѣжѣствѣ Гѣ Бѣа ѡ Сѣа нѣшего Іѣв Хѣ. . . . .	»вѣлѣд.
Ѣ тѣн днѣ поклонѣніе вѣлѣво, Мѣлѣхнѣна, Вѣлѣтанѣа ѡ Іѣспѣрѣа. . . . .	»вѣлѣд.
Ѣ тѣн днѣ Іѣвѣнѣ ѡвѣрѣчѣннѣа дѣмѣа прѣа вѣстѣ во снѣ ѡ Бѣіа агѣла, да вѣжннѣтѣ въ Ѣгѣпетѣа . . . . .	»вѣлѣѣ.
Ѣ тѣн же днѣ поуѣненіе ѡ Рѣжѣствѣ Гѣ нѣшего Іѣв Хѣ. . . . .	»вѣлѣѣ.
Ѣ тѣн же днѣ поуѣненіе ѡ прѣчѣтѣ тѣннѣахъ хотѣщнѣмъ сѣа прнчѣстнѣтн сѣтѣмѣа тѣлѣѣ ѡ крѣвн. . . . .	»вѣлѣз.
Ѣ тѣн же днѣ поуѣненіе ѡ Рѣжѣствѣ Хѣа. Ѣвѣлїе ѡ Мѣлѣдѣлѣ. . . . .	»вѣлѣн.
Ѣ тѣн же днѣ чѣненіе ѡ Рѣжѣствѣ Хрнстѣво. . . . .	»вѣлѣд.
Ѣ тѣн же днѣ ѡ Рѣжѣствѣ Хѣа сказаніе Ѣфрѣднтїана ѡ вывѣшѣмъ въ Персѣстѣннѣ землн чѣдо. . . . .	»вѣлѣд.
Ѣ тѣн же днѣ сѣтѣо Грнгорїа Бѣголѣвѣца слѣво ѡ Рѣжѣствѣ Хѣа, Гѣ нѣшего Іѣв Хѣ. . . . .	»вѣлѣз.
Ѣ тѣн же днѣ слѣво ѡ Рѣжѣствѣ Гѣ нѣшего Іѣв Хѣ. Сказаніе сѣтѣо апѣла Іѣкова, вѣрѣта Гѣа по пѣштн . . . . .	»вѣлѣд.
Ѣ тѣн же днѣ слѣво ѡ Рѣжѣствѣ Гѣ нѣшего Іѣв Хрнста. . . . .	»вѣлѣѣ.
Ѣ тѣн днѣ ѡже во сѣмѣ оѣа нѣшего Васїлаїа, архїѣппѣа Кесарїа Каподокнѣскнѣа, вѣсѣда ѡ Рѣжѣствѣ Хѣа. . . . .	»вѣлѣд.
Ѣ тѣн же днѣ ѡже во сѣмѣхъ оѣа нѣшего Іѣванна, архїѣппѣа Кѣнстѣнтннѣа грѣаа Златѣ- ѣстаго, слѣво ѡ Рѣжѣствѣ Гѣ Бѣа ѡ Сѣа нѣшего Іѣв Хѣ. . . . .	»вѣлѣа.
Ѣ тѣн же днѣ ѡже во сѣмѣхъ оѣа нѣшего, Іѣванна, архїѣппѣа Кѣнстѣнтннѣа грѣаа Златѣѣстаго, слѣво ѡ Рѣжѣствѣ Гѣ нѣшего Іѣв Хѣ. . . . .	»вѣлѣа.
Ѣ тѣн днѣ слѣво ѡже въ сѣмѣхъ ѡѣа нѣшего Іѣванна Златѣстаго, архїѣппѣа Кѣнстѣнтннѣа грѣаа, ѡ Рѣжѣствѣ Гѣ нѣшего Іѣв Хѣ. . . . .	»вѣлѣа.

числѣ мѣца	СТОЛЕ.
В тѣхъ днѣхъ слово на Рѣткѣ Гѣ нашего Іѹ Хѣ и ѡ свѣздѣ Оуранѣ, иже въ Прѣсѣхъ.	вѣткв.
Иже во сѣхъхъ мѣца нашего Іѹанна Златѹстаго словъ на Рѣткѣ Гѣ нашего Іѹ Хѣ.	вѣтѣд.
Повѣсть Іѹфродитѣана Персѣаннина, ѡ Ѳниппа прѣвитера исписавша се, сѣгела вывша великаго Іѹанна Златѹста, ѡ рождѣствѣ Хѣбѣ: ѡ звѣздѣ и ѡ поклоненїи волахѹвохъ, и ѡ Прѣсиды.	вѣтм.
В тѣхъ же днѣхъ слово на Рѣткѣ Гѣ Бѣ и Ѳиса ишего Іѣхъ Хѣ.	вѣтмн.
В тѣхъ днѣхъ слово на Рѣткѣ Хѣбѣ.	вѣтнѣг.
Пршлогъ. Мѣца того же кѣ. Ѳже по плоти Рождѣткѣ Гѣ и Бѣа и Ѳиса нашего Іѣхъ Хѣ.	вѣтнѣд.
В той же днѣхъ поклоненїе влахѹвѣ.	вѣтѣ.
В той же днѣхъ поученїе на Рождѣткѣ Гѣ нашего Іѣхъ Хѣ.	вѣтѣа.
В той же днѣхъ поученїе ѡ прѣчтѣхъ таинахъ хотѣшимъ еа причастити сѣтѣмъ тѣлѣхъ и крѣви.	вѣтѣа.
Мѣца декавра въ кѣ днѣхъ. Соборъ прѣсѣхъ влѣца нашеа Бѣа и принодѣы Марїа.	вѣтѣа.
В той же днѣхъ прѣвнаго оца нашего Ѳѹфимїа исповѣдника. И прѣвнаго оца нашего Петра Алексѣйрскаго. И прѣвнаго мѣца нашего Іѣрѣта.	вѣтѣв.
В той же днѣхъ слово, іако не подоваѣтъ вѣры имати клеветѣ.	вѣтѣв.
В той же днѣхъ слово сѣго Іѹанна Златѹстаго ѡ причѣстїи и ѡ млтнѣ.	вѣтѣе.
Недѣла по Рѣтѣхъ Хѣбѣ. Пѣматъ творимъхъ прѣроку дѣвѣ, Іѹсифѹ ѡврѹченикоу, Іѣковоу, по плоти вратѹ Господню. Слово.	вѣтѣс.
В той же днѣхъ слово Ѳвсѣвїа Пѣмѣфилїникаго. Поученїе ѡ покаанїи дѣвѣ.	вѣтѣз.
В той же днѣхъ слово иже во сѣхъхъ оца нашего Ѳпифанїа, еѣппа вывшаго в Кѹпрѣ, похвала ѡ сѣхъхъ Бѣци Мѣрїи, и ѡ воплощенїи Гѣ нашего Іѣхъ Христа.	вѣтѣи.
Мѣца того же кѣ. Соборъ Прѣсѣхъ влѣца нашеа Бѣа пороженїа.	вѣтп.
На вѣгѣство Сѣхъхъ Бѣца.	вѣтпѣ.
В той же днѣхъ прѣвнаго и вѣноснаго оца нашего Іѣварѣста.	вѣтпѣ.
В той же днѣхъ пѣматъ иже во сѣхъхъ оца нашего и исповѣдника Ѳвфимїа.	вѣтпѣг.
В той же днѣхъ пѣматъ прѣвнаго мѣца нашего Константина, иже ѡ Іѹдѣи сынѣ.	вѣтпѣд.
В той же днѣхъ слово, іако не подоваѣтъ имати вѣры клеветѣ.	вѣтпѣс.
В той же дѣ слово сѣго Іѹанна Златѹстаго ѡ причѣстїи и ѡ млтнѣ.	вѣтпѣс.
Мѣца декавра въ кѣ днѣхъ. Сѣго первоучника архидїакона Стефана.	вѣтпѣс.
В той же днѣхъ пѣматъ прѣвнаго мѣца нашего Феѡдора, архїеппа Константинаграда.	вѣтпѣз.
В той же днѣхъ слово ѡ черноризци, егоже влѣдница не прѣльстивши оумре: и воскреси ю, помолївша Бѣгѹ.	вѣтпѣз.
В той же днѣхъ слово сѣго Василиа ѡ свѣтїи оунынїа сѣа жизни.	вѣтпѣд.
Мѣца того же кѣ днѣхъ. Сѣго и славнаго и всехѣлааго первоучника архидїакона Стефана.	вѣтпѣч.
В той же днѣхъ слово Іѹа Златѹстаго, архїеппа Константинаградѣ. Похвала сѣго Стефана первоучника.	вѣтпѣ.
В той же дѣ сѣго Григорїа, еѣппа Нїскаго ѡмѣлїа ѡ сѣмѣ Стефанѣ первоучнїи.	вѣтпѣз.
В той же днѣхъ мѣнїе сѣго первоучника и архидїакона Стефана.	вѣтпѣв.
Мѣца того же кѣ днѣхъ. Пѣматъ сѣго апѣстола и первоучника и архидїакона Стефана.	вѣтпѣз.
В той же днѣхъ пѣматъ прѣвнаго мѣца нашеа Феѡдора, архїеппа Константинаградѣ.	вѣтпѣи.
В той же днѣхъ слово ѡ черноризци, егоже влѣдница не прѣльстивши, оумре: и воскреси ю, помолївша Бѣгѹ.	вѣтпѣд.
В той же днѣхъ слово сѣго Василиа ѡ свѣтїи и оунынїа сѣа жизни.	вѣтпѣд.
Мѣца декавра въ кѣ днѣхъ. Сѣртѣ сѣхъхъ мѣнїхъ двоѹ чѣмѣ, иже в Никомїдїи исжѣныхъ за Хѣ.	вѣтпѣд.
В той же днѣхъ иже вѣхъ огнѣ скончавшїсѣ сѣхъхъ мѣнїхъ за Хѣ ѡ сѣнїкїи.	вѣтпѣл.
В той же днѣхъ сѣртѣ сѣхъхъ мѣнїхъ Нїнды скопца и дѣомны.	вѣтпѣл.
В той же днѣхъ пѣматъ прѣвнаго оца нашего Феѡдора Написанаго.	вѣтпѣл.

числа мѣца	сѣго лѣ.
В' той же днѣ слово ѿ Патерика ѿ Іаннѣ Колѣвѣ.	вѣлѣ.
В' той же днѣ слово сѣго Іѡана Златѡустаго ѿ алычѣ.	вѣлѣ.
Прологъ. Мѣца того же кн. Сѣыхъ двоѣ тмоу мѣикъ.	вѣлѣг.
В' той же днѣ пѣмать сѣхъ мѣикъ, иже вѣхъ ѡгна ѡстѣвшен, и скончани бывше.	вѣлѣд.
Сѣи мѣици Иидисъ, и Горгоніе, и Петрѣ, в море ѡвержени, скончашася.	вѣлѣд.
Сѣи мѣици Зиѡнъ и Дорофеи мечемъ скончашася.	вѣлѣд.
В' той же днѣ сѣхъ мѣикъ Мардоніе ѡгнемъ скончася.	вѣлѣв.
В' той же днѣ сѣхъ мѣикъ Феѡдѣи дѣаконъ каменіе повѣихъ конѣцъ прѣлѣтѣ.	вѣлѣв.
В' той же днѣ сѣхъ мѣикъ Ингдоніе во рѣчѣ посыпанъ скончася.	вѣлѣв.
В' той же днѣ сѣхъ мѣикъ Гликеріе прозвѣтеръ ѡгнемъ скончѣ.	вѣлѣв.
В' той же днѣ сѣхъ мѣици Дѡминны.	вѣлѣс.
В' той же днѣ пѣмъ сѣго ѡца нашего Феѡдора Писаниаго, брата сѣго Феѡфаиа Творца.	вѣлѣз.
В' той же днѣ сѣхъ мѣикъ Никаноръ апла мироу скончася.	вѣлѣн.
В' той же днѣ слово ѿ Патерика ѿ Іаннѣ Колѣвѣ.	вѣлѣн.
В' той же днѣ слово сѣго Іѡана Златѡустаго ѿ алычѣ.	вѣлѣн.

Мѣца декабря вѣ кѣ днѣ. Сѣрасть сѣхъ мѣикъ младенець, и звѣненъ за Хѣ вѣ Вифлѣѡмѣ ѿ Ирода, иже числомъ дѣ тысящъ.	вѣлѣн.
В' той же днѣ пѣмать прѣвнаго ѡца нашего Маркѣла мнѣха ѡбитѣли Неѡсыпѣицихъ.	вѣлѣд.
В' той же днѣ слово ѿ прекослѡвѣи сѣго Интиѡуха.	вѣлѣм.
В' той же днѣ слово сѣго ѡца Нидонѣта, тако и в послѣднѣхъ издыханіи покааніемъ и слезѣми и мѣтнею ѡгудитъ Бѣгѡу.	вѣлѣмѣ.
В' той же днѣ архіѣппа Іѡана Константиаграда слово ѿ Иродѣ и ѿ младѣнцѣ, и звѣненъ Хѣ радѣ.	вѣлѣмг.
Прологъ. Мѣца того же кѣ днѣ. Пѣмать сѣхъ мѣикъ младенець, и звѣненъ ѿ Ирода црѣ, числомъ дѣ тысящъ.	вѣлѣн.
В' той же днѣ пѣмать прѣвнаго ѡца нашего Маркѣла, и гѣмена ѡбитѣли Неѡсыпѣицихъ.	вѣлѣд.
В' той же днѣ сѣрасть сѣго апла Тимона, единаго ѿ седми дѣаконъ.	вѣлѣн.
В' той же днѣ слово сѣго Интиѡуха ѿ прекослѡвѣи.	вѣлѣн.
В' той же днѣ слово сѣго ѡца Нифонѣта, тако в послѣднемъ издыханіи покааніемъ и слезѣми и мѣтнею ѡгудитъ Бѣгѡу.	вѣлѣн.

Мѣца декабря вѣ л днѣ. Сѣрасть сѣи мѣици Инисѣи.	вѣлѣнѣ.
В' той же днѣ сѣрасть сѣго апѡстола Тимона, единаго ѿ седми десѣтѣ.	вѣлѣнѣ.
В' той же днѣ пѣмать прѣвныѣ мѣре нашеѣ Феѡдоры.	вѣлѣнѣ.
В' той же днѣ прѣвнаго ѡца нашего Аѡвѣнтѣа архімандрѣта.	вѣлѣнг.
И прѣвнаго ѡца нашего Геѡргѣа епископа Никомидѣискаго.	вѣлѣнг.
В' той же днѣ слово ѿ прѣзднѣсловѣи прѣвѣнаго Интиѡуха.	вѣлѣнг.
В' тѣхъ днѣ мѣице сѣго и блажѣннаго Зѡтѣика, прокаженъ ѿ непѡбѣнныѣ смѣрти хранѣтелѣ и питѣтелѣ: и прокаженыхъ рѣ самѣхъ пострада.	вѣлѣнд.
Прологъ. Мѣца того же л днѣ. Пѣмать сѣхъ мѣикъ мѣченицы Инисѣи.	вѣлѣнѣ.
В' той же днѣ прѣвныѣ Феѡдоры, иже ѿ Кесарѣды.	вѣлѣнд.
В' той же днѣ сѣго мѣченика Филѣтера великаго.	вѣлѣнѣд.
В' той же днѣ прѣвныѣ Аѡвѣнѣхъ архімандрѣтѣ мироу скончѣ.	вѣлѣнгѣ.
И прѣвнаго ѡца нашего Геѡргѣа, епископа Никомидѣискаго.	вѣлѣнѣд.
В' той же днѣ слово ѿ прѣзднѣсловѣи прѣповѣнаго Интиѡуха.	вѣлѣнѣд.

Мѣца декабря вѣ ла днѣ. Пѣмать прѣвныѣ Желѣици.	вѣлѣнѣд.
В' той же днѣ сѣго апла Тимѡдѣѣла, единаго ѿ з дѣаконъ. И сѣго мѣника Зѡтѣика ѡрфанѡтѣрѡфа.	вѣлѣнѣв.
В' той же днѣ слово ѿ Патерика ѿ ижекоѣнѣ старѣицы и пострѣициѣ.	вѣлѣнѣв.



числа мѣ	СТОЛБ.
В' тѡн же днь слово Гирахова на немилостивыѣ црѣи и кнѣси, иже неправду судати.	вѣд.
В' тѡн же днь слово о горахъ стн.	вѣд.
В' тѡн же днь слово о сдѣлахъ и о влстелѣхъ, имѡущихъ мзда и не въ правду сдѣлаши.	вѣо.
В' тѡн же днь слово Иввакѣма пррка на обидѣщаѣ и насилствѣющаѣ.	вѣо.
В' тѡн же днь слово стго и великаго Васіліа о сдѣлахъ и о влстелехъ земныхъ.	вѣо.
Син рѣдѣ и сдѣхъ црквеннѣхъ оуставнѣхъ первѣи кнѣси и своимъ тнѣномъ приказан сдѣхъ црквеннаго не обидѣти, ни сдѣти безъ владычна тнѣна.	вѣо.
В' тѡн же днь поученіе ипкпе всѣхъ христіанскимъ кнѣземъ и правобѣрнымъ христіаномъ.	вѣо.
В' тѡн же днь житіе въ стѣхъ и жнзнь прпѣнаго оца нашего пѣстыннаго Марка, жившаго въ горахъ Трахестѣнѣхъ, сѣщѣи ѡбонѣхъ поляхъ Фііопіа, прямо ѡсыіку Хеттѣнскѣхъ.	вѣд.
В' тѡн же днь слово ѡ книгѣ Еноха Праведнаго прежде потопа.	вѣс.
В' тѡн же днь слово въ нѣлю по Рожествѣ Гѣ нашѣ Іс Хѣ. Памать стго и праведнаго Іѡсифа ѡбрѣченника Бгрѣчнаго, Іакова врата Гнѣ, и дѣда црѣи и пррка.	вѣд.
В' тѡн же днь памѣ творимъ прорѡкѣ дѣду, Іѡсифѣ ѡбрѣченникѣ, Іаковѣ, по плоти вратѣ Гнѣ.	вѣ.
В' тѡн же днь. Поученіе въ нѣлю по Рожествѣ Хѣ. Сѣліе ѡ Мѣлѣ.	вѣ.
Про лгѣ. Мѣлѣ того ѣла. Памать прпѣныѣ Меланіи Римляныни.	вѣн.
В' тѡн же днь стго мученика Зотика, снрымъ пнтѣтелѣ.	вѣи.

страшнын прѣлагають вса телеса члѣска вса, ꙗже сътвориша сътъ, бл҃гаа ѿли лѣкаваа, ѿ понесеть кынждо прѣсѣдище Сѣдѣа<sup>1</sup> страшнаго дѣлеса, аки плодъ, рѣчи же, аки листвѣе. Праведници носѣтъ плодъ добръ ѿ красенъ<sup>2</sup>, ст҃иѿ носѣтъ плодъ благъ ѿ бл҃гоцвѣтъщѣ, мч҃ни носѣтъ мѹкы ѿ раны, похвалѹ терпѣннѹ, ѿноци носѣтъ покореніе, въздержаніе, бдѣннѣ, ѿ мѣтвы. Мѹжи же грѣшнѣи, ѿ нечестивѣи, ѿ сквернѣи носѣтъ плачѹ стѹдовитѹ, ѿ гнѣвъ, ѿ полнѹ сѹщѣ смрада, плача же ѿ рыданнѣа, червѣа не оубыпѣющаго въ ѿгнѣ негасимѣмъ.

Страшно, ѿ вѣрѣе, тамо сѣдище, ꙗко бес послѹха въ ꙗвѣтѣа, дѣлеса же ѿ рѣчи, помыслы ѿ похотѣннѣа, егда прѣстоѹтъ тмы тмами, тысѹци тысѹцими агг҃лъ ѿ арх҃агг҃лъ, херѹвимъ ѿ серафимъ, праведныхъ ѿ ст҃ыхъ, прѣркъ ѿ апг҃лъ,

Что оубо лѣнимсѣ, ѿ вратѣе любимаа; вѣрѣма приспѣло ѿ, ѿ днѣ приближѣла естъ, егда таны наша страшнын Сѣдѣа<sup>3</sup> || на свѣтъ ѿзведе вса. ѿ аще выхѹ въдѣли, ѿ вратѣе, что намъ предлежитѣ, плакалисѣ выхѹмъ въ днѣ ѿ в нѹщи, поѹ молѣшесѣ, да ѿзбавит ны стѹда ѿнога ѿ тмы вѣчннѣа. Затѣкнѹтъ во са оустѣа грѣшникѹ прѣ сѣдищемъ, възтрепещѣ бо вса тварь, ѿ ти самѣи чинѹе ст҃ыхъ агг҃лъ ѿ славы ѿноаа пришеетѣа ега. Что оубо речѣмъ емъ въ днѣ сѣдннѣ, аще вѣрѣма сѣ погѹвимъ лѣностнѹ, вратѣе; самъ бо долготрѣпитѣ, ѿ вса вы влѣчетѣ въ своѣ цр҃тѣе. ѿ слова ѿ насъ възыщеть ѿ лѣности малаго вѣременнѣ, ѿ самъ речѣтъ намъ: Васъ радма възплѹтихѣа, васъ дѣлама на земли ꙗвѣ походнхъ, васъ радма раны

прѣа, васъ радма заоушенъ въ, васъ радма расплѣтъ въ на дрекѣ, васъ радма ѿцѣомъ напоенъ въ, да вы створю стѣца неныа. Моѣ цр҃тѣе да вамъ. моѣ рѣи дахъ въ, вса вы нарекохъ вѣрю севѣ, Оцѣви принесѹ<sup>4</sup>, Дхъ послѣа. Паче сѣ вѣрѣхъ что ѿмѣхъ сътвориши ѿ не сътвориши, да вы спсѣтесѣ; Тѹкмо бола вѣшѣа не хошѹ нѣднѣи, да не нѣжно вѣдетѣ въ спсѣннѣе. Рцѣтѣ, грѣшнѣи, мрѣтѣи по естѣствѹ сѹще, что вы пострадѣте мене дѣлама, вл҃кы пострадавшаго; Се оубо готовано ѿ оубе цр҃тѣе ѿ жнсь, покоѿ ѿ радость, ѿ мѹка вѣчнаа во тмѣ кромѣшнѣи. ѿдеже кождо васъ хошѣ ходнѣи, ѿ севѣ своѣю властнѹ ходнѣе.

Прѣидѣте ко мнѣ<sup>5</sup>, плачѣмѣа всѣ, поклонимѣа всѣ прѣ Гмѣ, сътворшимъ ны, гл҃юще: ѿ вл҃ко, си вса ꙗко Бжѣ прѣтерпѣлаз еси на радма! Мѹ грѣшнѣицы ѿмѣшемѣа всегда бл҃гтѣи твоихъ, Ты же<sup>6</sup>, Бжѣ сѣ безначаленъ, естѣствомъ непостнѣженъ, вѣстрѣстѣнъ: бесмнѣннѣа показала ѿ твоѣа бл҃гтѣ стѣасти радма крестннѣа спастисѣа вѣрѣмъ грѣшникѹмъ свѣдѹщемъ<sup>7</sup>, даровавъ ѿмъ просвѣщеннѣе разѹма. Что ти оубо въздѣетѣ родъ грѣшнѣи, Бжѣ непостнѣжимнѣи, Бжѣ млрднѣи, ѿже нарицахѣа прѣложеннѣмъ нечестивнѣи. Не по естѣствѹ же прѣже оубо намъ спастисѣа ѿ, нечестивъ бо нарицахѣа всѣ рѣ ншѣ, ѿ пакы посѣмъ грѣшнѣицы выхѹ нашинъ прѣложеннѣмъ. Самъ, ѿ вл҃ко, самъ сѣ всебл҃гнѣи ѿ млрднѣи, страшенъ же ѿ слабѣнъ, вѣкомъ Творецѣ, ѿ трѣпнѣши ѿскони злобнѣе стрѣпнѣе<sup>8</sup> наше многѣ ради щѣдрѣтѣ твоѣи, ꙗже показѣлаз еси намъ, снѣмъ чл҃кымъ, повѣженъ

||Л. 612 г.

||Л. 613 а.

<sup>1</sup> тоѹ φοβερῶ τοῦ Χριστοῦ, «грознаго Христа». <sup>2</sup> праведници... красенъ проп. въ греческомъ. <sup>3</sup> ὁ φοβερὸς Δικαστῆς, «страшный Суднѣа». <sup>4</sup> вст. себе Ц. У, тѣ Патрѣи просѣнѣхѣа. <sup>5</sup> ἐπὶ τὸ αὐτό, «для одного и того же». <sup>6</sup> Отсюда славянскѣи текстѣ много пространнѣе издавнаго греческаго, и далѣе варианты заимствѹются изъ Московскаго издавнаго поученнѣ Ефрема Сирнѣа 1647 г., слово 83. <sup>7</sup> вѣдѹщнмъ вл҃. <sup>8</sup> стрѣпнѣество.



Блжнз члкъ, иже тл възлюбнѣ ѿ  
всѣа дша своѣа и възненавидѣ мѣра и  
гѣже в немѣ всѣа, да токмо имать стго  
Блкъ, добрго вѣсера, сзкровища живот-  
наго, ненасытнаго Бѣ. И иже сице  
любитъ Бѣ всѣмъ срѣмз, томъ на земли  
нѣ оумз, нѣ горѣ всегда, идѣ възлюбилъ  
ѣ, и дша възхотѣла ѣ, и жаже оумз.  
Ѿтѣдоу же наслажаѣтса, и Ѿтѣдоу про-  
свѣщаѣтса, Ѿтѣдоу насыщаѣтса слѣдо-  
стн и любве Бжїа. Рѣдостн и слѣдостн  
исполнь ѣ възистинъ любвы Бжїа, и блжнз  
ѣ вкѣсивый ѣа и не насытивыиса ѣа.  
Ѿ слѣдостн любве Бжїа, кто оубо мѣже  
изреши ѣа достоина! Павелз аплз, вкѣ-  
сивз ѿ неа и не насытивса ѣа, самз  
копѣтъ и глѣтъ: «Ни горѣ<sup>1</sup> высоты,  
ни долѣ глубины, ни сама жизнь, ни  
хотѣща быти смртѣ, ни вси аггли, ни  
зачала, ни власти, ни тварь ѣтера вса  
вкѣпѣ не мѣгоу разлѣчннн || любве Бжїа»  
дша вкѣсивша слѣстн ѣго. Огнь бесмр-  
тенз ѣ любвы Бжїа: сздѣловѣет же вз  
дши възлюбившей свѣтлаа дѣла, и  
чювствѣа ѣа възноснть ѿ земли, и  
ненавиднть земны, самого тѣкмо зрн  
Бѣ, ѣгоже възлюбн. И оучатъ ны стн  
мчннцн, вкѣсившей ѣа и не насытившейса  
ѿ неа. Созѣзз макзкз ѣ любвы Бжїа,  
не мѣже мечь ѿбоудхѣстрз ѣа ѿсѣщн:  
ѿсѣкахъ бо мѣчнтели оуды стн, любви  
же нхъ не мѣжахоу ѿсѣщн. Ѿ маккын  
сзоузе любве Бжїа, исполнь сы чюдеса  
и не мѣгы са ѿрѣшннн! Мечь ѣа не  
ѿсѣчѣ, ѿгнь ѣа не растаа: оудове ѿсѣ-  
кахъса, любвы не ѿсѣкашеса. Полахъ  
оудове, оузы же любвныа не рѣшахъса.  
Потаплахъса пакы тѣлеса стнхъ, любвы  
же нѣ не потаплашеса. Свззавахъ пакы  
тѣлеса прѣбныхъ, любвы же нхъ не свз-  
зана бы всма. Кто оубо не дивнтса

магкому сэмъ сзоузу любовномъ, иже  
не ѿсѣкаѣтса николи, и иже пакы рѣ-  
шнть; Иже бо възлюбн. Бѣ всѣмъ срѣмъ,  
сицевъ любовь имѣ. Стн бо любовь дастъ  
Бѣ своѣн црквн, оукрѣшенѣ быти прно  
в сеи любви. Стн бо любви начнѣ Бѣ  
нарнцѣти вз дши. Стѣлпз и оутвержѣ-  
ннѣ наречѣтса любви ѣ дши стѣ. Стн пакы  
любвы ѣдинороднаго Стн к намъ приведѣ.  
Сѣа радма любве Бѣ възлчнса<sup>2</sup>, сѣа  
радма любве внднмъ бы невнднмын,  
сѣа радма любве ѿверзеса рѣн, сѣа радма  
любве свззанъ бы крѣпкын, сѣа радма  
любве невѣста бы дша бесмртномъ  
Женихъ, да внднть свою красотъ дша  
в свѣѣ, сѣа дѣлама пострада бесмртнын  
Женн. Кромѣ любве сѣа аще ѣ дша, не  
блговоли ѿ ней нѣнынъ Блка, нвдннн же  
вола ѣа не хѣщѣ || Бѣ: ѣдиноу бо дастъ  
ѣн власть ходннн и жннн прно, гѣкоже  
ен хѣщѣ. Кто оубо мѣжетъ прославннн  
и възспѣтн Бѣ и Стн ѿ дарѣ ѣго; Стго  
бо рѣдн прѣахѣ вси дарз ѣго. Глава и  
покланннѣ блговоленню ѣго!

Послушанте, братѣе, добраго свѣѣта  
моѣго, и потщнмса прно ходннн чнсто  
и достѣнно, дондеже врѣмѣа имѣ, да  
дхъ Стнн вселнтса в ны, и любвы Бжїа  
ѿкрѣжнвшн спсѣтъ ны. Не имѣемъ,  
братѣе, иноа вѣщн, развѣ сѣа<sup>3</sup>, гѣко да  
дша наша чнста ѿверѣщѣтса. Не привѣ-  
жемъ ѣа никакоже земны вѣщѣ и печѣ-  
лехъ, ѣже пещнса ѿ стажаннн и богачъ-  
ствѣ, оукрасн<sup>4</sup> же сню млтвѣамн и по-  
стѣмъ, сздѣаннѣмъ<sup>5</sup> и слезамн, гѣко да  
ѡбращѣешн<sup>6</sup> тѣмо дрззновѣннѣ дши понѣ  
мѣло прѣ сднщѣ Стдѣа страшнаго, ѣгда  
прѣстѣноу вса дша вз стѣрѣѣ, ѣгда же  
вдѣ разлѣчннѣ тѣмо нзврѣннмымъ ѿ  
грѣшннкъ, ѣгда пакы стѣноу ѡвца ѿдес-  
нью, а козлища ѿшю.

Римл. VIII.  
38. 39.

Дл. 613 г.

Дл. 614 а.

<sup>1</sup> горы Ц. У, ἄνω. <sup>2</sup> възлчнса Ц. У. <sup>3</sup> μή οὐν ἔχωμεν, ἀδελφοί, πλεον ταύτης  
τῆς μερίμνης, «не будемъ, братѣе, имѣть иной заботы, кромѣ сей одной». <sup>4</sup> оукрасн  
Ц. У, κοσμήσωμεν. <sup>5</sup> ἀνυπνίασι, «бдѣннѣмъ». <sup>6</sup> εὐρη, «обращѣтъ».

Матѣ. XXV,  
31.

||Л. 614 б.

Имѣте ли ми вѣрѣ, браѣе, ꙗко близѣ  
ѣ пришествіе Гне, да въздастъ комужо  
по дѣломъ его, и введе избранныа свои  
въ свѣтъ вѣчный, грѣшники же въ мѣсто,  
прогнивавшѣи. Блжнѣ члкъ, обрѣтѣный  
дерзновеніе в годнѣ ѡноу, да оуслыши  
гла ѡнъ: «Придѣте, блгвеніи Оца моего,  
наслѣдуйте вси мое цѣтвѣе». Тогда видѣ  
кождо себе въ свѣтѣ и слабѣ неповѣдимѣ  
и пораждѣнѣ сѣ, прочюдитсѣ в севѣ и  
помыслитъ, гла: Ище оубо самъ азъ есмь,  
ѡкѣдоу сѣце обрѣтѣоуся достѣи; Присчѣ-  
пѣть же и аггли с радостію великою  
прославити сѣи, и повѣдаѣ имъ житіе  
и, чернѣчество и въздержаніе, вѣнчаніе и  
мѣтѣи, самоволнѣ нищѣтѣ, нестѣжаніе,  
прѣбываніе мѣтѣамъ<sup>1</sup>, радо||сть в наго-  
тѣ сзвръшениа рѣма любве Хѣи. Си  
же сѣи аггли с радостію великою пра-  
веднымъ глѣтъ. ѡвѣщаѣ же праведнѣи  
глѣтъ: Весма<sup>2</sup> на земли единого днѣ  
нашего исправленіе ни единого добра не  
ѡбращѣ в насъ. Паки же аггли помни-  
наютъ имъ мѣста и вѣремена, чюдѣше  
же сѣ имъ и Бѣ прославлѣюще имъ,  
видѣтѣ тѣлеса сѣихъ свѣтѣщесѣ паче  
свѣта, понеже волею поскорѣшѣ на  
земли, и терпѣніемъ сзкрыша севѣ  
добраго вѣсера, и ѡдежѣ бескѣрнѣи:  
ѡвѣтѣоша во сзкровище, сзкровѣно на  
селѣ, и продаше все на земли, того  
единого стѣжашѣ.

Иако болѣзнь чернѣчества, ѡ братіе,  
велика же ѡрада въздержанію. Трудъ  
ѣсть маловѣрѣнѣтѣ, въ вѣкы же вѣ-  
комъ въ рани пичѣетъ и покой. Тѣмже,  
иже сзвѣстѣ севѣ, ꙗко сзгрѣшилъ ѣ  
Бѣи, и прѣложеніемъ расслабисѣ, сзгрѣ-  
шилъ ѣ волею: дондеже вѣрѣма ѣсть  
слезамъ, сз любовію да плачетсѣ непрѣ-  
станно, да слезами възхититъ блгодать  
в сѣце своѣ, стѣжати покааніе и ѡмыти

тѣло своѣ слезами и въздыханіи. Ище  
оубо выстѣ имѣли искѣшеніе слезамъ,  
ѡ вѣрѣ, просвѣтилисѣ выстѣ ѡ радости  
тоѣ. Слезамъ сладость по Бжію<sup>3</sup>, ище  
сзвѣстѣ, браѣе, нѣстѣ на земли сладчѣ  
радости покааніа. В годнѣ ѡноу, егдаже  
кто молисѣ видѣ Бѣ, в сѣци же его  
Бѣ жадимъ бываѣ прѣно. Иже ѡ васъ  
искѣшенъ бывъ и наслѣдисѣ слезами,  
молисѣ жада и възнесетсѣ ѡ землѣ, въ  
весь самъ кромѣ тѣлесе, и ктомѣ на  
земли не наречетсѣ: сицевыи Бѣ нари-  
четъ въ сѣци своѣ, прѣно ѡ Хѣ просвѣ-  
щѣетсѣ, ѡ дѣтѣ сѣтѣи свѣтитсѣ. Велие  
чѣдо, братіе, || члкъ на земли Бѣ Оца ||Л. 614 в.  
наричетъ въ своѣи мѣтѣи, чистѣи и сѣтѣ!  
Блаженъ члкъ, имѣиѣи покааніе всегда  
по Бжію. Покааніе, вратіе, души исцѣ-  
леніе ѣ, покааніе, вратіе, просвѣщеніе  
дѣи ѣ, покааніе, вратіе, грѣхомъ ѡста-  
вленіе ходатайствѣетъ всегда. Покааніе,  
вратіе, Дѣа сѣго к севѣ възхыщѣетъ, по-  
кааніе, браѣе, Гѣа единогоднѣа вѣселѣе в  
ны, егда того желѣемъ.

Бѣи<sup>4</sup>, ѡ вѣрѣ, сзповѣдати вамъ  
силъ слезъ. Ина слезами ѡ Бѣ Самонѣ  
прѣлѣтъ прѣрка, высотѣи и похвалоу сво-  
его сѣца. Женѣ грѣшна в домѣ сѣмонѣ  
ѡ Хѣ прѣлѣтъ ѡставленіе грѣхомъ, пла-  
чѣицисѣ и ѡмакѣици сѣтѣи носѣ его.  
Велиа сила, браѣе, слезъ! Иного мѣгѣ  
слезы по Бжію: ѡмываютъ прѣно дѣи  
ѡ грѣ, ѡчищѣютъ и ѡ везаконіи. Слезы  
по Бжію дерзновеніе даѣтъ всегда к  
Бѣи, и не мѣгѣтѣ никогда же сквернѣи  
пѣмысли приближитсѣ дѣи, имѣици  
покааніе. Что оубо сѣтѣи ѣсть сладости  
сѣа, егда самого Бѣ видѣ дѣи, прихѣ-  
дѣи к немѣ; ѣгда во желѣе Бѣа дѣи,  
братіе, видѣ прѣно въ своѣ мѣтѣи, и ѡ  
немъ поѣчѣетсѣ днѣ и нѣщѣ. Сзкровище  
некрадомо ѣ покааніе и неѣзглѣма ра-

<sup>1</sup> παραμονήν εις εὐχάς, «пребываніе въ молитвахъ». <sup>2</sup> παντελως, «вовсе». <sup>3</sup> κατά θεόν, «по Богу». Далѣе текстъ пространнѣе изданнаго.

<sup>4</sup> βούλωμαι, «хочу».

достъ. Раѹѣтса дѣша, ѡмѣѹщїа покаанїе. Покаанїе же глѹ не ѣднанаго днѣ, нѣ вывѣаемоѣ бѣ нѹщи ѡ въз днѡ въз дѣшн. Иѡко ѡстѹчннкѣ чїстѣѣ ѣ покаанїе прѣно въз дѣшн, врѣе, напалѡн сѣдѣ плодохнтын дѣшн. Сады плодохнтыа ѡсправленїа глѹ, ѡ дѣтелїн ѡсправленїн напалѣемо морѣ прѣно слезѣамн ѡ въздыханїн. Сады сады плодохнты, бл҃гоцвѣтѹща въз дѣшн твѹенї прѣно, ѡ напалѣа пѣкн слезѣамн молѣса, сѣды напалѣн свѹм слезѣамн ѡ мѣтвамн, ѡ ѹмножн павѣ бл҃гоцвѣтѹщн въз дѣшн сн. Прѣно потрѣвенїн, ѡзврѣнїн, краснїн да соѹтн садѹе. Беспрѣстани напалѣн сады свѹм, врѣте, слезѣамн молѣса, да напалѣемн възрастоѹт, плоды твѹраще по всѣм днѣн. ѡ не въздн мн подражатѣль, славоѹ, глѹщѹ всегда ѡ не твѹращѹ ннкогда же: ѹннѣлѣ прѣложенїемѣ, славоѹ болеѹ, не ѡмнїн покаанїа, нн мѣтвы же чнсты, свѣдѣды же себѣ всегда грѣшна, ѡ воѣса<sup>1</sup> сѣда въздыцаго, ѡ вѣтѣта не ѡмнї ѡ грѣсѣхѣ свѹн.

Ноѣа рѣма славоствн молю вы, врѣе, ѣлнкоѣ вѣсѣ ѣ воѣщѣса Бѣ ѡ твѹраще всегда ѹгѹднаа ѣмѹ, помолнтелса за ма ѡкааннаго, да прїнде<sup>2</sup> на ма сѣам ѣго бл҃гѣтѣ вѣшнмн мѣтвамн, спѣтн мн дѣшѹ в годннѹ ѡнѹ страшнѹ ѡ велнкѹ, ѣгда же прїндетѣ Хѣ вѣдѣтн хотѣа комѹжо по дѣло. Слава ѣднѹмѹ Боѹ, сѣмѹ, вѣсѣртнѹмѹ, бл҃гоѹ ѡ страшнѹ, прѣчѣтѹ, мѣрдѹ, подвнгшемѹ ѣсыкѣ моѡ бл҃гѣтїѹ възгласнѣтн глѣ сѣднѣа<sup>3</sup>, ѡ покаанїа, ѡ лѹввѣ, пѣкн сѹдѣтн дѣшн прѣсвѣщѣнїе ѡ сѣцоѹ, ѡ ѹмѣ полѣзенѣ, да всѣка дѣшн<sup>4</sup>, поѹщн сн ѡ наслаѣнвншнса, ѡзвѣдѣ бѣ жнзнь вѣчнѹ. Боѹ нашемѹ слава ннѣ ѡ прѣно ѡ въз вѣкѣ вѣкомѣ, ѣмннѣ.

Тогоѣ ѡфрѣма ѡ покаанїн, ѡ лѹввн ѡ ѡ крѣщенїн, ѡ ѡспѹвѣданїн, ѡ крѣтѹ похвалѣ, ѡ ѡ въздыщемѣ сѣдѣ<sup>5</sup>.

Ннчѣтѣ почтѣемѣ, лѹвнмаа врѣе, пѣче нѣлнцѣмѣрнѣа лѹвн. ѡного во сѹгрѣшѣемѣ по всѣм днѣн ѡ годннѣ, ѡ сѣго рѣа лѹвѹ стѣжнмѣ: сн во покрѣвѣа мнѹжѣство грѣхѹвѣ. Каа во полза ѣ, чѣда моа, ѣще всѣ ѡмамѣ, сѣсающѣа же<sup>6</sup> насѣ лѹввѣ не ѡмамѣ; Каа полза ѣ, ѣще ктѹ ѡвѣдѣ сѣтвѹрнѣтѣ велнкѣ, ѡ зѹвѣтѣ црѣа, ѡ всѣ ѹгѹтѹвнѣтѣ богаствнѣа, сѹлн же || не ѡмѣтѣ; ѣгда може<sup>7</sup> ѡбѣдѣ тѣа гѣденѣ вѣтн; Не токмо во ѡзнѣа<sup>8</sup> ѡщѣтнѣса ѣ таковн ѡ трѹдѹвѣ, нѣ ѡ досѣженїе прннѣслѣ ѣ себѣ ѡ звѣнѹхѣ. Тако ѡ зде, врѣе. Каа полза всѣ трѹжатнса вѣз лѹввн; всѣко дѣло вѣз лѹввн нѣчнсто ѣ. ѡлѹбо дѣвѣство ктѹ ѡмѣ, лѹбо ѣлѣвѣ, лѹбо вѣдѣнїе, лѹбо мѣтѣвѣ, лѹбо прнманїе ѹвѹгѹмѣмѣ, лѹбо дѣры прнноснѣтѣ Бѣн, лѹбо црѣкѣ зннжѣ: кромѣ лѹввѣ всѣ нн во чѣтоже вѣмѣнѣтѣса ѡ Бѣ. Не възхощн ѹвѹд кромѣ лѹввѣ сѣтвѹрнѣтн ннчѣтоже. ѡще же рѣчѣшн, тако ѣще ѡ врѣта моѣго нѣнавнжѣ, нѣ Хѣ лѹвѣлѹ: ѡвращѣшнса лѹжѣ. ѡблнчѣе во тѣа ѡвѣнѣ Бѣослѹвѣецѣ, глѣа, тако: «Не лѹвѣн врѣта своѣго, ѣгоже внѣдн, Бѣа, ѣгоже не внѣдн, како можетѣ възѹвнѣтн;» Иѣвѣ ѹвѹбо ѣ, тако ѡмѣвѣн нѣнавнствѣ на врѣтѣ, ѣще ѡ мннѣса лѹвѣн Бѣа, лѹжѣ ѣ, ѡ себѣ прѣвѣщѣтѣ. Глѣтѣ во ѡвѣнѣ, тако «Снѹ заповѣ ѡмамѣ ѡ него, да лѹвѣн Бѣа, лѹвн ѡ врѣта своѣго». ѡ пѣкн Гѣ глѣтѣ: «Ѣ сѣѹ двѹѹ заповѣднѹ вѣсь законѣ ѡ прѣрцн вѣсѣа». ѡ чѹдо днѣвно ѡ прѣславно, тако ѡмѣвѣн лѹвѹвѣ

||Л. 614 г.

||Л. 615 а.

I Иоан. IV, 20.

I Иоан. IV, 21.

Матѹ. XXII, 40.

<sup>1</sup> воѣса Ц. У, φοβοῦμενον. <sup>2</sup> прїнде Ц. У, ἵνα ἔλθῃ. <sup>3</sup> ῥήματα χριστου, «слова суда». <sup>4</sup> пѣса ψυχῆ, «всякая душа». <sup>5</sup> Грѣчѣскїй текстъ см. S. Ephraem Syri opera omnia. Romae MDCCXLIH. T. II, p. 209. <sup>6</sup> ѡже Ц. У. <sup>7</sup> проп. Ц. У, τὴν δὲ σωζουσαν ἡμᾶς ἀγάπην. <sup>8</sup> τὴν ἕξοδοу, «издержки».

Римл. XIII,  
10.

весь законъ скончаваетъ! «Кончина во законѣ любви есть»<sup>1</sup>. Въ сила неповѣдимая любовнаа! Ничтоже любви чѣнѣе ни на нѣси, ни на земли. Си еѣ зачало дѣтелемъ, си есть вина всемъ блгоу. Соль дѣтеле любви еѣ. Си вселѣса въ срце йвело, си патриархи сздѣа, си Моисѣа сзхрани, си въ пррцѣхъ пожитъ, си Абба жилище стѣмъ дху сзтворѣ, си йова оукрѣпи. И что не глѣю бѣлаго; Си стѣа Бжѣа еѣ нѣсе сведѣ к намъ. Любве раѣ вса блгаа йвилъ еѣ: смртѣ поправа вы, адъ лѣнѣнъ вы. Любве радн едино

||Л. 615 6.

стѣадо вы агломъ и члкомъ, || ран ѡверстѣ, и црѣтво нѣное оуготовано вы. Си рыба ра оумдрѣла еѣ, мѣйки оукрѣпила еѣ, си пѣстына жилище показѣ, си горы и верѣтпы пѣнѣа испѣли, си наоуѣчила есть мѣжа и жены чѣнѣи и скрѣнѣи пѣтѣмъ ходѣти. Нѣ докѣлѣ не ѡстѣблю любовнаго слѣва; Кто во доболѣнъ повѣдати любовнаа йсправлѣнѣа; И аглѣи по чинъ сповѣдати не мѣгоу. Въ блаженнаа любви, подѣтелеу всѣ блгыхъ! Блаженъ и трѣблженъ члкъ, стѣжавый йстиннѣю и нелицемѣрнѣю любовь, йакоже рѣ Плка,

Иоан. XII, 13.

йако «Бѣлаша сеѣ любви никтѣо ймать, да кто дшѣ свою положи за други своя». Стѣю любовь ймыи йпостѣлаз глѣше: «Любѣи блѣжнемъ зла не сздѣетъ», не въздаѣтъ зла въ зла мѣсто, ни клеветы въ клеветы мѣсто. Стѣю стѣжавъ, и ни единогѣ же не прѣзри, не ревнѣетъ, не гнѣбаѣтѣса, не рѣпщѣтѣ, не завидѣтѣ вратѣ. Стѣю ймѣбан, не тѣкмо любѣщаа и любѣи, нѣ и ѡскорѣблющаа и. Стѣю ймѣба стѣфанъ, молѣше Гѣ, глѣ:

Дѣян. VII,  
60.

«Гѣ, не постѣви й грѣхѣа сеѣо». Блаженъ члкъ, нерадивый ѡ всѣ, и стѣю стѣжавый. Сеѣо во мѣзда по вса днѣ растѣтѣ, и

вѣнѣць гѣтѣвѣтѣса. Сеѣо аглѣи блѣжатѣ, и Бѣа не ѡдѣчаѣтѣса, йако «Бѣа любви есть, и пребывааи въ любви, въ Бѣѣ пребывѣетъ, и Бѣа въ нѣмъ». И ѡ любви вса соу<sup>2</sup>.

I Иоан. IV,  
16.

Иы же пакы ѡ покаанѣи и ѡ вѣдѣшемъ сздѣ блговоли. И семъ оуѣитѣса добро есть. Днѣ и нѣщѣ на послѣднѣи днѣ взираи, и не забываи никогда же негасѣмаго пламени. Пѣнѣе въ оуѣтѣ да есть ти непрѣстѣнно. Бѣа во мѣнѣмъ<sup>3</sup> прогонѣи вѣсы<sup>4</sup>. И йдеже чѣжаа и непрѣзнѣны пѣнѣи, тоу гнѣвъ Бжѣи и гѣре. И йдеже стѣла кнѣгы и чтѣнѣа, тоу веселѣе прѣведнѣи и спсѣнѣе дшѣ. || Йдеже гѣсли и лицѣ, тѣ ѡмрачѣнѣе, и

||Л. 615 в.

пѣгѣба, и непрѣзнѣи дѣвѣрз днѣ<sup>5</sup>. Кыи оуѣтѣ красѣтѣса въ чѣ и личѣтѣса зѣе, а тамѣ мѣчитѣса въ вѣкы; Разумѣимъ, йако не оуѣтѣю намъ ничтѣо концѣи землѣнѣи въ тѣи чѣ. Помѣнѣе, йако никтѣо можѣ комъ помощи, нѣз кѣждѣо, своѣ времѣа носѣ, стѣнѣтѣ, ждыи ѡсѣженѣа вѣдѣшаго, йзѣитѣи на нѣ. Сеѣ на оумѣ ймѣще, възлюблѣнѣи, мѣдрѣстѣю и правдою и смѣренѣе живѣмъ въ нынѣшнѣ вѣцѣ, йако

II Кор. VII,  
1.

и йплъ оуѣитѣ, глѣ: «ѡцѣстѣмѣса ѡ всакого ѡскѣрнѣнѣа плѣти и дшѣ». ѡверзѣмъ оуѣво дѣла темнаа и поганѣскыа цѣди, нѣже оуѣже ходѣмъ, йако и прѣчѣи поганѣи ходѣ, нѣз стѣла днѣи чѣе, помѣнаѣщи вса немоѣнѣа, вѣдѣнѣа, сѣрыа, стѣранныа, мѣщѣа, и йже въ темнѣицы держѣми сѣтѣ, и йже въ пѣстынахъ, и гѣрѣа, и въ верѣтпѣ, и пропаѣтѣ земнѣи. Стѣла днѣи чѣе, блѣжаѣе не трѣжѣвѣскы<sup>6</sup>, нѣ вѣжескы, не мѣрскы, нѣ хрѣтѣанскы. Не дѣвери вѣнѣчѣемъ, ни лѣкы сѣстѣвимъ, ни на пѣщѣли же, ни на гѣсли слѣха ѡверзѣмъ, ни рѣзѣми магкѣми ѡдѣ-

<sup>1</sup> кончина... есть, πληρωμα γαρ νόμου η αγάπη, «исполнение убо закона любви есть». *Дописано на полъ Ц.* <sup>2</sup> и ѡ любви вса соу, και περι μεν της αγάπης ταυτα, «и о любви сия суть». <sup>3</sup> ονομαζόμενος, «именуемъ». <sup>4</sup> вес. οπου ο φάλδος, εκει και ο θεός, «идѣже пѣнѣе, ту и Богъ». <sup>5</sup> εορτή, «праздникъ». <sup>6</sup> παυηγορικῶς, трѣжѣвѣскы (?).

жемса, ни златныи блѣщаніемъ, ни бласгійю, ни піанствомъ, ни лжеѡплѡзыствомъ: нъ все ѡстѡвнмъ ѡллино и Іоудеѡ, иже не имѡ оупованіа спсенію. Имѡ вси кѡпно, маліи и велиции, мужїи и жены, хрїтіанскы стѡла днїи чтѣ пѡлмы и пѣлми и пѣлми дѡхными, по глашенію аггѡкѡ. Не вѣнчаѣ дверїи дафнїемъ и цвѣтцы, — се во ѡллиньско ѣ, Іоудеиско, — мы же честныи и животворащїи крїтомъ дверїи вѣнчаѣемъ, гѡще сз ипѡлмъ: «Имѣ не вѣди хвалѡ, тоѡмо ѡ крїтѣ Гѡ нашего Ісѡ Хѡ». И на дверѣ животворащаго крїта знѡменїе положимъ, || и на челѣ, и на персѣ, и на оустѣ, и по всѣмъ оудѡвѡ нашїи сїмъ знаменаѣмъ, и сїмъ взѡрѡжїмъ: се во ѣ ѡрѡжїе хрїтіаномъ, повѣда смрїти, оупованїе вѣрныи, свѣтѡ концемъ, ѡверзитель раю, ѣретничествѡ ѡцѣщенїе, оутверженїе вѣрѣ, вѣліе храненїе и хвалѡ хрїтіанѡ. Сего хрїтіани на всѡ днїи и ноци, и годы и часы непрестанно принѡсѡтъ на всѡко мѣстѣ. Без неѡже ничтѡ не начинаи, ни канчиваи, но и ложаѡ, и встѡла и дѣлаѡ, и в поѡтъ шестѡла, ѡще и по морю плавишисѡ, ѡще и возишисѡ рѣкѡ, всѡ оуды своѡ животворащїи крїтомъ знаменаи, и не пристѡпнїтъ к тѡвѣ зло. Сего во видѡще, всѡ прѡтивныѡ сїлы поѡтаїющаѡ ѡвѣгѡютѣ. Сѡ во вселенїю всю стїи и свѣтѡ навѣде, сѡ лѣсть оупразнилъ ѣсть, сѡ ѡсыкы сзѡкѡпилъ ѣ ѡ встѡка дѡ запада, и сѣвера, и юга, и вѣ единѡ црїкѡ, и вѣ единѡ вѣрѡ и ѣдино крїщенїе и любовь всѡ сѡзѡла ѣ. Неповѣдимыи гради<sup>1</sup> хрїтіаномъ. Каѡва оустѡ, илїи кнїи ѡсыкѡ подобно прослѡвїи повѣдноѡ ѡрѡжїе великаго црѡ Хѡ; Сѡ ѣсть вѣдрѡженїи на мѣстѣ лѡвѣмъ. і ѡвїе прозѡве грѣзнѡ жизни нашїи. ѡ семъ ѡрѡжїи дразѣмъ

Хѣ Бѣ нашѣ разкѡрзе ѡдоу всенесытѡю оутрѡвоу и многокѡлючавѣствїа<sup>2</sup> неприѡзни затѡе оустѡ. Сего видѣвши, смѣрть взѡтрѣпетѡ, и всѡ, иѡже имѣ ѡ перваго ѡдѡма, ѡпѣтнї. Сїмъ взѡрѡжїшисѡ, вѣженїи илїи всю сїлоу вѡрѡжїю попраша. Сїмъ ѡволѡшасѡ вѣ бронѡ мѣсто конни Хѣи, мѡнїи, всѡ помышленїа и шѡтанїа мѣтѡ попраша. Сего носѡще иже мїра сего ѡрѣкшисѡ, сз многою радѡстїю живѡтъ вѣ пѣстынѡ, и горахѡ, и вѣ пропастьѣ земныхѡ, || оугажающе чѡкѡлѡвѡцѡ Пѡѡ. Колїко добра дарѡва крїтомъ рѡдѡ чѡчѡ Бѣ! Паѡы же сѡ<sup>3</sup>, ѣгда ѣсть кончанїе всемѡ мїроу, вѣ второе пришествїе Хѣѡ первое іѡвїтнїсѡ имѡ на нѣсн сз слѡвоу нѣноу и сз многыми полкы аггѡкыми, врагы стѡраша і ѡскѡрѡла, вѣрныѡ же весѡла и просѡвѣцѡла пришествїемъ великаго Црѡ.

И ѡ чѡтїемъ крїтѣ сїи вѡще сїи, иѡже по сїи. Вѡла же по сїи; Придѡшѡла оубѡ, каѡва пѡче слѡва и смѡсла и оумѡ прѣвзѡходѡ всѡкѡ повѣствѣ, и оужасѡ тѡвѡрѡтъ всѡкомѡ слѡхѡ. Горе мнѣ, вѡрѡе моѡ вѣзѡвѡленаѡ! помѡноу гѡдѡ тѡи, и вѣтѡрѡсѡ, и ѡ семъ оудѡлїжїтнїи слѡво оумѡслїи ѡ многа стѡраха, помышлѡла, чѡ хоѡще вѡчнїи и іѡвїтнїсѡ по крїтѣ. Ктѡ оубѡ сїѡ испѡвѣствѣ, ктѡ лн смѣетѣ изрѣцнї, каѡ оустѡ испѡвѣдѡ, которыи ѡсыкѡ изѡрѣ, которыи лн глѡ нарѣкѡутѣ, кнїи слѡу вѡмѣстнї слышатнїи тѡ, иѡже нн нѣсѡ моѡгоу тѡрпѣтнї; Снїцѡ во велика и стѡрашна чюдѡсѡ не вѡша во всѣ рѡдѣхѡ, нн имѡу вѡчнїи. Многѡкѡраты и ннѣ оубѡ, ѡще вѣдѡтъ молнїи илн грѡмъ великѡ, не всн лн оустѡрашнїсѡ и пѡдшѣ сзгрѡзднїсѡ; Каѡо прѣтѡрпнї тѡгда, ѣгда оуслѡшнїмъ глѡ тѡрѡвы, ѡ нѣсе стѡрашно вѣзѡпїющѣ и вѣдѡщѣ иже ѡ вѣкѡ спѡтъ правѣдныѡ и непѡвѣдныѡ; Тѡгда вѣ ѡдѣ

Галат. VI, 14.

||Л. 615 г.

||Л. 616 а.

<sup>1</sup> τὸ ἀκαταμάχτηον τείχος, «непобѣдимая ограда».

<sup>2</sup> τὸ πολυμήχανον (στόμα), «лукавыя (уста)».

<sup>3</sup> ѣ Ц. У, αὐτὸς πάλιν.



||Л. 616 б.

чаѣкы бѣши<sup>1</sup>, оуслышѣша гла трѣбы, текѣтъ со тѣшаніемъ, ищѣща своѣ со- стѣвъ. Ѣгда видимъ всѣкѣ вещь чаѣкѣ, востѣиѣшѣ кождѣ ѡ своѣго мѣста и сви- рѣиѣшѣ ѡ конѣцѣ землѣ<sup>2</sup>. Вели бо великыи Црь, і авіе с трѣпетѣ дасть землѣ мрѣтвыѣ своѣ и морѣ мрѣтвыѣ своѣ, аще ли свѣрь растерзѣлѣ вѣдѣ, или птица расхѣтилаи, или рыбы раз- дробилѣ, || вси въ ѣлицѣмъ Ѣко смѣ- житѣсѣ<sup>3</sup>, прѣстанѣ, и влѣсѣ ѣдинѣ не погыбнѣ ѡ нихѣ. Ѣгда видимъ ѡгньиѣю рѣкѣ, и сѣходѣшѣ ѡ взстѣока сѣ гѣрстѣю, тѣко и свѣрѣпоѣ морѣ, и зѣжагѣиѣшѣ горы и равниѣ<sup>4</sup>, и пожагѣиѣшѣ всю землѣ и тѣже на неѣ дѣла: тогда, вѣре моѣ истѣчѣници прѣслѣкноѣ ѡ огнѣ того, рѣкы прѣслѣшоѣтъ, морѣ и сѣхнѣтъ, вз- доѣ потрѣлѣсѣ, свѣзды спѣдоѣтъ і нѣсе, слѣце и зѣчезнѣтъ, лѣна прѣложитѣсѣ въ кровѣ, нѣса сѣвѣютѣсѣ въ свѣтокѣ. Ѣгда видимъ<sup>5</sup> агглы слѣмы, и рѣиѣща сѣ тѣшаніемъ, и свѣрѣиѣща и зѣбрѣниѣ равы Бѣіѣ ѡ конѣцѣ нѣсѣ до конѣцѣ и, видимъ нѣбо ново и землѣ новоѣ, ѣгда видимъ страшныи прѣтѣлѣ готѣвимъ, ѣгда видѣи знаменіе Ѣна чаѣкаго, тѣвѣшѣсѣ на нѣси,—чѣтнаго и живѣтворѣщаго крѣта, просѣвѣщѣиѣща всѣ конѣцѣ земныѣ: тогда вси видѣвѣше высѣче тѣвѣшѣсѣ црѣское сѣ и страшноѣ знаменіе, раз- мѣетѣ кождѣ, тѣко авіе за сѣмѣ Црь тѣвѣитѣсѣ. В тѣ гѣ помѣсѣи кождѣ, кѣко оѣво сѣщѣ Хѣ и ѡвѣтѣтъ дасть. И аще сѣвѣетѣ сѣбѣ грѣхы и мѣлѣ, стоѣтъ оѣмнѣнѣ и прѣскрѣвѣнѣ, чѣм ѡсѣженѣмъ, и зѣмѣшѣ на нѣ. Кождѣ бо видѣтъ своѣ дѣла стоѣща прѣ лицѣмъ ѣго, или зѣла, или блѣла. Тогда жившѣи оѣскыи и скорѣ- ныи пѣтъ, всѣ сѣщѣмъ покѣлѣшѣсѣ, и вси

||Л. 616 в.

мѣтѣи и стѣраннопрѣемцы стоѣтѣ бѣсѣли, с радѣстѣю чаѣюще блѣженаго ѣповѣніѣ и тѣвлѣніѣ славы великаго Бѣ и Ѣіса нѣшо Ісѣ Хѣ. Градѣ во, да возвѣселѣи трѣж- шаасѣ въ вѣдѣнѣи, и мѣтѣвѣ, и в постѣтѣхѣ, и пѣнѣиѣхѣ. Градѣ, да вѣнѣчѣ мѣрдыѣ, градѣ, да плакавшѣсѣ грѣховѣ своѣхѣ блѣжитѣ; градѣтъ, да взнѣсѣтъ, ѡбнѣ- щѣвшѣмъ и мѣнѣи ѣго радѣи, не любѣвшѣмъ сѣго свѣта, ни Ѣ || ѣстѣ в нѣ, нѣ всѣ ѡстѣвѣвшѣ и томѣ послѣдовѣшѣ. Градѣ оѣже не ѡ землѣ, нѣ ѡ нѣсѣ, тѣко мол- ниѣи стѣрашиѣ. Тогда вѣдѣтъ клѣчѣ великѣ, сѣ нѣсѣ глѣ: Ѣ Женѣ градѣтъ, сѣ Ѣдѣи<sup>6</sup> прѣблѣжѣсѣ, сѣ великыи Црь тѣвѣлѣтѣсѣ, сѣ Ѣдѣи соѣамъ ѡкрѣвѣлѣтѣсѣ, сѣ вѣтѣхѣ Бѣ градѣ сѣдѣти всѣлѣннѣи и взѣдѣти комоѣжо прѣтивѣ дѣломъ ѣго. Тогда, вѣре моѣ, ѡ клѣчѣ того потрѣлѣтѣсѣ сѣкрѣвиѣща землѣ ѡ конѣцѣ до конѣцѣ, и морѣ, и всѣ прѣгѣлѣвины. Тогда, вѣре моѣ, стѣрахѣ, и тѣгѣ, и оѣжасѣ на всѣ- комѣ чѣцѣ ѡ клѣчѣ, и зѣвѣка трѣвнаго, и чаѣніѣ, тѣже градѣ на всѣлѣннѣю. Тогда сѣлы нѣныѣ двѣгнѣтѣсѣ, тогда прѣгѣкоѣ молнѣи прѣ полкѣ агглы, и архѣгглыстѣи лици готѣвѣтѣсѣ, хѣрѣвимъ и сѣрафѣимъ, многоѣчитѣлѣ крѣпкомъ гласѣ копѣютѣ: «Ѣтѣ, Ѣтѣ, Ѣтѣ Гѣ Ѣвѣлѣдѣ, Ѣтѣ<sup>7</sup>, Апок. IV, 8. Ѣтѣи<sup>8</sup> и Градыи, всѣдѣржитѣлѣ!» Тогда всѣка вещь на нѣси и на землѣ и пѣ землѣ крѣпко копѣютѣ: Бѣгѣвѣнѣ градѣи Црь бо и мѣ Гѣе. Тогда растѣпѣтѣсѣ нѣса, и тѣвѣсѣ Црь црѣтѣвѣиѣшѣмъ и Кѣсѣ кнѣсѣ, тѣко молнѣи гѣрдыѣ, сѣ сѣлоѣ великоѣ и всѣчѣслѣноѣ: и оѣзрѣтъ и всѣко Ѣко, и тѣи, иже и прѣводѣшѣ, и вѣдѣтѣ и всѣ колѣна земныѣ. Тогда нѣбо и землѣ вѣжѣти хѣщѣтѣ, тѣко Іѣванѣ прѣ- нарекова, глѣ: «Видѣхѣ прѣтѣлѣ вѣ вѣ- Апок. XX, 11.

<sup>1</sup> τὰ ὀστέα τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, «останки существа человеческого». <sup>2</sup> вст. ποῖος φόβος, ποταπῆ δὲ φόβῳ λήφεται ἡμᾶς; «какой страхъ, какой трепетъ обметъ насъ?». <sup>3</sup> ἐν ῥιπή τοῦ ὀφθαλμοῦ, «во мгновѣніи ока». <sup>4</sup> τὰς γάπας, «долины». <sup>5</sup> видимы Ц. У, ὅταν θεωρήσωμεν. <sup>6</sup> сѣдѣи Ц. У, ὁ χριτῆς. <sup>7</sup> Ѣ Ц. У, ὁ ὄν. <sup>8</sup> ὁ ἦν, «иже бѣ».

Матѣ. XXV,  
31. 32.

лнѣхъ и сѣдѣшь на нѣ, емуже ѿ лица  
вѣжати земли и небѣ». «Тогда сѣде на  
прѣтлѣ славы своѣа, такоже самъ рекъ  
ѣ, и сверзѣтся прѣ нимъ вси азѣици».   
Какова оубо дѣла хощеть ѡбръстисѣ  
тогда, да прѣтрѣпи, егда поставѣтся  
прѣтлы, и ѡдѣи сѣдетъ, и кнѣгы раз-  
гнѣтся; Тогда видѣи бес числа агглы  
снлы, прѣстоаща ѡкрѣтъ съ страхѣ, тогда  
кѡждѣ дѣла прѣ агглы и чѣки честисѣ  
начиоу, тогда скончѣетсѣ прѣрѣство да-  
нилово, такоже глѣтъ: «Азъ Данилаз видѣ,  
дондеже прѣтлы поставишасѣ и вѣтхын  
дѣнми сѣде: ѡдѣнѣе его вѣло, тако  
снѣгъ, власи главы его, тако власи чи-  
ста, прѣтлѣз его ѡгнь пламенъ, крѣси  
его ѡгнь палѣи. Рѣка пламенна прѣ  
нимъ течѣше, тысеца тысецѣами прѣ-  
стоахоу емѣ. ѡдѣи<sup>1</sup> сѣде, кнѣгы раз-  
гнѣшасѣ». Великъ страхъ, братѣе, тогда,  
егда ѡбръзѣтъ страшныя кнѣгы, идеже  
сѣтъ писана дѣла наша и словеса, еже  
сътворихомъ на семъ свѣтѣ и мнѣхомъ  
сѣ оукрѣтити Бѣ, испытающаго срѣца и  
тайныа. Тоу естъ писана всѣ плѣтъ,  
и ни единое потайсѣ добро или зло.  
ѡ колѣка слѣзъ трѣвоуемъ того часа  
ради и лѣнимсѣ! Слезѣми во мѡжетъ  
кто потрѣтити<sup>2</sup> взписаныа грѣхы вѣ тѣ  
кнѣгахъ и мѣтѣнѣю. ѡ коль краты  
вздѡхнемъ и, оу люте, тако прослезимсѣ,  
егда видимъ очима своима несказанное  
нѣное црѣтво, и пакы, съ другыа страны,  
страшныа мѣкы видѣи, посреди снхъ всѣ  
всѣкѣ вѣшь члѣкѣ, ѡ перваго идама до  
того, идеже ѣ родилсѣ послѣже всѣхъ,  
и всѣ поклонѡущасѣ до лица земли!  
Тогда свѣдетсѣ слово, еже ѣ писано:  
«Живѣ азъ, глѣтъ Гѣ, тако мнѣ покло-  
натсѣ всѣ колѣна, и всѣкѣ азѣкѣ  
исповѣстѣсѣ». И пакы глѣтъ аплѣз: «Во  
има Хѣо всѣко колѣно поклонитсѣ

нѣиныхъ и землиныхъ, и всѣкѣ азѣкѣ  
исповѣстѣсѣ, тако Гѣ Иѣу Хѣ въ славу  
Боу ѡцѣ, аминь».

Взпросиша и добрѣи послуш-  
ници Хѣи: Рѣци намъ, рабе Бжѣи, и  
прѣчаа, да слышимъ.

ѡвѣщаѣше глѣм: || Тогда все || Л. 617 а.  
члѣтво стоаще посреди црѣтѣа и сѣда,  
посрѣ жизни и смрѣти, посрѣ радѡсти  
и вѣды, вси, долѣ поклонѡущесѣ и не  
взсклонѡще, видѣтъ себѣ сѣдъ прѣ-  
стоаще, и взпрашаеми люте, тако  
испытѣеми ѡ всѣ житѣи, пѣче же тѣи,  
идеже в лѣности вѣдоу жили. И еще пакы  
видѣшеи, идеже поклонѡтсѣ<sup>3</sup>, и помыш-  
лѡуть дѣла своѣа. Нѣ и видѣи кѡждѣ  
своѣ си дѣла, стоаща предъ лицѣмъ,  
блѣга ли злаа, такоже кѡждѣ прѣпославъ.  
Тогда идеже зло дѣавшен и не покаав-  
шесѣ, рыдающе глѡуть: ѡ како нѣсмы  
покаависѣ, несмѣленѣи, и врѣма своѣ  
изнѣрихѣ, и грающе и рѣгающе! Како  
не вѣдѣхомъ, что ра<sup>4</sup> не постѣхомсѣ,  
пѣчто не помиловахомъ нищѣи, что ра<sup>4</sup>  
вззненавидѣхомъ брата своѣго; азъ  
грѣшникъ сътворихъ зло, что ра<sup>4</sup> не  
покаавсѣ, да ми сѣ вѣша ѡдали грѣси,  
дондеже гѡдъ покаанѣю, нѣ смѣасѣ, гѣды  
и пѣа и веселѣсѣ, лѣтѣ своѣ скончѣахъ;  
Ннѣ же что сътворию, тако покаанѣю нѣ  
врѣма; Ннѣ же что сътворию, тако постѣи  
оуже страшныи онъ чѣ, ерѣже много-  
краты слышахѣ, и смѣахомсѣ; Что  
сътворию грѣшныи азъ, тако кнѣгы раз-  
гнѣшасѣ и сѣдѣтъ всѣмъ; Оице мыслѣ-  
цимъ, оуслышѣ же и гла ѡдѣа, страшно  
вопѣюще и глѣшь: Ивѣтѣ дѣла, и прѣ-  
имете мѣздоу. Вѣ тѣ гѡдъ смѣтѣтсѣ  
чѣсти<sup>4</sup> хрѣтианьскы: еппи, и прозвѣтери,  
и дѣакони, и еще црѣковнѣи чнни, такоже  
аплѣз глѣтъ: «Взстанѣ кѡждѣ въ своѣи I Кор. XV,  
чѣсти» дѣти слово Боу. Тога смѣтѣтсѣ  
23.

|| Л. 616 г.

Дан. VII,  
9. 10.

Исаѣя XLV,  
23.

Филип. II,  
10. 11.

<sup>1</sup> κριτήριον, «судище». <sup>2</sup> потрѣпити Ц. У, ἐξαλείφαι. <sup>3</sup> πάλιν κάτω νεύοντες, «вновь долу склонясь». <sup>4</sup> τὰ τάγματα τῶν χριστιανῶν, «чины христіанскіе».

страхы црѣи ѿ силъ и мѣдрѣи, богатѣи и оубо си, зане наста годъ, да единого кождо дѣла прѣ агглы и члкъ почитѣтса, да кождо пожнѣ, еже и вѣсѣтѣвз.

||Л. 617 б.

|| Вспросѣша пакы тщивѣи и послушливѣи христовѣи: Рцы нѣ и тѣже по си, рабе Бжѣи, что тѣмъ слышатѣи и прѣиматѣи;

И ѿвѣщав же рече: Горѣ мнѣ, брае моѣ христовѣи! Хошѣ рещи и тѣже по си, и ѿ страха задръжѣтса, и гла моѣ прѣстѣтѣ, и слезы ми текѣт. Гордѣ<sup>1</sup> во ми повѣстѣ е.

Христовѣи рѣша: Рцы нѣ ра<sup>2</sup>, да и мы покѣимса.

Оучитель же рече: Тогда, брае, изыщѣтса знаменѣе крѣтѣи, и мже знаменаса вѣ стѣи кафолкии цркви крещенѣмъ, и нестѣжѣт ѿ кождо вѣрѣ неѡскверненѣ вѣ ересѣ, и знаменѣ<sup>2</sup> неѡсквернено и рѣзѣ нескверненѣ, и доброе исповѣданѣе, еже исповѣдахомъ прѣ многими послѣхы, глше: ѿрицаѣтса сатанѣи и вѣсѣтѣ дѣла ѿго: и ни единого дѣла, ни двю, ни ѿ вѣсѣ дѣлаз сатанинъ. Сего оубо добраго ѿрицаѣтса вѣспросѣтса в тѣ часѣ, и блженъ, иже естѣ сѣхранинъ. Единѣмъ во словѣ ѿрицаѣтса ѿ всѣхъ злыя вѣщи неприязинны: любодѣанѣа, нечистотѣ, зависти, разбол, лжа, татвѣи, чаровъ, клѣветъ, гнѣва, напраснѣства, паматѣи злоу, злобы, блзни, вражѣи, пѣанѣства, пѣстыхъ бесѣ, гордостѣи, красотѣ<sup>3</sup>, смѣха, гденѣа, свирѣлѣи и пласанѣа, козлогласованѣа, пѣнѣа дѣмоньскаго, лихойманѣа, братоненавидѣнѣа. Сего и тѣже сѣмъ подобна ѿрицаѣтса всѣхъ христинъ на стѣю купѣлѣю. Сего ѿрицаѣтса вѣстѣжѣтса в тѣ годѣ.

Бжѣи рабѣи рѣша: Рцы и тѣже хотѣт по тѣхъ вытѣи, и како ихъ вѣспросѣ.

Наставникъ глеть: Речѣсѣ волѣзненѣю и глѣю сѣ вѣздыханѣемъ и сѣ слезами: не могѣ во безъ слезѣ повѣдатѣи, тѣко сѣтѣ послѣднѣа. Тогда, брае моѣ, повспрашанѣи вѣсѣхъ, и вѣсѣмъ члкъ дѣла тѣвѣтса, и всѣ дѣла понесоѣтса || прѣ агглы и члкъ, и разрѣшитса всѣ властѣ, державѣа и сила, и всѣ вѣрѣи положѣтса по ногѣма емѣ. Тогда оубо, тѣкоже гла Гѣ, «разлѣчитѣ тѣ ѿ себѣ, тѣкоже пастырѣ разлѣчѣтѣ ѿвѣцѣ ѿ козлищѣ, и поставѣтѣ ѡвѣцѣ ѡдеснѣю себѣ», и мѣщѣа пѣ дѣбѣрѣ. Тыѣ ѡвѣцѣ, тѣже и мѣщѣ знаменѣе и сѣхраниша ѿго, ѡвѣцѣ, послѣдоваша<sup>4</sup> Пастырѣ великомѣ, рѣкшемѣ: «Прѣидѣтѣ вѣзѣтѣ менѣ», ѡвѣцѣ, не ѡсквернѣша сѣбѣ вѣрѣи сѣ прѣстѣпникѣи. Сѣа ѡвѣцѣ поставѣтѣ ѡдеснѣю себѣ, а козлища ѡшѣю себѣ. То соѣ козлища, иже плодѣа не и мѣщѣ, иже Пастырѣа разгнѣваша. Сѣ соѣ козлища: вѣснѣющѣи, соблазнѣитѣи, и сѣбѣ вѣрѣи сквернѣше, иже пласѣша<sup>5</sup>, тѣдѣще и пѣюще, и сѣвѣпнѣше себѣ, грѣстоко<sup>6</sup> и зѣстѣпнѣша ѿ мира, всѣкого дѣла блга пѣсти и всѣкого грѣха испѣлнѣи. И тѣже видѣвѣз Гѣ, в тѣ чѣ ѿвратѣтѣ очѣи своѣи ѿ нихъ, и поставѣтѣ тѣ ѡшѣю себѣ. Тогда речѣ тѣмъ, иже естѣ ѡдеснѣю ѿго: «Прѣидѣтѣ, блѣвенѣи Оца моѣго», прѣидѣтѣ сѣбѣ свѣтѣа, прѣидѣтѣ моѣго црѣтѣа причѣстникѣи, прѣидѣтѣ, иже и мѣни моѣго ра<sup>2</sup> ѡбнѣщѣвшѣи и не любѣеше мѣра сего и тѣже в немѣ сѣтѣ, прѣидѣтѣ, иже мене ра<sup>2</sup> ѡстѣвнѣтѣ всю радѣсть мѣра сего, рѣды, прѣитѣла, родѣтѣла и чѣда. Прѣидѣтѣ, иже в пѣстѣнѣа, и горѣхъ, и вѣ верѣтѣи, и сѣ зѣвѣрѣи живѣшен: «Прѣидѣтѣ, блѣвенѣи Оца моѣго, прѣимѣтѣ оѣготованное вамѣ црѣтво ѿ сѣтѣа всѣго мѣра». Тѣже глеть и сѣщѣмъ ѡшѣю: Идѣтѣ ѿ менѣ немѣтнѣи, ненавидѣвшѣи братѣа: и менѣ

||Л. 617 в.

Матѣ. XXV,  
32. 33.Матѣ. XXV,  
34.

<sup>1</sup> φρικτόν, «ужасна». <sup>2</sup> знаменѣе Ц. У, τὴν σφραγίδα. <sup>3</sup> βλαχεῖαν, «нерадивости».

<sup>4</sup> послѣдоваша Ц. У, ἀκολουθήσαντα.

<sup>5</sup> пласѣше Ц. У, οἰτίνας ἐχόρευσαν.

<sup>6</sup> т. е. «жестоко», «тяжко».

Л. 617 г.

Матѣ. XXV,  
41. 46.

не послушасте, и азъ не вомѣлаю васъ. Не послушасте ми праведнаго иѣуѣаіа, ни блаженныѣ оучникъ, ни азъ оуслышѣ рыданія вашего. || Питайтесѣ<sup>1</sup> на земли, прїимте блага в жизни вашей. Тамѣ по вса дни Книгами стѣими вопїахъ, и слышаше рѣгастесѣ чѣшнимъ гѣ: и нынѣ глѣю вамъ, тако не вѣдѣте вѣ: «Идѣте Ѡ мене, проклатїи, въ ѡгнь вѣчный, оуготованный дїаволъ и аггломъ его. Тогда поидоу сїи в мѣку вѣчную, а праведници в жизнь вѣчную.

Хрѣтолюбци рѣша: Въ едины ли мѣкѣ идоу вси, или Ѡрадиѣнша мѣкы сѣть;

Оучитель Ѡвѣща: Ѡрадни<sup>2</sup> мѣкы сѣть, тако въ иѣуѣин слыша: Е бо тма кромѣшная ѡсѣбъ, рѣтѣко ѡгненно мѣсто дрѣго, скрежетъ звомъ мѣсто ѡсѣбно, черки неѡсыпѣищемъ мѣсто ино, ѣзеро ѡгненно мѣсто дрѣго, гроза трѣпетная<sup>3</sup> мѣсто ино, негасимомъ ѡгню въ своен земли, рѣка ѡгниена и тѣдоу<sup>4</sup>. В сїа мѣкы раздѣлаютсѣ ѡкаанїи, кождо протївоу своимъ грѣхомъ: и такоже соу Ѡрадни грѣси, тако и Ѡрадиѣнша мѣкы.

Хрѣтолюбци рѣша: Рци Ѡрадиѣ мѣкамъ.

Оучитель же рече: Инако мѣчатсѣ любодѣи, а дрѣготѣко прелюбодей, и инакотѣко разбѣникъ, и дрѣготѣко тѣтѣ, и пїаница инакоже. Соблазнители сквернѣщесѣ<sup>5</sup> оуслыша: Да возмѣтсѣ нечестивїи, да не видѣт сѣлавы Гнѣ! и иже имѣть на сѣ гнѣвѣ<sup>6</sup>, аще сѣ имъ лѣчитъ оумрѣтїи, и неизмолимъ сѣдъ ѡбращоутъ, тако мрзсци въ тмѣ кромѣшную Ѡсылаютсѣ, и мже Хоу вѣбры не гѣша, иже рѣ: «Любите дрѣгъ дрѣга» и «Ѡдайте сѣвѣ<sup>7</sup> грѣхъ». Горе любодѣицю, горе пїаницы, горе вѣдолюбцѣ и чародѣемъ!

Горе тѣѣ, иже пїють вино с гѣльми и ликы, горе тѣѣмъ, иже сквернѣтсѣ сѣ соблазнители, горе тѣѣмъ, иже хѣлѣть стѣя Книгы! Горе лѣжнѣи, || горе, иже гѣвѣт покаанїю гѣ въ смѣсѣ и вѣсѣли: взыщѣт ко его сѣ слезами, ѣже злѣ ижнїша, поне не ѡбращѣтѣ! Горе тѣѣмъ, иже ѡправдаю безаконника мѣзды рѣ, горе, иже сѣть хѣщнїцы чюжѣмъ имѣнїю, и, рекъ прѣпростъ, горе тѣѣмъ, иже ѡшю ѡбращѣтсѣ в тѣ чѣ страшнїи, тако ѡмрачѣни вѣдѣтѣ, и вѣстрѣпѣшоу, и зѣвы вѣскрежетѣ, ѣгда оуслышатѣ: «Идѣте Ѡ мене, проклатїи», и смѣтѣтсѣ, ѣгда оуслышатѣ: «Не вѣдѣте вѣ!» И тогда повѣдѣтѣ гѣ ѡвѣѣ Ѡ сѣдѣ с вѣлїемъ гнѣвомъ, и прѣдадѣтѣ гѣ в рѣцѣ смѣрти, да оупасетѣ гѣ, такоже ѣсть пїсано.

Л. 618 а.

Матѣ. XXV,  
41.  
Матѣ. XXV,  
12.

Хѣи рабїи рѣша: Иолнїи тѣ, рабѣ Бжїи, и да твердо оуѣвѣриши ны ѡ сѣмъ, како сѣ раздѣчаю невѣрнїи тѣи на мѣкѣ;

Оучитель, прослѣжесѣ и пѣрси своѣ толкы, Ѡвѣщавъ гѣа: Горе мнѣ, братїе моѣ, како печѣлнѣ повѣстѣ молите слышѣти! Что рекъ ѡ горзѣнїи тѣи и страшнѣи годнїѣ; Горе мнѣ, браѣ моѣ вѣзлюбленѣ! Кто дрѣзнетѣ исповѣдати, или кто прѣтѣрзпнїтѣ сїю оумилѣню повѣстѣ; Ѣлїко вѣ имѣть слѣзы, плачнїтсѣ, а иже не имѣ, прїидѣтѣ слышнїте послѣднїю повѣстѣ. Ѣлїко вѣ имѣть слѣзы, испѣстїте: прїидѣтѣ и оуслѣшимъ, что на ждѣтѣ, и не лѣнїмсѣ ѡ спсѣнїи нашѣмъ.

Тогда раздѣчнїтѣ гѣ Ѡ сѣбѣ оумилѣное что раздѣченїе, и ѡтнїдоу въ ѡшѣстѣѣ невѣзвращѣищесѣ, не имѣща концѣ. Тогда раздѣчѣтсѣ ѣппн Ѡ ѣппъ, и поповѣ Ѡ поповѣ, и дїаконнѣ Ѡ дїаконъ, и ѣнагностнѣ Ѡ ѣнагностѣ. Тогда раздѣчѣтсѣ

Иоан. XIII,  
34.  
Матѣ. VI, 14.

<sup>1</sup> ни питаетсѣ Ц. У, ἐτροφήσατε. <sup>2</sup> διάφοροι, «различны». <sup>3</sup> ὁ τάρταρος. <sup>4</sup> ἀλαχοῦ, «въ другомъ мѣстѣ». <sup>5</sup> οἱ ἐν αἵρεσιν σωμαίνόμενοι, «погрязшіе въ ересяхъ». <sup>6</sup> а иже... гнѣвѣ, οἱ δὲ ἔχοντες ἔχθραν κατ' ἀλλήλων, «а кто имѣють вражду другъ ко другу». <sup>7</sup> ἀλλήλοις, «другъ другу».

||Л. 618 б.

црѣтковавшеи, и всплачуются, и поженуть  
 ма, тако скотъ. Тогда вздохнуѣ || кнзи, и  
 вѣрлцуть светнаа<sup>1</sup>, и взрлтъ и судѣ,  
 и не вдегть помощника: ни богѣства  
 видѣти, ни слгъ слжѣщъ. Тогда разл-  
 чѣтса жнвшеи аѣностію чернорізыци,  
 любнвшеи мірз съ, и пекшеса мірскими,  
 и мірз любнвше, и мірьскы смыслнвше.  
 Тогда разлчѣтса роднтели ѿ члѣдъ,  
 ѿць ѿ сѣа, и мѣи ѿ дщере, прилтели  
 ѿ пріятель, и родз ѿ рода своѣго.  
 Тогда разлчнѣтса лютѣ ѿ себѣ женѣ<sup>2</sup>,  
 іѣже не сзхраннста ложа несквѣрна. Нѣ  
 се ѿстанѣ много глѣти: стрѣхъ во ма  
 бѣлн ѿбдержнть ѿ сен пѣвѣсти. Тогда  
 ѣбнѣ поведѣтса, женѣми и бѣеми ѿ ѣгѣлз  
 лютѣ рѣбѣми, и пойдѣтъ, зѣвы скрежѣще  
 и чѣсто ѣзрнѣюще всплѣтъ, видѣти  
 хотѣще прѣведннѣа, ѿ ннѣже са разл-  
 чнша, и плачѣтса горко лютѣ. И тако  
 зѣндѣтъ ѣбнѣ, не могѣще взвратнѣтса  
 всплѣ, и прнблнжатса кз мѣстѣ томѣ  
 грѣствкомѣ, іѣдеже пѣкы разлчѣтса вз  
 всѣ мѣкы: тогда, видѣще конѣчноѣ  
 ѿсѣжѣннѣ, и никого же молѣща ѿ ннѣхъ,  
 ни нарѣчѣа, могѣща нѣхъ постнглнѣти, да  
 са быша взвратнлн всплѣтъ, тогда  
 рыдѣюще глѣтъ кождѣ: ѿ колнко врѣмѣа  
 погѣвнхомз к лѣности! ѿ како ны  
 прѣлѣстн пѣстошннми ѿнѣз мірз! Како  
 ннѣ видѣще, како трѣждѣхѣса вз тѣа-  
 ннѣа, мы же не потѣахомса, нѣ стѣа  
 Кннѣгы слышѣще, смѣлѣхомса, шѣгы дѣ-  
 юще<sup>3</sup> чѣщннмз іѣ; Тамѣ Бѣ глѣаше  
 Кннѣгами, и не вннмахомз: зде мы  
 вопнѣемъ, и ѿнѣз ѿвращѣетъ лице своѣ  
 ѿ насѣ. Каа полза ѣ намз оѣже ѿ всего  
 міра; Гдѣ ѿць роднвнн, гдѣ мѣи  
 ||Л. 618 в. волѣвшѣа, гдѣ чѣда, гдѣ пріѣзнн, || гдѣ  
 богѣство, гдѣ нмѣннѣ, гдѣ молбы и  
 прнрѣбе, гдѣ многы и безгоднн трѣдз,

гдѣ роженнѣа и знѣменнѣа, гдѣ кнзи, црѣе,  
 и снлннѣ, и мѣдрнн; Како ѿ снѣхъ нн  
 ѣдннѣго нмамз ѣ помощь; Тогда, вн-  
 дѣще конѣчноѣ ѿмѣтѣннѣ ѿ Бѣа и  
 стѣхъ, рыдѣюще вздохнѣмз горкнми  
 слезѣми, глѣще: Спснѣтса всѣ прѣведннцн,  
 ѿ ннѣже мы ѿлѣчнхомса. Спснѣтса  
 пріѣтннн и родѣства, ѡцн и мѣрн, снѣве  
 и дщера. Спснѣтса ѣплн, и прѣрцн, и  
 мѣннцн<sup>4</sup> Гнн. Спаснѣтса чннн чернорнз-  
 стнн. Спснѣтса и ты, Гѣже стѣаа Бѣе Мрѣа:  
 ты во много трѣднѣса, молѣщнѣса нѣ  
 рѣа, да спсѣмса, нѣ мы нерачнхомз  
 спснѣтса. Спснѣтса и ты, крѣте, и раю  
 жнзнн, ѣгоже насдѣн Гѣ, и ты, врѣхов-  
 ннн Іѣрѣлѣмз, мѣи прѣркѣмз и прѣвенцѣмз,  
 и ты, црѣтво нѣбноѣ, не нмѣщѣе концѣ.  
 Спснѣтса всн, спснѣтса. Оѣже во кѣсѣ  
 не нмамы кз томѣ видѣти: в мѣкоѣ бо  
 ндемз, не нмѣщѣющѣ концѣ, ни покѣм.  
 И тогда пойдѣтъ конѣждѣ ѣ мѣстѣ,  
 оѣготованно ѣмѣ, ѣже оѣготоваше себѣ,  
 нѣже са не покѣаше, да бы са нзѣбѣвлн  
 ѿ гнѣва и ѿгнѣа тогѣ и тѣгы, іѣже  
 нмагть бѣтн. Сего рѣдн мѣчатса вз  
 вѣкы.

Слышасте ли, брѣе моѣ, ѿсѣжѣннѣ  
 тѣ; Слышасте ли, что взспрнмѣтъ не-  
 рѣднвнн; Слышасте ли ѿ гордѣ днн и  
 ѿ лютѣемъ часѣ; Брѣтнѣе, помышлѣнтѣ<sup>5</sup>.  
 Тѣ чѣ ѣсть, нѣже нмагть нскѣснѣтн все  
 жнтнѣе нашѣ. ѿ сѣмъ стѣа Кннѣгы вопнѣю  
 и нзѣвѣщѣаюгть, да ннктѣ же постыднѣтса.  
 ѿ тои годннѣ глѣаше прѣркѣ Дѣдз:  
 «Іѣко ты воздѣснѣ комѣждѣ по дѣаомз<sup>Исѣл. LXI, 13.</sup>  
 ѣго». ѿ тои годннѣ вопнѣаше Іѣплз,  
 глѣа: «Хрннѣтса, како ходнѣте». «Стѣраш-<sup>Ефѣс. V, 15.</sup>  
 но бо ѣсть впѣстн в рѣцѣ Бѣа жнѣва». ||<sup>Евр. X, 31.</sup>  
 ѿ сѣмъ днн глѣаше вѣлка Хѣ: «Пѣтѣнн-  
 тса вннѣтн тѣбѣсннми дѣврнн». Сѣ днѣ  
 на оѣмѣ нмѣще, всн стѣн ѿстѣавнша все

Исѣл. LXI, 13.  
 Ефѣс. V, 15.  
 Евр. X, 31.  
 ||Л. 618 г.  
 Лук. XIII,  
 24.

<sup>1</sup> и вѣрлцуть светнаа, καὶ ἐβρεθήσονται ἐρημοί, «и пустыи обратятся». <sup>2</sup> ἀνδρόγυνα.  
<sup>3</sup> χλευάζοντες, «насмѣхаясь». <sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> φροντίσωμεν ἀδελφοί, «размыслимъ,  
 братнѣ».

житіе блгоѹ, дома, богѹство, рабы, ѡвца, колы, конѹ, дрѡгы, братію, роднѹтѣла, чѡда, веселіе, банѹ, лікы, канчѹ, скары, сѡды, все ѡстаѡльше, вѣжѡша в пѹстынѹ и горы и пропѡсти земельныѹ, ѡлчюще и жѡждѹще, да сѹ не постыдѡтъ ѳ тѣ часѣ. Не мѹжіе ѳдннн, нѣ и жены, тѣсныи пѹть и скѡрбныи вѣзѡбѡльше, похытѡша црѣтво нѣноѳ<sup>1</sup>: ѡ Хѣ во Ітѣ нѣсть моѹскы полѹ, ни женскы, нѣ кождо своѳ мѹзѡ прїиметь прѡтївѹ своѣмѹ трѡдоѹ, іѡкоже ѳсть писано. Блжени, иже ѡбращѹтсѹ любїмїи Хоѹ ѳ тѣ часѣ: блжени вѡдансѹ вѣ мѡтѡвы, блжени ищѹще на все днн спїсенїѹ дшѡмѹ своимѹ, блжени толкѹщн вѣ двери Хѣ вѣ трѣпѣнїи. Блженѹ члѡкѹ, иже развѣржетѣ врѣмѹ грѣхѡвѹ своїхѹ, дѡже врѣмѹ ѳ. Блженѹ члѡкѹ, иже кѹпоѹетѣ мѡтї, да сѹ не разидѹтъ трѣжане. Блженѹ рабѡтѹ<sup>2</sup>, ѳгоже ѡбращѣетѣ Бѣ сїце творѡща. Блжнн ѳсмы и мы, братїе, ѡще не стѹжнмѹ сн, толкѹще: ѡвѣрзетѣ бо и намѹ.

Матѹ. VII, 7. Не ложь бо ѳсть Рекуи: «Толѡѣтѣ, Іоан. VI, 37. ѡвѣрзетсѹ вамѹ». Тѣ бо рече: «Иже ѡще градеть ко мнѣ, не имѡ изнѡтн ѳго вѡнѹ». То бо ѳсть Бѣ нашѹ, Тѣ сѣтворн ны, Томѹ слѡва вѣ вѣкы вѣкѡмѹ, ѡмїѹ.

Л. 619 а. || К тѣ днѣ стѹла прѣподѡвѡно-мѣннцн ѳвгѣнїи<sup>3</sup>.

Бѡше сн вѣ црѣтво Комѡдово, ѡщн Фнлнпа, ѳпарха Римѣскаго. ѡцѡѹ же ѳл вѣ Ілѣксандрїю Комнѡдомѹ<sup>4</sup> црѣмѹ послѡноѹ выѣшоѹ, да и тамѡ ѳпархѹ вѡдетѹ, и тѡко понде сѣ вѣѣмѹ дѡмомѹ своїмѹ. Сѣгѡѡ ѳвгѣнїѹ наѡѹчнсѹ тамѡ вѣлѡкомѹ писѡнїю, ѳллинѣкомѹ и хрѣтїанѣкомѹ. И нѣкогда полѡчн ѳпнстѡлію Павѡлѹ ѡпѡлѹ,

и прѣчетѣше сїю, ѡѹвнѡдѣ сѣетїе мнра сѣго, и всесрѣчнѡ ѳго ѡстаѡлѣшн, и в мѹжа прѣѡбразнѣшн себе, и зыде сѣ двѣма скопїѣма, и к мѡнастырю и прѣ Ілѣксандрїю дѡстнѣшн, прнѡтѡ вѣ ѳпѡмѹ ѳлѣнемѹ<sup>5</sup>. И божѣственѡѳ прїїмшн крѣщенїѣ, и иже с неѡ соѹщен, и мнншѣскомоѹ чїноѹ спѡвнѣшнсѹ, ѳвгѣнїе званнѣ полѡчнвшн, и прѣнде ко вѣлѡкнмѹ добродѣтелнмѹ трѡдомѹ. Пѡвннн, и стрѣтнмн, и прѣстѡлнѣ всемѡлебнмѹ толмн прѡсїѹ, іѡко свѣтнло велїе, іѡко братїн молнтнсѹ ѳн, ѳже хрѡмоѹ застѹпннцн вѣтн, и хрѡнїтн и застѡпнтн и зѣ ѡстаѡлнхсѹ дѡлоѹ. Словесы ѳн ѡѹмїлншнсѹ, распаленїемѹ лѡѡвѣ спїтн не хотѡще нѡѹжеѡ, сїце ѳвгѣнн вѣскоѳе слѡво покѡза вѣлѡкнмѹ свѣтлѣшнѹ и велїѡка дѣнствїемѹ іѳднннемѹ богѡвнѡдѣнїемѹ. Тѣмѹ же и чюдеса спѡвнѣсѹ творїтн. Нѣктоѡ женѣ болѡрынн, Ілѣланфїи<sup>6</sup> нарнчѣтѣ, стрѡжѹщн нѣктоѡрымѹ недѡѹгомѹ, и сѣѣлї ю. Но и помрѡченѹ дшѡ || Ілѣланфїѹ, к сочѣтанїю вѣлѡномоѹ вѣсхѡтѣѣшн, ѡѹвнѡ мѣрзѡстн, іѡко внѡдѣвѣ ѳвгѣнїѹ краснѹ ѳстѣствѡмѹ, рѡченїемѹ лѡѡтымѹ вѣзѣржнмѹ вѣ ѳзѡроѹ, тощнѡѹю прїтчю прнвѣдшн недѡлѣчнаго недѡѹга. ѳвгѣнн же скрѡѹшенїе срѣчнѡѳ лѣстнвнмѹ Ілѣланфїннмѹ рѣчѣмѹ кѹ простѣртнѡ прншѣшн, іѡко к Бѣжїю дрѡѹгоѹ вѣсѣдѡвѹ, не позна прѣлѣстѣ. Іѡкоже ѡѹво рѡждеженїе Ілѣландїю болѣшеѳ запѡлн разгорѣнїемѹ рѡченїѹ срѣчнѡ, и іѡко слѣпа замрѣжнѣшн ѡчн, нахоженїѣ содѣѡ зажжѣннѣшн стрѣтн, и не полѡчнѣшн хотѣнїѹ, ѡпадѣ, снѣѡвѹ напнсѹ на ѳвгѣнїѹ, іѡко хрѡмнны ѡнѣснѡ вѣжѣтѣннѹ застѡпннѡкѹ женѹ чѣстннѹ прѣвѡлѡжнѡѣтѣ лѣстнвнмн словесы: и ко мнѣ дѡнде вѡлѡннѡкѹ сѣн дрѣзновѣно, не полѡчн,

Л. 619 б.

<sup>1</sup> нѣноѳ Ц. <sup>2</sup> рѡвѣ тої У. <sup>3</sup> Вѣ началѣ сходно сѣ напечатѡннмѹ вѣ Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae. Bruxellis 1902; подѣ 24 декабрѹ. <sup>4</sup> парѡ Комѡдово. <sup>5</sup> парѡ 'Ελένου τοῦ ἐπισκόπου. <sup>6</sup> Μελαυθίας καλουμένης.

сзхраншоу ма влцѣ. И епархъ оубо, ѿбѣннѣнъ ѡцѣ, іако оуслыша, гнѣва исполниса вѣсма. Кз храмоу посла многи скоро, ѿбгеніа, иже храмоу застоупника, и мнихи, іако ѡсоужены, свѣзаны, и ажеслоужители, или боіше злодѣлателіи, соущоу епаршескому прѣставити, слобесы бесѣдоуа, ѡвѣтѡваѣтѣ соудіи. И іако оубо прѣсташа сз ѡбаполы соудѣ, наченѣ абіе Меландіа, бесѣды и досады изливающи на божественаго застоупителя, повѣдаючи и ѡблагяючи крѣмоно, и прилоучишиса сверѣпыми словесы

вопиючи, и показоючи дрѣгомъ, || перстѡ намѣнѣючи, іако и ненавѣстна дѣлатела, и еже нань растлителя, и дрѣзостно глѡщи, и велми кричаци, и повѣдаючи: вси послушайте, истиннѣ кажоу твѡей ѡвласти, влѣко вседѣржече! И ѿбгеніе ризы расчѣрза напрасно, абіе показа чюдо страшно и оужасно, и пришешиимъ всѣмъ, дрѣзѣннѣно всѣмъ вслоуѣ изрече: Пѡбаше всѣмъ вамъ влѣгодарствіа принесті зѣ досады и смѣха злобы телееныхъ. Но да не ѡбраженіе смѣхъ боудѣ: азъ жена естествомъ емь, ащи ѡца моего възлюбленнаго—сего соудіи. Ити же моа—сего соупрѣжница, родившаа ма. Сихъ—братію и рабы вмѣнѣю. Сіа же и зрекши доброй ѿбгеніи, вси оужасошася. ѡ чюдо дивно! Меландію свыше бжтвеннѣи соу нападе, иже всакій слышавъ, кто не оудѣвѣс; ѡцѣ ем, славоу абіе, коупно и богѣство, и житейскою красотѣ, и роженіе ѡставивъ, и епаршескій чинъ ѡложивъ, сз женою и чады и сз многими иными

тоу кз Хоу приведени, крѣтиша. И паки еѡпомъ поставленъ бы, и посемъ мученію конѣць пріатѣ, нападшимъ нань невѣрнымъ, и заклѡша есо ножемъ вѣ цркви. Сѣта же ѿбгеніа в Римъ приведена бы і мѣрїю и сз братѣю, и с Протіемъ и Якинѡфомъ канікома, и ѡ начала с нею пѡстрадавшимъ, нѣ глѣвы и хъ ѡсѣкѡша. ѡноу каменъ навѣзаѣше тѣлѣ, || и вѣ Фиріадѣскю рѣкоу вѣврѣгоша: и ѡ томъ сзхранена бы, мечноуо пріатѣ кончиноу, рѣчющиса взыде к любимому Жениху. ѿмоу слѡва нѣ и пр<sup>1</sup>.

||Л. 619 г.

||Л. 619 в.

Слѡво к навечеріе Ржтѣв Гл ншего Іса Ха, «Сна Бжїа, единоуѡнаго, и ѡ ѡца роженнаго преже всѣхъ вѣкѣ, имѣ вса быша».

Поученіе иже вѣ сѣыхъ ѡца ншего Вѣрїла и архіеѡпа Іерлімъскаго ѡ ѿвѣрѣнска посланіа: «Многочастнѣ<sup>2</sup> и многоразличнѣ<sup>3</sup> древле Бж глѣ кз ѡцѣмъ прѣкѣ, напослѣдѡкѣ же днѣи сѣхъ глѣ намъ Сынѡмъ<sup>3</sup>».

Евр. 1, 1. 2.

а. Иікѡ оубо вѣ Исѣ Ха надѣмѣс, довоіно противоу сѣлѣ нами речено бы вѣчера вамъ<sup>4</sup> предаными. Не простѣ вѣ Ха вѣрѡвати<sup>5</sup>, ни іако единаго ѡ многи потрѣбнѣ нарицаемѣ пріимати<sup>6</sup>: ѡні во оубо вѣхѡу помѡзаници<sup>7</sup>, а сѣи Помѡзаникѣ<sup>8</sup> истиненъ, не члѣческимъ поспѣшеніемъ во сѣительство пріше, но прѣно архіерѣнское достоинство ѡ ѡца

<sup>1</sup> вст. и вѣ вѣкн вѣкомъ іамнѣ У. <sup>2</sup> ѡногочастнѣ Ц. У. <sup>3</sup> Огласительное поученіе 11-ое. См. у Миня Patrologiae graecae t. XXXIII, p. 692; на русскомъ вѣ Твореніяхъ св. Отцевъ, т. 25, стр. 151. Раздѣленіе на отдѣлы внесено согласно изданнымъ текстамъ. <sup>4</sup> намъ Ц. У, διὰ τῶν ἡδὲς ἡμῶν παραδεδομένῳ, «въ преподанномъ вамъ вѣчера». <sup>5</sup> πιστεύεον, «должно вѣрѡвати». <sup>6</sup> ни іакѡ... пріимати, οὐδὲ ὡς εἰς ἕνα τῶν πολλῶν καταχρηστικῶς καλούμενον παραδεχτέον, «и не надо принимать сѣе какъ обѣ одномъ изъ многихъ именуемыхъ христами». <sup>7</sup> ἦσαν χριστοὶ τοῦτοι, «были христами прообразовательно». <sup>8</sup> Χριστός, «Христосъ».

имѣа. И сего ра̑ прежеоутверженна̑ въбра, да не ѿ простыхъ помазанникъ мнимъ единачу, приложи върнымъ разоумъ, тако въроумъ «въ единачо Гл̑ Ис̑у Хл̑, Сн̑а Бж̑іа̑ единорѡна̑».

б. «Сн̑а» же пакѣ слыша, не мни «сзтворѣна», но «роженна». Сн̑а единорѡна, брата иногѣ не ймоуца: сего бо ра̑ наричѣса̑ единороденъ, занѣ ѣ вжтвеннѣмъ достоинствѣ и ѿчи роженнѣ брата не ймать. Сн̑а же Бж̑іа̑ наричѣмъ не сами ѡ себѣ, но самомоу ѿцоу || Помазана Сн̑а йменовавш<sup>1</sup>. И истиннѣ же йма̑ ѣсть, ѣ ѡць чадомъ нарицаѣтса̑<sup>2</sup>.

г. Вчлѣччиса̑ тогда Гб̑ наш̑ Ис̑у Хс̑, но многими не баше знаѣмъ. Наоучити же хота̑<sup>3</sup> нечѣмоѣ, сзбравъ оученики, възпрашаше̑ л̑: «Кого ма̑ глѡтъ соуца Сн̑а члчма;» Не величалса̑, но истиноу ймъ показати хота̑, да не, з̑ Бѡжіймъ Сн̑омъ единорѡнѣ живѡущимъ, тако нѣкоѣго прѡста члчма прѡвѣнда̑. Рѣкшимъ ѡнѣмъ, тако: «Вѣи̑ Йл̑ю, йнїи же ѡремѣю», рѣ̑ к нимъ: ѡни оубо, нечѣдоуще ма̑, глалл̑ соутъ, а̑ вамъ аплѡмъ, йже йменѣ моймъ прокаженнѣмъ ѡчищающе, и вѣсы йзгоняще, и мртвѣмъ възставающе, не пѡвѣтъз̑ того не знати, ймъ̑ творите̑<sup>4</sup> чюдеса. Встѣмъ помлзчлшимъ,—выше бо члчма баше възпрошенїе,—Петр̑з, прѣвостатель̑ апл̑скїи̑ и цр̑ковнїи̑ верховнїи̑ проповѣникъ, нечѣными словесы, ни члчскою мыслию оувѣрѣ̑, но ѿ ѡца̑ просвѣщенъ оумомъ, рѣ̑ к немю: «Ты̑ ѣси̑ Хс̑», не просто, но «Сн̑з Бл̑ живагѡ». И блженство послѣдоуетъ словесї: баше бо истинноу выше члчма, и

печатъ на реченїемъ, тако ѡць баше ѡкрывнѣ. Гл̑а во Сп̑сз: «Блженъ ѣси, Симоне, сн̑з Йѡнннъ, тако плоть и кровъ не лви тебѣ, но ѡць мой, йже ѣсть на небѣхъ». Йже оубо знаетъ Гл̑ нашего Ис̑у Хл̑, Сн̑а Бж̑іа̑, тѡи блженствоу причацаѣтса̑, а̑ ѡмѣтагайса̑ Сн̑а Бж̑іа̑, ѡкаленъ ѣсть и грѣшнѣмъ.

д. «Сн̑а» же пакѣ слыша, не<sup>5</sup> не потребствентѣ слыши тѡчию, но Сн̑а истинна, Сн̑а естествена, не ѿ рабства на писанїе снвства възшѣша, но Сн̑а прнороженна неѡпытнымъ и неостижимымъ родомъ. И «Прввенца» такѡ слыша, не мни по члчческѡмоу: члччестїи бо прввенци и иноу ймоутъ братїю, и гдѣ<sup>6</sup> писано ѣсть: «Сн̑з прввенецъ мой Йл̑ль». Но ѡбаче и Рувимъ, прввенецъ баше, ѡпаде Йл̑ль<sup>7</sup>: ѡнъ бо възлѣзе на ложе ѡчѣ, а̑ Йл̑ль, Сн̑а ѡча йзгнавъ йз винограда, распл̑. И кз йнѣмъ рѣ̑ Писанїе: «Сн̑е ѣсте Гоу̑ Боу̑ ншѣмоу». И йнъ: «Йзъ рѣхъ: бѡси ѣсте и снѣ вѣшнаго вси». «Рекоухъ», а̑ не «родї». ѡни реченїемъ Бж̑їимъ сыновство прїаша, ѣгѡ не ймѣлху, а̑ Сн̑и не йно что̑ сын, йно что̑ вѣ, но Сн̑з ѿ ѡца̑ вначалѣ родиса, «превыше вса̑каго начала» и вѣковъ сын, и по всемоу подокенъ Роднѣшемоу: прносочненъ и спрносочна ѡца̑, животъ ѿ живота роженъ, и свѣ ѿ свѣта, и истина ѿ истины, и премѡдрость ѿ премѡрости, и цр̑<sup>8</sup> ѿ цр̑а, и сила ѿ силы, и Бз̑ ѿ Бл̑.

е. Йще оубо слышиши ѡуліе, глѡще: «Книга рѡства Ис̑у Хл̑а, Сн̑а Дѡва, сн̑а

Матѡ. XVI, 17.

||Л. 620 б.

Евр. I, 6.

Евр. IV, 22.

Второз. XIV, 1.  
Псал. LXXXI, 6.

Ефес. I, 21.

Матѡ. I, 1.

||Л. 620 а.

Матѡ. XVI, 13.

Матѡ. XVI, 14.

Матѡ. XVI, 16.

<sup>1</sup> но самомоу... йменовавш, ἀλλὰ γὰρ αὐτοῦ τοῦ Πατρὸς αὐτὸν Χριστὸν, Υἱὸν ὀνομάσαντος, «но потому, что Самъ Отець наименовалъ сего Христа Сыномъ». <sup>2</sup> и истинноѣ... нарицаѣтса, ἀληθῆς δὲ προσήγορία, ἢ ἐκ πατέρων τοῖς τέχνοις ἐπιτιθεμένη, «а наименованїе, какое даютъ дѣтямъ отцы, есть истинное». <sup>3</sup> хоташе У, βουλόμενος. <sup>4</sup> творити Ц. У, διὸ οὐ ποιεῖτε τὰ θαυμάσια. <sup>5</sup> проп. Ц. У, μὴ καταχρηστικῶς, «не злонамѣренно». <sup>6</sup> поѡ, «негдѣ». <sup>7</sup> но ѡбаче... йл̑ль, ἀλλ' ὡς ὁ Ῥουβὴν, πρωτοτόκος ἦν ἐκτεπτοχῶς ὁ Ἰσραὴλ, «но, какъ и Рувимъ, Израиль былъ первенцемъ и лишился первородства». <sup>8</sup> цр̑а Ц. У.



Ибраамла»: то по плоти разоумѣван. Снъ дѣвъ есть на скончаніе вѣкъ, а Снъ Бжій прежде всѣхъ вѣкъ. И ѡнѣ пріятъ, егѡ не имѣлаше, а се, еже имать, всегда имать, родивса изъ<sup>1</sup> Оца. Второе<sup>2</sup> имать Оца,—единого дѣда по плоти, и единого бѣа || Оца по Бжтвѣ. Но е по дѣдоу, то лѣтоу<sup>3</sup> повинуетса, и ѡмзлабѣтъ<sup>4</sup>, и родословитъ: а еже по Бжтвѣоу, то ни лѣтѣ повинуетса, ни мѣстоу, ни рѡдомъ четеса: «Рѡ во егѡ кто исповѣсть;» «Дхъ есть Бж». Да дхъ сынъ, дхѡбно родѣ, іако и бесплѡтченъ, не испытаннымъ и недовѣдомъ ржтвѡмъ.

||Л. 620 в.

Исаія LIII, 8.

Иоан. IV, 24.

Исаі. II, 7.

Исаі. CIX, 3.

Снъ самъ вѣщаѣтъ ѡ Оци: «Гѣ рѣ къ Жнк: Снъ мой еси Ты, азъ днѣ родихъ Та». Тѡ «днѣ» не нова мѣнитъ, но прѡносоуциа и прежде всѣхъ вѣкъ. «Исчрева прѣ днѣница родѣ Та».

Б. вѣроуи оубо въ Ісѣ Ха, Сна Бж Живагѡ, Сна бдинородна, и по бвлію, глѣщемоу: «Тако во възлюбѣ Бж мпра, іако и Сна свое бдинорѡнаго дѣ есть, да всѣкъ вѣроуамъ во нь, не погивнѣ, но имать живѡ вѣчныи». И паки:

Иоан. III, 16.

Иоан. V, 24.

Иоан. III, 36.

«вѣроуамъ въ Сна не ѡсѡутса, но преидеть ѡ Сна не оузритъ жизни, но гнѣвъ Бжій пребываѣ на нѣ», зане не вѣрова въ Сна Бжнѣ бдинорѡнагѡ, ѡ немѣ свидѣтельствоуа Іѡанъ глаше: «И видѣхомъ слѡвоу егѡ, слѡвѣ іако бдинорѡнагѡ ѡ Оца, исполнь вѣрті и истинны». бгѡ трепещоуше вѣсѡве глаголахоу: «ѡстави,

Иоан. I, 14.

Лук. IV, 34.  
Марк. V, 7

что есть намъ и Тебѣ, Ісѣ, Снѣ Бж Живѣ!»

З. Снъ оубо Бжій естествомъ, а не твореніемъ, родивса изъ Оца, да «любамъ Родившагѡ, любитъ и Рѡженнаго изъ негѡ», а не любамъ Рѡженна, возлагаѣтъ нечестіе на Рѡвшагѡ. Ражаюца Бж егда || слышиши, не препѣ в телеса, ни тлѣна на ржтва вознеицоуи: «Дхъ есть Бж», да дхѡно и рѡженіе. Телеса во телеса ражаютъ, и трекѣ есть тѣломъ ражаемоу лѣтоу посрѣ вѣти<sup>1</sup>. Средѣ рѡвшагѡ Сна изъ Оца лѣта ни единого нѣсть<sup>2</sup>. И здѣ оубо ражаѣтса несзвершено, а Снъ Бжій сзвершенъ рѡвса: е во нѣкъ есть тѣн, то ѡ начала есть, рѡженъ<sup>3</sup>. Мы ражаѣмса, ѡ неразуміа дѣтѣска на разоумъ престоупающе: несзвершено есть, члѣтче, твое ржтво! ѡ спѣлнѣа во пріятъ<sup>4</sup>. И тамо тако не мни, ни неможеніе сзгн Рѡвшагѡ<sup>5</sup>. Ище во несзвершено родѣлъ есть, лѣтомъ пріятъ сзвершеніе, неможеніе приглѣши Рѡженнагѡ<sup>6</sup>. Ище лѣто послѣжѣ дало есть: по тевѣ<sup>7</sup>, сего иначала<sup>8</sup> не дастъ<sup>9</sup>.

Иоан. V, 1.

||Л. 620 г.

Иоан. IV, 24.

И. Тѣмъ члѣча не мни соуца ржтва, ни іакѡ роди Ибраамъ Исаака, Ибраамъ во роди Исаака<sup>10</sup>, но не е хотѣше ражаше, но е Инъ дѣлаше<sup>11</sup>. И Боу и ѡцоу ражающе, ни невѣдѣнѣа, ни совѣта есть посредѣ: е во реці, іако не вѣдѣлаше Ражаемаго, нечестіе есть велико, и еже реши, іако лѣтѣ сзвѣщавъ, пвслѣжѣ ѡць вѣ, тогоже нечестіа есть. Не прежде во сын

<sup>1</sup> *вст. ѡ Ц. У.* <sup>2</sup> *ὄνο ἔχει πατέρας*, «двухъ имѣть Отцевъ». <sup>3</sup> *χρόνον ὑποβάλλεται*, «подлежитъ времени». <sup>4</sup> *καὶ φηλασῶται*, «и разыскивается». <sup>5</sup> *χρόνον μεσιτεύειν*, «посредство времени». <sup>6</sup> *μεδέω... нѣсть, μεσίτης δὲ τῆς ἐκ Πατρὸς Υἱοῦ γεννήσεως χρόνος οὐκ ἔστι*, «въ рожденіи же Сына отъ Отца не посредствуетъ время». <sup>7</sup> *γεγεννημένος ἀνάρχως*, «рожденный безначально». <sup>8</sup> *ἐκ προκοπῆς γὰρ ἢ πρόληψις*, «по мѣрѣ преспѣванія бываетъ и пріобрѣтеніе». <sup>9</sup> *ни неможеніе сзгн Рѡвшагѡ, μηδὲ ἀσθένειαν κατηγορεῖς τοῦ γεγεννηκότος*, «и не обвиняй въ немощи Родившаго». <sup>10</sup> *τοῦ γεγεννηκότος*, «Родившаго». <sup>11</sup> *κατὰ σέ*, «по словамъ твоимъ». <sup>12</sup> *и начала Ц. У, ἐξ ἀρχῆς*. <sup>13</sup> *ὁ γεννήτωρ οὐκ ἐχαρίσατο*, «не даровалъ Родитель». <sup>14</sup> *Ибраамъ... Исаака проп. Ц. У, Ἄβρααμ γὰρ τὸν Ἰσαὰκ ἐγέννησεν· ἀλλ' οὐχ ὄνπερ ἐβούλετο ἐγέννα*. <sup>15</sup> *ἐχαρίζετο*, «даровалъ».

везъ Сѣа, послаѣже в лѣтѣхъ въѣ Щѣ, но прѣно ѣмать Сѣа родивыи. Не ѣко члѣци члѣкы, но ѣко Самъ вѣсть, рудивыи преже вѣхъ вѣкхъ Бѣ неѡписана.

д. Бѣ во истиненъ съѣ Щѣ, пѡвна себѣ рѡ" Сѣа, Бѣ истинна, не ѣкоѡ оучители ражаю оучѣнкн, || ни ѣкоѡ Пѣкѣ рѣ неѣкоѡмъ: «О Хѣ во Ісѣ азъ вы породѣ блговѣствованіемъ». Зѣ во не сынъ по естествоу снъ—оученіемъ снъ высть, ѣ. ѡнздѣ рѡственныи Снъ. Не ѣко вы крещаемн нѣѣ вываѣте снове Бжнн: вываѣте во ѣ вы снѣ, но наза- ніемъ, по блгодати, ѣкоѡ есть пѣно: «Слицы пріѣша ѣго, дастъ ѣмъ ѡвласть чадѡ Бжннмъ быти, вѣроуѡщимъ во нма ѣго, ѣже не ѡ крове, ни ѡ волѣ моужескіа, ни ѡ волѣ плѣскіа, но ѡ Бѣ родившася». Ѣ мы во ражаемсѣ водою Ѣ Дхѡмъ, но не такѡ родисѣ Хѣ ѡ Щѣ. Въ время<sup>1</sup> крещеніа пригласаѣ во Ѣ глѣ: «Сѣ естѣ Снъ мой», не рѣ Снъ нѣѣ въ Снъ мой, но «Снъ естѣ Снъ мѡ», да ѣвѣ, ѣко Ѣ преже крѣтн- тѣлнаго дѣнства Снъ бѣше.

і. Рѡ" Щѣ Сѣа, не ѣко въ члѣтѣхъхъ ражаѣтѣ оумъ слѡва. Оумъ во ѣ вѣ<sup>2</sup> постасенъ<sup>3</sup> естѣ, ѣ слѡво Ѣзглѣно Ѣ въ<sup>4</sup> воздѡѣ разшѣсѣ, погнѣнѣ. Мы же вѣмы Хѣ рѡжена слѡво не проѣсно, но слѡво трнлнчно<sup>5</sup>, жнво, не оустнама Ѣзглѣно, Ѣ расыпано, но Ѣзъ Щѣ прѣсоуѡнѣ Ѣ неѣзреченнѣ Ѣ въ ѣпостасн рѡжено. «Ѣ началѣ во вѣ слѡво, Ѣ слѡво вѣ кѣ Боѣ, Ѣ Бѣ вѣ слѡво», «ѡдесноуѡ сѣдѣ», слѡво, разоумѣѣ ѡѣю колю Ѣ творѣ, слѡво, «сзшѣшеѣ Ѣ вшѣшеѣ»,—Ѣзноснѣ во глѣмоѣ<sup>6</sup> не сходитѣ,—слѡво, вѣщаѣ Ѣ глѣ: «Ѣже видѣѣ оуѣ ѡѣа моѣгѡ, се вѣщаю», слѡво, самовластнѡ Ѣ цѡтѡуѣ всѣми. Все во Сѣоу прѣдѣ ѣ || Щѣ.

ѣ. Рѡ" же Ѣ Щѣ не тѣко, ѣкоже кто разоумѣѣтѣ, но ѣко вѣсть Тѣн ѣдннъ. Не во, кѣко родилъ естѣ, рецн ѡвѣщѣваѣмъ, но ѣ, ѣко не тѣко, Ѣзвѣ- щѣваѣмъ. Ѣ не мы ѣдннн не вѣмы Снѡвна Ѣзъ Щѣ рѡтѣа, но все рѡжен- ноѣ естество. «Повѣ зѣман<sup>7</sup>, ѣще тн Іов. XII, 8. скажѣ;» Ѣще Ѣспытаѣшн все соуѡеѣ на зѣманѣ не вѡможѣ рецн. Зѣман во сво- ѣго Сззѣатѣла Ѣ Тѡрѡца бытн<sup>8</sup> глѣтн не можѣ. Не тѡчнѡ Ѣ зѣман не вѣсть, но нн снѣце. Ѣ четѣртнѣн во днѣ снѣце сзѣтворѣно въ, соуѡннѣ преже ѣго неѣѣ- дынѣ въ трѣхъ. Да не вѣдынѣ, ѣже ѣ въ трѣ днѣхъ, прежннхъ ѣгѡ, самого Тѡрѡца Ѣзрѣцн не можѣ. Нево сѣго не сповѣстѣ. Волеѡ во ѡѣю—Хѡмъ: «нѣо ѣко дымъ Ісаѣя LI, 6. оутѣверднсѣ». Ни «нѣса нѣнаѣ» Ѣсповѣдѣ, Псал. CXLVIII, 4. ни «воды ѣ соуѣтѣ нѣ нѣсы» сѣго Ѣпо- вѣдѣтѣ. Да что оуѣво скорѣвшн, не вѣды, члѣе, ѣгѡ не вѣдѣ нѣса; Не тѡчнѡ же нѣса рѡтѣа не вѣдѣ, но Ѣ все Ѣнглѣскоѣ естество. Ѣще во ктѡ, ѣще въ моуѡно, възшѣлѣ на прѣвоѣ нѣо, Ѣ Ѣнглѣз тѣхъ сзѣмотрѣлѣз оустрѡеніѣ, прнстоуѣлѣ во- проснѣа въ: Кѣко Бѣ родѣ Сѣа своѣго;— тѡ реклн вышѣ: Ѣмамы вышѣша нѣ нами, Ѣ тѣхъ вопрѡсн. Ѣзыдн на вѣторѡѣ нѣо Ѣ третнѣе, дѡѣдн, ѣще можѣшн, кѣ прѣтолѡ, кѣ госпѡствѡмъ, кѣ зачалѡмъ Ѣ влѣстѣмъ: да ѣще н кѣ тѣмъ кто доѣ- детѣ, ѣ не моуѡно естѣ, тѡ Ѣ тнѣ ѡрекоуѣтѣа повѣданнѣа: не во вѣдѣ.

ѣ. І ѣ чюжоуѣ прѣнодрѣзѣнн || чрѣестѣ- стѣному пытаннѡ, Ѣ Ѣже мннмымъ говѣннѣмъ в нечѣстнѣ ѡпадаѡтѣ: прѣтолѣ во Господѣнѣ Ѣ властнн, Хѣвѣ тѣварнн, не сѣѣдоуѣе, самого Тѡрѡца Ѣспытѣтн начнѣа<sup>9</sup>. Повѣжѣ мн преже, ѡ дрѣзѡстнѣ, чнмъ сѣ ѡлоуѣѣтѣ прѣтѣз гѣстѣа, Ѣ тѡгда пытанѣ ѡ Хѣ. Рѣцн мн, что ѣ начало,

||Л. 621 а.  
I Кор. IV,  
15.

Иоан. I,  
12. 13.

Матѣ. III, 17.

Иоан. I, 1.

Псал. CIX, 1.

Ефѣс. IV, 10.

Иоан. VIII,  
38.

||Л. 621 б.

Иов. XII, 8.

Исаѣя LI, 6.  
Псал.  
CXLVIII, 4.

||Л. 621 в.

<sup>1</sup> время Ц. У, κατὰ τὸν καιρὸν. <sup>2</sup> ἐν ἡμῖν, «въ насъ». <sup>3</sup> ἐνυπόστατός ἐστιν, «ипостасенъ». <sup>4</sup> проп. Ц. У, εἰς ἀέρα. <sup>5</sup> ἐνυπόστατον, «ипостасное». <sup>6</sup> προ- φορικῶς λαλούμενος, «произнесенное». <sup>7</sup> повѣ же мн Ц. У, ἐκδιήγησαι γῆ. <sup>8</sup> τὴν ὑπόστασιν, «существо». <sup>9</sup> начинаю Ц. У, ἐπιχειροῦσιν.

Иоан. I, 3.  
Колос. I, 16.

что ли власть, что ли сила, что ли ангълъ, и тогда Творца пытаи: «Все во Тѣмъ бы». Нъ не хоцеша<sup>1</sup> въпросити прѣдълазъ или гбствъ, или не можеша.

Кор. II, 10.

Что есть инъ<sup>2</sup> свѣдѣи «глаголины Бжїа», развѣ точию Дха Сгаго, глѣкшаго к Бжтвенѣмъ Писанїи; Но ни самъ Дхъ Сгїи въ Снѣвнѣ ржтвѣ еже въ Оца въ Писаннѣ глѣлъ<sup>3</sup> есть. Что оубо пытаеша, егѡ ни Дхъ Сгїи написѣ есть въ Книгѣ; Писаннаго не свѣдѣи, что неписаннаго слѣдиши; Многа исканїа соутъ въ Сгѣмъ Писанїи: да писаннаго не достигнуцѣ, по что въ неписаннѣмъ много воупеловимъ; Довѣбѣтъ ны видѣти<sup>4</sup>, тако Бж Сга рѡ<sup>5</sup> единого точию.

I Кор. II, 11.

Гі. Не стыдїса исповѣдати невѣдѣнїа, имъ съ англы не вѣси. Родивнѣ точию вѣсть единъ Роженноѡ, и Родивнѣ вѣсть изъ него Родившѣ. Родивнѣ вѣсть, что роди, и Дхъ Сгїи Бжїи свидѣтельствоуѣтъ к Писаннѣмъ, тако Бжъ есть Роженнѣи. «Кто во вѣсть въ члкъ, гѣ въ члвѣцѣ, точию Дхъ члкъ, иже есть в немъ; Такождѣ и Бжтвеннѣмъ никтѡ

||Л. 621 г.  
Иоан. V, 26.

разоумѣ, развѣ Дха Бѡжїа». «Иакѡ во Щѣ живѡ имѣ в себѣ, тако и Снѣви

Иоан. V, 23.

дасть живѡ имѣти в себѣ». И: «Да вси чтоу Сга, такоже чтоу Щѣ». И: «Икоже

Иоан. V, 21.

Щѣ, ихъ хоцетъ, живитъ, тако и Снѣ, ихъ хоцетъ, живитъ». Ни Родивнѣ лишн ничтѡ, ни недостѣка есть никтѡ Роженноу. Вѣ себе многожы сѣа рекъша, но сего ради множицею речеса въ нашемъ оутверженїи. Ни Родивнѣ имѣть оца, ни Роженнѣи брата. Ни Родивнѣ предложса к Сга, ни Роженнѣи Щѣ бы. Изъ единого единого Щѣ<sup>6</sup> единъ единорѡднѣи Снѣ. Ни два не роженна, ни два единорѡна, но единъ есть Щѣ не

роженъ: не роженъ во есть оца не имѣи. Единъ есть Снѣ съпрѣносоушенъ, изъ Щѣ роженъ: не лѣты бывъ<sup>6</sup>, но прежде вѣкъ роженъ: не спѣланїемъ върасте, но се родивса<sup>7</sup>, еже е ннѣ.

Ді. Вѣроуимъ оубо к Сга Бжїа единородна, въ Оца роженна, Бѣ истинна. Истиннѣи во Бж не ражае лѣжа, тако есть рѣно. Ни смотрѣвъ, послѣже роди, но прѣносоуциѣ роди, и сѣло паче скорѣе нашихъ глѣ, или помыслъ. Иы во, в лѣта вѣсѣдоуцѣ, лѣта смотримъ, а въ Бжтвенѣи силѣ безъ лѣта есть ржтво. И тако есть речено многожы, не въ несоуцаго<sup>8</sup> к соуцае Сга прївѣ<sup>9</sup> есть, ни несоуцаго к снѡвство прїведе, но прѣносоушенъ сынъ Щѣ, прѣносоуциѣ роди и неизггланнѣ Сга единого точию. Брата во не имѣть, ни двѣ естествоѣ || зачалѣ<sup>9</sup>: ||Л. 622 а. но глава Хоу Щѣ, едино зачалѡ. Щѣ во Сга рѡ<sup>5</sup>, Бѣ истинна, Емманоуїла наричѣма. И Емманоуїлъ нарицаемѣи «С нами Бжъ» сказаѣса. Матѡ. I, 23.

Еі. И аще хоцеша разоумѣти, тако Бжъ есть Роженса въ Оца, и послѣже въчлвѣчнса, слыши Пррка, глѣца: «Сѣ Бжъ ннѣ, не приложїтса инъ к нему. Изѡвѣрѣте всѣмъ пѣть хоудѡства, и дасть Іаковоу, ѡтрокоу своѡмоу, Іїлю, вълюбленномоу въ него. По се на землї глѣса, и съ члки поживе». Видиши ли Бѣ по Моуѣѡвѣ законѣ; Да или въчлвѣчнша прїими и второѡ свидѣтельство Хѣа Бжтѣа, почтенноѡ ннѣ: «Прѣдълазъ тѡи, Бжѣ, въ вѣкъ вѣка». Да не вѣдетъ оубо мнїмъ, въ плоти бывшїи егѡ самопришѣствїѣ, потѡмъ оубо въ прѣначальствѣ Бжтѣа прише, глѣтъ глѣтъ: «Сего ради помаза тѣа, Бжѣ, Бжъ тѡи елеумъ радости паче причастникъ тѡи». Псал. XLIV, 7.

Вар. III, 36—38.

Псал. XLIV, 7.

Псал. XLIV, 8.

<sup>1</sup> ннѣ хоцеша Ц. У, ἀλλ' οὐ θέλεις. <sup>2</sup> не Ц. У, τί ἐστὶν ἑτεροῦ. <sup>3</sup> глѣ Ц. У. <sup>4</sup> εἰδέναι, «вѣдѣти». <sup>5</sup> ἐξ ἑνὸς μόνοῦ Πατρὸς, «отъ единого токмо Отца». <sup>6</sup> οὐ χρόνῳις γεγεννημένος, «не во времени рожденъ». <sup>7</sup> ἀλλὰ τοῦτο γενηθεὶς, «но такимъ рожденъ». <sup>8</sup> не въ соуцаго Ц. У, οὐκ ἐκ τοῦ μὴ ὄντος. <sup>9</sup> ни двѣ естествоѣ, зачалѣ, οὐτε δύο εἶσιν ἀρχαί, «ни два начала».

Видиши ли Хѣ Бѣ Бѣгомъ Щѣмъ помазѣма;

Исаія XLV.  
14. 15.

Зі. Хочешѣ ли пріати и третѣе свидѣтельство Хѣа Бжѣтва; То слыши Исаію глѣща: «Троудѣса Египетъ, и коупла ѿфѣнѣскаа». И по малѣ: «И ѿ тевѣ помолѣса, іако ѣ тевѣ Бжѣ ѣсть, и нѣ Бѣ развѣ тевѣ. Ты во еси Бжѣ Іилѣвъ Спѣсъ». Видиши ли Бѣ Сѣа имоуца в себѣ Бѣ Оца; Такождѣ не тогѣ ли глѣща въ Сѣлахъ: «Оцѣ во Ииѣ, и Іазъ въ Оцы»; Не рече: «Оцѣ ѣсмь Іазъ», но: «Оцѣ во Ииѣ». И паки не рѣ:

Иоан. XIV,  
10.

Иоан. X, 30.

«Іазъ Оцѣ единомъ ѣсмь», но «Іазъ и Оцѣ единомъ ѣсѣ», да ни развѣленіа, || ни смѣшеніа Сѣа и Оца сътворѣи. «Единомъ» по Бжѣтвенному достоинству, имѣ Бжѣ Бѣ рѣ, «единомъ» по црѣтвѣнному: не ииѣми во владѣтѣ Оцѣ, ииѣми Сѣа, по Іавессалому<sup>1</sup> съпротѣвѣ ѿцѣ, но ииѣ владѣтѣ Оцѣ, тѣми и Сѣа. Въ «Сѣа», зане иѣ иѣдинаго разгласіа, ии растолиіа: не ина во соутѣ хотѣніа Оца, ина Сѣа. «Единомъ» и имѣ иѣ ииѣхъ Хѣѣхъ тварей, ииѣхъ Оцѣ<sup>2</sup>: единомъ ѣсть всего твореніе, Оца Сѣа сътворишюу. «Іако Тѣи рѣ, и выша: Тѣи повелѣ, и съзаша», рѣ Певѣць. Глѣи во глѣть слыщащемъ, и повелѣваніи повелѣваѣтѣ съсоуцѣмоу с нимъ.

Иса. I.  
CXLVIII, 5.

Зі. Бжѣ оубо ѣсть истиненъ Сѣа, ииѣи в себѣ Оца, не въ Оца прелѣса. Не Оцѣ во вѣчлѣчнса, но Сѣа. Да глѣтѣ во са свѣдѣніѣ истина. Не Оцѣ во за ны мѣкоу пріатѣ, но Оцѣ посла Сѣа своѣго, иже<sup>3</sup> за ны распѣтѣ пріатѣ. Ни глѣмъ никогдѣ, іако: Бѣ иѣкогда, егда не вѣ Сѣа. Ни Сѣа Оца приѣмѣ. Поутѣмъ црѣкнмъ идемъ, не оуклонимса ни на десно, ни на лево. Ни, чести ради мнмъ<sup>4</sup> Сѣа, Оца и<sup>5</sup> нарицаѣмъ,

ни чести рѣ Оца, единомъ иѣкоѣ ѿ тварѣи Сѣа нещѣемъ: но единомъ Оцѣ единѣмъ Сѣа поклинѣмъ вѣдѣ, а не развѣлнса поклинѣнѣ. Единъ Сѣа да повѣдаѣса, преже вѣкъ одесноу Оца сѣда: сѣдѣніѣ не лѣты по стрѣти ѿ прѣспѣаніа пріимъ, но прѣсоуциѣ ииѣи.

иі. «Видѣвѣи Сѣа, видѣ ѣсть Оца». Иоан. XIV, 9. Пѣвѣнъ во ѣсть Сѣа || при вѣ Родитѣлю: ||Л. 622 в.

живѣ ѿ жѣкота рожѣса, и свѣ ѿ свѣта, и сила ѿ силы, и Бжѣ ѿ Бѣ. И неізмѣниі соутѣ Бжѣтвеніи ѿбрази въ Сѣа, и сподобивнса видѣти Сѣовне Бжѣтво глѣдетѣ на наслаженіе Рѣтѣлево. И не моѣ слово сѣ ѣсть, но Единорѣннго: «Толикъ

Иоан. XIV, 9.

времъ с вами ѣсмъ, и не позна ли ма, Филипѣ; Видѣвѣи ма, видѣлѣ ѣсть Оца». И да рекоу скращеніѣ: ни разлѣчимъ, ни смѣшаймъ. Ни тоужа николи Оца рѣи Сѣа, ни приѣмили глѣщаго Оца, ѿволи Оца, ѿволи Сѣа соуца. Тужа во и нечестѣва, не црѣковнаа оученіа сѣа соутѣ. Но Оцѣ, родѣнъ Сѣа, прѣвѣи Оцѣ, и не ізмѣниса. «Арѣстѣ» I Кор. I, 24. рѣ, и не бѣзъ Моурѣсти Сѣамъ вѣи, и «Силоу» родѣнъ, не ізмѣне, Бѣ родѣнъ, Сѣамъ Бжѣтва не лишнса. И Сѣамъ ничтѣ поговѣнъ, ѿхоудѣнъ, или ізмѣнѣса, ни Родивннса имѣть никѣго же ѿскоудѣніа. Сѣвѣрѣшенъ ѣ Родивнн, сѣвѣрѣшенъ и Рожѣнн. Бжѣ Родивнн, Бжѣ и Рожѣннн. «Бжѣ оубо вѣхъ», Бѣа себѣ Оца I Кор. XV, 28. нарицаа: не стѣитѣ во са, глѣ: «Взыдоу кѣ Оца моѣмоу и Оца вашѣмоу, и Боу моѣму и Боу вашѣмоу».

I Кор. XV, 28.

Иоан. XX, 17.

д. Но да не мнѣиши, іако такѣ<sup>6</sup> Сѣа и тваремъ ѣсть Оцѣ, разлоуци въ прочѣихъ<sup>7</sup>. Не рѣ во: «Взыдоу кѣ Оца нашѣму<sup>8</sup>», да не ѿбщина боудѣтѣ тварѣ съ Единорѣннмъ, но «Оца моѣмоу и Оца вашѣмоу» рѣ: инако мнѣ по ѣствѣ,

<sup>1</sup> κατὰ τὸν Ἀβερσαλῶν, «подобно Авессалому». <sup>2</sup> Πατρός, «Отець». <sup>3</sup> проп. Ц. У: τὸν ὅπερ ἡμῶν παθόντα, «пострадавшего за насъ». <sup>4</sup> мнмъ Ц. У. <sup>5</sup> и Ц. У, αὐτόν. <sup>6</sup> ὁμοίως, «одинаково». <sup>7</sup> ἐν τοῖς ἐξῆς, «въ дальнѣйшемъ». <sup>8</sup> каше-мъ Ц. У, πρὸς τὸν Πατέρα ἡμῶν.

||Л. 622 г. и инако вамъ по творенію. И пакѣ:  
 «Къ Боу моѣму и Боу вашему»: и инако  
 мнѣ, тако Сноу истинномуу и единорѣно-  
 муу, и инако вамъ, тако тваремъ. Бѣ же  
 истиненъ е Снъ Бжій, прежде всѣхъ вѣкъ  
 неизрѣнн<sup>1</sup> рожьса. Иногажы во тѣ глѣ  
 к ба, да въобразитса въ оумѣ вашемъ.  
 Ико оубо бѣ Сна имать, томуу вѣроуи,  
 а еже како, того не истазоу. Ица бо,  
 и не въращеши. «Не высокоумѣтвоуи,  
 да не падешиса». «Еже ти есть повелѣно,  
 тѣдино разоумѣвай». Рцы ми прежде,  
 кто есть Родивый, и тогда оубѣси  
 Роженнаго. Аще ли естества не можеш  
 разоумѣти Роднешаго, Роженомуу въра-  
 за не сѣло пытай.

Спрах. I, 30.  
 Спрах. III,  
 22.

к. Довѣти ти на блгочестіе, такъ  
 рѣхѣ, е видѣти тако единаго Сна Бѣ  
 имать тѣчю, Едина естествонѣ рожена,  
 не егда родиса въ вѣфлиѣмѣ быти  
 наченша, но «прежде всѣхъ вѣкъ». Слышѣ  
 во Ииуѣлѣ пррка, глѣща: «И ты ви-  
 флѣоме, доме ефрафѣкѣ, ничимѣ менши  
 еси въ вѣкѣ Иудовѣ: ие тебе во Ии  
 изыдѣ Рожь, и оупасѣ лю<sup>2</sup> своа Иилѣ,  
 и исходи его въ начала въ днѣи вѣка».  
 Не смотри оубо соущаго ннѣ и зъ ви-  
 флѣома, но покланяиса Роженому и зъ  
 Оца прносущнѣ: ни лѣтзано<sup>2</sup> зачало Сноѣне  
 пріемли комуу глаголющюу, но безлѣтно  
 зачало вѣжъ, Оца. Зачало бо Снъ не-  
 постижимо, безлѣтно: безначаленъ Оць,  
 источникъ праведныхъ рѣкѣ и единорѣ-  
 наго Оць, родивы, такъ вѣсть Тзи  
 едина. И аще || хощеши оубѣдѣти, тако  
 превѣчный есть Црѣ Гѣ ншѣ Исв Хсѣ,  
 слыши его пакѣ глѣща: «Ивраамъ ра  
 бы бы, да видилъ днѣ мой, и видѣ,  
 възравася». Та жестоцѣ се пріймъшимъ  
 Иудѣѣмъ, еже ѡнѣмъ паче жестоцаѣ  
 глѣть: «Прежде даже ивраамъ не бы,

Мнх. V, 2.  
 Матѣ. II, 6.

||Л. 623 а.

Иоан. VIII,  
 56.

Иоан. VIII,  
 58.

и зъ есмь». И пакѣ къ Оцу глѣть: «И  
 ннѣ прослави Иа Ты, Оче, оу Тебе  
 Самого славою, ѡ имѣхъ, прежде даже не  
 бы миръ въ Тебе». Ивѣ бо рѣ, тако  
 «прежде даже тварь не бы, и зъ имѣхъ  
 оу Тебе славою». И пакѣ: «Возлюбилъ Иа  
 еси прежде сложенія мира», глѣ глѣтѣ:  
 «такъ прносущноу имамъ оу Тебе сѣлв».  
 ка. Вѣроуемъ оубо въ «едина Бѣ<sup>3</sup>  
 Исв Хѣ, Сна Бжія единорѣнаго, въ Оца  
 роженна, Сна<sup>4</sup> истинна, прежде всѣхъ вѣкъ,  
 имѣ вса быша». «Аще бо прѣтоли, аще  
 глѣтѣ, аще начала, аще власти», «вса  
 Тѣмъ быша,» и ничтѣ въ созаніи ѡмѣ  
 въ ѡ власти егѣ: да оумолкнуотъ всѣ  
 ереси началници и мрѣтворци вѣводящѣи:  
 да оумолкнуотъ хулащѣи Хѣ, Сна Бжія:  
 да ѡнемѣютъ глѣщѣ снѣца соуща Хѣ.  
 Снѣцоу бо естѣ творецъ, а не снѣце види-  
 моѣ. Да премѣзкноутъ глѣщѣ англѣскоѣ  
 твореніе мира, иже Единорѣнаго досто-  
 ніе прехватати мыслащѣи. Любо види-  
 моѣ, или невидимоѣ, или прѣтоли, или  
 глѣтѣ, или что ино именуемо, все  
 Хѣмъ бы. И црѣвоуѣтѣ всѣми быѣшими  
 имъ, не тоужѣи пѣнъ възхитивъ, но и  
 своими тварми владѣл. || такъ егланѣтѣ  
 рѣ Іаѡнъ: «вса Тѣмъ быша, и безъ Него  
 ничтѣ бы». «вса Тѣмъ бы», Оцу Снѣ  
 дѣиствующюу.

Иоан. XVII,  
 5.

Иоан. XVII,  
 24.

Колос. I, 16.  
 Иоан. I, 3.

||Л. 623 б.  
 Иоан. I, 3.

кв. Хошоу же рещи и притчу нѣкоу  
 глѣмѣ, но вѣдѣ ю немоцноу. Каа бо  
 воудѣть видимы истиннама притча<sup>5</sup>  
 Бжтвенныхъ и невимыхъ силы; Но ѡбаче  
 да глѣтса, тако немоцно, въ немоцна  
 к немоцнымъ. Ико аще нѣкѣи црѣ,  
 црѣка сна имыи, хоща гра сзтворити,  
 повелѣ сноу, црѣвоущемоу с нѣ, оустро-  
 еніе граное. Онѣ, повелѣніе пріемъ, на  
 сзвршеніе ведѣть раздмноѣ. Такъ Оцу  
 змыслившюу все сзтворити, Снъ сзтво-

<sup>1</sup> д. б. неизрѣнно, ἀνεκδιγγῆτως. <sup>2</sup> лѣтзана Ц. У, Μη χρονικήν ἀρχήν τοῦ Ἰσοῦ καταδέξῃ. <sup>3</sup> Κύριον, «Господа». <sup>4</sup> Θεόν, «Бога». <sup>5</sup> ἀκριβὲς ὑπόδειγμα, «совершеннымъ примѣромъ».

ри Ѡчею волею, да имѣниѣ<sup>1</sup> създаетъ  
 Ѡцоу господское влательство, и Снъ же  
 паки имѣ власть своимъ твореніи и, ни  
 Ѡць Ѡчюжисѣ влчтва тварнаго, ни Снъ  
 инѣмъ сътвореніемъ ѡбладѣ, но самѣмъ.  
 Не англіи бо, такѡ речесѣ<sup>2</sup>, тварь сію  
 сътвориша, но Снъ Единорѡный, прже  
 всѣ вѣкх роженніи, такѡ реченно: «Имъ  
 всѣ выша», ничесомоу Ѡемлемоу сътво-  
 ренномоу Имъ. И многа<sup>3</sup> соу, возлюбле-  
 ніа ѡ Хѣ свидѣтельствовема истинна,  
 свидѣтельствоѣ Ѡць ѡ Снѣ. Ѡ Снѣ сви-  
 дѣтельствоѣ Ахъ Стыи, сходни плотию  
 взора голоубина. Свидѣтельствоѣтхъ Гав-  
 рїилъ архангль, Ирїи влговѣствоуа. Сви-  
 дѣтельствоѣтхъ Ирїа, Бѣ рѡжьшіа. Свидѣ-  
 тельствоѣ влженноѣ іасленое мѣсто.  
 ||Л. 623 в. Свидѣтельствоѣтхъ Сгупѣ, такѡ ещѣ || млан-  
 ца ѡца тѣла ѡ влкъ прѣа. Свидѣтель-  
 ствоѣ Семїонъ, приемыи его на роукоу  
 Лук. II, 29. 30. и рекъ: «Нѣтъ Ѡпоуцаѣши раба своего,  
 влкъ, «по глѡу твоѣмъ с миромъ, такѡ  
 видѣсте ѡчи мои спсєніѣ твоѣ». І Анна  
 пррочица, влгоговѣйнаа, цѣломрѣннаа и  
 постница, добрѣ послушествоѣ ѡ Немъ.  
 Свидѣтельствоѣ Іоаннъ Креститель, ве-  
 ликїи во вх пррцѣхъ, началникъ Новомоу  
 завѣтоу і ѡбразомъ нѣкацѣмъ сзко-  
 коуплаа собою ѡба завѣта, вѣтхѣ и  
 Новаго. Свидѣтельствоѣ Ісрданъ в рѣкѣ,  
 свидѣтельствоѣ Тивирїанское море в  
 морѣхъ, свидѣтельствоѣ слѣпїи и хро-  
 мїи исцѣлени, свидѣтельствоѣ мртвїи  
 възставлєми, и вѣсове свидѣтельствоѣ,  
 Мр. I, 24. глѡше: «Ѡстави, что естъ на и Тевѣ,  
 Лук. IV, 34. Ісе, Снѣ Бѣ Живаго; вѣмъ Тѣ, ктѡ еси:  
 Стыи, Бжїи». Свидѣтельствоѣ вѣтри,  
 запрещаѣми и ѡуставлєми, пѣ хлѣбъ  
 свидѣтельствоѣ, пѣ тгисѡушь насытнѣ-  
 ше, древо стѡе крѣтноѣ свидѣтельствоѣтхъ,  
 до днѣшнаго днѣ ѡу вѣ видїмо, и по

вѣре Ѡ него вземлющїими Ѡскдѣ вселен-  
 ноу ѡуже всю напзниѣше, фѣннкъ, и  
 в дѣврїи, свидѣтельствоѣтхъ вѣвѣе,  
 «Ѡсаїна, Снѡу Дѣдѣ», тогда хвала-  
 шимъ. Матѡ. XXI, 9. Гѣфсїманїи свидѣтельствоѣтхъ,  
 Иѡды толїко не показѡмъ ещѣ разѡу-  
 мѣюшимъ. Гѡлгофа стѣи свидѣтельствоѣтхъ,  
 и камень, лежан до сего днѣ, слнцъ, || нѣтъ ||Л. 623 г.  
 сіаа, свидѣтельствоѣтхъ, е тогда вѣ время  
 спсєннїа стрѣти померче. Тма свидѣ-  
 тельствоѣтхъ, іа тогда вы «Ѡ шестѣ Матѡ. XXVII, 45.  
 чѣа до дѣвѣтаго». Свѣт свидѣтельствоѣтхъ,  
 сіавнїи Ѡ дѣвѣтаго чѣа до вечера. Гѡра  
 блѣвнѣскаа стѣаа свидѣтельствоѣтхъ, Ѡ немъ  
 възидѣ кх Ѡцоу, и дождероднїи ѡблѣцы  
 свидѣтельствоѣтхъ, прїимше влкъ, и нѣнаѣ  
 врата свидѣтельствоѣтхъ, ѡ нѣхъ рече  
 Пѣвѣць: «Возмѣте врата кнзи ваши,  
 видѣтѣ Црѣ славы». И сѣ вамъ нѣтъ  
 Гнѣю влгодатїю речено вы.

кг. Возвращьшѣса на вѣрное повѣ-  
 данїѣ, ѡустѣвнмъ здѣ слово. Все сътво-  
 рилъ естъ Хѣ, либо англы мѣниши,  
 либо гѣства, или прѣчѡлы, не такѡ Ѡць  
 хѣжѣши естъ на тварноѣ самѣтворенїѣ,  
 но такѡ ѡбладатїи сътворенїи Имъ  
 восхотѣ Снѡу, Сѣмъ Смоу даа сътворѣ-  
 мымъ повѣданїѣ. Почитаа во своего  
 Ѡца, рѣ Единорѡный: «Не можѣ Снъ Іоан. V, 19.  
 творити ѡ Сѣвѣ ничтѡ, аще не е видї  
 Ѡца творѣца: іа во Ѡнъ творитъ, снѣ  
 и Снъ такѡ творитъ». И паки: «Ѡць Іоан. V, 17.  
 мой даа доселѣ дѣлаѣ, и Язъ дѣлаю»:   
 ни єдиномоу соуцоу вх дѣлающю сзпро-  
 тивнїю: «Иоа бо всѣ Твоѣ соу, и Твоѣ Іоан. XVII, 10.  
 Иоа», рѣ вх Сѣлїи Гѣ. И сѣ естъ познати  
 іавѣ Ѡ вѣтхѣго и Новаго завѣта. Глѣи  
 во: «Сътвори мх члѣка по ѡбразѡу Ншѣмоу Быт. I, 26.  
 и по пѡвїю,» всѣко нѣкѡмоу чѣ соушѣ  
 глѣашѣ. И вѣственѣѣ рѣ пачѣ Пѣсникъ: ||  
 «Ико Тзи рѣ, выша: Тзи повѣлѣ, сззѣ- ||Л. 624 а.  
 Исѣл. XXXII, 9. CXLVIII, 5.

<sup>1</sup> уѣма, «мановеніе сіе». <sup>2</sup> См. главу ка. <sup>3</sup> Сего отдѣла до словъ и сѣ вамъ  
 нѣтъ Гнѣю влгодатїю речено вы недостаетъ въ изданномъ греческомъ текстѣ и русскомъ  
 переводѣ.

шася», тако Ѡцъ оубо повелѣвающюу и глѣшюу, а Снѣу колену Ѡчеу все творащюу.  
 Иов. IX, 8. И се тайнѣ Іѡвѣ глѣше: «Протѣгноуѣи нѣо єдинѣи и хода, тако по соухъ, по морю,» глѣлаа разоумѣвающимѣ, тако ходаніи пришествіемѣ свѣимѣ по морю, Сѣ єсть, и преже того Снѣа сѣтворн<sup>1</sup>. И пакн Гѣ рѣ: «Или ты Ѡ земля берѣнїе сѣтворн животно»; Таѣ потомѣ: «Ѡвръзай же ли ты сѣ страхомѣ врата смртнаа»; Иѣвѣ, тако сѣшеднѣи въ а за челоѣтколѣвїе, тѣи испрьва Ѡ вѣрнїа сѣтворн члѣка, єсть оубо Хѣ Снѣ Бжїи єдинороднїи, мироу творецѣ: «В мире во бѣ, и мирѣ тѣмѣи бѣ», и «въ скол прїнде», такоже нѣи оучнѣ євѣлїе. Не точїю видимѣи, но и невидимѣи єсть творецѣ Хѣ: Тѣмѣи во сѣзано бѣи все, по апла, є на нѣсѣхѣи и на земли, видимое и невидимое, или прѣтоли, или гѣства, или начала, или власти: все Тѣмѣи и в Тѣо созася, и тѣи єсть преже всѣхѣи, и все Тѣмѣи состоися. Ище и вѣки самы рѣши, то и тѣхѣи творецѣ єсть Ісоу: «Напоследокѣ во днїи сї глѣ на Снѣомѣ, Сѣо положи наслѣнїка всѣмѣи, Илѣ сѣтворн вѣки». Сѣмоу сѣва нѣѣи и прѣно и въ вѣки вѣкомѣи, амннѣ.

Иов. XXXVIII, 14—17.

Иов. I, 10. 11.

Евр. I, 2.

||Л. 625 а.

|| Мѣа тогоже кда сѣгѣла мѣнца преподобнѣи Сѣвгенїи.

Сѣтѣи. Бїема перѣвѣ болѣзньми Сѣвгенїа,

Черѣвленїцю ѡбагрївшн црѣвю Ѡ мечѣ.

Та<sup>2</sup> бѣше во црѣтѣ Комѣдово, дзщн Фнлїппа, єпарѣа Рїмѣскаго. Оцю же єлѣ во Ілѣксандрїю Комїдомѣ<sup>3</sup> постѣаєнѣи быкшю, да и тѣмо єпарѣхѣи вѣдетѣ, и понѣж со всѣмѣи домомѣи пѣнде, иде и

сѣла Сѣвгенїа с нїмѣи, и тѣмо наоучнѣи всѣкоє писанїе, єлѣннѣскоє и хрїстїанѣскоє. Сѣма же полѣчнѣшн посланїе Пакла апла, и прочѣтше сїю, і оубнѣвѣшн сѣчѣтїе мнра сего, єгоже и всесрѣчно ѡсѣтаєнѣшн, и є мѣжа прѣѡвразнѣшн севе, сѣ двѣимн скопци, и кѣ манастврїю, иже прѣ Ілѣксандрїенѣ достнѣгшн, и прїатѣи бѣи єпѣкомѣи Сѣленомѣи. И вжїтѣеное прїмшн крѣщенїе, и иже с нѣю сѣщнмѣи, и мнїшескомѣи чннѣи сподобнѣшн сѣ, и по нѣкоємѣи вѣтѣменнѣи вѣчѣна бѣи игоуменїа, иже и чюдеса сподобнѣсѣи творнѣтн. Тѣмѣи и нѣкѣторѣи женѣи волѣрнннн, Иелантїа нарицѣєма, сѣтражнщюу недѣгѣо нѣкѣторымѣи, и ицѣли ю. Почѣо ѡволгана бѣи сѣѣтѣи Ѡ нѣл, тако ко смѣшенїю блѣдномоу тѣю ивѣдшн, и ко єпарѣхю Фнлїппѣи тѣю ѡклеєчѣта. Ѡномѣи же прѣбнѣю прѣсѣтаєлшю, и всѣко гѣвнѣсѣи о нѣи истрнна. Не точїю во въ ѡврасѣи мѣжесѣтѣемѣи женѣи сѣщн показѣшн сѣ, но тако та сама дѣщн єпарѣхоѣа. Тѣмѣи же оца и мѣтерѣи, и мнѣгѣи иныхѣи ко Хѣѣи вѣрѣи прнведѣ. І оубѣи тоѣ Ѡцѣи, чннѣи єпарѣшескнн Ѡложнѣи, и крѣтн сѣ, и єпѣкомѣи постѣаєнѣи бѣи сѣѣтѣи, и посѣ<sup>4</sup> мѣчѣнїю конѣц прїатѣи: нападшнмѣи нанѣи некѣрнѣи, и заклѣаша єго ножѣи въ црѣкн. Сѣла жѣ || Сѣвгенїа к Рїмѣи прнведѣна бѣи, ||Л. 625 б. с мѣтерїю и з вратїен, и со Прѣтѣемѣи и Ікннѣтомѣи, каженикн, иже Ѡ началѣи с нѣю постѣаєнѣи. Иже и главы ихѣи Ѡсѣкѣша, сѣтѣи же кѣменѣи навѣзѣшн тѣжекѣи, и въ Фнрїадѣскѣи<sup>5</sup> рѣкѣи кѣвергѣоша, и Ѡноуѣи сохрѣненѣи бѣи, мечноуѣи вѣспрїѣтѣи кончннѣи.

Сѣтнхоѣе сѣтѣи Сѣвгенїи и мѣла глаѣи.

Ѡ блѣгорѣдїа, тако блѣгочннѣи нѣкѣла и вѣѣи,

<sup>1</sup> Сѣ єсть... сѣтворн, οὗτος ἦν ὁ πρὸ τοῦτου τῶν οὐρανῶν ποιητής, «Сѣи еще преже того былѣи Творѣемѣи небесѣи». <sup>2</sup> Synagarium Constantinopolitanum, ed. Delehaye, p. 339. <sup>3</sup> парѣ Комѣдоѣи. <sup>4</sup> посѣ Ц. У. <sup>5</sup> ἐν τῷ Τιβέριδι ποταμῷ.

Ѣ Прѡнде ѿвгеніе, слава родскаа<sup>1</sup>.  
 Г ѿ Рима же сама ветхаго прозѣбе,  
 Д Родителема же, ѿ Александрьскаго  
 града, ѿ царя чѣть пріймшю,  
 Е Иже вѣгородное породивши со сврѣ-  
 гою,  
 Ѕ Преложшимъ въ Александрійскыи  
 градъ.  
 З Оутайвшиса всѣ со ѡбойми сла-  
 гами,  
 И Изыде нощию и вѣжѣвши ѿвгеніе.  
 Д Притекши к ѡбкоемоу еѣпоу мужескыи  
 въображеніемъ,  
 І Омывшиса вѣнею вѣтвеною, и  
 ѡстригши власы,  
 ЛІ ѿвгеніе званіе получивши,  
 БІ Течѣ къ прибыткѣ, и дѣже крѣтившиса  
 оутро воскорѣ,  
 ГІ Прѣнде ко всѣкимъ добродѣтельнымъ  
 трудомъ,  
 ДІ Подвиги и страстьми и прѣстоѡ-  
 ніемъ всемолебныи.  
 ЕІ Бѡлыми просіа, іако свѣтило веліе,  
 ЗІ Ико вѣра и заступницы храмъ,  
 ИІ И еже заступати и зѡвѣтавшиса  
 дѡлоу,  
 ДІ Словесы оумильшиса распаленіемъ  
 любвѣ,  
 К Спасити не хотѣши нѣждею.  
 КА Снце ѿвгеніе высѡкое слово показѡ  
 всѣкимъ свѣтлѣнша и веліка  
 КВ Дѣнствіе всѣкимъ и единѣмъ бѣ-  
 видѣніе  
 КГ Въ ѡданіе<sup>2</sup> добрымъ взоромъ.  
 КД Но<sup>3</sup> помрачена дшю Меланифиѡ,  
 КЕ Сочтаніе соущи людское,  
 КС Оубы и мерзостни!  
 КЗ Ико видѣвши ѿвгеніа красна естѣ-  
 ствомъ,

Раченіемъ лютымъ содержима бы || КИ  
 взѡрѣ, ||Л. 625 в.  
 Тѡщноу притчу приведши недалечь- КД  
 на недоуга.  
 ѿвгеніе же сокрѣшеніе срѣчное льстивы- Л  
 бымъ Мелантїевымъ рѣчѣ,  
 И простертїа пришею, іако Бжїю ЛА  
 дрѣгоу,  
 Схвѣстѣдова и не позна прелесть. ЛВ  
 Икоже<sup>4</sup> оубо рождьнїю Мелантїинѣ ЛГ  
 бѡлшее,  
 Запаши рѣгорѣніемъ ко<sup>5</sup> раченію срѣ- ЛД  
 номоу.  
 Ико слѣпа замѣживши ѡчи, ЛЕ  
 Нахоженіе содѣла зажженіе страсти, ЛЗ  
 И не получивши хотѣнїа, ѡпадѣ. ЛЗ  
 Снцева написа на ѿвгенію: ЛИ  
 Ико храминны ѡнѣнца Бжѣтвенныи ЛД  
 заступникъ.  
 Жены чѣтныа превлажнѣтъ лѣтivityми М  
 словесы,  
 Ко мнѣ дѡнде, владѣникъ сын дерзно- МА  
 вененъ,  
 Но не получи, схраншемъ вѣцѣ. МВ  
 Епархъ оубо, и ѡтровокици сын МГ  
 ѡцѣ,  
 Авіе слышавъ гнѣва исполниса весма, МД  
 Ко храмъ пославъ на мноствѣ скоро, МЕ  
 ѿвгенію, иже храмъ заступница, МС  
 И мнїхы, іако ѡсѣженны и свѣзаны, МЗ  
 И ажеслѣжителе, или бѡлше злодѣ- МН  
 лателники,  
 Судищу епаршескому прѣстави, МД  
 Словесы вѣстѣдѣ ѡвѣтѡвѣтъ сѣдїи. Н  
 Ико оубо прѣсташа съ ѡваполъ НА  
 сѣдоу,  
 Наченше авіе Мелантїе вѣстѣды, НВ  
 И досѣды и зливѡици на Бжѣственнаго НГ  
 заступителя,  
 Повѣдаици и ѡболгаици крамошно, НД

<sup>1</sup> См. въ Греч. Минеѣ Мѣсячной. По Венеціанскому изданію 1852 г., стр. 203: δόξα τοῦ γένους. <sup>2</sup> Въ ѡданіемъ Ц. У, εἰς ἀπόλαυσιν. <sup>3</sup> По Ц. У, ἄλλ'. <sup>4</sup> От- сюда и до конца въ спискахъ Ц и У стихи не исчисляются. <sup>5</sup> іако Ц. У, εἰς ἔρωτα καρδίας.



нѢ И прилѣчившимся сверпыми сло-  
весаи,  
нѢС Вопіюши и показіюши другомъ,  
нѢЗ Перстомъ намирълющи тако и нена-  
вистна дѣлателѣ,  
нѢИ И еже нань растліителѣ, и дерзно-  
венно глїющїа,  
нѢД. Велии кричаци и повѣдающи:  
нѢЖ. Вен сіе послѣшанте, истинѣ кажу  
нѢК. Твоѣи ѡбласти, вѣко вседѣржче!  
нѢВ. И авіе же ѡвгеніе рїзы растерза  
напрасно,  
нѢГ. Авіе показа, чюдо страшно и оу-  
жасно,  
нѢД. И пришѣшимъ наважѣеть дерзно-  
нѢЕ. венно.  
нѢЖ. Сїа же вослоуѣ вѣсѣмъ и зрѣ:  
нѢС. Подобѣеть вѣсѣмъ вамъ бѣгодарьствїа  
принести  
нѢЗ. За досады же и смѣха, и злобы  
тѣлесныа.  
нѢИ. Но да невреженіе смѣхъ бѣдетъ:  
нѢД. Авіѣ жена ѣстествомъ ѣсмь, дщи  
нѢО. Ѡца моего и судїи възлюбленого,  
нѢА. Мати же его свпрѣжница, родивши  
мене,  
нѢВ. Сїхъ же братїю и рабы ѣмѣнлю.  
нѢГ. Сїа же и зрѣкши дѡброѣ ѡвгенїа,  
нѢД. Вен оужасошася, ѡ чюдо дївно!  
нѢЕ. Мелантїю же свыше бжтвенны соу  
нападе,  
нѢС. Иже всѣкїи слышавъ, кто не оудн-  
вїтсѣ;  
нѢЗ. Ѡць же ѣм славу авіе купно,  
нѢИ. И богѣство, и житїискѣю красотѣ,  
нѢД. И роженіе ѡстѣвнѣ, проважѣетсѣ  
чюдно.  
нѢИ. Пастыръ же вѣрнымъ показѣса иже  
во градѣ,  
нѢА. Мїчнѣскыи прошѣ конѣць житїю,  
нѢВ. Невѣрными повѣенъ мѣками,  
нѢГ. Рауѣса възїде ко ѡбїтелемъ нѣнымъ.

Мати же воскорѣ со дщѣрїю воз-  
любленноу,  
нѢС. Странѣ чюжоу ѡстѣвльши, ѡчѣство  
нѢС. Полюбївши, вселїса вѣ той же пѣкы.  
нѢЗ. Повелѣнно ишѣши хрѣтїаномъ и по-  
клонїтисѣ идоломъ,  
нѢИ. Или злоу смртїю тѣмъ поми-  
ратїи,  
нѢД. Просїавши во вѣсѣ гѣвлѣнно ѡвгенїе  
нѢД. Хѣю любовїю.  
нѢИ. Тѣжкѣ сѣло кѣмени привѣзана бѣв-  
нѢИ. ши,  
нѢА. И вѣ водѣ възвѣржена,  
нѢВ. И преслѣвно невредима бѣвши,  
нѢГ. Мечѣмъ главѣ еи ѡсѣкоша,  
нѢД. Стратнїю кончїнѣ възпрїатъ,  
нѢЕ. Рауѣшисѣ възїде кѣ любовомъ Же-  
нїхѣ.

И той же днѣ сѣла мнѣца Ва-  
силїа, сострадѣвшїа со сѣю ѡв-  
генїею, мечѣмъ скончѣса.

Сѣтї. Кто аще приведѣ тѣ, посѣ-  
ченїю мечѣмъ,  
Мнѣца Василїа, Бжїи вѣрѣ степенѣ<sup>1</sup>;

И той же днѣ сѣгыи Филипъ,  
ѡцѣ сѣгыа ѡвгенїа, мечѣмъ скон-  
чѣса.

Сѣтї. Мечѣ по истинѣ ѡбондѣ-  
ѡстрѣ на прелестѣ,  
Оуѣн Филиппа мечное ѡстрїе. ||Л. 626 а.

И той днѣ сѣгыи Протѣсѣ<sup>1</sup> и  
Акинтїи<sup>2</sup>, скопци и спостнїцы  
сѣгыа ѡвгенїа мечѣмъ скончѣшасѣ.

Сѣтї. Посѣчѣни быша Акинтїе и  
Протѣсѣ мечѣмъ,  
Наслѣдоваша прѣвїе мѣнкѣ Бжїи  
чтїи.

<sup>1</sup> πίστης θείας βάσις, «основаніе божественной вѣры».

<sup>2</sup> Πρωτῆς καὶ Ἰακίνθος.

Въ тѣмъ же днѣ преѣвнаго ѡца  
нашего Николаа мниха, ѡже ѡ  
воинъ вѣвшаго, повѣсть<sup>1</sup>.

ѡже во стѣхъ ѡцъ нашъ Николае  
воинъ<sup>2</sup>, Никидоръ црю воѣвавшю на  
Болгары, ѡзиде ѡ тѣмъ со своимъ<sup>3</sup>. ѡ  
идиѡ, къ вечеру вниде въ гостинницу, ѡ  
вечерѣмъ съ гостинникомъ, ѡ помолѣся,  
ѡ леже спати. Къ вѣтврѣ же ѡ третѣи  
стражи ноцнои дщи гостинникова, са-  
танѣнскихъ раченѣмъ оуѡзвѣвѣшисѣ,  
почтокъши<sup>4</sup> праведнаго, ѡ ко скверному  
смешенѣю влекѣши. Стѣи же къ ней:  
Престѣни, рече, жено, ѡ сатанѣнскаго  
нействовнаго раченѣа, ѡ не похощи ѡсквер-  
нити своеѡ дѣвѣства, ѡ мене ѡкаѣннаго  
во глѣбину ѡда низвести. ѡна же  
вмалѣ ѡстѣпи, ѡ пѣки кмалѣ пришѣши,  
ѡ нѣдаще праведнаго. Стѣи же вѣторѣцею  
ѡноу ѡсла. ѡна же пѣки ѡиде, клеѣѡущи  
раченѣмъ, ѡ пѣки къ немъ донде. Тогда  
стѣи глѣ къ ней: ѡкаанице ѡ всѣакого стѣда  
ѡсполнена, неистовѣства, не видиши ли,  
ѡко вѣсове тебѣ възмѣцѣють, да ѡ твою  
дшю в моѣхъ вѣрѣють, ѡ твоѣ дѣвѣство  
да растѣлѣть, ѡ смѣхъ ѡ поношенѣе всѣмъ,  
твоѣмоу срдѣствѣ постѣвѣ тѣмъ; Не видиши  
ли, ѡко ѡзъ менѣи ѡ къ ѡзыкомъ  
вѣрварскѣмъ къ кровопролитѣю шестѣю,  
Бѣгъ оуѡкрѣплѣющемъ мѣмъ; ѡ како оуѡ  
да ѡсквернѣ тѣло моѣ, ко врани мѣ  
идѣши; || Стѣа ѡ дѣргѣа нѣкаѣа къ ней рече,  
ѡ всѣа ю. Востѣв же ѡ помолѣся, ѡ  
пѣнде в пѣть свои. ѡ в настѣвѣшю пѣки  
нощъ спѣщю ѡмоу, видѣ себе во про-  
зрачнѣ мѣстѣ столѣца, ѡ влѣзъ ѡго  
Стѣана нѣкоѡго стѣдѣца, ѡ десѣки нѣстѣ  
на лѣвѣ лежимѣ. ѡ рече къ немъ: Видѣ-  
диши ли со ѡвоихъ стѣранъ воинскихъ;

Л. 626 б.

ѡномъ же ѡвѣщѣавшю: Стѣа, глѣ, видию,  
ѡко Стѣцы стѣкѣть Болгары. ѡ глѣ Ве-  
ликѣи къ праведномъ: Позри къ намъ. ѡ  
позрѣвъ, видѣ ѡноѡ положѣша десѣю  
ногъ на землю, ѡ лѣвою на десѣю  
возложѣшю. Семъ же вѣвшю, ѡ ѡвозрѣвъ-  
ся праведный къ воинскѣ, видѣ съпро-  
тѣвѣиѣа нещѣдно стѣкѣщихъ полкы Стѣкѣ.  
ѡ по престѣнѣи стѣча, рече Стѣаныи ѡнъ  
ко праведномъ: Да расмѣтри ѡспѣтно  
стѣчию телесѣмъ, ѡ что глѣ видѣмоѣ<sup>5</sup>.  
ѡнъ же ѡзрѣвъся, ѡ видѣ глѣвѣшюся  
ѡмоу землю всю мертѣвѣхъ телесѣхъ ѡспо-  
ленѣ, ѡ среди всѣхъ, ѡлико леши мѣжоу,  
мѣсто зѣчно ѡ празно. ѡ глѣ ѡмоу: Глѣ,  
всѣа земля ѡже нещѣдно постѣченѣхъ  
Стѣкѣ ѡсполнена ѡстѣ кромѣ ѡдиноѡ  
легалѣа. Тогда видѣмый ѡнъ Стѣрашнѣи  
рече къ немъ: Да что мѣслиши ѡ семъ;  
ѡнъ же ѡвѣщѣавъ: Невѣжа ѡ простѣ ѡсмъ,  
глѣ, ѡ не познаѣю. ѡ пѣки къ немъ Стѣраш-  
нѣи: ѡна голѣа земля, юже видиши,  
зѣчна ѡ праздна, ѡдиноѡ мѣжа ложе  
ѡмѣщѣе, тебѣ токма ѡстѣ, ѡ на тѣмъ  
хѣтѣше ѡ ты постѣченѣ леши со дѣргѣе-  
ники своимъ, ѡже тѣкъю прѣзѣникъ ѡспо-  
лнѣти<sup>6</sup>. Но занѣже в мѣмошѣшюю нѣщъ  
триплетѣннаго зѣмѣа, ѡже на скверноѣ  
смѣшенѣе трижѣ вѣрѣвшагѣа ѡ оуѡбѣти  
хѣтѣща тебѣ, оуѡдѣбно || ѡ себѣ ѡринѣвѣхъ || Л. 626 в.  
ѡси, се оуѡже ты сѣ себѣ ѡ постѣченѣа  
сѣвѣдѣнѣа ѡси, ѡ польскоѣ ѡноѡ ложе  
вѣзъ чѣсти сотѣворѣлѣ ѡси, ѡ дшю с тѣ-  
лесѣ спѣзъ ѡси. Прѣчѣе ни же ѡстѣвѣнаѣ  
смѣрѣть тебѣ ѡвѣладѣти мѣжетѣ, ѡко прѣно-  
мѣтѣ порѣботѣѣши. Стѣа видѣвъ, ѡ тре-  
петѣнъ вѣвѣ, возвѣвѣ, ѡ встѣвѣ помѣ-  
лѣся. ѡ ѡтолѣ ѡдиноѡ дѣе расѣоанѣе  
возвѣратѣся, ѡ възиде на горъ, ѡ молѣтѣвѣа  
молѣшесѣ Боѣ ѡ вой.

<sup>1</sup> См. Synaxarium Constantinopolitanum, ed. Delehaye, p. 341—342, и въ Греч. Минеѣ Служебной. <sup>2</sup> στρατιώτης γέγονε, «воинъ бысть». <sup>3</sup> сὺν τῷ στρατοπέδῳ, «съ войскомъ». <sup>4</sup> ἐνυῆε, «растолкала». <sup>5</sup> ѡ что глѣ видѣмоѣ, καὶ λέγε μοι, τί τὸ ὁρωμενον, «и скажи мнѣ, что есть видимое». <sup>6</sup> ѡже тѣкъю прѣзѣникъ ѡсполнѣти, καὶ ἀναπληρῶσαι τὸ λεῖπον, «и заполнить остающееся ложе».

И вше же црь Никифоръ въ клисѣры Болгарскыя<sup>1</sup>, и възидоша в горы Болгары, ѡставлеше ѡ себѣ до кѣ тыеѡщъ и множае, и хже соствѣкоша Грѣци, и развѣжвешесм безъ воздержаніа ко всѣмъ нападѣше. И тако по мале гречестїи полкове и сила вса оуѣиствомъ в погыбель<sup>2</sup> бы, и тако и с цремъ Никифоромъ, Бгюу попѣстившю, мало нѣчто ѡ нихъ возвратившимсѣ. Тогда праведныи видѣніе воспоманувъ, и Бѣ блгодарствивъ, возвратисѣ, и ѡноудь плачасѣ и рыдал ѡ вой. И пришѣ в монастырь, и прїимъ стѣоу сѣиной, и Бгюу прилѣжно поработавъ в лѣтѣхъ доволны, и бы прозорливъ и великыи ѡць славыи.

В той же днь стыи Аханкз мечемъ скончасѣ.

С т ѣ . Всакыи Аханкз и згнавъ дшевыи шюмъ,

Со всакою радостїю подавъ главѣ кз мечю.

В той же днь прѣвныи Антиѡхъ мїромъ скончасѣ.

С т ѣ . Антиѡхъ возмерзѣвеша молвыи житїиискыа:

Конъ же и все житїе иже пришѣдъ оудовно.

В тѡи же днь повученїе на прѣпрѣзньство Рожествѣ Хѣа.

Да есте вѣдѡще, братїе, іако в сїи днь постъ прѣ празньствомъ Гїиамъ и т. д. См. выше стлв. «Аѡѣг».

В той же днь слово ѡ па-терикѣ ѡ нѣкоемъ мнїстѣ, впадшимъ в тѣжекз грѣ, и прощїемъ бысть покаанїа ради.

Мнїхъ нѣкто впаде в тѣжекз грѣхъ и пришѣ в покаанїе, стѣдѣше, плачасѣ

своиухъ грѣхѡвъ и т. д. См. выше, стлв. «Аѡѣг».

Ица декабра въ кѣ днь Роже-ство Гѣ Бѣа и Сїса нашего Ісѣу Хѣ<sup>3</sup>.

Видѣвъ чѣколѡвецъ Бѣ родъ члѣкыи дїаволомъ мѣчнмъ, и мѣрдовавъ ѡ немъ, и послѣ аггѣла своѣго Гаврїила рещи Бци: «Раѣисѣ, блгодатнаѣ, Гѣ с тобою». И Лук. I, 28. словомъ зачатъ бы Сїиъ, Слово Бжїе, Гѣ нашъ Ісѣу Хѣ въ чгнѣи оутрѡбѣ ел. Испольшимсѣ д мѣъ ѡ зачатїа, и зыде повелѣнїе ѡ Аввѣста црѣа написати вселеню всю. И вѣ посланъ въ Іерѣлмъ Вѣрнїи и в Вифлїѡмъ сътворити повелѣнїе ѡ написанїи людеи. И приде ѡ Назарѣфа Іѡсифъ, хранїтель Дѣци, написати с нею в Вифлїѡмъ. Понѣже припѣ время родити Дѣтѣ, и не ѡбрѣтѡша || храминны за мноѣство люди, вниде в ||Л 627 б. 7 хрѡдъ вертѣпъ, и тоу роди негѣлѣннаго Гѣ нашего Ісѣу Хѣ, и пови, іако маанца, всѣхъ Сижїтеѣ, и положи и въ іаслѣ скотїахъ, хотѣщаго ны и зѣавити ѡ бесловесїа.

В той днь поклоненїе волхѡвѡ, Малѣхиѡна, Балтасана и Испара<sup>4</sup>.

Въ прѣжнѣа времена, егда же рабъ Бжїи Моѡсїи ведѣше Илѣзтѣскыи люди ѡ Сгѣпта сквостѣ Перскю землю, вѣше же в Перѣстѣи странѣ нѣкто вѡлхвъ, и менемъ Валамъ, и много влѣхвовѣше кз звытїе. Тѣмъ и се проречѣ, зрѣ Илѣ: «Восїа свѣзда ѡ Іакова, востанетъ чѣкз<sup>Числ. XXIV, 17.</sup> ѡ Ізлѣ, и съкрѡшитъ кнѣсѣа Маавѣа, и плаѣнитъ сны Сїфовы». И вписѣша влѣсви таковоѣ прѣрчество в Перѣхъхъ прѣже Ржѣтѣа Хѣа «ѣ и ѣ лѣтѣхъ, по прїатїю же наоучаху сѣа вси перѣстїи вѡлсви. Придѣ и на влѣхвы сїа, иже вѣхъ на

<sup>1</sup> εις τὰς κλεισούρας τῆς Βουλγαρίας, «въ Болгарское ущелье». <sup>2</sup> погыбель Ц. <sup>3</sup> Про-ложное. Греческій текстъ въ Минѣѣ Служебной. <sup>4</sup> Проложное. Греческій текстъ тамъ-же.

всѣми влзхвы црѣ Пѣрьскаго, тріе сѣце, Ялахиѡнѣ, Испарѣ, Валтасанѣ, и ти смотрахѣ, когда оузрачь такоу свѣздѣ, іако не творѣше шестѣѣа, іако прочал свѣзды ѿ вѣстока на западѣ, но полуднѣю, и разумѣша, іако рѣтво великаго црѣ іаклаѣтѣ. И възлѣ іадѡша по свѣздѣ, и ѡбрѣтоша Хѣ Бѣ, и пѣше прѣ нимь, поклонішася ѣмоу, и вѣдаша злато и либанѣ и змірнѣ. И тако повелѣніемъ аггѣла возвратішася к зѣмлю свою с радостію.

В' той днѣ Іѡсѣ ѡбрѣченикѣ Дѣѣа прѣа вѣстѣ ко снѣ ѿ Бжїа аггѣла, да вѣжитѣ вѣ Ѣгѣптѣ <sup>1</sup>.

Оуидѣѣ <sup>2</sup> же Ирѡ, Іѡдѣнскыи црѣ, ѿ волхвѣ, іако родися великыи Црѣ, иже хощеть покорити весь мїръ, и призѣа влзхвы, рече имѣ: Шѣше іспытѣйте ѡтрочѣте, да іадѣ ѡбрѣщете, възвѣститите ми, да и азъ шѣдѣ поклонюсѣ ѣмѣ. Сеже гѣаше, да оуѣветѣ, гдѣ ѣсть, іако пославѣ оуѣветѣ и. Посѣмѣ призѣа книжники и вопроси ѣ: Гдѣ гѣть писаніе Хѣн родитисѣ; Онѣ рекѡша: Іѣ Вифлѣѡмѣ Іѡдѣнскѣ. Он же посла к Вифлѣѡмѣ, повелѣ ізѣити малнца ѿ двѡю лѣтоу и нїже по лѣтоу, сѣзѣаа сѣсѣа. Тогда посланѣ бы аггѣлѣ ѿ Бѣга, и рече Іѡсѣфоу: Востѣани, и пойми ѡтрочѣ и мѣрѣ ѣго, іди вѣ Ѣгѣптѣ. Іѡсѣфѣ же сѣтворѣ тако, и поймѣ ѡтрочѣ и мѣрѣ ѣго, іде ко Ѣгѣптѣ. Бѣ же к то время Хѣ двѡю лѣтѣ.

В' тѡи же днѣ повѣченіе на Рожествѡ Гѣ нашего Ісѣ Хѣ <sup>3</sup>.

Пристѣпите, братѣе и сѡове, послѣшайте разумно, да скажоу вѣ силѣ и чѣтѣ сего днѣ, вѡнже посѣщеніе бы и ѡбновленіе родѣ чѣлескомѣ, вѣпѣшемѣ вѣ прѣлестѣ

дїаколю, ко істѣлѣніе прѣстѣпленіе заповѣди Бжїа, и пища райскыа лишѣнѣ выѣвѣ, вѣ тѣлѣнїи смѣртнѣ житїа сѣ, породї насѣ. И іакоже вѣдѣѣѣ вѣрѣгѣ ѡбнѣжшася ѿ славы Бжїа, начѣ мнѡсимн лѣстѣми вѣлѣнїимисѣ, чѣкы хотѣа оукрѣсти оу Бѣ, разѡнѣ, тѣтѣвѣми, вѣлѡмѣ, тѣревами всѣми злыми, даѣы ны ѣки сѣбражники Боу сѣтворилѣ. Но мѣтѣвыи Гѣ Бѣ нашь, не тѣрпѣа зрѣти насѣ в' толико зло вѣпѣдшисѣ, не забы дѣла рѣкоу своѣю, но прѣклѡнѣ нѣсѣ снїде за ізѣвлѣніе нашь, и вѣ плѡть нашь ѡблѣчѣсѣ, хотѣа ю ѡбожити своімѣ Бжїтѣвомѣ. И пѣленѣми повѣивѣетсѣ, іако малнець, мѣглоу зѣмлю повѣивѣа, и вѣ іаслѣхѣ скотѣхѣ вѡзлеже почивѣа и на рамѣ хѣрѣвнїи|скѣ выноу, да ны ізѣавитѣ ѿ скотѣскаго житїа. Того рѣ "невидимыи вїдїмѣ бы, несоздѣаныи в создѣніе своѣ вѣмѣстисѣ, и неѡсѣзѣемыи ѡсѣсанѣ бы, Снѣ Бжїи снѣ дѣчь бы, неѡлѡжь Бжїтѣва своѣго бы чѣкѣ, но сѣврѣшенѣ Бѣ и чѣкѣ. Плѡтїю скрѣивѣ Бжїтѣво, снїде на іскѣніе нашь, и ѡбрѣтѣ заблѣжшѣе ѡвѣа, и на рамѣ воспрїимѣ, ко ѡцоу прїнесѣ, сирѣчь, чѣль сѡстѣвѣ, иже вѣ прѣже погѣивѣ, и на радѡстѣ созѣа, и аггѣлкыа сїлы созѣа, гѣа: «Рауїтѣсѣ со мнѡю, іако ѡбрѣтѡхѣ заблѣжшѣе ми ѡвѣа». Тѣм же, вѣрѣ, долѣжны ѣсмы и мы почеити шѣстѣвїе ѣго и заповѣди ѣго прѣно сѡблюсти, любѡвїю дрѣгѣ дрѡугѣ чѣдѣще, іако Сѣ написалѣ, прѣдѣстѣ намѣ в' законѣ рекы: «не оуѣви, не оукрѣди, ни прѣлюбѣ сѣтвори, ни лѣжи посѣлоухѣ не вѣди, чѣтї оца тѣвоѣго и мѣрѣ тѣвоу, вѡзлюбѣ вѣлїжнаго своѣго, ѣкы и самѣ сѣ»: не іже ѣ по родѣ вѣлїжнїи, но и всѣакого живѣщаго в' вѣрѣ Хѣтѣ. Ялчнѣаго напиѣтѣюще <sup>4</sup>, сѣтраннаго прѣѣмѣюще, нага ѡдѣкѣающе, Бжїа раѣы чѣтїно тѣворѣще: ти бо вѣдѣа ѡ дшѣхѣ нашихѣ. К' цѣкви

||Л. 628 а.

||Л. 627 г.

Лук. XV, 6.

<sup>1</sup> Проложное.

<sup>2</sup> Μαθών, «увѣдѣвъ».

<sup>3</sup> Проложное.

<sup>4</sup> нариѣаща Ц. У.

тѣшесѧ днѣ и нощѣ: тоу бо ѡчищѧемсѧ ѡ грѣхъ. Трезвѧшесѧ ѡноудѣ, съ чтѣю совѣстїю пристѣпѧемъ къ тѣлу Бжїю и кровѣ, не имѣше вражбы ни на когоче, не лицем сѧ любѧще, но и срѣцмъ, и лицемъ почтѧще другъ друга, да вѣдемъ сїнове Вѣшнаго и причѣстници црѣвию нѣномъ, в неже позвѧ<sup>1</sup> ны пришелъ естъ Хѣ, истинный Снъ Бжїи, и Бгъ нашъ, свгоубъ естествомъ, равнѣмъ славамъ со ѡцмъ и съ Стымъ Дхѣмъ.

||Л. 628 б.

|| В' тои же днѣ поученїе ѡ прѣтѣ тѧннахъ хотѧщим сѧ причѣстїи стѣмъ тѣла и кровѣ<sup>2</sup>.

Нынѣ хотѧще пристѣпїти къ стѣи и страшнѣи тѧннѣ, развѣвѧйте, вратѣе, какой стѣи нѣ хощете причѣстїтисѧ, егѣже съ страхомъ трепещѣтъ агглькѧи силы, херувїмн и серафимн, и вси чїни агглтїи грозно тласѣтсѧ, возносѧще дхѣвнѣю жертвѣ горѣ на нѣса. Тѣхъ бо ѡбразъ имѣше, іерѣи предхстоѧтъ нынѣ страшнѣи сѣи трапѣзѣ, идѣже прѣлежитъ тѣло и кровѣ Снѧ Бжїа, Гѧ нашего, волею плѣти и кровѣи нашеи причѣшасѧ насъ дѣла, хотѧща ны причѣстници совѣ сътворїти. Свѣдыи во нѣмошь рѣда нашего, іако не мѣжетъ мѧсъ кровѧкѣи гѧсти нїктоже, ни кровѣи пити, преложїи тѣло своѣ во стѣю просфѣрѣ, и кровѣ в вино, на нїмїже стѣа сї тѧнна свершѧетсѧ. Да не мѣтѣмъ, вратѣе, неродомъ, ли другъ друга личѧшесѧ, и пристѣпїти іако къ простѣи вѣщи, не ѡчїстївшесѧ ѡ совѣстнѣ грѣ. Но тѧко пристѣпѧйте: чѣтою просвѣтївшесѧ, и трезвѣнїемъ ѡкрѧсївшесѧ, любѣвию другъ ко другѣ прѣспѣваѧ. Не чѧкъ бо сїхъ творѧ е, но Бгъ невидимѣю сї рѣкою и страннѣю сї тѧннѣю причѣстници сї совѣ сътворѧе, вѣщѧсѧ в мѧ, и ѡбѣщаники

совѣ сътворѧетъ своѣго црѣвїа. Иже ли небреженїемъ не ѡчтївшесѧ, но другъ друга личѧшесѧ, и пристѣпѧйте, прѣемлюще тѣло Бжїе, недостѣиннї егѣ вѣдоуще и зрѣти, іако Іоуда прѣже сътворїтъ, во истѣвнїе и в недѣгъ вѣдають, и мѣтѣ повинннн вѣдоутъ. Тѣмъ же молѣ въ, ||Л. 628 в. вратѣе, не сътворимсѧ небреженїемъ ни грѣвостїю прѣтивнн Боу, днѣ и нощѣ тѣшесѧ, и поучѧемсѧ, да и зде добрѣ поживѣмъ, и на страшнѣмъ сѣдѣ ѡдѣсною престѣла Бжїа гѧвїмсѧ. Бгѣ нашѣмъ слава, нынѣ и прїсно и вѣ вѣкѣ вѣкѣ.

В тои же днѣ поученїе на Рожѣствѣ Хѣо. Бѣвалїе ѡ Мѧтѣеѧ<sup>3</sup>.

«Іѣоу рожѣшоусѧ въ Вифлѣемѣ Іоудѣи-Мѧтѣ. II, 1. 2. стѣмъ, въ днѣ Ирода црѣ, сѣ вѣзсѣи ѡ вѣстока прїишоша въ Іерлѧмъ, глѣюще: гдѣ естъ рожѣнсѧ црѣ Іоудѣискїи; видѣхомъ во свѣздахъ егѣ на вѣстоцѣ, и прїидохомъ поклонїтисѧ емоу».

Вифлѣемъ нарицѧетсѧ домъ хлѣбоу, Іоудѣа же сказѧетсѧ испѣвѣданїе. Бѣди же и намъ, вратѣе, испѣвѣданїемъ вѣтїи дома хлѣва дхѣвнаго, Хѧ, истиннаго Бѧ нашего. Тѣ бо рече: «Идѣи Іоан. VI, 56. мою плѣ, и пїаи кровѣ мою въ мнѣ прѣвѣвѧетъ, и азъ въ немъ». Въ днѣ црѧ Ирода глѣтъ, дѧжъ развѣвѣемъ и наѡучїмсѧ, іако ѡ рѣда жидѣбѣскаго, пѧче же ѡ племенѣ Іоудѣова кнѧшн и црѣ, и вѣкы ичѣзоша, іакоже прѣречѣ Іѣвѣ<sup>4</sup>: «Не ичѣзѣтъ кнѧсь ѡ Іоуды и вѣжъ ѡ вѣдры егѣ, дѣндеже прїидѣтъ, емоужѣ прѣлежитъ, и тѣ надежда мѣсыкомъ». Пѣнеже бо ичѣзоша црѣ и кнѧшн, вѣждн жидѣвѣстїи, Иродъ црѣтѣовашѣ, и надежда мѣсыкомъ прїидѣ—Хѣ. Ноуждн бо рѧди прїидѣ и въ вѣрѣмѧ подобноѣ и ѡрѣчноѣ. Ирдѣ бо не вѣше

Быт. XLIX, 10.

<sup>1</sup> д. б. позвати. <sup>2</sup> Проложное. <sup>3</sup> См. Евангелїе Учительное. Заблудовъ 1569 г. Гл. 62. Вст. вѣнн ѡчѣ У. <sup>4</sup> Иѧков. Ев.

жидовинъ, но иудеянинъ вѣше, снѣ  
иптипатровъ, ѿ жены аравитянки.

«И се влзсви ѿ востока придоша  
въ Иерлѣмъ».

Прѣви приходѣть на поклонѣнїе  
|| Л. 628 г. влзсви Хѣо — странный мѣзыкъ || и  
ѿтоужденный ѿ обѣтованїа и законѣ  
Бжїа, на ѿсѣженїе жидовомъ. Влзсви  
кѣ, идоложрци сѣще и тоужи ѿбѣто-  
ванїемъ, вѣрѣють и покланяютсѣ. Каково  
ѿвѣщанїе прочее имоутъ дати жидове,  
имѣщи законъ и прѣрки, и приснѣмъ  
сѣщемъ вѣрѣ, презрѣвшѣ и не прїемше  
Гѣ; Но многоу во поношенїю въ истинѣ  
и ѿсѣженїю достѣнни сѣтъ ѿни. Слава  
же Хѣа множае сїаетъ и явлѣтсѣ,  
понѣже тѣждѣи странныи, и не свои сѣще,  
покланяютсѣ, и вѣлю снѣ ѿ роженномъ  
свѣдѣтельствѣють. ѿ врагъ во свѣдѣ-  
тельствѣ достопрїятнѣиша сѣтъ. Глѣют  
же ѿ влзсвѣхъ снѣхъ, іако прѣви оучнѣи  
сѣтъ влзхѣа Валѣма. И понѣже ѿвѣрѣ-  
Числ. XXIV, тоша ѿного писанїе, глѣше: «Взсїаетъ  
17. свѣзда ѿ Іакова, и възстанѣтъ члкъ ѿ  
Илѣа», наоучишасѣ и разѣмѣша еже ѿ  
Хѣ тайнство, и видѣвшѣ странныю и  
неѿвѣичнѣю свѣздоху, явлѣвшѣ тако пре-  
свѣтлоу и дивнѣ, подвигошасѣ и поидо-  
ша, и искѣхоу, и имѣхоу печѣль многоу  
видѣти и поклонитсѣ Хоѣ. Не вѣше  
во свѣзда ѿна такова, и хѣ на нѣсѣхъ  
видимъ, но вѣтвѣна нѣкамъ сїла и  
аггѣльска вѣше, вѣмѣсто свѣзды явлѣа-  
сѣ. И понѣже во свѣздоблюститѣли вѣша  
влзсви, того во рѣди по ѿвѣичнымъ  
нравомъ и хѣ приведе и хѣ Гѣ, іакоже во  
и на послѣдохъ апѣла Петрѣа, лобѣща мно-  
жѣствомъ рыбъ, еже оуловнѣ мрежею ѿ  
имени его, оудивнѣ и сѣтворнѣ его послѣ-  
довати емѣ. Понѣже оуво аггѣльскаѣ сїла  
вѣше свѣзда ѿна, явлѣ естѣ по семѣ,  
іако и въ днѣи прѣсвѣтло снѣше. И ходѣ-  
|| Л. 629 а. цнѣмъ влзхѣомъ, хожаашѣ || и свѣзда,  
почнѣающимъ же имъ, и ѿна стоїашѣ.  
И ѿ възточнѣи странъ, еже сѣтъ страны

Персидскыа, на оужныа страны иудѣше,  
въ Иерлѣмъ: николїже во свѣзда ѿ  
сѣверныа страны на оужныа идетъ.  
Вѣлю же доводѣтель и разѣмъ въ  
истинѣ имѣхоу влзсви, іакоже явлѣтсѣ  
по дѣлѣ и хѣ: аше во в тѣждѣи странѣ,  
и въ Иерлѣмѣ поклонитсѣ хотѣхѣ Хоѣ,  
и таково вѣрѣ и попечѣнїе имѣхоу  
и подвигошасѣ, кѣль пѣче въ ѿчѣствѣ и,  
въ Прѣсидѣ, не вѣшѣ ли явлѣ и сѣ  
дрзновѣнїемъ проповѣдали вѣличїа Бжїа  
и чюдеса и тайнства;

«Слѣшавъ же Иродъ црѣ сѣмѣтсѣ, Матѣ. II, 3.  
и весь Иерлѣмъ с нимъ».

Ирѣ оуво сѣмоутсѣ, и оубоїсѣ ѿ  
црѣствїи, еда како погубити е. Жидове  
же чюдѣсѣ рѣди сѣмѣцаютсѣ, пѣче же  
подовашѣ имъ радоватсѣ и веселитсѣ,  
понѣже ѿ рода и хѣ црѣ възстѣетъ и  
покланяютсѣ емѣ персидѣтнѣи црѣе. Вѣи-  
стинѣ во неразѣмна вѣшь естѣ лѣкѣв-  
ствїе, и завѣстѣ, и злоба: помрачѣетъ  
во оумѣ члѣкаго и не ѿставаѣетъ его  
истинноу зрѣти, и многа добра ѿвол-  
гана выѣають и не добра мнѣтсѣ вѣти,  
не имѣшемъ разѣсѣженїе срѣца несѣщѣна  
и опасно.

«И сѣврѣвъ вѣхѣхъ архїерѣи и книж- Матѣ. II, 4.  
никъ людскыхъ, възпрашѣше ѿ нѣхъ:  
где Хѣ раждаѣтсѣ?»

Книжници во вѣшѣа оучитѣле народоху.  
Икоже и мы, и хѣ имамъ и нар-  
цѣемъ и хѣ оучитѣла и книжники, по  
оустроѣнїю Божїю възпрашѣми выѣають,  
даже истинно исповѣдають. И ѿ сего  
ѿвѣрѣцѣтсѣ ѿсѣженн || распѣншии того || Л. 629 б.  
самого Гѣ, егоже прѣжде проповѣдаша  
прѣрци, и егоже исповѣдаша прѣвѣе оучнѣ-  
телѣ и хѣ и книжници, възпрашѣми выѣше.

«Онѣ же рѣша емоу: въ Вилдѣемѣ Матѣ. II, 5. 6.  
Иудеиствѣмъ. Тако во писано естѣ  
прѣркомъ». — Ии хѣн же прѣркѣ естѣ про-  
рекыи ѿ сѣ. — «И ты, Вилдѣомѣ, землѣ Мик. V, 2.  
Иудова, не вѣдѣши хѣда вѣсмѣ въ влѣкахъ  
Иудовахъ».

Илаоу свѣщю Вифлѣѡмоу градоу, и хѣдоу, и послѣдню, прѣзирѣхуотѣ и мнози: ниѣ же, иъшѣдшаго ради Хѣ ѡ него, дивень ѣсть, и тѣвленъ, и прославленъ. вси во чѣци ѡ конѣць прихѡдѣть покланѣтисѣ стѣмоу Вифлѣѡмоу.

Ис тебе во иъзиде вождь, иже оуплѣеть люди моѣ Ииѡ».

«И зыти» рѣкъ ѣсть прѣркы: но въ видлѣѡмѣ не превѣдетъ, ниже превыльз ѣсть Хѣ в нѣмь, но в Назарѣфѣ по роженіи, иъшѣшоу иъ видлѣѡма, множае превываше. И «оуплѣеть», рече, «люди и мои хъ Ииѡ», а не потомитѣ или поимѣть. Дроузи оубо црѣе не пѣстырие вѣшѣ, но бѡлци и томитѣлиѣ: Хѣ же пѣстырь ѣсть вѣгъ и доврѣ, икоже и

Иоан. X, 14. сѣмь глѣть: «Иъз ѣсмь пѣстырь добрыи», и познаваю<sup>1</sup> свои хъ си, и познаваѣмь ѣсмь свои ми. «Люди» же рече Ииѡ и свѣщю хъ ѡ жидѡвъ вѣрѡвавши, и ѡ мсыкъ. Ииѡ во сказѣетсѣ: оумь зрѣи Бѣ: ѡноудѡу во всѣи зрѣщи Бѣ и вѣрѡющиѣ ѣмоу, и свѣршѣющиѣ стѣ хъ ѣго заповѣди Ииѡ-тѣне соутѣ, аще и ѡ мсычникъ соутѣ.

Матѡ. II, 7. «Тогда Иродъ тѣнно призвавъ вѣзхвы, истѣзѣ ѡпасно<sup>2</sup> ѡ ни хъ вѣрѣма видимыѣ свѣзды».

Призывѣет во тѣнно вѣзсви Иродъ: ||Л. 629 в. оубо||а во сѣ Иудѣи ради, и нещѣва, ѣда како Иудѣи много вѣжделѣютъ ѡ отрочѣти и попекѣтсѣ сѣхранити ѣ, понѣже хотѣше и хъ свѡводити ѡ работы. И истѣзѣше ѡпасно Иродъ, и оувѣдѣ ѡ свѣзды, когда тѣвѣсѣ. свѣзда же, прѣже родитсѣ Гоу, тѣвѣсѣ вѣзсвѣмъ. Сего ради иъдавна тѣвѣсѣ и мъ свѣзда, ико поклонитсѣ Хоу, ѣще свѣщю вѣз пѣленѣхъ.

Матѡ. II, 8. «Послѣвшоу и хъ вѣ видлѣѡмъ, рече: шѣдше ѡпасно испытѣиѣ ѡ отрочѣти».

Не рече: ѡ цри испытѣиѣ, но ѡ отрочѣти: ни во хотѣше, ни прѣемлѣше

црѣ глѣти ѡного, понѣже ирѣшесѣ нань.

«Ѣгда же ѡврѣщѣте, вѣзвѣстѣиѣте ми, Матѡ. II, 8. 9. ико иъз пришѣдъ поклонѡсѣ ѣмоу. ѡни же слышѣвшѣ ѡ црѣ, и идоша».

Неѣстѣиѣи соуше вѣзсви, и не лѣкѣви, испытанѣи, мнѣшѣ Ирода неѣстѣно и нелоукавнѡ и прѡсто глѣти, и пороучѣти и мъ.

«И се свѣзда, ѣтаже видѣшѣ на вѣстоцѣ, прѣдварѣше и хъ».

Сѣкрѣсѣ ѣмѣлѣ свѣзда, дѣже вѣпрашѣютъ во сѣви Иудѣѣ, и сѣмоутѣсѣ Иродъ, и тако тѣвѣиша и чѣта воудѣть истѣнна. Икоже иъзидоша вѣзсви ѡ Иерѣлѣма, тѣвѣсѣ пѣкы и мъ свѣзда, наставлѣющи и хъ.

«Дѡндеже пришѣдши стѣ выше, и дѣже вѣше ѡтрочѣ».

ѡ сего во тѣвѣ ѣсть сказѣемо, ико вѣтѣвенѣмѣ сѣла нѣкѣмѣ вѣше свѣзда ѡна. Сего ради и дивно до конѣа и неѡвѣчно чѣдо дѣетсѣ: понѣже снѣде свѣзда ѡ вѣсоты, и къ земѣи приблѣжнѣшисѣ, показѣ вѣзсвѣмъ мѣсто. Ище во ѡ вѣсоты тѣвѣлѣлѣсѣ вѣ и мъ свѣзда, ||Л. 629 г. како вѣшѣ вѣзсви могли ѡсовно познавѣти мѣсто, и дѣже вѣше Хѣ; свѣзды во мнѡго мѣсто ѡвѣдержѣютъ: ѡноудѣ во ѡвѣ чѣкъ вѣше своѣмѣ хрѣминны зрѣть лоуноу, и дрѣгын тѣкоже мнѣть вѣше хрѣминны ѣго стоѣти ю, и всѣи тѣкоже кѣпно мнѣть, кѣждо и хъ, вѣше ѣго стоѣти лѣнѣ, или инои свѣзды. И вѣлѣшѣа же сѣ свѣзда ѡна не вѣ показѣла Хѣ, аще не вѣ сѣшѣа тѣвѣ, и вѣше главѣи ѡтрочѣте стѣла.

«Видѣвшѣ же свѣзду, вѣзрадова- Матѡ. II, 10. шѣсѣ радѡстѣю великою стѣло».

Понѣже во не прѣстѣишѣсѣ вѣзсви, но искомоѣ ѡвѣрѣтошѣ, радѡстѣю великою стѣло вѣзвѣселѣишѣсѣ, и прослѣвишѣ Бѣ, тѣворѣщаго вѣлиѣмѣ таковоѣ чѣдѣса.

<sup>1</sup> позваваю Ц. У.    <sup>2</sup> ѡпасно Ц. У.

Псал. СХVII,  
27.

И мы оубо, братіе, велню сію радость, прїимемъ въ срѣцахъ нашихъ, и възыграймса, и с вазсви покашнимса, и с пастырни прославїи, съ агглы възыграймса, іако родїса днѣ намъ Гѣсь, иже єсть Бгъ<sup>1</sup> Гбъ: «Бѣ Гбъ и гавїса намъ». Никтѣ не бѣ рѣславленъ дшею, никтѣже бѣди неблгодаривъ, но раѣиѣтса всї и веселїтса, и просвѣщантса днѣ ѡ сїхъ новыхъ и преславныхъ кѣсехъ. Гїи бо празнїкъ ѡбщї єсть и всеміренъ, твѣри всеи прѣзникъ, и радость велїа єсть ѡ семь и спсєніе, таково же не было єсть ѡ вѣка. Гїи оубо Бжїи, пороженїемъ во ѡ Дѣвѣ, к намъ пришеаъ є. Чтѣ оубо блженнѣше в родѣ родовъ, чтѣ ли дивнѣше въ всѣхъ чудесѣхъ, иже сѣтворїаъ є Бѣ ѡ вѣка; днѣ разрѣшїса ѡсѣженїе іадамеє і ѳѣжино, и всї ѡ клѣтвы свободїхомса. ||

1 Л. 630 а. Празноуїмъ оубо, братіе, спсєніе міра, празноуемъ роженїе Гїса нашего Хѣ днєсь, гла веселїа и радости вѣщанїемъ, възпоймъ

Лук. II, 14. пѣснь новоу всї, и възпоїемъ: «Глава въ вышнихъ Боу, и на земли мірѣ, въ члѣхъ блгословенїе!» Ктѣмъ же и добродѣтели всї оукраїмса, молюса вамъ, и на свршєніе вжтвенї запѣди сматрѣїмъ, и поживемъ дхѣвно, братіе, а не ѡбыденїемъ и пїанствомъ, и ѡбидами, и неправдами, и похыщенїми, ктѣмъ же бады и дрѣгими инѣми нечѣтѣми. Живыи бо нечїстоѣю и невздєржанїемъ злы, и въ злобѣ и неправдѣ пребываїи, мерзокъ є Боу. И сѣлїи въ тїи, плоды тѣннїа жѣти имать, сѣлїи дхѣ, животѣ вѣчнаго наслѣдїтѣ<sup>2</sup>. Приходїмъ оубо, братіе, оу-срздно разумному семуѣ Вифлєемѣ, цркви Бжїи, и іакоже вжтвеннѣю<sup>3</sup> пещерѣ, в мыслєннїи и стѣи ѡлчѣрѣ вхѣдїмъ, и дхѣвнїи іаслємъ и тїинои трапєзѣ съ

страхѣ и трепетѣмъ взїрай, видѣше повїєна и слєжѣща, нѣ ради млѣнца бывшаго, Гѣ Іѣ Хѣ, и насъ ради єдиноѣ закланѣ бывшѣю, и на всѣхъ днѣ неѡкро-влєнно жромѣю, и сего прїємаѣ вѣрою и любѣю и сѣвѣстїю чїстою, и завѣщанїемъ срѣца чѣтѣ, дѣже страшнїмъ и стѣи тїннїмъ безъ ѡсѣженїа причѣщанїемъ, вѣчномъ животѣ наслѣднїци бѣдемъ, и нечѣтннїмъ блгымъ наслѣдїмса, блгѣтїю и члѣколюбїемъ Гѣ нашего Іѣ Хѣ, с нїмъ же Ѡцѣ кѣпно и съ Гѣымъ дхѣмомъ слава и дрѣжава, чѣтѣ и поклонанїе нѣчѣ и<sup>4</sup>.

|| В тѣи же днѣ<sup>5</sup> чтєніє на 1 Л. 630 б  
Рождєткѣ Хрїстѣво<sup>6</sup>.

Хоу, прѣвѣномъ сѣнцѣ, днѣ ѡ Дѣвѣ восїавшѣю, прѣчѣтїа и стѣи, тѣма нечѣстивыхъ ѡбѣжѣа, а свѣтѣхъ добровѣрнїмъ подѣстѣса, и лѣдѣхъ невѣрнїи разыдєса, а плодѣхъ вѣоразумїа процѣтѣ, и свѣздѣ истїннїаа всѣмъ взїдє. Днѣ же и плѣтнѣмъ свѣтѣхъ прївѣтокъ бы, и дхѣвнѣмъ прѣїанїє бы: «Аїдїє бо, сѣдѣщїи во тѣмѣ, видѣша свѣтѣхъ велїкѣ». Днѣ безъ ѡца сїхъ сѣ родн, и всѣ тѣрѣ ємъ дѣры прїносї: земля іасн, кѣменїє делвы, кѣменнїа гѣры пещерѣ, гѣдн Вифлїѣма, вѣтри послѣшанїє, мѣре повїнованїє, вїровѣ<sup>7</sup> рѣбы, рѣкѣ Іѣрдѣна, пѣстїи Іѣвана, пѣтїи гѣлоуѣ, вазсвї дѣры, жєны Іѣрдѣ, вѣдовы Іѣноу, неплѣдове ѳансаведѣ, дѣвѣ Іѣю Іѣїю, дѣтїи зелєнїчїє, пѣстыри хѣвалѣ, ієрєи Гѣмєѣна, лѣдїи Пѣвѣла, гѣшнїицы мытѣїмца, кровѣточїваа вѣрѣ, вѣднѣа мѣро, дѣвѣ Закхѣа, дрѣво крѣта, крѣтѣхъ развѣннїка, вѣстокъ свѣздѣ, нѣѣ агглы, Гаврїїацєлованїє, рєкнї: «Раѣїса, ѡбравѣннїаа, Лук. I, 28.  
Гѣ с тѣѣю». И мы оубѣсїи, днѣ радѣю-

<sup>1</sup> блгъ Ц. У.    <sup>2</sup> Ср. Галат. VI 8.    <sup>3</sup> д. б. вжтвеннѣю онѣю.    <sup>4</sup> вст. прїсно и в вѣки вѣкомъ, іамнїи У.    <sup>5</sup> Іѣца тѣѣже в кѣ У.    <sup>6</sup> вст. блгослови ѡчѣ У.    <sup>7</sup> вїрѣ—  
divi, vortex, водоворотѣ, пучина.



цеса, рцѣмь к ней: ѿ преславнаа Бѣче ты днѣ рѣн ѿверсаѣши ѿ адаму, прадѣду нашему, ѿже затвори бѣва преслашаніемь, ѿ бѣла дѣо, ты днѣ ражаѣши давецъ и Творецъ всего того. Градѣте, видите, страны, оутробоу, ширшю нѣсе: ѿже во са в то нѣво не вмѣсти, то вз сен са вмѣстѣвз, ражаніемь совззы вса рассыпавъ, и свободу члѣкѣ ествѣ дастъ, держимоу ѿ перваго чѣка до нынѣ, да ннѣ мы словословимъ пришѣшаго во свѣла || и ѿбѣрадоуимса емоу. И црѣ во пророкѣ, ѿже законѣ имѣаше Бжїи, кивотѣ ѿзы иноплеменникѣ пришѣша видѣвз, ликоствова раѣгаса, ти чѣмь гѣви, колѣкѣ любовь имѣаше к бѣоу. Мы же днѣ, законъ того положшаго самого видѣше, аки сквозѣ кивотѣ сїающа ѿ дѣы, славимъ, и возвеселимса, и всею сілоу бѣгодавца похвалїи. Кивотѣ во тои законѣ имѣаше прїтчю, приволаи мѣкоу, и ѿ худѣ престѣлаше писанїа, си же скончатѣла имать законюу, искоупѣюща иѣ ѿ клѣтвы законниа, и правдѣ, и животѣ всемь дающѣ. Целюимъ оубо чѣтнїи и славыи днѣ, гѣкоже много добра приносїтель. Вѣз сѣ во днѣ Невїдимїи плотїю са гѣвиса мироу всемоу, в сен во днѣ тѣари всен Надежа прїде, в сен во днѣ мѣчимымъ чѣкомъ вѣсы Црѣ са показѣ, в сен днѣ паѣннїи намъ прїде ѿзбавленїе, оубогѣ богѣство, ѿмраченїѣ свѣтѣ<sup>1</sup>, заблажѣшихѣ поутѣ. Хвалїмъ, брѣе, свѣтлыи сѣ прѣзникѣ: прїде во вонѣ равоумъ свобода, грѣшнїи простыни, сквѣрннїи очїценїе, болащїи ицѣленїе, прїде слѣпымъ очї, а глѣхымъ слоу даа, прїде хромымъ зрѣвїе, расслабленыхѣ быстрота, пѣготивы ѿчиценїе, прїде лежѣшымъ востѣнїе, прїде алчющїи насыценїе, желѣющымъ оутѣшенїе, прїде грѣбвымъ прѣмреть, мртвымъ живѣ. Славимъ пришѣшаго на ради бѣ:

||Л. 630 в.

прїде ѿже сотонѣ оумори, и ѿ адама свободы, прїде ѿже тѣлнїю разорникѣ, прїде ѿже вѣчнѣи жїзни давецъ и бесмртїю датель, прїде в рїзюу иетѣнїа ѿблѣчѣны и во ѿдежюу славы ѿдѣла ны, прїде прѣведнѣ похвала и тѣари всеа радость, прїде бжїи и чѣчскѣ ходѣтїи, прїде жїтїа сего строитѣль, прїде ѿже ѿбетшанїа нашего поновитѣль, прїде и чѣкы со агглы рѣвно творїть. ѿже чада бжїа чѣки творїть, прїде ѿже црѣтво нѣное всемъ длѣть. Сего рѣди и днѣ на земли аггльскыи сілы ликоствоваахѣ, «Слава ѣ вышнїихъ боу» вопїющѣ, «и на земли мїрѣ, вѣ члѣцѣхъ бѣговолѣнїе». Видѣша во чїодо диво, оубжастїи полно. Видѣша вѣвѣхъ Гѣ рабїи ѿбразѣ имѣща, видѣша ѿзмаада сїающа, ѿже вса мааїнца во оутробоу ѿбразѣтъ, видѣша Творца ѿ адама, прїимша мааденїчество, да ѿ адама свободїть ѿ зла, видѣша велїкѣ тѣанюу, днѣ во бифѣлїомѣ творѣщася: того же бѣга и чѣка, и жѣны<sup>2</sup> рожѣшася, и дѣоу, ѿтрочѣ дощѣ, видѣша рожѣшоюу самѣ тоу, и прѣвѣвши дѣою, и видѣша итѣре вывѣающю, и мѣжа не знѣающю, видѣша чїодо нѣво и преславно: класѣ невзѣланѣ, невсаженѣ грѣзїнѣ, везо ѿца ѿтрочѣ. Что рекоу илї чѣто возгѣю; Кїмь лї ѿбразомъ иповѣдѣ, да в неї естѣ бжїи итѣре, по истїнѣ же рѣши—Творецъ итѣринѣ; Сѣгоубо бжїе рожѣство: ѿво всачески неїзгѣланѣ, а дрѣгое гѣмо и гѣлюшїмъ мѣсыкѣ ѿгнѣмь ѿсыпаа: ѿво прѣже вѣкѣ, а дрѣгое ѣ послѣднѣа лѣтѣ: ѿво ѿ бѣга оца, а дрѣгое ѿ дѣы и единоа итѣре. Безѣ оца на земли, безѣ мѣре естѣ на ибси: ни тѣамо мѣре, ни здѣ оца на роженїе трѣвова. Горѣ агглы трѣпѣщю, долѣ корѣтъ чѣцы, горѣ херѣвїми емоу прѣгѣз, долѣ || пѣцѣра и гѣсли мѣстѣо емоу, горѣ во слакѣ неїсповѣ-

||Л. 630 г.

Лук. II, 14.

||Л. 631 а.

<sup>1</sup> вст. заблажѣшихѣ свѣтѣ Ц.      <sup>2</sup> ѿз жѣны У.

Матѣ. VIII,  
20.

димѣ ѡдѣанѣ, долѣ въ портіиѣ по-  
внѣ, горѣ серафими не смѣють зрѣти  
наиѣ, долѣ ваднаѣ по носѣ са держитѣ  
ѣмоу, горѣ небыѣа сиѣлы не смѣю пристѣ-  
пити, долѣ съ грѣшники гѣсть, горѣ  
Црѣ ѣси на цесари, долѣ оубога ѣсть,  
«не имыи гдѣ главы поклониѣти», горѣ  
всѣлѣ тѣари судиѣ ѣсть, долѣ ѡ Пилаѣта  
вѣ грѣха соу пріѣмлетѣ. Се все нашего  
дѣла народа мѣтнѣ створи, се все на  
оубоги радѣа чѣкѣ, ко тѣмѣ сѣдѣши  
невидѣниѣ<sup>1</sup> даѣ. Такѣ во имамѣ мѣтивѣ  
вѣла Гѣ, да ѣгда боле в нечѣстїѣ внидо-  
хомѣ, и заѣе всего створихомѣ, и съ-  
пости<sup>2</sup> ѣмоу выхо<sup>3</sup>, и ѡвѣгше<sup>3</sup> ѡ негѣ,  
ти выхомѣ достѣони соу пріѣти люѣтѣ,  
тогда же великоу мѣтѣ и чѣколюбѣство  
ѡ негѣ пріѣхомѣ. Коуѣ во чѣсть во тѣари  
Бѣмѣ не чѣохомѣ; Кынѣмѣ вѣсѣомѣ не  
помолѣхомѣса и слѣужихомѣ; Коѣ зло и  
скѣрнѣное и вѣщѣстїѣ нами са не створи,  
и почѣсть пріѣ ѡ на; Развѣ ѣдиногѣ  
истиннагѣ все богѣ. прозывахомѣ: небо  
и земаю, слѣнце и луноу и свѣзды, горы  
и холми и дѣвїѣ, рѣкѣы и истѣчники,  
каменїѣ и скѣтѣ всѣкѣ—все то мѣ  
богѣ прозывахомѣ. В семѣ же оубѣи, и  
тѣвоу, и блоу, не разумѣвше истинны,  
ѣкѣ богѣ то все чѣахѣ. Тако во ны  
прѣлѣстїю оубѣгови согонѣ и скѣрнѣнѣ  
всѣмѣ покланиѣтисѣ дѣломѣ. Но и тѣ-  
цѣмѣ същѣмѣ, вѣгодативыи<sup>4</sup> Бѣз не  
прѣзри на, ни ѡстѣви на в твои скѣрнѣ,  
топѣти, но «Идеже преоумножисѣ грѣхѣ,  
тоу же и злиха вы вѣгодаанїѣ», и содолѣ  
же доврѣдѣнїѣ ѣго нашѣмѣ непрїазнѣ-  
ствоу, ти щѣрѣствоу и мѣтїю великоу  
съ нѣсе прїидѣ на грѣшникѣ самѣ, наша  
вредѣ цѣла и сокровѣ своѣ Бжѣтво во  
плѣти, ѣки во оубѣолиѣ смѣртнѣ, и наше  
ѣство прїимѣ, ти тѣко чѣкомѣ спнїѣ  
створи, оубѣгисѣ смѣртѣ, разроушиѣвѣ

вѣщѣстїѣ и невѣрѣство, и свѣзѣвѣ вѣ-  
совѣскѣ полкѣ, ѡсѣвѣтивѣ ны ѡмраче-  
ныѣ, истинѣ видѣнїѣ<sup>5</sup> всадѣ в на, все  
житїѣ прѣстѣвивѣ на оубѣиѣнѣ и на  
вѣмѣртїѣ, прѣстѣвивѣ и наше смѣшленїѣ,  
въ земаѣ мѣсто на небо возгладѣти  
оубѣиѣ, и снабѣвѣшемѣ ны заповѣди  
ѣго, црѣтво нѣное ны даѣтѣ и равны ны  
ѣгѣломѣ створи. Се гѣ дѣла лѣкѣстѣвѣмѣ  
и вѣселѣмѣ, Црѣ и зѣбѣвникѣ нашѣмоу днѣ  
просїѣвшю и прїшѣши. ѡ томѣ всемѣ  
днѣ прѣзноуѣе, радѣющѣса, похѣвалимѣ  
оубѣ, братїѣ, всею сіѣлоу Бѣгодѣвѣца на-  
шего, ти добрыми дѣлы са оубѣворимѣ,  
ѣ не рїзѣми, оубѣивѣнимѣса хѣлѣми, ѣ не  
виномѣ, дѣры прїнесѣмѣ вси, ѣкѣ вѣзѣви,  
Црѣ славноу, не вѣдемѣ хѣжѣше тѣхѣ  
Перѣзѣ мы вѣрнїи. Прїнесѣша ѣни зѣлѣто,  
ѣкѣ црѣ чѣдѣше: зѣлѣто во данѣ ѣсть  
црѣ. Прїнесѣм же и мы въ зѣлѣта мѣсто  
вѣрѣ безѣскѣверноу и закѣнѣ истинныи.  
Прїнесѣша ѡиѣ лиѣанѣ, добровѣнѣствоу  
Бжѣтѣво ѣстѣства ѣмѣ гѣвалѣюще: фимїанѣ  
добровѣненѣ Бѣу на чѣсть прїноситѣ.  
Прїнесѣмѣ и мы въ лиѣана мѣсто житїѣ,  
добровѣнѣюще вѣгожѣнїѣемѣ к Бѣоу. Прї-  
несѣша же и змирноу, гѣвалѣюще оубѣртѣвѣ  
Гнѣ за всѣ чѣкѣ: змирноу во помазѣхоу  
мѣртѣвагѣ перѣви. Прїнесѣ || и мѣ оубѣмѣрѣвѣ-  
нїѣ оубѣовѣ нашѣ, и не ѡвѣрацїѣмѣса на

Л. 631 в.

Л. V, 20.

Л. 631 б.

<sup>1</sup> т. е. невѣдѣнїѣ. <sup>2</sup> д. б. сопостати, ἀντίδοχοι. <sup>3</sup> ѡвѣгше Ц. <sup>4</sup> попр. изг  
вѣгодѣтивыи Ц. <sup>5</sup> т. е. вѣдѣнїѣ.

И той же днь, на Ржѣтво Хѣо  
сказаніе Ѳфродитіана ѡ вышшемъ  
въ Персыстѣи земли чюдѡ. Ѡ блѣи<sup>2</sup>.

Ѡ Персѣ оубѣдѣнъ бы Хѣ исперва:  
не оутанѣть бо сѧ ничтоже свѣннхъ в  
нѣхъ<sup>3</sup> книгчѣи, ѡ всемъ любезнѣ трѣхъ  
жающемсѧ имъ, такоже бо естъ въ златѣхъ  
ковчезѣхъ вѣвано и лежитъ во стѣлѣ<sup>4</sup>  
црѣскѣи. Се глѡ оубѡ еже слышахъ<sup>5</sup> и  
свѣннхъ в нѣ жерцихъ кѣмирници оубѡ  
намѣнѣмсѧ<sup>6</sup> Ира, сѣ естъ ѡвонѡу странѣ  
црѣскѣи довоновъ<sup>7</sup>, юже кѣмирницу свѣ-  
дѣтельствѣютъ со всакою чьстїю вѣ  
створнаѣ, и постѣвилъ в неѣ бѡгы,  
ѡбразы златѣи и сребренѣи, и оутворнаѣ  
лѣ каменѣемъ многоцѣннѣмъ. Но да не  
исповѣдавъ оутвари, съпредазжѣ<sup>8</sup> слово.  
И ты днѣ написанѣи дѣскѣи сказѡютъ:  
влѣзшѣ бо црѣю в кѣмирницу, разрѣшеніе  
снѡмъ прѣати, рече жрецъ Прѡпѣи: По-  
радѡмсѧ с тобою, вѣко: Ира зачала естъ  
въ оутровѣ. Црѣ же ѡскалѣвсѧ рече  
ѣмоу: Оумершѣи ли бо оутровѣ имать;  
Ѡнѣ же рѣ: Ѣи<sup>9</sup>, оумершѣи ѡжналѣ естъ.  
Црѣ рече: Что се естъ, скажи ми; Жрецъ  
рече: Истинною, вѣко, гѡдъ приспѣлѣ естъ  
сде: всю бо нѡцѣ пребѣшѣ ѡбразѣ ||  
||Л. 631 г. лик точаще<sup>10</sup>, и мужескѣи<sup>11</sup> ѡбразѣ, и  
женескѣи, глѡюще сѧми къ себѣ: Ходѣте,  
да сѧ радѡмъ со Ироу. И рекоша ми:  
Пророче, нѣдн, радѣмъ со Ироу, тако воз-  
любленна бы. Изъ же ѡрекоу: Кто имать

возлюбѣти не свѣоу; Онѣ же глѡхъ:  
Ѡжила е, и потѡмъ не наречѣтсѧ Ира,  
нѣ Оуранѣа: белнокѡе бо сѣнце возлюбѣло  
есть. Женестѣи же къ мужескѣи глѡхъ,  
лѣкѣ похвалѡюще дѣбаніе, тако истѡчникъ  
есть възлюбленъ: нѣ<sup>12</sup> бо Ира за древо-  
дѣлю ѡбѣщала сѧ. И глѡхѡу мужиѣи:  
Источникъ правдѣ<sup>13</sup> нареченъ прѣемлемъ,  
но имѣ еѣ Ирѣа е, такоже в ложеснѣхъ, лѣки  
в морѣи, многа добра корабль иѡсѣтъ.  
Ище ли истѡчникъ та е, да сѧ снѣ  
развѣкѣлѣтъ: истѡчникъ бо воды, истѡч-  
никъ дѣа прѣно истѡчѣетъ. Ѣдиѡу рыбѣ  
имѣщи, Бжѣтею оудѡю ѣмлемоу, имѣже весь  
мѣръ, лѣки в морѣи живѣще<sup>14</sup>, твоею<sup>15</sup>  
плѡтїю кормитъ. Добрѣ рече: тако древо-  
дѣлю имать таннъ<sup>16</sup> не Ѡ моужа ѣгоже  
ражаѣ дрѣводѣлю<sup>17</sup>, и тѣ бо ражаѣмъ  
древодѣла, старѣншины дрѣводѣльски  
ѡтрѡкѣ, трегѣвъ состѣвленъ нѣнѣи кровѣ  
содѣла прѣмѣрыми хитрѡстѣми на трѡе<sup>18</sup>  
вселѣныѣ вселѣ, стрѡпѣи словесемъ состѣ-  
внѣхъ. Прѣимѣшѣ<sup>19</sup> оубѡ ѡбразѣи, прѣще<sup>20</sup>  
ѡ Ирѣхъ, тѣи ѡ истѡчнѣхъ, ѣдиногласнѣхъ  
же рекоша: Ѣкончавѡюще же сѧ днѣи, всѣи  
и всѣ оубѣмъ. И рече же жрецъ: Ннѣхъ  
оубѡ, вѣко, пребѣди прочѣе днѣи: вѣдѣтъ  
бо конѣчнѣи развѣмъ дѣганію, козѣвѣгнѣ-  
вшѣе<sup>21</sup> бо сѧ нѣ естъ простѡе тако. Пре-  
бѣвшѣ же и црѣю тоу, и видѣщѡу  
ѡбразѣи кѣмирныѣи, и начашѣ гѣдоу-  
щѣи гѡустѣи в гѣсли, и пѣснѣи || всѣ<sup>22</sup>  
пѣти. И ѣлко же вѣлѣше възѡтрѣ чет-

<sup>1</sup> Въ спискѣ VI отъ этого апокрифическаго сказанія сохранились лишь начало и конецъ, и то перечеркнутые на крестъ краснымъ черниломъ. На боковомъ полѣ краснымъ же черниломъ записано: рѣдъ гѡ<sup>в</sup> великѣи гдѣрь стѣншѣи ѡмилѣрѣ пѣриѣхъ Жо-сковскѣи и вселѣ Рѣсѣи белѣхъ сѣе лживѡе ѣретическое слово и книги выдрати, лѣ которѡ айѣтъ нѣса вырати, и тѣхъ страницы белѣхъ похѣрѣти. Обличеніе (и)лѣ тѣхъ лжи(в)ые слова (в) книге Жа(к)сѣма Грека, (с)лѡво десѣтое. Греческѣи текстъ изданъ въ сборникѣ А. Васильева: Anecdota graeco-byzantina. М. 1893, р. 83. Варѣанты, обозначенныѣ Т, изъ текста въ Памятникахѣ отреченной руссѡкой литературы Н. Тихонравова, т. II, стр. 1. Ср. П. Е. Щеголевъ. Сказаніе Афродитіана. Изв. Отд. р. яз. и слов. И. Академіи наукъ, т. IV, кн. 1 и 4. <sup>2</sup> проп. Ц. <sup>3</sup> вст. въ Ц. У. <sup>4</sup> полатахъ Т. <sup>5</sup> проп. Т. <sup>6</sup> намѣнѣннѣи Т. <sup>7</sup> дворовѣ Т. <sup>8</sup> продолжѣю Т. <sup>9</sup> ни Т. <sup>10</sup> ликѣстѡюще Т. <sup>11</sup> вст. полѣ Ц. <sup>12</sup> естъ Т. <sup>13</sup> въ правдѣ Т. <sup>14</sup> живѣщѣ Т. <sup>15</sup> своею Т. <sup>16</sup> танно Т. <sup>17</sup> дрѣводѣла Т. <sup>18</sup> на строеннѣ Т. <sup>19</sup> пребѣшѣ же Т. <sup>20</sup> прѣщѣ Т. <sup>21</sup> въздѣвнѣшѣнѣсѣ. <sup>22</sup> Отсюда текстъ печѣтѣется по списку У, такъ какъ въ Цъ вырѣзанъ листъ.

веронѣны, и птицы, сребренъ и златъ, кождо совершаше свои гла. Црю же грозноу вышъ, и всемоу наполнишася ему страха, хоташейти, не терпаше во самозрачнаго матежа<sup>1</sup>. Рече же емоу жрецъ: Пожди, црю. Припѣло бо есть кончаное явленіе, еже во Бгъ всѣхъ и зволназъ есть явѣтиса<sup>2</sup> на. Семоу же тако съвердованъ<sup>3</sup>, шкрьса стрѡпъ, и вииде звезда свѣтла, и ста на коумирѡ—истѡчникъ<sup>4</sup>. И гла выстъ такоу слышанъ: Истѡчнице гн! Великое санце пхстѣло ма есть повѣдати тебѣ, коупно и служити бескверное писаніе<sup>5</sup>. Глужоу к тебѣ, мѣти старѣиша всѣхъ чиновъ, вывѡщи невѣстѣ приименітомъ единомъ Бжтѣхъ свѣхъ. Прозываеъъ же са невѣписаніи<sup>6</sup> || млдѣнецъ началъ и конецъ: началъ свѣхъ<sup>7</sup>, конецъ же пагоубѣ. Семоу звѡ гласоу возданоу, вси коумири падѡша ници, единомуу истѡчникѡ стоѡщоу, в немже шбрѣтеса потчѣнъ црскїи вѣнецъ, имыи ш камыка, наречѣннаго антраксы, ти ш смарагда. Вѣрхъ же истѡчника стѡѡще свѣзда.

Повелѣ же црѣ совратити всѣхъ премѣрѣ, разрѣшающа знаменїа, еликоже и баше по царствѡ его. Звѣтеле же трѣвами потчѣвающемса, приндѡша вси в коумирницю, и тако ошрѣша свѣздоу надъ истѡчникомъ, и вѣнецъ свѣздены камениемъ, и коумиры на тлѣхъ лежѡща, и рекѡша: Црю, корень вожекы црскїи восклавннса есть, невѣснаго и земнаго

црѣ шбразъ приносѣ: истѡчникъ во Каринъ—вифлїѡмски земля есть дщи, вѣнецъ же—шбразъ црскы<sup>8</sup> есть прѡповѣданіе, на земли чудотѣворимо. Ш Іоуды вхстѣло е црѣтѣво, еже жївскы пѣмѣти шверже, а еже пѣшасѣ всѣ на тѣмъ, скончаніе чѣтны<sup>9</sup> припѣло есть. Пришѣ и по старѣиши чѣти, и достѡинъ сынѣ, како шстѣвити новѡсѡщѣа в ней<sup>10</sup>; Нѣтѣ оубо, ш црю, поиши в Іерлїмѣ, ѡбращѣши во сѣа введѣржнтелѣ тѣбѡ, телесныма || рѣкама жѣньскама<sup>11</sup>.

||Л. 859 г.

Превыстъ свѣзда та на истѡчникѡ, наричѣмыи нѣныи, дѡндеже поидѡша ш Персы вѣзски ти: тогда с тѣми поидѣ. Вечеръ же поздѣ стѣло явнса единомъ в тѡн же коумирницы Диѡносѣ е хорѡбгїю<sup>12</sup>, гла коумирѡ: Истѡчникъ<sup>13</sup> не единъ по семъ ш вѣ, но на вѣми есть, иже понавѣтѣ члѣчу вещь Бжїа слѣченїа свѣа. Жерче Проупе, чтѡ стѣдиши здѣ; дѣлнїа писано<sup>14</sup> дѣпѣло е на ны, и есть намъ ш сѡновнѣ<sup>15</sup> лица ѡблнченѡ вѣти, еже лжюще мѣчтѣхѡ<sup>16</sup>, и еже владѣхѡ владѡхомъ<sup>17</sup>, к семоу не даемъ прѡрѡчѣства. Шѣтѣа есть ш насъ чѣтѣ, беславы и честни<sup>18</sup> выхомъ, единъ тѡчїю е, всѣ своѡ чѣстѣ<sup>19</sup>. Рече же: Не пѣщѡуи. И к семоу не шпрѡсѣ<sup>20</sup> Персе дани ни<sup>21</sup> земныа, ни вѣздоушныа: оштѣвивъ во то пришелъ во есть, дани еда не спѣстївшю емѡ приносѣ<sup>22</sup>, первыи шбразъ прѡтѣварѣа, и новыи понавѣа, припѣлазъ есть дхѡ. Нѣо е земрею раѣтѣса, земля

<sup>1</sup> τοῦ αὐτοματισμοῦ τὸν ταραχόν, «самопроизвольной суматохи». <sup>2</sup> явѣти Т, σαφηνίσαι.

<sup>3</sup> съвердовано У, τούτων δὲ οὕτως λεγθέντων. <sup>4</sup> источника Т, τῆς πηγῆς. <sup>5</sup> τὰ πρὸς

τόχον ἀμίαντον, «при непорочномъ рожденїи». <sup>6</sup> невѣписаннїи Т, ἀσπορον, «невѣянный».

<sup>7</sup> σωτηρίας, «спасенїа». <sup>8</sup> шбразѣа црѣаго Т. <sup>9</sup> чѣти ихъ Т, τέλος τῆς τιμῆς αὐτῶν.

<sup>10</sup> пришѣ... в ней, ὁ γὰρ ἐλθὼν πρεσβυτέρας ἀξίας ὢν πῶς τοὺς νεώζοντας ἐν αὐταῖς ἕσσει; «ибо пришедшїй въ качествѣ старѣишаго по почести, какъ можетъ оставить молодыхъ почестїями?».

<sup>11</sup> проп. держама, βασταζόμενον. <sup>12</sup> Διόνυσος μετὰ τῶν σατύρων, «Дионисъ съ сатирами». <sup>13</sup> источникъ У. <sup>14</sup> дѣлнїи писаннїа Т. <sup>15</sup> сѡновнѣа У. <sup>16</sup> мечтѣхѡ Т.

<sup>17</sup> еже лжюще... владѡхомъ, ἃ ἐφαντάσαμεν ἐφαντάσαμεν, ἃ ἤρξαμεν ἤρξαμεν.

<sup>18</sup> вѣзѣ чѣти Т, ἀγέραςτοι. <sup>19</sup> иже вѣа своѡ чѣтѣ Т, εἰς μόνος ἐκ πάντων τὴν ἰδίαν ἀναλαβὼν τιμῆν.

<sup>20</sup> шпрѡсѣа У. <sup>21</sup> проп. У. <sup>22</sup> дани... приносѣа, πρᾶκτικῶς φόρους τῷ πέμψαντι προσκομίζων, «собираясь принести дань послѣвшему его».

же хвалитса, нѣною хвалоу пріемаючи: ѿгоже не въ горѣ, высть долѣ, егѡ оумны видить<sup>1</sup>. Ѿнѣмъ бо пламы воспрѣцѣаетъ, а симъ роса приде Карноу, блгословный истѡчникъ родиса вѣ вифлѡмѣ. || Каѡ естъ истѡчникъ блггъ любезнѣ небеснѣ емѣ быти, иже оувѣдаѣтъ<sup>2</sup>; Страннѣ, иноплеменикомъ спсѣхъ пріиде, трѣжѣющимъ покои и зовѣлоуѣтъ. Подобнѣ женѣ<sup>3</sup> ликъ точать, глше: Гже истѡчнице, питіе пити носѣ, вывѣша мѣн свѣтила нѣнаго, ѡблѣкѣ ѡ зноѡ ѡбрали весь миръ, поминаѡ<sup>4</sup> свѡѡ рабы, любезнаѣ гже!

Црѣ же, има преноудивъ<sup>5</sup>, пѣсти соуцаѣѣ блѣхвы подѣ царствѡѣ егѡ ѣ дары, свѣзда ѡ настѣвльше<sup>6</sup>. И ѡко сѣ возвратѣша, сповѣдаша емѣ. Потомъ пакѣ и тоже кписавъ на златоу дьскоу сѣце: Пришеше оувѡ во іерлѣимъ, подвижѣ всѣ знаменѣа пришествѣа нашего, глѡщемъ іерлѣимлянѡѣ. Чтѡ сѣ естъ, ѡко премѣрымъ Персѡмъ пріити сѣ явленіемъ свѣзднымъ; Вопрашахѣ ны старѣйшины жидѡвьскы ѡ вѣдоуцимъ, и егѡ дѣла есте пришли; И ѡвѣщахѡ, ѡко сѣ, егѡ наречете Исею, родилса естъ. Ѿни же лицевахоу, и противитса не дерзѡхѡу. Ти же рекѡша нѡ: Тако вы нѣнаго сѣда, повѣдите нѡ, чтѡ есте раздѣли; Мы же ѡвѣщахомъ и: Невѣрованіемъ волите, и не имате вѣры ни ѣ клѣтвѡѡ, ни бесклѣтвы, но възслѣжаѣте || бесовѣтномъ свѣемъ рѣзоумъ. Хѣ бѡ, сѣнъ вышнѣѣ, родилса естъ, расыпаѡ законъ вашъ и собѡръ, и того дѣла волхѡваніемъ<sup>7</sup> крѣпкимъ стрѣлѣми, не крѣпко послѣшѣте имени сего, еже внезапѣ пріиде

на вы. Ѿни, сами в себѣ свѣщѣавшесѣ, молиша ны, да ѣземше даръ, потаймъ: тако бо страны высть, да не боудѣ закона в нѣ. Мы же ѡвѣщахомъ: Мы дары на чѣѣ емоу принесли емѣ, ѡко прѡповѣдати вышнее чѡѣ в нашей странѣ и величество, в негда ражѣшесѣ: ти глѣте, ѣземше дары, намъ явлено нѣнымъ бгѡмъ потайти, престѣпати свѣгѡ црѣѣ заповѣди; Или нѣсте почюли, колико искѣшеніе пріимше агѣрѣиско; Ѿни же оувѡѣшесѣ, но пѣстиша.

Царю же живѣскѣ привѣдѣши ны к себѣ, глѣвшѣ к намъ, вопрашаѣшѣ, ѡвѣщахѡ к нѣмоу ѡ нѣмъ же, и възмоутихомъ ѡноудѣ. И ѡидохомъ ѡ него, не послѣшѣше егѡ ни ѡки радника<sup>9</sup>. Пріидохѡ, ѡможе пѣшени, и видѣхомъ рождѣнѡ и роженнѡ, свѣздаѣ оувѣщающѣ Владѣческѣи малѣнецъ. Рекѡхомъ же и мѣри: Како сѣ прозывѣѣши, прѣслѣвнаѣ мѣри; Ѿна же ѡрече: Нарѣамъ. Ѿкѣдѣ чада<sup>10</sup>; || Ѿна же рече: Тѡчѣю ѡвѣщана вы. Прѣже врачнѣ вывѣшемъ знаменіемъ, ражѣющимъ сѣ<sup>11</sup>, соувѣтѣ ѡсвѣтѣши и сѣнцѡ тѡчѣю ѡсвѣтѣшѣ, пріиде аггѣлъ, блгѡвѣстоуѣѣ мнѣ персѣно<sup>12</sup> роженіе нѣкѡѣ. И възпѣшаѣши, и возопѣ: Никако же да не боудѣ мнѣ, гѣ, моужѣ бо не имамъ. И ѡзвѣща ми, ѡко ѡволѣніемъ сего роженіе имѣти. Мы же рекѡхѡ: Мѣри и мѣрь, всѣ вѡси перѣстѣи блажѣша чѣѣ. Хвалѣѣ тѣѡѣ велика: превъзнѣслѣѣ еси пѣче всѣ чѣѣкѣ. Ѿтѣрчѣѣ же сѣдѣше на землѣ, ѡки вѣторѡѣ лѣѣѣ емоу, ѡко сѣмъ глѣше, малѣѣ прикладъ имѣнѣ ѡбразъ рѡѣшѣѣ. Самѣѣ бѣше висока чѣѣлѡѣ, и смѣглѣѣ блѣкѣѣ имѡуци, крѣговѣтѣѣ лицѣ, ||

||Л. 860 а.

||Л. 860 в.

||Л. 860 б.

<sup>1</sup> егѡ... видить, игоже умѣи не видѣста. телесѣи видѣта Т. <sup>2</sup> Каѡ... оувѣдаѣтъ, τίς ή τής πηγής χάρις ουρανοπόθητον γενέσθαι και χάριν χάριτος συλλαβεῖν; «Какова радость источника быть небесной возлюбленной и зачать благодать благодати?» <sup>3</sup> аі γυναικες. <sup>4</sup> поминаѣ Т, μυημόνευε. <sup>5</sup> има преноудивъ, μηδαμῶς αναμείνας, ни малѣ премедливъ Т. <sup>6</sup> свѣзда ѡ настѣвльше, τοῦ ἀστέρουσ αὐτοῦσ ὀδηγοῦντοσ, свѣздаѣ настѣвлѣши ихъ Т. <sup>7</sup> ὑπομανίας, «безуміемъ». <sup>8</sup> възмѣтисѣ Т, ἐθολώθη. <sup>9</sup> ни ѡки радника, εἰ μή ἐνὶ εὐτελεῖ. <sup>10</sup> чадо Т. <sup>11</sup> проп. Т. <sup>12</sup> τὸχοу τινα ἐξαίφνης, «рожденіе нѣкѡѣ внезапно».

||Л. 632 а.

и власы<sup>1</sup> оубласты имѣши. И мы ѡбоѣ ѡбличеніе<sup>2</sup> во странѣ своѣ занесохомъ: и бысть положено нашими рѣками, еже въ проречено, и писано сице: Во двѣ потѣви кѹмирницы<sup>3</sup> снѣцѣ вѣоу, великому црѣю, Перска дръжава взписа. И взѣ ѡтроча каждо на, и подрѣжа е на рѣкоу, поклоншесѣ и целовавше, дахомъ ѣмоу злато, и змириоу, и ливанъ, рекѹше ѣмоу: Тебе творимъ любзиѣ и чтемъ тѣ, и нѣныи Іѣе! Инако не быша оустроѣна, аще бы ты не пришеа. Инако иѣ смѣлахѹ бышнмѣ с нижними совокѹпитисѣ, аще бы ты не пришеа. Не толь во сѣ спѣеть служба, аще кѣтѣ раба пѣстѣть, ѣлма же аще кто самъ придетъ. Аѣпо во се ѣсть тои премдрѣи хытрости сѹпостата<sup>4</sup> тако прехытрити. ѡтроча же смѣашесѣ и плакашесѣ<sup>5</sup>, хвалѣніе имѣа словесѣ нашихѣ. И поклонихомсѣ матери ѣго, и та же ны почествовши, и мы же ю прославивше, придохомъ на мѣсто, иже вѣхомъ ѡбитали. Бывшѹ оубо вечероу, приде к намъ оуноша страшнѣ и оужаснѣ, глѣ на: Скоро изыдите, да не подхѣмте сегѣ<sup>6</sup> свѣта на сѣ. Иы же со оужестію ѡрекдохомъ: Кто ѣ творитъ свѣтѣ на великия сзлы и боѣбоды Бжїа; Уи же рече: Иродѣ. Но воставше ѣвїе идете, с миромъ спасаеми. Иы тако рекше<sup>7</sup>, востѣавше на плѣныа конѣ, и ѡидохомъ ѡтоудѣ со вѣемъ потщанїемъ. Исповѣдахомъ все, еже видѣхомъ во Іерлѣмѣ. Се оубо толико ѡ Хѣ повѣдахомъ вамъ. Вѣм же оубо || Хѣ, Сїса намъ бывша. Томѣ слава и держѣва во вѣкы вѣкомъ, аминь.

||Л. 632 б.

<sup>1</sup> Отсюда текстъ печатается по списку Ц. <sup>2</sup> ѡбличѣ Т, τὴν ὁμοίωσιν. <sup>3</sup> ἐν τῷ διοπετεῖ ἱερῷ «въ храмѣ Зевса». <sup>4</sup> сѹпостата Т. <sup>5</sup> плакаше Т. <sup>6</sup> проп. Т. <sup>7</sup> оускоривше Т. <sup>8</sup> На греческомъ см. у Миня, t. XXXVI p. 312. Раздѣлено на главы, согласно изданію. Древнѣйшій переводъ по рукописи XI вѣка И. Публичной Библии изданъ А. Будиловичемъ: XIII словъ Григорія Богослова. Спб. 1875. Варианты отсюда отмѣчаются Б. <sup>9</sup> Хѣ Б. <sup>10</sup> д. б. оубидать, идетѣ. <sup>11</sup> Исплнитисѣ... оутвари, πληρωθῆναι δεῖ τὸν ἄνω κόσμον, «должно быть наполнено вышнему міру». <sup>12</sup> д. б. вели хелеуеи. <sup>13</sup> ὁ ἀσάρχος.

В тои же днѣ стго Григорїа Бгословца слово на Рѣтѣко Хѣ, Гѣ ншго Іѣ Хѣ<sup>8</sup>.

Хѣ ражѣетсѣ, славитѣ, Хѣ сѣ небесе, сѣрацете, Хѣ на земли, возвыситсѣ. «Понте Гѣи всѣ земля». Ти да ѡбоѣ вкѹпѣ рекоу: «Да раѹютсѣ нѣса, и всеаѣтсѣ земля», нѣнаго радѣ, тѣче земнаго. Хѣ<sup>9</sup> во плоти, трепетомъ ти радостію всеаѣтите: трепетомъ грѣха ра, радостію надежѣ дѣла. Хѣ ѡ дѣбы: жены дѣвѣствитѣ, да Хѣбы вѣдете мѣре. Кто не клѣнетсѣ искѣнномоу; кто не славитѣ безконѣчнаго;

Ис. ХСV, 1.  
Ис. ХСV, 11.

ѣ. Пѣкы тѣма расхѣдитсѣ, пѣкы свѣтѣ сѣставляетсѣ, пѣкы ѣгѹпѣ тѣмоу томитсѣ, пѣкы иѣль столпѣ свѣтитсѣ. «Людїе, Исаїа IX, 2. сѣдашии во тѣмѣ» невѣдѣнїа, да «оубѣ-Матѣ. IV, 16. да тѣ<sup>10</sup> свѣтѣ великѣ» оубѣдѣнїю. «Дрѣв-II Кор. V, 17. неѣ минѣло: се бысть все нѣво». Писмѣ оустѹпаѣтѣ, дѣхѣ ѡбнитсѣ, стѣни мѣмотекѣтѣ, истинна приходитѣ, Мелхиседекѣ собираетсѣ: безъ мѣре, и безъ оѣца вывѣетѣ. Безъ матери первоѣ, и безъ оѣца вѣтороѣ. Законѣ ѣствѣ разорѣютсѣ. Исплнитисѣ подѣва горнїи оутвари<sup>11</sup>. Хѣ всеаѣ<sup>12</sup>: не ѡтѣзайтсѣ. «Сѣи лѣзыци восплащете рѣками», «гѣко дѣтѣищѣ родисѣ намъ, снѣ и дастсѣ намъ, ѣмѣже начѣло бы на рамѣ ѣго», — кѣтомъ во воземлетсѣ, — «и зовѣтсѣ имѣ ѣмѣ велика свѣта и гѣла» — ѡчѣ повѣдникѣ. Іѣѣ да вопїеть: «Гѣтѣвите поѣ Гѣи». Изѣ вопїю сѣла днѣ-Матѣ. III, 3. ною. Бесплѣтны<sup>13</sup> ми плѣтитсѣ, сѣлѣво ѣдѣвѣвѣетѣ, невѣдимыи вѣдитсѣ, не ѣсѣзѣемыи ѣсѣзѣетсѣ, безлѣтныи начѣнаѣтсѣ, снѣ Бжїи, || снѣ чѣчѣ вывѣетѣ: ||Л. 632 в.



имѣи́емъ свѣтлыа оубо́гыи бездо́мокъ; Начи́хъ ѿи́доу: но ѡчи́стите ми оумъ, и́ слухъ, и́ помы́слъ, е́лико́ питѣ́етеса ꙗ́цѣмъ,—и́мже ѡ Бѣ́ѣ и́ вѣ́твеное сло́во,—да ѿи́детъ питѣ́вшеса по истинѣ́, ꙗ́же не исто́щитса. Бѣ́ѣ же то́же, и́сполненъ же кѡпнѣ́ и́ скра́щенъ, ꙗ́коже ни́ и скдо́оумъ скрѣ́тити, ни́ бе сла́сти бы́ти присѣ́щеніемъ<sup>1</sup>.

3. Бѣ́ѣ же вѣ́аше при́сно. Ѣ́же во «вѣ́аше», и́ «вѣ́детъ», и́ашего лѣ́та разꙗ́роби<sup>2</sup> и́ и́звѣ́щающаго ѣ́ства, а́ еже «сынъ» при́сно, и́ се самъ са́ и́менѣ́<sup>3</sup>, Ио́и ѡи́ви<sup>4</sup> ꙗ́влася на горѣ́. Все́ во в себѣ́ ѡбои́мъ, и́мать свѣ́е, ни́ начини́емо, ни́ ѡста́<sup>5</sup>, а́ки шири́а свѣ́а<sup>6</sup>, недо́вѣ́домая ни́ оу́ставима́, вса́кого и́хода помы́сла, и́ лѣ́та, и́ ѣ́ства, оумо́мъ то́чию стѣ́ниши́емо, ꙗ́ се свѣ́ло темнѣ́ и́ хѣ́дѣ, не́ еже ѡ́ самомъ, но́ ѣ́ ѡ́ немъ, дру́гомю ѿ́ дру́гаго мечт́а соби́раемъ во́ единъ || Л. 633 б. ка́къ и́стинныи ѡ́бразъ, пре́же || ꙗ́тѣа вѣ́жа<sup>7</sup>, и́ дрѣ́во<sup>8</sup> разꙗ́мѣ́нѣа оу́гонза́: то́ма ѡ́сѣ́ла нашъ оумъ, то́же и́ ꙗ́ ѡ́чищенъ, ꙗ́коже и́ видѣ́ мо́лии́ скоро́стию не сто́щи<sup>9</sup>. Ни́ѣ ми́нѣ́са, да разо́мноѡ влечѣ́тъ ќ себѣ́,—е́же во не до́ конца́ неразо́мно, ненаде́жно, и́ не начини́емо,—недо́вѣ́домоѡ же чу́дитса, чу́димо же лю́битса ꙗ́че, лю́бимо же чи́ститъ, чи́ста же вѣ́оѡбразно свѣ́та́рлетъ, ꙗ́цѣ́м же бы́вшемъ, а́ки свои́мъ оу́же бесѣ́дѣ́тъ, дерꙗ́етъ ни́что оу́ношьско́ слово, Бѣ́ѣ ќ вѣ́омъ е́диньса и́ познава́, ꙗ́ то́ма равнѣ́, е́ама же вѣ́етъ вѣ́дуща́. Недо́вѣ́домо е́сть Бѣ́ѣтво и́ вѣ́данѣ́ разо́мно: и́ все разо́мно е́моу,

то́чию е́же е́го не разо́мѣ́ти. И́ще и́ кто́ ми́нѣ́, проста́ свѣ́а е́стѣ́ства, и́ли все́го недо́вѣ́дома свѣ́а, и́ли до́ конца́ ви́дима. Что́ во са́ проста́ е́стѣ́ства, ви́зимъ. Не́ во се́ ѣ́ство е́моу проста́: е́ама же не сло́жныи, е́же бы́ти сло́жныи.

и́. На дво́е же недо́видимомъ ви́димомъ: и́ по нача́лѣ, и́ по концѣ́,—е́же во мимо́ се́, а́ не в се́мъ, недо́вѣ́димо,—е́гда во на горнѣ́ю глауби́нѣ<sup>10</sup> оумъ возри́, не и́мыи́ кде стѣ́ти и́ ѡпрѣ́тиса ѡ́ Божѣ́иухъ мечтѣ́, да́ еже е́де недо́видимо и́ недо́стижимо, безнача́лно прозва́: е́да же ќ до́льномъ<sup>11</sup> и́ ќ прочимъ, бесме́ртно и́ беспла́тно, е́гда ли́ совꙗ́зупи́тъ все́, вѣ́чно. Вѣ́къ во ни́ лѣ́то, ни́ лѣ́тъ ка́ка часть,—не́ во и́ что́мо,—но́ ꙗ́ко в на́<sup>12</sup> лѣ́то со́лнечныи́ хо́женіемъ что́мо, се́ прѣ́носимъ вѣ́кы, протѣ́гшеся со́ свѣ́ими, ꙗ́коже лѣ́тноѡ стѣ́паніе́ и́ расто́аніе. Се́ ми ѡ́ Бѣ́ѣ да́ лю́боѡрѣ́ствитса ны́нѣ́. Не́ во ѡ́ се́ || го́дъ, и́мже не́ вѣ́сло́вѣе || Л. 633 в. прѣ́лежи́ и́амъ, но́ стронъ пла́тныи<sup>13</sup>. Бѣ́ѣ же е́гда реко́у, ꙗ́ю О́ца́ и́ Сѣ́на́ и́ свѣ́таго Дѣ́ла: ни́ мимо́ ꙗ́ѣхъ Бѣ́ѣствоу́ сы́нимомъ, да́ не наро́днѣ́ бо́гы<sup>14</sup> введе́мъ, ни́ оу́тѣ́ре си́хъ оу́ставлѣ́емъ, да́ не оу́бо́ствѡ́ вѣ́твени́мъ ѡ́сѣ́димса, и́ли е́дино́го вла́стѣа́ ради́ жи́довѣ́ще, и́ли ѡ́би́ла́ ради́ е́линьствѣ́юще. Зло́ во́ е́сть во́ во́емъ подо́бно, и́ще и́ в свѣ́ротивныхъ са́ о́брѣ́таетъ. Сви́це же оу́бо́ свѣ́ла́ стѣ́ихъ, ꙗ́же и́ се́радимы́ покрывлѣ́тса, и́ сла́ви<sup>15</sup> тре́ми свѣ́тѣ́ствы, во́ е́дино́ ходо́шемъ Гѣ́ѣство́ и́ Бѣ́ѣтво: е́же и́ дру́гомъ са́ комъ пре́же на́ лю́боѡдрѣ́ствило́ до́врѣ́н е́же и́ вы́соцѣ́<sup>16</sup>.

<sup>1</sup> д. б. прѣ́сѣщеніемъ, διὰ τὸν κόρον. <sup>2</sup> τμήματα, «части». <sup>3</sup> и́менѣ́ Ц. У, δυομάζει. <sup>4</sup> Ио́и ѡи́ви Ц, τῷ Μωϋσεῖ, «Моисею». <sup>5</sup> μήτε παροόμενον, ни́ прѣ́станѣ́е Б. <sup>6</sup> οὐσίας, е́стѣ́ства Б. <sup>7</sup> φεῦγον, вѣ́жа Б. <sup>8</sup> πρίν, «прежде». <sup>9</sup> ꙗ́коже... не сто́щи, ὅσα καὶ ὄφιν ἀστραπῆς τάχος οὐχ ἰσταμένης, «ка́къ для́ взора́ быстро́та неостана́вливающейсе́ молни́и». <sup>10</sup> εἰς τὸν ἄνω βυθόν=εἰς τὰ παρελθόντα, «въ́ прошедшее». <sup>11</sup> εἰς τὰ χάτω=εἰς τὰ μέλλοντα, «въ́ грядущее». <sup>12</sup> ἡμῖν, «для́ насъ». <sup>13</sup> οἰκονομία. <sup>14</sup> δῆμον θεῶν, «сонъ́ бо́говъ». <sup>15</sup> δοξάζεται, «славится». См. Иса́и VI, 2. 3. <sup>16</sup> до́врѣ́н же́ и́ вѣ́ишы́е Б., κάλλιστά τε καὶ ὑψηλότατα.



д. Но е́лма не до́вано б́гости<sup>1</sup> сѣ, еже ходити единомꙋ своимъ видимꙋ<sup>2</sup>, но подоба вѣаше расыпатиса б́гости и ѿйти, ꙗкоже множайшемъ быти б́го-дѣ́аніа пріемающимъ,—се бо конѣчныя б́гына. И помыслꙋ дѣломъ бы, Гловесемъ накончав́емо и д́хомъ соверша́емо. Ти сице составишася свѣтѣльства<sup>3</sup> втораа, славы перваго свѣтѣльства<sup>4</sup>: и разумнѣи д́ове, и ѿгнь, а́кы безвещественны и бестѣлесны, и нѣкако ѣство ино, ꙗко воскраи гланыхъ сѣа разумѣвати. Иышлю же реци, ꙗко непостꙋпны на зло, но точію имѣща добраго шествіе, ꙗко ѿ Бѣѣ первѣе ѿ Бѣа сѣающа: сде бо втораго сѣаніа. Препирает же ма не непостꙋпны, но е́дкѣ постꙋпныи непше-в́ати сѣа и глати, иже свѣтлоства ра́ди свѣтоносецъ<sup>5</sup>, тьма величаніа дѣла и бывъ и глаголимꙋ, и ꙗже под нимъ ѿстꙋпившіа сѣа, творци заи || добрꙋ ѿвѣгшоꙋ, и намъ подавци.

ѣ. Сице же оꙋбо емꙋ разꙋменꙋ, и сегѣ дѣлаа состависа оꙋтварь<sup>6</sup>, ꙗкѣ мнѣ оꙋбо ѿ семь люво́рствити, маломъ словесемъ великое мѣрлцоꙋ. Понеже прѣзнала<sup>7</sup> добрѣ вѣаше емоꙋ, второꙋю помыслити<sup>8</sup> оꙋтварь, вѣцнꙋ и видимꙋ. Ти сице высть, еже ѿ нѣсе и земля и ѿ посреднѣ составꙋ же и сꙋмѣсꙋ, хвалимꙋ же по единомꙋ коѣ сращеніе, до-сгобнохвалнѣе же вѣемъ добрѣ сочетано, дрꙋгомꙋ ко иномоꙋ что добрѣ имѣщю, и вѣсꙋхъ кꙋ вѣемъ, во едины оꙋтварь и сꙋвершеніе, да покажетъ не точію своиско себе ѣство, но и при всемъ чюжемъ

сꙋстꙋавити мощень сы<sup>9</sup>. Своиско во Бжѣтва разꙋмнаа и оꙋмомъ достижимаа, стоꙋжа<sup>10</sup> же всачески е́ликѣ по чювсг-вомъ. и сѣ же самѣхъ далеченша е́лико же сꙋглагола<sup>11</sup> бездꙋшна и непостꙋпна. Но воскꙋю ны<sup>12</sup>, е́да кто рече сѣло лю-ващихъ и теплѣишѣ; Стрѣчи конꙋ ѿ стержѣ<sup>13</sup>. Празденничноѣ на люво́рствѣе и ѿ ниꙋже сѣдѣ днѣ. Сице и сотворю, а́ще и малы свыше начѣ, тꙋко любви и словꙋ понꙋдившема.

а. Оꙋмъ же оꙋже и чювство, сице дрꙋгꙋ ѿ дрꙋга разꙋдчена, во свонꙋхъ оꙋставѣ оꙋтрѣ стоꙋща, и творца Гловесѣ величество в себѣ носаста и молчаща хвали́телеа великаго дѣла, и свѣтлаа проповѣдника. Не оꙋже вѣаше сꙋꙋпъ ѿ ѣвоꙋ, ни никакъ же сꙋмѣсꙋ сꙋпротивномꙋ, прѣмрости болшее знатіе, и ѿ есте-ствѣ великаа совершеніа, не все боглство б́гына знаемо. Се же помысливꙋ хитроѣ Глово показати, и животꙋ едины ѿ ѣвоꙋ, ѿ невѣдимага, глѣ, || и видимаго ||. ѣства творитѣ члѣка. Ти ѿ вѣщи<sup>14</sup> вземꙋ тѣло, оꙋже прѣже сотворенѣ, ѿ себе же живѣ положи,—юже разꙋмичноꙋ и ѿбразꙋ вѣсѣть слово,—а́кы нѣкакꙋ оꙋтварь ѣторꙋю, во малѣ великꙋ, на земли ностави, повѣдникꙋ<sup>15</sup> дрꙋгыи, клананикꙋ мѣсенꙋ<sup>16</sup>, видовникꙋ<sup>17</sup> видимыа твари, тайнникꙋ разꙋмныа, црѣ земнымꙋ, црѣюща с вѣсости, земнаго и нѣнаго, малогѣдна и бесмрѣтна, видима и разꙋмна, посредꙋ величѣства и хꙋдости. Сего же дꙋхъ и плоть: дꙋхъ б́годати дѣла, плоть воз-несеніа ради. ѿвꙋ да<sup>18</sup> пребываеть и

||Л. 633 г.

||Л. 634 а.

<sup>1</sup> вст. надъ строкой его Ц. <sup>2</sup> еже двизатиса своимъ разꙋмомъ и видѣимъ Б, τὸ κινεῖσθαι μόνου τῆ αὐτῆς θεωρίᾳ. <sup>3</sup> свѣтлостти Б, λαμπρότητες. <sup>4</sup> свѣтѣ-лостти Б, λαμπρότητος. <sup>5</sup> дньница Б, Ἐωσφόρος. <sup>6</sup> хосмос, мирꙋ Б. <sup>7</sup> τὰ πρῶτα, «первое», т. е. вышнѣи мѣрꙋ. <sup>8</sup> ἐννοεῖ, «замышляетъ». <sup>9</sup> сѣ Ц. У, δυνα-тὸς ὧν. <sup>10</sup> θ. б. тоꙋжа, ξένου δέ; стоꙋжаше У. <sup>11</sup> παντελῶς, «совершенно». <sup>12</sup> ἡμῖν, «намъ». <sup>13</sup> стрѣчи конꙋ ѿ стержѣ, κέντει τὸν πῶλον περὶ τῆν νόσσαν, «при-шпорь коня около меты». <sup>14</sup> ѿ вѣщества Б, παρὰ τῆς ὄλης. <sup>15</sup> иного днѣла Б, ἀγγελοῦ ἄλλου. <sup>16</sup> поклонника сꙋмѣшенна Б, προσκυνητῆν μιστόν. <sup>17</sup> види-телеа Б, ἐπόπτην. <sup>18</sup> ѿвогда Ц. У., τὸ μὲν.

славить бѣгодѣанника, ѡвѣ да стражетъ, и стража воспоминаетса и кажетса любовію чтомъ. Живѡ сде строишъ<sup>1</sup>, ти инамо преставаемъ, и конецъ тѣины, к Боу преклоненіемъ вожака. На се во мнѣ придетъ смѣреніе сдѣ свѣтъ истинныи, свѣтельство Бжїе видѣти и прїати, достоино того свазѣвашаго и разрѣшившаго, и пакы свазѣвашаго высочѣе.

Бі. Сего же положи в рани, иже николи вѣаше рани сей, самовластіемъ почѣ,— да бѣдетъ и збравшаго блгыню не хуже, неже давшаго сѣмена,—садовъ бесмртныхъ дѣлатела, вѣтвеныхъ мысли раба, и простѣишихъ и совершенѣишихъ, нага простотою и жиснію бескозненною, и безъ всего покрова и и злученїа<sup>2</sup>. Сими<sup>3</sup> вѣлѣпо быти первьному. Ти дастъ законъ, вещь самовластномуу. Законъ тоже вѣаше повелѣніе, ѡ нѣже прїимати емоу садовъ, и и хуже не прикаса<sup>4</sup>тиса. Тожѣ вѣаше древо вѣдно<sup>5</sup>, ни сано<sup>6</sup> же и сперва злѣ, ни ѡвѣщано зѣвстїю,— да не препѣша<sup>7</sup> тѣмо асыкъ бѡсбарци, ни змїа подражають,—но добро же во строишъ годъ прїемлемо,—вїдъ во вѣаше садъ, іакоже мнѣ разумѣти, нанъ же точїю восходїти безъ соблазна иже соу нравомъ сввершенѣиши,—не добро же простымъ ещѣ, и желанїе ласкордѣишимъ, іакоже ни іа совершена на полсоу младыи ещѣ и требующимъ млека. Но понеже зѣвстїю дїаволею и женьскимъ проныреніемъ, еже прїа аки слабѣиши, и еже пренесе аки препрѣвши,—ѡхъ моѣи нѣмоци! Мога во іаже моего оца,—повелѣніе во забы дано<sup>8</sup>, и ѡпаде горькїи вкшненїемъ, кшпнѣ же и ѡ жїзненаго древа, и и з ралъ, и ѡ Бга грѣха дѣлама ѡгианъ бы, и в кожнѣмъ ѡдѣса рїсы, а

рекъ дѣвелоую плоть, и мртвѣю и ѡжесточѣвшюю, ти се перво<sup>9</sup> вѣстѣ свое стыдѣніе, ѡ Бга сокрыетса. Приѡбращетъ<sup>7</sup> же сде смртъ, и еже прерѣзатиса грѣхъ, да не ве смрти бѣдетъ зло, и бѣдетъ либо члѣство<sup>8</sup> томленїе. Сице во препираюса<sup>9</sup> мучити Боу.

Гі. Многѣмъ же казанъ преже, во многѣ мѣста грѣхъ, и хуже злыи корень прораста, по различныа винны и лѣта, словесемъ, законѡ, прѡрки, бѣгодѣанїи, прещенїемъ, азвами, водами, поपालенїи, рачїи, повѣдами, ѡпаденїи, знаменїи сз небесе, знаменїи ѡ воздухѣ, ѡ землѣ, ѡ морѣ, мѣжъ, градъ, іасыки неначающїиса перемѣнъ, и мїи истерти золь вѣаше тшнѣмо. Конецъ крѣпаша требѣтъ лѣченїа кз любѣщїи асамъ дрѣ друга гѣвѣшемъ, прелюбодѣиствѣ, || и Л 634 в. всего сѣтнѡе зло и перво<sup>9</sup>, капищемъ сажженїе, преложенїе<sup>10</sup> клананїю ѡ створшаго кз тварѣ. Се, и мже во колшаго требовааше поможенїа, болше же и получитъ. Се же вѣаше сѣмо Бжїе слово, преже вѣчно<sup>11</sup>, невїднѡе, недостижимѡе, еже ѡ начала начало, еже ѡ свѣта свѣтъ, источникъ жїзненныи и бесмѣртныи, ѡбразъ доброты первоѡбразныа, нешестѣвѣющїа печѣть, нерѣзное подоболчїе<sup>11</sup>, ѡчѣ оуставѣ и слово, ко своѣму подоболчїю градѣтъ, и во плѡ ѡдежетса плоти ра<sup>12</sup>, и дшю разумноу моѣмъ дѣлама дшю прѣмѣшлетъ, подобныи подобно<sup>11</sup> ѡчищѣе, и весь выкаетъ рѣзѣ грѣха члѣкъ. Роднѣ же са ѡ дѣвы, и дшю и плоть дрѣвле ѡчїстїиши дшомъ,— подова во вѣаше и рѡстѣоу чѣтъ прїати, и дѣвѣство дрѣвле почтѣно сотворїти, и сошедъ же Бжї сз прїатїемъ, едїнъ ѡ двю сшпротївнѡю, плоти и дшѣ, ѡ неюже

Л. 634 б.

<sup>1</sup> ζῶον ἐνταῦθα οἰκονομούμενον, животное сде сзмотрѣимо Б. <sup>2</sup> προβλήματος, «оплота». <sup>3</sup> такому во Б, τοιοῦτον γάρ. <sup>4</sup> τὸ ξύλον τῆς γνώσεως, «древо познанїа». <sup>5</sup> οὐτε φτευνθέν, ни вкшждено Б. <sup>6</sup> препѣшаѣ Ц. У, μὴ πεπτέωσαν. <sup>7</sup> приѡбращетѣ Ц. У, κερδαίνει. <sup>8</sup> φιλανθρωπία. <sup>9</sup> πείθομαι, «убѣждаюсь». <sup>10</sup> преложенїю Ц. У. <sup>11</sup> ἀπαράλλαχτος εἰκῶν, непрѣмѣннаа икона Б.

ѡбо же ѡбожи, ѡбо же ѡбожиса. Ѡчюдномуу сзмиѣсѣ! Ѡ преслѣвному сливѣ! Сѡщии вывѣаеть, и несозданныи творитсѣ, и невмѣстными мѣститсѣ срѣдѣ дши разумнѣи, ходатаюши Бжѣтвѣ и плотному дебелистѣх. И богачи и оубожаа<sup>1</sup>: оубожааеть во мою плоть<sup>2</sup>, да азъ ѡбогатѣю того Бжѣтвомъ. И исполнѣи и тѣшитсѣ<sup>3</sup>: тѣшитъ во сѣ своѣа славы въ малѣ, да азъ ѡного прѣимѣ исполненіе. Како богѣство вѣгоѣ; Что ѡ мнѣ си тѣина; Прѣлѣхъ подоволичіе, тѣи не снабдѣи: прѣимаеть Ѡ мою плоть, да и ѡбразъ спсѣетъ, и плѣ бесмѣртнѣ. Второе ѡбщѣетъ ѡбщевѣаніе, || мноствѣмъ перваго преслѣвнѣе. Ѣанко же тогда болашее подастъ, нынѣ же прѣимаетъ горшее. И перваго во видѣніе<sup>4</sup>, се оумъ имѣщимъ высочѣе.

Л. 634 г.

дѣ. Протѣвѣ сѣмъ что рекоу намъ ѡблѣжници<sup>5</sup>, горции вжѣначѣтници<sup>6</sup>, клеветари хвалимыи, темнии ѡ свѣтѣ, ѡ премѣрости несказаннии<sup>7</sup>, за нѣже<sup>8</sup> Хѣ тѣне оумре, безвѣгодѣтныа тѣвари неприязниваго зданіа; Се ли зазираеши Бгѣу вѣгодѣаніе; Се го ли ради мааъ, и мѣже тѣе вѣама оубогъ; И мѣже по завѣдѣшю прѣиде «пастѣхъ добрыи, положивыи дшю за ѡвца», на горы и холмы, на нѣхъже жрѣаше<sup>9</sup>, и плавающѣ<sup>10</sup> ѡбрѣте, и ѡбрѣтѣ на ramo вземъ, на неже и древо, и вѣземъ възведе на вѣшнѣ пажитъ<sup>11</sup>, и возведе въ превѣвающаа въчтѣ; Яки<sup>12</sup> свѣтила вожже свою плоть, грѣховнѣю оутѣаръ ѡчищаа; и драгмиа<sup>13</sup> возыска, цѣсари подоволичіа, посыпана вѣреды<sup>14</sup>,

Иоан. X, 11.

и позываетъ любиа ѣго силы<sup>15</sup> драгмии на ѡбрѣтѣніе, и ѡбѣщница творитъ радостнѣ, гѣже и строю тѣаница сотворити; Яко прѣтѣ свѣтила свѣтѣ вѣсѣствѣетъ пресвѣтѣаи, и гѣаа вѣабо, и невѣстководца невѣстникъ, строашетъ<sup>16</sup> Гѣу люди пресѣщныа, и прѣже ѡчищающоу на дѣхъ водою; Сѣмъ ли зазираеши Бгѣу; Се го ли дѣама мнши горша, и мѣже понѣвицею прѣполасѣетсѣ, и оумываетъ носѣ оучнѣко, и кажетъ ѣгодивыи пѣтѣ, вѣшнѣе смѣреніе; Яко погрѣешасѣ ради къ земѣи низитъ, да и сѣ собою возвысѣ долѣ прѣклоннѣшасѣ грѣхѣомъ; Ѡного же како не потѣзѣеши, гѣко сѣ мытоимѣцы гѣстѣ, и оу мытоимѣць, и оучитъ мытоимѣца, да и сѣмъ || что прѣѡбрѣшетъ; Что же что; Не грѣшнѣ ли спсѣеніе; Яще и цѣсарѣаа кто вѣнна творитъ, и мѣже прѣкланѣетсѣ на вѣреды, и смраѣ терпитъ, да дастъ сѣрабѣе болѣщимъ, и прѣклоншагѣа вѣ потѣкъ, мѣрдѣа ради, да вѣлшнѣи скѣтѣ по законѣ снабдитъ.

||Л. 635 а.

ѣи. Послан же вѣи, но акы чѣкъ. Сѣгѣ оубѣ во вѣаше, и мѣже и тѣрдисѣ, и вѣалка, и вѣжадасѣ, и оутѣомисѣ, и прослѣсѣаа закономъ тѣлеснѣи: яще ли и акы Бѣ, что се; И вѣолѣніе Ѡѣе, посланіе сѣще мни, к немѣже возносѣтъ своѣ, и акы началѣа чѣтѣ безѣѣтно, и гѣко не мнѣтисѣ Бѣ. Яще ли и прѣданъ сѣ гѣетъ, но и сѣмъ сѣ прѣдастъ пѣшетъ<sup>17</sup>, и вѣстѣа вѣемъ и вѣзнесенъ, но сѣмъ сѣ вѣскрѣи и вѣзиде пѣки. Ѡно вѣабо вѣолѣніа,

<sup>1</sup> και ὁ πλουτίζων πτωχεύει, и богачи обнищаютъ Б. <sup>2</sup> моиѣ плѣтиѣ Б. <sup>3</sup> και ὁ πλήρης κενοῦται, «и преисполненный истощается». <sup>4</sup> и... видѣніе, тоѣто тоῦ προτέρου θεοειδέστερον, се прѣваго вѣвидѣннѣи Б. <sup>5</sup> συχοφάνται, навадѣнници Б. <sup>6</sup> οἱ πικροὶ τῆς θεότητος λογισταί, горьции вжѣтѣвоу словѣснѣици Б. <sup>7</sup> ἀπαίδευτοι, ненаказанни Б. <sup>8</sup> занѣ яже Ц. У, ὑπὲρ ὧν. <sup>9</sup> ἐθυσίαζες, «ты приносишь жертвы». <sup>10</sup> πλανώμενον, «блуждающую». <sup>11</sup> ἐπὶ τῆν ἀνω ζώην, на вѣшнѣи животѣ Б. <sup>12</sup> ὅτι, занѣ Б. <sup>13</sup> τὴν δράχμην, «драхму». <sup>14</sup> цѣсари... вѣреды, τὴν βασιλικὴν εἰκόνα συχρηχωσμένην τοῖς πάθεσι, «образъ царскіи, погребѣннѣи страстьми». <sup>15</sup> τὰς φίλας αὐτῷ δυνάμεις, «дружественныа сѣбѣ силы». <sup>16</sup> κατασκευάζοντι Κορίω, оустроащю Гѣи Б. <sup>17</sup> γέγυραται, ѣано иетъ Б.

се властное. Ты же низаща глѣши, вышѣща же прерѣши, ти, ꙗкоже стравляша, помышляеши, а, ꙗкоже хотѣ, не прилагаеши. ꙗкоже страже и нѣтъ слово! Въѣмь, ꙗко и Бѣ, чтѣтса и смазаеть<sup>1</sup>, въѣм же, аки плѣ, кднитса и шлѣчатъ<sup>2</sup>. На кыа разгнѣбаѣтса паче; Паче комѣ штаваляеть; Иже ли скѣпалю заѣ, или иже раскалаю; Не во, но и чѣмь раздѣлати подобаше, и сѣмь совокуплати. Овѣ чисменемь, въѣм же Бжтвомь. Потыкаеши ли са ш плоти; То се Юудей. И Самаранинѣ зовеш; То и прочее молчу. Не вѣрвеш Бжтвѣ; Се ни вѣсове. Ш, и вѣсовь невѣрнѣ ты, Юудей нечрѣни<sup>3</sup>! Шни во Фнѣне и махѣ коупнѣчетію гла сѣще мнѣша<sup>4</sup>, снн же сѣщаго Бѣа вѣдмахѣ: вѣрѣвахѣ во, Ш негоже стражахѣ. Ты же ни равенства прѣемлеш, ни ишповѣдаеш Бжтѣва. Оуне вы товѣ шврѣзатиса и вѣсовати, да рекѣ ти что смѣшне, или кровоконечнѣ<sup>5</sup> и сдравѣ, быти лѣкавѣ и безбожнѣ.

||Л. 62б б.

сѣ. Малы же оубо послѣже вѣдиши и шчищѣюща Иѣа Іѣрданомѣ моѣ ѡчищаніе, паче же щестѣща чистотѣю воды,— не во и самѣ тревокаше чистотѣ «вземланѣ грѣхѣ мѣра всего»,—и раздѣрающагаса нѣса, и оужичьнымь Дхѣ швѣтѣльствована, и искѣшаема, и шдолѣбающа, и агглы сѣлжима, и целѣюща всакѣ шсю и всаки недоуги, и животворѣща мрѣтѣвымь,—ꙗкоже оуне вы и тебе шловѣрство оумрѣтѣити,—и вѣсы шгонѣща, шкы совою, шкы же оученикы, и хлѣкы малы кормѣща несѣвѣдын<sup>6</sup>, и ходѣщѣ по ширинѣ, и предаемоу, и распинаемоу, и чѣ оуже распинающѣ грѣхѣ моѣ: аки

Иоан. I, 29.

агнецѣ приводимѣ, и аки щѣлѣитѣль приводѣ, аки чѣкѣ погрѣваемь, ти аки Бѣ востѣа, таче и восходѣ со славою своѣю. Колико ми празнѣнкѣ по кымѣже Хѣымь таннамѣ! Ш нѣхѣе вѣщѣ шглавѣ<sup>7</sup> едино, моѣ швршеніе и повѣтореніе<sup>8</sup>, к первомѣ шдѣамѣ възшѣствіе.

зѣ. Нѣтъ же ми прѣими роженіе, ти прѣже поплаши, аще и не аки Іѣа ищрѣва, но аки Дѣдѣ на постѣвѣ кнѣѣтнѣнѣ. И написаніа оушѣднѣса, егѣже дѣла на небеса писѣшеса, и рѣтѣво чти, егѣ дѣла и разрѣшнѣса оузѣ роднѣ, и шфлѣшѣмь почтѣ малѣю, ꙗже тѣа к раю возведѣ, и ꙗслемь поклоннѣса, и хѣже ради, бесмысла сы<sup>9</sup>, пнчѣсѣа шловесемь. «Взвѣжѣ, аки волѣ, ѡврѣтѣшаго», Исаѣа велѣ тѣа: «и аки шела ꙗсли гѣа своѣго». Ище и Ш чѣтыхѣ кто еси, и пѣ законѣомѣ и «шрганіе возносѣ» словѣсноѣ, || и на трѣвы клѣчѣемыѣ, или нечѣстѣшѣ шваче и негѣдомѣ, и нечрѣвнѣхѣ, и шсычнѣом чѣсти. Го швѣздомь тѣеци и со волѣкы дѣры прѣноси, зѣа что и вѣлѣнѣ дѣмѣанѣ и змѣрнѣ, аки црѣю, и аки Бѣоу, и аки тѣе раѣ мрѣтѣвѣ. Го пѣстѣхѣи сѣленѣ, со агглы хѣвали, со архѣгглы лнкоствѣнѣ. Бѣди швѣще празнѣнованіе нѣнѣхѣ<sup>10</sup> силѣ. Вѣрѣю во и чѣмь вѣселѣвати и празнѣновати днѣ, еѣлма же соу чѣколѣвнѣнѣ, ꙗкѣ и ꙗже Дѣдѣ вѣбѣди ш страсти вѣходѣща со Хѣмь, и сѣрѣтѣюща, и вѣелѣцѣемь самѣмь кѣ сѣвѣ «врагнѣа вѣзлѣтѣа».

Исаѣа I, 3.

Лев. XI, 3. ||Л. 635 в.

Исаѣа. XXIII, 7.

нѣ. Единоѣо ненавнѣди ш Хѣѣ ражѣннѣ—Иродѣво дѣтѣогѣвлѣннѣ. Паче же и того шстыдѣсѣса, шверѣстнѣнѣа Хѣы трѣвы днѣвнаго закѣланнѣа прѣжеполагѣема. Ище во шгѣпѣтѣ вѣжнѣть, шмовѣльствѣомѣ

<sup>1</sup> συναλείφεται, «сливается, соединяется». <sup>2</sup> ἀτιμάζεται καὶ χωρίζεται, вещьстѣнѣ прѣемлѣннѣ и раздѣчнѣннѣ Б. <sup>3</sup> Ἰουδαίων ἀνωμόνεστερe, «о, неразумнѣшнѣшнѣ Юдѣевѣ!».  
<sup>4</sup> шни во... мнѣша, ἐχεινοὶ τὴν τοῦ Ἰησοῦ προσήγορίαν, ὁμοτιμίας φωνὴν ἐνόμισαν, ѡнн снѣвннѣ нарнѣцннѣ равнѣчѣстннѣа гласѣ мнѣшнѣа Б. <sup>5</sup> ἐν ἀχροβυστίᾳ. <sup>6</sup> μωριάδας, тѣмѣа Б. <sup>7</sup> вѣст. нн Ц. У, ὡν ἀπάντων κεφάλαιον ἐν. <sup>8</sup> ἀνάπλασις, «возстановленіе». <sup>9</sup> сѣ Ц. У, ἀλογος ὢν. <sup>10</sup> проп. и земнѣхѣ Ц. У, οὐρανίων καὶ ἐπιγείων δυνάμεων.

вѣжи с нимъ: добро съ Хмъ вѣжати женѡмъ. Ище во Ѳгѣптѣ мѣлнть, позови иъз Ѳгѣпта, добрѣ тѣмо поклонѣемъ. Всѣми ходи чистѣ верѣстами Хтѡвами и силами, іако Хѣз оуѣнкъ. Шими рѡныи покрѡвъ, посѣмъ оуѣи въ цркви, вогорчелники и жени, покамениса<sup>1</sup>, аще наоуѣтса пріати докѣ. Вѣдѣ, оувежи посрѣ иъз, аки Богъ. Слово во каменіемъ не побивѣемъ. Ище и ко Иродъ приведѣтъ, и не ѡвѣщан множае: оуѣтсидитса твоѣго молчанія паче, или иныи долгыи словеса. Ище шивѣемъ вѣдешн, и ѡстѣвшаго взыщи. Вкѣси желчи вкѣса дѣлама, ѡцѣть пѣи, воспроси плебанія, пріими заоуѣшенія, тканія. Терпѣніе<sup>2</sup> вѣнчанса, ѡстрѡе по Бжію жию, ѡдежиса в червленіицю, пріими трѡстѣ, поклонъ пріими ѡ и грающи истиною. Конѣць распѣ вѣди, оумрѣтсиса, погрѣвиса своеболстѡ, да и востѣнешн с нимъ, и сзслабннса, и црюешн с нимъ, Бѣ видѣ, и ѣліко ѣсть и вѣдимъ, иже ѣ Трѣци поклонѣема же и славима, ѣгѡже и нѣѣ оуѣтсидитсиса намъ моліи, ѣліко же достіжно юзамъ плотнымъ, ѡ Хѣ Іѣѣ, Гдѣ нашѣ, ѣмоуѣ слава во вѣкы, аминь.

В' той же днѣ<sup>3</sup> слово на Ржѣтво Гѣ нашего Іѣ Хѣ. Сказаніе сѣго апла Іакова, брата Гѣа по плѣти<sup>4</sup>. Бѣви ѡ.

Вѡ днѣ ѡны взыде повелѣніе, ѣже выѣтъ ѡ ивѣста црѣ, написати всю вселеннѣю: пріидѡша написатиса всѣмъ сѣщимъ во видѣіеме Іюдѣнстемъ. И рече

Иѡсифъ: Се азъ напишѡ сѣи своѣ, сѣи же ѡтроковѣци что сотворю; Не видѣ<sup>5</sup>, како ли ю напишѡ; Женѣ ли своѣ; Но стыжѡса за пѣрвѣмъ іавленія, ѣже аггѣз іавн. Дщерь ли; Но вѣдѣтъ<sup>6</sup> сѣнове Іилѣви, іако нѣсть ми дѣци. И рече: Се днѣ Гѣнѣ, что сзтворитѣ, іакоже хоѣѣ. И ѡстѣдала ѡсла своѣ, и всади ю, и веде ѡсла сѣз ѣго, Иѡсифъ же вѡслѣдъ ѣго иѣдше. И доидѡша третіаго поприца, и ѡвращѣса Иѡсифъ, и вѣдѣ Ірїю драхлѣ, и рече в себѣ: ѣда како сѣще в неѣ нѣднть ю, хотѣ иъзыти; И возвратѣса пѣки Іѡсифъ, и вѣдѣ Ірїю смѣющѣса, и рече ѣи: Ірїе, что се ѣсть, іако лице твоѣ вижю ѡвѡгда драхлѣ<sup>7</sup>, ѡвѡгда смѣющѣса<sup>8</sup>; И рече Ірїа, іако: Двои люди вижю прѣ совою: ѣдѣны плачущѣса, а дрѣгѣа рѣющѣса, да с плачущимнса плачю и с рѣющимнса рѣюса. И прѣндѡша пѣтъ наполю, и рече Марїа Іѡсифѣ: ѣсади ма со ѡсла ти, іако сѣще вѡ мнѣ нѣднть ма, хотѣ иъзыти. И ѣсади ю, и рече || к

||Л. 636 а.

ней: Гдѣ тѣ имамъ ѣвѣсти и покрѣти твоѣ стоудъ, іако мѣсто се пѣсто ѣсть; И ѡврѣте тѣ вертѣпъ, и вѣведе ю Іѡсифъ тѣмо, и пристѣви к неѣ сѣа своѣго ѣнѣ вертѣпа, а сѣмъ поидѣ иъсатѣ бабы ѣвремннѣа во странѣ вифлиѣмѣстѣи. Иъз же Іѡсифъ хожа и похожа, иѣд и не идохъ. И возрѣвъ на нево, и вѣдѣвъ крѣгъ невѣсннѣи стоѣщѣ, и возрѣвъ на воздоуѣ, и вѣдѣвъ крѣгъ мѣтенъ, и пѣтѣца невѣсннѣа молчѣща. И возрѣ на землю, и вѣдѣхъ корѣто<sup>9</sup> стоѣще, и дѣлатѣла стоѣща, и вѣша рѣки и ѣ криницѣ, и жѣюще не жѣахъ, и взнмѣюще

<sup>1</sup> λιθάσθητι, каменннмъ виннъ вѣди Б. <sup>2</sup> трнннмъ Б, ἀχάνθαις στεφανώθητι. <sup>3</sup> мѣа тогѡ же ѣ ке У. <sup>4</sup> Отрывокъ изъ Первоевангелія Іакова, гл. XVII—XXV. Греческїи текстъ напечатанъ у Фабриція т. II, 66—126; у Тило, I, 159—273; у Тишендорфа: Evangelia ароссургѣ, 1—49. Славянскїи переводъ: въ Минѣяхъ Четвѣхъ мнтр. Макарія подъ 8 сентября, вып. I, стлб. 359—363; Памятн. стар. рус. лит., III, 76—80; у Порфирьева: Апокрѣф. сказ. о новозав. лицахъ, въ 52 т. Сборн. Отд. рус. яз. и слов. И. Акад. Наукъ, стр. 144—148; отсюда варианты подъ буквой П. <sup>5</sup> т. е. не вѣдѣ. <sup>6</sup> вѣдѣтъ П. <sup>7</sup> дряхло П. <sup>8</sup> смѣющеся П. <sup>9</sup> σκάφην χειμένην.

приношах<sup>1</sup> ко оустомь своимь, но всѣхъ лица блухъ горѣ зрѣща. И видѣхъ шѣца женомы на потокъ, и стоаху шѣцы не пѣюще. И взя пастухъ жезлъ свой, и оударити хотѣ, и рѣка его горѣ ста. И призрахъ на потокъ водныи, и видѣхъ козлища, и оуста ихъ прилежахъ водѣ, и не пѣаху, и вса прикасаніемъ и теченіемъ женахъса.

И видѣхъ женоу нѣкую, сходѣщую с горы, и рече ми: Гдѣ идеши, члѣе; И рѣхъ: Бѣвы евреяныни ищю. И рече ми: Ѡ Іерлѣма ли еси; И рекохъ: Ѡтѣдоу. И рече ми: Кто естъ ражѣли во вертѣпѣ; И рѣхъ еи: Ирѣа естъ, воспитанаа во Ѡтаа Ѡтѣхъ, шѣроученнаа ми. И рече ми: Да не женѣ ли ти естъ; И рѣхъ: По жрѣвію поахъ ю женѣ, и нѣсть ми жена, но зачатіе имать Ѡ Ѡтго Дѣа. И рече бѣва: Воистиннѣ ли естъ сіе чѣко; И рѣхъ еи Иѣсифъ: Прѣиди и вижѣ. И пришѣши бѣва, и ста оу вертѣпа. И вѣаше ѡблѣкъ свѣтелъ, шѣкиаа вертѣпѣ, || и свѣтъ великъ восѣа к вертѣпѣ, іако Ѡчѣма не терпѣти. И рече бѣва: Возвеличѣнаа дше моя днѣ, іако видѣста Ѡчи мои и преслѣвнаа, іако спнѣе родѣса Иілю. И авіе шиде шѣлакъ, и взимашѣса Ѡ вертѣпа, и іавѣса свѣтъ превеликъ в немъ, іако шчѣма мойма не мощи зрѣти. И по малѣ свѣтъ шнъ шиде. І авіе іавѣса младенець, и прѣатъ сзсець мѣтере своѣа Ирѣа. Возопѣ бѣва, глѣци: Велѣи ми днѣ днѣ, іако видѣхъ новое чюдо. И ізыде из вертѣпа бѣва. И срѣче ю Саламѣи, и рече к ней бѣва: Саламѣи, Саламѣи, новое чюдо хоцю ти повѣдати: дѣаа роди, егоже не вмѣсти чѣло еѣ. И рече Саламѣи: Жѣвъ Гѣ Бѣ мой! іще не познаю Ѡ самѣхъ вещей, и не вложю рѣки моѣа, ни іспытаю, не імоу вѣры, іако дѣою сѣци роди.

И вниде Саламѣи к ней, и рече Марѣи: Ѡкрыса, не мѣла во ми чѣга наложитъ тебе дѣла. И вшѣши Саламѣи, и вложи рѣкоу свою к ней, и оушѣ рѣка Саламѣнна. И восплакаса, и рече: Дютѣ мнѣ, шѣаіннѣи, іако ісквсѣхъ Бѣ живѣ! И се рѣка моя горитъ, іако головнаа во шгни, и шпадетъ Ѡ мене. И преклони колѣни свои ко шлѣцѣ всѣхъ, плачущѣса, глѣци: Бѣже Ѡцѣ нашѣ! Помѣни ма, іако сѣма івраамѣ есмь азъ, Ісаака, Іакова. Не шѣличи мене прѣ сыны Іілевы, но возврати ма цѣла к нимъ. Подѣи же ми рѣкоу зрѣвѣ нищен, іаже вѣси, вѣко, іако не злобою се створи, ш імени твоѣмъ ісцѣленіе прѣахъ, и мзоу свою Ѡ тебе взимѣ. И се аггѣз Гнѣ пристѣпи, рече еи, глѣ: Саламѣе, оуслыша Гѣ мѣтѣ твою, принеси рѣкѣ || твою ко штрѣчѣти, ||Л. 636 в. и поклонѣса емоу, и поносѣ е, и ісцѣлѣши, и вѣдетъ ти спнѣю надежа. Радостъ же прѣимѣши Саламѣи, и вземѣши ѡтрѣчѣ, поносѣ е. И рѣ ѡтрѣчѣти: Ісцѣли ма рѣкою своєю. И поклонѣса штрѣчѣти, и рѣ: Ты еси роженѣса Ѡ дѣвы, Црѣ Іілеву. И авіе понѣшши, и ісцѣли ю, ізиде из вертѣпа шправдана. И се глѣ к ней, глѣ: Саламѣе, никомѣже не возвѣсти, еліко видѣ преслѣвнаа днѣ, дондеже прѣидетъ штрѣкъ во Іерлѣма.

И се Іѣсифъ оуготовѣса ізыти Ѡ Іюдеа. Прѣидѣша во Ѡ востокъ волѣви, ищюще и глѣци: Гдѣ естъ роженѣса црѣ Іюденскъ; Видѣхомъ во свѣздахъ его на востѣцѣ, и прѣидохомъ поклонѣтиса емоу. Слышѣвъ же Ирѣ црѣ смѣтѣса, и послѣ слугы ко архѣерѣшмъ, и вѣпросѣ а к прѣтворѣ своѣмъ, глѣ: Гдѣ са пишѣтъ оу вѣсѣ ш Хѣ; Шнѣ же рѣша: Во вѣфлѣшмѣ Іюденствѣмъ, тако во писано естъ. И шпѣсти а. И призѣвъ волѣвы, и вѣпросѣ а, глѣ: Чѣ вы знаменіе ш рѣжшемъса црѣи видѣсте; И

<sup>1</sup> не приношаху II.

рѣша волски: Видѣхомъ свѣздоу велику, восіавшю во свѣздахъ на нѣси и ѡмрачающю свѣзды вса, тако не свѣтитиса ѡмь. И мы разумѣхѡ, тако родица црѣ Іїлєвъ, и прїидохомъ поклонитиса ѣмъ. И рече и Іродъ: Изищите и наидете и звѣсто, оувидѣте, гдѣ ѣсть ѡтроча црѣ родивыиса, и оувидѣвше повѣдите ми, да и азъ шѣдъ поклонюса ѣмъ. Изыдоша волски, и се свѣзда, юже видѣша на вѣстоцѣ бедѣше ѡ, дондеже пришѣ до вертпа, и стѣ на главою ѡтрочати. Видѣвше же волски ѡтроча и мѣрь, преклонше колѣни, || поклонішася ѣмъ. И взѣша ѡ времемъ своѣмъ злато и ливанъ и змирнъ, и принесѡша ѣмъ. Вѣсть же прїимше ѡ аггѣла, не возвратитиса ко Іроду, но ѡнымъ пѣтѣ ѡидѡша во странѣ своѣ. Тогда оувидѣвъ Іродъ, тако поруганъ въ ѡ волхвъ, и посла боа своа, глѣ ѡмь: Избивайте млѣнца ѡ двѡю лѣтоу и ниже, — по времени гвѣльшенса свѣздѣ, юже испытѣ ѡ волхвъ. Слышавши же Ірїа, млѣнци оувивѣемы, и оувогвѣшиса, взѣ ѡтроча, и повитъ е, и скры въ гвѣ скотїахъ. И се аггѣл Гнѣ гвѣиса Іѡсифу, глѣ: Постѣвь, пойми ѡтроча и мѣрь ѣго, иди во Ѣгипѣ, дондеже прїидѣ к тебѣ. Слышавши же Ѣлисаветъ, тако Іѡанна ищѣтъ, и вземши Іѡанна, вѣжа в погорїе, и зрѣше гдѣ скрытиса, и не вѣше мѣста тѣанна. И тогда воздохнувши Ѣлисаветъ, глѣ: Гѡро Бжїа, прїими мѣ с чадомъ! Не можаше оубо взїти на горѣ Ѣлисаветъ, і авїе просѣдса гора, и прїатъ ю с чадѡ. И вѣ в горѣ сїа свѣтъ ѡма, и аггѣл Гнѣ с ними вѣ хранлїи.

Іродъ же искаше Іѡанна. И посла слугы во ѡлгарь Гнѣ к Захарїи, глѣ: Гдѣ скрылъ ѣси снѣ свои; И ѡвѣща Захарїа, глѣ: Азъ ѣсмь слуга Бжїи, пресѣдлїи в цркви ѣго, и не видѣ, гдѣ ѣсть снѣ

мои. Идоша слугы и повѣдаша Іроду. И разгнѣваса Іродъ, и рече: Снѣ ѣго црѣ хоцетъ вытїи снѡмъ Іїзлєвымъ. И послѣ слугы своа второе къ Захарїи, глѣ: Рцїи ми прѣво, гдѣ снѣ твои. Не вѣси ли, тако крѡвь твоѣ в рѣкѣ моѣи ѣсть; И пришѣше слуги, повѣдаша ѣмоу вса сї. И рече Захарїа: Свѣтѣль ми ѣсть Гѣ Бжїи мои! аще проліеши крѡвь мою, || а

||Л. 637 а.

дѣхъ мои влѣка прїиметъ, тако неповиннѣ крѡвь проліеши прѣ дверми цркви Гнѣ. И прѡтївоу ѡвѣтъ оувїенъ въ ѡ воинъ Захарїа. И не видѣлахъ снѡве Іїлєви, тако оувїенъ выстѣ, но в часѣ целованїа идоша, и не срѣте ихъ по ѡбычаю вѣвенїа Захарїина. И стѣша іерен прѡтївоу Захарїи, целовати чѣюще и в молитвѣ прославити Бгѣ нашего. Мѣлѣщѡу же ѣмъ, оувѡгвѣшася вси. Дерзнувъ же ѣдинъ ѡ нихъ, вниде во стїлице, и видѣвъ прѣ ѡлтаремъ Гнѣ крѡвь сосѣдшюса и глѣщю тѣ: Захарїа оувїенъ въ, и не потребитса крѡвь ѣго во вѣкы, дондеже прїиде мѣстникъ ѣго. И слышавъ словеса си, и оувѡгвѣс, и шѣдъ повѣда іерѣбомъ, гвѣже видѣ и слыша. И дерзнуша вси, и внидоша, и видѣша на стѣпени црковнѣмъ крѡвь и ѡснованїа црковна<sup>1</sup>, воскликнуша, и ти растерзаша рїзы своа, и тѣла ѣго не ѡврѣтоша, крѡвь же ѣго ѡврѣтоша, на камени вывшю. И оувѡгвѣшася, и прїидѡша, и повѣдаша, тако Захарїа оувїенъ въ. И слышаша се вса колѣна Іїлєва, и плакашеса ѣго три днїи и три нѡци. И по сѣмъ же свѣщаша іерен, кого постѣвити на Захарїинѣ мѣстѣ. И падѣ жревіи на Симеѡнѣ: семъ во вѣ повѣдано дѣхъ Бжїи не видѣти смрти, дондеже оуврїтѣ Хѣ Гнѣ во плѡти.

Азъ же Іаковъ написа сказанїе се. Июльѣ же вывши, ѣгда оумре Іродъ, и скрысѣ на мѣстѣ поустѣ, дондеже

<sup>1</sup> и видѣша... црковна, и видѣвшѡ бывшее, на стѣпени црковнѣмъ стѣша П.

престѣ моѣва во Іерлѣмѣ, слава Бѣга и  
вѣкоу всѣ, давшаго ми такоу премѣрость  
написати тѣинны сѣа. Боу нашему сла, нѣѣ  
и прѣно и в вѣки вѣко, аминь<sup>1</sup>.

||Л. 637 б.

|| В ТОИ ЖЕ ДНЬ СЛОВО НА РО-  
ЖЕСТВО ГѢ НАШЕГО ІСУ ХРИСТА<sup>2</sup>.

Восѣа намъ днѣ праведноѣ сѣнце, сын  
преже восходящаго, ѣствѣ прѣносущенъ<sup>3</sup>,  
просвѣтити вслческаа: ѣзвыи тмы<sup>4</sup>, не  
твори лчы ѣго<sup>5</sup>: рѣди во ми сѣ свѣтъ,  
и помрачѣюса<sup>6</sup> стѣрахомъ. Рѣтѣв радѣю-  
са, ѣбразъ смѣщѣет мѣ: нова ѣсточника  
ѣстѣкающа зрю, и древнаго ѣсточника  
вѣжѣща смѣтраю. Мѣада видѣхъ ражѣ-  
мо, и нѣво прѣкланѣемо на поклонѣнѣ  
ѣмоу. Мѣтѣ ражѣюща бѣдѣтелѣ ѣз  
ложеснъ, и не ѣверзѣюща. Отѣрѣка печѣ-  
тѣюща рѣжестѣво, рѣдитѣлницю без  
мѣжа, сѣа безъ ѣца, ражѣюща сѣ прѣгѣл  
нѣнѣмоу, скѣты прогонаща хѣрѣвѣмѣскоу  
прѣстѣоанѣю. Сѣвѣтѣла сѣа<sup>7</sup>, и чѣдо вѣ-  
щѣюща, ѣгѣлы раѣюща сѣа, пѣстѣхы про-  
рицѣюща, хѣлѣща вѣзхѣвы, ѣерѣа Бѣга  
хѣлаща, ѣрода пѣдающа, и смѣрть разѣ-  
рѣемоу, ѣдѣа разѣрѣшаема, ѣда свѣзѣаема,  
ѣвѣкоу ликѣющоу, змѣю пѣлѣющоу сѣа. Пѣтѣ-  
ники во ѣславѣ сѣща, мѣчѣтелѣа в моуцѣ,  
Мѣлѣнца мѣлеко сѣща и питѣюща питѣ-  
щою, на рѣкѣ носима носѣщою ѣго. Тѣм  
же і ѣзъ ѣужасѣса, тѣрепѣца тѣинны.  
Вѣрѣ да ѣмоу Гѣвѣрѣилѣ, и прожѣноу  
стѣрахъ. Гѣлѣ<sup>8</sup> рѣче кѣ Мѣтѣри, и сѣказѣа  
чѣдѣсѣа: «Раѣисѣа, ѣбѣрадовѣннаѣ, Гѣ с  
тѣовой». Раѣисѣа, прѣрадовѣннаѣ, хѣраме

Лук. I, 28.

Бѣжѣи и дѣшевыи. Раѣисѣа, ѣбѣрадовѣннаѣ,  
нѣвоу и зѣмли Тѣорѣца жилище. Раѣисѣа,  
вѣлѣгодѣтнаѣа, нѣжнѣмаго клѣса нѣво. Раѣисѣа,  
вѣлѣгодѣтнаѣа, ѣстѣиннаго вѣногрѣада  
нѣложнаѣа Дѣво Мѣтѣри. Раѣисѣа, вѣлѣгодѣтнаѣа<sup>9</sup>,  
Бѣжѣтѣва нѣвозѣбѣратѣннаго дѣстѣоинѣо сѣвѣтѣ-  
лицѣе. Раѣисѣа, вѣлѣтѣннаго и нѣвѣмѣстѣмаго  
ѣстѣтѣтѣва сѣло || прѣстѣранноѣ. Раѣисѣа, ||Л. 637 в.  
ѣвѣдовѣвѣшемъ мѣроу нѣвѣстѣтѣтѣво нѣ-  
скѣвернѣноѣ. Раѣисѣа, вѣлѣтѣннаѣа ѣстѣтѣкавшѣа  
нѣрѣлѣкѣтѣворѣннѣи вѣтѣнѣцѣ вѣсѣи тѣвари.  
Раѣисѣа, вѣлѣтѣннаѣа, ѣгѣнѣо вѣжѣтѣвѣноу жѣ-  
лицѣе. Раѣисѣа, вѣлѣтѣннаѣа, погрѣжѣшѣа в  
ложеснѣ смѣрть прѣмѣтѣрѣннѣю. Раѣисѣа, вѣлѣтѣ-  
ннаѣа, ѣвѣвѣгѣшѣа вѣселѣннѣи нѣзѣвѣлѣдѣноѣ вѣз-  
вѣрачѣнѣиѣ. Раѣисѣа, ѣбѣрадовѣннаѣа, гѣлѣдомъ  
ѣумѣрѣющѣи ѣстѣтѣтѣва<sup>10</sup> хѣранилицѣе нѣѣз-  
дѣемоѣ.

ѣна же ѣ словѣсѣхъ сѣхъ смѣтѣсѣа,  
и вѣзрѣнѣи ѣго ѣвѣвѣжѣюща, ѣбѣразомъ<sup>11</sup>  
стѣолѣщи, кѣтѣа ѣбѣразно жѣвѣопѣищѣе  
чѣреко, пѣрнама же ногѣама стѣолѣщѣе ѣу  
ѣгѣла, ни вѣвѣжѣтѣи смѣѣющѣи, ни стѣолѣтѣи  
дѣрзѣющѣи. Зѣрѣщи бѣспѣлѣтнаго стѣолѣща  
ѣѣко чѣлка, прѣвѣѣтѣи стѣыдѣщѣисѣа, чѣтѣщѣи  
дѣбѣтѣво, и вѣпросѣтѣи нѣ смѣвѣашѣе, зѣрѣщи  
бѣспѣлѣтнаго. И вѣ стѣрахѣ зѣрѣцѣало<sup>12</sup> Дѣвѣи  
лицѣе, гѣлѣющѣе в сѣвѣтѣ: Како ѣубѣо ѣстѣ  
цѣловѣнѣиѣ, ли кѣто ѣстѣ цѣловѣавѣи мѣ;  
Прѣвѣблистѣѣетѣ вѣо сѣзѣнѣца, и сѣо бѣренѣемъ<sup>13</sup>  
вѣсѣдѣѣетѣ. Сѣз нѣсѣ прѣстѣлѣз ѣстѣ, ѣтѣро-  
ковѣнѣцю цѣлѣетѣ. Нѣ ѣволѣчѣнъ ѣ тѣѣломъ,  
и жѣнѣ прѣстѣонѣтѣ, ѣѣко ногѣама кѣрилома  
хѣдѣшѣе по зѣман. Чѣто ѣщѣетѣ<sup>14</sup> зѣмннѣи;  
ѣгѣгѣлѣз мѣ ѣвѣвлѣетѣсѣа, и ѣѣко чѣлкѣ гѣтѣ  
ко<sup>15</sup> мнѣтѣ. ѣ<sup>16</sup> бѣспѣлѣтѣннѣи стѣѣ гѣлы мѣ

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Греческій текстъ у Миня: Patrologiae cursus, s. g., t. LXI, p. 737, spuria. <sup>3</sup> сын... прѣносущенъ, και τον πριν ανατέλλοντα ἐχάλυφεν, «и скрыло прежде восшедшее». <sup>4</sup> ѣзвыи Ц. У, ἐλυτρώθη τοῦ σκότους. <sup>5</sup> не твори лчы ѣго, οὐ φέρω τὰς ἀχτῖνας, «не переношу лучей». <sup>6</sup> помрачѣюса Ц. У, ἀμαυροῦμαι. <sup>7</sup> φωστῆρα φαίνόμενον, «явившееся свѣтило». <sup>8</sup> ῥήματα, «слова». <sup>9</sup> вѣлѣгодѣтнаго Ц. У, хѣ-  
харитѣмѣнѣу. <sup>10</sup> ѣстѣтѣво Ц. У, τῆς λιμνοπούσης κτίσεως. <sup>11</sup> τῷ σώματι, «тѣломъ». <sup>12</sup> и вѣ стѣрахѣ зѣрѣцѣала Ц. У, και ἦν τὸ φόβφ ἐσοπτρον. <sup>13</sup> т. е. «сѣ бернѣемъ», πληθ. <sup>14</sup> ѣщѣетѣ Ц. У, τί ζητεῖ πρὸς τὴν ἐκ γῆς; «что онъ ищѣетъ отъ земной?». <sup>15</sup> во Ц. У. <sup>16</sup> ѣ Ц. У, ἐξ ἀσωμάτων ἀγίων.



прелагають, сннца свѣтлѣе и доврѣе  
лицемъ снѣга, вѣлою ризою ѡвлеченъ.  
Оуношѣ вѣжю, плотию не ѡвложена, по  
земли ходаща—и слѣда не чисто пи-  
шуща<sup>1</sup>, асыка не имуща<sup>2</sup>—и целованіе  
глюща, оустнами не движуща—и радость  
прорицающа. Не видѣ, что помышляю  
страшное се видѣніе. Яще помысла юн-  
наго<sup>3</sup> || не развѣмѣю, како познаю послѣ-  
шаго; ѣлма нарекоу страненъ<sup>4</sup>. Ёли се  
ѡванетаа ѡмрачи ми лице<sup>5</sup>, что кимъ  
тѣломъ покрью Прáведнаго Ёнца; яще  
твварь жаситъ ма, что како претерпаю  
Ботворшаго и; яще рава оубогахса, что  
вѣлоу како рожоу;

||Л. 637 г.

Лук. I, 30.

И рече ей анггав: «Не вонса, Ирїе»,  
не глїть ли кто безвміа. Не вонса,  
Ирїе: слово во ти нарековѣ, а не льсть  
ти и звѣстїихъ. Не вонса, Ирїе: Бїю тл  
нарековахъ, не глю тебе равны Бїоу. Не  
вонса, Ирїе: радость ти принесѣ, а не  
прельсти и схода тай. Не вонса, Ирїе: не  
потъкнешиса, іакоже ѣва: ѡ оноа  
смрти, а ѡ тебе крѣтѣ животворані: ѡ  
оноа лстѣ, а ѡ тебе любви: ѡ оноа  
развѣченіе члкомъ, а ѡ тебе совѣкупленіе  
нескажемо: ѡ оноа ѡмраченнї сонъ  
адовъ<sup>6</sup>, а ѡ тебе свѣтлыи свѣтила-  
никъ всемѣ мирѣ: ѡ оноа клѣтва, а  
ѡ тебе вѣгословеніе: ѡ оноа ѡсѣженіе,  
а ѡ тебе ѡданіе, ѡ тебе свѣтѣ вѣры:  
ѡ оноа слезы, а и с тебе рѣка воды  
живы: ѡ оноа поти, а ѡ тебе покои:  
ѡ оноа тернова земля, а и с тебе Трїична  
жїснь: ѡ оноа вратчоненавденіе, а ѡ  
тебе члколїеіе: ѡ оноа потопъ, а ѡ  
тебе вана бесмрѣтнаа: ѡ оноа оубїица,  
а ѡ тебе воскресеніе: ѡ оноа двѣна-

десать колѣни мерзцѣ, а ѡ тебе двѣна-  
десать апла, а по гровѣ любезнѣ<sup>7</sup>: ѡ  
оноа смрть расходаща по мирѣ, іаже  
до тебе дотѣкшиса падѣтъ: ѡ оноа  
падѣніе, а ѡ тебе востаніе: «Не вонса,  
Ирїе: ѡверѣте во вѣтѣ ѡ Бга. И се  
зачнеши Ёна во чревѣ»: сѣцаго родиши  
Ёна, іадама вечнѣиша: родиши Ёна, менѣ  
первѣиша: родиши || Ёна, нѣсѣ кышша: ||Л. 638 а.  
родиши Ёна, на херувимы сѣцаго: родиши  
Ёна, вѣкомъ содѣтелл: родиши Ёна,  
совезначална оцїо: родиши Ёна, емѣже  
вси кланяютсa: родиши Ёна, ёгоже  
поютъ не вида<sup>8</sup>: родиши Ёна, ёгоже  
зрака не виждоу: родиши Ёна, емѣже  
прѣстоу сѣ трепетомъ.

Рцн<sup>9</sup> ми, жидовнне, родила естѣ дѣа,  
или ни; и сповѣжѣ, аще ли родитѣ, почто  
преіцаеши ирода; вопрошае тебе: «Гдѣ Матѣ. II, 4. 5.  
Хѣ ражаётсa;» ѡвѣца емѣ: «Во вифли-  
ѡмѣ іудѣнстѣмъ». Да и азъ ражающа  
Бїоу видѣ, и сїа рече: «Се дѣа родитѣ Матѣ. I, 23.  
Ёнѣ, и нарекоутъ и ма емѣ ѣммануїлъ». Iсаїа VII, 14.  
Не вы ли, вѣдѣще истинѣ, и сповѣдасте  
вса, іаже ѡ немѣ; ѣда мы асыкѣ  
жидовскѣ; и прѣ, даже не породитѣ  
дѣа, и по рожествѣ дѣою превѣдетѣ,  
не вы ли, вопрошаеми ѡ ирода, свѣтелл  
приведѣсте иишеа пророка, да своѣ слово  
прáво створите; Рече во: «И ты, виф- Матѣ. II, 6.  
ланеме, доме ѣфрантовъ, никакоже Мих. V, 2.  
менши еси во клѣ іудѣвѣ: и с тебе во  
ізыдетѣ Кнѣ, іаже оупасѣтъ люди моа».   
Доврѣ рече прѣркѣ: «И с тебе во ізыдетѣ»:   
ѡ вѣсѣ ізыде; во асыкѣ прїнде днѣ   
оубо Бгѣ, и члкѣ тоже: іако человекѣкѣ   
оубо люди пасыи, іако Бгѣ вѣсѣ мирѣ   
спасаи. ѡ сѣпостати влсїи, ѡ клевет-

<sup>1</sup> μη ζωγραφούτα, «не изображающаго». <sup>2</sup> не имущи Ц. У, μη хекτημένον. <sup>3</sup> ει τον πεμφθέντα ου νοω, «если не разумѣю посланнаго». <sup>4</sup> ελμα... страненъ, ει ο μηνύων φοβερός, ο μηνυθείς φοβερώτερος, «если страшенъ возвѣщающїй, то страшнѣе возвѣщенный». <sup>5</sup> τον νοδν, «умъ». <sup>6</sup> адамовъ У, υπνος του αδου. <sup>7</sup> двѣнадесяте... любезнѣ, δωδεκα αποστολοι αγαπη συννησμενοι, «двѣнадцать апостоловъ, соединенныхъ любовью». <sup>8</sup> ёгоже... не вида, ου ημεϊς μη καθορωμεν, «его же мы не зримъ». <sup>9</sup> ржи Ц. Здѣсь кончается сходство нашего слова съ изданнымъ греческимъ.

никъ мѣрдїе! Таацаго Б҃га во Вифанїемѣ показаша. Видѣ ли неомѣнїе оучитель; Оучать невѣдоущаа, а́лчющаа питанїю, жажущаа напоанїю, нищаа ѡбогаша, а сами а́лчють. Прїидете празноумнѣ, прїидѣте ликоствннѣ, прїидете возрадѣемса

Матѣ. II, 1. 2. Г҃ѣи: страшноє во рождество. «Хи҃<sup>1</sup> во  
||Л. 638 6. рождшоуца во Вифанїемѣ || Іоудействомъ,  
се прїидоша волеви во Іерлѣмъ ѡ востока,  
глаголюще: гдѣ єсть рождена цр҃ь Жидовескѣ;»

Гдѣ єсть роди выиса, посла выи прѣ собою свѣзда; Гдѣ єсть повѣдыи и ны к себѣ; Гдѣ єсть, иже зашицаа вселеннѣю дланїю; Гдѣ єсть вездѣ гл҃авлаа и плѣтїю чааа; Гдѣ єсть разрѣшаа ѡ льсти и приводѣ ны кз вл҃гги, — сирѣчь, гл҃авлеиса по двомъ Трѣнцѣю Іг҃гѣмъ; Гдѣ єсть не испали выи кзпннѣ и оутрѣбы не ѡпалївѣ; Гдѣ єсть изъ Оца невидимъ, и зматере нескверненъ; Гдѣ єсть иеши выи море Чермное и млеко напоанїю; Гдѣ єсть пораженѣ Фараѣна, Ирода чааа; Гдѣ єсть свазави змїа, в пеленахъ лежа; Гдѣ єсть, егѣже не видѣша аг҃гѣи,  
Матѣ. II, 9. видѣть чл҃ци; «И се свѣзда, юже видѣть чл҃ци на востоцѣ, и даше пред нимъ, дондеже пришѣши ста верхѣ, и деже вѣ ѡтроча». Емѣже слава со ѡцмъ, и со Престѣмъ и Бл҃гымъ и Животворѣннѣмъ Дх҃мъ, ннѣ и р҃но и во вѣкѣ<sup>2</sup>.

И той днѣ иже во ст҃ыи оца нашего Касїліа, архїеппа Кесарїа Каподокїискыа, бесѣда на Рждество Х҃во<sup>3</sup>.

а. Хр҃тво рждество, еже оубо своє, и первое, и ѡсовное того Рждства, молчанїемъ да почитѣетса: пачѣ и мыслями нашими

не искати ѡна, ниже много пытати оуставимъ. И деже не время, не вѣкѣ ходатаиствова<sup>4</sup>, не ѡбразъ оумышленъ бы, ни видитель вѣ, не исповѣданїе єсть, како мчтитса<sup>5</sup> оумъ; Како послужитъ мыслемъ асыкѣ; Но ѡцѣ вѣше, и бнѣ роди са. Не рци: когда; но мнотеци копрошенїе. Не пощи: како; Не мощенъ<sup>6</sup> во ѡвѣтѣ. Е же оубо «когда», лѣтно, а е же «како» || плѣтѣско творитъ ||Л. 638 в  
к телеснѣ ѡбразомъ. И мамъ рци ѡ Писанїа<sup>7</sup>, іако: іакоже ѡзаренїе ѡ славы, іакоже ѡбразъ ѡ первоѡбразнаго. Но ѡвѣче не составитса многопытанїа твои помыслѣ таковыи словесы, на неизреченное привѣгаю славы, и исповѣдаю недомыслимѣ быти помыслы и неказанїюу гл҃ы чл҃чскимъ ѡбразъ рождественнаго рждства. Не гл҃и: ище роди са, не вѣ: ниже свосхищан злодѣиствомъ гл҃з помысла неисквсна доврѣ, ѡ здѣшнихъ ѡбразъ разроушаа истинноу, и богословїа скверна<sup>8</sup>. «Роди са», рекѣхъ, да начало єго и виноу покажу, а не да временемъ<sup>9</sup> послѣднѣа єдинороднаго ѡбличю. Тебѣ же да не вѣтше вхѣдитъ оумъ, во вѣкы превосхода старѣишихъ бнѣ, иже ниже свшїи, ниже хотѣши быти. Како во старѣиша могутъ быти творенїа створѣшаго и хѣ; Но оубо забыхъ, е же ѡвѣгохъ, все самовѣтнѣ ѡ словесѣ послѣдованїа снизвѣ. ѡставимъ во словеса іаже ѡ присносщномъ ѡномъ неизреченномъ рождествѣ, ѡно възпоманоуше, іако оумъ оубо вещь єсть меншии, слово же раздѣлаемыхъ паки недостаточнѣе.

б. Ѣмоу рци оубо єсть тревѣ, еліко что є ѡ истинны на слово ѡпаденїе.

<sup>1</sup> Отсюда сходно съ греческимъ текстомъ. <sup>2</sup> вст. вѣкомъ У. <sup>3</sup> вст. бѣви, ѡче У. Греческїй текстъ у Мина, Patrologiae cursus, s. g., t. XXXI, 1457. Раздѣлено на главы согласно греческому тексту. <sup>4</sup> ἐμεσίτευσεν, «былъ посредникомъ». <sup>5</sup> πῶς φαντασθῆ ὁ υἱός, «какимъ образомъ можетъ измыслить себѣ что-либо умъ?» <sup>6</sup> ἀδύνατος, «невозможенъ». <sup>7</sup> Евр. I, 3. <sup>8</sup> сквернѣ Ц. У, κατάρρηταινον. <sup>9</sup> время Ц. У, οὐχ ἕνα χρόνον ὑστερον τὸν Μονογενῆ ἀπελέγθη.

||Л. 638 г.

Иоан. I, 14.

Занѣже оубо оумъ пристѹпнѣи естъствѹ непостѣжныхъ не возмогаеть<sup>1</sup>, слова же естъство иже како лѹбо разѹмѣемъ ѡбрѣсти стѹклемо не мощно<sup>2</sup>. Бѣъ на земанѣ, Бѣъ во чѣцѣхъ, не ѡгнѣ, || ни трѹвою и гороѹ дымѣщесѣ, или маркомъ и маглою оѹстрашающе дѣла слышащихъ законъ полагаа, но телесемъ кротко и тихо въпороднымъ свѣсѣдѹа. Бѣъ во плоти, не по прѣеманію дѣиствѹа, іакоже въ пророцѣхъ, но срѣслено себѣ чѣлчество и соединѣно стѣжавъ, и срѹною нашею плѹтїю е к совѣтѣ возводѣ чѣлчество. Како оубо единемъ, речѣ, всѣхъ прїиде свѣтченіе; Кимъ ѡвразомъ во плоти Бѣтѣво; Іакоже ѡгнь въ желѣзе: не прохѹднѣ<sup>3</sup>, но преподателнѣ. Не истаеть<sup>4</sup> во ѡгнь къ желѣзоу, пребывѣеть же кмѣстѣ, преподавѣеть емоу своѣа силы, еже ниже оумнѣвѣетѣа преподанѣемъ, в все исполнаи себѣ причащѣемое. По семъ же и Бѣъ Слово ниже повнжесѣ из себе, «И вселѣсѣ е ны», ниже превращеніе претерпѣ, «И Слово плѹть въстѣ», ни же нево пѣсто вѣ сѹдержѣщаго, и земла во свонхъ нѣдрехъ нѣнаго пѣемаше. Ни неспаденіе<sup>5</sup> Бѣтѣва помыслиши. Не прѣходитъ во ѡ мѣста на мѣсто, іакоже телесѣ. Ниже<sup>6</sup> тѣшиши сѣ изменѣтисѣ Бѣтѣвѹ, прѣложыши сѣ во плѹть. Не преврати оубо бесмѣтноѹ. Како оубо, речѣ, телесныя немощи Бѣ Слово не исполнисѣ; Глѣмъ: іако ни ѡгнь<sup>7</sup> желѣзныхъ свойствомъ и причащѣетѣа. Черно желѣзо и стѹдено, но ѡбѣче раждесѣ во ѡгнены зрѣкъ ѡдѣвѣетѣа, то просвѣщѣаемо<sup>8</sup>, а не ѡчернѣваа ѡгнь, и то распалѣемо, а не оѹстѹжаа пламы. Сице оубо<sup>9</sup> чѣлческаа Гнѣа плѹть: та

причастисѣ Бѣтѣва, а не Божествѹ преподать своѣа немощи. || Или ниже мертвенѹ семъ ѡгню рѣвно даѣши дѣиствѹвати Божествѹ, но стѣтѣ ѡ вѣстѣтнѹ и чѣлскїа немощи мычѣши, и недооумѣѣши, како оѹдобъ тѣлѣемое естъство еже къ Бѣоу ѡвщеніемъ прїатѣ нечѣлнїе; Навыкни чѣлнство. Сего рѣди Бѣъ во плоти, да оѹвѣетъ гнѣздѣщисѣ смѣртѣ. Іакоже ѡ напоенїи целевнаа оѹдолѣваа тѣлѣтелнымъ, присвоишасѣ телеснѣ, іакоже іаже во храмѣ свѣла тѣма наведеніемъ свѣта рассыпѣетѣа: сице насилѹваа чѣлскомъ естъствѹ смѣртѣ пришествїемъ Бѣтѣва без вѣстн въстѣ. Іакоже въ водѣ ледъ, елико во врема ношѣ естѣ и сѣнь, надержѣтѣ морскаго<sup>10</sup>, снѣцю же косїавшю, раставѣетѣа лѹчейо: сице цѣрѣствоваше оубо смѣртѣ до пришествїа Хѣа. Но понеже «тависѣа блгодать Бѣїа снѣнтелнаа», и «косїа снѣцѣ прѣвѣдѣ», «пожертѣа въстѣ смѣртѣ е повѣдѣ», животѹ пришествїа не стѣрпѣвши. ѡ глѣбина блгѣти и чѣколюбїа Бѣїа! Премножествѹомъ чѣколюбїа ѡ работѣ и звѣвалѣши всѣ. Пѹчто Бѣъ во чѣцѣхъ, слѹбо взыскають чѣци, подовѣетѣа поклонѣтисѣа блгѣсти.

Г. Чтѹ ти стѣворимъ, чѣлче; Превываающѣа на высѹтѣхъ Бѣа не поискѣлѣ еси, снисхѹдѣща тѣкѣ и плѹтїю причащѣающѣа не прїемлѣши. Но и како присвоишисѣ Бѣи ищѣши виноу. Навыкни, іако сего ради во плоти, повѣже подоваше, проклѣтн въбши, плѹтн твои ѡстѣитисѣа, и знемогъшен оѹкрѣпитисѣа, оѹтѹжнѣшен сѣ Бѣа и присвоишисѣа || емоу, ѡпадшей раа сѣн на нево вознесенен въти. И что дѣлатѣлище<sup>11</sup> смѹтренїа сего; Дѣвїа тѣло.

||Л. 639 а.

Тит. II, 11.

Малах. IV, 2.

I Кор. XV, 54.

||Л. 639 б.

<sup>1</sup> *вст.* пристѹпнѣи естъствѹ непостѣжныхъ Ц. У. <sup>2</sup> слова же... не мощно, λόγος δὲ φύσιν τοῖς ὁμοιοῦν νοηθεῖσιν εὐρεῖν παρισσομένῃ ἀμήχανον, «найти же при сравненїи существо слова невозможно никакими измышленїями». <sup>3</sup> прохѹднѣ Ц. У, οὐ μεταβατικῶς. <sup>4</sup> ἐκτρέχει, «набѣгаетъ». <sup>5</sup> κατὰπτωσι, «ниспадѣнїе». <sup>6</sup> ннмже Ц. У, μηδέ. <sup>7</sup> ὡς οὐδὲ τὸ πῦρ. <sup>8</sup> провѣщѣаемо Ц. У, αὐτὸς λαμπρυνόμενος. <sup>9</sup> *вст.* въ Ц. У. <sup>10</sup> κατακρατεῖ τῶν ὑγρῶν, «одерживаетъ верхъ надъ влагой». <sup>11</sup> ἐργαστήριον, «мастерская».

Мат. I, 18.

Котораа же начало роженіа; Дѣхъ Сѣый и сила вышнаго вѣстнагоуца. Паче же самыхъ слыши евѣльскихъ глѣ<sup>1</sup>: «Вѣрченѣ бо вѣвши, рече, мѣри еѣго Ирѣи Іѣсифоу, преже даже не снѣтиса ѣма, вѣрѣтеса во чревѣ ѣмѣци ѡ Дѣа Сѣа». И дѣца вѣ, и вѣрѣчена мѣжеви, и потребна ко служенію смотреніа<sup>2</sup> расоужена бысть, да дѣство почтѣтса, и бракъ не оуничжитса. Дѣство во оубо іако хѣдожно ко вѣщенію ѣзбраса. Вкѣпѣ же, да свѣдѣтель свойственѣхъ вѣдетъ чистоты Ирѣинны Іѣсѣи: и не ѣздѣтель<sup>3</sup> вѣдетъ клеветникомъ, іако дѣство вѣсквернившиа, вѣрѣченника ѣмѣше житію хранителя. ѣмамъ нѣкое слово и дѣругое рещи, ничим же мѣнши речѣнныхъ, іако потребное къ члѣченію Гнѣю время, древле прѣоустѣвленное и прѣвчиненое ѡ сложеніа мѣра, тоѣа насѣа, в неже подобаше Дѣоу Сѣомоу и силѣ вышнаго вѣгонѣснѣю вноу составити пѣдѣ. И понѣже вкѣпѣчѣтноу<sup>4</sup> чѣтоты Ирѣинны не ѣмѣаше во вноу родѣ члѣчскомъ, іако дѣнство Дѣа пѣтати, прѣпрѣа же вѣ вѣрѣченіемъ<sup>5</sup>, ѣзбранна вѣ вѣженнаа дѣца, ничѣтоже дѣствоу ѡ вѣрѣченіа повредѣвшѣса. Речѣно же вѣ нѣкимъ дрѣвнимъ и дѣругое слово, іако за еже оуѣтѣйтиса кнѣсѣю вѣвѣка сѣго, Іѣсифово оумыслиса вѣрѣченіе. Іакоже во прѣлщеніе лукавѣому вѣбразѣ<sup>6</sup> вѣрѣченіа ѡ дѣствѣ оумышленѣхъ бысть, древле назирѣющоу дѣвѣа, ѡнелѣѣ || оуслышѣ прѣрка глѣуща: «Се дѣваа во чревѣ прѣимѣтъ, и родѣтъ Сѣа». Прѣлщенѣхъ бысть вѣрѣчѣ-

нѣемъ навѣтѣтникъ дѣства. Видѣше<sup>7</sup> во расѣроушеніе своѣго началѣства плѣтѣскимъ вѣвленіемъ Гнѣимъ хотѣщимъ быти.

д. «Прѣ дѣже не снѣтиса ѣма, вѣрѣтеса во чревѣ ѣмѣци ѡ Дѣа Сѣа». Тѣм же оубо вѣса<sup>8</sup> таковыа жены моужѣ ѣменоватиса, «восхотѣ тѣа пѣстити<sup>9</sup> тоу», не смѣвѣ вѣвѣчнѣти іаже ѡ неѣ. «Правѣден же сынъ», пѣлѣчи ѡкровеніа тѣаннѣство. «Сѣа во тоу смѣслѣвшѣю, ѣггѣа Гнѣ вѣвѣса ѣмоу во снѣ, глѣа: Не оубо вѣса прѣіати Ирѣа жены своѣа». Ни же вно да помѣслиши, іако да ѡмышленми безмѣстными пѣстѣнѣши<sup>10</sup> согрѣшеніемъ. Правѣденѣхъ во ѣменовѣнѣхъ быстѣ: к неправѣноу же мѣжѣю молчаніемъ законопрѣстѣпленіа пѣкрывѣати<sup>11</sup>. «Не оубо вѣса прѣіати Ирѣа жены своѣа». Пѣказа, іако не неѣодоваше, ни же гнѣшашѣса, но оубо вѣшѣса ѣа, іако Дѣа ѣспѣланѣноу: «ѣже во в неѣ роженѣоѣ ѡ Дѣа ѣсть Сѣа». И ѡвѣдоу вѣвленно, іако не по вѣщемоу ѣствѣствѣ плѣти составленіе Гнѣ быстѣ. ѣвѣе во свѣршено вѣ плѣтѣю рѣжѣѣомѣ, не по частѣми назданѣми во вѣвѣрѣженно, іакоже вѣвѣлѣютъ глѣа. Не во рече: созданно, но «роженѣноѣ». ѡ сѣвѣа<sup>12</sup> оубо плѣтѣ<sup>13</sup> согрѣствѣвшѣса, достѣнна вѣ вѣжѣтвенѣомоу<sup>14</sup> словѣси соѣдинѣтиса. «Ро- Мат. I, 21.  
дѣт же сѣа, и нарѣчѣши ѣма ѣмоу Іѣ». ѣзвѣадоухѣомъ<sup>15</sup>, іако ѣмѣже ѡ дѣнства полагаютъ ѣмена, оуказѣ ѣмѣтѣ пѣдѣлѣцаго ѣствѣства, || іакоже ѣвѣрѣаамѣ, и Іѣсѣаамѣ, і Іѣзѣаю. ѡ сѣа во коѣгождѣ ѣменовѣніемъ не паче начѣртаніемъ телѣсе, нѣ

Мат. I,  
18—20.|| Л. 639 в.  
Исаіа VII,  
14.

Л. 639 г.

<sup>1</sup> аггѣа Ц. У, ρημάτων. <sup>2</sup> смотренію Ц. У, πρὸς τὴν τῆς οἰκονομίας, διακονίαν. <sup>3</sup> καὶ μὴ ἔχδοτος εἶη τοῖς συκοφάνταις, «и чтобы не была она выдана клеветникамъ». <sup>4</sup> ὁμότιμον, «равночѣстную». <sup>5</sup> прѣпрѣа же вѣ вѣрѣченіемъ, προκατεῖληπτο δὲ διὰ τῆς μνηστείας, «а она уже была обручена». <sup>6</sup> вѣбразѣ Ц. У, τὸ σχῆμα τῆς μνηστείας. <sup>7</sup> т. е. вѣдѣше, ἦδει γάρ. <sup>8</sup> оубо вѣвѣса Ц. У, φοβηθεῖς. <sup>9</sup> пѣстѣ Ц. У, ἀπολῦσαι. <sup>10</sup> συσχιάζεις, «затѣмнишь». <sup>11</sup> правѣденѣхъ... пѣкрывѣати, Δίκαιος γὰρ προσηγορεύθησ' οὐ πρὸς δικαίου δὲ ἀνδρὸς σιωπῇ τὰς παρανομίας ἐπιχαλύπτειν, «вѣдѣ ты прозванъ правѣднымъ, а не свойственно правѣдному мужѣ молчаніемъ пѣкрывѣати законопрѣстѣпленіе». <sup>12</sup> ἐξ ἁγιωσύνης, «изъ святѣости». <sup>13</sup> плѣтѣ Ц. У, ἡ σὰρξ. <sup>14</sup> τῇ θεότητι τοῦ Μονογενοῦς; «божѣству Единороднаго». <sup>15</sup> τετηρήχαμεν, «мы наблюдали».

свойство исправленныя ѿ нѣ добродѣтели являше. Сего рѣ<sup>а</sup> и нынѣ и҃г нарица́ется, сирѣчь, «Ѣсеніе людемь»: о҃уже и еже преже вѣкы о҃уставленое тайнство, и древле прѣркн проповѣданное, свытїе имѣше. «Ѣ дѣла во чревѣхъ прїиметь, и родить снѣхъ, и нарекутъ и мѣ емоу Ѣммануила, еже естъ пресказѣемо: Ѣ нами Бѣ». Древле ѡно именованіе всего тайнства явленіе и мѣ, ꙗко Бѣхъ во члѣцѣхъ, понеже скажетса, рече, Ѣммануила: «Ѣ нами Бѣ». И никтоже да развѣращаетса юденскыи искѣшенни, иже рѣша, не дѣци, но юннѣи рещиса ѿ прѣрка: «Ѣ во, рече, юном<sup>1</sup> во чревѣхъ прїиметь». Первое о҃убо вѣхъ естъ бесловеснѣнше, еже ѿ Гѣа вѣмѣсто знаменїа данное, се ѡбще и ѿ всакого естъства исповѣдоуемо быти мнѣти. Что во рече прѣрка; «И приложи Гѣ глѣти ко йхазоу, глѣ: Проси совѣ знаменїе во глѣбиноу, или в высоту. И рече йхазы: Не имамъ просити, ниже имамъ искѣвити Гѣ». Исаия VII, 14. Таже по малѣ рече: «Сего рѣ<sup>а</sup> дастъ Гѣ самъ во знаменїе: Ѣ дѣла во чревѣхъ прїиметь». Понеже во не проси еже во глѣбиноу, или в высоту знаменїе йхазы, да навыкнеши, ꙗко «Ѣшедын» «в нїжнаа страны земля», «что естъ и возшедын и превыше вѣхъхъ нѣсѣ», самъ Гѣ дастъ знаменїе. Знаменїе же преславно нѣчто и чюдесно, и ѡ мнозѣхъ ѡбщаго и изменено ества. Таже жена и дѣа и мѣти: и во || Ефес. IV, 9. 10. ||Л. 640 а. сѣтїни дѣбства превыкаюци, и еже чадороднѣ блвенїе наследюци. ище ли же нѣци ѿ сказавшихъ еврейскимъ глѣсомъ вѣмѣсто дѣбїа юною и здаша, ничтѣ слова повреждаѣтъ. Ѣвѣртохомъ во во ѡбычан писанїа вѣмѣсто дѣбїа юною прїемлемоу многаци, ꙗкоже во иторозакони рѣ: Второз. XXII, 28. 29. «ище кто ѡбращеть ѡтроковицю дѣцю, ꙗже не ѡбручена естъ, и понуднѣ ю,

лежеть с нею, и ѡбращетса, дастъ члѣкы, спавын с нею, о҃цоу юныа и драгмъ».

Г. «И воставъ прїатъ Мрїю жену<sup>2</sup> свою». И любокїю, и звѣщанїемъ, и всакомъ прикладномъ сожительствѣющимъ прилежанїемъ жену мнѣ, враннѣ дѣла ѡшлашеся: «Не знааше во ю, рече, дондеже родить снѣхъ свон прѣвенецъ». Ѣ о҃уже и нѣкимъ ѡмышленїе подаеть, ꙗко по еже чистѣхъ послужити рожествѣ Гнїю, свершившемуся дѣхомъ сѣтїмъ, о҃узаконныхъ враку дѣла не ѡвращиса Мрїи. Но не вѣди что, не во<sup>3</sup> что сицево кто постражетъ ѿ<sup>4</sup> добрѣхъ разумѣющїхъ писанїа. Ии же ѡна вѣмѣлемъ свѣдѣтелства доволна, ꙗ кѣ еже о҃убо, ꙗко «не знааше еа<sup>4</sup>, дондеже родит снѣхъ свон», ꙗко еже «дондеже» по многыхъ мѣстѣхъ времени о҃убо нѣкоемъ мнїтса о҃уставленїе ѡбїавлѣти, по истинѣ же безъпредѣланое показоуѣ, ꙗково же естъ еже ѿ Гѣ реченное, еже: «И се азъ с вами есмь вса днїи до скончанїа вѣка». Не во о҃убо по вѣцѣхъ семъ не хотѣше быти со сѣтїми, но ѡвѣщанїе настоѣщаго нѣсть ѡсѣченїе боудѣщаго. Тѣм же ѡобразомъ глѣмъ и здѣ прїатисе<sup>5</sup> еже «донде». || И понеже рече «первенца», не всако первенецъ ко иже потомъ ражающимса имать сосоуженїе, но иже первїе разверзал ложесна, первороденъ именовѣтса. Явлѣтъ же ꙗже ѡ Захарїи повѣсть, ꙗко всегда блше дѣца Мрїа. Слово во<sup>6</sup> нѣкое естъ и се ѿ преданныа, до нѣ дошедше, ꙗко Захарїа, вѣ дѣвчскои странѣ Мрїю вчиннѣ по Гнѣмъ роженїи, ѿ<sup>7</sup> Иуден о҃убенъ вѣсть посреди цркви и жертвеника, ѡвѣнновенъ ѿ людїи, ꙗко сїмъ о҃устрѣла преславное ѡно и многопѣтое знаменїе: дѣоу рождшю и дѣбство не растлѣвшю.

<sup>1</sup> ἡ νεανία, «юница». <sup>2</sup> нѣо Ц. У. «быть приняту». <sup>3</sup> вѣ Ц. У. λόγος γάρ.

<sup>4</sup> ѡ Ц. У. <sup>5</sup> сѣ Ц. У. <sup>6</sup> εὐληφθαи, <sup>7</sup> вст. о҃у Ц. У.

Мат. II,  
1. 2.

«Исѣ роужьшася, рѣ, во вифліеме Іоу-денствѣмъ, во дни Ирода црѣа, се и волсви ѿ востокъ прїидоша во Іерѣлѣмъ, глїюще: Гдѣ естъ роуженсѣ црѣь Іоудейскїи;» Мсыкъ Перскїи волсви, ѡбаванїю и чародѣствїю, і естествономѣ съпротивострѣтїю внемлюще, ѡ блуденїи горнихъ оупражнѣющимсѣ. Сего ѡбаванїа видитсѣ причлѣтитсѣ и Валла: посланъ бы ѿ Валлака, ꙗкоже нѣкими словесы проклѣти Іїлѣ, иже и четвертон своѣи притчи<sup>1</sup> сицевѣа глѣтъ ѡ Гї: «Чѣки зрѣа, рѣ, слыша словеса Бжїа, вѣдыи художество вѣшнѣагѣ, и видинїе Бжїе видивъ во снѣ, ѡчи єго ѡкровѣни. Восїлетъ свѣзда ѿ Іакова, и востанетъ чѣкъ ѿ Іїлѣ». Сего рѣди поїскавшѣ мѣсто Іоудейско, поманѣти ветхыа сповѣсти<sup>2</sup>, прїдоша навькнѣти, «гдѣ естъ роуженсѣ црѣь Іоудейскїи». Васнъ же съпротивнѣи сїлѣ ꙗвленїе Гїе немощнѣише и прочее вѣвшѣ, и почивѣюще оупражнѣшасѣ дѣйствоу и хъ<sup>3</sup>, велїкѣ сїлоу роужденному || свѣдѣтельствовашоу. Сего рѣа, ѡкретше ѡтрочѣа, поклѣншасѣ ємѣ с дары, волсви, оутѣженїи Бгѣа и странии завѣта<sup>4</sup> Мсыкъ, первїи поклоненїа сподобїшасѣ, занеже єже ѿ врагъ свѣдѣтельства достовѣрнїиша соутъ. Яще бы Іоудей поклонилсѣ бы первїе, непцевалнсѣ бы оубо своѣ почитѣти срѣство: нынѣ же иже ничтѣже прикладнїи<sup>5</sup> ꙗко Бгѣоу поклѣншасѣ. Понеже оубо прилежаоу нѣнымъ движенїемъ, не празно зрѣахоу преслѣвное

сѣщи на нѣси видѣнїи, свѣзда новоу и небвѣчнѣ, на роужденїе Гїе восїавшю.

Б. И никтоже да привлѣчїтъ иже свѣздословїа оустроенїе<sup>6</sup> во свѣздное восїанїе<sup>7</sup>. Иже во оубо бытїе прїеводѣще ѿ иже оубе сѣщихъ свѣзда, ꙗкокое во ѡбращенїе виновно бытїи иже в житїи сѣпаннїи<sup>8</sup> комоужо полагаютъ. Здѣ же нїедїна ѿ сѣщихъ свѣзда<sup>9</sup> црѣское роуженїе назнаменовашѣ, ниже ꙗ ѡбычны вѣ. Иже во тѣвѣрїю сложены быша иперва, илї недвижими сѣтъ всегдѣ, илї движенїе непрестѣнно имѣще. И вѣлшїаже сїа ѡбоѣ видитсѣ имѣлѣ: и двїсѣлѣма, и стоѣщи. И в сѣщихъ оубе, иже оубо оутѣвержени, никогда же двїжоутсѣ, планїты же никогда стоѣтъ. ѡва же ѡбоѣ имѣлѣ в сѣвѣ: и двїженїе, и стоѣнїе, ꙗвлѣна естъ нїеднѣмъ же прикладна. Подвїже во сѣа оубо ѿ востокъ до вифлѣема, сѣа же верхѣ, «идеже вѣ отрочѣа». Сего рѣа подвїгшесѣ волсви ѿ востокъ, наставленїю свѣздномѣ || послѣдоующе, прїстѣша во Іерлѣ, весь оубо смѣтиша своимъ прїшеетгвїемъ грѣа, стрѣх же црѣю Іоудейскомуу створиша. ѡбрѣт же оубо, єгоже искахѣ, дары почтѣша, злѣтомъ и ливѣномъ и смирноу, некли же оубо прѣрѣствоу<sup>10</sup> Валламовѣ послѣдѣюще и здѣ, иже<sup>11</sup> ѡ Хѣ ꙗкока рече: «Возлѣгъ поспѣ ꙗки лѣвѣ, і ꙗко скѣменѣ. Числ. XXIV, 9  
Ичѣо востѣвитъ єго; Блѣвѣцѣа ꙗ блѣвѣтсѣа, и проклїнѣющѣи ꙗа проклѣнѣтсѣа». Понеже оубо ѡва рѣди црѣское слово

Числ. XXIV,  
15—17.

||Л. 640 в.

||Л. 640 г

Числ. XXIV,  
9

<sup>1</sup> ἐν τῇ τετάρτῃ αὐτοῦ παραβολῇ, «въ четвертой своей притчѣ». <sup>2</sup> поманѣти ветхыа сповѣсти, κατὰ μνήμην τῆς παλαιᾶς προφητείας, «вспомнивъ древнее прорїцанїе». <sup>3</sup> васнъ же... и хъ, τάχα δὲ καὶ ἀντικειμένης δυνάμεως τῇ ἐπιφανείᾳ τοῦ Κυρίου ἀτονωτέρας λοιπὸν γενομένης, αἰσθανόμενοι καταργουμένης τῆς ἐνεργείας αὐτῶν, «а, быть можетъ, такъ какъ при явленїи Господнемъ противная сила стала уже немощнѣйшей, они, почувствовавъ умаленїе силы своей дѣятельности». <sup>4</sup> завѣта Ц. У, ξέρον τῶν διαθηκῶν ἔθνος. <sup>5</sup> иже ничтѣже прикладнїи, οἱ μὴδὲν προσήκοντες, «тѣ, кто совѣмъ не близки». <sup>6</sup> иже свѣздословїа оустроенїе, τὴν τῆς ἀστρολογίας κατασκευήν, «астрологическїя вычисленїя». <sup>7</sup> во свѣздное восїанїе, εἰς τὴν τοῦ ἀστέρος ἀνατολήν, «для появленїя этой звѣзды». <sup>8</sup> виновно сѣпаннїи, αἰτίον εἶναι τῶν κατὰ τὸν βίον συμπτωμάτων, «быть причиноу житейскїхъ случайностей». <sup>9</sup> свѣзды Ц. У. <sup>10</sup> прѣрѣствоу Ц. У, τῇ προφητεῖᾳ τοῦ Βαλαάμ. <sup>11</sup> же Ц. У, ὃς περὶ τοῦ Χριστοῦ τοιαῦτα εἶπε.

ѡбываѡмъ, возлеженіемъ же стръсть,  
 за еже блвлати силы Бжтво: послѣдующе  
 пррчеству, воісви тако оубо црю золото,  
 а такоже оумрти хотѣшю смирену прине-  
 соша, такоже Бгю либану. Ни оубо ниже  
 оно ниже испытно тѣже ѡ мѣстѣ прі-  
 емлющимъ рещи естъ, тако свѣзда коми-  
 томъ<sup>1</sup> приискрена бѣ, иже паче мнѣть  
 црмь пріятіа твлатюще на нѣси стоѣти.  
 Недвѣжимы во тако ѡ мноствѣ сугъ, во  
 ѡписанѣ мѣстѣ, распаленію бывшю. Ко-  
 мите и доките и вифини различни ѡбра-  
 зы<sup>2</sup>, и именованіа своѣ ѡбразовомъ. Всѣхъ  
 же бытїе сіе. Егда оумноживса иже ѡ  
 земли воздуха, во еферскоѣ мѣсто<sup>3</sup> пре-  
 излѣтса, і акоже вещь<sup>4</sup> ѡгню; пре-  
 давъ, дебелое и мѣтное еже ѡсудоу  
 возношеніа, свѣзды твлатъ<sup>5</sup> чиствено  
 мечтаніе подаеть. Ивльшася оубо ѡ  
 востока, подвижниа волхвы на исканіе  
 рождшагоса, пакы невидима бѣ, дондеже  
 оубо недооумѣющимъ тѣмъ во Іудей  
 второе твнса, тако оуслышати, чнѣ бѣ,  
 и комъ || служаше, и кого ради бѣ. При-  
 шѣши во ста<sup>6</sup>, идеже вѣ отроца. Тѣмъ  
 же видѣвше воісви, и возрадовашася  
 радостію великою. Воспріимемъ оубо и  
 мы сію радость в срцихъ нашѣ. Сію во  
 бѣговѣствують радость пастыремъ агглан.  
 О волхвы поклонимса, с пастыри про-  
 славимъ, со агглы ликоствнмъ, «такъ  
 родиса на Спсз, иже естъ Ів Хѣ». «Бѣ  
 Гѣ твнса намъ», не во зрацѣ Бжїи,  
 да не оустрашитъ немошноѣ, но во  
 зрацѣ раба, да скводитъ<sup>7</sup> порабоще-  
 ное. Кто сіце жѣствкз дшею, кто сіце  
 невѣгодаренъ, тако не радовати и весе-

лѣти и свѣтловатиса настоѣщими;  
 ѡбщїи празникъ твари всеї, в се во  
 премирныа агглы посылаю и Захарїи,  
 кз Ирїи, и ликз агглы соптавлѣють,  
 глѣщїи: «Слава в вышнїи Бгю, и на  
 земли миръ, во члцехъ бѣговоленїе». Лук. II, 14.  
 Свѣзды ѡбтекають<sup>8</sup> сз нѣсе: воісви  
 подвижуютса ѡ мсыкз, землѣ пѣмлетъ  
 в вертѣпѣ. Никтоже не недовоженъ, никъ-  
 тоже не невѣгодаренъ<sup>10</sup>. Провѣщанмъ  
 нѣкыи<sup>11</sup> и мы глз радоданїа. Имъ по-  
 ложимъ празникъ нашемю Бгю твнса,  
 празноуемъ спсенаѣ мироу, рождственнїи  
 днѣ члчства. Днѣ разрѣшиса ѡсуженїе  
 адамоу. Не к тому, «Землѣ еси, в Быт. III, 19.  
 землю поидеши», но невѣсномуу сово-  
 куплса, кз нѣнымъ вознесешиса. Не  
 к тому, «Бѣва в печалѣ родитъ чада»: Быт. III, 16.  
 блженна<sup>12</sup> во заченшїа Еммануїла, и  
 сосци воспитѣвше и. Сего ради «Намъ  
 Исая IX, 6.  
 Снѣ родиса, и дастса намъ, емѣже  
 власть бысть на раму его». Цвѣтет ми  
 срце, и точитъ оумъ, || нѣ малъ мсыкз || Л. 641 б.  
 и хѣдо слово, такоже толіко величство  
 радости сповѣдати. Разумѣи ми бѣ-  
 лѣпнѣ възчлчненїе Гне. Прчтѣе и нескверноѣ  
 Бжтво, аще и в веществнѣ ествѣ  
 вдетъ, страстное исправлѣтса, а не  
 то страсти наполнѣтса. Не видиши  
 ли снѣ, и в тимѣнїи бывѣющеѣ, и на  
 сквернаѣ сілюще, и зловонїа не воспрїемлю-  
 ще; Схпротивное же паче, имже оубо  
 коснителнѣ совокупитса, гноенїа иссѣ-  
 шаетъ. Что оубо боишиса ѡ вестрѣтнѣмъ,  
 нечлѣннемъ ествѣ, да не кою скверноу  
 ѡ насъ воспрїиметь; Сего ради родиса,  
 да ты ѡчистишиса сроднымъ. Сего ради

Лук. II, 11.  
 Исая. СХVII,  
 27.

<sup>1</sup> τοῖς κομήταις παραπλήσιος ἦν, «была одинакова съ кометами». <sup>2</sup> комитѣ...  
 ѡбразы, κομήται γὰρ καὶ δοκίδες καὶ βόθρυνοι διάφορα σχήματα, «ибо кометы, въ видѣ ли  
 столба или ямы, имѣютъ различные образы». <sup>3</sup> εἰς τὸν αἰθέριον τόπον, «въ мѣсто  
 нахождения эфира». <sup>4</sup> ὄλην, «матерію». <sup>5</sup> твлатъ Ц. У. <sup>6</sup> стаи Ц. <sup>7</sup> сподовитъ Ц. У,  
 ἵνα ἐλευθερώσῃ τὸ δουλωθέν. <sup>8</sup> снѣ Ц. У, πάσης τῆς κτίσεως. <sup>9</sup> διατρέχουσι, «сбѣ-  
 гають». <sup>10</sup> никтоже... невѣгодаренъ, οὐδεὶς ἀσυντελής, οὐδεὶς ἀχάριστος, «никто не беспо-  
 лезенъ, никто не неблагодаренъ». <sup>11</sup> нѣкыи Ц. У. <sup>12</sup> блженнаго Ц. У, μαχαρία γὰρ  
 ἡ ὠδίνασα τὸν Ἐμμανουὴλ.





пророческая нарицати, иже провозвѣстѣша хотѣщие быти по<sup>1</sup> плоти Бжтво и члчство, знаменавше своими приношеніа дарми. Шверзше бо свои, приношаху емоу злато и ливанъ и змѣръ: злато бо тако црви достоинно бѣ, члчство проглавлющи в нем же, купно и Бжтво: по истиннѣ свершенъ Бгъ и члкъ лависа. Ливан же тако Бгю, и мже тако воин добровонна естъ финіанъ, да тѣмъ Бѣи кадиломъ честь воздаемъ. И змѣрна же масло естъ, и мже помазываютъ мртвыя іудеа. Да тѣмъ провозвѣстѣша тридневное востаніе Гя нашего Іс Хя, еже і еуалистѣ послышествуетъ, еюже мастію и жень, пришеше на гробъ, хотаху помазати тѣло Ігово, оуже свершено

||Л. 642 а. намъ вообразѣша || хитрословци, Халдѣистѣи отрвци, ш земля далама Персиды прішедше. И исполниса глз пѣвца Давида, глѣща: «Ѣфиѡпіа, Тарсисъ, Іравитчѣстѣи ѡстрови, Гава, Индене, всю землю сдержѣще, припадоша ти, Ѣссе», рожьшемса ш Дѣи на потребленіе попласеніа йдѣмова.

Матѡ. II, 2. Но на преднеѣ возыдемъ. «Видѣхомъ во свѣздоу его на востоцѣ», во свѣздаѡ восіающю, и своимъ свѣтомъ покрывающе вса свѣзды, да шеше поклоншася превѣчному Црю сін ш старѣшинз Прьскихъ, вземше во кровницехъ своихъ дары, со свѣздою наставницею градѣще. Ш великое смотреніе блчнне<sup>2</sup>! Нейзреченное и недовѣдомое члколѣіе показаше свѣзда, преже слнца слова пришеше, оуставити грѣхн своимъ вжтвеннымъ промышленіемъ. Вице бо превеликое страшное знаменіе показашеи всему мироу прчтымъ бжтвеннѣи воплсненіемъ. Не во единон во сграннѣ лависа все свѣтлаа свѣзда твоего сошествіа, но и в земли Персичтѣи оувѣржетъ Хал-

дѣанъ, с неюже пѣтшествуютъ. Никакоже не шстѣпающе ш неа, водими ею бѣлаху: и когда стоаху ш пѣти своего, и свѣзда ми стоаше, и когда и шествovati, и свѣзда с ними йдаше, дондеже дойдоша цртва Йродова<sup>3</sup>, и тѣ оустависа свѣзда, водащиа мѣжа Халдѣискіа. И мѣ же мнимо естъ по божественныхъ шцѣ писанію, ш неже тако сказаша: не естъ се оубо свѣзда, но сила нѣкаа невидимаа претворшася<sup>4</sup>. Рнегда бо шнѣмъ стати, и шна с ними || стоаше, ||Л. 642 б. егда имъ стѣпати, и та с ними йдѣше. Вса во свѣзды ѡбычныа к западу градѣть, си же чрезъ естество на полудне йдѣше. Слнцю востѣкши, ѡбычныа свѣзды покрывахса и невидими бываху, си же свѣзда слнчныа покрываше лѣча. И шедше ста, йдеже Йродъ црѣвуетъ.

Волсви же, во градъ шедше, вопрошаху с рассмотреніемъ, глѣщи ми: «Гдѣ<sup>5</sup> естъ родивиса црѣ Іудѣнскыи; Видѣхомъ во свѣздоу его на востоцѣ—восіавши ен во свѣздахъ, шмрачухса иныа свѣды и не свѣтахуца,—и придохомъ поклонитиса емоу». Шнн же, оудивльшеся ш страшнѣ глз, швѣщаша, глѣще: Нѣсть здѣ, егоже вы глѣте. Йродъ црѣвуетъ во странѣ сей, и снз оу него единъ естъ, и давно оубо родиса естъ, и естъ<sup>6</sup> пріимникъ црѣвоу его, а егоже вы глѣте, не вѣмы. Шнн же пакн вопрошаху, глѣще: Мы оубо ш не Йродѣ<sup>6</sup> вопрошаемъ васъ, ни ш сноу его, но ш рожьшемса црн, егоже свѣзда восіала естъ. Томъ поклонититиса пріидохомъ, такоже речѣ: «Йзыдетъ свѣзда ш Іакова, и востанетъ члкъ ш Інаа, и сокрѣшитъ начатки Иоавла, и плаѣнитъ всюдоу». Тѣ видѣвше свѣздоу, волски пріидоша со востока во Іерлмъ, глѣще: «Гдѣ естъ

||Л. 642 а.

Псал. LXXI, 9—12.

Матѡ. II, 2.

||Л. 642 б.

Матѡ. II, 2.

Числ. XXIV, 17.

<sup>1</sup> въ У.    <sup>2</sup> вст. ш Ц. У.    <sup>3</sup> Йродово Ц. У. Весь этотъ эпизодъ и далѣе почти дословно находится въ Евангеліи Учительномъ; см. по изданію Крилосъ 1606 г. л. 345.  
<sup>4</sup> претворшася Ц. У.    <sup>5</sup> иѣсть Ц. У.    <sup>6</sup> т. е. не ш Йродѣ.

||Л. 642 в.

родивыица црѣ Іуденскіи;»<sup>1</sup> И промчѣса слово что до Ірода, ѡже ѣмоу возвѣстиша ѡ гл҃аху: Мы оубо, црѣ, слышѣхомъ ѡ пришѣшихъ волхвовъ, ѡже возвѣстиша намъ ѡ рожьшемся Црѣ нѣнѣмъ, ѣгоже, гл҃ють, црѣтвію нѣсть концѣ. Ирѣ же слышавъ ѡ возмѣтисѣ гл҃остію скѣро, || ѡ вѣсь Іерл҃мъ с нимъ смѣтѣса. И повелѣ слугамъ призвати волхвы. Слуги же Іродовы шѣдше, возвѣстиша, гл҃юще: Црѣ вы зовѣть к себѣ. ѡни же слышавше, ѡдоша к нему, чающе возвѣщеніѣ ѡ негѣ ѡ<sup>2</sup> рожьшемся црѣ. ѡвѣстѣ стѣша прѣ Іродомъ, ѡ рече ѡмъ црѣ: Гдѣ ѣсть, ѣгоже вы гл҃ете рожьшагосѣ црѣ во странѣхъ нашихъ, ѣгоже црѣтвію нѣсть концѣ; ѡще ѡзвѣстно кѣстѣ, скажіте намъ, гдѣ ѣсть родивыица. Волсви же ѡвѣщѣаша ко Іроду, гл҃юще: Мы оубо снѣве ѣсѣ Перскыѣ ѡвласти. ѡчѣство наше ѣсть все предѣла землѣ тоѣ: ты же вопрошѣши насъ, гдѣ ѣсть родивыица црѣ; Не свѣдѣтели ѣсѣмъ странѣ твоѣи. Мы оубо ѡмамы свѣздоу, водацю насъ: дондеже та оустѣвѣтъ теченіѣ, да оувѣтѣмъ рожьшагосѣ црѣ на спсѣніѣ земныимъ. Ирѣ же се слышавъ ѡ волхвовъ, ѡ возыѣрѣса зракомъ, ѡ смѣтисѣ оумомъ, ѡ гл҃аше: Да почто не ѡзвѣстно оувѣдѣвшѣ, ѡ возмѣтили ѣсте странѣ; ѡни же рекѣша ѣмоу: Мы оубо николиже совлазніхомсѣ даже до ннѣ, зраце на прѣходѣ свѣзданы. Се свѣздноѣ знаменіѣ ѡзвѣстно свѣтѣмъ, в коѣи оубо странѣ приключѣшагосѣ, такоже оцы наши даша намъ оученіѣ хитрѣсти, прѣимше ѡ ѡллинъ же и Халдѣи, мы же с тѣхъ добрѣ оумѣющѣ свѣзнаѣ теченіѣ. Мы же ѡ сѣмъ пытѣемсѣ, не совлазнімсѣ: ты же вопрошѣши на ѡ рожьшемся

црѣи, гдѣ ѣсть; ѡзвѣстно видѣхомъ свѣзда ѣго на востѣцѣ, прѣвеликѣ, во свѣздаѣ восіѣющѣ, ѣже ѣсть знаменіѣ нѣнаго црѣ. || Сѣи ѣсть настѣвница намъ, ||Л. 642 г. с неюже градѣмъ, дондеже оустѣвѣтъ<sup>3</sup> теченіѣ: ты поклонисѣ прѣвѣчному црѣ. Слышавъ же се Ирѣ ѡ волхвовъ, смѣтѣса, ѡ вѣсь Іерл҃мъ с нимъ. И лестію хотѣ ѡ волхвовъ оувидѣти<sup>4</sup> ѡзвѣстно ѡже ѡ ѡтрѣчѣти, крѣтко к нимъ ѡвѣщѣетъ, гл҃а: То ѡще поистинѣ градѣте поклонитисѣ рожьшему сѣ црѣ на землѣ, возвѣстите намъ развѣнѣ, да ѡ азъ поклонисѣ ѣмоу. И посылаѣтъ с ними послѣ свои, гл҃а: ѡще гдѣ ѡвѣрѣщѣте такоѣго, возвратившесѣ повѣдите ми, да шѣдъ поклонисѣ ѣмъ. Шѣше же предъ врата градѣнаѣ ѡ вси слуги Іродовы, тако начѣша начинати шѣствіѣ пѣти, ѡвѣ водацю свѣзда мужа Перскыѣ скрыса. Послѣныѣ же слуги воспѣтъ возвратившесѣ ко Іроду, гл҃юще: Мы оубо, црѣ, сѣце смѣтрѣемъ вѣщѣ сѣю развѣнѣюще, тако же сѣи моужіѣ волшебства своѣго промышленіѣмъ оустѣвѣши такоѣе знаменіѣ свѣзда водацю. Да развѣслѣнѣ ѡ сѣхъ твоѣѣ держава. Ирѣ же расплѣнѣса, лютою гл҃остію напѣлнисѣ, тако ѡспѣда гнѣвомъ дышѣща, ѡ повелѣ волхвы возвратити, ѡ вѣрѣци ѡхъ в темніцю, ѡ стражемъ повелѣ блѣсти мѣ. И предѣстѣви мужа ѣднѣного, ѡзыкѣ оумѣющѣ перскѣи, рече ѣмъ црѣ: Развѣнѣши ты, что гл҃ють сѣми к себѣ волсви, ѡ ты на возвѣсти, ѡ к нимъ не ѡвѣвѣлѣсѣ. ѡкоже слышавъ, тако сѣтворѣши. ѡнѣмъ же сѣдѣнѣмъ в темніцы, ѡ скѣрѣнѣ ѡдержими ѡ печалію, гл҃ахъ сѣми к себѣ: Да не совлазнимсѣ ѡ бывшѣ || знаменіѣ, ни оубо, но Іродова<sup>5</sup> радѣ ||Л. 643 а.

<sup>1</sup> Кромѣ начала слово это имѣетъ большое сходство со Словомъ на Рождество Христово о пришествіи волхвовъ, напечатаннымъ И. Я. Порфирьевымъ въ Апокрифическихкихъ сказаніяхъ о новозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ (Сборникъ Отд. рус. языка и слов. И. Академіи Наукъ. Т. ЛП, № 4, стр. 155). Варіанты отсюда обозначаются буквой П. <sup>2</sup> проп. Ц. <sup>3</sup> т. е. оустѣвѣтъ. <sup>4</sup> вст. ѡ Ц. <sup>5</sup> Іродо Ц.



вса предѣлы его искати рождшагоса црѣ и погубити и: ище ли не вѣрѣщете его, то избивайте младенца, мужескъ полъ двою лѣтоу, а женескъ полъ пощадите.

Слышав же се Іѡсифъ и Маріа, и оубоѣстася, іако Ирѡ хоцетъ искати младенца, избиваютъ мланци вифлиѣмскыя іѣа ради, и вземши мланца, повитъ его, и положи въ іаслехъ скотіахъ, и прѣсташа тоу два: волъ и оселъ, дондеже престануть младенца<sup>1</sup> секущеи. Исполниса прѣрчьствъ Ісанно, гл҃юще: <sup>2</sup>

Исаія I, 3. «Изыль мене не позна, и людѣ мой мене не разумѣша». И высть плачь горкїи и рыданіе во вифлиѣмѣ и во всѣхъ предѣлахъ его. И ебысться слово прѣрческоє:

Іер. XXXI, 15. «Гл҃а Рама слышанъ высть» въ высокїи<sup>3</sup>. Рахиль же е̄ дыханіе крепко, и плачущиса чадъ своихъ с великымъ рыданіемъ и въздыханіемъ, и не хотѣша<sup>4</sup> оутѣшитиса, занѣ не бѣ ихъ. Такоже и Рахиль подрѣже вѣаше патріархъ Іаковоу, из неже са были родили, иже вѣша жрѣбіа ихъ пали вифлиѣмстїи предѣли<sup>5</sup>, в перваа лѣта дѣлацимъ землю Іилѣтаномъ Хананскою. Тѣмъ же рече: избіенымъ ѡтрокомъ іѣа<sup>6</sup> не хотѣши<sup>7</sup> оутѣшити|са тѣгомъ великою, іако не бѣ и, Ха ради мѣченїи.

||Л. 643 г.

Да кто не восплачется женъ ѡнѣхъ рыданїа горкаго и плача, власъ ихъ торганїа и лица и сапанїа; Кричь во рамено ѡ жрѣбъ ихъ исхождаше. Каждо во ихъ собѣ гл҃аше: Оубы мнѣ, оубы мнѣ, оубогаа наша чаца! Не бы намъ сіе было, аще вы, есте не родили, да селъ горкїа печали вѣшего оубїинства не выхомъ подли. Почто не выхомъ мы

пагубѣ вѣшей ѡвещьницы; Почто земля, разведши оуста своа, не пожретъ всѣхъ на, іакоже древле, гнѣвомъ припадаа на невѣрныа, пожре вифосы, киты ихъ<sup>8</sup>; Ннѣ же оубо, да бы простѣрши<sup>9</sup> на жалость нашу, и вѣшего не презраше погубленїа и оубїинства, — оубы намъ, любнїи цвѣтцы, чаца наша! — да бы насъ разѣдшиса земля прїала въ чресла своа, бы же, во оутробѣ нашихъ суще, аче бы не были<sup>10</sup>. Или бы море свѣршило, волнами расколѣбавса, во свою пѣчиноу восхитило, волны морьскыа гробы намъ да быша были, или каа рѣка, напрасно наводнившиса, воспрїала бы во глубины своа, плодъ нашихъ наслѣдїе да выхомъ были. Или свѣрїе дышуще, іако нѣкаа ехидна, и сошеши<sup>11</sup> ѡ нѣкыа пѣтына, и пожерли ны быша, и единоу с вами претерпѣли выхомъ стѣть. Ннѣ же, чаца наша оубогаа, зраше вѣшего ѡвїинства, печално растерзаѣмса. Каждо во ихъ гл҃аше: Оубы намъ, чаца наша! Власы наша растерзаютсѣ, ѡчи не можетѣ огненныхъ слезъ точити, азык ми свлзветсѣ, гортань ми пресыхаетъ, срце ми раставѣетъ, || чресла ми проторгаютсѣ, колѣни ми изнемогаѣтѣ, рѣцѣ ми ѡцѣпїетѣ<sup>12</sup>. Что во имамъ рецїи или гл҃ати ѡ горкїа болѣзни, видаци вѣшую страстнѣю смрть; Ини бо ѡ нихъ мечемъ постѣкаемѣ вывѣютъ, инїи же слицами пронизѣемѣ, и инїи же на копїе вознизѣемѣ, и инїи же за власы ѡ камень разбивѣемѣ, инїи же за носи протгзаѣемѣ и раздирѣемѣ. Да тѣмъ рыданіемъ испобаньшесѣ, гл҃аху: «Слыши небо, и внѣши земли». ѡ земле, воспнѣвшїа за кровь явела праведнаго, оубїе-

||Л. 644 а.

Второз. XXXII, 1.

<sup>1</sup> младенце и Ц. У. <sup>2</sup> вст. позна волъ стажавшаго и и оселъ іасли господина своего Унд. <sup>3</sup> сирѣчь въ высокїихъ П. <sup>4</sup> хотяше П. <sup>5</sup> из неже... предѣли, въ спискахъ Ц и У испорчено: иже іаже есте были родили иже вѣаше рабіа ихъ пали вифлиѣмстїи и. <sup>6</sup> его Ц. У. <sup>7</sup> не хотѣшимъ Ц. У. <sup>8</sup> пожре... ихъ: такъ въ спискахъ Ц, У и Ундольскаго; повидому надо: пожре дафана и явирона и вса скоты ихъ. <sup>9</sup> простершиса П. <sup>10</sup> не было Ц. У. <sup>11</sup> испедши П. <sup>12</sup> оцѣпїенѣтѣ Унд.

наго бес правды! Тако нѣѣ за млѣици  
наши вопи ко ѡбщемѹ всѣхѹ Бѣоу и  
вѣлицѣ, рекѹще: Занеже твоего радѣ едино-  
роднаго Слѡва, ишедша и сѹ пречистѹ  
ти Адрѹ и Ѡ престола славы твоеѣ, и  
наши агнеци пострадѣша, егѡ мы нѣѣ,  
видѣвше и з Невѣсты Прѣчтыя пре-  
богатѡе рожество, славнмѹ, и лики<sup>1</sup>  
сверлящѹ сподобльшесѹ<sup>2</sup> видѣти и<sup>3</sup>  
поклонитисѹ странимѹ ѡбразомѹ бес-  
плѡтномѹ Бѣоу во плоть пришѣшю, и  
чѣни же бесплѡтнѹхъ видѣвше, и з Невѣ-  
сты Прѣчтыя пребогатѡе рожество сла-  
внмѹ, видѹ црѣ Хѣ поюще, знаменахѹ  
безъ сѣмени рождѣшагосѹ, но в высокѣ  
црѣствѹющаго на небѣхѹ<sup>4</sup>. Нѣѣ же своѣ  
млѣрдѣемѹ свершѣши на Ѡ безневѣстна  
ѡтроковица, бесплѡтенѹ сынъ преже вѣкѹ,  
нѣѣ же в послѣднѣмъ Слѡво ѡдебелѣвъ  
плѡтѣю, сѣны долѹ понѣкѣша хотѣ паки  
возвнгиѣти: тако и сѣа млѣдѣнца, ѡ  
вѣлко премѣлѣивнѣи, е деснѣми ѡвцами  
|| Л. 644 б. причтѣи наслаждѣтисѹ при||сно в рани, во  
свѣтѣ непрестѹпнѣ взираѣти Бжѣтва тво-  
его, тако влѣгъ и млѣчивъ, хотѣи всѣмъ  
спастисѹ и в разѹмъ истиннѣи прѣити.  
Ико Томѹ подобѣе всѣка слава, чѣѣ и  
покланѣнѣе, со Ѡцѣмъ и Сѣтымъ Дѣомъ,  
нѣѣ и прѣно и вѣ вѣки вѣкомѹ, аминѣ.

Въ той же днѣ иже во сѣтѣ оцѣ  
нѣшего Іѡанна, архѣеппа Конѣстан-  
тина града Златѡуѣстаго, слѡво  
на Рожество Гѣ нашего ІѴ Хѣ<sup>5</sup>.  
Блѣви Ѡ.

Что сѣе днѣ знаменѣе прорицѣнѣю<sup>6</sup>;  
Видѣю чѣнны страшины и дивны силѡ:

пѣстыри ѡглашаютъ ми оѹши, не поѹсто  
свершѣюще глѣ, но нѣнѣи поюще пѣснѣи.  
Ангѣли возглашаютъ, архангѣли вопиѹтъ,  
поѹтъ херѹвими, прославляѹтъ серафѣми,  
ангѣли празниѹтъ, Бѣа видаѣе на земли,  
и чѣка на небесѣхѹ: вышнѣмъ долѣ за  
рассмотрѣнѣе, а нижнѣмъ горѣ<sup>7</sup> за чѣко-  
люкѣе. Днѣ Вифанѣмѹ небесѣ подобитисѹ:  
во звѣздахъ мѣсто ангѣлѣми просвѣщенѣнѹ,  
а вѣ снѣца мѣсто Снѣце праведнѡе не-  
ѡвѣятаго<sup>8</sup> вѣмѣстивнѣи. И не вопрошан:  
како; Идеже Бѣа хоѣетъ. весь чѣни  
чѣлѣ<sup>9</sup> повѣдимѹ вывѣетъ. Восхотѣ во,  
и возможе, сице, спасе<sup>10</sup>: поспѣетъ во  
сѣ все Бѣоу. Днѣ Снѣи ражѣетсѹ, и Снѣи<sup>11</sup>  
вывѣетъ еже не вѣѣ. Бѣа во снѣи вывѣетъ  
чѣлѣ, не приложивъ Бжѣтва вѣ чѣлѣствѣѣ,  
ни паки по воспитѣнѣи Ѡ чѣлѣ вѣетъ  
Бѣа: но Слѡво Бжѣе плоть вѣетъ, не-  
прелѡживъ вывѣющѹ Бжѣтѡу. Сѣгда же  
родисѹ оѹвѡ, жидове ѡмѣстахѹсѹ стран-  
наго црѣ, фарисеи же превращахѹ Бжѣа  
црѣкви Книгы, книжинци же противѣ  
закѡнѹ глѣхѹ, || Иродѹ родѣвшагосѹ и сѣка-  
ше, не да почтѣетъ и, но да оѹвѣетѣ и. || Л. 644 в.  
Днѣ всѣ прѡтивѣна видѣхѹ. По прѣче-  
скомѹ слѡвоу: «Не оѹтан во сѣ Ѡ чадѣ и Пе. LXXVII,  
в родѣ и нѣ». Црѣе прѣидоша, нѣномѹ 4.  
Црѣю чюдѣщесѹ, како на землю прѣиде,  
не имѣѣмъ ангѣлѣ и архангѣлѣ, ни прѣтѣла,  
ни гдѣтѣа, ни силѣ, но странимѹ и  
нѣглачнѣмъ<sup>12</sup> пѹтемѹ пришѣдѣ, Ѡ дѣнѣ  
ложеснѹ родисѹ. Ни ангѣлѣ своѣхѹ пѣсти,  
Бжѣтѡе своѣ ѡставивъ, ни паки пришѣ-  
ствѣемъ, еже к намъ, Бжѣтѡе прѣложивъ,  
но Црѣ славы и сѣ нимъ. Црѣю прѣидоша  
поклонитисѹ, и—да вскорѣ рекоу, вси  
грѣшници прѣидоша видѣти его и по-

<sup>1</sup> велики Ц. У. <sup>2</sup> сподобившѣ Ц. У. <sup>3</sup> проп. Ц. У. <sup>4</sup> вмѣсто и чини... на небѣхѹ вѣ сп. Ундольскаго: и чини же бесплѡтнѣи, видѣвше тебе црѣ Хѣ, поюще знаменахѹ безъ сѣмене рождѣшасѹ, иже вѣ высокѣ црѣствѹющаго на небѣхѹ. <sup>5</sup> Грѣчѣскѣи текстъ у Минѣ: Patrologiae cursus, s. g., t. LVI, c. 385. <sup>6</sup> вст. и Ц. У. <sup>7</sup> долѣ... горѣ проп. Ц. <sup>8</sup> ἀπεριγράπτως, «неописанно». <sup>9</sup> φύσεως τάξις, «естества чинъ». <sup>10</sup> σπῆντα ἰσχυρῶς, «спѣситель спасетъ Ц. У., ѣсшосе. <sup>11</sup> снѣ Ц. У. καὶ ὁ ὢν γίνεται ὀπερ οὐκ ἔν. <sup>12</sup> ἀτριβῆ ὁδόν, «непрѡтоптаннѹмъ пѹтемѹ».

Иоан. I, 29. клонитиса «Агньцю Бжїю, вземлющемъ грѣхн мира»: колѣски дары принесоша, пастыриѣ вѣгословаще, мьздоимци блговѣстѣюще, блгодница мѣсть блговонноу носѣще, Самаряныни жажущи воды животныа, Хананеа вѣроу несумѣнноу носѣще. Вьстѣмь оубо ликѣщемь, хоцю и азъ ликовати, празнѣновати хоцю с лухомъ Бжїю, не приполы носѣ, ни к прегѣдници гоудын, ни к гоусли, ни сверѣли имьн, ни к боубны движѣ, ни лѣчи просвѣщаѣ, но за бѣвны и прегѣдници Хѣы пелены носѣ. То ми<sup>1</sup> оупобѣнїе, то ми сопан, то ми гѣсли, то ми зарѣ животныа, то ми спасенїе. Тѣмъ же та носѣ градъ, и слово прїнмоу

Лук. II, 14. **Ѡ Дѣа**, слово рекоу со агглы: «Слава в вышннхъ Бгѣоу», а с пастыри: «и на земли мїрѣ, въ члѣцѣхъ блгоколенїе». **Днѣ** ражѣетса неизгланнїи **Ѡ Оца**, и **Ѡ Дѣа** ражѣетса неизреченнїи || насѣ ради<sup>2</sup>. И **Ѡ Оца** во преже вѣкѣхъ родиса, тако родивиса вѣстѣ: днѣ же **Ѡ Дѣы** дивно и страшно Бгѣа родиса, во истиннѣ, тако члѣкѣ **Ѡ Дѣы** родиса. И тѣмъ самъ горѣ единѣ **Ѡ** единѣ, и долѣ единѣ **Ѡ** единѣмъ бѣдинорѣднїи. **Ѡ Оца** во безстѣмени родиса, и тѣмъ самъ горѣ единѣ. И **Дѣа** неизреченно роди: ни Бгѣа во члѣчески роди, но боголѣпно роди. Ни **Дѣа** истлѣнїа дѣоу своемъ, родивши, прїятѣ: дѣовно во роди. Тѣмъ ни горнѣа его роса<sup>3</sup> повѣстїю сказѣетса, ни вѣвшѣе в послѣднѣа временѣ насѣ ради земноѣ его рожестко. Иако во **Дѣа** роди, днѣ вѣмь, тако Бгѣа роди, преже вѣкѣхъ роженна, вѣрѣю<sup>4</sup>, но сказанїе црѣ молчанїемъ чести навькѣхъ, а не словомъ испытати прїахъ. **Ѡ Бгѣа** во не по чинѣ

вещей сказати достѣнѣ, но силы творѣнїю вѣрѣвати. Чинѣ во црѣ естѣ<sup>5</sup>, егда<sup>6</sup> женѣ, послѣвши за мѣжѣ, вѣбѣаемь члѣчскїи родитѣ: егда же дѣа прѣтѣ, безстѣмене родивши, пакы дѣоу пребывѣетѣ, пѣче чїна и вѣбѣа члѣчска естѣ. Бже во по вѣбѣаю и законѣ члѣчскоу естѣ, тогѣ подобѣетѣ иискати, а еже вѣше вѣбѣаа и законѣ естѣ члѣчска, молчанїемъ чтити достѣнѣ, да тѣмъ оунѣе молчати в нїхъ. И прочее что рекоу, или что возглѣ; «**Ѡ Дѣа** во чрѣкѣ прїиметѣ»: писанїе сѣ прѣрческомъ сонмищѣ жидовскоу, а боглѣство цркви. Тѣмъ<sup>7</sup> писмена прїятѣ, а сїи вѣсерѣ стѣжѣ, тѣмъ колѣ вѣчерени, а сїи в рнѣоу вѣблечесѣ. Иудеа во роди, а мнѣрѣ воспрїятѣ. Сонмище воспрїятѣ и воздои, || цркви же ||<sup>8</sup> вѣсѣ а. и оудержѣ. Изо вѣного лѣза, а к насѣ грозѣ истиннїи. **Ѡнѣ**<sup>9</sup> грѣзѣз илгнетѣ, а стѣранѣ прѣчѣе пивѣ пнютѣ. Тѣмъ<sup>10</sup> зѣрно во Иудеѣ всадї, а стѣранѣ серпѣ вѣрнѣ клѣсы жноутѣ. Стѣранѣ цвѣтѣы блговѣрнѣ вѣвїмѣашѣ, а в жидоухъ тѣрно без вѣры вѣстѣ. Птици<sup>11</sup> влѣтѣ, безоумнїи же жидове прѣстѣдѣтѣ гнѣздѣ. Листѣ писменѣ жидове еказѣоутѣ, а плѣдѣ дѣховнїи жноутѣ стѣранѣ. «**Ѡ Дѣа** во чрѣкѣ прїиметѣ». Рци ми оубо, в жидовннѣ, родила ли естѣ дѣа или ни; Повѣжѣ ми, тако Иродовннѣ. Но не повѣсен. Вѣмъ почтѣ. За лѣкавѣство. **Ѡнѣ**моу во рѣ, да оубѣетѣ<sup>11</sup> и, а мнѣ не повѣсен, не хоцѣши во, да поклониса емъ, егоже роди дѣа. Вѣкоу мировннѣ. Ище во ты оумолчиши, то всѣ тѣварѣ копїетѣ: роди же, тако родивиса восхотѣ родитиса. Оудержѣ во сѣ вѣбѣанѣ рода чѣловѣчска и вѣкѣкомъ Творѣцѣ члѣкомъ стѣраннѣ црѣ

Матѣ. I, 23.  
Исаїа VII, 14.

|| I. 645 а.

<sup>1</sup> в.м. то ми вездѣ томоу Ц. У, αὐτὰ γὰρ μοι ἐλπίς, αὐτὰ μοι αὐλός, αὐτὰ μοι κηθάρια.  
<sup>2</sup> днѣ.... насѣ ради *prop. вг вреческомъ текстѣ*. <sup>3</sup> ἢ ἄνω αὐτοῦ γεννησίς, «горнее его рождество». <sup>4</sup> вѣроу Ц. У. πιστεύω. <sup>5</sup> φύσις γὰρ ἐστὶ νόμος, «ибо это естественный законъ». <sup>6</sup> егда же Ц. У. <sup>7</sup> ἐκεῖνη, «та». <sup>8</sup> и Ц. У, αὐτόν. <sup>9</sup> ἐκεῖνη, «та». <sup>10</sup> θ. б. птиць, ὁ νεοττός. <sup>11</sup> оубѣетѣ Ц. У.

КВЕДЕ КЕЩЬ, да іакѣтъ, іако члкъ въкѣ, не іако члкъ, но іако Бѣ<sup>1</sup> ражаѣтса<sup>2</sup>. И тѣ ѣсть истиненъ<sup>3</sup>, создавѣи Іадама ѿ новыа земле древле и ѿ Іадама женоу образовавѣ. Іако бо Іадамоу без жены ижеде женоу, тако днѣ дѣвѣца без моужа роди сѣа. Члкъ бо ѣсть, рекѣи, и кто оубѣсть; И елма же долженъ вѣлаше жеіскыи рѣдъ мужемъ возъ блгодать<sup>4</sup>, іако Іадамѣ безъ женьі женоу ижедшию, сего рѣди днѣ роди без моужа, за ѣвбоу воздающе мужемъ долгъ. Іако ѿ Іадама ребро взлѣтъ, и не вредѣ Іадама: тѣако и ѿ дѣвы воплотиса днѣ. Невредимъ и

||Л. 645 б. цѣлаз || превывѣѣтъ Іадамъ по взлѣтѣи ребра, и дѣа пакы превывѣтъ, и породѣ Црѣа младѣнца. Ѿбаче члкъ, не іако члкъ ражаѣтса, но іако Бѣ<sup>5</sup> выкаѣтъ. Ище бо въ простѣоу женигѣоу родилса бы, іакоже і азъ, ѣжа многа мнѣласа бы: нѣтѣ же сего рѣди ѿ дѣвы ражаѣтса, ложесна невреженѣа сохранитъ, и дѣхъ невреженъ боудѣтъ<sup>6</sup>, да странна вещь вѣре велицѣи ми<sup>6</sup> ходатѣа боудѣтъ<sup>7</sup>. Рци ми оубо, ѿ жидовине, аще родила ѣсть дѣца, или ни; ище бо родила ѣсть, исповѣждь дивно рожествѣо. Ище не<sup>8</sup> родила ѣсть, то по что Иродоу сказа ѿ немъ; Рече емѣ, іако в Вифлаеме Іюдѣнствемъ. Ѣда азъ кѣсь тоу видѣхъ и мѣсто; Ѣда<sup>9</sup> азъ ражающагѣоа црѣа видѣхъ; Не Ісаѣа ли оубо Бѣа нарече; Исаѣа VII, 14. «Родитъ бо, рече, сѣзъ, и нарекоутѣ ѣма емѣоу Ѣммануѣлъ». Не кѣ ли оубо, све-

дѣще крѣси, истинноу исповѣдасте; Не книжници и фарисей, истокѣи законоу хранители, кѣа іаже ѿ немъ иаѣчишаны; Ѣда азъ кѣ жидовескѣ видѣхомъ<sup>10</sup>; Не кѣ ли оубо преложистѣ Книги в наша азъ кѣ; Прежѣ даже не роди дѣа, и породѣ Црѣа, и дѣоу превывѣтъ, да не кто речѣтъ за любовь или за мѣздоу, сказано быѣтъ такоѣо сѣво то. Не кѣ ли оубо, Иродомъ вопрошаѣми, свѣдѣтѣла приведѣстѣ ми прѣрка, да своѣ сѣво вѣрнѣо скажетѣ; «Ты оубо видѣлиѣме, Мих. V, 2. Матѣ II, 6. доме Ѣфратѣоу, никакоже малъ ѣси во вѣлахъ Іюдѣоу: ис тебе бо ижедѣтъ Книзь, иже оубѣстѣтъ лѣди свѣа Іиѣла». Добрѣ рече пророкъ «ижедѣтъ<sup>11</sup>». Ѿвѣзъ бо ижедѣ<sup>12</sup>, и во страны приде<sup>13</sup>. Сынъ бо прихѣдѣтъ, и не сынъ<sup>14</sup> сѣжетѣа или выкаѣтъ. И тои вѣлаше и прежѣ, и присно вѣ, и кѣноу. И прежѣ<sup>15</sup>, нѣ вѣлаше оубо іако Бѣ, мѣрѣ стѣла. Днѣ же Бѣ, и человекѣкѣ тожде: іако члкъ оубо лѣди пасын, и іако Бѣ мѣрѣ спасаѣи сѣмъ. Ѿ сопостѣти блгодѣтемъ! Ѿ клеветѣникомъ милосердѣи! таѣагѣоа<sup>16</sup> Бѣа во видѣемѣ показаша, неколеу блѣтъ стѣорѣша и не хотѣше. Видѣ ли неѣумѣнѣе оубѣчѣлен; Оубѣчѣтъ не ведѣше: ѣлчѣоаа напѣтаютѣ, жѣжѣоаа напѣлѣютѣ, нѣцѣла ѿбогѣаѣютѣ, а сѣми ѣлчѣютѣ. Приндѣтѣ, лѣкоѣимъ, приндѣтѣ, возрадѣемса Гѣи. Странноу бо црѣо, странно дѣвѣчѣе прижитѣе, елма же и дивно слово црѣо. Днѣ бо неприазнѣ постѣ-

Исаѣа VII, 14.

<sup>1</sup> проп. Ц. У. <sup>2</sup> оудержа во сѣ... ражаѣтса, οὐ γὰρ ὑπὸ τῆς φύσεως ἐπετρέπετο, ἀλλ' ὡς Δεσπότης τῆς φύσεως ἕνον τῆς γεννήσεως εἰσήγαγε τρόπον, ἵνα δείξῃ, ὅτι καὶ ἄνθρωπος γενόμενος, οὐχ ὡς ἄνθρωπος τίθεται, ἀλλ' ὡς Θεὸς γεννᾶται, «ибо Онъ не былъ подчиненъ природоу, но какъ Господь природы ввелъ новый образъ рожденія, чтобы явить, что бывъ человекѣ, Онъ не рожденъ яко человекѣ, но яко Богъ раждается». <sup>3</sup> истинъ Ц. <sup>4</sup> ѣхреѣстѣи тѣнъ харѣи, «былъ обязанъ благодарностью». <sup>5</sup> и дѣхъ... боудѣтъ, καὶ τὴν παρθενίαν ἀζήμιον διαφυλάττει, «и дѣвство неврежденно сохраняетѣ». <sup>6</sup> мимо Ц. У. <sup>7</sup> да странна... боудѣтъ ἵνα ὁ ἕενος τῆς κησεως τρόπος πῆστεως μοι μεγᾶλης πρόξενος γένηται, «чтобы страннѣи образъ рожденія сдѣлался для меня поводомъ великой вѣры». <sup>8</sup> ли Ц. У, εἰ δὲ οὐκ ἔτεχεν. <sup>9</sup> ѣгда Ц. У. <sup>10</sup> т. е. вѣдѣхомъ, εἶδομεν. <sup>11</sup> ѣх соѣ, «изъ тебе». <sup>12</sup> ижедѣтъ Ц. У, ἐξήλθε. <sup>13</sup> придетѣ Ц. У, ἦλθεν. <sup>14</sup> не сѣ Ц. У, μή ὦν. <sup>15</sup> ἄλλ' ἦν μὲν ἀεί, «но былъ всегда». <sup>16</sup> таѣагѣоа Ц. У.

Псал. LXXXIV, 12.

дичеса, и вѣси развѣгошася: клѣтва разроушиса и блѣвеніе расподиса; грѣхъ и згнанъ бысть, лѣсть шїде, истинна прїиде. «Истинна бо, рече Пророкъ, шї зѣла косїа, и правда съ небесе принїче», и благыя вѣры слѣво всюдъ развѣжно бысть, и пространїтеса сїкъ ихъ житїе, и на земли насадиса: члѣци со агглы, шбещнїци соутъ, и члѣци со агглы не сомнѣцеся вѣсѣдоютъ. По что; бгма же бгъ прїиде на землю, и члкъ на небо взыде. Прїиде на землю слово, сын на небеси члкъ, не шверьгзеса божества своѣго, Гб бж, и просвѣгна ны есть, и посѣтилъ костокъ свыше, на пра||китъ ногы наша на поутъ мїренъ. Днесъ колѣви прїидоша, начлѣтокъ прїимше шмѣтлѣтиса молчл, небо хвалитеса и свѣздою своѣю Бога показл. Что рекоу или что воззглю; Древодѣлю и глсли вїждоу, и шладенець. вїжъ шгрь дѣоу, шбывчннмъ требованїемъ празноу<sup>1</sup> ко всеї нищетѣ близъ, вса оубожества шсполнь. вїдѣ<sup>2</sup> ли пространѣство нищетѣ мносѣ; како, боглтъ сыи, шбнїцл насъ рлди; ш нищета, боглтъствоу источникъ! ш боглтъство вѣчислено, нищеты шбразъ носл! Но глслеухъ лежитъ, и мїръ весь двїжетъ: в пеленухъ шбвнтъ лежитъ, и грѣхѣкныя оузы претерзлѣтъ. Ико возвеличїшася дѣла твоа, Гї, все члклолюбїемъ створилъ еси. И Тебѣ подоблѣтъ сллва, и держава, со безначалнмъ шцемъ, и Престлмъ дхомъ, нїѣ и прїсно и в вѣки вѣкомъ, амїнь.

Л. 645 г.

|| ВѢТЪИ ДНЬ<sup>3</sup> слѣво и въ стѣхъ шца ншѣго шванна Зллуштаго, архїеппа константїнна града, на ржѣтво Гл ншѣго IV Хл<sup>4</sup>.

||Л. 323 а

Хоу, правѣномоу слнцоу, днъ ш дѣы прѣтлмъ вксіакшоу, тма нечѣстївїхъ швѣже, и свѣтл добровѣрнѣ пвдлстеса, и лѣдъ невѣрнѣ разыдеса, и пвдлз вгѣовїдѣнїи процвѣте, и зѣлса истїннаа вкѣмъ взыде. Днъ же и плотнмъ свѣтл прїиде радость, и дхѣкнмъ првсїлнїе е: «Нарш вш сѣдлн вк тлѣ вїдѣ свѣтл великъ». Днъ без шца бнъ родиса, и вса тварь емъ дары прїншнтъ: земля глсли, клменїе дѣлвы клменл, горы пещероу, гради вїфлїѣма, вѣтри послжшлнїе, мѣре повнѣоенїе, вїрове рывы, рѣкы шрдана, поустыни шванна, птїици гвоубл, влзскї длары, жены шардоу, вдовы шнїноу, неплодкї бнлсакетъ, дѣы бцѣоу шарїю, дѣти зеленичїе, пастыри хвалоу, іерее бнлїѣна, гонїтеле Павла, грѣшнїи мзшїмїца, кровѣточїквл вѣрл, блѣуднл мїрл, доубїе Злхел, дрекш крѣта, крѣтл развшннїка, вкстѣ звѣздоу, нѣса агглы, Глврїллз цѣлованїе, рекыи: «Рлшїса, шбрлдшкннлл, Гб с тобшю». И мы же, оубвсїи, днъ оубш рлшїцесл, рцѣ к нн: ш прсллвнлл бцѣ, ты днъ шврлзлешї рлн шдлмоу, прлдѣдоу нашѣмоу, иже злтворн бѣва прслшлнїемъ. ш прстлм дѣш, ты днъ ро||дїлл еси длтелл и тврѣца всего тогш. Глрдѣтѣ и вїдїте, вса страны, оутрѣбл, шнршою нѣсз: иже бш сл в то нѣш не клѣстї, тш вк сїю сл клѣстїкв, ршженїе вса сшоузы рлсыпа, и

Исаїа IX, 2. Матѣ. IV, 16.

Лук. I, 28.

||Л. 323 б.

<sup>1</sup> вст. сл Ц. У. <sup>2</sup> прїдѣ У, еїдес. <sup>3</sup> Вверху на полѣ помѣчено: де ке. Сюда мы отнесли, слѣдуя распорядку статей списка Ж, статьи, ошибочно помѣщенныя въ списокъ Ц подъ 17 декабря на л. л. 323—330; см. примѣчанїе къ стлб. Арѣе—Арѣс одинадцатаго выпуска Великихъ Мїней Четвїхъ. 4 Ср. выше, стлб. вслд. Слова этого нѣтъ въ творенїяхъ Іоанна Златоуста и не показано у Фабрїцїа между греческїми поученїями на сей день, хотя должно быть оно переведено съ греческаго.







||Л. 324 г.

вѣстѣи, вѣстѣи мѣри сѣла, имѣюще книги свои, держяще преданія прѣвѣшихъ вѣхъ, чтоуше времена и лѣта и мѣсяца, свѣдѣюще настѣтїа логнѣ и кнѣжанїа ихъ, и прѣзирающе свѣзды малыа и великїа, западныа же и востѣчныа, вѣдающе двизанїа и шестѣїа ихъ, || и ѿ сегѣ многаа разумѣвающе. Но, да въ краѣцѣ скаже, мѣрѣтъ ихъ не продолжающе. Въ дни, в наже прирѣ Гѣ Бѣ въ ѳгѣпетѣ, и видѣ ѳзлѣненїе людѣи своихъ, и посла Гѣ Моѳсеа и звестнїа людемъ своимъ изъ ѳгѣпта. Онъ же и зведе ихъ рѣкою крѣпкою и мышцею высокою. Прошеши же и и пѣннѣши земли многыа, и прїидѣша въ землю Мадїамскѣю, и оубиша црѣ Мадїамла и мѣлика, и ины многы црѣ и люде и збѣиша, и грады ихъ пѣннѣша. И много зла творашїи имъ по земли, не вѣдѣшїи Гѣ, и прїблннѣша къ странѣ Прысѣ. В то же время црѣтѣова въ Прысѣхъ црѣ Валакъ, и баше оу него вѣхъ, и менемъ Валамъ, и жраше снѣцѣ и ѿгнѣю, и прѣрѣсѣтѣоваше, и зывахъ вса. Прїзвавъ же црѣ Валама, и рече: Слышалъ ли еси, ѿ прѣрѣ, се Илѣ и дѣ изъ ѳгѣпта, и много зла творятъ: и зываю црѣ, и пѣннѣю грады, и нѣсѣтъ иже прѣтѣннѣса имъ, Бѣ въ ихъ помагѣ и. И се прїблннѣша и и зыкъ Прысѣкомъ, но вѣтѣ проклени Илѣ, и ѿими ѿ нихъ крѣпѣсть ихъ, еда и намъ тѣмъ же злаа сѣтворятъ. Рече же Валамъ: Добрѣ рече, ѿ црѣ, и сѣтворю повелѣнїа твоѣю. Но пондї въ сѣгѣ скотѣ, и прїведи ми седѣмъ кракъ неклосныхъ и седѣмъ телѣ непорѣчныхъ, да пожроу || вѣгѣ и проклени Илѣ, и не вѣзнесѣтѣа рѣгъ ихъ. Шѣдъ же црѣ, и прїведе крѣвы и вѣлы. И полѣтъ ихъ Вала сѣтворнѣти жрѣтѣ вѣгѣ своимъ, и вѣзыде на горѣ высокоу сѣгладѣти пѣкы Илѣвы. И сѣгладѣшоу

||Л. 325 а.

ѣмъ, вѣхотѣ проклени Илѣ. И се хотѣнїемъ вѣхотѣ, вѣскѣрѣ же и вѣнса ѣмоу архѣгѣлъ Мнхѣнъ, ѳрѣжїе наго имѣа в рѣцѣ свои, и рече: Не проклени Илѣ, но вѣва вѣви: аще ли нї, то злѣ оумрѣши ты. Валамъ же, дѣомъ Бѣтїимъ настѣвлѣ, и зрѣ на пѣкы Илѣвы, рече: «Ико дѣрѣи двѣми твої, Иаковѣ, и скннїа твоа, Илѣю. Дѣдїе твои ико сѣди при рѣкахъ, и хѣже насади Гѣ. ѳнѣвѣ твои иако новѣраснї маслнннѣа ѳкрѣстѣ трапѣзы твоѣа процвѣтѣтъ, и наслѣдѣтъ грады сѣпостѣтнѣ, и врагы свои низлѣжатъ<sup>1</sup>». ѳїа же слышавъ црѣ, и разгнѣвса, и рече: «Изъ прїзѣахъ тѣа проклени Илѣ, а не вѣвннѣи». И рече прѣрѣ: «Прїведи, црѣ, кракъ и телѣца, да пожроу богѣмъ своимъ». И вѣхотѣ проклени Илѣ, и сїе вѣсѣ сѣцемъ вѣхотѣ сѣтворнѣти. И пакы и вѣнса ѣмоу архѣгѣлъ Бѣтїи Мнхѣнъ, и запрѣтнѣ ѣмоу проклени, но вѣвннѣи. И вѣзрѣвѣ прѣрѣ на вѣстанѣ пѣкѣ Илѣвѣ, и рече: «Вѣсѣлетъ свѣзда ѿ Иакова, и вѣстанѣ чѣкъ ѿ Илѣ, и вѣладаѣ и зыкъи многыми, иже оупасѣтъ || люди свои<sup>2</sup>». И сїе прѣрѣ

||Л. 325 б.

сѣтворнѣ сѣгладѣти пѣкы Илѣвы. И сѣгладѣшоу црѣтѣвннѣи же Солѣмоноу въ Иѣросалїмѣ, и сѣзда црѣковѣ великоу и прѣкрасноу сѣла Бѣгоу Илѣвѣ всѣдрѣжнѣтелю, и оукрасїю сребрѣмъ и слѣтѣмъ и камннѣемъ драгыи и бесѣтннѣи, елѣже красѣты и величѣсѣтѣїа доброты нѣ моцнѣо слѣкѣо прѣдѣсѣтавннѣи. В ты же дни Кнрѣ прѣснннѣ црѣтѣова въ Прысѣ, въ скѣ и зыцѣ, и вѣзавннѣвѣ Солѣмоноу

<sup>1</sup> Во многомъ разнится отъ библейскаго благословенїа Валаама. Ср. Числа XXIV, 5—10. <sup>2</sup> Ср. Числа XXIV, 17—19.

||Л 325 в.

сзданію, и сзда црковь великѣ и краснѣ сѣла кѣмирѣ своимъ ко своѣ црѣвѣ въ Прѣстѣ земли, слатѣ и сребрѣ и каменіемъ мнѣгоцѣнныи оукраси ю, и мраморѣ драгыи помѣстѣвъ, и постѣви в неѣ бѣгы златы и сребраны, иныя же каменны, и постѣви в неѣ вѣлы мѣдны, и всакѣи птѣици и свѣра, иныя же болѣваны дреканы сзтворѣ, и сребромъ окова: ѡбы гѣдоуща, ѡбы же плашуща, другыя въ трѣвы трѣбаша, иныя же сонуща, и ины мнѣгы дивы постѣви, иже не вѣ числа. И мѣчѣахѣ мнѣго прѣ чѣкы, и на то зраше влзскѣи проповѣдахоу людемъ, еже хѣщеть комѣжо сзбытисѣ. И тѣ ѡвѣ цркви въ прѣжеченныхъ коумирѣхъ златыи вѣше постѣвилъ Киръ црѣ кѣми златъ малъ въ обрѣ дѣца малы, и възавжи на ню вѣнець црѣи, на нѣмже башѣ два каменѣ, ѡвѣкиндѣ и ѡзмарагѣ, и башѣ има дѣци тѣи Ира, второе Оураніа, третіе Источникъ. Црѣм же мнѣгы минѣши ѡ того Кира црѣ, тѣкѣже и жрѣцемъ мнѣгы пришѣшимъ, послѣди же црѣткова ина Киръ в тѣи земли Прѣстѣи, иже башѣ мнѣгы грады и земли прѣла. И тогѣ ѡвѣ црѣтѣ башѣ в тѣ цркви жрѣць великѣ, именѣ Прѣпинъ, и всегда башѣ стоѣ прѣ дѣрѣ кѣмирѣ, и зраше мѣчѣѣ, и прѣрѣствѣ башѣ людемъ.

Въ едѣнъ же ѡ дѣи, възѣшоу црѣю в коумирѣницѣу разрѣшеніе снѣвъ ѡ жрѣца Проупина прѣати, ѡвѣ же срѣтѣ жрѣць црѣ въ дѣрѣ, и рече: Рѣчѣсѣ, црѣю, въ вѣкы, тѣко Ира зачала естѣ. Црѣ же расмѣтѣвѣсѣ рече: Оумрѣша ли ѡжила естѣ; Онъ же рече: Оумрѣша, вѣкѣ, ѡжила естѣ, тѣко възлюблена быстѣ. Црѣ же рече: Кто имаѣтѣ мрѣтѣвѣ ѡжибѣи; Онъ же рече, тѣко всѣчѣскыхъ творѣць възлюби ю, и ѡживѣи, и се имаѣтѣ въ ѡтѣровѣ, и не нарѣчѣтѣсѣ кѣтомѣ Ира, но Оураніа има еи е, и прозѣветѣсѣ

||Л. 325 г.

Источни. || Ира прѣглазѣветѣсѣ ѣкѣ, Оураніа же прѣглазѣветѣсѣ дѣа Мрѣи, Источникѣ прѣглазѣветѣсѣ мѣти живѣотѣ. ѡтѣолѣ ѡвѣ црѣ радѣстѣю и волѣзнію оумазѣчѣвъ. Рече же емѣ жрѣць: Рѣчѣсѣ, царю, и прѣвоуди оубѣ в сѣа дѣи рѣчѣсѣ, и не хѣди в полѣтѣ скоѣ, в сѣю вѣночь всѣи ѡбрази кѣмирѣстѣи прѣвыша не мѣчѣоуѣще, и мнѣ, владѣико, тѣко вѣдѣвѣгшѣсѣ нѣ прѣсто, но вѣышнаго е ѡвѣзѣвлѣніе, иже изѣвлѣи тѣкѣи дрѣжѣвѣ, вѣко. Црѣ же, покѣшнѣсѣ жрѣцоу, сѣдѣ на прѣтолѣ. Внезѣпѣ же кѣмири начѣша игрѣти, ини же гѣсти, ини же пѣти, и тѣмпѣиница начѣша скацѣти. Ивѣе же црѣю въ стѣрѣтѣ вѣвѣшоу, и възѣтрѣпѣгѣвшѣ сѣло, и възѣхѣтѣвшѣ вѣжѣти и сѣ кѣмирѣница в полѣтѣ скоѣ, жрѣць же оубѣща егѣ, и стѣрахъ ѡложѣ ѡ него, ѡстѣви егѣ в кѣмирѣници.

Быстѣ въ дѣи сѣвѣтѣныи, въ стѣражоу полѣнѣоуѣ, въ часѣ, въ иже рѣдѣсѣ Хѣъ Бѣ, истѣинныи нашѣ црѣ, в тѣ оубѣ чѣзъ быстѣ знаменіе велико въ Прѣстѣи стѣранѣ въ прѣжеченѣ кѣмирѣници: тамѣ сѣшоу црѣю и коѣ его, и се вѣнезѣпѣ разѣстѣвѣсѣ покѣрѣвъ кѣмирѣница, и снѣдѣ сѣ нѣсе свѣзда свѣтѣла сѣло въ кѣмирѣницѣ, и сѣла нѣ коумирѣ дѣвѣа, еиже има Источникѣ. И стоѣшѣ свѣзда на гѣвѣ еѣ, на вѣнѣцы || црѣтѣмъ, при-

||Л. 326 а.

дѣрѣжѣшѣсѣ каменію чѣтѣномѣ ѡвѣкиндѣа и ѡзмарагѣа. И гла вѣ ѡ свѣзды, снѣ гѣа: Гѣже Источниче, великоѣ снѣце послѣла ма естѣ радѣстѣ покѣдѣти тѣвѣ, радѣстѣ и вѣселіе вѣсѣвѣнѣное, тѣвѣ вѣ едѣнно чѣ прѣати, тѣ кѣ едѣна дѣвѣ црѣтѣковѣти имаши. Гѣмоу же гѣлоу вѣвшѣ, ѡвѣ всѣи кѣмири падѣшѣа ниць прѣ Источникѣ дѣвѣ, снѣце ина гѣлющѣмъ: Ты едѣна ѡ нѣ възлюблена вѣ, ѡвѣче не погѣубѣи нѣ, мѣланѣтѣсѣ. И сѣа рекѣши, оумазѣчѣша.

На оубѣтрѣа же въ дѣи нѣлѣныи, ѡвѣвѣтѣащѣоу дѣю, изыдѣ црѣ и сѣ кѣмирѣници,

Числ. XXIV,  
17.

||Л. 326 б.

и посла съзвати премърыя влзхвы и свѣздамчѣици, и взведе ихъ в кумирнищю, да разрѣшатъ емоу знаменіе свѣзды. Онѣ же, взѣмше книги пррческіа и прочѣтше, и рѣша: Балаамова пррчества е събытіе, еже рече: «Възсія звезда ѡ Іакова, и възстанетъ члкъ ѡ колѣна Іудова». И рекъша вси влзски: Рвднвынса црѣ въ Іеросалимѣ есть, томъ бо е пріати црѣткѡ всеа земля. Но послѣ, црю, пшслы своа съ дары въ Іерлмъ и покланнса емоу ннѣ, да егда начнетъ црѣтовати, тогда мнръ приметъ с тобою. Црѣ же възыскавъ блгвразоумныхъ посълниковъ, да быша великому црю покланнса и саво исправил, и вѣрѣте премъры и чтны сѣла ѡ родоу црѣаго, || имѣ имена іса сѣть: Елмелѣ, Елесѣрз, Елаивъ и с ними трнста мѣжен и збранныѣ.

Превыстѣ же свѣзда она е кумирнищи м днѣ, двндеже пойдѡша влзски въ Іерлмъ, и звѣзда понде с ними. Жрцоу же сѣдашъ е кумирнищи, и сѣ внезапъ іавнса двнннса кумиръ, іазда на кшнн с хврѣгвѣю, и прѣхавъ къ жрцоу, и рече: Жрче Прѣпнне, что стоиши здѣ; Иди, покланнса великому црю, рвднвшемса въ странѣ Іудовѣ: томоу бо еднномоу чѣ пріати. Оуже бо ѡ насъ ѡтагы быстѣ чѣтѣ, и ктomoу не дамы вѣ знаменіа и пррчества. И сіа рекъ двнннса, и вѣрашса к кумирѡ, и повръгъ хорѣговъ, и с кшнн съсѣдъ, сіа са каменіемъ пш лицѡ, и глаше къ прѡчнмъ кумирѡмъ: Оубы нѣ, кумири, оубы! Сановнтець прнде и вѣлнчнтель нашса пагоубныа прѣльстн: естѣ оубв нѣ ѡ тогѡ вѣлнчнныа бытн. Емоу же бывшоу, двѣе вси кумири падѡша, взпнюще: Оубы намъ, оубы! Вѣлнчнне наше прнде. Едннъ же Истѡчннкъ токъмо стоаше. Въсклннк же главъ, двнннса глаше: Исправн наша реченіа къ црю, и и збавн нѣ, и взѣ слатѡ,

раздѣи воѣ своѣ: оуже бо ѡ насъ не имашн ползы ни еднныа. И сѣ рекше. престаша мечтѡюще, и быша іакѡ мртѡвн. Жрецъ же Прѣпннъ и зыде || ис цркви и нде в двѣ скон. ||Л. 326 в.

И двѣе пойдѡша влзскн. Идоущнмъ же и, ндаше прѣ нимн и свѣзда. Звѣзда шестѡваше врѣхоу ихъ, л саженин ѡ земля, наставалящн пѣть ихъ въ днѣ іакѡ истнннын прокѡдннкъ, в нѡщн же іакѡ беззсѡннын стражъ, тврѣдѡ стрѣжаше ихъ іакѡже взнны ѡроуженѡсны. Идѡшнмъ же имъ, ндаше и свѣзда прѣ нимн. И пойдѡша влзскн ѡ Прѣсъ мѣа дврѣрїа, и прндеша въ Іерсали мѣа мартїа на вторѡе лѣтѡ. И възвѣщено бы ѡ нихъ црю Ирѡдоу, іакѡ прншли сѣтъ влзскн покланннса рѡжъшемса царю. Ирѡдъ же ѡпоустн ихъ, глѣ: Ище вѣрашете, пшвѣднте егѡ мнѣ, да и азъ шѣ покланнса емоу. Влзскн же вышѣше и зъ града Іерлма, и сѣ пакы свѣзда настаки ихъ дв вндлѡма и дв сѣмыа пещеры. Взыде же свѣзда и ста нѣ ѡкѡнцѣ пещеры, ндѣже вѣ ѡтрѡа съ Мѣрїю. Влзскн же Елмелѣ, Елесѣрз, Елаевъ, взѣмше слатѡ и лнванъ и и змнрнъ, и шедше покланнша емъ, и даша емоу слатѡ и лнванъ и и змнрнѡ. И вѣстѣ прнмше ѡ аггѣла не вѣвратнннса къ Ирѡдѡ, но ннѣмъ пѣтѣ ѡннн въ странѡу своѡ, онн же сътворнша тѣакѡ, іакѡ повѣлно быстѣ имъ ѡ аггѣла Божїа.

Идендъ же, пои Мѣрїю || и Млѣнца, || и вѣжа въ Егнпѣ. Ирѡдѡ, оубѣдавъ, іакѡ пороугашѣ емоу влзскн, рагнѣва сѣла, и послѣ въ вндлнѡ, и и зен вса младенца ѡ двѡу лѣтѡу и ннжаше, моѡскнн полъ. Превыстѣ же Іѡснфъ с Мѣрїю и съ ѡтрѡчѣмъ въ Егнптѣ е лѣтѣ, и възвѣстн емъ аггѣлъ Гнѣ, глѣ: Въстани, Іѡснфе, поимн ѡтрѡа и Мѣрѣ егѡ, и иди е землю свою, и змрѡша бо ищѡшен дшѡу ѡтрѡчѣте. ||Л. 326 г.

И прїшеде въ вселенсѣхъ въ Назаретъ, да съвѣдѣтсѣа писанное, ѡткъ Назаретинъ наречетсѣа.

Възсви же пришѣше въ зѣмлю свою, и възвѣстїша цркви всѣ, ѡже видѣша и слышаша. Възрадова же сѣа црѣ радостїю великою сѣла, и всѣа воѣвѣды ѣго, и вси свѣщїи пѣа дрѣжавою ѣго. Бѣоу же нашемоу Исху Хоху слава и дрѣжава, чѣстѣ и поклананїе съ ѡцѣмъ и свѣтымъ дхомъ, нїѣ и прѣно и въ вѣкы вѣкѣмъ, ѡмїамъ.

Иже во свѣхъ ѡца нашего Іѡанна Златѣустаго словѣхъ на Ржѣтво Гѣа нашего Іѡу Хѣа<sup>1</sup>.

Мат. II, 1. 2.

«Исху рожьшасѣа въ видѣлїемѣхъ Іоудѣи-стѣхъ, въ днїи Ирѣда црѣа, сѣа възсви ѡ възстокъ прїидѣша въ Іерѣлимъ, глїюще: гдѣ естѣ рѣженсѣа црѣ Іоуденскыи; видѣхѣмъ бѣа звѣзда ѣго на възстѣцѣхъ и прїидохѣмъ поклонїтсѣа ѣмоу».

Ѧ. Инога нѣа естѣ потреба бдѣнїа, мнѣога моленїа, ѡткъ да прѣлежѣще писанїе сѣа развѣстїти: кто || свѣтъ възсви стїи, илїи ѡкѣдоу прїидѣша, илїи кѣко, илїи кто илїи понѣдїлѣ естѣ, что оубѣа естѣ звѣзда ѡна; что лїи възсви стїи ѡ звѣзды развѣстїша, рекше: Црѣ Іоуденскыи естѣ; Илїи же и Пилатѣа глѣше: «Црѣтво моѣ нѣа ѡ мира сѣа». Ничтѣо бѣа црѣаго ѡвѣлѣ е: ни чїноначалникѣа, ни даронѣсецъ<sup>2</sup>, ни взїи въѣроуженныхъ, ни прѣстѣоащихъ мѣжен прѣа собою илїи, нѣа в нищѣтѣхъ лица живыи, илїи сѣа собою бїи мѣжен оубѣа глїи. И ѡще выша црѣа оубѣадали ѣго свѣа, что<sup>3</sup> чѣсѣо ради прїидѣша; Коѣа блѣа видѣвше, что лїи надѣищѣа, ѡ толика далече развѣстѣа-

нїа на повклѣнїе прїидѣша црѣа; ѡще бѣи кѣа своемоу црѣа прїити и, и тѣако нелѣпо бѣаше свѣтворїти сѣа. И ѡще бѣи въ црѣкыхъ повлѣтахъ родилсѣа, и ѡцѣа ѣго црѣа сошѣа тамо, тѣа глѣли выхѣмъ: ѡцѣа ѣго ѡгвѣдїти хотѣше, ражѣа-щѣмъ ѡтѣрочѣти клѣнѣютсѣа. Нїѣ же вѣдѣше илїи вѣстїно, не своегѣа свѣа црѣа, но ѡзыка тѣажагѣа и далече живѣща ѡ нїи, ни видѣше оубѣа ѣгѣа тогда, желѣающе же видѣти ѣго, не оубѣа свѣа мѣжа, чѣсѣо радїи тѣаилѣкѣа велїкѣа повѣмѣа трѣдѣа и дары прїидѣа, вѣдѣше илїи вѣстїно, ѡткъ не илїи мѣтѣа сїа без вѣды бѣити; слышавѣа бѣа Ирѣа сїа, вѣамѣтсѣа, и всѣа нарѣо илїи сплѣнїа пѣища, слышѣа сїа ѡ нїихъ. Илїиши лїи, ѣда || възсви не замѣслилсѣа ||Л. 327 б. вѣдоу тамѣа; Но оубѣа ѡвѣстѣа нѣстѣа томѣа. ѡще выша и сѣла не смѣслени, что кѣако сѣа не развѣстїли выша, ѡткъ въ грѣа црѣевъ вшѣше, илїи нѣго црѣа нарѣи, ѡ не того, иже в тѣо градѣ живѣа, мнѣоги оубѣа мѣкы и вѣды и смрѣти повѣдїти илїи мѣтѣа; Чѣсѣо лїи ради въ пеленѣхъ поклѣнѣютсѣа ѣмоу, ѡ не и ѡще мѣжѣа ѣа, да ѡще когда воудѣтѣа и вѣда, то помѣжѣа илїи; ѡще лїи же надѣахѣа на тогѣа, что что хѣтахъ ѡ ѡтѣрочѣте и мѣтѣа нїища прїидѣти; ѡще лїи послѣжѣа надѣахѣа ѡданїе прїидѣти, что оубѣа ѡкѣдѣа вѣдахоу, ѡткъ помѣнѣти илїи мѣтѣа сїа ѡтѣрочѣа, ѡткъ в пеленѣа чѣтѣа и дары прїидѣа; ѡще же и мѣтѣа ѣмоу възпомѣнѣтѣа, и тѣако нѣстѣа илїи лѣпо чѣтѣа прїидѣти ѡ негѣа, но пѣаче моуѣа, понѣа ѡвѣстѣкѣа свѣа въ вѣды вѣверѣгли ѣго: ѡ тѣахъ бѣа самѣхъ слышавѣа, Ирѣа смѣтсѣа, и пыѣашѣа, и илїи сѣа, погѣубїти ѣго хотѣа. Видиши лїи, кѣако злѣа развѣстѣа тѣа градѣа, ѡще по члѣескомѣа развѣстѣаеши;

Иоан. XVIII, 36.

<sup>1</sup> Бесѣда 6-я изъ толкованїа Иоанна Златѣуста на евангелїе Матѣея; на грѣч. у Миня Patrologiae cursus, s. g. t. LVII, col. 61. <sup>2</sup> οὐδέ γὰρ δουφόρους, «ибо ни копїеносцевъ (тѣадохранїтелѣа)». <sup>3</sup> проп. Ц.

Ѣ. Но ѡставляше сіа, прендемы на сказаніе прѣ реченнаго, начало<sup>1</sup> разрѣшенію глѡще, сказаніе сътворше ѡ свѣздахъ. Ище въ оубѣды и звѣстно, что ѣ свѣзда ѡна, и ище ѡ многѣ сіа едины ѣ, или ина естъ вѡльши сеа, или ествѡ, или іавленіе<sup>2</sup> тѡуѡ свѣзда ѣ, || то оудовізнено и ино все разумѣе. || Л. 327 в. ѡкѡже хоще на іавитиса; Не ѡ писаніа ли, іако не многѣ свѣздахъ баше сіа свѣзда; Не въ баше свѣзда, іакоже мнѡ, но сіа нѣкаа, свѣзѣнымъ ѡбразѡмъ сътворшиса. Прѣвѣ оубѡ ѡ шествѣа знати еа баше. Николи же въ звѣзда таковаго шествѣа имать: нѡ или сѣнце рци, или лѣнѣ, или иныа вса звѣзѣ ѡ вѣстока к западоу видимъ заходѣща, сіа же ѡ полѣнѡщи на полѣднѣ грѣдѣше. Тако въ Палестиніа ѡ Прѣсѣ на полѣднѣ лежитъ. Второе же ѡ времени разумѣти ѣ. Не нѡщю въ іавлашеса, но в полѣднѣ, сѣнцоу сіающѣ, еже нѣсть сілы свѣзѣныа, ниже лѣнныа. Сіа въ, больши сѣщи<sup>2</sup> вѣхѣ свѣздахъ, и свѣстоу пѡдѣкшѣса сѣнничномѣ, погыбнетъ и безвѣсти еа бѣдетъ свѣстѣ. Сіа же свѣзда превелікѣ еа свѣтельствѡ<sup>3</sup> и лѣча сѣнничныа ѡмрачн, велікѣ еа свѣстѡ превѡдѡлѣвши. Трѣтѣе же пакы ѡ іавленіа и съкрываніа еа. До Палестинны въ іавлашеса, и іако вожѣ нѣкѣн, ведаше и свѣзда ѡна, и іако прѣндѡша въ Іерлѣимѣ, съкрыса ѡ нихъ, та же оубѡ Ирѡда стѡкше и сказавше емоу, чѣсѡ ради пришли сѣтъ, и хотѣхѡу поити в пѣ свои пакы имъ показаса. И ѡ сего нѣсть свѣзѣное шествѣе, нѡ сілы нѣкѣа мѣсленыа. Нѣ во имаше || своего шествѣа, но егда имъ баше шествѡкати, шествѡкаше и ѡна, еда ли стоаши, стоаше и тѣа. На пѡвѣстѣе оубѡ все тѡраше, іако стѣлѣнѣ ѡблѣчныи посажаа и вѣста-

клаа взѣнѣствѡ іоудѣйское, егда потреба бываше. Четвертое же ѡ образа іавлашася разумѣти. Не въ горѣ стоаши мѣсто показаше, не въ быша и мѡгли сіе разумѣти: нѡ долѣ съшедаши, сѣтѡраше. Вѣстѣе въ, іако сіце малѡ мѣсто, в немѣ врытепѣ съдрѣжитсѡ, или еліко же тѣлѣ младенческаго ѡбдрѣжати, не моцно оубѡ естъ свѣздахъ показати: понѣже высота еа бескѡнѣца естъ, не можаше въ того мѣста, мала и оубѣса, знаема сътворити хотѣшимъ видѣти. И се ѡ лѣны ѣ разумѣти, іаже велѣми вѡльши сѣщи вѣхѣ свѣзѣ, и вѣтѣ живѣшимъ в мѣрѣ семъ въ тѡлѣкѣ ширинѣ разсыпающи свѣстѣ скон, еже вѣ себе кѣнѣ мнѣтъ. Како свѣзда ѡна, повѣжѣ ми, мѣсто тѡльма оубѣко, и малѡ врытепное и іасленое покажетъ, ище въ высѡты своѣа не ѡставила и на главоу стала малѣнца; Икѡже еѡлѣстѣ сказѣа глѡше: «И се свѣзда предъ нами идаше, доидеже пришедаши стѣа врыхоу, идаже вѣ ѡтрочѣ». Видѣши ли колѣцѣми вѣщѣми іавлаетѣ ти са не ѡ сѣхъ прѡчихъ || едина сѣщи свѣзда ѡна. || Л. 328 а. Матѡ. II, 9.

Г. По что ли іависа; Да некли не радѣніа іоудѣнскаго достѣгнетъ и безъ вѣакого ѡвѣта сътворитъ. Понѣже пришедыи вѣтѣнѣ закѡнѣ ѡставити хотѣше и мѣрѣ все на поклонѣніе своѣ призвати, испрѣва лѣвѣ странама вѣтѣ и іазыкѡмъ ѡвѣрѣе двери, странѣными наказати хотѣа сконѣхъ. Понѣже прѣркы слышѣше, частѡ глѡща ѡ пришествѣнѣ еѡ, не стѣлѡ врыжѣхъ, сътвори, да иностранѣнѣи іазыци прѣндѣтъ ѡ земла далѣча, и ѡ Прѣсѣ прѣже оубѣшѣтѣ, еѡже не хотѣхъ слышати ѡ прѣркѣ: да а доврѣ прѣимѣтъ еѡ, то оудовізненѣ ѡвѣстѣ имѣ на послашаніе, ище ли ѡсѣлѣшѡтсѡ, то вѣсѣго к тѡмоу лишенѣ бѣдоу ѡвѣта.

<sup>1</sup> начала Ц. У, ἀρχήν.

<sup>2</sup> сѣщи Ц. У, πάντων ὑπερέχουσα.

<sup>3</sup> Тѣ тѣс οἰκείας λαμπρότητος ὑπερβολῆ, «превосходствомъ своей свѣтлости».

Мат. XII,  
41.

Л. 328 б.

Что вѣ имѣть рещи, не прїимше Хѣ, тѣмъ прорѣкомъ ѡ немъ вѣрѣдовавшимъ, вѣрѣ же сїи Ѡ видѣнїа<sup>1</sup>, едїныа свѣзды прїимше Хѣ, и покланїша ѣмоу; Икоже и в Ниневитанѣ сѣтвори, пославъ Іонъ, икоже и Хананей и Самарянини, такъ же и ѡ вѣрѣвшихъ сїихъ сѣтвори, и ихъ рѣ глаше: «Иже Ниневитѣстїи вѣстѣнѣтъ на сѣдѣ с рѣдомъ сїимъ». Тїи вѣ мѣншѣмоу вѣрѣваша, жидове же вѣльшѣмоу не вѣрѣваша. Чьсѣ ради свѣзда ѡна таковѣмъ видѣнїемъ приведеса; Сего ради оубѣ таковѣ. Не прѣрѣки ли послѣбши; Но вѣрѣсѣ || прѣрѣки неврѣли быша. Иггѣ ли оубѣ послѣбши; Но и томоу не вѣрѣвали быша. Да тогѣ ради все ѡставивъ, Бѣ и ѡбычнѣ и знѣемѣ прїзва ихъ. Слнцоу вѣ и лжнѣ и свѣздамъ вѣрѣють Прѣси, и глѣють оубѣ вѣрѣва своего имъ Валѣма прорѣкша ѡ свѣзѣ сѣ, егда Моусен лю<sup>2</sup> Илѣвы ведѣше в земаю ѡвѣтѣобаннѣю: сего ради Бѣ таковѣ свѣздоу показѣ и, ико величѣствѣ и добрѣтою и шѣствѣемъ тоа чюдѣтисѣ сѣлѣѣ. Сїе и Павѣлѣ сѣтвори: глаше вѣ к немѣже ведѣше кого вѣрѣюща, и чьсѣ ради прихѣдѣща вѣ блгѣчѣтїе, сїе ѣмоу и вѣрѣдоваше. Исакомѣ вѣ свои ѡбычанїе любезенъ естѣ, и Бѣ оубѣ, и послѣбнїи Ѡ него сѣтїи мужїе в мїрѣ сѣ тако творѣ. Да не мнѣ все пѣвѣствѣа быти, иже свѣздоу сѣтъ прїзвани. Ище ли тако мнѣши, то оубѣ іоудѣнскїа все закѣны хѣлїши, ихъ Бѣ повѣлѣ: жрѣтѣвы и ѡцѣщенїе, новѣмѣча же и кѣботѣ, и храмъ: все вѣ сїа Ѡ елїнскѣа дебѣлѣствѣа начѣло прїашѣ. Но ѡбачѣ блгѣтїи и члѣкѣлюбивыи Бѣ тѣхъ ради сїенїа заблѣжѣши Ѡ него прїимашѣ с любовїю, понѣже елїннѣ вѣсѣ оубѣгажѣхъ, малѣ премѣнѣнѣхъ и, да ѡбычал Ѡ него злаго Ѡведѣ ихъ, и на выскѣи прїведѣть

закѣнъ и премѣрѣсть. Икоже и при вѣрѣвшихъ сїихъ сѣтвори, прїзвѣвъ ихъ || видѣнїемъ свѣзѣнымъ. Икоже прїзва ||Л. 328 в. ихъ, и прїведѣ, и прѣ гѣслѣми посѣтѣви, оубѣ котѣ не свѣздоу вѣрѣдоуѣ к нимъ, но аггѣлѣ, и тако по малѣу вѣльше и вѣшьше быша.

Д. И повѣлѣ аггѣлѣ не вѣзвратѣтисѣ и кѣ Иродѣ, но «иѣмъ пѣтѣ Ѡидѣшѣ» Мат. II, 12. вѣ странѣ своѣ». «Слѣшѣше Иродѣ Мат. II, 3. смѣтѣсѣ сѣлѣѣ, и вѣсѣ Іерлїмъ с нѣ». И Иродѣ оубѣ вѣлѣшѣсѣ себе ради и дѣтѣи своѣхъ, понѣже црѣ е, да не црѣтѣв погѣвѣтѣ: Іерлїмъ же чьсѣ ради смѣтѣсѣ; ѣда не жѣдѣтъ блгѣтелѣ и свѣлѣтѣлѣ, ѡ немъ искѣни глѣли сѣтъ<sup>2</sup> к нѣ прѣрѣки; Да пѣ что мѣтѣтѣсѣ; не вѣрѣ ли, по чѣтѣ; Своѣ старѣымъ нравѣ и ѡбычѣ. Ико искѣни Бѣ мнѣга и велика чюдѣсѣа творѣшѣ, не послѣбшѣхъ ѣго, и егѣпѣскѣа мѣса помнѣнѣхѣ, толѣкѣ сладѣсть и мѣтѣ прїемѣюще Ѡ него. Ты же мнѣ смотри прорѣчѣскїа искѣреннѣа истїннѣ. И вѣ сїе само прѣже глѣ: «Вѣхѣтѣ оубѣ, иѣ вѣшла ѡгнѣ» Исѣа IX, 5. 6. пожѣжѣнѣ были: понѣже Ѡтрѣча рѣдѣсѣ, снѣ и дѣстѣсѣ нѣ». Ѡбачѣ вѣмѣтѣвшѣсѣ, не вѣзыщѣтъ, что сѣ дѣе, ни послѣдѣствѣють мѣрымъ вѣрѣвѣѣ. Тако вѣ вѣхъ соурѣвнѣи и вѣзчлѣчнѣи и прѣвѣи лѣннѣи, ѣда вѣше краснѣтисѣ имъ пѣче и величѣтисѣ, понѣже црѣ великѣ в нѣхъ ражѣетсѣ и Прѣсы вѣдѣ пѣ своѣ црѣтѣв и все стрѣннѣ имѣтѣи имъ пѣ собою ||Л. 328 г. повѣннѣ. Но нѣкакѣ же тогѣ помыслѣшѣ. Тако вѣ вѣхъ несмыслѣннѣи и вѣрѣннѣ, хлѣнїемъ тѣчѣю и злѣыми дѣлѣи вѣгѣтѣи, иѣже пѣбѣетѣ сѣ испѣтѣнїе<sup>3</sup> сѣлѣннѣ иѣз своего оубѣма иѣзвѣрѣснѣи, и ѡгнѣа вѣтѣи тѣплѣннѣхъ хотѣщѣмъ сѣтѣи в таковѣи врани. Занѣ и Хѣ глѣше: «Ѡгнѣ прїидѣ» Лук. XII, 49. вѣлѣжитѣ на земаю». Тогѣ ради и дѣхъ вѣ ѡгнѣа вѣлѣетсѣ.

<sup>1</sup> видѣныа Ц, ἀπὸ ὀψεως.

<sup>2</sup> вст. сѣтъ Ц.

<sup>3</sup> испѣтѣнїе Ц. У, μετὰ ἀκριβείας.



Ѣ. Но мы не пѣла студѣнѣше выхъ, и мѣртвѣ мѣртвѣнѣше, ктомъ же и Павла видѣше выше ибсѣ летѣюща, и паче всякаго пламене палаца, и минюща, и прѣвѣдлѣвѣюща вышѣ и глѣбнѣ, и нѣтѣ същемъ, и боудущемъ. Ище ли же выше твоемъ силы сѣа прѣтчлѣ, то оубо по семъ знѣти ѣ твоемъ мудрѣваніе. Что бѣ имѣ бѣлѣ твоемъ Павла, и глѣши, не моцно ми ѣ подражати тогѣ; Обаче не примѣш ѣ тѣ, остѣви оубо Павла, и иже сътѣ вѣровани къ Хоу, то тѣ прѣлѣжѣи, иже имѣнѣа своѣ, и дѣмы, и винѣграды, и печали всѣкѣа и строенѣа всѣа ѣверѣше жиѣни семъ, и сами себе предаша Бѣгови, по всѣа дѣни и иѣщи оубо прѣлѣжѣше. Таковъ ѣ ѣгнѣ дѣховныи: ниѣдинаго хотѣнѣа, ни желѣнѣа житѣа сегѣ не ѣстѣавати в себѣ, но на иѣнѣ вышѣшю любѣвь и хотѣнѣе привѣда насѣ вѣчное. Да иже таковѣхъ

||Л. 329 а. дѣлѣнии желѣютъ || ище и имѣнѣе ѣдати ключѣа имѣ, или пѣща, властѣльскы или слѣвы, или ѣти ѣлишнѣтѣса, или самѣю тѣ дѣшѣ прѣдати на смѣртѣ, то оубо сѣ радѣстѣю все сѣе сътворати. Того бѣ оубо распаленіе вѣ дѣшѣ вѣшѣши, всю скверѣноу и нечѣтоу сѣжѣ, и крѣла лѣчѣлиша сътворѣи, летѣща на ѣнѣ великѣю и блаженѣноу жиѣни, и сѣе видѣное житѣе прѣвѣидѣща. Такъ<sup>1</sup> оубо всегда кажѣш ѣ вѣ поубѣрѣженіе оубо свои привѣ, прѣвыбѣаетъ, рѣкѣми точѣ слѣзы, и слѣдѣстѣи мнѣгы тѣми ѣверѣтѣа. Ничѣтѣ бѣ тако прѣлѣпѣи и прѣближѣи Бѣѣ, такѣ таковы слѣзы. Таковы и дѣже ище боудѣ, любѣвь и посреде гѣради живѣи, то ико в поустѣинѣи и в горѣхъ и вѣ вѣрѣтѣпѣхъ живѣтѣ, ни чѣсѣ же ѣ житѣи семъ вѣрегѣи, и ни насыщѣа всѣа николи же такѣвагѣ плача и вопла, любѣве же ради и за чѣужѣа грѣхы слѣза и плачѣа. Сего ради оубо прѣже иѣнѣхъ сѣхъ

оубѣлѣжѣше Бѣ, глѣа: «Блаженѣи плачѣющѣи, Матѣ. V, 5. ико тѣи оубѣлѣжѣтѣса». Такѣ бѣ и Павла глѣше: «Раѣнитѣса ѣ Гѣе всегда, Филипп. IV, 4. братѣе», слѣдѣстѣи мнѣ ѣ слѣзѣ сѣхъ и радѣстѣ. Икоже бѣ житѣа сего радѣстѣ печѣль и мѣтѣ прѣпрѣжѣнѣ, тако и Бѣ ради слѣзы радѣстѣ вѣзрастѣати не оубѣлѣжѣющѣю вѣ вѣкѣ. Тако и блѣдѣница она дѣщи бѣ чѣѣнѣши, сѣа оубо прѣимѣши: по||неже распалѣса покаянѣе ||Л. 329 б. и ѣздастѣса всѣа на любѣвь Хѣоу, власы своѣ разрѣшающѣи, и сѣтѣи и прѣчѣтѣи носѣтѣ мѣчѣщи слѣзѣми, и пленѣицами власѣвѣхъ своѣ ѣтирающѣи, и мѣро на главѣ илѣбѣющѣи. Сѣе все бѣше вѣдѣтѣи творѣци ѣ, вѣнѣтрѣ еѣ великѣа и неизрѣченѣна болѣзнь, иже сѣа ѣдѣнѣа Бѣ видѣше. Того ради иже кто, слышѣвѣ сѣе, раѣетѣса и глѣтѣ: двѣстѣойна ѣстѣ прѣщѣнѣю и ѣстѣавленѣю грѣхѣвѣхъ, таково и мѣщи покаянѣе, и оубо мѣнѣе.

Да оубо мы, лѣкави и нечѣсти същѣ, сице глѣмѣ, по мѣсли, каково ѣ чѣло вѣѣколюбѣца Бѣ прѣѣла прѣщѣнѣе тогѣа и прѣже боудѣщаѣ жиѣни дарѣванѣа, колѣкѣ и нѣтѣ прѣѣла ѣстѣ славоу покаянѣа ради тогѣа. Икоже дожѣ великѣ пролѣавшѣса, вѣзѣпѣ ѣцѣстѣитѣса ибѣ и тѣхѣо бѣдѣтѣ, такоже и иже грѣхы сътворѣла ѣстѣ тѣма, то дѣжѣмѣ слѣзѣнѣи сѣидѣтѣ и погѣбѣиѣ. И икоже крѣстѣащѣса водоу и дѣхомъ, такоже и слѣзѣми и испѣвѣданѣемъ оубо щѣаемѣса пакы, ище сѣе не на ѣвлѣнѣе чѣкомъ творѣи и на любѣчѣтѣе. Иже бѣ тогѣа ради пролѣваѣ слѣзы, да видѣмѣ бѣдѣтѣ чѣкы: то грѣши ѣ безѣмѣныѣа и кичѣвыѣа жены. Иѣзѣ оубо таковѣхъ слѣзѣ ищѣ, иже не на видѣнѣе чѣловѣкѣмъ пролѣваѣтѣса, но покаянѣа и оубо мѣнѣа ради бѣваѣтѣ: тѣ оубо слѣкы сѣ, || иже вѣ хрѣамѣ и наѣдинѣ ||Л. 329 в. точѣтѣса, и иѣзѣ глѣбнѣи сѣрѣца сѣ бѣлѣѣзѣнѣю и скрѣвѣю, Бѣ ради ѣдѣнаго бѣваѣющѣа

<sup>1</sup> тако Ц. У, ὁ τοιοῦτος.

I Цар. I, 13. и с любовію великою сіа капающа, іаковы же влхуѣ иіинины слезы: «Оустнѣ вѣмъ, рече, двизахуся, глазѣ же ѣмъ не слышашеса», но едины слезы вѣмъши трыбы глаѣ творяху. Сего ради и плодъ дастъ ей Бѣ, непладови соущен.

5. Да аще таковы слезы и ты пролибаеши, то оубв подражатель Гнѣ будеши: и сен вѣмъ на Іазарѣ слезы проліа, и іерлима ради поскрѣвѣ<sup>1</sup> и по Іудѣ прослезиса. И се мнѣгажѣ сътворивша видѣти ѣ, прослезившѣ, а сміахася нигдаѣ же, ни ѡсклабнѣшася. Никѣи же вѣмъ того еѣвалистѣ повѣдаѣ, гла: сміалса ѣсть. Сего ради и Павеахъ, іако прослезиса ѣсть, днѣ и нѣщѣ то ѣсть и сътвориахъ, и самъ ѡ себѣ, и иіинѣ ѡ немъ глѣютъ: а ѣже сміалса ѣсть, то никакоже ни сѣ глѣтъ, ни иіинѣ ниѣдѣнѣ же ѡ сѣмъ ни ѡ томъ, ни ѡ иіноѣ такомъ же: развѣ ѡ Саррѣ единомъ се ѣсть глаго, ѣда и прѣщѣніѣ прѣаѣтъ, и ѡ сѣмъ Нѣевѣ, ѣда ѡ свободы равѣ быѣ. Сіа же глѣю, не смѣхъ ѡмещѣ, но грохотаніѣ ѡемлю и похвляю. Чьсѣ ради, повѣ мѣ, глѣмнѣшиса и грохѣщѣши, толѣко дѣзговѣ грѣхѣвнѣи мѣмъ, и всако на страшнѣмъ сѣдиши Хѣѣ хотѣ прѣстѣти, и ѡ всакомъ дѣле и словѣ и помышленіи || Л. 329 г. ѡвѣѣтъ дѣти сѣ ѡпаснѣи и трѣпетнѣи ѡбысканіемъ и истазаніемъ, ѣже зѣѣ сътвориахъ ѣси; Иѣѣ ѣже ѣсмы хотѣще и не хотѣще бѣлею и небѣлею сѣгрѣшѣи, то всемъ томъ ѡвѣѣтъ дѣти и мамы: Матѣ. X, 35. «Иже вѣ ѡвръжетса мене прѣ чѣкы, ѡвръгѣса ѣго и азъ прѣ ѡцѣ мой, иже на нѣсѣхъ». Ѣгда и не хотѣще ѣсмы ѡвръгиса, и то оубв ѣсть ѡвръженіѣ, но ѡбѣче не гѣнѣнѣ таковыи мѣки, но и за то ѡвѣщѣати на подѡбаѣтъ, ѣже вѣмъ, и ѣже не вѣмъ. Вса вѣмъ прѣ-

стѣнѣтъ ѡбличена и нага прѣ прѣвѣднѣи и нелицемѣрнѣи Соудіѣю: «Ничтѣ же вѣмъ ѡ себѣ смѣмъ, рѣ Павеахъ, но не чѣмъ ѡправдаюса». И к Коринѣмъ посылаа, глаше: «Ѣда іако змѣа Ѣѣѣ прѣлѣсти всѣдѣствѣ ѣго, тако истаѣютъ разѣмнѣи ваши ѡ прѣпрѣстѣа ѣже вѣмъ Хѣ». Толѣкимъ дѣзгѣ хотѣ истаѣнитса, сѣднѣи смѣмъ, и глѣмнѣа словеса вѣщѣа; И аще того, рече, не творю, но желѣю и пекѣса ѡ томъ, кѣи ѣѣѣ вѣдѣтъ ми оупѣхъ; Ѣи глѣю ти, великѣ и полѣзѣнѣ сѣмъ и толѣкѣ полѣзѣнѣ, іако не могѣ ти ѣго словесѣ сказѣти. И семъ оубв житѣи на сѣдѣ, аще кого ѡсѣдѣ, колѣко ни плачѣса, не гѣнѣнѣ смѣрти, а вѣдѣщаго стѣрашнаго сѣда оудѣвнѣѣ ѣсть гѣнѣнѣнѣ: аще хѣщѣши попецнѣса всѣмъ сѣремъ, то ѣѣѣ вѣскѣрѣ || прощѣніѣ прѣимѣши ѡ Пѣ. Сего ради мнѣго на Хѣ ѡ плачѣ и ѡ желѣніи вѣсѣдѣѣтъ, и вѣжнѣтъ скрѣващѣа ѡ дѣши, и ѡкаіны наричѣтъ и оѣкарѣ сѣмъ смѣѣущѣсѣ. Не вѣ ѣ снѣмъ сѣ смѣшѣннѣи<sup>2</sup>, ни того ради ѣсмы сѣвѣкѣпѣиса, да смѣѣмъ и грохѣщѣѣ, но да вѣдѣхнѣ и плачѣмъ и постѣнемъ, и цѣтѣѣ Бѣѣ стѣнѣнѣемъ и плачѣ насѣдѣи. Ты ѣѣѣ, ѡ чѣловѣчѣ, прѣ кѣземъ<sup>3</sup> стоа, ни малъ смѣшѣхъ вѣкаѣнитса. Не вѣмъ далъ ѣ Пѣ иігрѣа никѣиже, нѣ сѣ сѣтана. Послѣшѣи оубв, что быѣ иігрѣавшимъ: «Ѣѣѣѣѣ, рече, людѣ іасти и пѣти, и вѣстѣа иігрѣати». И чьсѣ прѣаша ѡ иігранѣа того; вѣнѣжъ вѣ Иѣходѣ Моѣсѣѣѣѣ, како пѣшетъ вѣ кнѣгахъ Иѣхѣднѣхъ: «Паѣ и, рече, вѣ ѣдѣнѣ днѣ двѣ чѣмѣ и трѣи тысащѣи». Таковыи влхуѣ и Ѣѣѣѣѣ, иѣже при Нѣи истаѣшѣ. ѡ ѡнѣхъ вѣмъ глѣтъ, іако «вѣ величѣніи, и вѣ грѣдыни, и

I Кор. IV, 4.

II Кор. XI, 3.

||Л. 330 а

Исходъ XXXII, 6.

Исходъ XXXII, 28.

Иезек. XVI. 49.

<sup>1</sup> См. Иоан. XI, 35; Лук. XIX, 41. <sup>2</sup> не вѣмъ... смѣшѣннѣи, οὐ γάρ ἐστι τὸ θεᾶτρον τοῦτο γέλωτος, «ибо это не есть зрѣлище для смѣха». <sup>3</sup> βασιλεῖ παρ᾽ ἐστῶς, «стоя предѣ царѣмъ».

и зъвѣнїи павловъ, и мнѣство хлѣб-  
нымъ» питахъся, и иже Ноѣ видѣли  
вдохъ корабль толико лѣтъ строиша,  
безъ волъни веселѣхъся и неврежѣху  
строишаго, тѣ пришедши вода, всѣ  
погрѣзи и потопи, и всѣ члѣкъ тогда  
погыбель и потревлѣнїе бы, развѣ  
Ноевы чади.

3. Да не проси оубо того, ѡ человекѣ,  
|| Л. 330 б. ѡ Бѣ, и ѡ сатаны ѣземлени. Но  
въ дарованїе ѣ сердце оутѣмлено, и смирено,  
и трезвенно, и прѣчисто, и поубѣждено  
на покаенїе. Таковы сѣть даровѣ Бжїи.  
То въ ѣ намъ тревѣ паче всего, и въ  
рачь на настої люта и горка на невиди-  
мыа силы и дху лѣкавѣа, и начѣткн,  
и власти. Брань оубо настоїтъ зла и  
лѣта хотѣщїи Бѣ ради подвижатисѣ.  
Потребно въ подвижѣущимсѣ и тѣща-  
щимсѣ и оубрѣпѣвшимсѣ трѣпѣти сѣло  
прочнѣе пѣкъ томоу лѣкавому. Ище ли  
же смѣемсѣ и игрѣе и лѣнимсѣ, то  
прежѣ съшѣствїа пѣка оного лѣкаваго  
самн падемсѣ своєю слабостїю и оубн-  
нїемъ. Да нѣсть наше, ѣже смѣагнѣа  
и грохотатисѣ и питатисѣ, но скомра-  
ховъ и вѣдниковъ. Тѣхъ во ѣ прельстѣ-  
никовъ и тѣхъ скерѣнниковъ дѣла сѣ,  
а не иже сѣть в рай приводимн и на  
нѣса призываемн, не иже сѣть ѡроужїемъ  
дхѣвнѣи обличѣнн, но иже дѣабола рабѣ-  
таѣ и того хѣтѣнїемъ послѣствѣютъ,  
Тон въ ѣ дѣанїе сѣ и козньство сътво-  
риахъ, хотѣа вѣны Хѣи привлеши тѣмо,  
їако да ѡславѣютъ и жилы. Сего рѣ  
позѣрища и игрѣща сътвори людемъ и  
смѣхотѣорца и скомрахи и зоубн, да  
тѣ злы дѣла позарѣтаа погубн, еже  
апѣла Павелъ скерѣнословїа и владенїа  
|| Л. 330 в. вѣжѣти || наубн и ѣлика сила оубла-  
тисѣ<sup>1</sup>. Егда же кто скерѣнн словъ или  
смѣшьнѣа ѡ скомрахъ ѡнѣхъ речѣтъ,

тогда неразвѣнн члѣци велнн вѣзсмѣ-  
ютсѣ, и красѣтсѣ тѣ, ѣгоже ради  
подобашѣ вѣюще и хъ ѡгнѣти, сего ради  
сїи, плещѣще руками, чюдѣтсѣ сѣлау,  
и оубн на своа глабы тѣмн смѣхы  
пѣгнѣщѣюще готовѣ. Тїи въ смѣхѣ-  
тѣорѣвѣ снхъ и гламнниковъ паче вѣзѣта-  
вляю, иже и чюдѣтсѣ и сѣлау вѣсѣдѣ-  
ющимъ. Ище ли выша не чюднлѣа и  
и не любнлн и хъ, то и сїи ѡстѣлнлѣа  
выша таковаго злаго и лѣкаваго дѣла.  
ѡнн же не точїю смѣютсѣ и и любѣтъ  
и хъ, но и словеса и хъ и зъвѣклн сѣтъ,  
да ѣгда на пирѣхъ вѣдоубѣ илн индѣ  
гдѣ садѣтъ съвѣкѣпнѣшесѣ, то в то  
мѣсто бы и глѣти хрѣтїанѣ сѣщнмъ  
православнѣи: тако глѣтъ апѣла Павелъ, илн  
Іѡаннъ Бѣослѣ, илн Іаковъ братъ Бжїи,  
то оубо в то мѣсто глѣтъ: сїце глѣтъ  
ѡнѣнца скомрахъ, илн ѡнѣнца кощѣубн-  
ннѣа и гламнннѣа. Не сѣтъ же всн, иже  
глѣтъ сїа, но обѣае сѣтъ нѣщїи такови,  
иже сѣлѣа снмъ дѣабола и с нн ѡсѣжѣнн  
вѣдѣтъ въ ѡгнѣ вѣчннн. Тѣхъ оубо  
жалѣюще и ѡ тѣхъ вѣлаще всѣ сердце,  
да выша обѣталнлѣа ѡ таковаго зла дѣла,  
в сїю вѣсѣдѣ прїндѣхомъ, ѣгоже да ||  
и зъвѣкнѣтъ на члѣкоубннѣи Бѣ, и настѣвн, || Л. 330 г.  
и доведѣтъ в жизнь вѣчннѣю, ѣмоужѣ  
подобѣе всѣа слаба, чѣтъ и поклонѣнїе,  
сѣ безнѣчлѣннѣи ѣго ѡцѣмъ, и сѣ Прѣтѣи  
и влѣгн и живѣтѣорѣщнмъ ѣго дхѣмъ,  
ннѣтъ и прѣно и въ вѣкы вѣкомъ,  
амннѣ.

Повѣсть Афродитїана Персѣ-  
нина, ѡ Филиппа прѣвнѣтера и сѣ-  
писѣвшїа сѣ, снѣгѣла бѣвшѣа велн-  
каго Іѡаннѣа Злаубѣа, ѡ роужѣ-  
ствѣ Хѣвѣ: ѡ зѣвѣзѣ и ѡ покло-

<sup>1</sup> См. Ефес. V, 4.

неніи волхвовъ, и ѿ Пръсиды<sup>1</sup>.

Ѿ Пръсиды оубѣдѣса Хс̄ означѣла. Ничтѣ оубѣдѣнно єсть ѿ законооучителей, иже в нем, и ѿ словесѣхъ тѣшацихъса всако, и іаже во златѣи цитовѣ и зваліи и лежѣ въ сѣниши цркви. Повѣдати хошоу, іако прѣвѣе ѿ иже тѣмо сѣеннѣ сѣоу и иже въ нѣ сѣеннѣ слоужащѣихъ слышасѣ іма Хс̄о. Сѣнище во Ирѣ, иже єсть к высокѣи цркви полѣтѣ, єже Кѳрѣ црѣ сѣтворѣ, иже всако блгочестіа вѣжѣ вывѣ, и постави въ нѣ боги истѣканнѣ, златѣи и сребрени, моукаѣ полоу и женскаѣ, и оубѣдѣннѣ ихъ каменіемъ многоцѣннѣи. И да не оубѣдѣннѣ глѣ, продѣлаюу слово. Въ шнѣ оубѣдѣ днѣхъ, іакоже писаніе кнѣги оубѣдѣ, въ шѣшоу оубѣдѣ црѣ въ свѣтлицѣ по ѿвѣчаю, разрѣшеніе

сѣннѣ прѣлѣти, рече к немоу іерей Прѣпѣ: Срауѣтисѣ, вѣко црѣ, іако Ира въ чревѣ зачѣ. И црѣ вѣсміавѣса глѣ ємоу: Оумрѣшиѣ ли въ чревѣ зачѣ; ѿнѣ же рече: Сѣи, оумрѣшиѣ ѿ живѣ, и жизнь ражаєть. Црѣ же: Чтѣ єсть сѣ, повѣжѣ, Прѣпѣ; ѿнѣ рѣ ємоу: Во истинноу, вѣко црѣ, достигѣ єси днѣ, іаже зѣ сѣдѣваємаѣ. Всю во ношь истѣканнѣа прѣвыша и граюше и ликоуше, моужѣе же и жены, другѣхъ къ другоу глѣше сице: Прѣидѣте, срауѣтисѣ Ирѣ. И рекоша и мнѣ: Іерей, прѣиди, срауѣтисѣ сѣ нами Ирѣ, іако лѣзасѣ. Із же рѣ: Ктѣ хошетъ єю цѣловати, не соуци єи; ѿни же глѣша къ мнѣ: ѿживѣ Ира, и жизнь ражаєть, и ктѣмоу не наречетсѣ Ира, но Нвнаѣ, великоє вѣ снѣце цѣлова єю. Жены же к моужѣ истѣканнѣа глѣхоу, іако подобнѣ вещь оумалюше. Источникъ єсть цѣловавѣса, а не Ира: древодѣлаѣа ѿброучисѣ Ира. И

рѣша моужьскѣи полѣ истѣканнѣа к женѣ: Іако оубѣдѣ источникъ єсть, правѣ рекѣсѣ, прѣемлѣ оубѣдѣ: || Варіа же іма єсть єи, иже Наріа глѣтсѣ, занѣ въ оубѣдѣ іако поучина корѣвѣ богатѣи носитѣ—Слѣво Бжѣіе. Іаже истѣчникъ ѿ нѣ речесѣ, истѣчникъ єсть во истинноу живѣаи воды, истѣчникъ воды прѣно текѣщаѣ, єдинѣ точію и моуцѣи рѣвоу, вѣжественноу оубѣдѣ ємлюци всѣго мѣра, іако к мори прѣвываюшоу и своєю плѣтѣю питающѣю. Добрѣ же рекѣсѣ, іако за древодѣла ѿброучѣ Ира, нѣ не ѿ смѣшеніа мѣска зачѣ, єгѣ ражаєть дрѣводѣла, но єсть роженнѣи ѿ неѣ безначалнаго дѣлатѣла началнаго ѿца сѣвѣначалноє Слѣво и Снѣ, иже трѣисѣставнѣи покровъ ѿ невитѣа оубѣдѣла въ прѣмрѣстнѣи хѣтѣрѣстѣи, ниже сѣ трѣехъ нѣсѣ слѣвѣ оубѣдѣрѣвѣхъ покрѣвало.

Прѣвыша оубѣдѣ истѣканнѣа всю ношь вѣсѣдоуше ѿ Ирѣ и ѿ источникѣ, и вѣкоупѣ рѣша, іако свѣтлюшоу днѣю истиннѣише всѣи и всѣ оубѣдѣмы. Нѣѣ оубѣдѣ, дрѣжабнѣи црѣ, прѣвоу прочѣе до днѣ, всако во іавѣ вещь сѣврѣшенѣе показнѣе, занѣ іавнѣшеєса нѣсть вѣдѣлѣно. Прѣвѣшоу же црѣ тѣмо и зрѣшоу истѣканнѣа сама ѿ сѣвѣ двѣжуша. Жены оубѣдѣ, дрѣжаше гоуєли, начашѣ гоуєти, и пѣснопѣвница пѣти. Но єліка вѣхоу вѣнѣтрѣ храма четѣвероногаѣ и пѣнца, сребрени и златѣи, каѣжѣ глѣсѣ сво поѣше. Тѣмѣ оубѣдѣ ѿ сѣ двѣжащѣи црѣ, и всѣ страхѣ исплѣнисѣ, и хоуѣшоу вѣжати, не трѣпашѣ во сѣмодвижнѣа молѣвы, глѣ ємоу іерей Прѣпѣ: Пожи, црѣ, доспѣ во сѣврѣшенноє ѿкровеніе, єже Бѣ вѣгомѣ ѿвѣтѣвѣти нѣ и звѣли и вѣхоуѣ. Снѣмѣ оубѣдѣ речейномѣ, ѿкрысѣ покровъ сѣвыше, и снѣде веліа свѣзѣа

<sup>1</sup> Этотъ текстъ Сказанія Афродитіана, помѣщенный только въ списокѣ У, представляетъ иной переводъ сравнительно съ изданными раньше текстами (стлб. вѣдѣ и вѣтѣ). См. объ этомъ въ статьѣ П. Е. Щеголева: Извѣстія Отд. рус. языка и слов. И. Академіи Наукъ (1899 г.), т. IV, кн. 1, стр. 1315 и сл. <sup>2</sup> д. б. нже.

свѣтла, и стá врьхоу источника, и гласъ ѿ него слышаше сицевъ: Влчце источнице, великоѣ сѣнце посла ма възвѣстити тебѣ и послоужити ѿже къ рождѣству, нескверненъ бракъ твора к тебѣ, мѣни выѣшій перваго црѣ всѣ чиновъ, невѣста выѣшій трійименнаго Бжества. Наричеть же сá несѣ||мійный младенецъ началъ и конецъ. Начало оубо спасенія, конецъ же погыбели. И семоу гласу выѣшоу, къ источкайнаа падоша на лица свое, точію же стáпхъ источника вы стоа, на немъ вѣнець црѣскый имѣа врьхоу себе ѿ чистѣ каменїи, африкїа, измарага, свѣзду оустроенноу, выше же еа стоаше гавлашаа свѣзда.

||Л. 889 а.

И е то чѣ повелѣ црѣ привести вса премрыа знаменорѣшнители, елици влху пѣ црѣвомъ его. Проповѣдници же чѣшаоу сá троубамї сзываютѣ, и вси прїидоша въз сѣлице. Да гáкѣ видѣша звѣзду врьхоу источника стоацоу, мудры знаменорѣшнители, и венець ѿже ѿ каменїи чистѣ сá звѣздѣю, источкайнаа на земли лежаца, рекоша: Црю, корень вѣтвеный царскый приниче, нѣнаго и землянаго црѣ ѡбразъ носачїи. Прочее, аще хоцеть держава твоа, да слыши сїа. Зѣ мрѣ разрѣшенїе. Источникъ оубо Карїа—Видлаемскыа естѣ дхци, вѣнець црѣскый естѣ ѡбразъ, свѣзда же нѣноѣ естѣ посланїе, на земли чудодѣяствоуемо, ѿ Іоуды гавлаа, гáкѣ възстанеть црѣво, ѿже вса памяти Іоудейскїа погубитѣ. Боги же пашаа: конецъ чѣтны<sup>1</sup> и доспѣ, прїшедыи во на землю плотїю Бж, древнеѣ чѣтн сый, како новыа боги на ней ѡста вї; Нѣ оубо, црю, пошли въз Іеросали и

||Л. 889 б.

ѡбращеши сѣна вседержителя Бя, чѣлеснѣ дѣическыма роукама носима.

Дѡзда мрѣ рѣшитѣствѡ. Превысть же свѣзда врьхъ стоуденца стоащи, нареченїе нѣныа, двндѣ послани выша влѣсви<sup>2</sup> ѿ Кѣра црѣ Прѣскаго: тогда и та звѣзда с нїми поиде. Вечероу глаубокоу выѣшоу, третїе гавленїе сá сфїры<sup>3</sup> Дїѡнїсѣ: Іерейо Пропїю гависа б томъ же сѣлици Дїѡнїсѣ садїры, гла прѣлежачимъ источкаиннѣ ѿ источницѣ, гáкѣ источникъ сїи нѣсть єдинъ ѿ на: и в на естѣ нѣкоѣго раждающїи члѣка, вѣтвеный чѣсти соуца зачатїе<sup>4</sup>.

Іерейо Пропїе, что сѣдиши зѣ, || дѣа соуѣтнаа; Дѣанїе писательно двспѣ на на, и хоцеть ѿ праведнѣмъ и дѣанѣмъ и истиннѣмъ лицн, гáкѣ лѣже, ѡблнчїтиса, еже мечтахѡ, и гáже начлхѡ, начлхѡ, не к томоу гавленїа дамы. ѡгáтѣ ѿ на чѣтѣ, вѣславны и вѣчестны выхѡ: єдинъ естѣ Бж на всѣми, єземъ свою чѣсть. Рѣ ти, Пропїе, не прельцайсá. Не к томоу Прѣсе ѿ земля и възвѣха дани истажоу, нбо ѿ небытїа въз вытїе вса преведе Слово Бжїе, прїиде дѣнственнѣ дани послаешегоу и ѡцоу принести, и древнїи ѡбразъ нѡвъ твора, и по подѡвїю възѡбразѣ, и неподѡвноѣ паки подѡвнѣ давъ. Нбо со землею рауѣтсá, земляа хвалитсá, нѣноую прїимши хвалѣ. Гáже<sup>5</sup> выша горѣ, долѣ выша, егоже блженнѣ чинъ не видѣ, зобвзный видѣ: ѡнѣмъ ѡгнь и прѣшенїе, смлѣ роса и блгѣтѣ. Карїїна блгаа чѣсть: источникъ въз Видлиѡмѣ ражаѣтѣ источника блгѣти, нѣсе любима высть, гáкѣ блго||дате<sup>5</sup> блгѣти зачѣнши. Іоудеа процвѣтѣ, сїа же оубадѡша наша, гáзыкѡ сїсенїе прїиде, стражоуцимъ покои оумножаѣтсá. До-

||Л. 889 в.

||Л. 889 г.

<sup>1</sup> Д. б. чѣтн, τέλος της τιμης αὐτῶν. μετά τῶν σατύρων, «Дїонїсѣ съ сатирами». θείας τύχης ὄντα σὺλλημα, «раждаетъ свыше тїемъ божественной воли». <sup>5</sup> вст. не.

<sup>2</sup> На поляхъ подписано: ἀρχε. <sup>3</sup> Διόνυσος

<sup>4</sup> и в на естѣ... зачатїе, γεννηθῆναι ἀνθρώπου насъ нѣкоѣго челоуѣка, являющагося зачатїемъ

стѣбно жены съ пѣсньми ликоствоующе глѣуть: Кариа, истѣчиче, водонѣснѣи и нѣнаго свѣтильника выѣшии мѣти, иже ѿ зноа миря ѿрошающѣи, ѿваче помани своѣ равынь, влчнице, ѿ мѣти безмоужна, влчце!

Црь оубо сіа видѣвъ и слышавъ, и никакѣ потрѣпѣвъ, посла иже по црѣтвомъ его послы съ дары, сирѣчь рекомаго Флимелеха, Флесорра, Флеава. Флимелехъ оубо толкоуѣтса по асирѣйскомуу языкоу «Бѣжѣе блгоболеніе и црѣтво», емоу даде сласто, Флесоррѣ—«Бѣжѣе спсеніе и вселенныа», емоу даде ливанъ, Фліажевъ тлѣкоуѣтса «Бѣ мой, Бѣ мой и ѿцъ мой и ѣскненіе», емоу же дастъ змѣрнѣ. Свѣзда же настабляющѣи и нелѣстно въ Іерлѣимъ, такѣ вѣбратѣшася пакы шѣше, повѣдаша и тогда соущѣимъ таже видѣша, иже и написаша на златѣ дщицахъ сице:» Дѣспѣвшимъ оубо въ Іерлѣимъ, знаменіе оубо свѣзѣы екоупѣ пришествїемъ нашимъ подвїже, и глѣху: Что естъ се, Прѣсѣ съ тавленіемъ свѣзѣы пришѣше; И въпрашаху на прѣвїи ѿ Іоудей ѿ выѣшемъ, и чесо ради прїидухѣ, и рѣху к нимъ: Егѣ глѣте Иесїа, родиса. Ѿни же слышавше се, смѣтѣша, и съпротивъ глѣти к на не смѣлаша, рѣкоша к на: Тако кы соуда нѣнаго, рѣчѣте намъ, что оубѣдѣте. И рѣхѣ ѿвѣщающе: Невѣрїемъ недоуоуѣте, и ни вѣ клѣтвы, ни с клѣтвой кѣроуѣте, но<sup>1</sup> вѣоумномуу вашемоу съмыслоу послѣдоуѣте. Ѿвѣ да повѣмы вамъ всю истинноу. Вышнаго во ѿтрѣкѣ, Ісѣ Хѣ, родиса разарла законъ вашъ и съборы ваша: сего рѣ, тако ѿ зависти премногы състрѣлаѣми, не слацѣ послушаѣте ѿ имени се, и вnezапоу вхѣта на васъ. Ѿни же, межѣ собою съвѣщающе, молиша на прїаити

дары и потаити глабизноу сію ѿ страны тѣе, да не мѣтѣ в нихъ боудѣ. К нимъ ѿвѣщаху: Мы, рѣху, дары въ честь емоу принесоху, въ таже выша величїа, егда рѣчѣтса емоу, и вы глѣте прїаити дары, и таже ѿ нѣнаго Бѣства тавленна прѣтаити, и црѣ нашего повелѣнїе прѣрѣчѣти; Или не вѣсте, колѣкы ѿ Іасїрїи прїаите моуки; Ѿни же оубо ѣбшеся, и много оумолише ѿпоустѣша».

Црѣтвоущоу же Іоудей Ироду, посла призвати насъ и бесѣдоуа въ нѣкаа, и въпросивъ, ѿ нихъ ѿвѣщающе, рекохомъ емоу, за ихъ и смѣтѣтса весма. Ѿидохѣ ѿтодоу, не вѣмѣше ема<sup>2</sup>, тако единомоу послѣднемъ. Пришѣше, идѣже ваху послани, видѣху рожьшою и рожьшагоса и з неа, звѣзда показоущи влчнѣ млѣнецъ. И рѣху еи: Како наричѣтса, прѣхвалнаа мати; Ѿна намъ рече: Ирѣама, влѣкы. И рѣху еи: Ѿкоудъ еси; Ѿна же ѿвѣща: Ѿ сеа страны вифлѣѣмскыа. Глѣхѣ еи: Не вѣат ли моужа кого либо; ѿвѣщаавши же к на, и рече: Вземшоу ма, точнѣ прѣвѣроуѣннѣоу выѣшоу ѿвразнѣ, разлоуѣающѣиже мѣсли моѣи, не вхѣхѣтѣ двѣ конца в себе прїити. Сѣла пренемогаущи ми, съвѣтѣ ѿсвѣтающѣи и снѣцѣ ѿсїавающоу, вnezапоу прѣста ми анѣла блговѣщаа рѣчѣтво нѣкоѣ. И смѣтѣвшиса възвѣ: Никакоже се боуди ми, гѣ, моужа оубѣ не има. И оубѣри ма совѣтомъ Бѣжїимъ, каково рожьство има. Мы же рѣху еи: Ити мѣремъ, вѣси вѣси прѣстїи оублажїша тѣ. Хвала твоеа велїа, превозшла во еси вѣтѣ прѣславнѣи женѣ, тако вѣтѣ црѣамъ црѣа тависа. Ѿтрѣча же на земли сѣдаше, вѣторѣ лѣто, такоже глѣше тѣа, вѣ мала имѣти, и ѿчасти мало нѣчѣго рожьшою его въ ѿбраженїе имѣла. Бѣша вѣ тѣа възрасѣ ѿчасти длѣжайша, тѣло же маадо имѣущи, лице вѣло, власы

||Л. 890 а.

||Л. 890 в.

<sup>1</sup> не у.<sup>2</sup> не послушавше егѣ. Въ первомъ текстѣ.

||Л. 890 г.

просты и красны имѣа и бѣговиѣны оукрашеніемъ. Имоуши е собою хытрца живописца, ѿвои подобіе написа, и въ страну ншоу принесохѡ, и постависа въ стѣлицы, в немѣ іавленіа быша, пиша сице. Въ Діѡпѣтовѣ храмѣ Діѡсъ и Ирѡ слнцоу Бгѡу, великомуу црѣю, Прѣскоу дръжавоу на лѡжи. Вземше ѡтроча, кождо насъ и на роукѡ носаше, и поклонішеся, да дахѡ емоу дары, слѡто и лѡванъ и змироу, и рекѡша: Тевѣ твоѡ принесохѡ, нѣныа сілы Ісе! Никтѡ вы инъ оуправилъ нерасправленаа, аще не бы пришелъ, нѣ же бы инъ смѣсилъ горнаа съ нижніми, аще не бы самъ схнѣшеа: ни во толико совершаѣтса слоѡба ѡ раба, еліко егда самъ прїидѣ господинъ, нѣ црѣ посылаа вѣны на врань, еліко егда са прїидеть. Аѣпо вѣ се твоѣи премрвстной хытрости съпротивники, сице повѣдивъ, низложити. ѡтрочѡ смѣшеся и играше, любленію нашему и словесе раѡса. И поклонішеся мѣри, и та насъ почетши, и мы тоу славіше, и зыдохѡ. Іакоже прїидѡхѡ на мѣсто, идѣже ѡвитахѡ, вечерѡ бышоу, прѣста на нѣкто страшенъ, гла: Вхкорѣ и зыдѣте, да не нѣкоую напастъ пѡимете. Мы же рѣхѡ емоу: И кто естъ напаствоуа такаваа посланники, Бжїи вѣине; ѡнѣ же рече: Ирѡ. Но в се чѣвъ вхстаѡше, шествоуѣте, с мїрѡ спсаемїи. Мы же, слѡвеса оуслышавше, оускорїхѡ, и на борзы кони вхѣше, и зыдохѡ ѡтоудѡу съ тѡщаніемъ, и вса повѣдахѡ, іаже видѣхомъ во Йерлїмѣ. Се толика ѡ Хѣ сказахомъ вамъ, видѣвше, Хѡ, спса намъ быѡшаго».

||Л. 891 а.

Не трѡпѣ<sup>1</sup> вѡ зрѣти ѡбразъ нечѣнїа, на мнѡзѣ вопираема ногами грѣховнами, сего ради прїѡтѡ ѡбразъ равїи иже въ ѡбразѣ Бжїи сїи, іако да рабы

<sup>1</sup> не трѡпѣша У.

ѡ грѣха искоупитѡ и ѡ смерти и збавїи своѣю смрѣтїю, и въ прѡвоѣ достоїнїе възведеть, Нѣнаго ѡца покажѣ сїи, по ѡбразѡу еговоу пакы въѡбразїшееся. Сего ради в послѣднїи врѣменехъ въсіа иже правдѣ слнще, іако да лѡчею блгѣти своѣа ѡбновї всю тварь чѣскоую. Ѣмѡ || слѡва нынѣ и присно, и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

||Л. 891 б.

|| В тѡ же днѣ. Слово на Ржѣткѡ ||Л. 646 а.  
Гѡ Бѡ и Бгѡса ншѣго Ісх Хѡ.

||Л. 646 а.

Начало радости и веселїа дѡвнаго трапезѡ хоцоу прѣстѡвннн, пѡхноу соѡцоу радости, не брашномъ и питїемъ оутвореноу: та вѡ естъ радость тѡвннн— дшн и тѡлоу пѡгоѡба. Тако во стѣи Павелъ оучї, рекыи: «Не оупнѡвѡитеся винномъ, в немѣже нѣ спсенїа». И пакы тои же рече: «Не оупнѡвѡитеся винномъ, в немѣже е влоѡ, нѡ напѡхнѡитеся дѡмомъ стѣи, глше севѣ в пѣсенехъ и хвала дѡвнн, поѡще и препоѡще въ срѣцнхъ ваши Гѡу». Днѣ оубѡ и азъ хоцоу трапезѡу дѡвноую прѣстѡвннн, пѡхноу соѡцоу радости и веселїа, зрѡ събытїе стѣи моужь, правѡцѣ правѣнн, Йвралѡма и Ісаака и Іакова, и прочн стѣи пррѡкъ събытїе, и влчнннго тихаго прихода и кѡ члѡкѡ сннѣтїа, рекше, вхплѡненїа Хѡа тїха и кроѣка. Дѣдъ вѡ вжѣтвеныи тѡко рече: «Сннѣ Гѡ іако дожѣ на роуно». И потѡ стѣи моужн, вѡгласннн пррѡци, навѡзникшеся Бѣтѡ дѡа, и начаша пррѡвѣствовати ѡ роже стѡвѣ Хѡѣ. Глѣтѣ бѡ Іѡнїль пррѡкъ: «Рѣ Гѡ, въ днн ѡны и злѣю ѡ дѡа моѡго на всѡкоу плѡть: и прѡрекоѡ сїеѡ ваши, и дшѡри ваши, и стѡрци ваши видѣнїа оузрѡчѡ, и юнѡты ваша сѡннѡ видѡ». И пакы тѡже пррѡкъ Йѡнїль рече: «Дѡмъ чюдеса на нѣсн выпрѣ, и на землн ннзоу: крѡвь и ѡгнѣ и коуренїе дыма». Крѡвь—

Ефес. V, 18. 19.

Исѡл. LXXI, 6.

Іоїль II, 28.

||Л. 646 б.

||Л. 646 б.

взплощеніе, ѡгнь же—Бжѣтво, коуреніе же дыма—Дхъ Сѣгын, нашедыи на дѣцю, и мира блгооухавъ. И прїимше оубо силу Сѣго Дха, вжѣтвенїи пррци и начаша прорицати ѡ рожествѣ Хвѣ плотнѣмъ.

Псал. СІХ. 3.

По Бжѣтвѡу вѡ прежде вѣккъ родиса ѡ ѡца, іакоже Прркъ ѡ не рече: «Ис чрева прежде днѣница роди тл». И іакоже възлюбленный аплз и евлнстъ Іѡаннъ

Іоан. I, 1—3.

Бгословъ рече: «Искони вѣ Слово, и Слово вѣ ѡ Бга, и Бгъ вѣ Слово. И се вѣ искони оу Бг, и вса чѣмъ быша: и без негѡ не бы ничтѡ, еже бы». Бгъ вѡ естъ по Бжѣтвѡу, и никто мѡже, сказати, ржѣтва по Бжѣтвѡу.

Второз. XVII, 15. 19.

Второе же ржѣтво Сѣгын Дхѡмъ ѡ прѣчтыа дѣбы, сѣгыа Бца Ирїа в послѣднла лѣта. Моусей вѡ къ Іильтаномъ пррчѣствова, глм.

Псал. СXLIII, 5.

Іако «Пррка вѡмъ възвигнѣ Гѣ Бгъ ѡ вратїа вѡша, іако и мене, того послѡушайте. И боудѣ всака дша, иже аце не послѡушаѣ пррка того, погыбнѣ ѡ люи». Дѣдъ же прркъ млшесл къ Гѣи, глм:

Псал. LXXI, 6.

«Гѣи, преклонь нѣса и снїдн, и напзни вса Дха Сѣго». Паки рече: «Снїдѣ Гѣ іако дожъ на роуно, и іако капла каплющїа на землю»: оутай во са нѣны и снїде.

Варухъ III, 36. 37.

Иеремїа прркъ рече: «Сѣ Бгъ нашъ, и не приложитса инъ к нему: и звѡврѣте во всакъ поутъ хоудожьства, и дастъ Іаковоу ѡтрокоу своѣмоу, и Іильви възлюбленномоу ѡ него».

||Л 646 в. Мхх. V, 2. Матѡ. II, 6.

Іиль || наричетса оумъ зрм Бга. Анхелъ прркъ рече: «И ты, видлеѡмѣ, землѣ Іоудѡва, ничїеже менши еси въ влѣкѣ Іоудѡвѣ, ис тебе вѡ и зыдѣ вожъ, иже оупасѣ люди моа, Іиль». И Данилъ

Дан. II, 34.

прркъ рѣ: «Оутѡржесл кáмень ѡ горы, не роукама», рѣкше, ѡ Прѣчтыа дѣбы Сѣгын Дхѡмъ, вѣ сѣмени. Сѣгын Исїа, великын въ пррцѣхъ, велегано взпїаше на всѣмн,

Исаїа VII, 14. Матѡ. I, 23.

глм: «Се дѣла зачнѣ въ чревѣ, и роди Снъ, и нарекоу има ѣмоу Ѣманоуїлъ,

Матѡ. I, 21.

еже естъ сказаѣмоѣ «с нами Бгъ»: «Тъ вѡ спсѣтъ люи своа ѡ грѣ и хъ». Іако

вжѣтвеннїи Матдѣи евлнстъ написа, сице рекуи: «Исѡу рожьшоусл въ вифлеѡмѣ Іоудейстѣмъ, въ днїи Ирода црл, и се влѣсви ѡ востокъ прїдоша въ Іерлїмъ, глѡще: Гдѣ е родивыйса црѣ Іоудеѣскъ; Видѣхѡ во звѣздѡу ѣго на възстоцѣ, и прїдохомъ поклонитиса ѣмоу. Слышав же Ирѡ црѣ, и смѡутисл, и весь Іерлїмъ с нимъ. И събравъ вса архїереа и старѣишыны, и книжники іоудейскїа, възпрашаше ихъ, глм: Гдѣ Хѣ ражаѣтса; ѡни же ѡвѣщавше рѣша ѣмоу: И вифлеѡмѣ Іоудейстѣмъ. Такѡ вѡ писано естъ прркѡ Анхелѡмъ, глѡщїи: «И ты, видлеѣме, землѣ Іоудѡва, никакѡ менши еси въ влѣкѣхъ Іоудѡвѣ, ис тебе вѡ и зыдѣтъ пастѡу, иже оупасѣтъ люи моа, Іиль». Тогда Ирѡ црѣ ѡтан призва влѣхвы, и испыта ѡ нихъ истѡвое крѣма лѣльшасл звѣзды. И послá тá въ вифлїѡ, глм: Шѣше испытанте и звѣстѣно ѡ ѡтрочлѣ, да ѣга аце ѡвращїете, възвѣстїте ми, да и азъ шедъ поклонюса ѣмоу. Влѣсви же, послѡушавше црл, и зыдѡша ѡ Іерлїма: и се звѣзда, юже видѣша на възстоцѣ, и даше прѣ нимн, доидѣже прїшѣши стá врьхоу, и дѣѣ вѣ ѡтрочл. Видѣвши же звѣзду: и възрадовашасл радостїю великою сѣло. И възшѣше въ храмїноу, видѣша ѡтрочл съ Ирїею, мѣрїю ѣго. ѡни же падъше поклонїшасл ѣмъ, и ѡвръзше сѣкрѡвїца своа, прїнесѡша ѣмоу дары, слáто и димїанъ и и змирнъ». Злáто оубо, акы црѣ лѣпо вѣ, лїбанъ же іако боу, и мѣ докровѡнна вѡна естъ тимїанъ: кадїломъ блгооуханїа чѣѣ боу въздаѣтса. И и змирнъ же акы мртѡвѡу, и змирноу вѡ помазѡ мрѣтѡвїа іоудеа да не гнѣѡ. «Влѣсви же оубо, и звѣщѣнїе прїимше въ снѣ ѡ аггїла нѡщїю не възвръзтїшасл къ Иродъ, но иною стезею ѡидѡша въ странъ свою». «Иродъ же тогда раздѣмѣ, іако пороуганъ бытъ ѡ волхвѣ, рãгнїсл сѣло, рãгнѣвавжесл, и послá вѡа въ

Матѡ. II, 1—11.

||Л. 646 г.

Матѡ. II, 12.

Матѡ. II, 16—18.



||Л 647 а  
Иерем XXXI,  
15

Вифлиѡ ѿ въз вса предѣлы его, ѿ ѿзвн  
мла̄нца вса свѣа в нѣхъ, ѡ двою лѣтоу  
ѿ нѣже, по времени, еже ѿпыта ѡ  
взхвѣ. ѿ тогда свѣстьса реченное  
прѣкомъ Іереміемъ, глѣущимъ: «Гласъ въз  
Раммѣ оуслышанъ бысть, плачь ѿ рыданіе  
ѿ възпль многъ: Рахиль плачущиса  
чадъ своѣхъ, ѿ не хоташе оутѣшитиса  
ѿми, ꙗко не сѣть».

Но дивѣтиса подобае ѡ томъ, еже  
гла Дхъ Сѣын ѡсты прѣрческыми, ѿ  
свѣстьса. Бѣаше Іаковла жена, ѿменѣ  
Лія, ѿ сестра ѣа Рахиль. ѿ ѡ Лія оубо  
родиса Іюда, ѡ колѣна же Іюдова Двѣ  
црѣ ѿ прѣкъ, а ѡ Рахили родиса Іосифъ  
ѿ Веніаминъ. ѡ колѣна же Веніаминова  
ѿ ѡ плѣмени Рахилина бѣаше прѣвын  
црѣ жидовскыи Гаоуль. ѿ сзда севѣ  
градъ, ѿ нарече ѿма емоу Рамма, ѿ в  
томъ Раммѣ градѣ не оубіенъ бысть  
нѣ единаъ мла̄нца. Но точию слышше,  
ꙗко Иродъ ѿзвиваетъ мла̄нца, свѣа  
въ Вифлиѡмѣ ѿ въз всен ѡвласти своѣй.  
ѿ прѣкъ Іереміа прѣвида рече: «Гласъ  
въ Раммѣ слышанъ бысть, плачь ѿ  
рыданіе ѿ възпль многъ: Рахиль плачетъ  
ѡ чадѣхъ своѣхъ, ѿ не хоташе оутѣ-  
шитиса, ꙗко не сѣть». Видѣ бо Рахиль  
сестру свою Лию, веселашася вельми, ꙗко  
ѡ плѣмени еа быша мла̄нцы, прѣвое  
мучени за Хѣ, ѡ Рахилина же племени  
въ Раммѣ, въз ѡвласти еа, ни единаъ  
мла̄нецъ за Хѣ оубіенъ бы. Тѣмъ того  
ради Рахиль плакашася ѡ чадѣхъ своѣхъ,  
ꙗко не сѣть мучими за Хѣ. ѿ пакы  
тѣже прѣкъ Іереміа рече: «Добръ плачь  
твой, Рахили. Тѣ Гѣ Бѣ оутѣши слѣзы  
твоа: вѣде ѡ плѣмени твоего ѡвращаа  
ѡ странъ чѣкы къ Боу, ѿ мнози ѡ  
ꙗзыкъ спѣтса». Се же рѣ ѡ сѣмъ  
Павлѣ. Сѣын бо аплз Павелъ бѣ ѡ  
колѣна Веніаминова, ѡ плѣмени Рахи-  
лина, ѿже сѣымъ оученіемъ всю вселенноу  
просвѣти. Того оученіемъ ѿ повелѣніе  
оутѣвръжѣютса вса сѣыа цркви, ѿ вѣрніи

||Л 647 б

люде ооучѣютса ѿ спѣютса. ѿ еже та  
звѣзда възхвѣ ѡ Прѣсиды приваде Хоу  
на поклоненіе, не бѣаше звѣзда, но нѣкаа  
сила аггльскаа, повелѣніемъ Бѣ вседръ-  
жителла тацѣмъ ѡвразѣ звѣзнымъ  
ꙗвльшиса ѿ видашеся. Звѣзда оубо  
естѣвъ ѿмать ѡвычан в ноши сѣти ѿ  
пѣть творити, а въз днѣ не можетъ  
сѣти, ни поутѣ творити. ѿ сѣа оубо чрѣ  
естѣство ѿ въз днѣ сѣаше. Тѣмъ мнитъ  
ми са не звѣзда, но нѣкаа сила Бжѣа  
естъ, таковыи ѡвразомъ довшѣа възхвѣ  
до Іеросалима. ѿ свкриса ѡ нѣхъ. възсви  
же, въз печали свѣе, в тѣхѣ велицѣи,  
да не по воли шедъше въз Іеросалимъ,  
въпрашахъ, глѣуще: Гдѣ ражаѣтса црѣ  
Іоуденскыи, ꙗко видѣли есмы звѣздоу  
его на възстоцѣ, ѿ прѣидохомъ, да по-  
клонимса пред нимъ. Оуслышавъ Иродъ црѣ  
възмѣтиса, ѿ вси свѣи с нимъ въз Іеро-  
салимѣ, ѿ вса старѣшинны жреческыа.  
ѿ въпрашаше, гдѣ Хѣ родитиса. ѿни ||Л 647 в  
же рекоша: въз Вифлиѡмѣ Іоуденствѣ.  
Иродъ же ѡтанъ призва възхвѣ, ѿ повелѣ  
ѿмъ ѿти въз Вифлиѡмъ, ѿ пакы въвѣра-  
тившеся да скажѣтъ емъ: «Да ѿ азъ  
шедъ поклонюса емъ». ѿни же послѣ-  
шавше црѣ. ѿ егда же токмо ѿзыдоша  
въсви ѡ Іеросалима, ѿ се пакы звѣзда  
ꙗвльшиса ѿмъ, ведаше ꙗ, поутѣ оуказаа.  
ѿ възвеселиша вельми. ѿ ѿдаше прѣ  
нимн, донелѣ стѣ на врьтѣпомъ, ѿдѣ  
вѣ ѡтточа въз ꙗслѣхъ въз пещерѣ. възсви  
же, поклоншеся Хоу, ѿ дары почитша  
его. вѣсть же прѣимше, еже не въвѣра-  
титиса къ Ироду, по повелѣнію аггловъ,  
но дрѣлымъ поутѣ ѿидоша въз ѡчѣство  
своѣ.

Матѣ II, 8.

Слава Бѣ, ѿзволнвшемъ спасти ро̄  
человѣческыи! Слава ти, Бжѣе, ѿче Га  
нашего Ісѣ Хѣ! Слава ти, Ісѣ Хѣ, едино-  
чадѣ Сне Бжѣи, ѿстинное слово ѿчеѣ,  
ѿже родившиса ѡ ѿца прѣже вѣхъ  
вѣкъ, ѿ въз послѣднѣа лѣта ѡ Сѣыа  
Дѣца Прѣчтыа Ирѣа, възплотиса Сѣымъ

ДѢХОМЪ: ѢЖЕ ВѢ, ПРЕВЫСТЬ, БѢ СЫ ИСТИ-  
 НЕНЪ, И ѢЖЕ НЕ ВѢ, ПРИА, РЕКШЕ, ВЕС ПЛОТН  
 ВѢ, И ПРИАТЪ ПЛО. СНИДЕ СЪ НБСЕ НА  
 ЗЕМЛЮ, ДА ЧЛКЫ ВЪЗВЕДЕ НА НБѢ, И СМѢСИ  
 НБНАА СЪ ЗЕМНЫМИ. ДА И АГГЛН РЖТВО  
 ЛУК. II, 14. ЕГО СЛАВАХОУ, ГЛЮЩЕ: «СЛАВА ВЪ ВЫШНИХЪ  
 БОУ, И НА ЗЕМЛИ МИРЪ, ВЪ ЧЛЦѢХЪ БГО-  
 ВОЛЕНІЕ», ДА И МЫ, ВѢРНИИ, ПРОСЛАВИ  
 Л. 647 г. БЖТВО ЕДИНО || ВЪ ТРѢ СЪСТАВѢХЪ, ОЦА И  
 СНА И СГО ДХА, НИѢ И РНО И ВЪ ВѢКЫ  
 ВѢКОМЪ, АМИНЬ.

### И ТЪ ДНЬ СЛОВО НА РЖТВО ХКО<sup>1</sup>.

А. ДѢВИЧЕСКОЕ ТРЪЖЕСТВО ДНЬ, БРАТІЕ,  
 ГЛЗЫКЪ НА СЛОВОУ ЗОВЕ, И СЪ ПРАЗНИКЪ  
 ПРИШЕДШИИ ОУСПѢХОУ ВЫКАЕТЪ ИСУДАТАИ,  
 И ВЕЛЬМИ СѢЛО. ЧИСТОТЫ БО ИМАТЬ  
 СКАЗАНИЕ, И ШЕЩЕМОУ ЖЕНЬСКОМОУ РОДУ  
 СЛАВА, И ДѢСТВОУ, ГЛЖЕ ВЪ ВРЕМЯ МІРЪ-  
 СТѢ, А ВЪ ВѢКЫ ДѢСТВОУ. СЕ БО ЗЕМЛА  
 И МІРЪ ДАРЪ ПРИНОСИТЬ ДѢЦИ: ШВО ХРЕВЕГЪ  
 ТНХО КОРАБЛЕ ПОСТАЛАВЪ<sup>2</sup>, ШВА СТОПЫ  
 ХОДЯЩИМЪ ПО НЕ БѢ ПРЕСТАНИ ПОУЩАЮЩИ.  
 И ЖЕНЫ ЧІНЫ СУТЬ, — ДА ЛИКѢТЪ ЧЛЧЕ-  
 РИМЛ. V, 20. СТВО: «ИДѢЖЕ БО ШБИЛЕНЪ ВЪ ГРѢХЪ,  
 ПРИДЕ БЛГТЬ». ИВО НАСЪ СЪЗВА СГЛА  
 ИРІА, НЕШКВЕРНЕНЪ СЪЗДА ЧТОТЫ, СЛѢ-  
 ВЕСНЫИ ВТОРАГО ИДАМА РАН, ДѢЛНИКЪ<sup>3</sup>  
 СЪВЪКЪПЛЕНІА ЁСТЕСТВОУ, ТРЪЖЕСТВО<sup>4</sup> СПСЕН-  
 НАГО ПРЕМѢНЕНІА, ЧРЪТОГЪ, ИДѢ СЛОВО  
 ОУНЕВѢСТВИ ПЛОТЬ, СЪДШНАА<sup>5</sup> ВЕЦИ  
 КУПИНА, ЮЖЕ БЖТВА БОЛѢЗНЬ<sup>6</sup> ШГНЬ НЕ  
 СЪЖЖЕ, ГЛЖЕ, ПО ИСТИНѢ, ЛЕГКО СѢДАЩАГО  
 НА ХЕРУВИМѢ В ТѢЛЕСИ НОШАШЕ<sup>7</sup>, ѢЖЕ Ш  
 НБНЫА ТОУЧА ЧТОЕ РНО, Ш НЕГѢ ПАСТЫРЬ  
 ВЪ АГНЦА ШВЛЕЕСА. ИРІА И РАВА И МГН,  
 ДБА И НБѢ, ЕДИНЪ Ш БА КЪ ЧЛКШ МОСТЪ,  
 ГРЪДЫ ОУСТРОЕНІА ПОСТАВЪ, ИМѢ ДИВНО

ПЛОТНАА ИСТКАНА ВЫСТЬ РИСА, ГЛЖЕ  
 ТОИЧАА СГЫИ ДХЪ, ТОИЧАА СЪВЫШЕ ПРИ-  
 СѢТНІШАА СНАА, || А ВЛЗНА ПРЪВАА ИДАМОВА Л. 648 а.  
 КОЖА, БАГРАНИЦА ЖЕ—ГЛЖЕ Ш ДБЫ НЕ-  
 СКВРНАА ПЛОТЬ, ЖЛЖТѢ БЕЗМѢРНАА НУ-  
 СІВШАГО БЛАГОДАТЬ, ДѢЛАТЕЛѢ, ѢЖЕ СЛОУ-  
 ХОМЪ ВНИДЕ СЛѢВО. КТО ВИДѢ, КТО СЛЫША,  
 ГЛЖЕ ВЪ ОУТРОВѢ БѢ НЕУЧРЪТАНѢ ВИТА,  
 И ЕГОЖЕ НБѢ НЕ ВМѢСТИ. ОУТРОБА ТВОА  
 НЕ ШКО ВМѢСТИ;

Б. И РОДИСА Ш ЖЕНЫ БѢ НЕ НАГЪ, И  
 ЧЛКЪ НЕ ПРОСТЪ, И ДВЕРЬ СПАСЕНІА РОДИ-  
 ВИНСА ДРЕВЛЕ ГРѢШНОЮ ПОКАЗА ДВЕРЬ.  
 ГАДѢ БШ СМА ГЛДЪ СЛОУХОМЪ ВЪЛІА, ТЪ  
 СЛѢВО ВЪШЕДЪ СЛѢХОВНЫМЪ ХРАМО ШЖИВИ.  
 ШНЮДЪ ЖЕ ПРЪВЫИ ОУЧІКЪ ГРѢХЪ КЛИНЪ  
 ИЗНИЧЕ, ШТЪДОУ РОДА НАШЕГО ИЗБАВИТЕЛЬ  
 ХЪ БЕЗ СѢМЕНЕ ПРОЗАНЪ. НЕ ОУСРАМИСА  
 ЧЛКОЛЮБЕЦЪ Ш ЖЕНЫ РОДИТИСА: ЖІЗНЬ  
 БО ВѢЛШЕ ВЫВАЕМОЕ. НЕ ШСКВРНИСА  
 ВИТАВЪ ВЪ ОУТРОВѢ, ЮЖЕ СЪ НЕ ОУКОРИВЪ  
 СЪДѢЛА. ИЩЕ ВЪ ДБѢЮ НЕ ПРЕВЫЛА МГН,  
 ПРОСТЪ ЧЛКЪ РОДИВИНСА, А НЕ ПРЕСЛАВИ  
 РЖТВО. ИЩЕ ЛИ ПО РЖТВѢ ПРЕВЫ ДБѢЮ,  
 И ТЪ ВЕ СКАЗАНІА РОДИСА, ГЛКШ И ДВЕРЕМЪ  
 ЗАТВОРЕНОМЪ БѢ ЗАСТАВЛЕНІА ВНИДЕ, ЕМОУ  
 И ДВОИСТВО ЁСТВОУ ОМОА КЪПІАШЕ, ГЛЖ: ІОАН. XV, 28.  
 «ГѢ МОИ, И БѢ МОИ».

Г. НЕ СРАМЛАНСА Ш ЖЕНЫ РЖТВА, Ш  
 ЧЕЛОВѢЧЕ: ТА БО НАМЪ СПСЕНІЕ. ИЩЕ ВЪ  
 СА Ш ЖЕНЫ НЕ РОДИЛЪ, ТО НЕ ВЪ ОУМРѢЛЪ.  
 ИЩЕ ВЪ НЕ ОУМРѢЛЪ, ТО НЕ БЫ «СМРГІЮ» ЕВР. II, 14.  
 ОУПРАЗНИЛЪ ДРЪЖАВОУ ИМѢЩАГО СМРТЬ,  
 РЕКШЕ ДІАВОЛА». НЕ ОУКОРНО ДРЕВОДѢЛ  
 ЖИ || В ТѢХЪ, ИХЪ ЁСТЬ СЪЗДАЛЪ, НИ Л. 648 б.  
 ШСКВРНИТЬ ГАИНА ГРЪНЧАРА ПОТВАРЮЩА,  
 ѢЖЕ Ё СЪПЛЕСКАЛЪ. ТАКО НЕ ШСКВРНИТЬ  
 ЧІГАГО И ДБЧА ОУТРОВЫ ИЗЫТИ: ЮЖЕ САМЪ  
 ТВОРА, НЕ ШСКВРНИСА, СКВОЗѢ НЮ ПРОШЕ

<sup>1</sup> Слово это принадлежит Проклу, архіепископу Константинопольскому († 446 г.).  
 Греческій текстъ въ Патрологіи Миня, s. g., t. LXV, с. 680. Раздѣлено на главы по  
 греческому тексту. <sup>2</sup> ὑφαπλώσασα, «подставивъ». <sup>3</sup> τὸ ἐργαστήριον, «мастерская».  
<sup>4</sup> тръжества Ц. У, ἡ πανήγυρις. <sup>5</sup> ἡ ἐμφυτος τῆς φύσεως βῆτος, «одушевленная купина  
 природы». <sup>6</sup> τὸ τῆς θείας ὁδίνος πῦρ, «огнь рожденія Божества». <sup>7</sup> мнѣжаше Ц.  
 У, μετὰ σώματος βαστάσασα.

высть<sup>1</sup>. **Ѡ** оутрово, в ней ѡбщеє сководы  
пашеа написаніе сврзшиѡса! **Ѡ** оутрово,  
в немже на смрть ѡрѡжіе сковано высть!  
**Ѡ** ниво, на немже ѣствоу ратан, клѡсз  
несѡанз прорастн! **Ѡ** храмѣ, к немзже  
Бз высть жрецъ, не ѣствѡ премѣнѡса,  
но «по чиноу **Мелхиседѣковѣ**» мѡти  
ра<sup>2</sup> ѡдѣлвса. «Слово плоть высть»,  
ѡце и **Иоуден** не вѣрѡють. По роженію  
члѣскз ѡбразз носи, ѡце и **Ѣллини** поно-  
сать чюдеси. Того ра<sup>3</sup> «**Иоудей** свблзизнз,  
ѡзыко оуродыство». Тайноє не бѡ, но  
выше словесе чю<sup>2</sup>. **Ѡ**це бы Слово не  
внѡло вз оутровѣ, не бы плоть сѣла  
на прѡтолѣ. **Ѡ**це **Гѣи** оуѡорно в ложеанѡ  
внѡти, и чѡкомз оуѡорно чѡкз<sup>3</sup> сѡжнѡти.

Исая. СІХ, 4.

Иоан I, 14.

I Кор. I, 23

**Д.** **Ѡ**ын по ѣствѣ бѣ страсти высть  
мѡти ради многострѡтенз, ѣмѡже<sup>4</sup> вѣ-  
рѡемз. Не чѡка избожнвшаса проповѣ-  
даѣмз, но **Бѡ** взплотнвшаса исповѣдаѣ.  
**Ѡ**воу равоу написѡ мѡре, иже по сѡце-  
ѣствѣ безз мѡре, ѡ по смотренію безз  
**Ѡ**ца. **Ѡ**це ли како, по<sup>5</sup> **Павлу**, «безз  
мѡре и безз **Ѡ**ца»; **Ѡ**це простз чѡкз,  
не безз мѡре бѡ, и мѡть мѡре. **Ѡ**це ли  
нагз **Бѡ**, не бѣ **Ѡ**ца, и мѡть бѡ **Ѡ**ца.  
**Нѡ**ѣ же тзжѣ бѣ мѡре, ѡко творѣ, ||  
безз **Ѡ**ца же ѡкы не сѡтворенз.

Евр. VII, 3.

||Л 648 в

**Ѣ.** **Постыднѡса** понѣ нареченіа **ѡггль-**  
**ска**. **И**же сѡоуу **Мрїю** бѡговѣсти, **Гаврїанз**  
бо нарицѡшеса. Чѡѡ сказзветса **Гаврїанз**;  
«**Бѡ** и чѡкз». **Тѣмз** бѡговѣщенын **Бѡ**  
бѣ и чѡкз, варн нарицаніе, да и звѣ-  
ститъ смотреніе. **Навыкни** винѣ прише-

ствѡа, и прослѡви сѡлоу взплѡщншагоса,  
мнѡзѣмѡ бо длзжно ѣство чѡческо, ни  
искоупа не имѡше. **И**дѡмомз вси роукоу  
написѡхомз. **Длзгы** нѡша ношѡше<sup>6</sup>, вз  
хѡртнѡ испнѡсаны, на мнѡго стрѡть  
тѣлеси<sup>7</sup>, маанѡ длзгомз и рѣчнѡса ѣго<sup>8</sup>.  
**Дѣ**по бѣ ѡво ѡвѣма кѡпно илн всѣмз  
пѡйтн **Ѡ** мьсти смрть, понѣже бо вси  
сѡгрѣшнша, илн снцѣво дѡгн прїѡтнє,  
ѣмѡже все вѣлѡше правѣно испрошеніе.  
**Чѡ**кз бо сѡлѡтн не можѡше, покнненз  
бо вѣлѡше длзгѣ: ѡггльз и скѡпнѡти не  
можѡше, не имѡше бѡ такового искоупа:  
беззгрѣшнын<sup>9</sup> за грѣшнын длзженз  
высть<sup>10</sup>. **Тѣ** бѡ ѣдннз недостѡтокз бѣ  
сѡа разрѣшеніе<sup>11</sup>.

**Ѣ.** **Ч**то ѡво; **Ѡ**амз всю вещь на сѡцнє  
и зѡвѣ, ѣже ннчнмѣ на дѡннє дѡвѡа скѡдз  
сын, и зыскѡ ѡсоуженнымз жнзнь тѡвѣдоу  
и смрѡтн разрѡшнє сѣлѡ лѣпо. **И** вы-  
ваѣтз, ѡкѡ кѣствѣ самз, чѡкз: слово бо  
сказѡтн чюдесѣ не можѣ. **И** оумрѡлѣтз,  
ѣ высть, и и зѡвавлѣтз, ѣже бѣ, по  
**Пѡ**вал глагѡлющѣ: «**Ѡ** немѣ имѡ искоуп-  
пѡненіе крѡвнѡ ѣго, || ѡставленіе грѣхѡвз». ||Л. 648 г.  
**Ѡ** чю! **И**нѣмз<sup>12</sup>, сѡтвори бесмрѡтнє, сѡ  
сѡн бесмрѡтенз. **Ѡ**нцѣ бо и нз<sup>13</sup> по смотрѣ-  
ннѡ не высть, нн ѣствѣ, нн боудѣтъ, но  
токмо ѣ **Ѡ** дѡвы роднса **Бѡ** и чѡкз:  
не премѣрѡюще тѡкмо нашѡу влѡствѣ,  
мнѡжѣствѡ повннннхз, но всѣмн сѡды  
и зннха соуцнѡ. **Ѡ**же бѡ **Ѡ**нз вытн, не-  
и змѣнннмоу кз **Ѡ**цѣ хранѡ, ѡ ѣже творѣць,  
что снлы нескѡдѡствѣ имѣѡ, ѡ ѣже ѡ

Ефес. I, 7

||Л. 648 г.

<sup>1</sup> ἦν γὰρ πλαττων οὐκ ἐμολύνθη, διὰ ταύτης προελθὼν, οὐκ ἐμιάνη, «Ибо создавая ее онъ не былъ оскверненъ, и пройдя чрезъ нее, не былъ загрязненъ». <sup>2</sup> таиноє... чюдо, τοῦ γὰρ μυστηρίου τὴν δύναμιν οὐκ ἔγνωσαν, ἐπειδὴ ὑπὲρ λόγον τὸ θαῦμα, «Силы таинства они не познали, ибо чудо было превыше разума». <sup>3</sup> проп. въ греч.: ἀρα καὶ τὸ τοῖς ἀνθρώποις διακονεῖν, «то и челѡвѡкамъ укорно служить». <sup>4</sup> ὡς πιστεύομεν, «якоже вѣруемъ». <sup>5</sup> то Ц. У, κατὰ Παῦλον. <sup>6</sup> проп. ὁ διάβολος. <sup>7</sup> χάρτη χειρημένος τῷ πολυπαθεῖ ἡμῶν σώματι, «пользуясь хартнѡй—многострастнымъ нашимъ тѣломъ». <sup>8</sup> εἰστήκει ὁ κακὸς τῶν παθῶν πλαστογράφος, ἐπισείων ἡμῶν τὸ χρέος καὶ ἀπατῶν ἡμᾶς τὴν δίχην, «стоялъ злой изобрѣтатель пороковъ, предъявляя намъ нашъ долгъ и требуя для насъ наказанія». <sup>9</sup> проп. Θεός, «Богъ». <sup>10</sup> проп. ἀποθαιεῖν, «умрѣти». <sup>11</sup> αὐτὴ γὰρ ἐλείπετο τοῦ κακοῦ λύσις, «ибо только таково оставалось разрѣшеніе зла». <sup>12</sup> имѣмз Ц. У, ἀλλοις <sup>13</sup> снцѣ бо имѡ Ц. У, τοιοῦτος γὰρ ἄλλος.

щедротѣ, то мѣти ѡбнѣе имѣла, а ѣ старѣишина жръцѣ, то на испрошеніе достоинствѣрьствѣно нѣла, е҃гоже ни гдѣ никакоже кто гдѣ ѡбращеть равнѣ, или вѣкрѣ гдѣ. Зри вѣ емѣ чѣколюбіа. Волею<sup>1</sup> ѡсѣдѣвса, и іаже на распѣньшихъ емоу смѣрть тѣ разрѣши, и ѡбраті е҃же на оубившихъ безаконіе на безз законѣа сътворивши спасеніе.

з. Чѣкѣ оубо хѣдоу не вѣ льзѣ спасти, не во, но сѣ требоваше спасающаго и, по Римл. III, 23. Павлоу, глѣощоу: «Вси вѣ сзгрѣшиша». Грѣхъ кз діавола приожаше, діавола кз смѣрти прѣпоущаше: вѣ велицѣ вѣдѣ мѣ вѣдохомъ. Поущеніи врачѣе ѡглавахоу. Да что; е҃же видѣша прѣрци болѣи чѣка е҃ства строупъ, кз нѣномоу врачу взпѣлахъ. Іѡвѣ глѣше: «Гї, преклони нѣса и сниди!» Дрѣгын: «Исцѣли ма, и исцѣлю». Инѣ: «Вззвѣгни сілоу свою, прїиди сїсѣти на». Е҃теръ: «Е҃коро да прѣдкарать ны цѣдрѣоты твоѣа, Гї». Псал. CXLII, 5. Иерем. XVII, 14. Псал. LXXIX, 3. ||Д. 649 а. Псал. LXXVIII, 8. Мик. VII, 2 подобныи ѡ землѣ». Инѣ: «Бже, вѣ помощъ мою взїми, Гї, помощі мнѣ потщиса». Дрѣгын: «Завлѣдихъ, іако ѡбца погыбшіа: взыщи раба твоѣго». Не презрѣ оубо мнѡга е҃ства моучима, е҃ствомъ црѣ, но прїиде прѣно пришѣдыи, и полѣ<sup>2</sup> искѣнь свою кровь, и далъ е҃ за челоѡвѣческѣ рѣ цѣнѣ смерти, и ѡ дѣвы носи тѣло<sup>3</sup>, и искоупи мѣрѣ ѡ законныа клѣтвы. И взпѣтѣ Павелъ: Галат. III, 13. «Хѣ насъ искоупи ѡ клѣтвы законныа».

и. Искѣпныи не хѣдъ чѣкѣ, ѡ іѡудѣ<sup>3</sup>: но чѣческо вѣ е҃ствѣ грѣхови вѣше порабѣщено. Да аще вы са вѣ ма не ѡблѣкѣ<sup>4</sup>, то не вы мене сїсѣлѣ:

но вѣ оутрѣбѣ дѣичестѣ вѣтѣвыи, вѣ ѡсѣженаго ѡблѣчеса. И тѣ высть высѣкал мѣна<sup>5</sup>: дѣкѣ во дѣхъ, вѣзѣтѣ плѣть. Да аще инѣ Хѣ, инѣ Бѣ Слово, то оубо не Трѣца, но четвѣрѣца. Не моши разрѣати смѣтрѣніа ризы, не выкни вѣ ірїа<sup>6</sup>. Безаконно ѡнѣ съществѣо дѣли, но ты съвокупленіа не раздѣлаи. Ктѣ просѣвѣтиса «вѣ тѣмѣ и сѣни смѣртнѣи Лук. I, 79. сѣдѣши»; Чѣкѣ ли; То како иже вѣ тѣмѣ прѣиде, по Павла глѣощемоу: «Е҃же Колос. I, 13. и збѣави насъ ѡ власти и тѣмы»; Е҃тѣ вѣ древле тѣма, тѣмѣ просѣвѣтиса свѣтѣ. Дѣкѣ тѣ оучитѣ, глѣ: «Блѣвѣ грѣды вѣ Псал. CXVII, 26. и ма Гїе». Ктѣ сѣ е҃сть, || рци ми іаѣтѣ, ||Д. 649 б. ѡ дѣде; «Бѣ Гѣ, и іависа намъ». Снн- Псал. CXVII, 27. дѣшасѣ е҃ствѣа, и вѣ разліаніа высть съвокупленіе.

д. Прїиде спасти, но вѣ<sup>7</sup> и пострадаѣти. Како же мѣщѣно коѣмоуждѣ быѣти; Чѣкѣ хѣдъ<sup>8</sup> спасти не можѣше, Бѣ нагѣ<sup>9</sup> пострадаѣти не можѣше. Гламѣ оубо Гѣ выѣаѣ чѣкѣ: и е҃же вѣ, спасѣ, іаже вы, пострада. Да сѣгѣ ради, е҃же видѣ цркви оубавѣшаго и трынѣемѣ съвоора<sup>10</sup>, плачущиса дрѣзвѣсти тола, глѣше: «Дѣѣрнѣ Иеросалима, и зыдѣте, и видѣте вѣѣнець, и иже оубавѣ и мѣти емоу». Е҃тѣ вѣ и трыновѣ вѣѣнець носи, и е҃же на трынѣе разрѣши ѡвѣтѣ<sup>11</sup>. Тѣ<sup>12</sup> вѣ надрѣхъ ѡчнѣхъ<sup>13</sup>, и вѣ чревѣ дѣичи: на роукѣ мѣрѣню, и на крилѣ вѣтреню<sup>14</sup>. Ангѣли клѣмѣхѣ емоу, а сѣ мытаріи вѣзлѣжѣше. Сѣрафими не можѣхѣ вѣзрѣти нанѣ, а Пилѣ вѣпрашаше. Рѣкѣ заѡушѣше, а тѣварѣ вѣа трыпѣтѣше. На крѣтѣ пригвождѣемѣ выѣаше, а прѣтѣлаз не пѣсѣтѣ вѣлѣше. Вѣз гровѣтѣ заклѣченѣ вѣлѣше, а нѣо прѣостре аки

<sup>1</sup> волю Ц. У, ἐχών. <sup>2</sup> вст. и ѡ дѣвы носи тѣло Ц. <sup>3</sup> ѡ 'Ιουδαίῃς, «о, Іудею». <sup>4</sup> ѡблѣкѣи Ц. У. <sup>5</sup> имена Ц. У, συναλλαγῆα. <sup>6</sup> μή μνητεύσῃς Ἀρείφ, «не будь ученикомъ Арїа». <sup>7</sup> ἐχρήν, «было должно». <sup>8</sup> φίλος, «самъ по себѣ». <sup>9</sup> γυμνός, «одинѣ». <sup>10</sup> да сѣгѣ ради... съвоора, διὰ τοῦτο ὡς εἶδεν ἡ ἐκκλησία στεφανώσασα αὐτὸν τῆν συναγωγὴν ταῖς ἀκάνθαις, «Посему когда церковь увидѣла, что синагога возложила на него терновый вѣнець». <sup>11</sup> См. Быт. III, 18. <sup>12</sup> ὁ αὐτός, «Тотъ же самый». <sup>13</sup> См. Іоан. I, 18. <sup>14</sup> См. Псал. CIII, 3.

Псал. CXLII, 5.  
Иерем. XVII, 14.  
Псал. LXXIX, 3.  
||Д. 649 а.  
Псал. LXXVIII, 8.  
Мик. VII, 2  
Псал. LXXIX, 2.  
Псал. CXVII, 176.

Лук. I, 79.  
Колос. I, 13.  
Псал. CXVII, 26.  
||Д. 649 б.  
Псал. CXVII, 27.

Исаія VI, 3.

кѡжѣ<sup>1</sup>. Въ мѣтвѣхъ вѣнчанъ вѣлаше, и ѡда пѣнаше, ѡ въ вышнѣхъ «Сѣхъ, Сѣхъ, Сѣхъ», слави вѣлаше.

Л. 649 в.

Г. Ѡ великомѣ тайнствѣхъ! Вида дивеса, проповѣдаю Бжѣтво. Зра моука, не ѡмещася человекѣства. Не во, но ѡмманулаз ѣстество дверь ѡверзе, ѡко чѣкз, дѣствѡу же заклѡченїа не рѣверзе, ѡко Бжѣ: но тако ѡ ложесна пронае, ѡкоже слѡхѡ вниде, тако родиса, ѡкоже зачатса. Не страстно взшедз, неизреченно изыде, по прѡрѡкѣ Иезекїлю, гл҃ющемѣ: «Врати ма, рече, на пѣть дверїи стѣхъ внѣшнихъ, зраци на вхсѡгѡкз, и тѣмъ затворены вѣлахъ. И рѣ Гѣ къ мнѣ: Снѣхъ человекѣхъ, двери сїа заклѡчены сѣтъ, и не ѡверзѡтса, и никтоже имать пройти и ми, но токмо Гѣ Бжѣ Иїлѣв ѣдинз: внидетъ, и изыде, и вдуотъ двери затворены». Томуу слава, и дрѣжава, сз Ѡцмѣ и Сѣтымъ дхѡ, ннѣ и прѡно и въ вѣкы вѣкѡ, амїнь.

Иезек. XLIV, 1. 2.

Л. 650 а.

### Прологз.

Ица того же ке. Ёже по плоти Рождество Гѣ и Бѣга и Сїса нашего Іс Хѣ<sup>2</sup>.

Сѣтї. Бжѣхъ родиса, мѣти же дѣца: что болше ново дрѣгое тварь видѣ; дѣца Мрїамъ породн въ ке.

Лук. 1, 28.

Видѣвз чѣколѡвецъ Бжѣхъ рода чѣчскаго ѡ дявола мѡчима, оумлрдиса, и посла аггѣла своѣго Гаврїила рещи Прѣгѣнїи: «Радѡиса, ѡбравованнаа, Гѣ с тобою». І авїе зачатса Гѣ нашъ и Бжѣхъ, Снѣхъ и слѡво Бжїе, въ прѣчѣмъз чревѣ ѣл. И испѡниса д мѣцѣ ѡ зачатїа ѣго, и изыде повелѣнїе ѡ кесара Ивѣгста написати всю вселеннѡю.

И посланз въ Киринїи во Іерѡлѣмъ и во Вифлиѡмскї предѣлы створїти написанїе. И взыде же Иѡсѣфъ, хранїтель Бжѡродничїи, с неюже написатиса во видлиѡмѣ. И занеже хотѣше родїти дѣла, и не ѡбрѣташе хрѣмїны множества рѣ людїи, и вниде во оубѡгїи верьтепъ, тамо родн неплѣннаго Гѣ нашего Іс Хѣ, и повн ѣго, ѡко младѣнца, всѣчскаго Годѣтсела, и положи ѣго въ бесловеснѣхъ іаслехъ, иже хотѣщаго на и звѣнїти ѡ бесловесїа.

И той же днѣ поклѡненїе влѣхѡ<sup>3</sup>.

Сѣтї. Тебѣ поклѡнашиса чїномъз ѡзычскаго, слѡве, ёже к тебѣ іавнїти ѡзыкомъ хотѣше почестъ.

Въ ѡны днїи выстѣ нѣкто вѡлхвз, глѣмнїи Баламъ, въ Персѣткїи странѣ, и влѣхѡ сз ннѣ многї, рече и се: «Восїлѣтъ свѣзда ѡ Іакова, и погвѣнѣт начальники Иѡвнїтскїа».

Числ. XXIV, 17.

Имѣтъ оубѡ и дрѣсїи влѣсви таковоѣ прѡрѣство воспрїати, и оучахъ вса црѣ Персїескїа. И донде и до сї трїехъ, и назирахъ, когда имѣтъ видѣти свѣзду таковою, ѡко свѣздобавсгнїтелїе. Видѣша же Хѣоу свѣзду, ѡко не твѡра шѣствїа, ѡко и прѡчаа свѣзды, ѡ востока и до запада, но ѡко к полѡднїи, познаша, сїе вытн роженїе великаго црѣ повѣдаетъ<sup>4</sup>. И послѣдоваша свѣздаѣ, и ѡверѣтѡша Гѣ Хѣ, и падше поклѡнїшася ѣмоу, и принесѡша ѣмѣ дѣры, златѡ и ливѣнз и змирноу. И тако повелѣнїемъ аггѣловымъ возвратїшася во страну свою.

Л. 650 б.

Оувидѣвъ же Иродъ Іѡудейскїи ѡ влѣхѣхъ, ѡко црѣ великѣ родиса, и хоцетъ всзхъ миръ покорїти, призѡвѣвъ влѣхѣхъ,

<sup>1</sup> Псал. СIII, 2. Ср. выше, стлб. «вмд».

<sup>2</sup> Прологъ второй. Греческїи текстъ въ Минеѣ Служебной. <sup>3</sup> Греческїи текстъ тамъ же. Ср. выше стлб. «всмд» и «всмѣ».

<sup>4</sup> повѣдаютъ У.

и рече: Шеше испытно испытайте ѡтро-  
чати, и да аще ѡвращаете, возвестите  
ми, да и азъ ше поклонюся ему. Се же  
глаголю, да оубиете, гдѣ есть, да поелеть,  
еже оубити его. И тѣ призавъ книж-  
ники, вопроши, гдѣ глеть Писаніе роди-  
тиса Хоу; ѡни же рекоша ему: во  
Вифлѡмѣ Іудѣистемь. Тогда посла  
воины свои оубити вса ѡтрочата, еже  
ѡ двою лѣтоу и нижеа. Того ради  
послаиъ высть агглы ѡ Бга, и рече  
Іосифу: воставъ поимнѣ ѡтроча и мать  
его, и бѣжи въ Египетъ. Іосифъ же  
створн тако: поимъ ѡтроча и матери  
его, и ѡиде во Египетъ.

В той же днь поученіе на  
Рождество Гл нашего Іс Хл.

Приступите, братіе и снове, послу-  
шанте разумно, да скажу вамъ силу и  
чтѣ сего дне, и т. д. См. выше стлв.  
всѣ<sup>1</sup>.

В той же днь поученіе ѡ  
пречыи тайнахъ хотѣшимъ са при-  
частити стѣмъ тѣлѣ и кровн.

Нѣ хотѣще приступити ко свѣтѣи  
страшнѣи тайнѣ, разумѣванте, бра-  
тѣе, мыслено, какои стѣини нѣ хоцете  
причаститиса, и т. д. См. выше стлв.  
всѣ<sup>2</sup>.

Мца декабря въ кс днь. Соборъ  
престыа Кльца нашеа Бца и присно-  
дбы Маріа<sup>3</sup>. Кльи ѡ.

Въ Египетъ бѣжа Бца со младенцемъ

и со Іосифомъ, да зведетса реченое  
Прокмъ, тако «изъ Египта возвахъ Осія XI. 1.  
сына моего<sup>4</sup>», и да заградѣтса вѣлка  
оуста еретическа. Аще во бы не бѣжалъ,  
но младенцемъ тѣмъ былъ и оубиенъ, то  
спона бы была спсѣнію члчскому. Аще Л. 651 6.  
бы не оубиенъ былъ, ни мечемъ стѣкомъ,  
ни инѣмъ оружіемъ, ни иною мукю за  
исполненіа смотрѣніа, мнѣло бы са мно-  
стѣмъ: привидѣніе высть, а не по истинѣ  
нѣ бы ѡдѣлса в нашъ плоть, и рки  
выша, аще бы носилъ члчское тѣло,  
посѣщенъ былъ мечемъ: и дѣже во винѣ  
не бывши, дерзнуша рецнѣ ѡкаанннн  
еретици, тако по привидѣніи родиса. И  
того ра<sup>5</sup> бѣжа во Египетъ, да и тѣ  
свцаа сокрушитъ идолы, и всю вселенюю  
спсѣтъ во время спсѣнаго распачіа и  
вжтвеннаго воскрннн.

В той же днь прѣвнаго оца  
нашего ѡуфиміа исповѣдника.  
И прѣвнаго оца нашего Петра  
Александрскаго. И прѣвнаго оца  
нашего Ареста<sup>6</sup>.

В той же днь слово, тако не  
подобѣтъ вѣры и мѣти клеветѣ<sup>6</sup>.

Бѣ нѣ в коемъ градѣ сппъ вѣгово-  
ленъ, не прѣмла клеветующихъ тай, и  
к сепоу нѣци ѡ просты людн ѡкле-  
таша дѣтѣ женѣ, тако прѣлюбы дѣтѣ  
ѡ своею мужю. Сппъ же, приндѣаемъ  
ими казнити ею, не восхотѣ, но прѣже  
ста молса Боу, ѡ того хотѣ истинѣ

<sup>1</sup> Разночтенія: *вм.* блазнацимиса—блазнаци; *вм.* свѣражники—свѣраженники; *вм.* впад-  
шихса—впашихъ; *вм.* возлеже—возлежитъ; *вм.* и на радость созва, и агглыа силы созва—и  
на радость созва агглыа силы; *вм.* напитаюца—напитающе; *вм.* но и срѣемъ и лицемъ  
почтѣще—но и срѣемъ почитающе; *вм.* в неже позва—въ нѣ позвани вѣхомъ. <sup>2</sup> Разно-

чтенія: *вм.* разумѣванте, братіе—разумѣванте, братіе, мыслено; *вм.* и приступайте—и при-  
ступите; *вм.* прѣже створитъ, во истинѣ и въ недѣлѣ впадають—прѣже створи тѣ, не во  
истинѣ ли и въ недѣлѣ впадають; *прор.* Бѣоу нашемъ слава, нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкѣ.

<sup>3</sup> Проложное. <sup>4</sup> сынъ мой еси ты Ц. У, ἐξ Αἰγύπτου ἐχάλεσα τὸν Υἱόν μου. <sup>5</sup> Εὐχα-  
ρίστου. <sup>6</sup> Помѣщается въ Прологѣ. См. Древній Патерикъ, изложенный по главамъ.

М. 1892, стр. 364; Migne, Patrologiae cursus, series latina, t. LXXIII, с. 998.

||Л. 651 в.

оубѣдѣти. Бывши же литоургїи, повелѣ въсѣмъ причастиникомъ быти, пристѣпающїи же тоу видѣше лице, кацѣмъ грѣхомъ повиненъ естъ ко́жо. И грѣшникомъ влху лица іако вчадѣла, др҃угым же акы ѡгниена, и нѣмъ кровава и темна, етером же ѡ нухъ свѣтла и вѣла лица іавлахуца, и оусты все вносимоє тѣло просвѣщаше, ѡвы же акы ѡгнь ѡпалаше, По сѣм же и к женамъ приближиса дати ѡбещанїе, да разумѣегь ѡ, како и ты сѣть доушею. И видѣ то́же ѡбразъ иныѣ выкающе: лица имъ черна и ѡгниена, и кровава, и вѣла. Е и нѣже прїи́доша и тѣ же женѣ, иже<sup>1</sup> ѡклеветаша и кз е́ппоу: и видѣ свѣтлаѣ и чѣтнѣ очн имѣши, и вѣлаѣ ѡдѣанїемъ, и ѡвѣма прїи́машема Хѣбухъ танинъ, іако солнице просвѣтиса. Помолїв же е́ппъ Бѣи показати емоу ѡкровенїемъ ѡбразъ. Пристаѣ же емоу аггльз Гнѣ ѡ коемъжо вопрошати, аще е́ истинно первое ѡклеветанїе, или лобъ; Истинно е́сть, еже слыша первое: рече аггльз е́ппоу. И рече е́ппъ: То како воспрїа́тїе Хѣз танинъ свѣтлаѣ оубо лицемъ и вѣлаѣ ѡдѣанїемъ вѣста; Рече аггльз, іако въ чювьство сздѣанихъ пришѣши, слезами же и въздыханїемъ, млтнїеу нищїи, исповѣданїемъ ктотоу не впа́дати к таковое согрѣшенїе, и прїаста ѡданїе Бжїе, и ѡ грѣха прощени выста, живѣта же ѡселѣ цѣломѣдрено и праведно. Чюдѣса е́ппъ рече: Непреложно, еже женама сима. Се бо многымъ приключиса быти, сима же велїа Бжїа млть, иже не то́кмо мѣкы простїи, но и толицѣ бл҃гтн сподобн ѡ. Рече же емоу аггльз: Чюдишиса семоу въ правдѣ, чело-вѣкѣ во еси. Вѣлка же нашъ и вашъ Бжѣ, в правдѣ сынъ бл҃гынї чл҃колюбець, престѣ-ющїхъ ѡ грѣѣ исповѣданїемъ и припадающїхъ емоу вѣрою не то́кмо въ моукѣ не послетъ, но и чѣтн сподобитъ. И тако

вззавен Бжѣ весь миръ, іако ѣдиноча-дый свои Ѣынъ вдалъ е́сть за ны<sup>2</sup>. Прѣже бо врагомъ сѣшемъ оумретїи за на и зволн<sup>3</sup>, но нынѣ покаюшимса ѡ согрѣшенїи, ѡстѣпите и ѡпѣстїть, изва-внтъ ѡ мѣкы, и оуботованыхъ ѡ него бл҃гъ подѣсть наслаженїе. Се нынѣ разумѣи ты, іако ничтоже ѡ нечистыхъ грѣхъ неѣдѣтъ чл҃колюбе́е Божїе, то аще кто своѣ согрѣшенїа покаанїемъ заглади. Вѣстъ бо чл҃колюбець Бжѣ родоу семоу немоць, и похотемъ крѣпость, и діаволн волн зобѣѣ і сїлоу, и впадаю-щимъ чл҃комъ въ грѣхъ іако и сїомъ ѡдѣеть: ищеть исправленїа, долготерпа на нухъ, кацнмъ же са и молщимса бл҃гтн е́го іако немоциомъ ѡдѣеть, и ѡ мѣкы и зрѣшлѣеть, и дѣеть оуботованаа праведникомъ бл҃гад. Рече е́ппъ ко агглюу: Рци ми и лицемъ различїе, молю ти са, в кацѣхъ грѣсѣхъ ко́жо и хъ жи-ветъ, да по сихъ оубѣдѣ. И гла е́мъ аггльз: Имоуши оубо свѣтла и вѣла лица, въ чѣтотѣ и въ правдѣ живѣтъ, крѣци и млтвн соутъ, а имѣши лица черна и вчадѣла, любодѣанїю нечистотѣ сѣтъ дѣлателн, іавлающи же са кровѣви и ѡгниени, въ клеветѣ и в неправдѣ жи-воутъ, любаше власнїю, льстивн и оубїици сѣтъ. Рече же аггльз е́ппоу: Помоги имъ ты, аще спїию и хъ желлѣши. Себо во ра<sup>4</sup> сзтворенъ еси, да оучиши ѡ, к<sup>4</sup> покланїю привода, доврѣиша ство-риши, и чїсты послешн ко оумершемъ за на и воскресшемъ и з мртвѣи Хоу Спѣх, Гоу нашемоу. И е́лико ти сїла е́, моли за на, да ѡбрататса ѡ своїхъ грѣхъ к Боу, и многа ти мьзда вѣдетъ, и подобишиса || своемоу бл҃цѣ, ѡстѣавль-шемъ нѣса, и на земли поживша за спсѣнїе чл҃комъ.

||Л. 651 г.

||Л. 652 а.

<sup>1</sup> д. б. иже.

<sup>2</sup> Ср. Иоан. III, 16.

<sup>3</sup> Ср. Римл. V, 6—10.

<sup>4</sup> проп. Ц.

В той же днь слово сѣго Іѡ-  
анна Златоустаго ѡ причастїи  
и ѡ млѣтнїи<sup>1</sup>.

Слѣшите и наоучитесь, іако бл҃гынѣ  
Гѣ нашѣ іако плѣтїю своєю питаетъ ны,  
и кровїи своею не щадитъ, егда требуемъ.  
Ты же ни хлѣба даси его ради, ни ча-  
шѣ: таковаа приѣмла, худыхъ щадїши.  
Ище бо за Хѣ не оумрешн, то бес мерти  
ли превдешн; Иже бо ти нужею ѡста-  
вити сїа волю Бѣа ради, егда не тажка  
сїа, іако Бѣа Гѣа своѣго за тѣ далз:  
ты же ни хлѣба его ради не даси. Тебѣ  
ради и распатъ выстѣ, ты истаа ти  
презрїши. И что сего безаконїа горѣе,  
іако всѣ телеса тебе ради сзтворшемъ,  
ты же твержи еси камени, толиким тѣ  
нхдѣцимъ вещь, вѣ скѣпости пребывае-  
ши; ище бо ми не даси, за тѣ постра-  
давшему, да щедротъ ради помнѣши,  
оузница ради оумилїса, волѣзни ради  
преклонїса. Ище ли ни си тѣ сзтвори  
члѣколюбца, на легкоѣ податїе приди. Но  
что же прошѣ велика; Но точїю хлѣба  
и словесе оутѣшна, не глѣющѣ ти: раз-  
рѣши мою нищетоу, ли дан ми бога-  
ство, но хлѣба прошѣ, мала оутѣшенїа  
ѡ глада. Ище бо оузницѣ епадѣ, не нужею  
оузѣ разрѣшннн, и звестн вонѣ, но про-  
шю, да посѣтнши тѣмо, и виднши ма  
посредѣ свѣзаннѣ. Мою оубо и сїухъ рѣ-  
податн посѣщенїемъ мьздоу и вѣ вѣцѣ  
ѡномъ вѣнчати. Хоцѣ бо ти долженѣ  
вѣтн, да|| ти нѣкын вѣдетъ плѣ к  
вѣнцѣ. Того ради, могын себе питатн,  
ѡвнхожю всѣхъ просѣ, оу дверїи прѣ-  
стола, просїтраю рѣкоу, тобою накор-  
млѣнѣ вѣтн желяю. Оукрашаюса тѣмъ,  
іако да прѣ вселеною всею похвалю тѣ  
всегда, и всѣмъ слышачнмъ покажю  
тѣ питателѣ моѣго. Ище бо вѣ кїмъ

накормлени вѣдете, стыдащеса тѣмъ  
подаватѣ: азѣ же, понѣже вѣ люблю  
сѣло, аще вѣ оумолчите, исповѣдѣ вѣ-  
швѣ с великою похвалою, и не стыжюса  
рещн, іако нага ма сѣца ѡвлекосте, і  
алчна напнтатѣ, но и паче оукрашаюса  
сїми, и мнже наслѣднцы нѣнаго црѣтїа  
вѣдете. Гѣ помышлѣюще, возлюбленїи,  
пойцѣмъ млѣтнїеню снїа своѣ, да и  
вѣчннѣ бл҃гѣ оулучннн сподобнмса, ѡ  
Хѣ Ісѣ, Гдѣ нашѣ.

Недѣла по Ржѣтѣ Хѣтѣ. Па-  
мѣть творимъ прѣкоу Дѣдѣ, Іѡсї-  
фѣ ѡврѣчннкоу, Іаковоу, по плѣ-  
ти братоу Господню. Слово<sup>2</sup>.

ѡ семь оубо блженнѣмъ дѣдѣ ска-  
жѣтъ намъ кнїгы и Тетровасїлїонѣ<sup>3</sup>,  
іако вѣ ѡ землѣ вѣфлѣмьскыа, снѣ  
Іѡсѣвѣ, племене Івраамла, колѣна же  
Іоудина, и црѣтѣова лѣ мѣ во Іерлѣмѣ.  
Бл҃гочестнѣ же и правднѣ во всѣхъ дѣ-  
лѣхъ, твора волю Гнѣю по всѣмъ запо-  
вѣдемъ его. Се же вѣ црѣ силѣ и прѣркѣ  
славнѣ, іако сподобнса великаго дѣра  
ѡ Бѣа прїати, в нѣмже Гѣын дѣхъ, іако  
в нѣкоѣн ѡвнчелн, добрѣ почнвалше.  
Роднса емоу снѣ Соломонѣ ѡ Оурїнннн,  
емоу же заповѣдавѣ црѣкѣ сотворннн  
Бѣн.

Іѡсїдѣ, в вѣфлѣмѣ дрѣводѣла,  
емоу || роднса снѣ, и нарече нма емѣ ||Л. 652 в.  
Іаковѣ. Женѣ же его прѣстѣвннннса,  
вѣ же лѣтѣ вѣ Бѣа Мрїа в домоу Гнн,  
и дѣша ю Іѡсїфоу на совладѣнїе, ѡ  
нѣга же роднса Гѣ нашѣ Ісѣ по бл҃го-  
вѣщенїю Гаврїиловоу.

По временѣ же тѣхъ, Іѡсїфоу даю-  
щѣ землѣ снѣомъ своимъ первыа жены,  
іаже Ісѣ хотѣ часть дѣти, и не дѣша  
снѣомѣ его. Іаков же полѣ Ісѣа и Мѣрѣ

||Л. 652 б. вѣтн, да|| ти нѣкын вѣдетъ плѣ к  
вѣнцѣ. Того ради, могын себе питатн,  
ѡвнхожю всѣхъ просѣ, оу дверїи прѣ-  
стола, просїтраю рѣкоу, тобою накор-  
млѣнѣ вѣтн желяю. Оукрашаюса тѣмъ,  
іако да прѣ вселеною всею похвалю тѣ  
всегда, и всѣмъ слышачнмъ покажю  
тѣ питателѣ моѣго. Ище бо вѣ кїмъ

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ. <sup>2</sup> Помѣщается въ Прологѣ; въ Минологїи Васїлїа  
и въ Служебной Минѣ греческой сказанїе иное. <sup>3</sup> т. е. кнїги Царствѣ.



ѐго в наслѣдїе совѣ: того ради нарече и ГѢ по плоти брата совѣ, и сътвори и апла и оучника, и своимъ рѣкамъ постави перваго сѣла во Іерлѣмѣ. По распятїи же и воскресенїи и вознесенїи на нѣса, возведъше и на крѣпѣ црковнѣю, жидове вопрошахуть и ѡ Гѣѣ. Онѣ рече: Сѣдитъ на нѣси, ѡдеснѣю Оца, въ славѣ величїѣ. Онѣ же рекоша: Она же лещь в немъ Іса Назаранина. И ѣмше и, оубиша, и предасть дшю свою в рѣцѣ Гѣни.

И той же днь слово бвсѣвїа Намѣфилїискаго. Повученїе ѡ покаанїи Дѣвѣ<sup>1</sup>.

Ибо той Нафанъ реченоѡ ѡ него къ Дѣвѣ притчеѡ оучитъ, іако по величїи напасти ключїса Дѣвѣ согрѣшенїе, прѣставиши слово, іако не в лице ино, ни прѣ всѣми людьми ѡбанчю ѐго. Но вше рече к немъ: не токмо ѣже ѡ немъ исповѣдаеть согрѣшенїе, но иже по немъ чѣкомъ псаломъ написавъ, рѣ, внигда вниде к Вирсавїн. Егда вниде к немъ Нафанъ прркъ, ѐгоже ради семоу лукавому ѡданю быти ѣмоу ѣдинного ради гласа ѡного ѐгоже: «Азъ рѣхъ во ѡвилїи моѣмъ: не подвижюса въ вѣкы». И се во велемъ дроуа, таковоѣ иже сѣ слово, іако никогда же подвижѣтиса, прѣкывати же непреложно и вестрѣчно во ѡвїтели ѐго. Прѣчужко быти величаву и неподовно, ѣже «Аще не ГѢ снижетъ домоу, всеѣ трѣдишася снижущен». Но оубо сѣи апла, сїа свѣдѣи, не дерзну рещи: «не подвижюса въ вѣкы», печаше же са, глѣ: нѣкако инѣмъ проповѣдавъ, вамъ неискѣсенъ бѣдоу. И поучаетъ, глѣ: «Никтоже да похвалитса

въ чѣцѣхъ. Хвалли же са, ѡ Гѣѣ да хвалитса». «Иже<sup>2</sup> мнїтса стоагти, да блюдетса, да са не падеть». Разумѣимъ оубо, братїе, како Дѣвѣ, ѣдинѣмъ словомъ похваливса, согрѣши: того ра<sup>3</sup> и дїаволъ пропа ѣмъ сѣть согрѣшити с Вирсавїнѣю. Но ѡбаче възнесѣса смѣритса<sup>4</sup>, и постъ въз. Коа ми намъ, братїе, подоваеть смѣритиса прѣ Бѣмъ, ни тщеславїемъ возноситиса, да не наполнимъ собою геѡны. Поманѣмъ ачнїа, иже ходѣ в нищетѣ, скытающїса межю дворы: взведѣмъ а в домъ своа, имѣимъ ѡ ннхъ мѣтїю, положимъ на ннхъ любовъ великоу, и не ѡчаѣмса своѣго сїсенїа, да тѣмъ оудчїимъ мѣть въ днь сѣднїи Гѣ нашего Іѣ Хѣ, ѣмоу слава въ вѣкы, аминь.

И той же днь слово иже во сѣи оца нашего бѣпифанїа, бѣпна бѣвшаго в Вѣпрѣ, похвала ѡ сѣѣи Бѣи Ирїи, и ѡ воплощенїи Гѣ нашего Іѣ Хѣ Христа<sup>4</sup>. Блѣви ѡче.

Сїающїа свѣтлїа Бѣа зарѣ велиа и непостижнома сїлы, нѣсе и земля и мїра всеѡ таиноѣ чѣдо, и зволнвз сказати ѡкааннїи азъ, во ѡпѣсѣнїи оумъ<sup>5</sup> сѣчна ми оутрь скочїи мысль глѣбокн памати, и высокога бѣовндѣнїа начати хотѣши принестїи чѣдо, и трепетъ и страа лѣтъ и многъ ѡбїат мѣ, возлюбленїи. Паматъ во грѣда<sup>6</sup> бѣовндѣнїа, трепетнѣ дшю мою и преѡжасно сѣце сътворивши, не хѣдѣ мѣчн мѣ и дрѣчїи. Прѣсажаѣт во са<sup>7</sup> оумъ великаго бѣовндѣнїа паматъ и непостижнома таина, совѣщати<sup>8</sup> не могѣще. И что во достоинъ тоако сказати мѣжетъ таинъ;

Псал. XXIX, 7.

||Л. 653 а.

Псал. CXXVI, 1.

I Кор. III, 21; I, 31.

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ; ср. Пандекты Никона Черноризца, 1795 г., слово 41. л. 300 об., изъ толкованїа на псалмы. <sup>2</sup> и Ц. У. <sup>3</sup> д. б. смѣритса. <sup>4</sup> См. у Миня Patrologiae cursus completus, s. g., t. XLIII, с. 485, inter spuria. <sup>5</sup> εις ακριβεστεραν εννοιαν, «въ самое тщательное размышленїе». <sup>6</sup> града Ц. У, η γαρ μυμη της φρικτης θεωριας. <sup>7</sup> επιπληττει, «поражаетъ». <sup>8</sup> λεγειν, «вѣщати».

каа ли оуста ѡзвѣщати ѡни кѡи ѡсыкъ гл҃ати; Оустайчися ѡ ѡзвѣщати не могу. Нѣѣ же дерзною вѣщати ѡ стѣнѣ Бѣи, ѡкоже постигнуоу, но ѡаки воюса, не имѣа ѡзыка сзглати стѣло велика. Тонкогласен бо ѡ косноѡсыченз, а не доврѣт гл҃ан ѡсмы, ѡ да ѡ тако рекою сказати ѡ великоименитѣнѣи ѡ прѣвѣнѣи, непослаши Бѣи, чѣѣнѣи Дѣѣнѣи Мѣри, мѣри Гѣ нашего Іѣ Хѣ, ѡ нейже не оудовѣ члѣскоу ѡсыкъ гл҃ати. Тонкогласно бо до неа, ѡ скрыетса «реѡужасз»<sup>1</sup>, не ѡмы достѡнна что сзглати. Он бо ѡ нѣныа силы преѡужаси: возвѣгша бо са вси агг҃ан, ѡ арх҃г҃ан, ѡ начатцѣ, власти ѡ силы, ѡ гд҃ствѣа, херувимъ ѡ серафимъ, ѡ вси вон агг҃льстѣи, стр҃ахомъ ѡ трепетомъ великы ѡвѣати. Видѡху бо на земли в ней, ѡже на нѣсехъ, ѡ трепетаху. Видѡхоу Дѣоу, небо ѡ прѣтлз, ѡ содержахса стр҃ахомъ, зрѡху Безначалнаго, со стола херувимска во оутрѡбѣ дѣчи стѣдѡша.

Ѡ вл҃женз корень, Ѡкудоу си прозавнѣ! Ѡ сей прѣркз Исѡа ѡки лѣстовница прѣтъ, ѡгненнымъ || ѡсыкомъ вопѡа: «Востѡти ѡма жеслз Ѡ Іесѣ, ѡ цвѣтѣ ѡс корене ѡзыдетъ, ѡ почѣтъ на немъ Дѣх стр҃аха Бж҃ѣа».

Ѡ корене Іесѣева Дѣх цр҃ь, а Ѡ племена Дѣа цр҃а стѣаа Дѣа прѣвнаа, прѣвною малзженѣ дѣчи, ѡлаже родителз Ѡвакимъ ѡ ѡнна, ѡже в жѣсни своѣн Боу подариста стѣю Дѣоу Мѣри, храмз Бж҃ѣи ѡ<sup>2</sup> мѣри. Ѡвакимъ бо ѡ ѡнна ѡ Мѣри, трѣе сѣе стѣнѣ Трѣци ѡвѣт слзжѣша. Ѡвакимъ бо сказветса «оуготованѣе Гнѣ»: Ѡ того во оуготованз вѣ храмз Гнѣ—Дѣца. ѡнна же ѡаки сице «вѣгодатъ» сказаѣтса:

вѣтъ бо вѣа Ѡвакимъ ѡ ѡнна, да сицевз прозавнѣта пѡд мѣтвомъ, стѣоу Дѣоу приѡвѣрѣтше. Ѡвакимъ бо в горѣ молашеса, ѡнна же во ѡградѣ. Роди же ѡнна небо ѡ престолз Херувимскз—стѣоу Дѣх Мѣри. Он бо небо ѡ храмз ѡ прѣтлз ѡвѣрѣтеса. Мѣри бо сказаѣтса «гѣа», но ѡ<sup>3</sup> «надежѣа»: Гѣ бо роди, надежѣю всемоу миру—Хѣ. Сказѣтъ же са ѡаки Мѣри ѡ «змирна морскаа». Змѣрноу же нареки, скажѡтъ ѡ вѣсртѣи, ѡко вѣвѣше он вѣсртннѣи вѣсерз родити в мѡри, сирѣчѣ в миру: море бо кажѣ «вѣсь мирз», ѡмоуже Дѣаа тихотѣ дастъ, завѣтрѣе рожѣ—Хѣ. ѡ ѡще ѡаки славыа Дѣы Мѣри сказветса влаженное ѡма «свѣтлѣюса», ѡже ѡсѣнна вѣ Ѡ Сѣа Бж҃ѣа, ѡ ѡсѣтѣи вѣрѣющаа в краѣху земляа Стѣнѣ Трѣци: Трѣци бо невѣстѣа ѡстѣ стѣа ѡ славыа Дѣа Мѣри, чѣта ѡ добраа, всему миру сосоу, к нейже Гавриѣлаз гл҃а: «Рѣшса, ѡвладованнаа, Гѣ с Лук. I, 28. товоу». ѡзвѣща Гавриѣлаз, ѡ Ѡцѣ ѡ нѣсевнио<sup>4</sup>—Дѣх Стѣнѣи, ѡстѣи, совѣща Дѣцю ѡдинзроженномоу Стѣоу, || нѣноу невѣстѣ, ||Л. 653 л. ѡже Ѡцѣ вѣзавѣи, Стѣнѣ вѣта в ней, Стѣнѣи Дѣх вѣзвѣгова. Он во невѣста ѡ чертогз, ѡ Ѡ сѣа зѣтъ<sup>5</sup> ѡсхода Хѣ, Дѣцю ѡдѣжоу<sup>6</sup>, по прѣрка Дѣа гл҃соу: «Во сѣнци положи село своѣ, ѡ сын ѡкы зѣтъ<sup>7</sup>, ѡсходѣи Ѡ чертога своѣго». Ѡ велиа зѣтна лѣбовѣ чѣтоу мнѡгоу! Свою рабу, невѣстоу ѡ мѣрѣ створи Гавриѣлаз: прослатѣ<sup>8</sup> Дѣци вѣстѣ, невѣси ѡ земли ѡдинз же совоклѣла чѣдо<sup>9</sup>. Прѣци ѡвѣ написаша, бракз чинз проповѣдавше, како Дѣа нѣнаа<sup>10</sup> ѡвѣрѣтѣетса невѣстѣа, ѡки мѣи прѣже брака дѣры вѣзѣмше—Стѣнѣи Дѣх, а вѣно небо ѡ прѣтлз.

||Л. 653 б.  
Исаия XI,  
1. 2.

Ис. XVIII,  
5. 6.

<sup>1</sup> ὑποστήλλεται ἡ γλῶσσα, «нѣмѣетъ языкъ». <sup>2</sup> проп. Ц. У, καθὸ Θεοῦ ὁμοῦ καὶ μετέρα. <sup>3</sup> проп. Ц. У, ἀλλὰ καὶ ἐλπὶς. <sup>4</sup> ἀρραβῶνα, «залогъ». <sup>5</sup> ὁ νόμφιος, «женѣихъ». <sup>6</sup> τὸ παρθενικὸν ἔνδυμα, «дѣвическое одѣяне». <sup>7</sup> ὡς νόμφιος, «яко женихъ». <sup>8</sup> πρῶξενος, «посредникъ», «дружка». <sup>9</sup> συνάπτων τὸ θυμίαμα, «соединяя каждение»; повидимому, надо читать τὸ θυμίαμα. <sup>10</sup> нѣнаа Ц. У. οὐράνιος νόμφος.

Искаше же видѣти Дѣца, егоже возлюбѣи, и глаше: Гдѣ есть жени, егѡ<sup>1</sup> добротѣ люблю; гдѣ есть доброта, слицца свѣтлѣишиа; гдѣ есть всеа доброты неизвѣщаема слава; гдѣ есть неоугасани, егоже любави ищю; гдѣ есть слнце, егѡ зарѣ ищеть; гдѣ сѣть херувимскіа гоусли; гдѣ есть серафимъ невоздраемаемо ѡко; гдѣ есть аггльское клананіе, егоже Гавриилъ намѣни; гдѣ единъ единого единородныи же Сѣнъ ѡчѣ, егоже Дѣа любави ищеть, лобызающе; К неже Гавриилъ гла: «Рѣиса, ѡбравованнаа, Гѣ с тобою». Радѣиса, ѡбравованнаа, даре бесконца. Рѣиса ѡбравованнаа, многими добротами оукрашена. Рѣиса, ѡбравованнаа, свѣтлаа Дѣо и немеркишиа слнца свѣтлѣишии свѣте<sup>2</sup>. Рѣиса, обравованнаа, разумныа оудица капило<sup>3</sup>: в тебѣ бо оуда Бжтва. Рѣиса, ѡбравованнаа, разумныа славы ковчеже. Рѣиса, обравованнаа, рѣчко златаа, в неже небаа ма||іна. Рѣиса, ѡбравованнаа, іаже слакаго питаніа присносѣцнаго истѡчника жажющаа напои. Рѣиса, ѡбравованнаа, разумное море, в неже небыи висеръ Хѣ. Рѣиса, обравованнаа, свѣтлоѡ небо, іаже не<sup>4</sup> вмѣстѣцагоса в неса в себѣ и маши Бѣ. Рѣиса, обравованнаа, іаже крѣгъ небыи и маши, и Бѣ не вомѣстѣмаго, но в чѣа вмѣщена нетѣгоу<sup>5</sup>. Рѣи, обравованнаа, столпныи облаче, іаже Бѣа и маши, иже в пѣстынии люди настѣви.

Что рекъ, что ли возглю; како ли возблажю, всеславное возвѣщаа; Ико рѣзвѣ Бѣа единого всѣхъ вышшии ѣ. Добренши херувима и всѣхъ вои аггльскіи высть, еаже ни небеса, ни земля не

достанеть ѡзыкъ хвалити, рекъ ти, ни агглан. Не бо, но и чи хвалѣ и пѣснь и чѣть и слава приносиша, но и сѣце достѡнно не могоша извѣщати. Рѣют бо са агглан, сами едини Бѣ имѣюще, иже прѣгаа Дѣа вышшии вы, Бѣа небеснаго на земли рожени, да сѣце сведѣ воа аггльскіа на землю со чѣки. Сѣ бо нѣх и земли ходатаи вы, совокупленіе створивши.

Ѡ блаженаа Дѣо, чѣстаа голубице, небаа невѣсто Ирѣа, небо и храмѣ и прѣгле Бжтва, іаже сѣающе по небеси и по земли слнце и маши—Хѣ, іаже все свѣтлаю молнію сз неси мирови просвѣти—Хѣ, свѣтлыи облаче, іаже громъ стѣго Дѣа в себѣ<sup>6</sup> мирови возгремѣ, іаже дождь стѣго Дѣа всеи земли на плодъ вѣры пѣсти.

Рѣиса, ѡбравованнаа, дверь небаа, ѡ неже прѣкъ гла, вопіаше: «Се двери заключеныа, и никтоже не видеть и ми, ни<sup>7</sup> изидеть, но токмо || Гѣ Бѣ единъ: и вѣдоуть двери заключены старѣишииѣ, понѣже старѣишина съ<sup>8</sup> наречѣтса, и сѣм са надѣють вси ѡзыци». Ѡ сѣхъ и в Пѣснѣхъ слово прѣкъ іасно іавѣ сказѣтъ намъ, зовыи: «Грѣ<sup>9</sup> заключенъ, истѡчникъ запечатлѣненъ». Заключена бо высть и запечатлѣнна дѣтвомъ стѣа и чѣгаа Бѣа Ирѣа, свѣтлыи облакъ, присно имѣан Бжте слово, в неже<sup>10</sup> велегласныи Исаяа рече: «Се ѡблакъ ле- Исая XIX, 1. гокъ<sup>11</sup>, и прѣнде Гѣ во стѣпѣхъ». Пѣсченла горо, жестокии имѣюще каменъ—Хѣ, ѡ неже мѣрии Даниаъ рече: «Оустѣче каменъ Дан. II, 45. ѡ горы без рѣкы», си рѣѣ, без мѣжа жестокии каменъ—Хѣ, роди Дѣа, несзлаганыи храмѣ, небесныи имѣюще каменъ—Хѣ,

<sup>1</sup> егѡ Ц. У, οὐ τὸ κάλλος ποῦθι. <sup>2</sup> τὸ ἀσβεστον τοῦ ἡλίου λαμπρότερον φῶς, «немеркнуцій свѣтъ, свѣтлѣишии солнца».

<sup>3</sup> τὸ δέλεαρ, «приманка». <sup>4</sup> небо Ц. У, ἢ τὸν ἀχώρητον ἐν οὐρανοῖς ἔχουσα θεόν.

<sup>5</sup> καὶ ἀστενοχώρητον, «и вмѣстѣцагоса не тѣсно». <sup>6</sup> ἐν αὐτῇ κρυπτομένην (τὴν βρόντην), «въ ней самой скрывавшиися».

<sup>7</sup> проп. Ц. У, οὐδὲ ἐξελεύσεται. <sup>8</sup> старѣишини нѣкъ Ц. У, διότι ἡγεούμενος αὐτὸς κληθήσεται.

<sup>9</sup> δ. б. ѡградъ, κήπος.

<sup>10</sup> πρὸς ἣν, «къ нейже».

<sup>11</sup> Ἴδου νεφέλη κοῦφη.

Иѡан. VII,  
2.

громнын ѡблаче, гѣже молнію оутръ себе носи. И свѣтѣлствѣет ми словеси стѣоѣ Писаніе, гл҃а: «Чрево твоѣ стѣогъ пшеничннй, ѡкрѣтъ ѡграженъ цвѣтци». Неѡзораннаѣ нива, гѣже слово, аки зерно пшенично, пріа, и кѡстъ прорастити, разѡмнаѣ пѣшь, огнь и хлѣбъ жизненнй имѡще, преподовнаѣ Мѣти Спѣова, гѣже слово ѡчѣе, ѡ тебе воплощшееса, роди, к неѣже Исая рече: «Се дѣа во оутрѣвѣ пріиметь, и родитъ снѣз, и нарекутъ имѡ емѡ ѡмманиаз». ѡ дѣо чѣтаѣ и прѣпнаѣ, Мѣти Гл҃а, блженнаѣ невѣсто Тронца неразѡчимыѡ! Блжена ты в женѡ, родившіѡ на земли, аки младенецъ, прѣвѣчнаго Бѡ. Блжена ты в женахъ, вѣтѣ Творцоу прѣже вѣкк мѣти Бѣоу, на земли рождши нѣнаго Бѣа. Блжена ты в женѡ, ѣже<sup>1</sup> сосца доиста питающа всѡ. Блжена ты в женѡ, родившіѡ || нѣтѣ древле створшаго каломъ ядама в рай. Бѣе, Сѣла Мрїа, дѣа. Богородица во еси, гѣко Бжїе слово пріимше воплощшееса, и роди. Бѣа еси, єдина єдиногѡ єдиногѡ єдннороженнагѡ Снѡ ѡчѡ родившіѡ<sup>2</sup>. Бѣа во еси, Бжїе слово родившіѡ ѡбразомъ ракинмъ. Бѣа еси<sup>3</sup>, гѣко Бжїе слово пріимши воплощшееса, и роди, не временнагѡ родивши, но вѣчнагѡ, иже прѣ тебе и вѣхъ Бжї, ѡ тебе воплотившагѡса Гѡ. Чѣтаѣ ѡвца, родившіѡ агньца Хѡ. Юница невопрѡзѣннаѡ, гѣже<sup>4</sup> юнца роди Хѡ. Разѡмнаѣ трапезо, гѣже хлѣбъ жизни мирови даровѡ.

Мѡх V, 2—4.

Что рекоу, что ли соглю, како ли возблажю вселѡбноѣ вѣща<sup>5</sup>; ѡ сенѣ Сѣтѣи дѣци, гѣже прѣнодѣа и чѣта, Прркомъ гл҃тъ Бжї: «Ис тебе ми изыдетъ вѣти властелиноу во Илїи, и исходи єго исперва, ѡ днѣи вѣка. Сего ради дасть м<sup>6</sup>

до времени ражающа, и ѡстатокъ вратїи єго ѡбратїтсѡ къ снѡмъ Илїевымъ. И станеть, и видитъ, и пасеть пастѡв своѡ крѣпостїю Гѡ». ѡ дѣе Сѣла, Сѣтѡу вѣчномъ соуци мѣти, Сѣтѡу, ѡсѣтѡвшемъ на небесѣ аггл҃кыѡ вол, Сѣтѡу, ѡсѣтѡвшемъ серафимъ неїзгланноѣ ѡко, Сѣтѡу, рекшемъ: «Изъ єсмь Сѣтѡу всего мира», Сѣтѡу, рекшемъ: «Изъ свѣтѡу є миръ прїидѡ», Сѣтѡу, вознесшемъ и ѡставившемъ во небесѡхъ и на земли всѡ. Прѣтаѣ дѣо, вол аггл҃кїа преѡужаси. дивно чѣдо на небесѡхъ: «Женѡ снѣцемъ ѡдѣна». дивно чѣдо на небесѡхъ: херувїмскїи дръгын прѣтаѡ ѡтроба женска. дивно чѣдо на небесѡхъ: женескѡ самѡ сынъ, а вѣкомъ єсть ѡцѣ. || дивно чѣдо на небесѡхъ: дѣчь чертѡгъ, Снѡ Бжїи, зѡтѡ имать Хѡ<sup>7</sup>. дивно чѣдо на небесѡхъ: младенецъ дѣчь вл҃ка аггл҃скїи выстѣ. ѡ Прѣтаѣ дѣо, Спѣа безначѡлнагѡ родившіѡ Хѡ, ѡцѡ сопредстѡлннка Снѡ, єдиноѡщннѡгѡ ѡцѡ и Сѣомъ дѣоу, ѣже прѣже вѣкк со ѡцѡмъ и съ Сѣымъ дѣомъ нѣса словомъ ѡкрѡжи, и дѣже є єдиноѡщннїи, и прїноснїи, и сначѡлннкѡ ѡцѡ и Сѣомоу дѣоу. ѡ Прѣтаѣ дѣо, мати Спѡсова, гѣже ѡгнь Бжїтѡва не ѡпалащїѡ<sup>8</sup>, аки разѡмнаѣ кѡпина, держїши, разѡмнаѡ пѣць, гѣже ѡгнь и хлѣбъ жизни теплѡ мирови на мѡд прїнесѣ, ѡ немже гл҃еть Спѣз мирѡ: «Взмѣтѣ, гл҃дїтѣ: се мнѣ єсть плѡть, за кѡ ломїмаѡ на ѡстѡвлѣнїе грѣхѡмъ». Богата дѣчьскаѡ прѣкраснаѡ трапеза, ѡ възлюбленнїи! Исческнѡхъ добрыхъ гл҃дїи трапезоу на насыщенїе мирови дасть прѣпнаѡ дѣа и мѡтїи Хѡ, свѣтлїи свѣтїлннкѡ, иже свѣтлоу свѣщїю, сїѡющю на земли и на небесѡхъ, носи Хѡ, к неѣже прркъ Заха-

Иоан. VIII,  
12.  
Иоан XII, 46.

Анон. XII, 6.

Л. 654 в.

Матѡ. XXVI,  
26—28.  
Марк. XIV,  
22—24.  
Лук. XXII,  
17—20.

<sup>1</sup> д. б. ѣже ης. <sup>2</sup> єдина... родившіѡ, η μόνη τοῦ μόνοῦ μονογενῆ Υἱὸν τοῦ Θεοῦ γεννησασα, «єдина єдиногѡ єдинороднагѡ Сына Божїѡ родившаѡ». <sup>3</sup> Бѣа еси проп. Ц. У. <sup>4</sup> ѣже Ц. <sup>5</sup> τὴν δόξορρίζον δόξαν, «вкорененннѡ слѡву». <sup>6</sup> дастьсѡ У, δώσει αὐτοῦς. <sup>7</sup> дѣчь... Хѡ, Παρθένου θάλαμος, Υἱὸν Θεοῦ, Θεὸν νόμφιον ἔχουσα Χριστὸν, «чертѡгѡ дѣвы, имѡющїи Божїѡ Сына, жениха Христа». <sup>8</sup> ἀφλέκτως, «неопалимо».

Захар. IV, 2. рѣча рече: «Се свѣтилникъ златъ, и свѣща на немъ». Также и двѣ пѣснива оустѣ сѣ копѣютъ: «Свѣща ногѣма законъ есть твой, и свѣтъ стезамъ моймъ».

Ис. CXVIII,  
105.

Ѡ свѣтилникѣ дѣическѣ, непостижнымы съ нѣсе носѣ цвѣтъ. Ѡ свѣтилникѣ неоугасѣемьнѣ, слнца свѣтлѣши имѣющѣ свѣтъ. Ѡ свѣтилникѣ дѣическѣ, неоугасѣемаго ѡгна пламы на ѡсщѣненіе мѣру держѣ. Ѡ свѣтилникѣ дѣическѣ, иже аггломъ вожже вѣчный свѣтъ. Ѡ свѣ-

||Л. 654 г.

тилникѣ дѣическѣ, иже || мѣру вожжеса и темныѣ ѡсвѣти. Ѡ свѣтилникѣ дѣическѣ, тѣмѣ прогонѣ и свѣтъ восѣвалѣи. Ѡ свѣтило дѣическѣ, иже ѡгнь и мѣло древноѣ на ѡсщѣненіе неразлѣчно принесе плѣти. Ѡ свѣтило дѣическѣ троесвѣтенъ единъ ѡгнь неоугасимъ, единѡсщѣенъ с высокѣ прѣла взѣмъ и на ѡсвѣщеніе всемъ мѣру просвѣтивъ. Ѡ свѣтилникѣ дѣическѣ, ѡ немъже Прѣкомъ глѣтъ Гѣ: «Тоу восѣлю рогъ дѣоу, оуготовахъ свѣщю Хрѣтоу моѣму».

Ис. CXXXI,  
17.

Ѡ дѣо преподобнаѣ, црѣскѣи вѣнче, иже всерный и многоцѣнный имѣши камѣнь Хѣ. Црѣскаѣ баграницѣ, иже небесѣи и землѣ ѡдѣла еси црѣ, стройноѣ телесе баграное ѡдѣла. Несквернаѣ хрѣтианьскаѣ вѣра. Непостижныѣ книги, иже слово и сѣна ѡца мѣру почтѣша. Ѡ блаженѣа в женѣ, иже Ѡ тебе вѣплѣтившагосѣ роди слово, еже преже вѣкъ Бѣ, слово без начала, приносый, слово приносщѣеное и неразлѣчное ѡца и сѣго дѣа, слово, емоу же со Ѡцѣмъ и сѣтымъ дѣомъ кланѣмѣса, слово, иже настолникъ со Ѡцѣмъ, слово, еже агглы

створи, слово, еже небо пропѣи и землѣ оугверди, слово истоваго Бѣа Иѣ Хѣ, Гѣ нашего, емоу же породѣ Пресѣла дѣца, иже всеръ роди, и црѣкѣ вѣнець исплетѣ. Ѡ блаженѣа дѣо, небеснѣ слѣвоу прозѣвшѣа, иже Ѡ многъ цвѣтець раѣ мѣру вѣсъ блѣсоуѣхѣнаѣ наполни. Чистын цвѣтець есѣ дѣа, неоублаѣемьн цвѣтець родивши Хѣ, виноградъ истинный, цѣлородивы, неѡбыманьн || дѣчь ||Л. 655 а.

счѣмѣ, неkopаны и плодъ имѣл, зрѣлыи грѣдъ родивши Хѣ. Како оубо роди, скажи намъ, Прѣтаѣ дѣо; Како Мати гѣвѣса Бѣиѣа на землѣ, слово Ѡцѣе превѣчно прѣимши и рождѣши;

Изъ дѣо чѣста, храмъ всекверный въ вселшѣмоу сѣ въ ма словоу Бѣиѣу, не зѣнѣи послѣга, ѣмманѣла въ чѣтѣ носѣщи чревѣ, во всекверней ютровоѣ, сподоблѣни пресѣлоу херѣвѣмѣскоу, в ней же слово Ѡцѣе плѣть въсѣтъ, без начала и невидимо, показавѣса строѣнѣемъ вѣчлѣвѣса Бѣгъ, мѣжа незнающѣи, превѣчнаго Бѣа, Иѣ Хѣ родихъ дѣоу, и нынѣ дѣоу есѣмъ по рождѣнѣи, и чѣтѣши древнаго. Без вѣлѣзни родѣи, не ѣки всѣкаѣ женѣ: ѡсовѣ во моѣ и чѣхъ межѣу нами винны. Не разлѣчѣ есѣтѣство чѣкъ моѣго порождѣнѣа, но тѣчию единъ, иже вселѣса, Бѣгъ.

Ѡ дѣце, великѣи црѣковныи дѣвныи сосѣде, велико слѣчѣвшѣи чѣнноѣ, жерца наречѣтъ дѣца и трѣвице, иже, трапѣса въѣвши, нѣвныи хлѣвѣз — Хѣ, дѣстѣ намъ на ѡсѣтавленѣе грѣхѣомъ. Ѡ оугтрово чѣстѣла, небесныи крѣгъ имѣющѣе, и Бѣа не вѣвѣстѣмаго, ѣ чѣвѣ вѣвѣстѣвшѣса, носѣвши, Ѡ ютрово, небеснѣ ширши, Бѣа, иже в чѣвѣ не чѣсно вѣвѣстѣвши, Ѡ

<sup>1</sup> рѣди Ц. У, ή τὸν Λόγον ἐκ τοῦ σαρκωθέντα τεκοῦσα. <sup>2</sup> и сѣгомъ дѣоу Ц. У, Λόγον τὸν οὐρανὸς ἐκτείναντα, «Слово, простершее небо». <sup>3</sup> Λόγον τὸν οὐρανὸς ἐκτείναντα, «Слово, простершее небо». <sup>4</sup> иже Ц. У, ή (τ. ἐ. Παρθένος) τὴν οὐράνιον δόξαν βλαστήσασα. <sup>5</sup> πολυφόρος, «плодоносный». <sup>6</sup> ἀτρυγῆτος τῆ παρθενία. <sup>7</sup> неkopаны Ц. У, ή μη σκαφεῖσα καὶ βοτρυφορήσασα. <sup>8</sup> ὁ ἀναρχος καὶ ἀόρατος (τ. ἐ. Λόγος), «безначальное и невидимое». <sup>9</sup> τοῦ πρώτου, «прежняго». <sup>10</sup> велико... чѣнноѣ, τὸ μεγατῶνδον μυστήριον, «великое случившееся ятаинство». <sup>11</sup> τῆ Παρθένου, «Дѣву».

ютрово, седми круговъ небо, но болши чѣхъ сѣши, ѿ оутробо, выше седми небесъ и<sup>1</sup> ширши, ѿ оутробо, ѿ мое небо, седми тверди вышши, ѿ оутробо, седмихъ свѣтъхъ влѣти неоугасимыи имѣющи свѣтъ, Гѣ нашего Іѵ Хѣ. Что рекъ, что ли сзглю ѿ слѣвнен Сѣѣи Дѣци;

|| Л. 655 б. Любы влечеть ма глати ѿ Бѣи, || а стрѣхъ сдержитъ ма молчати, недостѣнна оугта имѣющи глати. Оумъ во вдиеть ма, а стрѣ ѿрѣвѣетъ ма. Но ѣлма ѿ ѡбою сдержимъ ѣсмь, оугне ми глати ѿ великоименитѣи приѣвѣи Дѣци. Наричаю во сѣю<sup>2</sup> небо и престолъ и крестъ. Сѣѣи во роуцѣ простѣрши, влѣкоу носи, аки прѣтъхъ херувимскѣи и крѣтскѣи<sup>3</sup>, ѿ нѣнже Писаніи<sup>4</sup> на небеса приицаю, и вижю на нѣсѣ кланяющаяся ѣи. Тѣмже первое Гавриилъ Дѣѣи приноситъ цѣлованіе, глѣ: «Рѣвисл, ѿбраваннаа, Гѣ с тобою». Радвисл, ѿбраваннаа, вѣми зарамы имашы сѣнце Хѣ<sup>5</sup>. Серафимъ выстѣ Дѣѣа, многоименитѣа и многоучитѣа, непостижимаго Бжѣтѣа. Кровъ<sup>6</sup> нѣкѣи разоумны<sup>7</sup> стройнымъ телесемъ ѿбрѣтѣса, херувимъ приходащи<sup>8</sup>. Тѣи во ѿбращаютьса; не могущіи зрѣти на разоумныи ѿгнь Бжѣтѣа, а сѣа телесныма ѡчима зрѣще непостижимое и бесѡнное ѡко Хѣо, нѣгоуѣщи и любачи целоваше. ѿ влѣще, непостижимаго тайнства носачи, Дѣо, чюдо, вѣрѣ мироу всемѣ проповѣдавши!

Аггѣхъ вышши въ Дѣѣа, вѣлши херувимъ и серафимъ. Сѣѣа Натти чѣга, родившаша<sup>9</sup> первѣишаго себѣ Хѣ, ѣже рѣ:

«Не вѣ ѣще Авраамъ, ѣгда азъ вѣхъ». Не Иоан. VIII, 58. цероу прослѣвившѣа, ѣсли возвеличившѣа: чѣта во и пещера и асли, и нѣныи крѣхъ имѣще тебе<sup>10</sup>, Бѣа невмѣстѣимаго носачоу, трѣе Трѣца ѣвѣ сѣоуживше. Ѣгда Дѣа, нѣси и земля влѣкоу в пещерѣ роужѣши, во ѣслѣхъ положи, тогда и чини аггѣлѣстѣи Дѣоу ѿвѣидоша, вопіюще и глѣще: || «Слѣва ѣ вышнихъ Бѣоу, и на земли миръ, въ члѣцѣхъ влѣволеніе». || Тѣмъ и пастыріе в горахъ, ѿбнощъ пасуще, тѣко славеніе аггѣлѣское слышаша ѿ Сѣѣѣ, и скоро шѣдше, свѣтоу поклоншася, дѣвно чюдо видѣвше: равоу Гѣю и Натрѣ Гѣю, и всѣкоу Дѣоу<sup>11</sup> и невѣсноу Невѣстоу. Сѣи во Дѣа, и чертогъ, и Натти Божѣа ѣвѣса ѣ пещерѣ, ѣгда млѣнца роди Хѣ, по прѣрка Исѣи гласоу: «Ико дѣѣтищъ родисл намъ, Сѣѣ Исѣа IX, 6. и данъ въ намъ, ѣмѣже власть кыстѣ на рамѣ ѣго, и наречѣса имѣ ѣмоу велика сѣвѣта<sup>12</sup> Аггѣхъ, Бѣѣ крѣпокъ, влѣстѣ<sup>13</sup>, влѣкоу мироу<sup>14</sup>, ѿѣ вѣдоущаго вѣѣа». Тѣже потомъ во лѣви ѿ востокъ, свѣздою свѣтлою ѿвѣѣщѣаеми и направлѣеми, долгъ поутѣ ѿ востѣка шѣше, прѣидоша на поклонѣніе родившешемоу са ѣ Вифлиѣмѣ. Тѣмъ же и града Іѣрлѣмѣска дошѣдшии имъ, скрыса ѿ нихъ свѣзда, и ѿни возмѣтѣошася, погоувѣльше правитѣла<sup>15</sup>, ноужѣю и вѣдоу<sup>16</sup> гражанъ вопрошающе, пытѣхоу: Гдѣ Хѣ ражѣтѣса; Дѣвно чюдо всѣмъ вѣлше. ѿ нихъже Иродъ слышавъ, возмѣтѣиса сѣѣо, и призѣвѣвъ жерца, пытѣаше ѿ нихъ, гдѣ Хѣ ражѣтѣса. И ѿни повѣдаша, а не

<sup>1</sup> проп. Ц. У, και πλατυτέρα. <sup>2</sup> сл Ц. У, λέγω γάρ ταύτην. <sup>3</sup> σταυροειδής, «кресто-видный». <sup>4</sup> διὰ τῶν Γραφῶν, «съ помощью Писанія». <sup>5</sup> ἢ τὸν ἑξαστραπτῶντα ἐξ οὐράνου λαμπραῖς λαμπράσιν ἀκτῖνα ἔχουσα, «имѣющая лучъ, блистающей съ неба яркими свѣточами». <sup>6</sup> кровь Ц. У, σκέπη. <sup>7</sup> кѣмъ разоумны Ц. У, τις νοερά. <sup>8</sup> ѡ. ѡ. прѣ-ходащи, ὑπερβαίνουσα. <sup>9</sup> родившаго Ц. У, ἢ τὸν πρὸ σοῦ γεννήσασα. <sup>10</sup> проп. въ греческомъ текстѣ: οὐρανοῦ κύκλον ἔχοντες, θεὸν ἀχώρητον ἔφερον. <sup>11</sup> και τὴν ἐπίγειον παρθένον, «и земную дѣву». <sup>12</sup> μεγάλης βουλῆς, «великаго совѣта». <sup>13</sup> ἐξουσιαστῆς «властелинъ». <sup>14</sup> Ἄρχων εἰρήνης, «Владыка мира». <sup>15</sup> τὸν ὁδηγὸν ἀπολέσαντες, «потерявъ путеводителя». <sup>16</sup> ἀνάγκης τῆ βία, «въ силу необходимости».

Мих. V, 2.

||Л. 655 г.

Ѡвергошася, зъръ во слѣчнѣ тайти не  
можаху, еже Ѡ Гѣсѣ гласъ прѣрчьскъ  
гвѣтъ кажетъ, свѣтѣльствоваша<sup>1</sup>, глѣше:  
Во Вифлиѣмѣ ражѣетса Хѣ. Сице во  
земле Юдова, никакоже хужѣши еси въ  
старѣвшинахъ Юдовахъ: Ѡ тебе во ѡзы-  
детъ быти властелинъ во Іудѣи. Ѡ  
ѡслоушливаго Ізраила! Исповѣда писма  
закона<sup>2</sup>, а законоположника Ѡвергоша-  
ся. Гдѣ свѣтѣльствоваша, гдѣ Хѣ ра-  
жаѣтса, и сами пакѣ Ѡвергошася ро-  
дившагося Хѣ.

Что противу тому волеви, имже  
и свои са оумъ ѡзмени, и хуже срѣце мѣ-  
ташася сѣло и погразѣше в печѣли,  
и хуже стѣнѣнемъ<sup>3</sup>, аки<sup>4</sup> волнъ множе-  
ствомъ, корабль погружѣахъ, и хуже ѡчеса,  
аки висеранъ слезъ источникъ, точаху,  
и хуже нестерпима печѣль; Гѣже Ѡ во-  
стока ѡмаху вождѣ, того ѡскаху глѣше,  
и ѡщюще глѣху: Гдѣ свѣзда<sup>5</sup> волюкомъ  
вождѣ; Коим же ѡбразомъ вождѣ крыѣтса  
свѣзда Ѡ нихъ, смотри истинны, и зри  
чюдесе и показѣнѣя. Гѣго ради крыѣтса  
Ѡ нихъ, да сѣмъ вопрошающимъ Ѡ не-  
вѣрныхъ жрецъ, гвѣтъ воудетъ всѣмъ  
небесно и земное тайнство. Тѣм же  
по ѡвидѣнѣи всѣхъ, показася пакѣ вол-  
хвѣ свѣзда, дондеже пришѣдши ста  
верху, и дѣже вѣ дѣтиць, или паче на  
небеси, и дѣже во Хѣ—тоу небо. Пещера  
во небо выстѣ на земли. Ѡни же, ви-  
дѣвши свѣзду, паче же Гѣса, возрадо-  
вашася радостѣю великою<sup>6</sup>, и пѣше по-  
клоншася, и ѡземши злато и ливанъ  
и ѡзмѣрноу, принесѣша емоу злато гѣко  
црю, ливанъ аки Бѣоу, а ѡзмѣрноу аки

смѣтноу. Пачѣ и погребеніе проповѣдѣтъ  
всемоу Творцю, держителю<sup>7</sup> Хоу, егоже  
породи небѣла невѣста Ирѣа, небо и храмъ  
и прѣтѣль Бжѣтва, неизреченнаѣ райскаѣ  
сосѣдница. Ангѣли Гѣвоу хужѣахъ, ниѣ же  
Ирѣю славатъ, гѣже немошь женьскоу  
госпѣски вослави<sup>8</sup>, гѣже падшу<sup>9</sup> Гѣвѣ ||  
востаѣи и ѡзгнѣнаго ѡз раѣ ѡдѣама на ||Л. 656 а.  
неба поустѣ, гѣже зѣтвореноу породу  
Ѡверзе и разбонникомъ пакѣ ѡдѣама  
всади. Тобоу во срѣда стѣны<sup>10</sup> кражѣ  
ѡборѣ, ѡ Гѣла Дѣо! Тобоу во невѣснѣи  
мѣрѣ всен земли данъ выстѣ, тобою  
краи морю ѡсвѣтиса, тобою члѣци ангѣли  
выша, ис тебе дроуши<sup>11</sup> члѣци нарекошася,  
ис тебе клеветѣи ангѣломъ члѣци достѣнни  
выша, ис тебе разоумъ небѣный и славленіе  
Ѡ земля на небеса ѡщлемо естѣ. Тобоу  
пространство члѣци на небо к вышнемъ  
имѣнѣ, тобою крѣтъ просвѣтиса по все-  
моу мѣроу, на немже младенецъ твоѣ  
висаше, Хѣ Бѣ нашѣ. Тобоу смѣрть по-  
пирѣема естѣ, тобою капища падоша, и  
разумъ небѣный ѡбрѣтаѣтса. Ис тебе еди-  
нороженнаго Гѣа Бжѣа<sup>12</sup> познахомъ, егоже  
породи Првѣла Дѣа, Гѣ нашего Ів Хѣ,  
емоу вси ангѣли и члѣци кланѣмса, глѣше:  
Без началѣ Ѡцѣ, без началѣ Гѣнѣ, без  
началѣ Гѣнѣ Дѣхъ, Трѣцю неразлучнѣмоу  
и единаосущнѣмоу славаще, ниѣ и прѣно и  
въ вѣкѣ вѣкомъ, аминѣ.

Ица того же кс. Свѣборъ Пре- ||Л. 657 а.  
сѣтѣла влѣца нашеѣ Бѣа пороже-  
нѣа<sup>13</sup>.

Стѣ. Пороженіе непорѣчноѣ, моуже-  
скаго не познавши примѣса, дары непо-  
рѣчными подаѣаи словеса<sup>14</sup>.

<sup>1</sup> свѣтѣльствоваша Ц. У, ἐμαρτύρησαν. <sup>2</sup> τὸ πρᾶγμα τοῦ νόμου, «силу закона».  
<sup>3</sup> οἱ στεναγμοί, «стѣнѣнѣя». <sup>4</sup> проп. Ц. У, ὡς χιμάτων βία. <sup>5</sup> свѣзду Ц. У, ποῦ ὁ  
ἀστὴρ. <sup>6</sup> вст. свѣло У. <sup>7</sup> δημιουργοῦ, «деміурга». <sup>8</sup> во славѣ Ц. У, ἢ τὸ ἀσθενὲς  
τῶν ὑνανικῶν κυρίως δοξάσασα. <sup>9</sup> падши Ц. У, τὴν πεσοῦσαν Εἰδαν. <sup>10</sup> τὸ μεσότοιχον.  
«средостѣнне». <sup>11</sup> дроуши Ц. У, φίλοι. <sup>12</sup> вст. етъ Ц. У. <sup>13</sup> Ср. выше, стлб.  
«вѣдѣа. Прологъ второй, греческѣи текстъ въ Минѣѣ Служебной. <sup>14</sup> дары... словеса,  
λόροις ἀπόροις δεξιόμαι τοῖς λόγοις, «Привѣтствую непорѣчными дарами—словами».

### На вѣгьство Сѣиѣ Бѣа.

Сѣиѣ. Идущаго к тебѣ, дрекле разрѣшившаго ма, ѿгвѣте, оустрашанса, и мѣдрьствуюи Бѣа сего.

Въ ѿгвѣтѣ же вѣглаѣтъ Бѣа со младенцемъ и со Іѡсифомъ сиѣ во радѣи ѡбой: да свѣдетса реченое Прѣкомъ: «Иъз ѿгвѣта призвахъ Сѣиѣ моѣго», и да заградятса оустѣ всѣака еретическаа. Ибо аще не вѣжалъ бы, но держимъ бы младенцѣ, да аще оубитъ былъ бы младенецъ, запало бы са члѣскоѣ спсѣнїе. Аще ли не оубїенъ бы или савленіи или мечемъ нѣкоторымъ, или инымъ мочїенїемъ, ради да исполнить смотрѣнїе<sup>1</sup>, мнѣтиса хоташе многимъ, іако по привидѣнїю вѣсть, и не по истинѣ іавѣ<sup>2</sup> члѣскою плоть: посѣченъ бы былъ мечемъ. Идеже во, и прїтчи не свѣкаіющиса, дерзнуша страстїи и ѡкаанїи еретичи реши, іако по привидѣнїю родиса: того радѣи вѣглаѣтъ во ѿгвѣтѣ, да и тамо сокрѣшитъ идола, и вселенною всю спасѣ, во время спасѣнаго распѣтїа и воскрѣсенїа.

И тои же днѣ прїкнаго и бѣгоснаго оца нашего Іеварестѣ<sup>3</sup>.

Сѣиѣ. Тшашесѣ Иеварестѣ дѣломъ и слѡбомъ даже до конца оубоудити тебѣ, слове.

Сѣиѣ ѡчѣство имѣаше во Іасїи Галатїискыѣ епархїа, родители іавленыхъ и неизреченныхъ<sup>4</sup>, и<sup>5</sup> црѣткою Грѣкы Іѡвоу мочїителю, иконоборцю, иже и ме-

чемъ провѡденъ бысть, достѡнною кончиною воспрїатъ. Прїимшю же Мнїхѣану, и томъ такоже сѣшю, и испытанїа тому творѣшю. И елма же в мѣроу возраста достижѣ сїи оубрѡкѣ, наоученїю воспрїатїю вѣа<sup>6</sup>, и всѣмъ всачески вывѣ родителемъ повїненъ, другомъ и сосѣдомъ бѣгостаточенъ, страннымъ и своимъ прїателѣ, истиньствѣа во всѣхъ, и прона рече свою любовь<sup>7</sup>. Раченїемъ же вѣткенымъ себѣ оубѣзвѣвъ, иноческоѣ полюби житїе, и тѣмъ и к Константинуу градѣ доидѣ, кѣпно съ своимъ ѡцемъ, и прїатѣ высть ѡ нѣкоѣго Фрїенна, тѣже и патрикїа напоследокъ влѣстїю почтеномъ, и сродникуу емау сѣшю. И нѣколикѡ дїи с нимъ пребысть, потребѣ доспѣвши, посланъ бы ѡ црѣа Фѣѡдору ходѣтан<sup>8</sup> къ Болгаромъ, патрикею же и мочїю<sup>9</sup> съ собою ѡтнаго ѿварестѣ. Дошѣшимъ же имъ до нѣкоѣго мѣста, ѿкѣпель<sup>10</sup> глѣмыи и мало нѣчто почївшимъ, блаженнымъ же ѿтоліе<sup>11</sup>, по нѣкоѣму смотрѣнїю получивъ<sup>12</sup> прозвѣтера, побѣтническоѣ житїе провожающа, и любїмоѣ полоучи, и власы ѡстригъ, и вожелѣнно къ Гїю іармоу сїи вниде. И книгоу приснопомнаемаго ѿфрѣма ѡбрѣтѣ, и прочѣтѣ, и поубѣчиса, совершитель оученїемъ тшашесѣ быти. Старець же добродѣтелею оубаго ѡщѣшаа, и мѣтвѣами и писмены того ѡградивъ, и во ѡбїтель Сѣѣдїискоюу посла. И прїатѣ вывѣ, и к побѣтническїи себѣ побѣгомъ вменїкъ. ѿдї- ||.I 657 в.

||.I 657 б.

<sup>1</sup> ради... смотрѣнїе, *διὰ τὸ πληρῶσαι τὴν οἰκονομίαν*, «чтобы исполнить смотрѣнїе».

<sup>2</sup> т. е. іави, *ἐφόρεσεν*, «взялъ на себя».

<sup>3</sup> *Εὐαρέστον*. Греческїй текстъ въ изданїи Болландистовъ—*Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae... opera et studio Hippolyti Delehaye. Bruxellis 1902; с. 347.*

<sup>4</sup> родители... неизреченныхъ, *γονεῖς δὲ τῶν ἐπιφανῶν οἱ ἀριστοί*, «родители же лучшіе изъ знатныхъ».

<sup>5</sup> *вст. и Ц. У.*

<sup>6</sup> наоученїю... вѣа, *εἰς τὴν τῶν μαθημάτων ἀνάληψιν ἐκδίδοται*, «отдается для прїобрѣтенїа познанїй».

<sup>7</sup> истиньствѣа... любовь, *ἐπαληθεύω ἐν τοῦτοις τὴν προσήγορίαν αὐτοῦ*, «подтверждаа симъ прозванїе свое».

<sup>8</sup> прѣсѡбу, «посолъ».

<sup>9</sup> патрикею же и мочїю, *ὁ πατριχίος, ἔχω*, «патрикїй, имѣа».

<sup>10</sup> *Σχόπελον*. <sup>11</sup> *прон.* въ греческомъ. <sup>12</sup> *ἐντυχῶν*, «встрѣтивъ».

<sup>13</sup> іако... прїимѣши, *ὡς κατ' ἀρετὴν ὑπερέχοντα*, «какъ превосходящаго добродѣтелю»



никъ и чщаніе прилагаше<sup>1</sup>. Никомоу же иномуу видецъ вывѣзъ, и иного ничтоже вкоушлѣ едниницею в нѣлю, точію мало хлѣба, и того свѣса свѣца, и сокъ зеліиной. Ѡ другій же волѣзнихъ и трѣдѣхъ не мощно естъ намъ и зрещи: желѣза бо многа тяжка на рамѣхъ своихъ возложивъ по нагѣ тѣлѣхъ, и чресла преподѣсавъ. И в сиouxъ вѣоугодными дѣлаи добрѣхъ поживъ, блаженныи сени, бѣ лѣтѣхъ всего живота своего испълнивъ, дѣхъ свои Бѣоу преложіи.

И тои же днѣ паматъ иже во свѣтѣхъ оца нашего и исповѣдника Евфиміа<sup>2</sup>.

С т и. Боу прѣстѣвъ, бѣоудиміе треблжене, исполнь непрестѣннаго, получивши благодареніа.

Сени вѣше во црѣтво Константиѣна и Ирины, первѣе во иносестѣмъ житіи тако свѣзда просѣвѣ. Тѣже архіереи вѣ, и в Никейстемъ вторѣмъ соборѣ еретикѣхъ безъ воздержаніа посрами. Тѣмъ тако имѣще, сего црѣе видѣвше, в крамолаа и различна мѣста ходѣтаа посылѣють. И Никифоръ же црѣтво пріймѣшю, во Пачеларію<sup>3</sup> вечернюю свѣтѣ со другіи епѣпы православными, ѡтроковица ради нѣкоѣа, еіоже постригъ, посылетсѣ<sup>4</sup>. Ѡтогда оубо даже и до страстности<sup>5</sup> всеславныи оубо не вѣ держитель свои епѣскопѣи. Дѣтомъ к и д. минуѣшемъ, и црѣмъ держѣщимъ тогда мимошѣшимъ, и дѣоу свѣтроименитномуу греческіа скіпетры пріймѣшю, и Ѡ изгнѣніа

свѣтѣхъ приведеца, и Ѡ него вопрошѣемъ вывѣетъ, тако иконѣмъ, рече, приносѣ чѣтѣ. Сѣтомъ же дерзновенно по ѡбычаю рекшю, и надемю<sup>6</sup> на мѣтѣлахъ возложшю, и мѣтѣла разгнѣбавшюсѣ, во иссѣ<sup>7</sup> того прогонѣетъ. И авѣе мечемъ дѣоу злѣше проведеноу вывѣшю, црѣтво пріймѣшю<sup>8</sup> Ѡ исса блженныи приводимъ вывѣетъ и чѣтѣ иконѣ свѣтѣмъ не приносѣти поноуженъ вывѣетъ. Ѡномъ же авѣе сѣе слово громогласно испѣсѣтившю: «Иже не поклонѣтсѣ Гоу нашему Іу Хоу, на иконѣхъ написанюу, того анафема», и вѣенъ вѣ, и вѣ Кри изгнѣніе подѣтѣ, и в темници мрѣчнѣхъ затворенъ. Тѣже на чѣтыре чѣсти растѣженъ, и волоуѣлаи жилами сѣровыми вѣенъ вѣ. Тѣмъ свѣтѣмъ Ѡ множества ранъ тако и мѣхъхъ напѣгсѣ, посѣмъ свѣтѣмъ и по тои стѣрѣти превывѣ, и тако чѣтноуоу свою дѣю в роуцѣхъ Бѣоу преложіи.

И тои же днѣ паматъ прѣбнаго ѡца нашего Константиѣна, иже Ѡ Іоудей сыи<sup>9</sup>.

С т и. Ико терніа<sup>10</sup> іоудейскѣ шипокѣ, Бжѣтвенныи цвѣтѣхъ, аще и оумеръ Константиѣннъ, по смѣрѣти свои.

Семъ же Ѡчѣство Синадскыи градъ<sup>11</sup>, родомъ же Ѡ Іоудей. Ила же сыи оуностию, и матери нѣкогда послѣствовѣла, и видѣ хрѣтіанина прозинѣвшасѣ<sup>12</sup>, и ѡбразъ крѣстныи на оуцѣхъ начертѣвшемоу, тои же подобнаа творѣше, и видимомъ подобсѣ, и хрѣтіанскіа теплѣсти вѣрѣхъ творѣше<sup>13</sup>. Тѣмъ лицемъ

||Л 657 г.

<sup>1</sup> тогда... прилагаше, τοῦτον κοινῶν τῶν σπουδασμάτων ἐτίθετο, «сдѣлалъ того общникомъ въ трудахъ». <sup>2</sup> Греческіи текстъ въ Минѣѣ Служебной. <sup>3</sup> спачеларію Ц. У, εἰς Παταλάρειαν τῆς Ἑσπερας. <sup>4</sup> проп. Ц. У, στέλλεται. <sup>5</sup> вст. и Ц. У. <sup>6</sup> т. е. ἀναδεμοῦ, καὶ ἀναθέματι τοῦτον ὑποβαλόντος. <sup>7</sup> ἐν τῇ Ἀσφ. <sup>8</sup> πρὸς τοῦ μετ' αὐτὸν κρατήσαντος, «къ пріймѣшему послѣ него царство». <sup>9</sup> Греческіи текстъ въ Минѣѣ Служебной и въ Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae, изд. Delehaye. <sup>10</sup> ἐξ ἀκανθῶν, «изъ терніа». <sup>11</sup> Σύναδα πόλις Syn. Cons. <sup>12</sup> χάσμη περιπεσόντα, «зѣвнувшого». <sup>13</sup> и хрѣтіанскіа... творѣше, καὶ τὰ χριστιανῶν θερημὴ διαπράττετο πίστει, «и обряды хрѣтіанъ онъ совершатъ съ теплоу вѣроу».

Л. 658 а.

просвѣщаѣтсѧ, и хрѣтіаньскыи свѣше  
наоучлетсѧ: алченз за многы дѣи прейде.  
Томъ ѡтпроковѣца еврѣлныни самовла-  
стно глаголю прескочѣвши, и знаменіемъ  
чѣтнаго крѣта мртвѣхъ тоу показѧ, и пакѣ  
ѡживи ел. И ѡблакомъ вѣтвеннымъ  
наставлѣ, достиже мѣсто, глѣмоє дшѣвѣ-  
ноє попеченіе<sup>1</sup>, в немже великѣи моужь  
влѣше просѣавшіа добродѣтель, постни-  
ческоє житіє провожѧющѣи. Да іакоже  
настоѣщемоу<sup>2</sup> еже ѡ севѣ повѣдавшу,  
настоли же повелѣ принести крѣтѣ, и  
заповѣда ємоу целовати. Да іакоже сте-  
пень<sup>3</sup> наченз целовати блженныи же  
с радостію, и тако всю долготѣ и прекоє  
всечѣтнаго ѡроужіа ѡного на свою главоу  
положи, и крестаѡбразно назнаменова  
на ней, неѡскѣдно сохранитисѧ ємоу  
молѣшесѧ даже до нехѡда дшѣи єго, таже  
вѣтвенному крещенію сподобисѧ, Ко-  
стантинѣ нареченз вѣстѣ. И на нѣкое  
же мѣсто страноу ѡ коупѣли ишѣ, во-  
ѡвражѧютсѧ стопы єго. Ко дхѡвнымъ  
подвигомъ<sup>4</sup> ѡблачитсѧ, прейти хотѧ  
всѣхъ, препираетъ жестокии житіемъ,  
Павла апла хѡдожествоу врѣчи себе. И  
кнегда Бѣоу ѡвѣсти подаше, блгоуханіа  
мѣсто наполнишесѧ, самохѡтно ємѣ вратѧ  
црковнаѣ ѡверзашесѧ, помыслы коємоужѡ  
вратоу чистотоу дшѣвноу прозираше.  
Тѧ ѡлимовы члѣсти<sup>5</sup> и странѣ дости-  
же, и вѣ Италію<sup>6</sup> приходѣ, и плѡвѣщюю  
рѣкѣ ногама прейде, и многа и ина  
мѣста ѡвшедз, и пакѣ ко ѡлимову  
прейде. И мѣ дѣи не чѡчю алченз, но  
даже и до чреслѣ во рѣкѣ нѣкоторомъ  
погревѣнз превылѣаше. И посѣмъ сѣнь-  
стко неѡлею воспріимз, таже дѡнде до  
ѡтпро<sup>7</sup>, подвигъ не ѡставлѧ. И преже

Л. 658 б.

и мѣ ко Гоу своє ѡшесткѣ оувѣдѣвѣ,  
и симъ оуже исполньшимсѧ, тои ко Гоу  
ѡиде, и іаже ѡ севѣ всѧ извѣстнѣ  
изгѣвѣвѣ.

И чѡиже дѣ слѡво, іако не  
подѡкаетъ имѣти вѣрѣ клеветѣ.

Бѣ нѣ в коємъ градѣ єплѣ вѣо-  
воѡзникѣ, не пріемлѧ клеветѣщѣи чѡи,  
и т. д. См. выше, стлв. •втѣ<sup>8</sup>.

В чѡи же дѣ слѡво сѣго Іѡан-  
на Златоустѡго ѡ причѣстїи и  
ѡ млѣтѣни.

Слѣшѣте и наоучитесѧ, іако блгынѣ  
Гѣ нашѣ іако и плѡтїю своєю питѣетъ  
ны, и т. д. См. выше, стлв. •втѣ<sup>9</sup>.

Мѣца декабра вѣ кз дѣ. Сѣго  
первомѣнка архїдїакѡна Стефанѡ<sup>10</sup>.

Стефанѣ сѣын, пѣрвыи по Хѣ мѣ-  
ченикѣ, вѣстѣ оучнѣкѣ сѣыхъ аплѣ. По  
вознесенїи Гѣ нашего Іѡ Хѣ, постѣвленз  
вѣ со ииѣми шестью на слѣжѡу вѣр-  
нымъ вѡвницѣмъ на трапезѣхъ. Сынѣ  
исполнь прѣрсти и вѣрѣ, творѣше зна-  
менїа же и чюдеса в людѣ Іѡудѣйскѣ,  
оучѣа и блговѣстѣлѣ иже ѡ Хѣ. Бывшю  
же возысканїю ѡ невѣрнѣхъ вѣрнѣхъ,  
и пристѣпиша кѣ Стефанѡу, стѣзѧющесѧ  
с нимъ, и повѣжѣни бывше имъ, и  
разгнѣвашесѧ, глѣвшюу же и оучнѣкѣ  
сѣомоу Стефанѡу много ѡ Бжѣтвеннѣ  
писанїи іаже ѡ Хѣ. Бывшю же възискан-  
нїю, и собравшесѧ скрежѣтахѣ соубы  
нанѣ, и кѣменїемъ побивѣхѡуть и. Пре-  
кѡбнѣ колѣни, молѣшесѧ, глѣ: «Гѣ, не

Дѣян. VII.  
60

<sup>1</sup> λεγόμενον Φουβότιον. <sup>2</sup> τῷ προστώτι, «настоятелю». <sup>3</sup> τὴν βᾶσιν, «подножіе»  
<sup>4</sup> вст. и Ц. У. <sup>5</sup> τὸ τοῦ Ὀλύμπου ὄρος. <sup>6</sup> εἰς Ἰταλίαν. <sup>7</sup> ἐπὶ τὴν Ἀτρώαν  
Syn. Const. <sup>8</sup> Разночтенїа: в.м. вѣвоѡзникѣ—вѣвоѡзникѣ; в.м. причѣстникѡмѣ быти—  
причастникѡмѣ быти сѣыхъ чѡинѣ; в.м. дѣволи боли зѡбѣ і сѣлоу—дѣволи зѡбы сѣлоу; в.м. да  
оучнѣшѣ—да оучнѣшѣ. <sup>9</sup> Разночтенїа: в.м. но чѡѡже—ничѡѡже; в.м. алчна напѣтѣстѣ—алчна  
кормѣстѣ. <sup>10</sup> Греческїи текстѣ вѣ Минологїи Василїа.

постави ѿмъ грѣха». И се рекъ, видѣ растѣпáющася нѣса, и ѿца сто́ща ѡдеснѹ снлы О́ца, призывáюща Стефанá. И тáко скончáса за Хã.

И тѡи же днѣ пáмать прѣбнаго ѡца нáшего Феѡдора, архиеппа Константинограда<sup>1</sup>.

Тои бáше того же Константинограда и рожѣнїе, и воспитанїе. Бысть же пѣрвѣе блгоучїтїа его рã прозвѣтеръ стѣни Велицѣи Цркви, свнкелъ, и сохдохранитель. Толми же вѣ чтимъ ѡ црл, и патрїарха, и свнклнта, и ѡ всего собора: вѣ во раздмивъ, и млчтивъ, и промысливъ, и все, еже есть вѣоугодно, в себѣ носл. Сего ради, иже вѣ преже его патрїархъ Константи́нъ, нарече и по себѣ стл, и по смрти его причтѣ црковнїи и еппз, всѣми людми поставленъ бы патрїархомъ на прѣлѣ Константинограда. И дѡврѣ оупáез стадо свое, оуправивъ стѡю црковь правѡвѣрно в лѣта и г мцы, ко Гоу ѡиде.

||Л. 659 в.

И тои же днѣ слово ѡ черноризцы, егоже блдница не прельстивши оумре: и воскреси ю, помолвивса Бгѡу<sup>2</sup>.

Мнихъ нѣккыи вѣ в нижнїи странахъ Егѡпта, именитъ, еди́нъ живыи в пѣстѣ мѣсте. И се, по силѣ сатанинѣ, жена блдница, слышáвши ѡ немь, гла оуношамъ: Что ми хощете дати, и низложю мниха вашего; Онї же ѡбѣщашася дати вещь явлѣн<sup>3</sup>. И шѣши вечеръ приде в келїю его, тáко блдници. И толкивѣши въ двѣри его, и видѣвъ ю, сматеса зѣло:

Кáко стѣмо приде; Она же плачущи рѣ: Блдници приде стѣмо. И поѣмъ веде ю въ свою кѡшоу<sup>4</sup>, и самъ влѣзе в келїю свою, и затвори́са. И се ѡка́нна м возпи: О́че, свѣрїе ма свѣдáютъ. Онї же, пáки смѡтивса, рече: О́къдоу ми приде напастъ си; И сѣда Бжїа оубо́авса, ѡверзъ двѣри, введе ю вънѣрь. И нача дїаволъ разстрѣклáти его к нен. Онї же, раздмѣвъ врань вражїю, гла в совѣ: Кѡзни вражїа тма соу, а Снъ Бжїи свѣтъ есть. И възставъ, бѡжже свѣтилникъ, и ражислѣмь похотїю, глаше, тáко «творáщи таковаа» в мѡкоу имѣтъ ити. Искоушѣ оубо зде, áще могъ понестїи ѡгнь<sup>5</sup> вѣчннй. И положивъ пѣрстъ свой на свѣтилницѣ, и сжже и, и не чюгаше горяща, за преумноженїе ражженїа плоти. И тáко творáше с вечера и до свѣта, сожже пѣрсты свои. Онá же, видáщи, тáже творáше, ѡ страха ѡкаменѣ. Пришѣшоу же оутрѣ, инии ко мнихоу глаша: Приде ли жена зде в ношь сїю; Онї же рече: Онї, се вънѣрь спитъ. И вшѣдше, ѡверѣтоша ю мртвѣ. И рѣша ёмоу: О́че, оумерла. И тогда ѡкры рѣцѣ свои и показа имъ, гла: Видите, что сътвори ми дщи неприáзнена! Погуби ми пѣрсты. И повѣдаше имъ бывшее, и рече имъ: Писано во е́сть: «Не воздажь зла за I Петр. III, 9. зло». И сътвори млчвѣ, возвиже ю. И ѡшѣши, покáса<sup>6</sup>.

Галат. V, 19. 21.

||Л. 659 г.

Тѣм же, братїе, пораздмѣемъ и мы блженáго сего о́ца черпѣнїю, кáко толїкоу стрѣтъ блдоу преможе, но и пѣрсты свои сожже. Иы же, видáще жены, блѡгствомъ оукрашены, не мѡжемъ помысла претерпѣти, а не тáко, въ единой хыжи со блѡгницею вѣдоуще, не

<sup>1</sup> Помѣщается въ Мннологїи Василия подъ 28 декабря. <sup>2</sup> Проложное. Издано на латинскомъ у Миня Patrologiae cursus, s. I., t. LXXIII, col. 883; на русскомъ— Древнїи патерикъ, изложеннїи по главамъ. М. 1874, стр. 106. <sup>3</sup> «извѣстное вознагражденїе». <sup>4</sup> eis tò adúðrїo», «во дворикъ свой». <sup>5</sup> ѡгнь Ц. <sup>6</sup> До сихъ поръ текстъ Патерика, далѣе—составителя Пролога.

приблизитиса. Но вса діаволъ навѣ-  
дитъ на ны и боретса с нами непре-  
стѣнно. Молю же вы, вѣре возлюбленна,  
вперимъ мысль къ Боу вѣдѣнїемъ и мѣтвѣ-  
ми, непрестѣнно слезы и злѣемъ и мы  
ко вѣдѣ Хоу, да тѣми діавола, іако  
злаго ратовѣща, побѣди, и и зволимъ  
прїати зде скорбенинъ пѣть, да тѣмо  
пространнинъ пѣ въбращемъ, ведущи ны  
къ црѣствїе нѣноѣ. Ище ли зде къ про-  
страннѣмъ поживемъ въбращенїемъ, и  
пѣанствомъ, и всѣми злыми дѣлы, да  
тѣмо скорбенинъ поидемъ во вѣгнь негасї-  
мый, іако рече Гѣ: «Червь ихъ не оумрѣ,  
и вѣгнь ихъ не оугаснѣ».

Марк. IX, 44.  
46.

Въ той днѣ слово сѣго Василиа  
въ свѣтїи оуныниа сѣа жизни<sup>1</sup>.

Инога во въздыханїа и оуныниа жи-  
тїе наше єсть, и члѣнениа || єсть мїръ  
сїи. Наказанїе прѣже оученїемъ дша члѣ-  
скы, іако мїръ мѣртвенъ и жилище  
оумирающїихъ єсть, въбемъ оубо причтѣв-  
шимса въблѣстѣ сквѣрныа похоти, оустре-  
мленїа злаа, и любви нѣкыа злыа смѣ-  
щающїи, тѣмъ же прїтча намъ дръгаа  
печаль—хотѣнїе дѣтїи, и потомѣ въ  
скормленїи и въ наказанїи, женѣ храни-  
нїе, и домъ и рабомъ заступленїе, съ  
свѣды сваръ и глѣзанїе въ и мѣнїи, вѣды  
въ дѣтѣхъ и тоуженїе. И кыждо днѣ  
приходитъ, своѣ приносѣ въмраченїе, но-  
щїю же прїемлющихъ днѣвныа печали и  
тѣми мечты прелїцають оумъ сконѣ в  
печалѣ, и во злобѣ погрѣзѣють, во вѣ-  
аннѣствѣ житїа своѣго. Пѣоу нашемъ сла-  
ва, ныѣ.

Мѣа того кѣз днѣ. Сѣго и  
славнаго и всехвалнаго перво-  
моученика архидїакона Стефана<sup>2</sup>.  
Пѣви, ѡ.

Пѣамати добрыа прѣлежѣща, воз-  
любленїи, понвдохомса написѣти хѣтѣ  
цркви, сѣго и славнаго и всехвалнаго  
первомѣка Стефана в насъ вѣкшеє жи-  
тїе, и іаже за мїръ мѣтвѣ, иже прїати  
имѣть свершенїи вѣнѣць и дѣръ по-  
вѣднн горнаго званїа.

Бысть во ко время ѡно, по Гѣа  
нашего Іу Хѣа плотномъ пришествїю,  
по стрѣтѣхъ же крѣтнѣ, и по смрѣти,  
и по воскресенїи, и по возшествїи єже  
на нѣса ко ѡцю, мимошешиа двѣ-  
ма лѣтома, въ взысканїе велико сѣло  
межъ Іудей, и садукен, и фарисей,  
и со Ѣллины въ хѣтѣ Назорей, како  
родїса, каковою плѣтїю, како ли рас-  
пѣтѣ въ, и воскресѣ, «Первенѣць и з  
мрѣтвѣхъ въ». ѡви во глѣахоу, іако  
прѣркѣ са іави, дръсїи же глѣахъ: ни,  
прельстїи єсть мїръ, и нїи же глѣахоу,  
іако Ѣынъ Бжїи вѣ по истиннѣ той.  
И клѣчь великъ вѣ в народѣ. Собрѣша  
же нѣцїи мѣужїе влгороднїи, мрїи, ѡ  
Ѣфиѡпїа, и Фиванды, и ѡ влѣадрїа,  
и ѡ Іерлїма, ѡ вѣсїа же, и Мавританїа,  
и вавлѣона. ѡ часа перваго дѣже до  
часа четвѣртаго клѣчь коухѣааше, іако  
грѣмъ великъ.

I Кор. XX,  
20.  
Л. 660 б.

Тогда стѣвъ сѣынъ Стефанъ на мѣ-  
стѣ вѣсоцѣ, мѣужѣ книжникъ, и пре-  
мрѣ, и чѣстенъ всѣмъ людемъ, рода  
сынѣ вѣвраамѣа, племенѣ вѣнїамїнова,  
и потрѣсѣ рѣкою, и глѣсомъ велїемъ  
рече: Братїе, старїи і юнїи, слышїте  
ѡ менѣ нынѣ: коекѣю оумножїсте ва-  
ше коклианїе, іако собрѣтїса всемоу

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ. Въ творенїяхъ Василиа Великаго не находится, хотя, повидимому, заимствовано отсюда. <sup>2</sup> Апокрифическое сказанїе, сходное съ помѣ-  
щеннымъ ниже, въ Царскомъ спискѣ на л. 667 б. См. о нихъ въ Предисловіи къ  
этому выпуску.

Іерлмоу; Но вѣженъ твои чѣкъ, иже не  
воспта въ двѣдшѣи ѡ Хѣ Іѣѣ, Сѣа Бѣа  
живаго, невѣдимаго. То во естъ, иже  
оуѣищрѣнїемъ чѣколювїа сошедъ сѣ нѣсѣ,  
грѣхъ ради нашїи и невѣжьствїа людьска,  
вше во во оутрѣбу дѣичю, прѣтгоу и  
избранноу ѡ состава мирѣ, іакоже про  
нарече іадамъ, всего міра ѡцѣ, женѣ  
свою, рекъ, іако тѣа наречѣтсѣ мати и  
жизнь<sup>1</sup>. Сїа оубо дѣца по истиннѣ  
наречесѣ жїзнь, по Писанїю рожѣши. И  
чѣкъ въ Хѣ везъ грѣхѣ. Ѣда во роди сѣ,  
іако чѣкъ, просвѣтисѣ вселѣннаѣ, врагъ  
же, надежоу имѣѣа, іако естъ сѣ емоу,  
іако дѣтищю, родити плотїю, пѣвиже  
Ирода на оубїенїе тогда рожѣныхъ мла  
денецъ: тѣамже изви <sup>ѣ</sup>и тысащѣ. И  
се по чѣколювїю Бжїю въ, да мѣлѣтъ  
чистїи младѣнци за спсѣнїе чѣкомъ. Ико  
злѣ вѣрѣете ѡ Гѣ моѣмъ Іѣ Хѣ, иже  
сѣпцемъ вашїи сотвори прозрѣнїе, || и  
прокажѣныѣ вѣша истѣѣнїи, вѣсы вѣша  
прогна, но да первѣю прелестѣ прокле  
нѣтъ, іаже древомъ выстѣ, чѣтноѣ избрѣвѣ  
древо, выстѣ крѣтоносецѣ, и шѣ за всѣ  
во адъ, сокруши влѣстѣ имѣщаго смѣрти,  
и в трѣтїи днѣ всѣхъ ѡживѣи. Обаче,  
горе невѣрныимъ, еда вѣторѣе прїидѣтъ  
сѣднѣи живѣимъ и мрѣвѣимъ!

Тогда ѡгнь прѣ нимъ прѣидѣтъ,  
и ѡкрѣтъ еѣо вѣра вѣліа. Тогда мно  
жество вѣчислено аггѣлѣ, и течѣнїе ѡгне  
нѣи колеснїцѣ, и ѡгнь пламени стра  
на, и шестокрилатїи аггѣлїи преставлени,  
повѣлѣвающюу Сѣомѣ дѣоу, ѡкрѣтъ па  
ричи, горнїи же вѣтѣрѣ смѣщаѣтъ.  
Тогда свѣзды, двигноушасѣ со стра  
хомъ, спадѣтъ іакоже листвїе, и врата  
нѣнам ѡверзѣтсѣ, кнїгы разгнѣтсѣ, и  
бї аггѣлѣ конжѣ дшїи преставлени вѣдоутъ  
ѡвѣличити чѣчскаѣ дѣла. Тогда мѣчн  
тисѣ имѣтѣ море, и вѣзна и иже вѣ не  
вѣпѣша издѣѣтъ ихъ Творцѣ. И высокыѣ

горы поникнѣтъ, и сокрушїсѣ каменїе  
по верхомъ горѣ, и всѣкаѣ дѣвѣ на  
полнитсѣ, и испрѣвитсѣ лице землїи, и  
іако вѣзмомѣвно вода столицѣи в сохѣдѣ.  
Тогда поставѣтсѣ прѣтлїи страшнїи и  
крилатїи<sup>2</sup> ѡкрѣтъ, и сѣдѣ Гѣ Бѣ нашѣ  
вѣсѣдѣржїтель, и славнїи емоу Сѣѣ Іѣ  
Хѣ, и дѣхъ Сѣтїи сѣ нима. Тогда речѣтъ  
вѣсѣдѣржїтель къ Іѣоу, еѣоже вѣ емше  
повѣсїстѣ на дрѣвѣ: «Сѣдїи ѡдѣснѣи<sup>3</sup>  
менѣ, дондеже положю врагы твоѣ пѣ  
ножїе ногѣма твоїма».

Ис. СІХ, 1.

Тогда вѣи кличѣ великѣ, іакоже шѣмъ  
воура вѣліки. И кликнувшѣ народоу:  
да вѣзметсѣ ѡ земля сѣ, іако и згѣла  
словесѣ хѣла. || И восхїтївшѣ Сѣтефѣна,  
прикѣдѣша еѣо кѣ Пилатѣ, глѣощѣ: вѣзми  
сѣго. Тогда стѣвѣ Пилѣ на степени, воз  
гласи, глѣ: ище и сѣго и правѣнаго Сѣа  
Бжїа сѣмѣ вѣтїи проповѣдающа, никѣѣго  
же злѣ сотворю чѣкѣ сѣмоу, на неѣоже  
глѣете. И прѣже вѣми принѣженъ вѣи, и  
возложїи рѣкоу грѣшнѣю на прѣтгоѣ и вѣс  
порока трѣсѣтѣоѣ еѣо тѣѣло. ѡ злыи со  
ворѣ! На коѣо сѣ собратѣ на вѣшѣнїе и  
зѣвистѣ; Чѣо сѣ вѣсїтѣ, чѣо ли скре  
жѣете<sup>3</sup> зѣбы; ѡсѣгавитсѣ вѣзвѣмїа  
сѣоѣго.

||Л. 660 г.

Тогда поѣмше Сѣтефѣна, и зѣвѣдѣша  
еѣо вѣнѣ и зѣ цѣркѣ, и поставїша еѣо  
прѣдї, вѣсѣдѣовахѣ к сѣвѣ, глѣощѣ: Чѣо  
сотворїмъ чѣкоу сѣмоу; вѣсѣтѣвѣ Кайїѣфа,  
стѣрѣкѣшина жѣрецѣмъ, и повѣлѣ жѣзѣемъ  
вѣтїи Сѣтефѣна, дѣндеже крѣвь еѣо зѣмлю  
полїнѣтъ. Сѣтїи, рѣцѣ своїи возвѣиъ на  
нѣбо, рѣче: «Гїи, не посѣѣѣѣ имъ грѣхѣ<sup>3</sup>  
сѣго». И тогда вѣдѣхомъ аггѣлѣ, сѣвѣжѣша  
сѣомоу Сѣтефѣаноу.

Дѣян. VII, 60.

И наоутрїа поѣмъ Пилѣтъ, при  
зѣѣ жѣноу свою и ѡвѣ дѣтища, и  
крѣтїшасѣ вѣн, сѣвѣощѣ Бѣа. Сѣвѣрѣша  
же сѣ тогда тоу мѣжїе до трїи ты  
сѣща, и исполнени всего злѣго законѣ

<sup>1</sup> См. Бытїя III, 20.

<sup>2</sup> прилатїи Ц.

<sup>3</sup> скрежѣе Ц.

своего, и бесѣдоваша со Стефаномъ три дни и три нощи, не могѡша прочитвѣ емъ стати, разуму и прѡмрети его, зане бо духъ стѣпнъ бжїи баше в нѣ. Таже к четвѣртынъ днѣ съвѣтъхъ сотворше, и пѡстѣиша в Кесарїю Палестиньскѡю к Гавлоу именовѣ, тарсанинѣ, да скоро прїидеть во Іерлѡмъ. Тои бо вѣ възлѡхъ власть, да всѡкого, иже исповѣсть Хѡ, в верїгѡхъ поставїи прѣ старѣишинами жерцеми и прѣ книгочїами людемїи.

¶ И. 661 а. Онъ же, видѣвъ писанїе, пѡсѣное ѡ старѣишиннѣхъ || жрѣцескїи и ѡ всего собора, тогда абїе възиде скоро во Іерлѡмъ, претѡ и ревнїи на Стефана. И на оутрѣ стѣ на степенѣ, повелѣ прїити Хѡу мѡчнѡу, и тогда рече к немѣ: Язъ чюжѡуся твоѣи многѣи и велицѣмъ мрѡсти, како, свои оумъ погубивъ, распѡтаго бгѡмъ проповѣдавѣши. Ѣще бо соборъ весь не ѡстѣпилъ естѣ своего закона, азъ же бес печали хожахъ во ѡкрѣтнѡхъ градѡхъ, и сквосѣ вси Іуденскїа и Галилейскїа, и в Киринѣи, Дамасцѣ, и въ Іерусалимѣ мѣстѣ. Ико бо сматрѡю, твоѡ мрѡстѣ ѡ тебе ѡгѡтѣса по всемѣ, іакоже ѡвѣщавѡеши. Тѣмї же нѣ дивлюса, како ты не по ѡбычнѡмѣ пѣти ходиши, и принуди мѡ прїити въ градъ сѣ. Но и молю твоѣ хѡдожестѡ и добрѣ наказанїе твоѡ дшѡ, блгосотвори сохраничїи ѡтѣскаѡ наша преданїа, не восхошїи собратїити народа, ни возмѡтїити людїи сиѣхъ всѣхъ. Коѣ что приѡверѣтенїе, егда смѡщаю оумъ свои, гнѣвѡеа и хотѡ тебѣ мѡкоу сотворїити, таковоу славноу мѡжю и кровнїю оумїицѣ сѡщю мнѣ;

Тогда воздвїгъ рѡцѣ блаженнїи Хѡъ Стефанъ, и рече к немѣ: Молчи, Гавле, гонїтелю Хѣцѣ црѣкѣ! Молчи, Гавле, мѡчїтелю и вѣсѡса на Хѡ црѣковї! Не ѡсквернїи рода нашего, бгѡ ѡмѡеа, и познай бгѡ бгѡ живаго, жїснѣ всего

мїра. Разумѣи, іако язъ едїнѣхъ хресѡз есѣ слѡвнаго Івѡраїма, рода Іаковлѡ, племѣне Венїамїнова. Ѣмнїю бо са своего рода, с тобою бесѣда днѣ, паче же и прозрю, іако и тебѣ естѣ не далече испити чашю сїю. Да оумѣ, еже творїши ко мнѣ, скоро сотвори: азъ бо гѡтѡвъ есмѣ на коужѡ бо || ли смрѣти винѣ, еѡма ||. 661 б. во тѣхъ за Хѡ оумрѣти.

Тогда гнѣвѡеа Гавлѣхъ расстерѡ рїзы свои, и своима рѡкама жезлѣемъ бїаше Стефана. Тогда воскочивъ нѣкто Гамалїилъ, законѡучїтель, и и наоучїи Гавла, заоумїи его за ланитѣхъ, рекъ: Таковѡмѣ ли ѡ менѣ наказанїю настѡвїса, Гавле, да иже соутѣ<sup>1</sup> блгѣти достѡннїи, иже и стѣмѣхъ ѡбразѡхъ подражатѣле бїаша Хоу, тѣмѣ ты досажѡеши; Или не вѣси, іако и мы ѡ того имамы жїзнь сїю; Но разумѣи, іако, іаже ѡ сего глѣмаѡ, все прїятнѡ оу Бога и любїмо члѡкомѣ. Паче же разгнѣвѡеа Гавлѣхъ, и іарѡмѣхъ лицемъ рече къ Гамалїилѣ: Претерпѣхъ ти старѡсти, и почтѡ ти, еже бы<sup>2</sup> при мнѣ твоѣ оученїе, но аще вторѡе дерзнешїи тѡко ѡ сѣ слѡво сотворїити, достѡннѡ прїїмѣши своего сверѣпїа, хитрѡбесѣдамѣ възданїа. Гамалїилъ же рече: И азъ да бы прїчастнїкѣхъ бїлѣхъ Хѡ моѡго стрѣтемѣ! И что ми того блаженѣе жїснїи сїи;

Расстерѡше же старѣишиннѣ одежа свои, и сыпѡхъ пра на вѣтрѣхъ, глѡще: Да разсыплѡтѣса глѡщен<sup>3</sup> слѡвеса хѡлаѡ. Тогда рече Гавлѣхъ: Да посстрѣгѡтѣ и до заоумѣра в себѣ сїи вси.

И заоумѣра самѣхъ сѣдѡхъ на степенѣхъ, повелѣ привести его. И тѡко привѡдоша его на распѡтїе. И ставъ прѣ нїми аглѡз Гїи, и поверже древо, и бы Стефанъ цѣлѣхъ ѡ ранѣхъ тѣхъ. И пакы преставїша сѣмѣ мѡжѣ числѡ. Слѣзъ же сѣ степенїи, и разверзѡше оустѣ стѡмѣ Стефанѡу,

<sup>1</sup> соутѣ Ц.    <sup>2</sup> бы Ц. У.    <sup>3</sup> глѡщен Ц. У.

||Л 661 в.  
Дѣян. VII.  
60.

вливашу шолово, ражегше, и во оуши емѹ смолѹ ражьженѹ, врющю вливашу, и гвоздие наѡстривше в перси емѹ коншиша, и в лысци ногоу его. Блжнныи, || рѹцѣхъ козѣвнѣхъ на нево, вопіаше, глѣ: «Ги, ѡсгави имѹ грѣхѹхъ сей». Иггѣлѣ же Гий сшѣ ищѣли его ѡ всѣхъ чѣхѹхъ ѡзвѣхъ, и здрава и всего сотвори. И тогда сѣло много мнѡстѣво вѣрѡваша въ Гѣ, и оумножисѹ число Хѣы цркви вѣрѹющнхъ Стефаномѹ, кѹше во пррѣхъ и оучѣлѣ всѣмѹ людемѹ.

Заоутра же совѣтѣхъ створше весь соборѹ люскн, и иъведоша его вѡнѹ иъ града на сѹдище. Стѣв же стѣин Стефанѹ на камени иъзвраніемѣ<sup>1</sup>, близъ горы иъзвранннѹ стѣя, и козѣвнѣхъ глѣ свои, и рече к нимѹ, глѣ: Доколѣ сатана ѡжесточаваетѣ срѣца вѹша не познати свѣтѣхъ истинннхъ; Се оубо Законѹхъ и Пррѣцы проповѣдѹють поучѣ Гнѣ, и клѡвѣщѹють рожество Хѣо еже по плоти. Глѣтѣ во в Законѣхъ неревемѣ и вѣторемѣ, во ѡсгавшнхъ книгѣхъ<sup>2</sup>: «Ѣгда прїидетѣ время завѣтѡу, послѹ козлюкленнаго своѣго Иггѣла, иъз прѣтѣя Дѣы правды, ѡ Илѣска племенѣ, и восіаніе ѡбразѹ возрастетѣ плѡ по чюбѣствѹ во вѣкѣхъ ѡ словесн завѣтѣ моѣго, и вѹдетѣ знаменіе сѣ», Исаяѹ зоветѣ, глѣ: «Ико ѡтрочѹ родиша нѣ, Снѹхъ и данѹхъ вѣ намѹ». И пѣкы: «Се Дѣла во оутрѡвѣхъ воспрїиметѣ, и родн Снѹхъ, и нарекутѣ имѹ емѹ Ѣмманѹилѹ, еже ѣстѣ: с нами Бѣ». И пакы глѣше Нафанѹхъ пррѣкы: «Видѣ Дѣцоу вес посѣга моужьска, и Илѣнца на роукѹ емѣ, и просвѣтисѹ ѡ лица его всѹ землѹ, и владыи всею землѹю вѣжда до послѣднѹа землѹ». И пакы Варѹхъ пррѣкы глѣтѣ: «Кѹмень глѣбитѣ ѡ горы вѣчны, и поразнѣтѣ кѹпнща и ѡпѹстнѣтѣ». И Дѣдѹхъ глѣтѣ: «Воскреснн, Гн, в покон чѣвѡн, чѣхъ кнѣвѡтѣхъ стѣина чѣвоѣмѣ».

Исайя XI, 6.

Исайя VII, 14.

Ис. CXXXI.  
8.

Разумѣйте, неразумнн, || іако ѡ гласѹ ||Л. 661 г.  
пррѣкѹхъ все слѡво сѹднтѣ пѣтн, плѡтнѡе Ржѣтѣво Хѣо проповѣдаетѣ. Но вы, не разумѣвшѣ чѣхѹхъ, влѣстѣелнна мнрѹ всемоу и Спѣса, на древѣхъ распѣнше, оубнстѣ. Но чѣхъ сшѣ во адѣ, жнзнь мнрѹ всемѹ дарѡвѹ, иже и прїнѣтн имѣтѣ вѡ время ѡвѣтѡваннѹа, и тогда оубѣстѣ, кто ѣ пострадавннѹа коленѹ, и живннѹа въ вѣкѣхъ. Снѣце сын глѣвѣхъ, возвѣдѣхъ ѡчи на нево, рече: «Се внжѡу нѣса ѡверѣста, и Снѣа Бжїѹа стѡлѣща ѡдеснѹю Бѣа».

Дѣян. VII.  
56.

И тогда клнкнѹвшѣ гласомѣ велнкомѣ, и прїидоша кѹпно, возложнша рѹкы свои на нѣ, глѹще: Сеи глѣтѣ словеса хѹлана.

Гамалѣилѹхъ же рече: Кѹко, сын чѣтнн и праведннн мѹжѣ, видѣ Снѣа Бжїѹа, стѡлѣща ѡдеснѹю Бѣа, гнѣвѡщѣсѹа и глѹща ко ѡцѹ: Кѹко едннѡче вѣсѹютѣ жндоке на ма, и не прѣсѣтѡ пѣкѡстн творѹще и спѡвѣдѹющнмѹ имѹ моѣ; Речѣ же к немѹ ѡцѣ: «Ѣди ѡдесноу менѣ, дондѣ<sup>3</sup> положю врагн чѣвоѹ пѡ носѣ чѣвоѹ».

Исайя. CIX, 1.

Гамалѣилѹхъ<sup>3</sup>, иже в Дѣваннхъ Ипѣльскн помннѹемѣ, ѣстѣ законѹхъ оучѣлѣ, и Павлѹхъ оучѣлѣ вѣхъ.

Тогда кнѣстѣ сокорѹхъ велнкѹхъ, и восхнѣтнша стѣго Стефанѹа, и свѣзѹвшѣ, и оутѣверднвшѣ и сѣло, ведѡша его ко Илѣзѹнрѹхъ, кннжннкѹхъ сощю, старѣшнннѣхъ воѣмѹ Тнвнрѣгѣдскнмѹхъ.

Бѣ же в нѡщн чѡн, и кѹхъ четѣртѣнн стѣражн, свѣтѣхъ просвѣтнсѹа Ѣкрѣтѣхъ его, іако свѣтѣхъ мѡлннѹа, и гласѣ к немѡу, глѣ: Дѣрсаи, Стефанѣ! Ты ко сѹ показѹ свѣтѣхъ праведннн менѣ радн, и чѣхъ вѣдѣши стѣрѣшннн всѣмѣ, иже зѹ ма оумнрающнн. ѡкѹче заоутра, в сн ждѣ чѣхъ, взыдѣши ко мнѣ, и пѣмѣтѣ чѣвоѹ впншоу к Кнннн жнзнн вѣчныѹа. Сего рѣ рѣнѣсѹа и веселнсѹа в нннѣшнѹа вѣкѣхъ, и въ градѹщѹахъ безъ конца.

<sup>1</sup> д. б. иъзвраннѣмѣ.

<sup>2</sup> т. е. въ книгѣхъ Паралнпомѣнонѣхъ.

<sup>3</sup> Гаманѣлѣ Ц.

||Л. 662 а.

|| Сзвѣтъ же сзтвориша тоу соврѣ-  
шеса на соборъ, и сздиша каменіемъ  
повѣсти сѣго Стефана. И вѣше с нимъ  
Івнвъ, и Никодѣ, и Гамаліаъ, и Пи-  
латъ старѣшина, со женою и со двѣма  
ѡтрочищема, и инъ много народъ вѣ-  
ровавш<sup>1</sup>.

Тогда стѣвъ Савла прѣ всѣмъ наро-  
домъ, и поугрѣся рѣкою, и гла гласомъ  
велиимъ: Достѡнно вѣ, ѡ мужіе и вси  
старци люстїи, не оуморїти мужа сего,  
дабы понѣ мало ѡсѣдѣла ѡ поуги  
сего великою хитростїю своею. Ѣма же  
ѣго ради мнози ѡвратишася славнои  
нашеѡ вѣры, чѣмъ же ѡсѣдѣ Стефана  
каменіемъ повѣсти, да не весь соборъ  
люди к немѣ привѣгаѣ. Что же вы  
глетѣ, любовчтныи соборе; ѡни же вси  
ѣдинеми оусты возопїша, глюще: Камен-  
нїемъ да повѣенъ вѣдетъ. И прѣстоѡщїи  
сз жезліемъ, дроугъ на дрога взирающе,  
не дерзашѣ рѣцѣ възложити на нь, зане  
вѣше славенъ в людѣ.

Разгнѣвавъ же сѡ Савла, въземъ ко-  
тыги слѣгамъ, и положи а на столѣ  
своемъ, и повелѣ имъ рѣцѣ възложити  
на нь. ѡзрѣвъ же сѡ стѣын мѣнкъ Хѣвъ  
Стефанъ, рече к нему: Савла, Савла, ѣже  
мнѣ нѣтъ твориши, по малѣ ѡ сїхъ  
жидовъ на себѣ ти имать быти, и  
стражда да поманеши ма.

Тогда паче разнѣкавсѡ Савла, повелѣ  
каменіемъ побити ѣго. И народъ взем-  
люще каменїе, и лоучь слѣчныхъ не вѣ  
видѣти. Івнвъ же, и Никодимъ, и Га-  
маліаъ, ѡвѣмше сѣго Стефана, прїаша  
и ти каменное покїенїе, иже дѡа своѡ  
предаша Хоѣ.

Івнвъ же снъ Гамалїаѡу вѣ, Нико-  
дїмъ же, иже прише|дїи ко Іѡу ноцїю,  
гла же во Ѣвалїи гла Гѣ к нему: «Ище  
кїго не родитсѡ водою и дѣхомъ, не

имать внїти въ црѣвїе нѣное». Нечѣи  
Гамалїаъ вѣ Никодїмъ.

Стѣын же Стефанъ молѡшеса Гѣи  
ѡ ѡвнѣвѡщихъ ѣго, гла: Гї, Іѡ Хѣ, не  
постѡви имъ грѣха сего, каменїемъ вно-  
щїи насъ. Сего во рѡди твоеѣго црѣвїа  
донти надѣемсѡ. И сице главъ, предасть  
дѡию свою Гѣи.

И в тои чѡсѣ вѣрнїи людїе падѡша  
на тела сѣихъ, и плакашася велиемъ  
гласомъ. И весь соборъ желѡше по нї,  
понѣже видїша агглы Бжїа, горѣ несѣща  
дѡа ихъ на твердь нѣндо. И возрѣвше  
видѣша небеса ѡверста, и сїлы нѣныа  
срѣтѡюща дѡа ихъ. Сотвориша людїе  
всї плачь великъ на сѣымъ Стефаномъ  
три дѣи и три ноци.

Тогда попеченїе велико сотвори Пи-  
латъ, въземъ тела сѣихъ, и сотвори  
коѣмоужѡ телеси ковчегъ сребренъ, и  
вложїи тела сѣихъ, написавъ на комъ-  
жѡ имя ѣмоу, а в немїже стѣын Стефанъ  
лежаше, златомъ позлащенъ, положи  
ѣго с великою славою в тайнемъ своѣ  
гробѣ.

Моли же сѡ стѣын Стефанъ Гѣи,  
гла: Гї сїламъ, скрїи телеса наша в  
веси моѡ Росими в Карпагматѣхъ до  
времени ѡкровенїа, ѣгда совершѣтсѡ иже  
по мнѣ мѣнци. И в тоу ноць сшѣше  
агглан сз небесе, преложиша тела сѣихъ  
на мѣсто сѣое, ѣгоже просї.

Воставъ же Пилатъ заоугра, и внїде  
в клѣтъ свою покадити сѣыа мощи, и  
не ѡврѣте ихъ, растерза рїсы своѡ, и  
пѡкаса плачемъ велиемъ, гла: Почто азъ  
не бы достѡннъ слѣга быти твоимъ  
ракомъ, вѣко всѣхъ вѣстѣ, или за ѣже  
не вѣдын и заоушихъ прѣтоѣ и прѣтноѣ ||  
чѣло твое; Но того рѡди плачюсѡ сѣло, ||Л. 662 в.

Гї: не презри мѣтвы моѡ.

И в дроугою ноць прѣставъ вѣженн

||Л. 662 б.

Іоан. III, 5.

<sup>1</sup> вст. и Ц.



первомѣннѣхъ Стефанѣхъ, не іако во снѣхъ, но іавѣхъ, рече ѣмъ: Возлюбленниче мой, не скорби, ни плачи. Язъ ко молѣхъ Бѣ моѣго и Спасѣ всѣхъ скрѣпѣти кости наша, во время же ѿкровенїа намъ, ѡбращаетъ ны по іавленїю ѿ сѣмени твоего, и правда и хотѣніе и желанїа твоего сверши ти есѣ. Но и сътвори мѣтвеныи храмъ во именѣ наша, написавъ ѣже по семь родѣ творѣти пѣмѣти наша мѣца апрїлїа, іакоже почихѣ. По семемъ во мѣци и ты почѣши с нами.

Заѡчѣра же възгѣвъ Пилатъ с радостїю великою, и сотвори црѣвь красноу, стѣимъ и вѣженнымъ мѣнкомъ заповѣдавъ вѣроуѣнно. И пѣмѣти добрый мѣннѣхъ достѣнно сотворивъ и свершивъ, в седмый мѣць и самъ почнѣ ѡ Хѣ Ісѣхъ, и погрѣкенъ вѣ въ Капарнасѣхъ. Ещѣ же и жена ѣго по седмимъ днѣи почнѣ с миромъ.

Сѣи Хѣи мѣннѣи іавишасѣ трици чѣтныи и вѣрныи людемъ, и главшѣ, и наказавше словесемъ Бжїимъ. По смрѣти ко ихъ тогда многѣхъ вѣрѣхъ прїахъ црѣкви Хѣа. Сїце моуѣхъ прїемъ вѣженныи Стефанѣхъ, почнѣ славно с мѣчившимсѣ<sup>1</sup> с нимъ, дѣрѣхъ прїемъ за члѣское спѣенїе. ѡ Хѣ Ісѣхъ, ѡ Гдѣхъ нашемъ, ѣмѣже слава и чѣтѣ и держѣва со безначалныи ѡцѣмъ

и Прѣтымъ вѣгымъ и живѣтворѣщимъ дѣхомъ, и нѣхъ, и присно, и во вѣкы вѣкомъ, ѣминъ<sup>2</sup>.

В тойже днѣ слово Іѡа Злѣустѣаго, архїепѣпа Константинагрѣа. Похвала сѣго Стефанѣа первомѣннѣа<sup>3</sup>.

Ѧ. Чувственоѣ оуко сѣнце восїа || на || 1. 662 г.  
землю, Ірайкѣчоура, і ѡрїона, и Влазежианца и днѣннѣцю<sup>4</sup> имѣа восїающа: Ѧ праведное сѣнце, и азъ вратѣхъ дѣбѣскїи възсїавъ, свѣзнаго лѣка свѣтѣхъ на възпѣтїе свѣходнѣла створїлѣхъ ѣсть вемерѣтнѣи же лѣчь<sup>5</sup>. ѡно, аркѣто искѣли<sup>6</sup> оужнѣхъ странѣхъ прохода, ѡвѣгда кратѣтѣ, ѡвѣгда длѣтѣ<sup>7</sup> днѣвныи<sup>8</sup> часы: се же сѣномъ небеснымъ прїшестѣвїемъ к намъ правдѣхъ козвративъ, не оумаливѣхъ свѣтѣхъ ѣа соблюде. ѡно<sup>9</sup> ноци намѣстнѣо<sup>10</sup>, Ѧ се грѣхѣа сказнѣтель<sup>11</sup>. ѡно ѣи часа сїлетѣа, Ѧ се во вѣкы сїлетѣ. ѡно свѣздами ѡвхѣднѣтѣ<sup>12</sup>, Ѧ се апѣлы прѣсїлетѣхъ. ѡно временнымїи лѣтѣи мимоходнѣтѣ, Ѧ се прѣркы і еѣвалисты прѣповѣдлетѣсѣ. ѡно чѣченїемъ часы чѣчѣтѣ, Ѧ се<sup>13</sup> слово црѣкви величнѣтѣ. ѡно писчнїи на ѡроуѣжнѣхъ іздѣннѣи пишѣютѣ<sup>14</sup>, сѣго ко словесннѣи на мѣлѣ почнѣвающа прѣповѣдахѣу.

<sup>1</sup> с мѣчнвшимсѣ Ц. У. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> Принадлежитъ св. Проклу, патрїарху Константинопольскому (434—447 г.). Греческїи текстъ у Мнїа—Patrologiae cursus completus, s. g., t. LXV, с. 809; издаваемый текстъ раздѣленъ на главы согласно греческому.

<sup>4</sup> Имена звѣздъ и созвѣздїй: ἀρτοῦρον, καὶ ὀρίωνα, καὶ πλειάδα, ἧ καὶ αὐτὸν τὸν ἑωσφόρον. Въ спискѣ Ц—влазежианца. <sup>5</sup> свѣзнаго... лѣчь, τὰς μὲν ἀστράς χορείας εἰς συνδρομὴν φωτὸς οὐκ ἐπιδέχεται, Στέφανον δὲ τὸν πρωτομάρτυρα συνανατολέα τῶν ἀθανάτων ἀκτίνων πεποιήται, «не принимаетъ сопутствующаго свѣта звѣздныхъ хорѣвъ, но первомученика Стефана сдѣлало совосходнѣтелемъ своихъ бѣзмѣртныхъ лучей».

<sup>6</sup> Испорченное мѣсто: Ἐχεῖνος μὲν τὴν ἀρχτφαν εἰς τὴν νοτιαίαν τρίβων ἐλαύνων, «то проходя съ сѣвернаго пути на южный». <sup>7</sup> члѣтѣ Ц. У, πλάτῳνει.

<sup>8</sup> днѣвныи, τῆς ἡμέρας τὰ μέτρα. <sup>9</sup> ѡ ноци Ц. У, Ἐχεῖνος. <sup>10</sup> διάδοχος, «наслѣднѣикъ».

<sup>11</sup> сказнѣтель Ц. У, ἀνατροπεύς. <sup>12</sup> Здѣсь текѣтъ спутанъ и читаетѣся такъ: сїлетѣ. ѡнѣхъ временнымїи лѣтѣи. мимоходнѣтѣ. Ѧ се апѣлы прѣсїлетѣхъ. ѡвхѣднѣтѣ. Ѧ сѣи прѣркы и т. д. Возстановлено по греческому тексту. <sup>13</sup> сын Ц. У. <sup>14</sup> ѡно писчнїи... пишѣютѣ,

Ἐχεῖνον ἐπὶ ἀρματος οἱ ζωγράφοι ἐπιβεβηκότα γράφουσι, «то художнѣики изображаютѣ возсѣдающимъ на колеснѣцѣхъ».



вѣ влѣти, присночекѣи воднаѣса<sup>1</sup>. Стрѣто-  
терпецъ вѣ влѣти, на всакѣ слоу про-  
тивники ѡвносимъ<sup>2</sup>. Воннъ вѣ влѣти,  
на всакѣ кознь противны, молвоу ѣ  
нантѣе вѣхъ ѡгонна, противѣ стрѣлѣ-  
нѣю<sup>3</sup>, ѣ воренѣю терпа, в чюдесехъ лико-  
ствѣла, ѣ стрѣти ѡгона, недѣги оубрачюа,  
вѣсы прогона, ницимъ слѣжа, болл-  
цихъ оутѣшла, вдовѣцамъ помагаа, сѣ-  
рымъ застѣпаа, ѡбидимыа зацищаа,  
проповѣданѣе пространа, вѣрѣ проповѣ-  
даа, распатаго ѣсповѣдаа, гвоздьми  
хваласа, трѣстѣ величаа, оузы просла-  
вляа, копѣе распроповѣдаа<sup>4</sup>, проведенаа  
за всегѣ мира ревра вѣсхвалла, смерто-  
оубѣици ѡ страсти покланѣаса<sup>5</sup>, ѣсан  
прѣемла, пеленами величаа, Пилатова  
сѣдища не стѣдѣса, жѣды ѡвеличаа,  
фарисеа посрамлаа, сѣдѣкеомъ поноса,  
книгчѣа ѡнѣмлаа, законъ сказаа, книгы  
разверсаа, || сѣлюща Хѣ в нѣ ѡкрываа,  
на пропѣншихъ прохода<sup>6</sup>, законпрестѣп-  
ники наскача, на нечестивыа поска-  
каа<sup>7</sup>, с невѣрными вѣрою бораса, с  
приходащими всюдѣ жидими<sup>8</sup> ѡ<sup>9</sup> про-  
повѣданѣи снемласа. «Восташа во ѣте-  
рий сѣцихъ ѡ сонма рекомы Анвертин-  
ска, ѣ Кѣриненска, ѣ Ялеѣайрьска, ѣ сѣ-  
цихъ ѡ Киликѣа, ѣ ѣсѣа, ѣскѣще на  
Стѣфана: ѣ не можахѣ прочтѣвѣстачи  
прѣмрѣстичи ѣ Дѣхѣ, ѣмже глѣше». Мно-  
гы волны востаа, но ѣ корчѣминкѣ.  
ѣста мора<sup>10</sup>, но крѣстѣноснѣ корабль.  
Различни вѣра, дно кораваа свѣше при-  
гвожѣнно. Не могуѣтѣ волны<sup>11</sup> противѣ  
небо востаачи, не можеѣтѣ лѣквнымъ  
дѣхъ прочтѣвѣстичаа вѣшнемъ Дѣхѣ, не

можетъ корабль развѣенъ быти, живо-  
томъ направлаемъ<sup>12</sup>.

ѣ. «Востаа же ѣтери сѣцихъ ѡ сонма рекомы Анвертинъ<sup>13</sup>, ѣ Кѣриней,  
Ялеѣайранъ, сѣцихъ ѡ Киликеа, ѣ ѣсѣа,  
ѣскѣще<sup>14</sup> на Стѣфана: ѣ не можахѣ про-  
чтѣвѣстачи прѣмрѣстичи ѣ Дѣхови, ѣмже  
глѣше». Да ѡ чѣмъ вѣ ѣсканѣе: ѡ ро-  
жѣнѣемъ неѣзрѣченно, ѡ прижитнѣемъ  
вѣше ѣства, ѡ славшемъ вѣше словесе<sup>15</sup>.  
Како безъ смѣтѣа Дѣа мѣти вѣ: како  
по болѣзни дѣою ѣаки ѡвѣрѣтѣетса:  
како ѣстѣство чюдеси прѣачъ<sup>16</sup>: како не  
ѣскало при Дѣи оутѣавъ своѣ: како не-  
ѣмѣстимыи вѣ мѣанцехъ са кормаше:  
како маада, во чрѣвѣ сыи, вѣа мааденца  
сосидаше: како ражааса, ѣ вѣемъ дагаше  
родѣтиса: како сѣаше, ѣ вѣемъ сѣшчимъ  
ѣсточники млека подаваше. Колико раз-  
личѣе ѣстѣ законѣа ѣ влѣти: како ѡнъ  
ѡвѣжаѣтѣ, ѡна же ѡпоуѣщѣетѣ: ѣнъ мѣ-  
чѣтѣ, ѡва же спасаѣтѣ: ѡнъ слѣжитѣ,  
ѡна же гѣтѣвѣтѣ ѣ спасаѣтѣ<sup>17</sup>: ѡнъ грѣха  
растѣтѣ, ѡва же грѣха погреблаѣтѣ:  
ѡнъ мечѣ возвѣсѣаѣ, ѡна же мѣлѣстѣ  
принѣсѣтѣ: ѡнъ вѣннъ чѣны принѣсѣ,  
ѡва же цѣрки владѣтѣ: ѡнъ ѡсѣжен-  
номъ оубже возмагѣетѣ, ѡва же чѣколѣв-  
ною десницею смѣртѣнаго ѡвѣра ѡвѣем-  
летѣ.

ѣ. Толико Стѣдана благословаще кѣ  
жидѣ: «Нападши вѣвѣборцы ѣ вѣсѣише  
ѣго, привѣдоша ѣ в сонмище». ѣдѣ вѣсѣи-  
щенѣе, тоу жидѣвѣское стѣченѣе: ѣдеже  
молва, тоу хрѣтоненавѣстичныи соборы:  
ѣдеже оубѣиство непраѣвѣдное ковано  
ваѣтѣ<sup>18</sup>, тоу сѣагелѣе книгчѣа. По что

Дѣян. VI,  
9. 10.

||Л. 663 г.

||Л. 663 в.

Дѣян. VI,  
9. 10.

Дѣян. VI,  
12.

<sup>1</sup> ἀευνάοις ἀρετῆς πλημμυρῶν τοῖς νόμοις, «преисполненный неизсякаемыми струями добродѣтели». <sup>2</sup> πρὸς πᾶσαν ἀνταγωνιστῶν δύναμιν ἀντιφερόμενος, «противопоставляемый всякой силѣ противниковъ». <sup>3</sup> ἀπαντῶν τοῖς τοξεύμασι, «противостоая стрѣламъ». <sup>4</sup> распроповѣдаа Ц. У, διακηρύττω. <sup>5</sup> τὸ θανατοκτόνον πάθος προσκυνῶν, «покланяющѣйся страсти, умертвившей смерть». <sup>6</sup> ἐπεμβαίνων, «наступаая». <sup>7</sup> ἐναλλόμενος, «нападая». <sup>8</sup> жидими У, Ἰουδαίους. <sup>9</sup> вст. ѣ Ц. <sup>10</sup> ποικαὶ αἱ θύελλαι, «сильны буруны». <sup>11</sup> колиѣ Ц, τὰ κύματα. <sup>12</sup> проп. Ц. У, κυβερνώμενος. <sup>13</sup> Анвертинъ Ц, Αἰβερτινῶν. <sup>14</sup> ѣскѣще Ц. У. <sup>15</sup> ὑπὲρ λόγον, «вѣше разума». <sup>16</sup> τῷ θαύματι παρεχώρησε, «уступило чуду». <sup>17</sup> снѣлетѣ Ц. У, διασώζει. <sup>18</sup> μελετάται, «строится».

скверниши сѣдалища. Моусѳока, законо-  
престѹпниче; По что казиши престола,  
ѳгоже законъ оукрашива; Он же рече:

Исх. XX,  
13. 16.

«Не оубѳиши, не лже свѣтѣльствѣши». Да ли соблюдаѳши законъ, или вѣстѹпниши  
въ мѣсто. «Поставиша же послѹхы лжа,  
глаголюща: Члкъ сынъ не престѣе, гла глы  
хвалы на мѣсто сѳе сѳоѳе и на законъ.  
Слышахомъ во глаголюща, іако Іѳ Назараннинъ  
тѳи разоритъ мѣсто сѳе, и измѣнитъ  
оубычаи, іаже предасть намъ Моусѳи».

Дѣян. VI, 11.

Паки: «Наоучиша мужа глаголюща,  
іако слышахомъ и глаголюща словеса хвала  
на Моусѳа и на Бѳа». Нѳ ли са дѣвиши  
Моусѳови, о наваднице, нѳ ли чтѣши,  
іако законодавца, ѳгоже жива некрежѣше;  
Нѳ ли за Бѳа негодѣши; Нѳ ли, іако  
хвалима, мщлѣши; Не перѳе ли всѣхъ  
каменіе вѣрже на Моусѳа; Не всегда ли  
паче Бѳа каменіе и древо почелъ ѳси;  
Нынѣ же, да сотвориши и оубѳистка,  
говѣніе ли іавлѣши; Да проліѣши  
кровь неповиннѹ, || аки говѣниши ли са  
сотвориши;—а иже и тогда, и нынѣ  
истиннѹ возмѹщаа, иже и тогда смирено  
досаждаа, и нѳ непрѳвно чыгы.

|| Л. 664 а.

Поучивыиса слѣ кровь кѹповати, лже-  
свѣтѣль всегда сонма сокирааи. «Поста-  
виша во, рече, лжа послѹха, глаголюща: Члкъ  
сен не престѣетъ, гла глы хвалы на  
Моусѳа и на Бѳа». Кіа глы; «Слышахомъ  
во и глаголюща, іако Іѳ Назараннинъ тѳи  
разоритъ мѣсто сѳе». Что оубо; ище оубѳи-  
ши Стефанѳа, не разорит ли са мѣсто;

Дѣян. VI,  
13. 14.

Кага же неправда ѳсть, аще истинноу  
глетъ; ище ли лжетъ, кѹ пакостъ слово  
творитъ, провозвѣщаа свыгѳе; Бѹдѹщее  
во всако свѣдетса, любо молчитъ кто,  
любо ни».

Не хотѣла въ нѳнѣ видѣти оубѳицы  
тѳѣхъ сѣдѣ и соборище, и оубѳидити о

мѣсте, о немже негодѹть. Іде прѣсло-  
воушаа та цркви; где чѳноѳе и великое  
то каменіе; гдѣ много то злато, ѳ про-  
чее красотю мало не равна цркви; гдѣ  
законныя службы, оубѳенъ, чѣлѣць, агнецъ  
и юница, голѣвъ, горлица, вѣщаѣмый ко-  
зелъ; Сего ли ра оубѳиенъ бываѳе Стефанъ,  
да ничтоже зло не свѣдетса; да покажѹтъ,  
ѳлико сохраниша тѳѣхъ оубѳиствомъ. ище  
ли ничтоже вѣстѣло, за негоже оубѳѣніе  
и знесоша, да рекѹтъ: за что оубѳистко  
выстѣ; Но да видимъ, како возмѣздѣ  
творитъ стѣпотерпецъ, каменіемъ повн-  
бѣемъ пѹщающимъ. Да познѹтъ жидове  
оубѳѣніе хрѳіанскоѳе, и мже прочивитиса  
великіи Стефанъ дѣло законъ житю  
сотвориа; кагодѣніе злоубѳисткомъ  
воздаа, вопѳа во оубѳи оубѳиць, гла: ||  
«Іѳ, не постави и мѣ грѣха сего». Видиши ли,  
како воздааніе воздаѣтъ чѳи, почто же  
и оубѳивѣши ѳго, сѳце глаголюща;

|| Л. 664 б.  
Дѣян. VII,  
60.

Рече ко, іако «Іѳ Назараннинъ тѳи  
разоритъ мѣсто сѳе, и измѣнитъ оубы-  
чаи, іаже предасть намъ Моусѳи». То  
чмъ ѳсть Стефанъ грѣшенъ, аще Іѳа  
и зглагола; Да не разори ли са; ѳи, разо-  
риса тѳвоу ради беззаконіи: іако и  
раба, вѣлоу оубѳилъ ѳси: іако оубѳа, и па-  
стыра закалаа ѳси, іако воинѳа со црѣмъ  
оубѳилъ ѳси. Не можетъ гра стоѳти, в  
немже црѣ оубѳиенъ вѣдетъ. Нѳчѣтъ оубѳе  
чѳна цркви, в немже вѣчнѣ оубѳѣніе въѳи.  
Да Стефанъ и зрѣла: «Се вѣстѣленъ вы-  
ваѣтъ домъ вашъ пѣстѣ»; ѳда Стефанъ  
рече: «Не вѣстанетъ в цркви каменъ на  
каменъ»; Оле дѣвныя вещи! Хѳ сѣдилъ,  
и Стефанъ мѣстѣ прѣемлетъ. Хѳ истиннѹ  
гла, и воинѳа сѣда прѣемлетъ. Ты въ  
вина сего и зрѣніа, о жидовниѳе. Ве-  
дрѣжилъ ѳси крѣтъ, Іѳрама испровергла

Матѳ. XXIII,  
38.

Матѳ. XXIV,  
2.

<sup>1</sup> казиши Ц. У, *molúvεις*. <sup>2</sup> *ὁ ἀνθρώπος οὗτος*, «человѣкъ сей». <sup>3</sup> *τοῦ μτροῦς*, «дерзко». <sup>4</sup> и Ц. У, *αὐτοῦ λέγοντος*. <sup>5</sup> Отсюда издаваемый текстъ не сходится съ греческимъ. Повидимому, здѣсь вставки изъ слова Григорія Нисскаго о св. Стефанѣ Первомученикѣ. Ср. ниже, стлб. *кѹи-кѹи*. <sup>6</sup> *pron.* Ц. У. <sup>7</sup> *т. е.* оубѣдѣти. <sup>8</sup> сохраниши Ц. У. <sup>9</sup> Отсюда сходно съ греческимъ. <sup>10</sup> *ὁ βασιλεὺς*, царь. <sup>11</sup> *вст.* ради Ц. У.

Мат. XXVII.  
25.

ѣси, и рекла ѣси: «Крѡвъ ѣго на нѧ и на чаде нашихъ». Тѣмъ прїими ѡсѡженїе, ѣже самъ и зрелъ ѣси.

Дѡян. VII,  
55. 56.

З. «Сынъ<sup>1</sup> ко, рече, Стефанъ исполни Стего Дѡа, возрѣвъ на небо, видѣ славу Бжїю и Сѡа Члѣска, стоаща ѡдеснѡ Бѡа: И рече». Иво Пабелъ сѣдаща ѣго

Евр. XII. 2.

глетъ: «Сѣде ко, рече, ѡдеснѡю прѣла величества ѣго на вышнихъ». Кага же кина ѣсть емѡ стоащи нынѣ; коѣ тѡнїе ѡ ѡца прѣла возвиже; И видѣ<sup>2</sup> страстготерпца подвижущася, и подати емѡ повѣдѡ воста<sup>3</sup>. Видѣ воина на лѣрѣ восходѡща, и нѣса емѡ ѡверзе. Не койса, рече, Стефане! Никтоже имать бранн твоѡа вредити. Десницю ти хотѡа подати, со престола востахъ. На ма пропатаго взираѡ, дерзни на коренїе. То

Л. 664 в.

ѣсмь, ѣгоже видѣ || висима на древѣ плѡтїю пригвоженѡю. Тою тѡа вѣнчаю. Подвигодѡвецъ ѣсмь, но стрѡтотръпецъ ко выхъ мѣнїемъ. На крѣтѣ, тѡко и на позорищѣ<sup>4</sup>, вѣрѡса. Во оуполы воренїа, противѡворнаго дѡвола повергъ же. Не койса каменокїиць: и не хотѡща лѣствницю ти ко некемъ прѣставлѡють. Не оубойса каменѡубїиць, носѡ<sup>5</sup> краѡугольнаго<sup>6</sup> камене внѣтрѣ—Хѡ Гѡ, емѡже слаба, чѣтѣ, и держава со безначалнымъ ти ѡцѣмъ и Прѣсѡымъ Дѡомъ, нѣтѣ и присно, и во ѡтѣкы вѣкомъ, амїнь.

В тѡи же дѣ сѣго Григорїа, ѣппа Нїскаго ѡмѣла ѡ сѣемъ Стефанѣ первоинци<sup>7</sup>.

Кѡль докро вѡгыхъ наследѡванїе! Кѡль сладка веселїа и змененїа! Се во

празникъ ѡ празникѡ, и вѡгѣтѣ прїемлемъ за вѡгѣтѣ. Вечерѡ ны всѡческыхъ вѡка пѣтѣ, а днесъ подѡвѣтель вѡки. Како же сынъ<sup>8</sup>; како же ѡнъ; ѡнъ вѡ члѣкъ са ѡволкъ насъ рѡди, а сынъ члѣка са совлачѡ ѡного ради. ѡнъ житїа сего ѡ вертепѣ вхѡда насъ рѡ, а сынъ и з вертепа и зхѡда ѡного рѡ. ѡнъ насъ рѡди пеленами повивѡемъ, а сынъ ѡного рѡ каменїемъ повивѡемъ. ѡнъ оубивѡа смѣрть, а сен належа на нѡ. Но и стѣцѣмъса<sup>9</sup>, кратїе, и ны слѡвомъ на позоръ, и деже стрѡтотръпецъ великїи корѣтѡа с лѡкавымъ прѡтивникомъ члѣска житїа на позорищѣ<sup>10</sup> испѡвѣнемъ совлачѡтѡса. Во истиннѡ ко, но гласъ Паблю, «позоръ I Кор. IV, 9.

кѡ мїроу и агглоумъ» Стефанъ: первїе вѣнѣць мѣнїа наложи на са, первїе ликъ мѣнческомѡ пѡтѣмъ прѡтворѣ вхѡ, а-ѣ прѡтивѡетѡавъ грѣхѡу дѡ крове. И мнѣтѡса<sup>11</sup>, тѡко и все койнѣство нѡ мїромъ снмъ, и всѡ аггѡльскѡа тѡмы || слажащїи, и прѣстоащїиныхъ, и ѣ ѣсть на вышнемъ концы чѣтнѡ, тѡкоже слышїмъ, кнѡсѣхъ же, и силахъ, и прѣтлѣ, и влѣстѡвїнхъ, и гѣствїнхъ, и весь небеснѡ собѡръ, чѡдѡтворити<sup>12</sup> тогда<sup>13</sup> стрѡтотръпцю, снемлѡущѡса со прѡтивникомъ. Прѡстѣрѣто ко вѣѡше, тѡко се позорище стражущїи, и члѣско житїе, прѡзрѣтѣе же са ѡва: лѡкавыи прѡтивникѣ члѣкаго живѡта ѡ паденїа создѡнѡ к первоѡ<sup>14</sup>, даже до Стефана повѣженїа, и<sup>15</sup> великїи ѡ верѣ трѡдѣтель, ни во чѡтѡже имѣашѣ<sup>16</sup> прѡтївнїче нахоженїе. ѡрѡжїе же на са ѡвѣтѡма: ѡвѣтѡгѡтелю же смѣрти—ѣ смѣртїю прѡсѡвѣтити<sup>17</sup>, а оучнїкѡ живѡтномѡ—

I Кор. IV, 9.

Л. 664 г.

<sup>1</sup> ай Ц. У, ὑπαρχων. <sup>2</sup> т. е. видѣ, εἶδε. <sup>3</sup> коетѡвь Ц. У, ἀνέστη. <sup>4</sup> позорище Ц. У, ὡς ἐπὶ παλαίστρας. <sup>5</sup> проп. Ц. У, περιφέρων. <sup>6</sup> краѡугоднаго Ц. У, τὸν ἀχρογωνιαῖον λίθον. <sup>7</sup> Греческїи текстъ см. у Миня—Patrologiae cursus compl., s. g., t. XLVI, c. 701. <sup>8</sup> оубо, «сеи». <sup>9</sup> стѣмъса Ц. У, συνδράμομεν. <sup>10</sup> ἐν τῷ σταδίῳ τῆς ὁμολογίας. <sup>11</sup> καὶ μοι δοκεῖ, «и мнѣ кажется». <sup>12</sup> θέαμα ποιῆσθαι, «сдѡлали себѣ зрѣлищемъ». <sup>13</sup> вст. надъ строкою ѡ. <sup>14</sup> ἀπὸ τοῦ πτώματος τοῦ πρωτοπλάστου, «отъ паденїа первосозданныхъ». <sup>15</sup> иво Ц. У, καὶ ὁ μέγας τῆς πίστεως ἀγωνιστής. <sup>16</sup> θ. б. имѣнїи, ἀγὶ οὐδενὸς κρίνων. <sup>17</sup> τῷ μὲν εὐρετῇ τοῦ θανάτου ἀπειλή, «изобрѣтателю смѣрти—угроза смѣрти».

ѣже ѡповѣдати кѣрѡ. Ктѡ во са ѡ не  
 вѣи дивилѡ ѡномѡ трѡужанію, ѣгда живѡ  
 ѡ смѣртію ѡстинна ѡсѡжашеса<sup>1</sup>, ѡ ѡблѣ-  
 ніе<sup>2</sup> вѣи ѡстинны<sup>3</sup> смѣрть; Проповѣ-  
 даа<sup>4</sup> ко сокровеннѡ ѡ незнаемаго живота  
 дѣломъ возвѣстити чѣкомъ проповѣдѡ:  
 ѣже во ѣсѣ готѡвѡ ѡсѡтавити<sup>5</sup> житіе  
 се, ѡблѣніе правдѡцимъ вѣ<sup>6</sup>, ѣ чѣтѣн-  
 шини живота ѡсѡтавимъ ѡмъ ѡзмѣнитѣ  
 ко<sup>7</sup>. Но добро вѣи вѣло, ѡко се на  
 досѣтѣ, ѡсно словѡ написати ѡстинноу<sup>8</sup>,  
 дабы по пѣти намъ по вѣбшѡму на-  
 слѣдованію чюдѣсѡ чинѡ сказѡлса. Тогда  
 оубѡ свѣше ѡдномѡ дохновеніемъ ѡер-  
 скѡю ѡ дѣмонскѡю лѣсѣ разгнавши,  
 сила ѡпѡлни ѡпѡл дѡмы, ѡгнеѡ во  
 ѡсыки, по числѡ пріѡмѡшнѡхъ влѣтѣ, Дѡхъ  
 раздѣлано кождѡ кысѣ<sup>9</sup>. ѡвѣе же, кѡ  
 дивѡномѡ чюдѣси по гласѡу ѡ ѡсыкѡ, ѡже

ѡ вѣсѣхъ ѡсыкѡ во ѡерѡлѡмъ прихѡжѡхѡу,  
 оубѡсѡ пріѡ ѡ смѡщеніе: ѡже в разлѡ-  
 чѡнѡхъ ѡсыкѡ видѣнѡ прохѡжѡхѡу, вѣсѣмъ ||  
 ѡнезѡпоу вѣсѡсычѡнѡкомъ оубѡченикомъ ||Л. 665 а.  
 вѣвшемъ<sup>11</sup>, ѣгда не ѡ показаніѡ ѡ оубѣ-  
 нѡмъ ѣтера<sup>12</sup>, но дохновеніѡ Дѡхѡвнѡ, вѡне-  
 зѡпоу ѡпѡломъ вѣщаніѡ силѡ привѣи.  
 Дѡсѡтѡлше ко разрѡушѡша ѡ земнемъ  
 стѡлѡпѡтворѡе<sup>13</sup>.... то<sup>14</sup> гѡвѡши ѡдержа-  
 щѣе, ѡсѡтѡвалъ лежащѣе; ѣже ѡ пѣн тѡвѡ-  
 рѡтѣ, каменіе, ѡмъже<sup>15</sup> мѣтѡтѣ ѡхъ,  
 грызѡуще, ѡ мѣтѡвѡшнѡхъ не досѡждѡе.  
 Пѡнеже оубѡ ѡблѡченѡ вѣи ѡстиннѡмнѡ  
 лѡжѡ, ѡ к тѡмомѡ нѣсѣтѣ, ѡкова же вѣи,  
 ѡнѡхъ застѡпѡнѡикѡ лѣсѡи помнѡла тѡѡ  
 ѡкрѣсѡти, ѡ вѣсѣмъ на ѡблѣніе ѡстинны  
 зрѡциемъ, ѡ раздѣлѡ своѡ дѣтѣль на  
 клеветѡнѡикѡ ѡ на сѡдѡл<sup>16</sup>. Во ѡкѡнѡхъ  
 вѣвѡхъ, ѡвѡн оубѡчѡше глѡти ложнѡ на

<sup>1</sup> ѣгда... ѡсѡжашеса, ѡте ζωή και θανάτω ή αλήθεια διεκρίνεται, «когда истина рѣшалась спорѡмъ жизни со смѣртію». <sup>2</sup> влѣніе Ц. У, ἀπόδειξις, «доказательство». <sup>3</sup> ѡстинны Ц. У, τής αλήθειας. <sup>4</sup> ѡ γάρ κήρυξ, «ѡбо глашатаѡ». <sup>5</sup> провѣдѡ Ц. У, τὸ κήρυγμα. <sup>6</sup> сѡтѡти Ц, сѡтавити У, καταλιπεῖν. <sup>7</sup> ѡблѣніе правдѡцимъ вѣи, ἀπόδειξις τοῖς ὀρθῶς κρίνουσιν ἤν, «доказательствомъ было для правосмыслящихъ». <sup>8</sup> ѣ чѣтѣншн... ѡзмѣнитѣ во, τοῦ τήν προτιμότεραν ζωήν ἀντὶ τής καταλειπομένης ἀλλάξασθαι, «что та жизнь, которѡю оставляютъ, замѣнится болѣе совершенной». <sup>9</sup> тѡ αἰθρησιν, «состязаніе». <sup>10</sup> Дѡхъ... кысѣтѣ, τὸ Πνεῦμα ἐν ἐκάστῳ ἐγίγεται, «Духъ почилъ на каждомъ». <sup>11</sup> ѡже в разлѡчѡнѡхъ... вѣвшемъ, τῶν εἰς ποικίλας τε και διαφόρους γλωσσῶν ιδέας διεσχισμένων, πάντων ἀθρόως ὁμογλώσσων τοῖς μαθηταῖς γεγενημένων, «когда тѣ, которые были различно и разнообразно раздѣлены по формѡ языка, вдругъ все сдѣлались одноязычными съ учениками». <sup>12</sup> оубѡченіе ѣтера Ц. У, ἐκ μελέτης τινος. <sup>13</sup> Далѣе большой пропускъ, а начѡтая фраза искажена: Ἐδει γάρ τοὺς ἐπὶ τῆ γῆνῃ πυργησεία τήν ὁμοφωνίαν λύσαντας, ἐπὶ τῆ πνευματικῆ πάλιν τής ἐκκλησίας οἰκοδομῆ, εἰς ὁμοφωνίαν ἐλθεῖν, «ѡбо настояло, чтобы тѣ, которые при земномъ стѡлѡпѡтвореніи разрушили единство языка, при духовномъ строитѣльствѡ церкви пришли кѡ единоязычію». <sup>14</sup> Окончаніе опушенѡго періѡда: Τί ταῦτα συσκευάζη κατὰ τοῦ κήρυκος, πρὸς τὸν διάβολον εἰπομὶ ἄν; Εἰ σοὶ τίς ἐστί δύναμις, τήν ἐν τῷ Στεφάνῳ βλάψον ἀλήθειαν· εἰ δὲ ἐκείνη τῶν σῶν μηχανημάτων ὑψηλότερα, τί περὶ τὸ σκεῦος τής ἀληθείας ἀπασχολεῖς τήν κακόνουαν, και ἀναιρεῖς τὸ περιέχον, καταλιπὼν τὸ ἐγχείμενον; «Зачѣмъ ты это приготавливаешь противъ Стефана, сказѡл бы я дѡволу? Если у тебя есть какаѡ нѡбудь сила, то наноси вредъ истинѡ, которая находится въ Стефанѡ; если же та истина выше твоихъ ухищреніѡ, то зачѣмъ ты своѡ злобу упражняешь на сосудѡ и разрушаешь внѣшнее, оставивъ содержимѡе?» <sup>15</sup> каменіемъ же Ц. У. <sup>16</sup> Пѡнеже... сѡдѡл, Ἐπειδῆ τοίνυν ἀπηλέγχθη διὰ τῶν ἀνδισταμένων τὸ φεῦδος, και οὐχέτι οἷός τε ἤν ὁ Πονηρὸς ἄλλον τινὰ προαγωνιστῆν τής ἀπάτης εὑρεῖν. πάντων πρὸς τήν ψανέρωσιν τής ἀληθείας ἀποβλεπόντων, ἀναμῆνεται τοῦ ἰδίου παλαίσματος, και καταμερίσας ἑαυτοῦ τήν ἐνέργειαν εἰς τε τοὺς κατηγοροὺς και τοὺς δικαστάς, «Итакъ, когда была посрамлена ложъ посредствомъ противопѡставленныхъ ѡй доказѡтельствѡ, и уже не въ состояннѡ былѡ злой духъ найти какого-нѡбудь другоѡ защитѡника лѣсѡи, когда все обратили взоры кѡ возсѡявшей истинѡ, воспоминаетъ онъ о своѡй хитрѡсти и распредѣляетъ своѡ изворотливость между обвинѡтелями и судѡями».

Стефана, а другая со гнѣвомъ клеветоу прїимати. И различно сѧ въ Іудеѡхъ разсѣа, все выскъ на Стефана—клеветникъ, ѡсудитель, людина, и прочаа на смерть служба, не ведын, такоу паденїи нападетъ, такоу Стефанѣ ѡсуженїи. Ико во и оумѣющенсѧ борци кратисѧ, подлегыше чѣло со борющимися, воле имъ художествомъ своимъ паденїе творитъ; тако же и великїи Стефанъ, «на земли поклонѧ<sup>1</sup>», горшеѧ сокрушенїе противникъ сотвори.

И сего во бы аплѡ на всю вселеннѡ теченїе: сѧ начатокъ всюдъ словеси прозвѣнїа<sup>2</sup>. Ище во бы не того ради оубїиства жидовсци людїе на аплы разгнѣваансѧ, токмо во Іерлѡмѣ единомъ вѣкѣ Іерлѡска вѣгчѣ затвориласѧ: тогда, прогнани жїими, ѡвсюдѣ, ѡвсвудѣ по всей земли сквосѣ всѧ іасыки разсѣашасѧ и прогнаша, всюдъ Хѡу вѣроу || проповѣдавше. Въ видимъ паки, кїими словесы подвижють люди клеветници: «Не почиваѧ<sup>3</sup>, рече, глѧ глы хуаны на мѣсто стое и законъ. Слышахомъ во и<sup>4</sup> глѡща, іко Іѣ Назарей тои разроушитъ мѣсто се, и иженитъ ѡбываа, иже предастъ намъ Иѡсїи». Клевета оубо діавола<sup>5</sup> глѣникъ такоуа. И слышающїи безумїе какоуо<sup>6</sup>;.... быти хочиеть и есть. Рѣша во и<sup>7</sup> рѣкше, мѣстѣ

разоренъ быти, и законъ Иѡсїоу преложитисѧ. Каа оубо в иѣ есть неправда, аще истиннѣ глѣть, ли аже; ище ли ажетъ<sup>8</sup>, печалника во еѧ не вудеть<sup>9</sup>. Ище ли истинноу глѣть, каа ѡбида есть ѡ словесе, аще проповѣдаетъ, емже есть быти; емже во быти, быти емоу есть, и молчаши, и<sup>10</sup> не молчаши. Оубїиство же проповѣдавшаго коѧ носитъ печалнѣ исправленїе; Потом же, клеветаютъ на Іѣ Назарѣи<sup>11</sup>, а мученоу кѧзнь на Стефана носатъ. То аще ѡбидан движеть гнѣвъ, || ѡбида же есть, еже мѣсто и ѡбыван претворѧеть: си же не ѡ Стефана, но ѡ Іѡсѣа вываѡ, іакоже рече клеветникъ, чѣм же на ѡклеветаннаго достроитъ ѡсуженїе двисати. Идите неправедное ѡсуженїе слышающихъ<sup>12</sup>! Понѣже Іѣ, рече, претворитъ мѣсто, покаменуи<sup>13</sup> Стефанъ. Како же ли разроушити законъ хочеть Іѣ, иже самъ ѡ законѣ имать<sup>14</sup>, и толико ѡ законѣ глѡвъ, іако «Нѣсмъ пришеаъ разроушити законъ, но исполнити»;

Тѣм же да вымъ не вымъ нїѣ немилостивыхъ чѣхъ ѡсудитель соборъ, и повѣдѣ ли<sup>15</sup> ѡ мѣстѣ, ѡ нїже<sup>16</sup> негодють<sup>17</sup>; гдѣ есѣ двѡименна<sup>18</sup> та цркви, гдѣ великоты каменїа того, гдѣ злато то, еже со всѣмъ смешеннымъ мала не равна цркви тои<sup>19</sup>; гдѣ законъ сїенїа,

Дѣян VII, 60

Л. 665 б.

Дѣян VI, 13 14.

Л. 666 а

Матѡ, V, 17

<sup>1</sup> εις γην κλιθεις, «склонясь на землю». <sup>2</sup> прозвѣнїе, Ц. У, της του λογου διαφοτησεως. <sup>3</sup> Не почиваѡ Ц. У, Ου παυεται. <sup>4</sup> и Ц. У, αυτοϋ λεγοντος. <sup>5</sup> діавола Ц. У, του του διαβολου ρητορων. <sup>6</sup> проп. Ц. У, Η δε των ακουοντων ανοια τις; Далѣ небольшой пропускъ и текстъ перепутанъ; л. 665 г. <sup>7</sup> и Ц. У, αυτον ειρηκηναι, «что онъ сказалъ». <sup>8</sup> проп. Ц. У, ει мен γαρ ψευδεται. <sup>9</sup> το λυπουν ουκ εχβησεται, «то печальное не сбудется». <sup>10</sup> проп. Ц. У. <sup>11</sup> κατηγορειται мен Ιησουδς ο Ναζωραιος, обвиняется Иисусъ Назорей». <sup>12</sup> ѡ слышающихъ Ц. У, ω της αδικου των ακουοντων φηφου! О неправедное рѣшенїе слушающихъ! <sup>13</sup> καταλευσθητω, «пусть будетъ убитъ камнями». <sup>14</sup> ο οτως εχων περι τον νομον, «который такихъ убѣжденїи о законѣ». <sup>15</sup> повѣдан Ц. У. <sup>16</sup> ѡни же Ц. У. <sup>17</sup> Тѣм же... негодють, Εβρουλομηγ υβυ παρεϊναι μοι των μιαιφονων εκεινων δικαστων το συνεδριον και μαθειν περι των τοπων υπερ ων χηλεπαϊνουσι, «Я бы желалъ, чтобы былъ здѣсь у меня теперь соборъ тѣхъ убійць-судей и узналъ о тѣхъ мѣстахъ, о которыхъ они печалются». <sup>18</sup> διωνομος εκεινος ναος, «пресловутый тотъ храмъ». <sup>19</sup> еже... τοι, το τη λοιπη ολη περι τον ναον μικροϋ δεϊν ισοστασιον, «которое почти было равноцѣнно остальнымъ матеріаламъ храма».





верьтнисьскую мудростію повѣди, страхъ дерзаниемъ, прещеніе презрѣніемъ, гнѣвъ добродѣтелиемъ, ложь<sup>1</sup> истинною. Они на оубиство зраха, и оуже рѣчь каменіемъ коворѣвахоу, и гладаніемъ и дыханіемъ гнѣвъ гавлаха: ѡн же іако  
 Дѣян. VII, 2. братіа зра, іако ѡца цѣловаше: «Иужи бо, рече, и оци, слышите». ѡни клеветы слыгахоу, а сей ѡ соборѣ оубицы чѣхъ печашеса, не ѡтѣкаше страхомъ словесе, ни ѡреченіи къ оупованію страсти бысть<sup>2</sup>, ни<sup>3</sup> на смѣрть зраше: но на высоту дшю имыи, а еже по ногамъ кса ѡзра, іако дѣтенца еша, сказааше словомъ, емуже ѡни сами вѣрѣ въ сказаннѣ избланичса и ко оученіихъ<sup>4</sup>. Авраама словомъ прнбодитъ и все сказаніе ѡ немѣ, потѣм же и прочее кса сѣла<sup>5</sup>. По сѣ же Моисѣи ражаемъ, воспитѣемъ, оучимъ, на горѣ тѣинны видѣвкъ, ѡгнѣнчъ бѣа, ии злѣтаны сѣла, тѣинны іаже ѣ ѡ Гѣ сказа. Ѣже и паче козѣнже соборѣ тѣи, козгрѣвлетъ іазкоу, іако и Моисѣи, емуже хотѣхъ помагати, потѣмъ іависа глѣ<sup>6</sup>.  
 ||Л. 665 г. Ѣгоже ради || востѣкаше глѣ, кончнѣ чкѣриша, достѣнно гнѣва своѣго, а чте-

фанѣ желаніа. ѡн же оубо ии зше телесе, и перкѣ даже не вѣ ѣго<sup>7</sup> ии зшелъ, киди чистыма очима нѣнаа врата себе ѡверста, и еже ѣсть видѣть тѣмо сѣютса же, и самѣю Божію славу, и славы зра, и ѡтѣна славы лице не напишетса словѣ сѣмъ<sup>8</sup>. Но и зра ѣ видѣннѣ, іавльшимса члкомъ, стрѣгогрѣпцю гавлашеса, іакоже не можеть кмѣстѣти члчскѣи родъ кидимое. ѡн же, кнѣ выкъ члчскаго рода<sup>9</sup>, и ко аггльскою са прѣтворѣ блѣтъ, іако чѣмъ самѣмъ оубицамъ ѣ чудеси быти, аггльскаго достѣннѣ, еже са вѣ видѣннѣ лица ѣго, испроси мѣннѣ, видѣ невѣдимая, іавльшса емоу блѣтъ козопнѣ<sup>10</sup>. ѡни же заіаша оуши, и повѣданнѣ видѣннаго не прѣмлютъ, добрѣ се оубо ѡ всемъ соткорша: не вѣ бо достѣннѣ скѣверныхъ слухъ Бжїа іавленіа повѣсти прѣати. ѡнъ оубо причаща блѣти, ѡвще тла<sup>11</sup> прѣлагаа, іаже ѡ себѣ видѣше: «Вїжу, глѣ, нѣса ѡверста, и ѣнъ члчска стоѣщѣ ѡдесноу ѡца». ѡни же козопнѣша<sup>12</sup>... не<sup>13</sup> достѣнно чкѣра прѣтивнаго соткореннѣ на себе раздѣлѣ<sup>14</sup>, іако давы ѡномѣ жнвѣтъхъ былъ, а прѣтивнѣмъ па-

<sup>1</sup> проп. Ц. У, τὸ ψεῦδος διὰ τῆς ἀληθείας. <sup>2</sup> ни ѡреченнѣ... высть, οὐδὲ πάρετος πρὸς τὴν ἐλπίδα τῶν κινδύνων ἐγίνετο, «не ослабѣлъ онъ отъ страха передъ опасностью». <sup>3</sup> проп. Ц. У, οὐδὲ πρὸς τὸν θάνατον ἔβλεπεν. <sup>4</sup> емуже... ко оученіихъ, τοῖς παρ' αὐτῶν ἐκείνων πιστευομένοις εἰς ἀπόδειξιν τοῦ πεπλαῆσθαι αὐτοῦς περὶ τῶν δογμάτων συχρῶμενος, «пользуясь тѣмъ, чему они сами вѣрятъ, для доказательства, что они заблуждаются въ ученіи». <sup>5</sup> и тѣмъ ѣфеѣтѣ аггльскѣи диѣдоу, «преемство по ряду святыхъ». <sup>6</sup> συνήγορος τοῦ δόγματος ἀπεδείκνυτο, «оказался защитникомъ этого ученія». <sup>7</sup> вост. не Ц. У. <sup>8</sup> и ѡтѣна... сѣмъ, καὶ τῆς μὲν Πατρικῆς δόξης οὐδεὶς ὑπογράφεται χαρακτήρ διὰ τοῦ λόγου, «и ни одинъ признакъ славы Отчей не можетъ быть переданъ словомъ». <sup>9</sup> τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, «человѣческой природы». <sup>10</sup> аггльскаго... козопнѣ, πρὸς τὴν τῶν ἀγγέλων ἀξίαν τοῦ περὶ τὸ πρόσωπον εἶδος ἀλλοιωθέντος. καὶ εἶδε τὰ ἀθέατα, καὶ τὴν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ χάριν ἐξεβόησεν, «когда видѣ лица его былъ измѣненъ въ ангельское достоинство, онъ увидалъ незримое, и громко возгласилъ явившуюся ему благодать». <sup>11</sup> ѡвще тла Ц. У, εἰς τὸ κοινὸν ἐκείνα προτίθει. <sup>12</sup> Далѣе небольшой пропускъ, а начатая фраза читается такъ: Οἱ δὲ, κράξαντες φωνῇ μεγάλῃ, καὶ κατακλύσαντες τὰ ὦτα, ὠρμησαν ὁμοθυμαδὸν ἐπ' αὐτόν, «Они же, возопивъ гласомъ велимъ и заткнувъ уши свои, единодушно устремишася нанъ (Дѣян. VII, 57)». <sup>13</sup> на Ц. У, л. 666 б. <sup>14</sup> не... раздѣлѣ, διὸ καὶ εὐλογία τοῖς μαιφόνους ἀμύεται, οὐκ ἀξίῳ πρὸς τὰς ἐναντίας ἐχβάσεις τὴν ἐπ' αὐτοῦ πράξιν καταμερίζουσαι, «почему и воздаеть убійцамъ благословеніемъ. не желая того, чтобы поступокъ, противъ него учиненный, повелъ къ противоположному исходу».

губа: но ёгоже<sup>1</sup> достойно вѣ довра, то-гоже и противнымъ блага велить не ѿпастн. Тако имѣть вида Хѧ противнымъ приносѣти<sup>2</sup>. Понёже бо вида законодавецъ долготерпѣнїа<sup>3</sup>, поману законы, велѣшаа любити враги, и добротворѣти ненавидѣщимъ, и за противныя мѣткою дѣбати. Нз страстотерпецъ не<sup>4</sup> ѿ чѣльскїи хвалз славитса. Ни бо мысль ёго стрѣтн на чѣльскоу славу зраше: но надо вѣльмъ миромъ вывз великою мѣростїю, и числа<sup>5</sup> чѣльски силы прїнде, всю похвалнхю силз за са кѣргь.

Обаче оубо ѿнз, имѣань всакого чѣка словесе повѣженїе, нам же на помощь вѣди ёже ѿ немъ писанїи на спсєнїе дшѣ. Ико бо и борющесѧ<sup>6</sup> телесно кажуть юныя терпѣнїемъ искѣшающе ётеромѣ художествомъ ѡвратномъ оубѣгати иманїа борющисѧ: тако мню и намъ достойнѣть великимъ Стефаномъ навѣкнѣти ёже кз класѣи вѣре, да бы имъ извѣгли Духобныхъ которникъ<sup>7</sup>. Глѣт бо неистоващесѧ на Стѣны Духъ потаковникъ<sup>8</sup> кѣти по безмѣстїю ихъ Стефану, иже «возрѣвъ на неко, видѣ славою Бжїю, и Іса стоаша ѡдеснѣю Бга». Глѣт бо на развращенїе вѣрныхъ казанїи, іако іще со ѡцемъ и Стѣномъ достойнѣть чьсти Духъ, како не видѣ Стефанъ видѣнїи, съ Стѣномъ и Духъ; Како оубо подѣстъ рѣкою Стефанъ<sup>9</sup>, иже са тацѣми словесы препинають; Како исправитъ страсть<sup>10</sup> стрѣтнымъ художествомъ || кривїа;

Ище ѡтоудѣ ёсть помощь, іаже развращаетъ<sup>11</sup> невѣрїе борющагосѧ. Ищешн ли, ѿ Духобныхъ которникѣ, іако слава ѡтнѧ<sup>12</sup> са іавн, и Стѣн ѡдеснѣю стоа, а Духъ гдѣ ёсть; Ище бы в тебѣ Духъ вылз, не бы прѣлежѣшаа ѿ немъ словесе прѣтеказ, іако се слѣпїи очїма, злѣта не чююще, ёже прѣ ними ёсть, мїмоходѣт. Но ннѣ оубо слыши, іще не зѣмлеши, іако Іоудей, слуха. Како видѣ нѣнебесною славу Стефанъ; Кто ёмоу врага нѣнаа ѡверзе; Ёда оубо чѣлки силы<sup>13</sup> исправленїе вѣ; Ёда оубо ётераго ѡ аггѣла ё сѣ, на выстоу земьски родъ возвѣша<sup>14</sup>; Не соутъ се. Не тако бо ѿ немъ писано ёсть, іако: «Стефанъ великїи силою», ни «аггѣльскїа помочи испольн вывз», видѣ, іакоже видѣно. Како глѣт; «Стефанъ, рѣ, испольн Духа Стѣа, видѣ славу Бжїю, Иночѣдаго Бжїа». Нѣсть бо, іако рече Прркъ, свѣта видѣти, ни во свѣте видимо: «Во свѣтѣ бо твоемъ, рече, видѣхъ свѣтъ». Не можетъ не<sup>15</sup> во свѣтѣ быти свѣта видѣнїа. Како ёсть возрѣти на слнце, кромѣ лучъ вывша; Понѣ оубо во свѣтѣ ѡни<sup>16</sup>, снрѣчь дѣѣ Стѣмъ, иже ѡтѣдоу исходитъ, Иночѣдаго свѣтъ видимъ ёсть. Сего ради ѡзаренъ славою Стѣго Духа, видѣ ѡцъ и Стѣн во славѣ. Понёже апльскїи ѡвѣтъ, рече, истинно речемъ<sup>17</sup>, іако «Бга никтѣ не видѣ нигдеже»; Како же іплз не глѣт противѣ реченномоу, но «ни-гдеже видѣ чѣкз, ни видѣти можетъ»;

Дѣян. VII, 55.

Дѣян. VII, 55.

Псал. XXXV, 10.

Іоан. I, 18.

||Л. 666 в.

І Тим. VI, 16.

<sup>1</sup> *вст.* не Ц. У, ἀλλ' ὡν αὐτὸς ἤξίωτο. <sup>2</sup> *тако...* приносѣти, οὕτως οἰδεὺν ὁ Χριστὸν βλέπων τοῖς πολεμοῦσι προσφέρεισθαι, «такъ умѣетъ обращаться съ врагами видящїи Христа». <sup>3</sup> *тѣс махροθυμίας τὸν νομοθέτην*, «законодавца долготерпѣнїа». <sup>4</sup> *но Ц. У, οὐκ.* <sup>5</sup> *τὰ μέτρα*, «мѣру». <sup>6</sup> *воюющесѧ Ц. У, καθάπερ γὰρ ἐν τοῖς σωματικοῖς ἀθληταῖς*, «ибо какъ и среди тѣлесныхъ борцовъ». <sup>7</sup> *πνευματομάχων*, «враговъ Святаго Духа». <sup>8</sup> *συνήγορον εἶναι*, «быль единомыслень». <sup>9</sup> *Стефану Ц. У, ὁ Στέφανος.* <sup>10</sup> *прот.* въ греческомъ: πὼς ἀνορθώσει τῇ ἀγωνιστικῇ τέχνῃ τοὺς ὑποκλᾶζοντας; <sup>11</sup> *ἡ ἀνατρέπουσα*, «опровергающая». <sup>12</sup> *ѡ нем Ц. У, ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς.* <sup>13</sup> *вст.* и Ц. У, Ἄρ' ἀνθρωπίνης δυνάμεως ἦν τὸ κατόρθωμα; <sup>14</sup> *возвѣше Ц. У, ἀναβιβάσαντος.* <sup>15</sup> *но Ц. У.* <sup>16</sup> *ѡни Ц. У, ἐν τῷ φωτὶ τοῦ Πατρὸς.* <sup>17</sup> *понеже... речемъ, Ἐπεὶ, πὼς τὴν εὐαγγελικὴν ἀπόφασιν ἀληθεύειν φήσομεν*, «Ибо какимъ образомъ мы скажемъ, что истину говоритъ евангельское изреченїе».

||Л. 666 г.

ИЩЕ ВО ВЫ ЧЛ҄ЬСКОМЪ РОДОУ И СИЛѢ ОЦА И СНА И С҄ТГО ДХ҄А СЛАВА ШБЛ҄ТА БУДЕТЬ: ЛОЖЬ ВСАКО БУДЕТЬ, ИЖЕ ГЛ҄ЕТЬ: НЕ МОЩИ ЧЛ҄КОМЪ ЕГО ШБІАТИ. Но ни ШНЗ АЖЕТЬ, И СЕ ПИСАНИЕ ИСТИННОУ || ГЛ҄ЕТЬ ТѢМ ЖЕ О҄ВБ ИАКѢ ЗЛѢБА ДХ҄ОВНЫХЪ КОТОРНИКЪ ИАКІСА, ИАКО ПОДОБИО ПОДОБНЫИ ВИДИМО ЕСТЬ, ИАКОЖЕ С҄ГОЕ ПИСАНИЕ СОВѢТЮЕТЬ. СТЕФАНЪ ВО НЕ ЧЛ҄ЬСКИ РОДОМЪ И СИЛОЮ БЖІТВО ВИДѢ, Но ВЪ БЛ҄ГТИ С҄ТГО ДХ҄А ПРЕЛОЖЬСА, ТѢМЪ ВОЗКЕСЕЛ<sup>1</sup> НА БЖІЕ РАЗУМѢНІЕ. ТѢМ ЖЕ О҄ВБ КРОМѢ С҄ТГО ДХ҄А НИ ГА<sup>2</sup> ІС ЕСТЬ ВИДѢТИ, ИАКОЖЕ РЕЧЕ ИПЛАВ<sup>3</sup>, НИ ШТНА СЛАВЫ РАЗУМѢТИ. ИАКІСА ВО ИСТИННОУ, ИАКОЖЕ ИДЕЖЕ С҄ГЫИ ДХ҄Ъ ЕСТЬ, ТОУ ВИДИМЫИ С҄НЪ, И ШТНА СЛАВА ИАКЛ҄ЕТСА. Но ДРУГОЕ НАМЪ ШР҄ЖІЕ НЕКѢРНО<sup>4</sup> Ш ПИСАННЫИ<sup>5</sup> ХБЪ ПРОТНВНИКЪ ПРЕЛАГАЕТСА<sup>6</sup>. ГЛ҄ЮТ ВО, РЕЧЕ, СЕГО РАДИ ИАКЛ҄ЕТСА МЕНШЕЕ ИНОЧАДАГО: ИАЖЕ ВО «ПРЕШТОАШЕ» ВО СЛАКѢ ОЦИ, ИАКѢ ТВОРИТЬ И<sup>7</sup> БЫТИ ПО Р҄КОЮ ОЦА ВЛАСТИ. ЧТО О҄ВБ ПАВЕЛЪ, РЕКЪ АЗЪ; ЧТО ЛИ<sup>8</sup> Ш НЕМЪ ПР҄РКЪ ДБДЪ, ШБА<sup>9</sup> О҄УЧЕНІЕМЪ С҄ТГО ДХ҄А ИНОЧАДАГО СЛАКОУ ИСПОВѢДАЮЩА; ДБДЪ ВО РЕЧЕ: «РЕ ГѢ ГБИ МОЕМЪ: СѢДИ ШДЕСНЮ МЕНЕ». ИПЛАВ ЖЕ ШДЕСНЮ ПР҄ТЛА БЖІА И СѢСТИ ГЛ҄ТЬ ГА<sup>10</sup>. ИЩЕ О҄ВБ ШТОАНИЕ МИКЕТЬ<sup>11</sup>, СѢДѢНІЕ ШБАЧЕ РАВНЫА ЧЬСТИ ЕСТЬ ЗНАМЕНІЕ: ЛИ ДА ШСТАВЛАЮТЬ<sup>12</sup> О҄ВБ БЕЛІ-

Псал. СІХ, 1.

КАМ СВИДѢНІА, ИМИЖЕ ВЫСОТА ДОСТОАНИА ИАКЛ҄ЕТСА, ЛИ СІЮ ДА ПРІЕМАЮТЬ. РАВЕНЪ ВО ЕСТЬ О҄УЧИТЕЛЬ ВСѢМЪ— С҄ТГО ДХ҄А БЛ҄ГТЬ: «СТЕФАНЪ ВО, ИСПОЛНЪ С҄ТГО ДХ҄А СЫН», ДѢян. VII, 55. ВИДѢ, ИАЖЕ ВИДѢ, І АЖЕ ВИДѢ, ИЗВѢЩА, ДБДЪ ЖЕ «ДХ҄ОМЪ НАРИЦАЕ И ГДА», ИАКОЖЕ ГЛ҄ЕТЬ И ВО Ш҄ИИ. ПАВЕЛЪ ЖЕ ГЛ҄ТЬ, ИАКОЖЕ И ШНЪ РЕЧЕ, ДХ҄ОМЪ ГЛ҄ТЬ ЧАИННЫ<sup>13</sup>. ИЩЕ О҄ВБ ЕСТЬ ЕДИНЪ О҄УЧИТЕЛЬ, НИЕДИННОГО РАЗГЛАШЕНІА В СЕБѢ ИМЫИ, || О҄УЧИТЕЛЬ ЖЕ ДХ҄Ъ ИСТИННЫИ ЕСТЬ, ИЖЕ ВЫКАЕТЬ ВЪ Ш҄НОСЦѢХЪ,—КАКО О҄ВБ КТО РАЗГЛАШЕНІЕ<sup>14</sup> КОЕ О҄УЧЕНІЕМЪ НЕПЩЕТЬ БЫТИ; НЪ ИНО<sup>15</sup> СѢДѢНІЕ, СЛ҄ТЬ<sup>16</sup>, ИНО ЖЕ ШТОАНИЕ ЕСТЬ. И АЗЪ ТАКОЖЕ ГЛ҄Ю ПО ДѢАНИЮ: Но НЕ ТОЖЕ Ш ТЕЛЕСѢХЪ ГЛЕМА ИАКЛ҄ЮТСА, ЕЖЕ И Ш НЕТЕЛЕСНѢМЪ<sup>17</sup> РОДѢ ПОДОБИО ЕСТЬ ПОМЫШЛАТИ<sup>18</sup>. ЧЛ҄КЪ ВО СѢДАЕТЬ, ДА СА ВЫСТЬ НЕ ТРУДИЛЪ, ПРИНО ШТОА, ДЕРЖА НА СЕБѢ ТЯГОТЫ ТЕЛЕСНЫА, НИ ПАКИ ШТОА НА КОЛѢНОУ, Но СѢДЕНІЕМЪ ПОЧИВАА. ВЫШНАГО ЖЕ РОДА Ч҄ТА С҄УТЬ ИМЕНА, СѢДЕНІЕ И ШТОАНИЕ: РАВНО ВО ШВОЕМОУ РАЗУМѢВАЕМОУ ИЗРЕЧЕНІЮ РАЗДѢЛНОМЪ. НЕ ШТОАНИЕ ВО НА НОГОУ БЕСПЛОТНЫМЪ, НИ СѢДѢНІЕ НА ШБРАЗОВАННОМОУ<sup>19</sup> ЕСМЪ ПРИАЛИ: Но ШВѢМА ГЛАСОМА<sup>20</sup> ЕЖЕ НА ВСЕМЪ ВЛАСѢМЪ ШТОАТИ, И Ш ВСЕМЪ<sup>21</sup> НЕ ПРИЛАГАТИСА<sup>22</sup> БЛАГОКѢРНО РАЗУМѢХОМЪ. ИЖЕ ВО ШТОАТИ ИЛИ СѢДѢТИ

ДѢян. VII, 55.

МатѢ. XXII, 44.

||Л. 667 а.

<sup>1</sup> ὑψώθη, «быль вознесенъ». <sup>2</sup> ГИ Ц. У, Κύριον. <sup>3</sup> Ср. I Кор. XII, 3. <sup>4</sup> ὄπλον ἀσεβείας, «оружіе нечестія». <sup>5</sup> ἐκ τῶν ἱστορηθέντων, «изъ того, что находится въ повѣствованіи». <sup>6</sup> προβάλλεται, «предлагается». <sup>7</sup> и Ц. У, αὐτόν. <sup>8</sup> ликъ Ц. У, τί δέ. <sup>9</sup> шбаче Ц. У, ἀμφότεροι. <sup>10</sup> См. Колос. III, 1; Евр. I, 3. <sup>11</sup> τῆς ἐλαττώσεως (ἐστὶ σημεῖον), «есть признакъ умаленія». <sup>12</sup> шставлаеть Ц. У. <sup>13</sup> I Кор. XIV, 2. <sup>14</sup> разглашяеть Ц. У, πῶς ἂν τις διαφωνίαν τινα τῶν δογμάτων καθυποπτεύσειεν; «какъ кто-либо можетъ предполагать, что будетъ разногласіе въ ученіи?» <sup>15</sup> см. нъ ино—нынѣ Ц. У, Ἄλλ' ἕτερον ἢ καθέδρα. <sup>16</sup> с҄уть Ц. У, φησί. <sup>17</sup> не ш телеснѢмъ Ц, ἐπὶ τῆς ἀσωμάτου φύσεως. <sup>18</sup> И азъ... помышлати, Φημί χάρις. <sup>19</sup> не ш телеснѢмъ Ц, ἐπὶ τῆς ἀσωμάτου φύσεως. <sup>20</sup> И азъ... помышлати, Φημί χάρις. <sup>21</sup> не ш телеснѢмъ Ц, ἐπὶ τῆς ἀσωμάτου φύσεως. <sup>22</sup> еже... не прилагатиса, τὸ ἐν παντί ἀγαθῷ στάσιμον, καὶ ἐν παντί ἀμετάθετον, «то, что во всемъ благомъ устойчиво, во всемъ и неизмѣняемо».

Бжтѣво глеть, ничимже межоу словеси чѣмъ нарицаемѣ раздѣлаемѣ: ѡвѣ стоащѣи чвердѡ, а другий сидѣти не пресѣдающеи Божестѣко на властѣ сказѣть. Икоже и прѣркѣ дѣдѣ, и аплаз Пабелѣ, Иночадаго сидѣніе во своихъ каждо повѣдающе<sup>1</sup> во словесѣхъ, не дасте раздѣлѣти, ꙗко, ѡцѡу стоащѡу, сынѣ седѣтъ, а токмо поменша<sup>2</sup> едино сѣдѣніе<sup>3</sup> сѣиоу. Такоже же и ѡ Стефанѣна сѣновне<sup>4</sup> виденіе<sup>5</sup> слышавъ, к томоу везъ ѡвѣта ѡ сѣновнѣ сидѣніи не раздѣлѣши<sup>6</sup>. Ико во Пабелѣ и дѣдѣ сѣи<sup>7</sup> мѣнитъ сѣдити ѡдесноу, ѡ оцѣ глѣвша ничтоже: ꙗко же и Стефанѣна сѣновне стоащѣе равно на сластѣ<sup>8</sup> || Очи ꙗвлѣтъ. Тако во і ѡбразѣ сѣсено вѣдетъ слово, еже кое сѣ раздѣлаемоѣ и видимо, то же и въ первоѡбразнѣмъ чюти. І акоже властѣмъ<sup>9</sup> блгоѣ, и во свѣтѣ свѣтъ, и во всемъ первоѡбразнаѣ добротѣ свои ми во ѡбразѣ видима естъ: ꙗкоже же и ѡ сѣдѣніи сѣновне, раздѣлѣти се има предающе<sup>10</sup>, и ѡче сѣдѣніе разоумѣвлѣтъ, и во стоащѣи—стоащѣе, дабы не ѡпало ѡбразное слово, ѡтверженіемъ<sup>11</sup> своѣго, первоѡбразнаго<sup>12</sup> ѡлччѣаѣса. Сѣи<sup>13</sup> намъ, братіе, мимоидущи нынѣ и сканіа выша Стефаню видѣнію, на сѣ слово нанесю. Буди же и намъ, не токмо позорѣаемъ быти Стефани страсти, но и причѣстникомъ блгодати его, испольшесѣ сѣго дѣха, во ѡчищеніе дѣши и телесе, во славоу Гѣ нашего Ісѣ Хѣ, емоу держава во вѣки вѣкомъ, аминь.

||Л. 667 б.

И тои же днѣ мѣниѣ сѣго первоѡмѣченика і архидіакѡна Стефанѣна<sup>14</sup>. Глѣви ѡ.

Памати хотѣши добры, возлюбленіи, поноудихомѣ написати первоѡмѣченика Стефанѣна житіе и мѡченіе. Стефанѣна первоѡмѣчнкѣ вѣ оученикѣ сѣи аплаз. По вознесеніи Гѣи на небеса, поставленѣнъ быеть со инѣми шестію на сѣдженіе.

Быеть во во ѡно время, по вознесеніи Гѣи на небеса, минѣшемѣ двѣма лѣтѡма, быеть взысканіе велико межю Іюдей и фарисей ѡ Хѣ, ꙗко плотію родилѣ естъ, и ꙗко распѣлѣ, и воскресѣ. ѡви глѣхъ: пророкѣ сѣ естъ ꙗвилѣ, а инѣи глаголахъ: по истиннѣ сѣи Бжтѣи вѣ. И быеть к народѣ малчѣжъ много. Обрѣашѣа философи мнози || ѡ Іерѣлѣма, ѡ Ілександріа, ѡ Ассѣа, ѡ Ма- ||Л. 667 в.

вританіа, ѡ Вавѣлона, ѡ Вифайды, ѡ Киликиа, и быеть распрѣ велика. Сѣтавъ же Стефанѣна на висоцѣ мѣстѣ, и рече велегласно: Братіе, старіи і юніи, слышите. Безоума рѣчь множите, прѣщесѣ ѡ Ісѣ. Нашего дѣла сѣсеніа съ небесъ Хѣ снѣде, и вселѣса въ ѡчтровѣ дѣчю, и со чѣки поживе, и чюдеса сотвори многа: слѣбныа каша просвѣти, прокаженыа ѡчисти, вѣсы прѡгна, лещѣ проклѣ, и разори смѣтъ, а да сотре, и воскресѣ въ третіи днѣ, и ѡмѣршѣа востѣки, и в четыредесѣтныи днѣ вознесенѣса на небо, и прѣидѣтъ ꙗки сѣдѣти живымъ и мѣртвлымъ, и ѡдасть комуждѡ по дѣломъ его. Сѣмоу же

<sup>1</sup> повѣдающе Ц. У, διηγοούμενοι. <sup>2</sup> μυηθέντες, «помянувшие». <sup>3</sup> сѣдѣнію Ц. У, μόνης καθίστησεως. <sup>4</sup> сѣе внѣ Ц. У. <sup>5</sup> στάσι, «стояніе». <sup>6</sup> к томоу... не раздѣлѣши, οὐκέτι ἂν εὐλόγως περὶ τῆς τοῦ Πατρὸς καθέδρας ὑπονοήσεως, «не будешь естественно предполагать сидѣніа Отца». <sup>7</sup> сѣи Ц. У, διὰ τοῦ καθίσαι τὸν Ἰῶν. <sup>8</sup> ἐπὶ τῆς δόξης, «во сластѣ». <sup>9</sup> ἐν τῷ ἀγαθῷ, «во благомъ». <sup>10</sup> раздѣлѣти... предающе, ὃ τί ποτε νοεῖν τοῦτο τὸ ὄνομα δίδωσι, «чтобы ни давало разумѣть это наименование». <sup>11</sup> ἐν τῇ ἀπαλλάξει τῶν ἰδιωμάτων, «отступленіемъ отъ своихъ свойствъ». <sup>12</sup> вст. не Ц. У. τοῦ ἀρχετύπου ἀλλοτριούμενος. <sup>13</sup> снѣ Ц. У, ταῦτα. <sup>14</sup> Сокращенная редакція сказанія, помѣщеннаго выше на стлб. вѣч.

оубица и предателе вы есте, беззаконнии: поруга ко са емоу, и на древетъ распясте и.

Вни же, слышавше се, распыхахоуся срци гнѣвомъ наны. И кысть в нихъ каишь и матежь многъ, и словеса глахоу хванаа. И похитивъше Стефана, киюше и, приведоша к Пилатоу. Рече же имъ Пилатъ: Яще сын проповѣдаеть Сна Бжиа, егоже вы завистию распясте и, чьто са кѣсите; Устаните безоумиа своѣго.

Вни же, не порадивше того, емъше Стефана, иже доша и конъ Штолъ, и вѣахоутъ ижезѣемъ велми. И стын, роуцѣмъ воздѣвъ на него, молашеся со слезами, гла: «Ги, не постави имъ грѣха в семь».

Дѣян. VII, 60.

Собра же са книгъчии до трехъ тысячъ, кесѣдобаша со Стефаномъ три дни и три нощи, и не могъша преглати его, дѣхъ бо стынъ кѣ в немъ. И в четвѣртынъ днѣ, совѣщавшеся, послаша в Кесарю по Савла тарсанина, да скоро во Иерлмъ приидеть. Се ко прѣлазъ кѣ власть мучити вѣрющаа во Хя.

||Л 667 г.

Савла же слышавъ, вѣростъ иде во Иерлмъ, и наоутрѣа на соудѣ стѣдъ со книгъчиами, повелѣ Стефана привести, и рече Стефану: Дивлюся твоѣмъ мрвстни, како си оумъ погубль<sup>1</sup>, распятаго проповѣдоуеши; И сотвори ми еси трудъ пути великъ, и печаль многоу, еже еси встѣвилъ Шчьскѣи законъ. Но молю твою хитрвстъ, того са встанни, а не можн Шчьскаго посрамити закона, ни люди соблазни, да и ти не сотворять того, не влобать тѣ, оужника<sup>2</sup> моѣго.

Блаженныи же Стефанъ воздохнувъ рече: Ш Савла, Савла, оумолякни, и престѣани, кѣсѣса на црковь Хвоу и тома

вѣрныа, оупочий, познай Бга жива, вса сотворшаго. Бевѣ ко шба Ш Авраамьла рѣда и Веньямина племене. Изъ текѣ своѣмоу сродникъ кесѣдоую се, понеже прозра, тѣко и текѣ сио же чашоу пити. Да еже хощеши, чворн, а азъ готокъ емъ: спѣшу ко за Хя моѣго оумрети.

Тогда разгнѣвався Савла, растеръза ризы<sup>3</sup> свѣла, и своима рѣкама вѣаше жежлѣомъ велми Стефана. И рече стын: Ш Савла, и ты по малѣ боудеши причастенъ Хя моѣго страстемъ.

Тогда повелѣ его Савла до оутрѣа каяети. Въ тѣ же ношь гавѣса емъ аггль Гнъ, || и оукрѣпн его, а раны ||Л 668 а.

Наоутрѣа же сокращася книгъци и сддиа, и с ними Савла, и много съ Стефаномъ прахъса ш Гѣ. И не могъ Савла преглаголати Стефана, повелѣ, ражжегше шлово, въ оустѣа льѣти Стефану. И льѣхъ во оустѣа шлово, а въ оуши горщоу смвоу, и желѣзны рожны в перси стѣмоу вѣиша, и в лысты ногу его. И клаженыи, воздѣвъ роуцѣмъ горѣ, вопѣаше, гла: «Ги, за се имъ не постави грѣха сего». И снѣде с небесе аггль, прѣвѣми вса ищелн раны стѣго. Тогда видѣвше мнози народи преславно чудо, вѣрѣваша Бгоу.

Дѣян. VII, 60.

И Юден же, злокою шмраченн, совѣтѣмъ положиша каменѣмъ повѣти Стефана, иже ведоша и изъ града. Стѣв же стын на высоце камени, рече имъ велегласно: Докѣ сотона шжестѣилъ естъ срцы ваши, да истинны не познаете, свѣта и правды вѣглеете; Се ко законъ и првроцы проповѣдають поучъ Гнъ и кѣговѣстѣать вхлѣчнѣе и распѣтѣе, егоже вы, на древетѣ распѣши, оумористе. Но тои, въ адъ шѣдъ, вѣемъ подѣла естъ животъ, иже прѣити имать лаки, и басъ шсхдитъ заѣ. Си глѣвъ,

<sup>1</sup> погубивъ У.

<sup>2</sup> оужики Ц. У.

<sup>3</sup> ризы Ц. У.

Дѣян. VII, 56. Очи свои возвигъ на неко, и рече: «Се нѣса вижду ѿверста, и бѣа Бжїа ѿдесноую столца Бѣга». Тогда Юдеи кликнуша гласомъ велѣимъ, притѣкше къхъ Стефана жезлаемъ, гл҃юще: Хванаѣ сѣ гл҃еть словеса на законъ.

Рече же к нимъ Гамалѣлазъ: Ѿ безаконнїи и жестосердїи, сѣ праведнїи бѣа Бжїа видѣлазъ, || и кѣи же единако сѣ вѣсите и безъ вины оубиваете е҃го. Ѿ жидове, горе вамъ вѣдетъ!

Единъ ѿ жидовъ заоуши Гамалила, а прѣчи, акы зѣрїе, восхитѣвше Стефана, и без милости связаша и ведоша и ко Александру книгчїи, иже кѣ старѣи Тиверскїи.

Кѣ же вечеръ, всадиша и в темницю. В тоу же ноцѣ свѣтъ, акы сн҃це, ѿсїа блаженнаго, и гласъ выстъ, гл҃а: Оуповаи, Стефане, и моужаиса! Ты бо первыи еси, просїавъ моученїемъ по мнѣ: ты старѣи воудеши всѣмъ за ма оумирающимъ. Оутро ко в сїи же часъ ко мнѣ възїдеши, и твоѣ памѣ ко всѣмъ роды земныа славна воудеть. Родоуи же сѣ и веселїса, има ко твоѣ въ Книгы живѣтнїа впишоу, и въ нѣнѣ прїидеши.

Оутро же совѣщавшесѣ жидове, изведоша каменїемъ побїти Стефана. И вѣша со ст҃ымъ Никодимъ, Гамалїлазъ<sup>1</sup>, Авїивъ, Пилатъ же со женою, старѣишина, и со двѣма отрочатема, и мнѣмъ инъ народъ вѣровавшїхъ Б҃гоу. Тогда Саулъ ставъ, рече велегласно: Ѿ моужїе, людсѣи старци, что вы есте годно моужю семоу сотворїти; Ѿни же кликоуша вси: Каменїемъ да побїенъ вѣдетъ, да не досажаетъ ны. И предъстолхуоу народи съ каменїемъ, но никтоже смѣаше роуки нанъ прѣстерти, вѣ ко велика рѣдоу.

Разгнѣвав же сѣ Саулъ, вѣхъ котыги вземъ, на столѣ си положи, и

повелѣ каменїемъ Стефана побїти. Возрѣв же сѣ Стефанъ, и рече: Ѿ Саулѣ, Саулѣ, всѣ сїа ми твоуриши, оутро ѿ сїхъ же жидовъ на тебе то же вѣдетъ: тогда воспоманѣши реченнаѣ мною.

||Л. 668 в.

Саулъ же бола разгнѣвасѣ, и повелѣ воскорѣ оубїти каменїемъ. Нарѣди же, каменїе вземающе, метахоу на Стефана, и вѣ зарѣ сн҃чныхъ не видѣти в метанїи каменїа. Авїивъ же, и Никодимъ, и Гамалїлазъ ѿвѣдѣвше Стефана вахъ, и тѣхъ побїша каменїемъ, и предаша ст҃ыа своѣ дша в руцѣ Бжїи. Ст҃ыи же Стефанъ молаше Б҃га, гл҃а: Гї, Гїе Хїе, не постави оубїицамъ грѣхъ. И се рекъ, предасть дхъ въ т часъ днѣ, и плакаше вѣрнїи надъ ст҃ыхъ телеса. И возрѣвше видѣша небеса ѿверста, и сїлы нѣныя стрѣтающа дша ст҃ыхъ.

Тогда Пилатъ вѣз ст҃ыхъ телеса, и сотвори и ковчегы сребрены, а ст҃омоу Стефаноу златъ сотвори ковчегъ, и чтиѣ ст҃ое тѣло в немъ положи.

Моли же сѣ Б҃ги ст҃ыи Стефанъ, гл҃а: Гї, Гї сїлъ скрѣи наша телеса въ моѣи веси<sup>2</sup> Яросими, а заѣ ихъ не ѿстави. И выстъ въ днѣ третїи тоѣ ноци велѣнїемъ Бжїимъ преложены вѣша ст҃ыхъ телеса ѿтоле.

И оутро Пилатъ иде в полатѣ ст҃ыхъ кадїть моцнїи, и ѿверѣте ковчегы, а ст҃ыхъ не вѣ телесъ, и велѣми плакашесѣ горцѣ. Въ прейдоущю же ноцѣ гавасѣ емоу ст҃ыи Стефанъ, всѣ извѣстова. Оутро же Пилатъ с радостїю заѣти нача цр҃квѣ ко има ст҃го и иже с нимъ. И всѣ емоу вѣша по прореченїю ст҃го.

Ст҃ыи же Стефанъ трижы гавалшесѣ вѣрнымъ въ цр҃кви сквѣн: тогда бола в вѣроу множахъсѣ || чл҃ци, по гл҃авленїю ст҃го. Б҃гоу нашему слава, ннѣ, и прїсно, и во вѣкы вѣкомъ, аминь.

||Л. 668 г.

<sup>1</sup> Гамалїлаз Ц. У.      <sup>2</sup> вси Ц. У.

||Л. 669 а.

|| **МѢЦА** ТОГО ЖЕ КЪЗ. ПАМАТЪ СѢГО АПОСТОЛА И ПЕРВОМЧНИКА И АРХИДІАКОНА СТЕФАНА<sup>1</sup>.

СѢ И СЛОВЕСНЫМИ ВЪЩИЦЫ, ТАКО ЧТИМЫМЪ КАМЕНІЕМЪ, ВЪНЧАЕТСА СТЕФАНЪ, СЕГО ЖЕ ВЪЗ ПРЕЖЕ ВЪНЧА КАМЕНІЕ. ВЪЗ КЪЗ КАМЕННАА ЧЕСТЬ<sup>2</sup> ПОВН СТЕФАНА.

СѢ, ВЗЫСКАНИЮ ВЫВШЮ НѢКОГА МЕЖЮ ЮДЕИ, И ФАРИСЕИ, И СЪДУКЕИ, И ФАЛИНЫ И ГѢ НАШЕМЪ ІС ХЪ, И ОВЪЕМЪ ГЛЮЩИИ, ТАКО ПРРКЪЗ ЕСТЬ, И ИНЪЕМЪ, ТАКО ЛЬСТЕЦЪ Е, ДРОУГИ, ТАКО СЪИЗ БЖИИ Е, СТАВ ЖЕ СТЕФА НА ВЫСОЦИ МѢСТОѢ, БЛГОВѢСТВОКА ВСЕМЪ ГА НАШЕГО ІС ХЪ, РЕКЪЗ: МУЖИ И ВРАГІЕ, ВОСКЛЮ ОУМНОЖИШАСА ВЪ ВАСЪ ЗЛОВЫ, И РАЗМЕСИСА ВЕСЬ ІЕРУСАЛЪМЪ; ПЛЖЕНЪ ЧЛКЪ, И ОУ СОДРОГНУВЕСА<sup>3</sup> ВЪ ГА НАШЕГО ІС ХЪ. ТЫИ ВО ЕСТЬ «ПРЕКЛОНИВЫИ НБСА И СОШЕДЫИ» ГРѢ РАДИ НАШИИ И РОДИСА И ДѢЦА СЪГІА, ЧІСТЫА, И ИЗВРАННЫА<sup>4</sup> ПРЕЖЕ СЛОЖЕНІА МІРУ. «ТОИ НЕМОЩИ НАША ВЪАТЪ, И НЕДУГИ ПОНЕСЕ»: СЛЕПЫА ВО СЪВОРИЛЪ ЕСТЬ ПРОЗІРАТИ, ПРОКАЖЕННЫА ОЧТИ, И ВЪСЫ ПРОГНА.

Исаел. CXLIII,  
5.

Матѡ. VIII,  
17.

ДѢЯН. VI, 10. АРХІЕРѢШМЪ<sup>5</sup>: «НЕ МОЖАХЪ ВО СПРОТИВНИТИСА ПРЕМРШЕТИ И ДХУ, ЕЖЕ ГЛАШЕ». И КШЕДШЕ, ПРИВЕДОША МУЖИ НѢКОТОРЫА, ГЛЮЩАА, ТАКО СЛЫШАХОМЪ СЕГО ВЕСѢДУЩА ГЛЫ ХУАНЫА НА МѢСТО СЪОЕ И НА ЗАКОНЪ, И ПРОЧАА СОВЕСѢДОВАВШЕ, ТАКОЖЕ ВЪ СЦЕННЫИ ДѢАНИИ АПЛЬСКЫ<sup>6</sup> ИЗОВАИЧАЕТСА. ВОЗРѢВШЕ ЖЕ НАНЪ ВСИ, И ВИДѢША ЛИЦЕ ЕГО, ТАКО ЛИЦЕ АГГЛОВО. И СРАМОТЪ И ОУКОРЪ НЕ ТЕРПАЩЕ, КАМЕНІЕМЪ

ПОВИВАХЪ ЕГО, МОЛАЩУСА ЕМУ И ГЛЮЩЮ: ДѢЯН. VII, 60. «ГІИ, НЕ ПОСТАВИ ИМЪ ГРѢХА СЕГО».

И ПОНЕЖЕ ИЗРАДНО, РА<sup>7</sup> МНИМАГО ЕМУ ПЛШЕМУСА ТЕЛЕСИ<sup>7</sup>, ВЖТВЕННЫИ ПЕРВОМЧНИКЪ СТЕФАНЪ || СОПРОТИВНИКА НИЗЛОЖИВЪ, И СЛАКЫ СНОМЪ ПОЧИВЪ. СКУТЯНО ЖЕ ВЪ СЦНОЕ ТѢЛО ЕГО БЛГЧТИВЫМИ МУЖИ, В РАЦѢ СОДѢЛАННѢ, И ЗАТВЕРДИВШЕ, И БЛІЗЪ ЦРКВЕ ПОЛОЖИША. ЗАКОНЪ ОУЧИТЕЛИ ЖЕ ГАМАЛЪБИЛЪ, И СЪИЗ ЕГО АБЕЛНѢ<sup>8</sup> ВѢРОВАША ВЪ ХЪ, И ИИЛА КРЕЩЕНІИ ВЫША. СОВЕРШАЕТ ЖЕ СА СОВОРЪ ЕГО ВЪ ЕГО МЧНИИ, БЛІЗЪ КОСТАНИЦІАНЪ<sup>9</sup>.

||Л. 669 б.

В ТОИ ДНЪ ПАМЪ ПРІКНАГО ОЦА НАШЕ ОУЕЩРА, АРХІЕППА КОНСТАНТИНАГРА<sup>10</sup>.

СІИ ВЪШАШЕ РОЖЕНІЕ ТОГО ЖЕ КОНСТАНТИНАГРАДА. БЫІСТЬ ЖЕ ПЕРВІЕ БЛГОЧТИА ЕГО РАДИ ПРОЗВЪТЕРЪ СЪГІИ БЕЛИЦѢИ ЦРКВИ, СВНГЕЛЪЗ И СОСДОУХРАНИАНИКЪ. ТОАМИ ЖЕ ВѢ ЧЪСТИМЪ И ЦРА, И И ПАТРИАРХА, И СВНГЛІТА, И И ВСЕГО СОВОРА: ВѢ ВО РАЗУМИВЪ, И МЛТИВЪ, И СМЫСЛЕНЪ, И ВСЕ, ЕЖЕ ЕСТЬ БГУ ОУГОДНО, В СЕВѢ НОСА. СЕГО РАДИ ИЖЕ ВѢ ПРЕЖЕ ЕГО ПАТРИАРХЪ КОНСТАНТИНЪ НАРЕЧЕ ЕГО ПО СЕВѢ СЪИТЕЛА, И ПО СМРТИ ЕГО, ПРИЧТЪ ЦРКОВНЫМЪ, И ЕППЫ, И ЛЮДМИ ПОСТАВЛЕНЪ ВЪ ПАТРИАРХОМЪ НА ПРТАѢ КОНСТАНТИНАГРАДА. И ДОБРѢ ОУПАСЕ СТАДО СВОЕ, И ОУПРАКИ ХВОУ СЪОУЮ ЦРКВЪ ПРАКОВѢРНО ДВА ЛѢТА И Г МЦІИ, И КЪ ГОУ ИДЕ.

<sup>1</sup> Греческій текстъ въ Миней Служебной и Synaxarium Constantinopolitanum.

<sup>2</sup> μέρος, «участь», «жеребій». <sup>3</sup> ὅς οὐκ ἐδίστασεν, «который не усумнился».

<sup>4</sup> Извраннын Ц. У, ἐκ Παρθένου ἁγίας καὶ καθαρᾶς, καὶ ἐκλελεγμένης πρὸ καταβολῆς κόσμου.

<sup>5</sup> весь сонмъ архіерѢшмъ, ἡγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς, «привели его въ синаедріонъ къ архіереямъ». <sup>6</sup> См. ДѢян. VI, 8—15. <sup>7</sup> ῥᾶ.... телесн, διὰ τῆς νομισθείσης αὐτοῦ πτώσεως, «при помощи своего предполагаемаго паденія».

<sup>8</sup> Ἀβελβοῦς.

<sup>9</sup> ἐν τῷ Μαρτυρείῳ αὐτοῦ, τῷ ὄντι πλησίον Κωνσταντινου.

<sup>10</sup> Проложное. Ср. выше, стлб. вѣтїз.

В тои днѣ слово ѡ черноризци, ѣгоже владница не прельстивши, оумре: и воскреси ю, помолвса Бгюу.

Иныхъ нѣкии кѣ в нижнихъ странахъ Египта, именитъ, и т. д. См. выше, стлв. •втпз<sup>1</sup>.

В тои же днѣ слово стго Василиа ѡ сѣтти и оуныниа селъ жиэни.

Инога ко воздыханіа и оуныниа житіе наше естъ, и т. д. См. выше, стлв. •втпд<sup>2</sup>.

Ица декабря кз ки днѣ. Стрѣтъ стыхъ мѣнкъ двоу тмѣ, иже в Никомидіи ижеженыхъ за Хѣ<sup>3</sup>.

И 670 а. Максиміану црю ѡ брани возвращациса, еже на Ѡфиѡпы<sup>4</sup>, и хотѣцю жреги идоломъ ѡ повѣдѣ, и возвѣстнша всюдоу снитиса всѣмъ на поклоненіе идоломъ. Цркви же хрѣтіаньстѣи исполненѣ людіи, кѣ во празнникъ Ржтѣва Хѣа,—и раѡициса празновахъ, и не послѣшаша иэити нзъ цркви и поклонитиса нечнстымъ вѣсомъ. И се оуѣдѣвъ Максиміанъ, повелѣ ѡколо цркви положить хвастіе, и возгнѣтити<sup>5</sup> ѡгнь, и ижежечи хрѣтіаны. И се слышавъ еппзъ, крѣчи вса ѡглашеныа, и слъжбоу сотворь, дасть всѣ прѣтыхъ тѣинъ. Ти тѣко возгорѣвшиса ѡгню и хвастоу, скончашаса, задохшеса ѡ дыма. Бѣ же числомъ двѣ тмѣ. Еппзъ же Бжтеею клѣтїю

сохраненъ бы, да ииѣ на поласъ вѣдетъ хрѣтіанѡ.

В тои днѣ иже вѣѣ ѡгна скончавшиса стѣи мѣнкъ за Хѣ ѡ сѣнклѣта<sup>6</sup>.

По ижеженіи стыхъ мѣнкъ, иже в цркви, Максиміанъ повелѣ ѡстѣвшѣи вѣѣ ѡгна хрѣтіаны погубѣти. И мнози вїени быша стѣи, прѣнїи же града, Индіи, Гергенїи и Петръ<sup>8</sup>: навѣзаша на на вѣліе каменїе, и в море ввѣржени быша. Воєвода же Синѡнъ сзкрѡшенъ бы в лице, и зѣбы каменїемъ искоренїша, з Дорофїемъ пропоснтомъ<sup>9</sup> главы оуѣкѡша има. Мардари<sup>10</sup> же ѡгнемъ запаленъ бы, Глѣкерїи же прозвїтеръ ѡгнемъ зажженъ бы, а Феѡднлѣ діаконѣ ѡсыка оуѣрѣзаша, и на поли каменїемъ покїенъ бы. И ииіи мнози в тои днѣ мѣнїа венець прїаша. Тѣ всѣхъ мѡци стѣла Домна сзбирѡици погребѣ. Посѣмъ в кораблї ижеженыа на подокнѣмъ мѣстѣ погребѣ. Ѡколгана же бывши кз Максиміанъ, и повелѣнїемъ || того перѣвѣ || И 670 б. оуѣо оуѣвѣкнѣша главоу еи, и посѣмъ ѡгнемъ сожже ю.

В тои же днѣ стрѣтъ стѣхъ мѣнкъ Инды скопца и Домны<sup>11</sup>.

При Максиміанѣ цри Домна стѣла мѣнца кѣ в градѣ Никомидьстѣмъ, жрица в полатѣ еи богѡвъ. Почнтѣвше же дѣанїа стго Павла<sup>12</sup>, и ѡ тѣхъ просѣщышиса дїеею, истиннѣи вѣрѣ на-

<sup>1</sup> Разнотченїа: *вм.* и низложю—и азъ низложю; *вм.* плачюци—плачюцисѣ; *вм.* разстрѣлати—пострѣкати; *вм.* ииїи—придоша оуни. <sup>2</sup> Разнотченїа: *вм.* причтѣвшисѣ ѡблѣцѣ скверныа похоти—причтѣвшисѣ врацѣ скверныа похоти; *вм.* нѡщїю же прїемлющихъ—иѡци же прїемлюци. <sup>3</sup> Греческїй текстъ въ Мिनѡлогїи Василиа. <sup>4</sup> ѡфиѡны Ц, κατὰ τοῦ Λιδιόπων. <sup>5</sup> когнѣти Ц. У, ἐξαφθῆναι. <sup>6</sup> Греческїй текстъ тамъ же. <sup>7</sup> ѡстѣвншѣи Ц. <sup>8</sup> ὁ ἅγιος Ἰνδῆς καὶ Γοργόνεος καὶ Πέτρος. <sup>9</sup> οὖν Δωροθέω τῷ πραιποσίτῳ. <sup>10</sup> Μαρδόνιος. <sup>11</sup> Греческїй текстъ тамъ же. <sup>12</sup> ἐντυχοῦσα δὲ ταῖς Πράξεσι τοῦ ἁγίου Ἀποστόλου, καὶ ταῖς Ἐπιστολαῖς τοῦ ἁγίου Παύλου, «прочитавъ же Дѣянїа св. Апостолъ и Посланїа св. Павла».



оучившиса, вѣрова Хѣи и крѣтиса ѿ  
Кѣрила, еѣпа Кѣринѣискаго, кѣпно со  
Индомь скопцѣмъ, и со инѣми мноѣмъ  
ми. И ѿтолѣ еліко взимаше злата ѿ  
полаты црѣвы, даіаше нищимъ. И оубѣ-  
дана же кѣвши ѿ старѣишинъ скоп-  
цемъ, и того ради хотѣши мѣчена  
кѣти, и сотвори извѣтъ, іако несмы-  
слаши<sup>1</sup>, и послана кѣ кз еѣпоу хрѣтіань-  
скомъ, іако да ицѣлѣеть. И баше Дѣмна  
сз хрѣтіаны. И Максиміанъ же, возвра-  
тивша с повѣды, искаше<sup>2</sup> Дѣмны. Слы-  
шавъ ю крѣтившюса, и разгнѣвавша,  
повелѣ измрети вѣмъ хрѣтіаномъ. И  
тогда Дѣмна, ѿболквшиса в мѣжескою  
ѿдѣжю, нѣщю взимаше мощи стѣхъ и  
погребаше. И оубѣдѣна кѣвши, за Хѣ  
оубѣчена кѣ, и пріа конѣц со стѣми  
вѣмни.

И тои же днѣ пѣматъ прѣв-  
наго оца нашего<sup>3</sup> Феѿдора Напи-  
санаго<sup>4</sup>.

Феѿдоръ прѣкныи ѿць нашъ кѣ ѿ  
Сѣрїа сз братомъ Феѿданѣ, творцемъ  
канonomъ, вѣ црѣво Феѿдила. Иперва  
же кѣсть мнѣх в лаврѣ стѣго Сѣвы,  
и много подвижавша на докродѣтель,  
послѣди же приде в Константинъ грѣдъ  
при реченомъ Феѿдилѣ Иконокорци.  
Нѣженъ кѣсть первѣе ѿвращиса стѣх  
иконъ покланїа, и не послѣшавъ, іатъ  
кѣ, настрѣканъ иглою по чѣтному еѣго  
лицу, и черниломъ натрѣнъ, іако единъ  
ѿ злодѣи вѣ вѣгающій ракъ. И посѣмъ<sup>5</sup>  
ражжѣгше мѣдѣноу дзскѣ, положиша еѣмоу  
на лицю, и воѿбразиса лице еѣго на ней.  
И инако много порѣгаша еѣго, зане дер-  
заше по правѣи вѣрѣ и не восхотѣ

ѿвращиса чѣтнѣхъ иконъ покланїа, но  
и до крови притѣвѣста, корѣса по Хѣ,  
іако истинныи исповѣдникъ. И изгнѣнъ  
кѣ, и много пѣкы подвижавша, и многы  
правовѣрныа оутверди, ко Гоу престѣвша.

И тои же днѣ слово ѿ Па-  
терика ѿ Іаннѣ Колокѣ<sup>6</sup>.

Повѣдахоу оцы ѿ Іаннѣ Колокѣ,  
іако шедъ к Тивиннѣ<sup>7</sup> ѿцоу вѣ скитѣ,  
сѣдѣше в пѣстыни. Взем же ѿць еѣго,  
всади древо соухѣ, и рече еѣмоу: По вса  
днѣи напѣи сего корчагоу воды, дон-  
деже пѣдъ сѣтворитѣ. Бѣ же далече  
ѿ нихъ вода: оутро ити, и прити  
вечеръ. И вѣ третѣе лѣто ѿживе древо,  
и плодъ сѣтвори. И вземъ ѿць плодъ  
еѣго, принесе и вѣ црѣкѣ, глѣ кратїи:  
Прїимѣте и іадите плодъ сѣи послѣоу-  
шанїа.

И тои же днѣ слово стѣго  
Іѿѿана Златоустѣаго ѿ ѣлѣкѣ<sup>8</sup>.

Соутъ мнози глѣци: чѣмъ еѣсть ѣлѣба  
чѣто живѣдимъ; Но то еѣсть извѣтъ  
слакѣхъ. Кто кѣ чѣтѣе іадама; Но и  
того Бѣх не лишї поста, еѣже во рече  
ѿ всеѣо древа, сѣцаго в рай, іасги, «ѿ  
древа, еѣже вѣдѣти добро и зло, да не  
іасга, рече, ѿ него». ѿвразъ же еѣсть  
поста. Да ели то в рай кѣсть постѣ,  
то колми пѣче вѣ раѣ; Іаце прѣже  
іазвы трѣвѣ кѣсть зелїе, то колми  
пѣче при іазвѣ; Іаце не оуканены, на-  
шѣдши країи на ѿрѣжїе, колми пѣче  
нїнѣ, посредѣ ратїи похотнѣхъ намъ  
стоѣщимъ; Разоумѣите же, колми гнѣ-  
ваетса Бѣх, похѣлѣмоу постѣ, колми  
пѣче ѣбнѣть, постѣ чѣтноу кѣвѣюцоу.

||Д 670 в.

Быт II, 17.

||Д. 670 г.

<sup>1</sup> προσοπισατο παραφροσύνη, «притворилась сумашедшей». <sup>2</sup> искаша Ц. У, ἐζητεί. <sup>3</sup> проп. Ц. <sup>4</sup> Греческій текстъ тамъ-же. <sup>5</sup> И посѣмъ... исповѣдникъ нѣтъ вѣ греческомъ. <sup>6</sup> Проложное. На Греческомъ у Котелерїа — Ecclesiae Graecae Monumenta. На Русскомъ — Достопамятныя Сказанїа о подвижничествѣ св. Отцевъ. М 1845, стр. 100. <sup>7</sup> «къ одному Фивскому старцу». <sup>8</sup> Проложное.

Быт. III, 19.

Не почтѣ Идамъ поста, чѣмъ же оуслы-  
ша гла Гѣнь, рекоушы: «Земля еси, и в  
землю поидеши». Да разумѣете, и како  
негодуетъ Бѣ<sup>1</sup>, поста похулаѣтъ: но  
лѣте смѣрть нанесе на небрегшаа его. Да  
разумѣете силу постноу. Поста бо  
наоучитъ ны вѣрашатиса, аky w<sup>2</sup> полоу  
поути идоушимъ на смѣрть. И се же  
оуказаніе не w дою, ни w трѣхъ, но  
народъ цѣлаз Ниневгитескъ, градъ ве-  
ликий, мало оубо не погыбноушю емоу,  
вѣрашишася на покааніе: и чистыи поетъ  
пакы w самоу роукоу погыбельноу изалъ  
та, и на животъ а вѣраши. Уни же,  
не имоуще закона, ни ведоуще, сами  
собѣ быша законъ. Мы же како wме-  
щемса, w немже намъ чмами оуказанія  
соутъ; Иови бо прѣкъ, и Иліа, егда  
хоташа пристоупити къ Богоу вѣрдо-  
кати, к посту оу привѣгнушета пѣрвѣе, и  
роукама постными пригвожена быста  
емъ. Яка же и сама Гѣ Бѣна нашъ м  
днѣи: не требоуа поста, но вѣрази намъ  
да и повѣдоу на всю силу дѣаволю.  
Богоу нашему слава, нынѣ и прише  
и въ вѣкы вѣкомъ, аминь<sup>3</sup>.

||Л 671 а.

## || Прологъ.

Ица того же ки. Сѣыхъ двоу  
чмоу мѣнкъ<sup>4</sup>.

Сѣи. Ико испечена, Сѣсе, тебѣ  
приношеніа, Обѣ чмѣ посреде цѣкви  
лежатъ. Въ ки пожже двѣ чмѣ wгнь.

Максиміаноу црю возвратившюса с  
повѣдоу, еже w Ѣфиопскыа рати, и  
хоташу емъ wдолѣнїа ради пожрети  
идоломъ, писмена посла повѣдоу, еже  
знитиса вѣмъ в Никомидію на покло-

неніе вѣом его. Сѣи Ифимъ, еппъ  
сынъ града того, собравъ еже w своен  
цѣкви Хѣы люди, — вѣше бо тогда праз-  
никъ Хѣа Рожества, — и симъ празновати  
Хѣѣ истиннѣи вѣрѣ наказавъ ихъ. Оуѣ-  
дѣв же се Максиміанъ, повелѣвъ Ѣкѣтц  
цѣкви положити хѣрастїе и дрова, и  
зажеши, и ижежеши хрѣтіаны. И се оуки-  
дѣвъ еппъ Ифимъ, пошася и кѣти  
wглашенѣи, и стѣоу и вѣжтвеню совер-  
шнѣхъ слоужьбоу, и причаститиса вѣхъ  
сподоби сѣыхъ чаннъ: и тако вѣжегъ-  
шюса<sup>5</sup> хѣрастїю съ дровы, и съгорѣша  
вси. Сѣи же Ифимъ Хѣоу блѣтїю  
сохраненъ бысть, да и прочихъ поспѣ-  
шитъ, и крещеніемъ приведе Хоу, и  
многими мѣками к самому приведетъ  
цѣткїю небеснѣмоу восприятїа ради вѣч-  
ныхъ благъ.

И той же днѣ пѣматъ сѣи  
мѣнкъ, иже вѣ огна вѣчѣвшеи,  
и скончани бывше.

Сѣи мѣнци Индисъ, и Горго-  
нїе, и Пѣтръ, в море вѣвержени  
скончашася<sup>6</sup>.

Сѣи. Антїа<sup>7</sup> слышу, еже житїю  
прѣати кончїноу, вѣрха достигшю, еже  
къ глубинѣ концю.

Сѣи<sup>8</sup>. Глоубина погрѣжаѣ Горгонїа  
и Пѣтра, Памъ || не погрѣжаѣтъ вѣрѣма. ||Л 671 б.

Сѣи мѣнци Синонъ и Доро-  
феи мечемъ скончашася<sup>9</sup>.

Сѣи. Дорофен<sup>10</sup>, главоу мою, глѣгъ,  
дѣрх<sup>11</sup> приносѣ Бѣоу посѣченю<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> д. б. на того, иже поста похулаѣтъ. <sup>2</sup> w полоу, л. 672 а. <sup>3</sup> вл. нынѣ... аминь —  
всегдѣ и нынѣ У. <sup>4</sup> Греческій текстъ въ Минѣѣ Служебноу. <sup>5</sup> вст. въ Ц. <sup>6</sup> Гре-  
ческій текстъ тамъ же. <sup>7</sup> Ἰνδῆ ἀκούω, «я слышу, что Индѣ». <sup>8</sup> Ошибочно  
отнесено ко второй половинѣ стиха. <sup>9</sup> мечемъ скончашася проп. Ц. У. <sup>10</sup> Сѣи. До-  
рофен проп. Ц. У. <sup>11</sup> дары Ц. У, δῶρον. <sup>12</sup> посѣченъ Ц. У, τετραμένυ.

Ѣ ТОИ ЖЕ ДНЬ СѢЫИ МЧНКЗ  
МАРДОНІЕ ѠГНЕМЪ СКОНЧАСА.

СѢИ. Мардоніа въ мѣченицехъ позна  
ѣдинога, любаща<sup>1</sup> Хѣ, и любяща<sup>2</sup> Ѡгнь  
палаща.

Ѣ ТОИ ДНЬ СѢЫИ МЧНКЗ ФЕѠ-  
ДИЛЗ ДІАКОНЗ КАМЕНІЕ ПОВІЕНЗ КО-  
НЕЦЗ ПРІАТЪ.

СѢИ. Напишю вѣнаго частымъ ка-  
меніемъ И ФеѠдила со словомъ<sup>3</sup> Бо-  
жїимъ друга.

Ѣ ТОИ ЖЕ ДНЬ СѢЫИ МИГДОНІЕ  
КО РВѢ ПОСЫПАНЗ СКОНЧАСА.

СѢИ. Ище и ко рвѢ Мигдоніе посы-  
панъ, Знаемы всѣ мчнкз<sup>4</sup> слачаются.

Ѣ ТОИ ЖЕ ДНЬ СѢЫИ ГЛИКЕРІЕ  
ПРОЗВѢТЕРЪ ѠГНЕМЪ СКОНЧА.

СѢИ. Гликеріе, ко Ѡгнь взвѣрженъ,  
ре: Сладокъ мнѣ ѡбразъ конѣныи<sup>5</sup>.

По повелѣнію скверномъ Максиміа-  
ноу<sup>6</sup>, ѣже сожеши сѢыхъ двѣ тмѣ въ  
цркви, повелѣ иже иъзвѣстоудъ цркве  
ѡставша хрѣтіаны иъвити. И повѣенъ  
въ Индісь, и Горгоніе, и Пѣтръ: каменіе  
навазаша на выа ихъ, и к мѡре ѣвер-  
жены выша. Стратигу же Синѡну,  
скрѣшено въ лицѣ ѣмоу, и зъбы каме-  
нїемъ, и съ Дорофеѡмъ препосїтомъ  
главы имъ ѡсѣкоша. Мардоніе Ѡгнемъ  
сожъженъ вывъ, Мигноніе<sup>7</sup> въ ровъ вовѣр-  
женъ, Гликеріе прозвѣтеръ ѡгнемъ скон-

чала, Феѡфилоу дїаконоу ѡсыкъ оуѣ-  
заша, и на поли каменіемъ повѣенъ въ,  
и иніи прочїи ѣ той днѣ мѣченію вѣнецъ  
прїаша. Сїмъ всѣ сѢыа мѡщи сѣла Домна  
собравши, и ѡболгана выестъ Максимі-  
аноу, и повелѣніемъ ѣго главоу ѣи ѡсѣ-  
коша.

Ѣ ТОИ ЖЕ ДНЬ СѢЫА МЧНИ  
ДОМНИНЫ<sup>8</sup>.

СѢИ. Шестоу мѣню мрѣмъ дѣламъ  
|| ѡжьвѣственю<sup>9</sup> Домниноу посѣ- || Л. 671 в.  
ченноу<sup>10</sup>.

Сѣла Домна вѣше при Максиміанѣ  
цри во градѣ Никомидѣистемъ, жрица  
ѣи вѣо, иже въ полатѣ. И ѡвѣтши же  
дѣаніа сѢыхъ Аплаз и Ѣпистолю<sup>11</sup> Павла  
апла, и ѡ сїхъ просѣвѣщѣется дшею, и  
истиннѣю вѣрѣ навѣкши, вѣрова Хѣи,  
и крестиса вѣрїломъ ѣпомъ Никоми-  
дїискымъ, кѣпно со Индомъ каженнко  
и со инѣми прочими. И ѡ тогда чгѡ  
взимаше к полатѣ, дааше нїшнимъ.  
Оуѣвѣдна вывши ѡ старѣшинъ каж-  
ннко<sup>12</sup>, и хотѣши мѣчена быти, и ходив-  
ши прооумышленїемъ<sup>13</sup>, послана выестъ  
ко ѣпїпоу, да оуѣтравлена вѣдетъ<sup>14</sup>, и  
вѣше со хрѣтіаны. И Максиміанъ же,  
возвративса ѡ войски<sup>15</sup>, и иъкаше  
Домны, и не ѡвѣтѣ ю, ѡгорчиса, и  
повелѣ вса хрѣтіаны оуѣити, ѣ и выестъ.  
Тогда сѣла Домна, к мѣжескѣю ѡдежу  
ѡвакшиса, и взимаше сѢыхъ телеса и  
погребаше. И оуѣвѣдна вывши, и ѡсѣ-  
коша главоу ѣи.

<sup>1</sup> любяща Ц. У, στέργοντα Χριστόν. <sup>2</sup> καὶ στέργοντα πῶρ φλέγον, «и переносящаго  
палащїи огнь». <sup>3</sup> συλλόγῳ Θεοῦ φίλων, «въ собранїи Божїихъ друзей». <sup>4</sup> знаемы  
всѣ мчнкы Ц. У, Ἐγνωσμένος τοῖς πᾶσι Μάρτυς τοῦ γένους. <sup>5</sup> τῆς τελευτῆς ὁ τρόπος, «сѣй  
родъ коичины». <sup>6</sup> Μετὰ τὸ ἀποφύνασθαι τὸν μαρὸν Μαξιμιανόν, «Послѣ того какъ  
нечестивый Максиміанъ издалъ повелѣніе». <sup>7</sup> Μυρδόνιος. <sup>8</sup> Греческїй текстъ въ  
Минѣѣ Служебной. Ἡ ἁγία Δόμνα. <sup>9</sup> Τῆν ψευδομωρον, «лжебуѣственную». <sup>10</sup> Домни-  
ною посѣченною Ц. У, Δόμναν ἐκτητημένην. <sup>11</sup> καὶ ταῖς Ἐπιστολαῖς (ἐντυχούσα), «и По-  
сланїя». <sup>12</sup> παρὰ τοὺς Ἀρχιερατοῦχοι, «отъ старѣйшины евнуховъ». <sup>13</sup> προσφασίσαστο  
παραφροσύνην, «притворилася безумной». <sup>14</sup> ἵνα θεραπευθῆ, «да излѣчена будетъ». <sup>15</sup>  
ἀπὸ τοῦ ταξείδιου, «съ похода».

И ТОИ ЖЕ ДНЬ ПАМЯ СГГО ШЦА НАШЕГО ФЕДОРА ПИСАННАГО, КРАЧА СГГО ФЕОФЛАНА ТВОРЦА<sup>1</sup>.

Счѣи. Не имать что погрѣшити Феѡра великаго, ѡ землѣ восходяща, и к великому оуставу видѣ<sup>2</sup>.

Сен сггн Феѡдоръ купно со своимъ братомъ Феѡфаномъ при Феѡфилаѣ црн чтнхъ рѣ<sup>3</sup> иконъ великое дерзновение показаша, имже, и лица и написана быша на челѣ сѣце, повелѣниемъ Феѡдла црл иконоборца:

Всѣмъ любящимъ<sup>3</sup> стидатиса ко граду,

||Л. 671 г.

Идеже пречтѣи || Бжѣи носѣ Слѡвоу Стѡша, въ составѣ<sup>4</sup> вселѣныа,

Ивѣшася всечтнмомъ мѣстоу, Госудн лѡкавн злобѣсовныа чести.

Ти таможе многа прочеѡ невѣрствѡмъ,

Показавше мерзѣка и лютаа злочестиво и мрѣно<sup>5</sup>,

ѡнѡдъ прогнани быша, тако и вѣстѡпници.

Ко граду же державномъ привѣгъзше, Не иѡставиша нейстопа вѣстѡва.

Тѣмъ написаны быша, тако злодѣи, ведомъ<sup>6</sup>.

Ѡсѡжаютсѡ, пакн прогнани выкаютъ. И послани быша во иѡгнаниѡ, и кз Гоѡ великын оѡгодникъ Феѡрѡ ѡидѡ.

Глѡтъ же сѡ нѣкымъ великымъ старцемъ, и прилѡчившимсѡ на оѡспеннѡ ѡго, аггѡльскн пѣвнн слышати, и того самогѡ ѡдиногѡ ѡ поѡщн прнсно быти купно.

И ТОИ ЖЕ ДНЬ СГГН Никаноръ аплх миромъ скончася.

Счѣи. Ирежею твоѡю, Никаноръ, Бжѣе Слѡво Иногн оѡловивъ, иѡзбави концѡ житннскаго.

И ТОИ ЖЕ ДНЬ СЛѡВО ѡ ПАТРИКА ѡ ИѡАННѢ КОЛОВѢ<sup>7</sup>.

Повѣдахъ ѡцы ѡ Иѡаннѣ Коловѣ, тако шедъ ко Тивеникоу оѡю, сѣдѡше во скитѣ, в поустыни. Взѡм же ѡцѡ ѡго, всади древо сѡхо, и рече ѡмоу: По всѡ днн напамн се корѡагоу воды, дондѡ павѡ створитъ. Бѣ же далече ѡ нихъ вода: оѡтро ити, и прити вечеръ. И вѡ третнѡе лѣто ѡживѡ древо, и павѡдъ створи. И взѡмъ ѡцѡ плодъ ѡго, принесе и вѡ црковъ, глѡ братнн: Прнмѡте и иѡдѡте плодъ сен послѡшаннѡ.

И ТОИ ДНЬ СЛѡВО СГГО ИѡА ЗЛАЧЛОУСЧАГО ѡ АЛЧЬВѢ.

Сѡуть мнози глѡшн: чѡмоу ѡ алчѡва чнсто живѡчимъ; || Но то ѡсть иѡзвѣгътъ славыхъ, и т. д. См. выше, стлб. вѣдъ.

||Л 672 а

ИЦА ДЕКАВРА ВЪ КЪ ДНЬ.

Счѡратъ сггхъ млладенець, иѡзвѣнн за Хѡ вѡ вифлѡмѣ ѡ Ирода, ихже чнеломъ хѡ тысѡщ<sup>8</sup>.

Во ѡно время, ѡгда придоша ѡ Персѡды воѡскн во Иѡрлѡмъ, ишюще поклоннтисѡ рожьшѡмоу сѡ црю, ѡгоже свѣздѡ возвѣсти, Иродъ же повелѣ влѡхвомъ ѡвѣрѣтше ѡтрѡчѡ, пакы к совѣ возвращтисѡ. Ѡни же шѡдше поклонншасѡ

<sup>1</sup> Въ греческой Минееѡ подъ 27 декабря: Μνήμη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου τοῦ Γράπτου, ἀδελφοῦ Θεοφάνους τοῦ Ποιητοῦ. <sup>2</sup> Не имать... видѣ, Ἀδελφεῖν ἔχει τι καὶ Θεόδωρος μέγα, Ἐκ γῆς ἀπαύρων ὡς μέγα στίβις θεῶς! «И Феодоръ можетъ весьма гордиться, уходя отъ земли: велико начертаннѡ лика!» <sup>3</sup> ποθοῦντων, «желающимъ». <sup>4</sup> εἰς οὐστασιν, «для устроения». <sup>5</sup> δυσσεβοφρόνως, «зломыслѡно». <sup>6</sup> γραφέντες τῆν θεῶν, «начертаны по лику». <sup>7</sup> См. выше, стлб. вѣдъ. <sup>8</sup> Кромѣ начала сходно съ помѣщеннымъ въ Минологнн Василнѡ подъ 29 декабря.

ѣмоу. И рѣкъшю к нимъ агглюу, не воз-  
вратити се ко Ироду, но имѣмъ поутемъ  
ѡйти во страну свою. И се же сътвори-  
рившемъ, видѣвъ же Иродъ, тако поруганъ  
бысть ими, ѡгорчѣся, и келми пыташе  
извѣсто гавльшаася звѣзды. И призва  
книжники, и вопроши ѿ: Где Хѣ ражаѣтса;  
ѡни же рѣкъша: в вифлѡмѣ Іудѣи-  
стѣмъ. И посла воа свою<sup>1</sup>, и зви еса  
младенца, съцаа в вифлѡмѣ, ѡ двою  
лѣтоу и ниже. Оице помысливъ на оумѣ:  
ѡще во, рече, еса дѣти и звию, то есако  
тѣ оумреть хотан црѣтковаги, и не вудѣ  
ми прочтвѣшася. Но есаѣ безоумныи  
трѣжашеся, не вѣдыи, тако Бжѣю совѣтоу  
чѣкъ споны сътворити не можетъ. Тѣмъ  
же ѡнѣмъ исходатан црѣтвоу нѣномоу,  
себѣ же вѣчною мѣкоу.

Въ тои же днѣ пѣматъ прѣв-  
наго оца нашего Маркела мниха  
ѡбѣтели Неоусыпѣицихъ<sup>2</sup>.

||. I. 672 в.

|| Сѣи прѣвныи ѡцѣ нашѣ Маркелъ  
научѣса есакомъ разоумоу и есакон  
хѣтрѡсти. И посемъ ѡстѣвѣвъ миръ сен  
и дѡмъ ѡчѣ, и де въ Ѳфѣсѣ, манастырѣ<sup>3</sup>,  
и бысть мнихъ, и добрѣ иночествовавъ.  
Посемъ прѣде къ прѣвнѡмоу Александрѡу,  
сѣцию манастырѣ Неоусыпѣицихъ, оубѣ-  
дѣвъ ѡ бѣженѣмъ и висоцѣ добродѣ-  
тели. И в такомъ манастырѣ ѡбѣтель  
совѣ сотворѣвъ, и всѣхъ преволѣи бывъ  
на добродѣтель, и по смрѣти же Алек-  
сандровѣ, и по Іаковѣ, и томоу по  
Александрѣ игоуменившоу<sup>4</sup>. И толи  
подвизася на добродѣтель, тако и дѣръ  
чюдотворѣнѣа прѣатъ ѡ Бога, и многѣ  
прѣрѣствовавъ. Тѣмъ и многыхъ чюдесъ

показа есаоу, и црѣкамъ и всѣмъ людемъ  
чѣстѣнъ гавльса, с миромъ скончѣса.

Въ тои же днѣ слово ѡ пре-  
кословѣи сѣго Антѣиѡха<sup>5</sup>.

Прекословѣе и вестѡудѣе игомъ злѡвы  
затѣсаетса. Прекословецъ во рабѣнъ ѣ  
прѣзоривѡмоу. Хошетъ во всегда ѡдолѣ-  
вати истинѣ, чѣстѡ прѡтвѣнитса, хотан  
сѣарѣи быти, не помысла писанаго в  
Законѣ<sup>6</sup>, тако противишася Ноѡсѣви  
Корѣи, и дафанъ, и кирѡнъ. И разгнѣ-  
вася Гѣ на на, и ѡверзѣса земля и  
пожре ѿ и совѣтннны и хъ. Прѣемлющи  
во власть ѡ своѣи силѣ безъ Бга, и  
прѡтвѣвшиса соущи ѡ Бга власти<sup>7</sup>,  
тацѣмъ каземъ повѣнни соугъ. Пишетъ  
же и Павелъ ѡ етерѣхъ || прекословѣцѣхъ || л. 672 г.  
сѣце: «Иакоже Ианни, Иамвѣри прѡтвѣ- || Тим. III, 8.  
сѣсася Ноѡсѣю, тако и сѣи прѡтвѣвѣтса  
истинѣ, чѣци растѣвѣшии оумомъ, не-  
искѡшени ѡ вѣрѣ». Тако и в дѣланѣихъ  
Ипльскыхъ<sup>8</sup> ѡлима во хъ прѡтвѣвшеся  
Павлоу и Варнаѣ, ища развратити  
Антѡупѣта ѡ вѣры, и ѡвѣе ѡслепе. И  
пакы, присылаа къ Тимодѣю, рече:  
«Илександръ ковачъ много ми зла сътвори- || Тим. IV,  
ри: да воздасть емоу Гѣ. Ѳгоже и ты 14. 15.  
храниса: сѣло же прѡтѣвѣтса нашимъ  
словесемъ». И се прѣа прекословѣю воз-  
данѣе. И прѣркъ Антѣа, рыдаа прекословѣ-  
вѣа людска, глѣтъ: «ѡхъ мнѣ, дшѣ, Мих. VII, 2.  
погыбе ѡ земля говѣннъ». И: «Прекос- || Притч. XVII,  
словѣци все зла возвѣгоша». И: «Асыкъ 11.  
и хъ вознесася во оубѣхъ и хъ». И: «Се || Притч. XVII,  
Гѣ агглю немилостива послеть». И пакы: 11.  
«Ирѡветъ чѣкоу просѣщѣаетъ лице его, Еккл. VIII, 1.  
а вестѣдныи лицѣ возненавидѣнъ боу-

<sup>1</sup> вст. надъ строкой и Ц. <sup>2</sup> Греческѣй текстъ тамъ же. <sup>3</sup> καὶ εἰς μοναστήριον εἰσελθὼν, «и войдя въ монастырь». <sup>4</sup> проп. ἐγένετο ἡγοούμενος, «бысть игумень». <sup>5</sup> Проложное; изъ 32-й главы Пандекта Антѡиха. По списку Пролога XIV в. напечатано архим. Амфилохѣмъ въ Исслѣдованѣи о Пандектѣ Антѡиха XI в. М. 1880, стр. 56. Ср. выше, стлб. лѣвѣ. <sup>6</sup> См. Числ. XVI. <sup>7</sup> проп. Ц. У, τῆ ὑπὸ θεοῦ ἀρχῆ ἀντιστάμενοι. <sup>8</sup> См. Дѣян. XIII, 8—11.

Прем. I, 8. ДЕТЬ». И: «ВѢЩАНІА<sup>1</sup> НЕПРАВЕДНАА НИ-  
Сирах XIV, 5. КТО́ЖЕ ОУТѢНТЕА». «Злыи же советѣ, комоу  
Притч. XIII, 10. ДОВРЪ ВЪДЕТЬ;» Такѣ и Соломонъ: «Злїи  
з досажѣнїемъ бесѣдоуютъ, а разоумивїи  
ѡ себѣ премудри соутъ».

Возвѣнмса, братїе, Бжтвѣнаго Пи-  
санїа, не восхушемъ быти прекословци  
и бестоудници, да не и к намъ рече Про-  
Иерем. LI, 9. рѣкъ: «Аѣквоахъ Вавулона, и не исцѣлѣ»,  
Исаїа I, 19. но внимай Исїаїа, глїюща: «Аще послу-  
шаете мене, блгаа земнаа снѣстѣ». Иы  
же молчанїемъ са оутвердимъ, послѣдоу-  
юще стго Писанїа, повинумса стга-  
рѣишинамъ, оуставлїюще прекословїе.  
Велїко бо єсть ѡроужїе дши къ члкомъ  
молчанїе, а къ Бгѡу многогланїе. На  
всакъ днь смрти ѡжидаемъ. Да не  
оупѡбимса іерѣѡмъ жидовскимъ, ти бо  
навыкли влхуу присно прѡтивитиса Бѡу:  
Магв. XXI, 23. «Пристоупиша бо, рече, іереи ко Гоу,  
24 глїюще: коєю властїю се творїши, ли кто  
ти дастъ власть сїю;» Долготерпѣливии  
же Гѣ ѡвѣща имъ, глїа: «Вопрошуу азъ  
єдиногословесє<sup>2</sup>, єже аще повѣстѣте ми,  
и рекоу вамъ». Ѣмъже и мы помолмса,  
да ѡзбавит ны ѡ прекословїа, Хѣ Бж  
нашь.

Е тѡи же днь слово стго оца  
Нїдонта, іако и в послѣднѣ из-  
дыханїи покаанїемъ и слезами и  
млѣтнею оугодитъ Бгѡу<sup>3</sup>.

Видѣ прѣвныи Нїдонтъ два аггла,  
вознмсаща дшю на небо. И іакоже  
приближистася ко мьздѡимьствоу и  
владженїю, и ко инѣмъ грѣховнымъ си-  
ламъ, начаша княси мытоимци гнѣба-  
тиса и возмощати, глїюще: Како вы  
державте нести дшю мимо ны, нашу  
сѡцоу; Глїаста аггла къ нимъ: Како єсть

ваша, и знаменїе на ней рцѣта нама.  
Глїаша ѡни: До смрти все злвє сзтворї,  
и нѣсть грѣха, иже не сзтворї, и се  
єсть дша си стртѣмн поравощена, и  
всє пѡкаанїа єсть оумерла, и никако  
ни къ смрти ѡстася грѣха, дажь оумре  
равъ грѣхоу; и се єсть нашъ дѣлатель  
и доселѣ. И тогда глїа єдинъ ѡ агглов  
Бжїю к нимъ: Поистинѣ мы ни вамъ,  
ни ѡцоу вашемъ дїаволоу вѣры не  
имемъ: || всакоа, бо ажа исполнени єсте, ||Л. 673 б.  
лоукавїи! Но да бѡдетъ призванъ аггль,  
иже во стѣмъ крещенїи данъ бысть  
ємоу на соблюденїе, и тои повѣстѣ  
истинноу. И призванъ бысть тоу, и глїа  
ємъ аггль: Рци намъ, дша си покаа ли  
са безаконїи своихъ, ли въ грѣсѣхъ  
оумре; ѡвѣща аггль, и рече: Азъ нѣсмъ  
члкъ и дхъ лоукавъ, да не хоцѣ ажѡу  
рещи, іакоже всѣ вѣси, но по словѣ  
Глїа нашего Іса Хл глїю вамъ, іако в онже  
часъ нача болѣти, начатъ слезїти, испѡ-  
вѣдаа грѣхы своя, простеръ роукъ свою  
на небо къ Бѡу, молшеся, аще оубо  
прѡстїах и єсть: Бгъ владѣеть, и<sup>4</sup>  
слава праведномъ соудѡу єго. И си слы-  
шавше, свѣтоносїи агглан<sup>5</sup> нарѣгахуся  
дїаволоу и вѣсомъ єго. Бѣси же ѡвѣще-  
вахуу, глїюще: Аще достѡитъ семоу спсеноу  
быти, то прїиметь и весь миръ спасе-  
нїе, и вси грѣшници, и все мы троу-  
димса. И тогда рекоша стїи агглан:  
Внемлѣте, ѡканїи, іако єликоже ихъ  
єсть ѡ оуности согрѣшило, то всего  
того простїах єсть Бж: аще оубо во  
чтѡ лоукаво впадѣши, толь скоро прї-  
имеши простыню, стена оубо, и слеза,  
и тѣврал млѣтыню ко оубогымъ. Да что  
са вамъ мнїть, ѡканїи звѣрїе дїави:  
лѣпо ли єсть дши сеи спсєнїе полѡучити,  
ли ни; Бж тѣмъ соудї, иже не имать

<sup>1</sup> вѣщанїа Амф., φθεγγόμενος ἄδικα.  
вовано изъ житїя преп. Нифонта, см. выше, стлб. лѣѣа.  
єго Ц. У.

<sup>2</sup> слово єдино У.

<sup>3</sup> Проложное; заимст-

<sup>4</sup> и Ц. У.

<sup>5</sup> вст.

на свѣтѣ показаніемъ, явѣ все являемъ свѣтлостъ. Тѣм же елико исповѣдають со слезами члци грѣхы свои къ Бгѹ во смѣреніи мноствѣ и стenanнѣи, ти претяють ѿ злаго дѣла, || млтвѣхъ во Бгѣ ѿдають имъ грѣхъ. И в нихже незаконнѣи оумреть члкъ, оутайвѣ ѿ Бга, чѣмъ соудитъ Бгѣ, и ѿбличаетъ в бесконечныя вѣкы. Сѣ рекоша аггла, посрамиста дхуы локавыи. И тако ѿидоша ко вратомъ небеснымъ, и спсена бысть дша та. Боу нашему слава, нѣѣ и прѣн<sup>1</sup>.

||Л. 673 в.

И тои же днѣ архіеппа Іѡана Костантинаграда слово ѿ Ирѡ и ѿ младенце, избѣены Хѣ ради<sup>2</sup>.

Хотѣвъ быхъ прѣно дховнаѣ словеса повѣдати, послушаша<sup>3</sup> Павла, глѹща: «Дховнымъ дховнаѣ сказоующе», паче же долженъ быхъ минѹщи нѣли. Не вѣмы, како се<sup>4</sup> мнѣ бысть, еже прѣно, ѿ долга свободисѣ мою нищетоу<sup>5</sup>, вамъ несчитно дховными, тѣжачемъ с лѣвою долга. Но ѿбаче не жалю си, но болшими веселюсѣ: богатого во вѣкы блгонадѣженъ равъ есмъ. Тѣм же не прошѣ ѿпоуценнѣи, но молю же пожаниа: имамъ словодавца Бга слово, глѹщаго: «Развигни оутѣ свои, исполню а», не насъ ради глѹща, но блгослышаніа ради слышашѣи. Слыша нѣѣ еѹалиста Мат. деѣ, глѹща: Матѡ. II. 16. «Видѣвъ же Ирѡ, іако порѹганъ бы влзхвы, разгнѣвасѣ сѣло, и пославъ, избви всѣ дѣти, сѹщаѣ въ видліѡмѣ, и во всѣхъ предѣлѣхъ его, ѿ двою лѣтоу и ниже, егоже испыта ѿ влзхвъ». Се бысть

I Кор. II, 13.

Исал. LXXX, 11.

Матѡ. II, 16.

въ ржѣтво по плоти Гни. Послушаша, како преже многу лѣтѣ повѣдано бываше: «Иако да свѣдѣсѣ речѣное Іереміѡмъ, глѹще: Глѣ въ Раамѣ слышанъ бы: Рахиль плачущисѣ чадъ || своѣ». Видиши ли, первѣе колико рѡ проповѣдано бываше да послѣтѣ Ирѡвѣ неистовство<sup>6</sup>; «Посла бо, рече, избви всѣ сѹщаѣ въ вифлеѡмѣ». ѿле неистовство Ирѡдово, паче же діавола злѡва! Того во дѣло се: тѣхъ въѡрѹживъ Ирѡда на млнца. Но ѿбаче на сѣ возвѣнже желѣмаѣ деноуѣиство<sup>7</sup>. Много козньствовавъ Ирѡ, не оубилъ Хѣ, егоже искаше. Неполучение же Ирѡдово—діавола стѣтъ бысть. «Видѣвъ бо, рече, Ирѡдъ, іако порѹганъ бы ѿ волевъ, іарасѣ злѣ, и пославъ дѣти избви, сѹщаѣ к вифлеѡмѣ и въ вѣхъ предѣлѣхъ его, ѿ двою лѣтѣ ѿ нѣѣ». ѿ Ирѡде, почто дерзо іаришисѣ; почто въѡрѹжаешисѣ на млнца: серпомъ законѣа словесныхъ клѣсы безвременѣ жнешисѣ; почто въѡрѹжаешисѣ на млнца; влзхвы порѹганъ бысть. Еда млнци влзхвы приведоша; свѣзда и приведе иъ роженѡмъ влцѣ. свѣзды оубо не могынѣ оутрѣланти, и млнца оубиваешисѣ; Или сего ра цѣтѡво воспрѣи еси, да на млнци силъ си покажешисѣ; Сѣ млнци си борешисѣ, ѿ Ирѡ, мѣри безчѣствешисѣ, сѣсѣ оубѣшашешисѣ, мышца ѿбнажашешисѣ, оутрѡвы вадашешисѣ, женѣ ражашѹщисѣ плача оумножашешисѣ, «ѿ двою же лѣтоу и ниже» избвиваешисѣ млнци! И маши бо, кде ѡмочити мечь своѣ. Се нѣѣ оубѣиство, но сырорѣзаніе<sup>8</sup>. Пожашисѣ дѣтемъ мечь: да іаце оубокавсѣсѣ оутрашатсѣ; ище ли

Матѡ. II, 17. 18.

||Л. 673 г.

Матѡ. II, 16.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Въ твореніяхъ Іоанна Златоуста помѣщается inter spuria; см. у Миня Patrologiae cursus, s. graeca, t. LXV, c. 699. <sup>3</sup> послушаша Ц. У, πειθόμενος. <sup>4</sup> сѣ Ц. У, ὅπως τοῦτο συμβαίνει. <sup>5</sup> еже... нищетоу, τοῦ ἀεὶ χρέους μὴ ἀπαλλάττεσθαι τῆν ἐμὴν πενίαν, «что моя нищета не можетъ освободиться отъ постоянного моего долга». <sup>6</sup> видиши ли... неистовство, Ὁρᾶς πρὸς τὴν ποσὴν γενεῶν κατηγγέλλετο ἡ τοῦ Ἰρῶδου ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν μανία; «Развѣ не видишь, за сколько родовъ было предвозвѣщено это Ирѡдово неистовство послѣднихъ дней?» <sup>7</sup> τὸ εἶφος τῆς βρεφοκτονίας ἤγειρε, «поднялъ мечь дѣтоубійства». <sup>8</sup> сѣ нѣѣ... сырорѣзаніе, τοῦτο οὐχ ἔστι φονοκτονῆσαι, ἀλλὰ ἀσροτομῆσαι, «это значитъ не убить, но безвременно закласть».

ти ени прѣстѹпають кѹ мечю, что твориши, ѡ Иродѣ; Яще ли ти свѣзда створи жалость, почто на небо не стѣлашеши, но, млеко точа, ссѣца съшиши; ||  
 ||Л. 674 а. Яще вѣзвѣи пѣкость сотвориши, почто на Персидѹ не вѣдѣши, но видлеѡма вѣдѣствѣши; Яще Црѣь родиса, и свѣдѣтельства прѣлазѣ еси книжила, почто млѣнца иъзвиваѣши; Яще добръ еси, Иродѣ, и хоцѣши сѣса гѣти и оубѣти, да тако ти вола естъ: пѣсти заповѣѣ, вѣзхвы призови, свѣздоѹ прѣстави, Гаврила в темницу всади, прѣрки ѡпытай, мѣрь дѣвоѹ иъзици. Яще ли се все иъзицѣши, тогда возмѡжеши и Хѣ ѡвѣрѣсти. Не славословѣстиши<sup>1</sup>, но ищѣши роженнаго вѣс тла; Не покланѣшися, но сѣ Бгѡвѣ вѣрѣши; Ити хоцѣши держащаго тла, и поговѣити хотѣщаго тла сѣти; Держати хоцѣши прѣстоѡщаго ти, и лѣкавѣства ради<sup>2</sup> гѣвѣти нехотѣщаго; Се естъ, Иродѣ, вѣзпикѣ и прѣже многѣ лѣтѣ: «Поицоѹ мене зѣти, и не ѡвѣрѣшотѣ». Ико ѡ млѣнци не родиши; Сѣло велми старѣ<sup>3</sup> естъ Ивѣраама по Бжѣтѣвоѹ. Не токмо же Ивѣраама, но и Идамоѹ Сижитель. Рѣ ли еси, гѣко крѣѣтѣся; Не стѣраха и мать, но смѡтѣренѣе твѡри. Почто оубѡ дерзо гѣришися, Иродѣ; Безоѹмныѣ гѣрѡсти и привѣтокѣ прѣвѣкѣетѣ падѣнѣе. Почто тѣчно Фараѡнови твориши; ѡнѣ кѣ Гѣгѣптѣ дѣти ѣвѣрѣйскыѣ в рѣкѣ повелѣ вѣметѣти, ты же кѣ вѣфлѣѡмѣ дѣти ѣвѣрѣйскыѣ повѣити повелѣлазѣ еси. ѡле равна гѣрѡстѣ! ѡле равное немилосѣрдѣство! ѡле равна злоба! Пачѣ подобѣетѣ истиннѣ реци: велми свѣрѣпѣи е Иродѣ Фараѡна. Тако же слѣгы Иродѡвы сѣло || вѣша лѣтѣшиша слѣгѣ Фараѡновѣ. Фараѡнѣ яще и кѣ

Притч. I, 28.

||Л. 674 б.

Гѣгѣптѣ дѣти ѣвѣрѣйскыѣ в рѣкѣ повелѣ вѣметѣти, ѡбѣче на иномѣсѣичницѣхѣ твѡрѣше: вѡдѣшѣся, да не оѹмножатѣся и оѹкрѣпѣтѣся Иъзраилѣтанѣ пѣче Гѣгѣптѣанѣ, иъзрѣльтѣскиѣ дѣти метѣлаше не вѣвѣдѣ<sup>4</sup>. Такоже слѣгы Иродѡвы слѣгѣ Фараѡнѣ сѣло вѣша лѣтѣшиша. Бѣ во повелѣлазѣ не живѣти млѣнецѣ: тогѡ не сѣтвориши вѣолювѣзѣнѣ, ѣгѣптѣанѣни сѣши. Горѣшѣте во оѹтѣрѡвѣ еѡ, вѣдѣши, что стѣражѣютѣ мѣри, дѣтѣи своѣ иъжею лишаѣми. Иъзвѡлиши пѣче вѣременнаго црѣ ѡслашати, ли вѡлѣшѣмѣ и прѣвѣчномѣ прѡтѣвѣитѣся. Ирдѣ же не на иѡдѣ мѣсѣцѣ злѡвы своѣмѣ показѣлазѣ, но и на своѣземѣцѣ неистѡвѣство скончѣлазѣ. И Фараѡн же кѣ Гѣгѣптѣ ѣдиноѣмѣ гѣрѡстѣ своѡ ѡбѣнаживѣ, Ирдѣ же не токмо кѣ вѣфлѣѡмѣ, но и во вѣсѣхѣ прѣдѣлѣ егѡ повелѣ дѣти иъзвѣити. ѡле кѣко не прѣвѣедноѣ то повелѣнѣе, нашѣшѣся на прѣсно тогѣ на гѣрѣ, и на вѣсѣ<sup>5</sup>, и на сѣла, и на стѣгны. Не вѣ кѣде сѣкрыти мѣтрѣмѣ чѣ своѡхѣ, не стѣрѣпѣлимѣ кромѣ пѣзоѹхѣ мѣтрѣи своѣ прѣвѣити. Яще ли хотѣше мѣти сѣкрыти ѡтѣрѡча своѣ, ѡно пѣлѣ прѣдѣгѣшѣся, сѣсѣцѣ хотѣ, на смѣтѣ. Икоже во рѣбѣ безѣ воды не могѣтѣ жити, тѣкоже и млѣнци, лишаѣми вѣкѣѡща сѣсѣца мѣтрѣна, не помнѡстѣ оѹмѣрѣ. ѡ велѣкыи всемирѣскыи пѣлачѣ тѡи! Не разѣмѣю, кѣко и мамѣ напѣсати ѡбѣраза пѣлача тѣ мѣтрѣи. Яще во вѣ вѣрѣварѣскыи которыи мѣсѣкѣ нашѣлазѣ, лѣжаѣ вѣша вѡлѣзѣни мѣри сотѡрили: вѣдѣ во раздѣлѣема не сѣло тѣлѣкѣ вѣкѣетѣ || прѣемѣлимѣ. ||Л. 674 в.

Не вѣ нашѣствѣе вѣрѣварѣско, но ѡсѡгна вѣранѣ. Оѹтѣхѣ не иѡмѣщѣ<sup>6</sup>, безѣконѣ<sup>7</sup> вѣ поспѣшникѣ законѣ иѣмѣ<sup>8</sup>. Мѣтри вѡпѣхѣ, и не вѣ помѣлѣющѣго. Сѣѣци

<sup>1</sup> οὐ δαξολογεῖς, «не славословишь».

<sup>2</sup> διὰ πονηρίαν σου, «ради твоего злодѣйства».

<sup>3</sup> старѣ Ц. У, παλαιότερος.

<sup>4</sup> οὐ διὰ φθόνου, «не изъ ненависти».

<sup>5</sup> и

на вѣн Ц. У, κατὰ πόλιν καὶ χώρας καὶ ἀγροῦς καὶ ῥύμας.

<sup>6</sup> οὐτѣхѣ не иѡмѣщѣ, βία ἦν ἐντυχία μὴ ἔχουσα, «было насилѣе, не допускающѣе умилѡстѣвленѣя».

<sup>7</sup> безѣконѣю

Ц. У, παρανομία ἦν.

<sup>8</sup> не иѣмѣ Ц. У, νόμον ἔχουσα συνήγορον.



млекѡ землю кроплаху, Ирѡ же паче камениа жестока вывѣше. Иѡша<sup>1</sup> вѣша слава црѣ: кождо ихъ инако мланца побивѣше, ѡвы и<sup>2</sup> ѡ стѣнѣхъ приражѣми ими, ѡвз и ѡ каменіе разбивѣмо ими, ѡвз и подаваще ѡставааху. Иолваше во в ни съпостатъ дѣволъ. Се видѣша<sup>3</sup> мѣри, оубѣиць взпрашаше! Чесо рѣ дѣти наши оубѣени бываю; кою ѡвидѣ сотворили сѣть црѣи и камь; И не вѣ ктѡ ѡвѣщаваа, почто напрасно оубѣеніе то вывае. И не вѣ ктѡ оутѣшаа ихъ ѡ многого плача, но вопіаху, глше к нимъ: Помилуйте ны, чѣци! Тако вы Бѣга, давшаго законѣ Ивѣраамѣ, правдѣдъ нашего! Тако вы Бѣга, и звѣравашаго ѡца наша! Помилуйте ны! Не помилуете ли на; не имате ли кождо васъ мѣрь; не вѣсте ли любве мѣрнѣ; не имате ли женъ; не стыдите ли сѣ съсѣць висѣць; не жалуете ли перси нагъ зраць; несте ли вы такоже были любими мѣрми своимъ; не вончеса ли, еда и вашимъ чадомъ се же будеть; Помилуйте ны, чѣци! Тако вы законъ стѣи, и законодавецъ Моисей! Не бесчествите насъ, ни оубивайте преже дѣтѣи нашихъ. Не можѣ бо зрѣти смрѣти дѣтѣи нашѣ: на проводѣте! Ище сѣть дѣти наши зло сътворили, мы да прѣимемъ мѣсть. Вопіаху же къ црѣю, глше: ѡ црѣю, законопрестѣпниче! Почто, закона дрѣжа, безаконіе твориши; Црѣ еси поставленъ правдѣ, а не неправдѣ, Почто сѣце твориши; Гысть ли ѡць; вѣси ли, како есть любѣ дѣтѣи; почто не взираеши къ Бѣгу; Кыи црѣ на младенца възсталъ; Но токъмо ты и Фараонъ. Но се горе вываеъ твою нѣтъ, иже и Фараѡномъ. Си точна симъ словесемъ

болѣзнію срѣчною глѣху, и печалію срѣчною піаны сѣща, говѣніа не держааху. Ризы раздѣрааху си, ихъже достѡаше сѣща крыти. Висаху же сѣщы. Перси каменіемъ вѣаху, ланѣты драху, власы терзаху. Небо молчаще<sup>4</sup> послѣха прибожааху, понмы<sup>5</sup> твораху къ Бѣгу, глше: Что се есть сѣлико сверѣпство црѣво; вѣко; Гкѣи твари прѣтѣвѣса. Ты создалъ еси, ѡнъ оубиваеъ: Ты дарьствоваа еси, ѡнъ ѡщѣтѣетъ. Почто и мужеска пола родихомъ, аще сѣца горка смрѣть ѡтрокомъ вываеъ; На нихъже повелѣніе се вываеъ, и намъ повелѣ<sup>6</sup> смрѣти с ними. Ище ли законопрестѣпнаго црѣ повелѣніе се вы, повелѣніемъ напрасно погуби и, да ненавидѣши сѣхъ вложитса<sup>7</sup>. Но егда мѣри взпѣаху болѣзнію срѣчною, не вѣдѣща полза своѣ дѣтѣи. Что же блаженѣе будѣ Хѣ ради напѣсть прѣати; Тѣмъ ничтоже вѣжение дѣтѣи сѣ, іако Хѣ ради оубѣени вывааху. Вѣистинѣ же іако вѣго время е реши къ мѣремъ: «Не плачѣтса»: несквернѣ во Лук. VIII, 52. мѣри приношеніе высте. Вмѣлѣ бо къ мѣрнихъ лонѣхъ възлегоша, и вѣ вѣкы на лони Ивѣраамѣи почиваю. Не плачѣтса, «ни вранѣте мланцѣ прижааѣти Матѣ. XIX, 14. ко мнѣ: таковыѣ бо е црѣтво нѣное». ѡ Хѣ Ісѣ, Гѣи нашѣ, емоѣ слава въ вѣкы вѣкѣ, аминь.

||Л. 674 г.

|| Прѡлогъ.

||Л. 675 а.

Мѣца того же ѿд. Пѣмѣтъ стѣи младенецъ, и звѣенѣ ѡ Ирода црѣа, числомъ дѣ тысѣщъ<sup>8</sup>.

Сѣ и. Ичѣмъ хоудѣи мѣрнѣи мланци Побивѣни выша врагомъ<sup>9</sup> ради мланцемъ

<sup>1</sup> ὀμότεροι τοῦ βασιλέως, «болѣе жестоки, чѣмъ царь». <sup>2</sup> ѡвы Ц. У, τὰ μεν (зрѣтъ) αὐτῶν. <sup>3</sup> Отсюда и до словъ сѣ точна въ изданномъ греческомъ текстѣ нѣтъ соотвѣтствующаго мѣста. <sup>4</sup> молчаща Ц. У. <sup>5</sup> ἐντοχίαν ἐποιούοντο, «взывали о милосердіи». <sup>6</sup> т. е. повелѣи, χέλευσον. <sup>7</sup> да ненавидѣши сѣхъ вложитса нѣтъ соотвѣтствующаго греческаго текста. <sup>8</sup> Проложное; греческій текстъ въ Минѣѣ Служебной. <sup>9</sup> вст. мланци Ц. У.

Творца. Жилѣнци въ кѣ смертїю нѣо-  
мроша.

Заповѣда Иродъ, црѣ Іоудѣнскїи, влзх-  
комъ возвратитиса и повѣдати емѣ  
ѣже ѡ рѡжѣшемса Црѣ, ѣгоже звѣзда  
послѣдѣюще, тѣко да с ними поклонитса  
емѣ. И аггѣл рѣкшю к нимъ, ѣже не  
возвратитиса ко Иродѣ, но инѣмъ  
пѣтемъ ѡндоша ко странѣ своѣ. И сїе  
сотворшимъ, видѣ Иродъ, тѣко пороугаса  
ѡ ннхъ, ѡгорчнса, и сложивъ испытно  
лѣто тѣкльшеса звѣзды, и пославъ  
конны, и оуби вса ѡтточата во Вифлѣ-  
мѣ, ѡ двѡ лѣтоу и ннжаншеѣ. Сїе  
положи во свѣ помыслѣ, тѣко аще вса  
ѡтrockы нзвѣтѣ, вѣдѣ, тѣко оумретн  
нмать и хотан быти Црѣ, и не свѣстѣ-  
са свѣстѣ ѣго. Но всоуѣ трѣднса безоум-  
ныи и не ведын, тѣко члкъ Бѡжнѣ совѣта  
заплати не можетъ. Тѣмъ ѡнѣмъ нсхо-  
дта црѣтеу нѣнов, севѣ же мѣкѣ вѣчнѣю.

И той же днѣ память прѣвнаго  
оца нашего Маркела, и гѣмена  
ѡбнѣтели Неѡусыпѣющнхъ<sup>1</sup>.

Стн. Бессонїе подавыи всегѡ временн  
жнсни, Маркеле, оусни мало и поспн  
кѡ грѡвѣ.

Сн прѣвныи ѡцѣ нашъ Маркелъ  
выстѣ ѡ града Апимїа, Снрѣскнѣ<sup>2</sup>, сла-  
на рѡда и богата. Тѣмъ и все наказанїе  
словѣсноѣ пренде. И сїа расмотрнвъ,  
ѡстѣвн своѣа, и поиде ко Ѣфесѣ, и  
прїѣтѣ вывз нѣкоторымн блгѡчнвнымн  
члкъ. || И в нѣкон тѣмошннн монастырь  
вшедъ, и добрѣ постнса, и ѡнде ко  
сѣмоу Іаександроу, тѣже ко ѡбнѣтелн  
Неѡусыпѣющнхъ, и видѣвъ<sup>3</sup> ѡ блаженѣмъ  
ѣго и высоцѣмъ житїи. И ко ѣго ѡбнѣ-  
тели превытѡкѣ<sup>4</sup> створи, и всѣ прешѣ

же по вса днн и добродѣтелми пре-  
спѣтннн, и по оупеннн же Іаександра и<sup>5</sup>  
Іакова, по ѡнѣхъ прореченїю, и гѡумень  
ѡбнѣтели полагаѣтса. Иногла чюдеса  
Хѣомъ блгтїю показа и снаы, и в тѣнн  
ѡбнѣтели мнромъ скончаса.

И той же днѣ страстѣ сѣго  
апѣла Тимона, ѣдиногѡ ѡ седмн  
дїаконѣ<sup>6</sup>.

Сн вжѣтвеныи апѣлъ Тимонъ вѣ оубо  
ѣдннъ ѡ седмнхъдесѣтнхъ, и постѣвленъ  
вы нѣркїе сѣтымн апѣлы на службѣ сѣтымъ  
трапезамъ со инѣмн шестїю. Послѣдн  
же выстѣ ѣпнѣ града Выспрѣска<sup>7</sup>, страны  
Іаавнѣскыѣ. Оуба же ѡ нмени Гѣ  
нашего Іѣ Хѣ, и многы ѡ Іоудѣн и ѡ  
Ѣлннъ ѡбращаа ѡ прелестн и крецїаѣ  
во нма Оца и Сына и Сѣго дѣха. И  
створиша Ѣлнннн кѡвѣ на него: не тер-  
пахоу во зрѣтн Хѣоу нменн прѡповѣ-  
даемоу. И мншго пострадавъ, и разлнчно  
моученъ вывз, послѣдн же в пещь  
ѡгненоу взверженъ, и мѣло пожнвъ, кѣ  
Гоу ѡнде, ѣгоже возлюбн.

И той же днѣ слово сѣго  
антнѡха, ѡ прекослѡбїи.

Прекослѡбїе и вестѣдїе нгомъ зловы  
затѣсѣетса и т. д. См. выше стѣл. «вум».

И той днѣ слово сѣго оца  
Ннфонта, тѣко к послѣднемъ  
нздыханнн покаанїемъ и слезѣмн  
и млчннѡ оубодн Сѣу.

Видѣ прѣвныи Ннфонтѣ два аггѣла,  
возносѣща дшю на него и т. д. См.  
выше стѣл. «вум».

||Д 675 б.

<sup>1</sup> Греческїй текстъ тамъ же. <sup>2</sup> τῆς δευτέρας Συρίας, «второй Сирїи». <sup>3</sup> μαθών. «узнавъ». <sup>4</sup> διαγωγῆν, «пребыванїе». <sup>5</sup> проп. Ц. У. <sup>6</sup> Въ Минеѣ Служебной нѣтъ этого сказанїя; нѣсколько измѣненное помѣщается въ Мннологїи Василїя подъ 30 декабря. <sup>7</sup> д. б. града Вострѣска, τῆς πόλεως Βόστρων. <sup>8</sup> Разночтенїя: вл. речѣ—речетѣ; вл. вопрошоу—вопрошою вы. <sup>9</sup> Разночтенїе: вл. кѣ смрѣтн—нн ко смрѣтн.

Мѣца декавра вх л днѣ. Стрѣсть сѣтѣи мѣнци Анисѣи<sup>1</sup>. Блѣви, ѿ.

Сѣга мѣнца Анисѣа вѣ при Максимѣ цри, ѿ града Селюнскаго, родитѣла имѣши бл҃гочѣтива, и вѣрна, и богѣта. И чѣма оумершѣма, ѿстѣса ѣдина, житѣемз и дѣланѣемз оугажающѣи Ноу. И ко ѣдинз ѿ днѣи сѣши ѣи вх цркви, срѣтѣз ю вѣинз нѣкыи и покланѣтель идольскыи. Поѣмз ю, ноудаше ю ити и покланитѣса идоломз. Ти іако не оувѣща сѣтѣи, но крѣпкѣо противѣщѣса, плѣноу на лицѣ ѣго, и тако разгнѣвакѣса оудари в ревра ѣм мечемз. И тоу падши на земли на многз чѣ, бл҃годариши Бѣа, предасть дх҃з свои Гѣи.

И чѣи же днѣ стрѣсть сѣтѣи апѣстѣла Тимона, ѣдинаго ѿ седмидѣсѣтѣ<sup>2</sup>.

Тимонз вѣтѣвныи аплз<sup>3</sup> вѣ оубо ѣдинз ѿ ѡ, поставленз высть первѣе сѣтѣими<sup>4</sup> аплѣи на слѣжвоу сѣтѣимз чрапѣзѣ со инѣми шѣстѣю. Послѣди же высть ѣпѣз града Виспрѣска<sup>5</sup>, страны Аравитѣскыа. Оуѣа же ѿ имени Гѣа нашего ІѴ Хѣа, и многы ѿ Іоудѣи іѶ ѣлинз ѿ прѣлѣсти ѿбращѣа, и крѣташе во имя Оца и Сѣа и Сѣтѣо дх҃а. И сѣтворѣша ѣдинз ковз на на: не терпѣхоу во зрѣтѣи Хѣоу имени проповѣдаѣмоу. И много пострадавѣ, и различно мѣченз бывз, послѣди же в пѣшь ѿгненоу квѣрженз, и мало пожнѣкз, ко Господоу ѿидѣ, ѣгоже возлюбѣи.

И чѣи же днѣ пѣмѣтѣ прѣбныа мѣре нашеа Феѡдора<sup>7</sup>.

Си оубо прѣбнаа Феѡдора вѣ родомз грѣкыни, богѣта сѣши, и вх котѣль-

ствѣ<sup>8</sup> живоуши. Си по моужнѣи вх крѣтноѣ знаменѣе, и ѿблѣчѣса ко мнишескыи чинз, и высть ко днѣи ѿца Василиа Нѡваго, црѣтѣвоующоу Романоу, Василиа же сѣгѡ держаше в домоу своѣмз, молебныи храмз сѣтворши ѣмоу, ѿ негоже оучѣнѣа прѣимаше. Сице прѣбывши, вх старѣости прѣставѣса, мѣца декавра вх л. Несѣщѣма же аггѣломз дшю прѣбныа Феѡдоры, вари ѿ ѿца Василиа, дастѣ има корѣтѣицѣ, и земз ис пазѣхы, и дастѣ в пѣмощѣ дшѣи. Бѣ же оу Василиа оучѣнкз Григорѣе, и се молѣшетѣса Василию, кдѣ прѣбывѣетѣ Феѡдора. Спѣшоу же Григорѣю, и се приде к нему нѣщѣю оуноша свѣтѣлз, глѣа ѣмоу: Поиди скоро, зовѣтѣ чѣа ѿца Василиа видѣтѣи Феѡдоры. И се высть вѣсѣщенз ко вратомз раѣ, и кѣде и женѣа свѣтѣла, и видѣтѣ чѣоу оца Василиа и Феѡдорз, и радовахоуѣса вкѣпѣ. И вопроси и Григорѣи: Гѣже Феѡдора, како прѣтерпѣ нѣжю смрѣтною и лѣкѣвѣа дх҃ы; ѿна же сказа по радѣоу: Сѣгда ми высть дшѣи ѿ чѣла разлѣоучѣтѣса, и видѣхз вѣкѣи сѣни, || показѣющѣа ми харѣтѣа пер- || Л. 676 г.  
вѣхз дѣлаз, и рѣкающе іако свѣнѣи, зѣвы на на скрегчѣюще. И ѣгда вхѣста ма аггѣла, и донѣсѣста ма мытарѣствз. Первое же высть мытарѣство ѿволганѣе, вѣторѣе ѿклеветѣнѣе, третѣе же завѣстѣ, четѣвертѣе лѣжа, пѣчѣоѣ іарѣстѣ и гнѣкѣз, шѣстѣе гордыни, зѣ боуѣсловѣе и срамѣсловѣе, и-ѣ лихѣа и лѣстѣ, дѣ тѣщѣслѣвѣе, і-ѣ сѣвѣролюбѣствз, ѣи пѣанѣствз, ѣи злѣвоспомнѣнѣе, гѣ чарѣдѣнѣствз, дѣ ѿвѣдѣнѣе, ѣи кѣмирѣслѣженѣе, зѣ прѣлюбѣдѣнѣствз испѣтанѣе, зѣ оубѣнѣствз, ии чѣдѣа, дѣ влѣоудѣствз, и-ѣ немилѣсѣрдѣе. И ѣще оубо которѣаго мытарѣствз не достѣпанѣшетѣ ми на возѣтѣщенѣе моѣ дѣлаз добрѣхз,

|| Л. 676 в.

<sup>1</sup> Грѣческѣи текстѣ вх Минологѣи Василиа.

<sup>2</sup> Грѣческѣи текстѣ вх Минологѣи

Василиа. Ср. выше, стлб. вѣн.

<sup>3</sup> ὁ τοῦ Χριστοῦ ἀπόστολος, «апѣстѣлѣ Христовѣ».

<sup>4</sup> ὑπὸ τῶν μεγάλων ἀποστόλων, «вѣликии апѣстѣлами». <sup>5</sup> τῆς πόλεως Βόστρον, града Вѣстрѣска.

<sup>6</sup> проп. Ц.

<sup>7</sup> Ни вх Минологѣи Василиа, ни вх Слѣжебной Минѣѣ

грѣческѣоѣ сказѣнѣи нѣтѣ.

<sup>8</sup> вх др. списѣкахз хрѣтѣнѣствѣк.

и приложиста та аггѣла ѿ дара добрыхъ дѣлаз ѡца Василиа. И тако преидоухъ вса мытарьства мѣтвами его, и во бѣгоѣ сѣ мѣсто введоста ма. Ище ли дша грѣшна предаѣтса ѣфиѡпомъ тѣмъ, и бѣюще ведоутъ ю в мѣкоу.

Он же слышавше мы ѿ неа, чюднмса, и бѣгодаримъ великаго Нѣ, Гѣса нашего, сподобившаго ю своѣго достоѣннѣа.

И тои же днѣ прѣвнаго ѡца нашего Леѡнтіа архимандрита.

И прѣвнаго ѡца нашего Геѡргѣа епископа Никомидїискаго.

И тои же днѣ слово ѡ празднословїи препѡвнаго Антиѡха<sup>1</sup>.

Празднословїе и празнохоженїе ражаѣтса ѿ безстрастїа Бжїа и ѿ нечаѣннѣа вѣдоущнхъ. Ище во и мѣкы воалисѣ выхоумъ, празнословци николиже выхѡ были, іако Гнѣа заповѣдь єсть, || «слово воздѣти» намъ прогнѣвоу въ днѣ сѣдннѣи ѡ празнѣ глѣ: иво полсы дши не приносѣтъ празннѣ глн, потребно оубо намъ ноужео воздержатнса, и не дати мѣста празднословїю. Подобѣетъ же и всѣмъ храненїемъ блюсти своѣ срѣце и оуста, и звѣстнѣ бесѣдовать, іако свершеномъ, паче же намъ книжникомъ наставаити простыѣ, да не оуслыши: «Оучаи друѣга, себе ли не оучиши;» Бесзвѣтїа во знѣменїе єсть, єже прїсно глати, іакоже и въ Притчахъ глно<sup>2</sup> єсть: «Гнѣе, не ревнѡи моужемъ злымъ, ниже вжелѣн

быти с ними». И приводитъ, глѣ: «Оуста не затворена, и зноса слова<sup>3</sup>». И: «При ѣсычнѣмъ моужм не повѣдан житїа чужего». Глѣт же Іѡвз другомъ: «Бѣди Іов. XIII, 5. же вѣмъ ѡнѣмѣти, и боуди вѣмъ мудрость». И другн<sup>4</sup>: «Плжнъ моужь, иже не воспользеса ѣсыкомъ своѣмъ». И паки: «Воздержанѣ ѣсыкъ свои, ве сѣара пожн-

Сирах. XIV, 1. ветъ: не любанѣ бесѣды, ѡскѣжаѣтъ залѣвоу». И глѣт же и ѣклнсіастъ: «Сло-

веса мудрыхъ блѣтъ, а оустны безоумнаго потопъ лютѣ. Начатокъ во оустѣ его злоба». И Притчннкъ рече: «Любанѣ живѡ, пощаднѣ оуста свои». Также и Япѣлъ: «Все слово гнїло и з оустѣ вѣшнхъ да не исуходнѣтъ: но єже блѣго полезно, да<sup>5</sup> дастъ бѣгодѣтъ слоушлѡщнмъ».

Имоуше, возлюбленїи, тоако<sup>6</sup> свѣдѣтельство, всѣмъ тцнанїемъ ѡстоупнмъ бесполезнаго, паче же дшѣвреднаго празнословїа, помышлѡюще вѡнноу, іакоже речѣно єсть, страшноє запрѣщенїе Гѣа, глѣца: «Аминѣ глѡ вѣмъ, іако весь праз-

денъ глѣтъ, іакоже рекоутъ члци, коздадатъ ѡ немъ слово въ днѣ сѣдннѣи»

Бѡу живѣ, ємоуже слава со ѡцѣмъ и со Гѣтѣи<sup>7</sup>.

И тѣхъ днѣ мѣнїе сѣго и блаженнаго Зотїка, прокаженѣ ѿ неповнннѣа смрѣти храннѣтѣла и пнчѣтѣла: и прокаженыхъ рѣа самъ пострада<sup>8</sup>.

Гѣа вѣше ѿ стараго Рнма, рѡда чѣтна и славна. Изъ младѣи ногтѣи всакон премрѡстн наоучнвса, єже въ црѣхъ великаго Коньстантнна в Констѣнтннѣ градѣ, іако блнжннкъ, преселѣтса и

||Л. 677 а. Матѡ. XII, 36.

Рим. II, 21.

Притч. XXIV, 1.

Притч. XXVI, 28.

Еккл. X, 12, 13.

Притч. XVI, 17.

||Л. 677 б.

Матѡ. XII, 36.

||Л. 678 а.

<sup>1</sup> Изъ Пандекта Антиоха. слово 33. Ср. выше, стлб. лѣмъ. <sup>2</sup> блѣго Ц. У. <sup>3</sup> Здѣсь текстъ испорченъ. Надо, повидимому, читать, какъ въ Прологѣ Синод. Библиотеки XIV в., № 248, приведенномъ у архим. Амфилохїа: оуста не затворена и зносагъ нестроеннѣа. и безумннѣа множи [слова] (Еккл. X, 14). <sup>4</sup> вст. вѣмъ Ц. У. <sup>5</sup> проп. Ц. У. <sup>6</sup> колнко Ц. У. <sup>7</sup> проп. У. <sup>8</sup> Греческїй текстъ въ Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae и въ Минѣѣ Служебной.

магистръ<sup>1</sup> поставленъ бысть. С нимъ и нннѣ ѿ прочихъ римлянъ сходася: и ѿроуженъ магистріанъ<sup>2</sup>, и Павлинъ егò анепсн, ещѣ и Амврие<sup>3</sup>, и Вуръ, и Севиръ, Калестра, Флорентіе, Арианъ<sup>4</sup>, Инфимъ, и Оубрикие<sup>5</sup>, Исидоръ, и Евквалъ<sup>6</sup>, Самсонъ<sup>7</sup>, Студіе<sup>8</sup>, и Феспесіе и Зотикъ<sup>9</sup>, имъ сн именити въ блгочтнвыи домѣ ихъ да и до днѣ наричутся.

Глеть же сѧ въ днѣ тымъ напасти недоугоу въ градѣ, и повелѣніе црю заповѣдавшоу, іако кто и в таковыи проказивыи недоугъ впаде, в море да вверженъ будѣ. Сіе не трѣпаше зрѣти или слышати чтныи моу, любовнѣ вжтвенноу рѣждегъ, е доити црѧ и реши емоу: Дажь ми, црю, своемоу равоу злато много, е купити тебѣ висеръ и каменіе чтное и свѣтлое к сѧвоу и чтѣ твоєи дръжавѣ, іако многоискоусенъ есмь в сн. Црѧ же повелѣ авне таковемоу быти. Бголкбеныи ѡнъ и Бжн дѣлатель искоуснѣшн, взѣ злато, и зыде съ веселіемъ и рѣстнѣ, и е ѿ ѧпарха слдга предаваемы к погнбелн смртнои и ѿ оудавленія<sup>10</sup> и збавлаа, вѧше злато слоугамъ вдава и искупоуѧ ѿ смрти, и ѡбонъ по Гнзантнн к гороу нѣкою, и тогда Глеѡннѧ<sup>11</sup> наричема, тамо ѡнѣ ѿводаше, и сѣницоу потоку<sup>12</sup>, тамо тѣ препокоєваше. Снѣ вѣспрѣобрѣтелноу коуплю во мнозѣ не оутанвшоуѧ<sup>13</sup>, оумноженія ради

имъ, е по всѧ днѣ подаваѧ вѧше<sup>14</sup>, и семоу бывшѣ, гладѣ не малоу въ градѣ быти чающн.

По преставленн же велика и рно възпоминаема црѧ Константнна, Костантннѣ, снъ егò, все црѣво не блгочтнвнѣ сздръжа, имѣѧ в себѣ аріанство: многнхъ еже ѿ блгочтнвыи гладомъ и змори. Той блженнаго Зотика, православна соуца, ѿвращашесѧ, и е кз блженномоу и рпѣномоу любви стго Константнна, ѿца егò, ѡшамасѧ<sup>15</sup>. Притчнѣ нѣкоемоу времени ѿвртѣпоу<sup>16</sup>, оукараше егò гнѣвомъ, недоуга дѣла болѣзненна проказы и погѣненія егò рѧ многоаго и цѣленія<sup>17</sup>. Прилѣчи же и црѣвѣ дцѣрѣ в таковыи недоу впасти, іа<sup>18</sup> предана бывши епархѣ свои еи ѡцемъ, е погрозитн ю к морѣ, чтныи Зотикъ, давъ по ѡбычаю слоугамъ искоупъ, и прнймъ ѡтроковнцоу, и завѣ кз прочнмъ проказенн причте. Та емомоу гладоу, бывшоу пощнненн Бжннѣ, врѣ чина потреба Црюградоу ставшѣ, црѣ ѡкоушаше оуѣдѣтн || гладѣ вноу. Влеѣннцѣ и врази истнннѣ, и зъвртѣше время, ѡблзгѧша рпѣнаго, и того повннннка гладѣ бытн и зъвѣстоваѧхоу, іако проказенымъ телеснымъ потреби подавающа, мнѡствоу же безъ числа соуцннмъ. Црѣ же, сѧ слышавъ, мало іаростъ свою ікрывъ, донелѣ препѡвнѧ приведе, рѧ да не висѣ и чтнше каменіе разнебнчн<sup>19</sup>, ѡбаче наоуценъ ѿ злобннѣ

||Л. 678 в.

||Л. 678 б.

<sup>1</sup> μαγιστριανός, «магистріанъ». <sup>2</sup> ὁ τε τῶν ἀρμάτων μαγιστριανός, магистріанъ, Ц. У. <sup>3</sup> ἐτι τε Ὀλύβριος. <sup>4</sup> Μαρριανός. <sup>5</sup> Οὐβρίκιος. <sup>6</sup> Εὐβουλος. <sup>7</sup> Σαμφών. <sup>8</sup> Στοῦδιος. <sup>9</sup> καὶ ὁ θεσπέσιος Ζωτικός, «и божественный Зотикъ». <sup>10</sup> τῆς θανατικῆς πνιγμονῆς, «смрти отъ утопленія». <sup>11</sup> Ἐλαιῶνας. <sup>12</sup> σπηλῆς πηγνόμενος, «соорудивъ жилища». <sup>13</sup> не оутанвшоуѧ Ц. У. <sup>14</sup> снѣ... вѧше, τοῦτο τὸ θεοχερδὲς ἐμπόρευμα οὐκ ἔλαθε τοὺς πολλοὺς διὰ τὸ πλεῖστα αὐτοῖς ἐπιχορηγεῖν τὸ καθ' ἡμέραν, ὡς πολλοὺ ὑπάρχοντος πλήθους, «этотъ богоугодный выкупъ не могъ утаиться отъ многнхъ, такъ какъ количество ихъ весьма возросло и ежедневно имъ надо было очень много доставлять». <sup>15</sup> ὡшамасѧ Ц. У, εἰ καὶ τὴν πρὸς τὸν ὀσιον στοργήν τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἠύλαβεῖτο. <sup>16</sup> притчнѣ... ὡβртѣпоу, εὐχαίρου δὲ λαβόμενος ἀφορμῆς, «пользуясь благовременнымъ поводомъ». <sup>17</sup> оукараше... и цѣленія, ἐνεῖχεν αὐτῷ ὡς τὴν νόσον τῆς λελωβημένης λέπρας οἰόμενος δι' αὐτοῦ ἐν τῇ πόλει ἐνοσηφαί, «укарялъ его, полагая, что болѣзнь заразной проказы чрезъ него поражаетъ городъ». <sup>18</sup> нн Ц. У, ἤτις. <sup>19</sup> ἀπολαβεῖν, «отобрать».

моужен, гати того повелѣ. Прѣвныи, сїе оукѣдѣвъ, гавлено прїнде кз црю. Црь же мирно к нему рѣ: Пришелз еси, магистріане, и и внерз и свѣтлоѣ каменїе принеси; Онъ рѣ: Доиде, црю, карбав, и такоѣ богѣство гѣково имѣл: да аще волиши изыти с рабома своима, е видѣти его. Црь ни мало помѣливз, шествїе начѣ творити. Блженныи Зотикъ, прѣваривз въ блевнїю, и хѣтъ братїи повелѣ ѿ колнвз изыти, сз дщерию цревою, въ срѣтенїе емоу сз свѣщамн свѣтлыми. Црь, до мѣста доше, и ви" прокаженныа, свѣщи носѣща, и почювса мнѣствз: Чтѣ си соу; Онъ, прхетѣ показѣ: Си соутъ, црю, чѣтноѣ каменїе и пресвѣтлїи внери, ихъ искоупнї с трѣдѣ и придовыхъ. Црь, игроу и пороуганїе вещь влѣннвз, и гѣростїю распаливса, повелѣ того привязати кз дивїимъ мѣкамъ, и гонїти мѣки, да ѿ каменїа, тамо соущїа, оудесѣ его ноужен растерѣзаномъ быти и живота того лишитї. || Симъ ескорѣ выкше, и мѣка ѿ слоу ѿстны<sup>1</sup> водомѣ, ноуно сѣго з горы сзвлекша: чѣмъ и оудеса его на части растерѣзашеса, и очн изачн выша. Идѣтъ кости его сзставшїа, источннкъ искипѣ воды чѣты и слѣки, и цѣлѣв творї на всакоу гѣзю и болѣнь, въ хвалѣ и славоу цѣролювца Бѣ и его оугѣника.

Да внегда сзмѣноу вышоу з горы блженномуу, дшѣ свою Гѣн предѣтъ, и лбнѣ мѣкн никамо постѣупнша, и много ѿ слоу вѣемы и водомы, чѣескї гѣсомъ вззопнша еслѣ всѣмъ, црво соуровзство и безсловеснѣ ѿблнчающе, слѣпа того и нечювствена нарекоша, прѣвнаго же на томъ мѣсти погрестн глхъ.

Сїа црь видѣвъ и слышавъ, и оужагомъ дшѣу исполннвз, слезамн горкнми Боу сѣ мї дѣлаше, и безвѣстнаѣ<sup>2</sup> взпїаи быти, гѣ ѿ него сздѣлабшїсѣ. И абїе повелѣ с прилежанїемъ многїмъ и прїзѣноу чѣтїю чѣло погрестн мнче, и скорї тѣанїемъ воздвнгнути прокаженнмъ домъ, и ѿ цркви полѣ богѣства многїа, приходы, и врата<sup>3</sup>, и пѣтверженїа всака оуправнї, и ѡграднвз со всакоу твердынею. Чѣннї Зотнкъ ѿ тогда и доселѣ блгодѣтїю чѣколювца Бѣ неѿскоудно чюдеса дѣнствоуѣ не престаѣтъ. Сзвѣрзшѣтѣсѣ собранїе его в чѣнѣмъ аплѣствѣ сѣго апла Пѣбла, сзщемоу в ннщепнпательствѣ. Боу нашемоу сѣва, ннѣ и прѣно во вѣкї<sup>4</sup>, аминь.

|| Прологъ.

||Л 679 а.

Мѣца того же л. Пѣмѣтъ сѣгїа мѣченицы Аннїсїа<sup>5</sup>.

Сѣтї. Деснаа ребра проводоша болѣзнено Адамова ребра пороженїе Аннїсїю. Ребра Аннѣсннн л проноушн<sup>6</sup> ненакнстнкъ.

Та вѣлаше въ црѣтво Иакснмїаново, ѿ града Гелѣуна, родїтѣла имоушїа блгочестнвы и вѣрны, и богѣтство много сѣжѣавшнхъ. Имже оумерзшнмъ, тои же едннн изоѿстѣвннса, жнтїемъ и дѣнствнїемъ оугѣаюшн Боу, и ннщнмъ всѣ раздѣвшн, сїрымъ и вдоуцнмъ расточнвшн<sup>7</sup>. Блше по ѿбѣчаю прїходѣшн въ црковь, и вѣннз нѣкторнн, и доломъ поклоннкъ, оусрѣте ю, и емъ ел за рѣкоу, и влечаше ю в капнще и долескоѣ ноужно, и еже принестн еи жртѣвоу вѣсомъ. Она же плноу на

||Л. 678 г.

<sup>1</sup> ѿстны Ц. У, κέντροις βαλλόμενοι.

невѣдѣнїе». <sup>3</sup> проѣзтеца, «предмѣстья».

въ Мннеѣ Служебной и въ Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae.

<sup>2</sup> ἀγνοία εἶναι εἰπόν, «сказавъ, что то было».

<sup>4</sup> вст. вѣкомъ У.

<sup>5</sup> Греческїи текстъ

<sup>6</sup> ἔγχεσ

ἔγχεσ, «пронзїло копье».

<sup>7</sup> и ннщнмъ.... расточнвшн проп. въ греческомъ текстѣ.

лице емоу, и похуливши того и вогы его. Воинъ же тѣрости исполниса, проноуши ребра еѣ копиемъ: и тако мученіа воспріахъ блаженноу кончиноу.

**Въ тѣи же днѣ прѣбныа Феѡдоры, иже ѡ Кесарїды<sup>1</sup>.**

Съ тѣи ѡшлаа соуза телеснаго Феѡдора, и мьже ѡрешившиса жива егѡже ѡперкїе възлюбї<sup>2</sup>.

Та прѣбнаѣ постиса во ѡбїтели стѣла ѡнны, иже глѣмыа Ригидїа. Бысть же въ црѣтво Копронїма дѣва и сїа егѡ Константина Гноейменитаго<sup>3</sup>, рода соуши свѣтла и преславна, оца же имене мь Феѡдила, патрекїа саномъ, матери же Феѡдоры. Сїа же Феѡдора, за многаа лѣта неплодства плачущи, и бѣа прилѣжно молащи, и ко Престѣнї || Бѣы со слезами молащїса, и прїахъ даръ съ нѣси, оуправльши еї честнѣи ѡннѣ, мѣри бѣгородичины, тѣмъ заченши и роди.

Родивши же са ѡтроковици, и воспитѣвши, и в мѣроу возраста достїгши, приведена бывши цркви стѣла ѡнны, и въ монастырь приахъ бывши, тако бжѣтвено возложенїе<sup>4</sup>. Блгочѣтно направлена ѡ настоѡщаѣ игоуменїи, наоучена же бывши бжѣтвеннымъ книгамъ. Честнѣи же ѡтроковици добрѣ жителъствующи, не терпаше же вселѣкавын бѣсз, иже зра себе ѡ неѣ попираѣма, но подвиже боговорца дѣва, еже привести чоу женоу Христофороу, сїоу своѣмоу, и ноужей и мѣчнелствомъ чюѡ ѡ есстръ ѡторгъ,

привести в Кѡнстантинъ<sup>5</sup> сїано. Приведена же бывши, и врачнаа правила ѡ ней свыкаюциса, и чертогоу поставленоу: но ѡного поспѣхъ таковый.

Бѣ же, иже древле бѣгѣптанина древле ѡскорбивый, разбоуѣвшася на Гаррѣ, и Тиридата на Рипсимїю низложившаго<sup>6</sup>, тако Бѣ и сїю нескверноу спасе ѡ применїа и сочетанїа врачникова. Преславно бо содѣла<sup>7</sup>. Скуѣфомъ бо нападшимъ при вечерѣ<sup>8</sup>, възскрѣт посылѣемъ бываѣтъ женихъ, еже сопротївельствовати на Болгары<sup>9</sup>, иже и на первоу оудароу<sup>10</sup> смрѣти преданъ дѣвз. Тогда и звѣстно сквоженїе прїимши, непорочнаѣ агница Феѡдора, и всѣхъ иже в полатѣ оутайвшиса, за что же и сребро и бисеръ и рїзы с каменїемъ многоцѣннымъ вземши, и в корабль вшѣши, || ко ѡбители паки доиде, радуишиа и блгодаривши всѣмъ ескимъ бѣа.

Да такоже оувѣдѣ ѡ ней вѣторый сїз свѣтройменитаго, доиде и ѡбрѣте ю постриженоу и роубы искропаными ѡдѣлаоу, бжїю промыслоу содѣловѣвшю, ѡстави ю. И конѣчноѣ сквоженїе прїимши, толико оудрѣчи свою плѣтъ, тако костемъ са сквостѣ соствѣы еѣ видимы быти. Пїща же еѣ баше хлѣба едина ѡньгїа<sup>11</sup>, и то въ двѣ или в три днѣ, и ино ничгѡ. Ризоу же единѣ во ѡблачю имѣаше ѡ ѡстры волны, постѣла же еї баше настлана каменїемъ ѡстрымъ и свверьхоу покрѣто роубы ѡстрыми, и тако бдѣнїе горкаго сна провожаше, и множицею бо и вса нѡци безъ сна прѣвѣкаше. Не сїми<sup>12</sup> же тѣчию борбамї

||Л. 679 б.

||Л. 679 в.

<sup>1</sup> Греческій текстъ въ Миней Служебной. <sup>2</sup> и мьже... възлюбї, *Ουπερ λυθησαι ζωσα και πριν ηγαπα*, «быть отрѣшенной отъ него и прежде при жизни она возлюбила». <sup>3</sup> *επι της βασιλειας Λεοντος, πατρος Κωνσταντινου του Κοπρωνιμου*, «въ царствованїе Льва, отца Константина Копронима». <sup>4</sup> *ως θεϊον αναθημα*, «какъ приношенїе Богу». <sup>5</sup> *την Κωνσταντινουπολιν*, «въ Константинополь». <sup>6</sup> *δ. б. низложивши, καταχωνισαμενος*. <sup>7</sup> этого нѣтъ въ греческомъ текстѣ. <sup>8</sup> *εν τη Εσπερα*, «на западѣ». <sup>9</sup> *τοις βαρβαροις*, «варварамъ». <sup>10</sup> *κατα την πρωτην προσβολην*, «при первомъ столкновенїи». <sup>11</sup> *ουγγια μια*, «одна унція». <sup>12</sup> см. Ц. У.

добрѣна вывѣши, но и желѣзо<sup>1</sup> тѣло ѿблѣживши, толико оудеса своя сама оутѣми, тако оуханію смраіноу ѿ костіи ѣла исухнути. Тако оубо на многа лѣта всѣкими добродѣтелми процвѣтши, к<sup>2</sup> нестарѣющей и блаженнѣи жисни преложиша.

Въ той же днѣ сѣго мѣченика, Филетера великаго<sup>3</sup>.

Сѣи Филетеръ<sup>4</sup> по страдалческимъ законмъ, понѣже преиде тако страдалецъ ѿ житиѣ свѣго<sup>5</sup>.

Диѡклитіану нѣкогда пришедшу в Никомидію, и сказано емоу бысть ѿ нѣкоемъ хрѣтіанине. И пославъ абіе црѣ, постаѣи его прѣ собою, и оужасеѣа тѣчю ѿ взорѣ его: баше во сѣи великъ возрастѣмъ и блголѣпенъ, власи же главѣи ѣ || и брадѣ по истинѣ тако златѣо блещасѣ: того ради и бѣа того наречѣ, а не чѣка. Глѣше к немъ: Рци намъ, ѿкъдоу еси, и како ти има, и что ти начинаніе; Сѣи рече: Сего Никомидинскаго града есмь роженіе и воспитаніе, снѣ сын епарховъ, и хрѣтіанинъ есмь, и живоу съ крѣтіаны.

Црѣ сѣго к собѣ призвавъ, и начатъ ласкати его, и глѣ хуланымъ глати на Гѣ нашего Іу Хѣ. И абіе ѿстоупи сѣи, и на небо возведъ ѣчи, глѣ: Да заградятсѣ оуста, еже на Гѣ моего держатъ хулити, или црѣ естъ, или инъ. И абіе трѣсъ бысть и громъ неоубовзванъ, тако црѣ и иже с нимъ трепетномъ быти. И тѣмъ и в печь ражѣженоу сѣло поверженъ бысть. И помолѣвъ же сѣ, и печь расточивъ и всеконечно погасивъ,

и изыде невреженъ. И црѣ же спомануѣса красоты ради его и срдѣствѣа, и болше<sup>6</sup>, за еже створи чѣдо, ѿпѣсти его проста ходити<sup>7</sup>, иже аможе хощетъ.

По сем же црѣтковавшею в Никомидіи Максиміану, ѿклеветанъ бысть сѣи к нему, и прѣставъ, исповѣда Хѣ Бѣа нашего, вслѣскимъ Творца и Промысленика. Первиѣ жезаѣемъ бѣенъ быкъ, и слоугамъ и знемѣгимъ, и по земли ѣлѣ живымъ пѣшимъ: мнѣша во<sup>8</sup>, тако чужимъ телесѣ страдатъ, хрѣтомъ оукрѣплемъ. Таже повѣшенъ и строганъ бысть толико, тако и стрѣжущимъ пастиша. И по снхъ свѣремъ данъ быкъ: и свѣремъ валащимсѣ к ногамъ сѣго. И къ црѣкви бѣедѣша ѣ || поклонитсѣ || 1. 680 а. и долѣмъ, иже и мѣтѣою сокроуши, и на землю низложъ. И на мечѣноу кончѣноу црѣо нанъ ѿвѣтѣ давшю, и внезапу рѣка ише слоуѣтѣ, емшиа его. Дроуги же слоуга, взѣмъ мечъ, хотѣа постѣи сѣго, и простѣрши рѣкоу, абіе и томъ роука оуѣтсѣ. Таже вверженъ бы в темницю и съ желѣзы ѿковавше<sup>9</sup>.

Да тако видѣ црѣ ни весма того повинѣущасѣ, къ Приконісѣ<sup>10</sup> и згнанъ бысть. И свѣзанъ водимъ, на пѣти чюдеса не мала створи: вѣсы прогна, прокаженѣа очисти, и всѣки ины волѣзни оуврачева, идолы точію словѣ с высоты низложи, и в переть и в водоу низрѣвалѣмы<sup>11</sup>. И прикоснуѣса идолетѣи црѣкви предивнѣи, и абіе ѿ основаніа всѣ спадъши сокрѣшиша. И знаменіа ради сего мнози вѣрѣоваша во Хѣ, и комисъ, и иже с нимъ сѣ вѣсинъ.

Да такоже ко странамъ Сигрианскимъ<sup>12</sup> доспѣша, и сѣгомоу тѣмо многа содѣлавшею чюдеса, рекоша же тѣмо сѣи

<sup>1</sup> желѣзо Ц. У. <sup>2</sup> тако Ц. <sup>3</sup> Филетера У. Ц. Греческій текстъ тамъ же: Μνήμη τοῦ ἁγίου μάρτυρος Φιλεταίου. <sup>4</sup> проп. пострада, πέπονθεν. <sup>5</sup> сѣ У. <sup>6</sup> πλεον δε, «больше же». <sup>7</sup> ἀνετοῦ διαγεῖν, «жить на свободѣ». <sup>8</sup> ἐφκει γάρ, «ибо казалось». <sup>9</sup> σιδηροῖς καταδεσμεύθη, «былъ закованъ въ желѣзо». <sup>10</sup> въ Прѣконісѣ У, εἰς Προικόνουσον. <sup>11</sup> εἰς ῥοδὺ καὶ ὕδωρ μετακινεῖσθαι, «въ переть и воду предлагая». <sup>12</sup> πρὸς τὰ μέρη τῆς Συγριαυῆς.



сѹгомю и комисоу, іако близъ єсть нѣкъ члѣкъ нѣкъин, ѿввиѹтъ именовъ<sup>1</sup>, хрѹтіанннъ сынъ, иже и многа и лютаа пострада Хѣ ради ѿ княса, твердо и невреженно сохраниенъ, и знаменіа и зрѣдна творѣ. И іако такаа слыша сѹгын Филантеръ, донде видѣти єго. Яггъ же Гнѣ, ко блженному ѿввиѹтоу пришедъ, рече: Изыди [мало ѿ своѣа келіа, и поиди во єтеро коє мѣсто во срѣченіе Филантера, сострадалца твоєго. Он же абіе ишедъ, и схожаше ѿ горы Сигрианскыа. И сѹгын || Филантеръ, направленъ бы къ пѹти сѹго ѿввиѹта<sup>2</sup> ѿ нѣкоєго селанина, и възхожаше в гортѣ Сигрианьскѣн, съ комитомъ и со шестію вѹннъ, вѣровавшимъ и крестнившимъ, и с нимъ хотѣщій быти. И по малѣ вшедшимъ, и видѣша блаженнаго ѿввиѹта к нимъ сходяща, и цѣловавше другъ друга, и радости многн исполньсѣа и ѿвеселившесѣа, взидаша купно во ѿввитель сѹго ѿввиѹта. И пребывше купно тамо седмь днѣн, и оупе блаженнын Филантеръ сонъ, єгоже любаше и желаше, и къ любимому преставнѣа Хѹ, и в рѹцѣ єго дѹхъ свои предасть. И погребе єго блженнын ѿввиѹтъ въ своєи ѿввители. Такоже комитъ и иже с нимъ є вѹннъ, по єдиномнадесяте днѣн, оупоша сѹгн ти<sup>3</sup>, и положен быша близъ сѹго. Сѹго же и блженнаго ѿввиѹта напредѣ писана быша<sup>4</sup>.

И тѹи же днѣ прѣбныи Леѹнъ архимандритъ миромъ скончѣ<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Εὐβίωτος τοῦνομα.

<sup>2</sup> ѿввиѹта Ц. У.

<sup>3</sup> и ти У.

<sup>4</sup> прибавлено въ греческой

Минеѣ: κατὰ τὴν ὀγδόην καὶ δεκάτῃ τοῦ ἐνεστώτος μηνός, «подъ восемнадцатымъ днемъ настоящаго мѣсяца». См. память св. Еввіота выше, стлб. дрѣс.

<sup>5</sup> См. память преп. Леона архимандрита въ греческой Минеѣ.

<sup>6</sup> Ср. Бытія XLIX, 9.

<sup>7</sup> Разночтенія: *вм. вестрастіа—вестрашіа; вм. изиоса—изиосать; вм. дастъ блгодать слѹшайщимъ—да дастъ влѣтъ слышайщій.*

<sup>8</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василія.

<sup>9</sup> Отсюда и до конца повѣствуется пространѣе, чѣмъ въ греческомъ текстѣ, гдѣ сказано только: καὶ οὕτως ἠγρονίσασα, ὡς καὶ θαύματα ποιῆσαι. Κτίσασα δὲ καὶ μοναστήριον εἰς Θεοῦ δοξολογίαν, ἐτελεύτησεν, «И она такъ подвизалась, что стала творить чудеса. Построивъ же монастырь въ славу Божію, скончалась».

С тѣ. Тлѣнноє прешедъ житіє, Хѣ, Леѹнъ, ѿкѹмена лвова<sup>6</sup> ѿ Іоѹды тебе видитъ.

И прѣбнаго оца нашего Геѹргіа, єпископа Никомидіискаго.

И тѹи же днѣ слово ѿ празнѹсловіи преподобнаго Антисѹха.

Празнѹсловіє и празднохоженіє ражлетѣа ѿ вестрашіа Божіа и т. д. См. выше, стлб. вѹнѣ<sup>7</sup>.

|| Мѣа декабра в ѣа днѣ. Память прѣбныа Меланіи<sup>8</sup>.

|| 680 г.

ѿввѹдѹсію великомъ земнымъ црѣвомъ нѣноє и змѣннвшю, и къ вѣсрѣчному ѿшедшю Црѣви, нѹвымъ оубо Римомъ того повелѣніемъ црѣтова снъ єго Яркадін, вѣтхымъ же Римомъ ѿбладѣтъ ѿнорін, вторымъ снъ єго. И в того црѣво вѣ сѹга Меланіа ко градѣ Римстемъ, блговѣрна и богата сѣло, и красна. И сего ради ѿ многихъ блгорѹдныхъ нскома вѣ на бракъ, сама же не хотѣше. ѿбаче ѿ родителю хотѣши причтатисѣа моужевн, єгоже преже совокупленіа Бжію стрѹхоу наоучи, и оувѣща єго преѿвидѣти міра влѣсть, и оустрон єго раздамѣти имѣніє нншимъ, и ѿити в монастырь, и быти мнихомъ. Тако же и та все вѹдѣство, єже ѿ родителю вѣа, много сѹще и вѣщнслено, и здавшн є нншимъ, шѣши в монастырь, бысть черноризица. И посемь<sup>9</sup> иде ко Ієрѹлмъ,

и многы монастыри созда, и тако воздержаніе и пощеніе показа, тако и аггломъ оуподобиса и еше на земли хода, и жестко собравъ черницъ на Бжїе словословеніе, и многи монастыри и гостинници поставявши на препочиваніе ницимъ, и многою надежею къ Бгѡу ѡиде, егоже возлюбивъ, и погребена бысть чѣно во своѣмъ монастырѣ.

Въ той же днѣ сѣго апла Тимофеа, единого ѡ з діаконъ. И сѣго мчѣника Зотика Орфанотрофа<sup>1</sup>.

Въ той же днѣ слово ѡ Патерика ѡ нѣкоѣи старицы и поетницѣ<sup>2</sup>.

||Д 681 а.

Повѣдаше намъ Амонъ старецъ || ѡ нѣкоѣи старицы, такоже ѡ дѣтствѣ поетноѣ изволивши житіе, и сѣло заматеривши, оупѣши во страстѣ Гожїи. И вопрошъ вины ѡшествіа еа. Она же воздохнувши начатъ ми глати: Мнѣ, рече, оѣе, малѣ сѣши, баше ми ѡць тѣхъ и кротокъ, и тѣломъ не здравъ, иже толико ѡ своѣи правдѣ живаше и, землю ѡрыи, тоужаше и оупѣшашеся. Ище ли когда здравъ бываше, плодъ приношаше домови, боле же лѣта на ѡдрѣ лежаше в недѣлѣ, и толико молчаніе имоуши, тако незнающи его мнахоути и безгласна сѣша. Ити же ми вѣе злодѣична и ѡплашва, словеса же еа со всѣми вѣхоу, тако реши, все тѣло еа мсыкомъ баше: гажѣ ко воиноу сваживахоуца ѡню со всѣми<sup>3</sup>. Въ пѣанствѣ же с мужи блонно живаше, тако блонница. Сен бо ѡ оць<sup>4</sup> предано бысть строеніе<sup>5</sup>, и гоубаше домашнее.

Тѣло же свое тако даше в пѣтоши, и тако мало нхъ ѡ селанъ возможе извѣжати нечѣоты еа. Ни недѣлѣ же коли приближиса телеси еа, но ѡ рожества и до смрти си все тѣло сице здравѣ имѣ. Последни же приключиса оцю ми долготѣчныи недоуѣ, иже болѣвъ, оумре. И бѣе ѡблаци двингшася дождевиин, и блистѣніа и грѡми ѡблѣкъ кланяхоу<sup>6</sup>: ни в ноци же, ни во днѣ по три дни не преста дождь. Лежашоу же емъ на ѡдрѣ не погребеноу, тако и сѣши во веси, главами киваюше, глахоу: Се есть врагъ Бжїи, тако и земля не прїемлетъ егѡ в погребеніе. Но ѡбаче, да не вндѣтъ || сѣгнїеѣ, и еше дождеви ||Д 681 б.

Изъ же, по оумртви еа, дѣтскаго рѣста ишедши, плотьскимъ похотемъ движущимъ и разижайущимъ ма, ко единому оубо вѣчеръ мыслахъ, коѣ житіе ѡ обою изволю. Оѣе ли цѣломудріе; Но се пакы помышляхъ, тако ни единого вѣга оубчи в житїи семъ, но все лѣта недѣгомъ и печалїю снѣдаемъ, тако и скончѣ свое житїе, ни земли погребенїа емоу даюши. Да аще оугодно бы Бѣи таковоѣ житїе, то не бы ѡць мой тѣхъ прїалъ зѡлъ. Пакы рѣхъ: Итѣрне изволю; Но добро ли оубо вдати тѣло свое в любодѣанїе и сласти блоннѣн; И си мыслаши, рѣхъ: Изволю матерне житїе, тако та все житїе во здравїи

<sup>1</sup> Ирфотрофа Ц. У. <sup>2</sup> Издано на латинскомъ у Миня Patrologiae cursus completus, s. I., t. LXXIII, p. 995. <sup>3</sup> тажѣ... со всѣми, lites frequentius commovebantur ad omnes ab ipsa, «весьма часто затѣвались ею ссоры со всѣми». <sup>4</sup> a patre meo, «отца моего». <sup>5</sup> dispensatio domus, «завѣдываніе домомъ». <sup>6</sup> aerem conturbabant, «возмущали атмосферу». <sup>7</sup> licentia plurima accepta, «получивъ полную возможность».

превыстѣ. И пакы рѣ: Добро вы, своимъ  
вѣдѣннѣмъ видѣвшѣ, вѣрватн.

И си смысливши, абѣ оуспѣхъ. И  
прислѣднн етеръ великъ тѣломъ, и стра-  
шенъ видѣннѣмъ, акы со гнѣвомъ ми  
гѣл: Повѣжь ми, рече ѡнъ<sup>1</sup>, кыа соутѣ  
мысли срѣца твоего; ѡнъ же, ѡ лица ѣго  
восстрепетавши, не смѣтахъ нанѣ во-  
зрѣти. Пакы повелѣ ми ѡзвонна<sup>2</sup>  
гѣти. ѡнъ же, ѡ страха вса мысли за-  
вывшн, ничтѣ рѣхъ видѣти. ѡнъ же,  
праши ми са<sup>3</sup>, воспоминаше вса, гѣже  
ѣ помышленнн гѣлахъ. ѡнъ же молѣхса,  
прощеннѣ просѣщи, и виноу повѣда по-  
мышленнѣ моѣго. ѡнъ же рече ми: Пондн-  
вѣ, ѡба внжь, ѡца своѣго и мѣрь свою,  
да ѣго ѡзвоннн житнѣ. И поимъ ма  
за рѣкоу, ведѣ ма на нѣкоѣ поле велико,  
сады нмоуши многы, нпобань плодъ, и  
дрѣва различна, добротю ѡдѣбавѣща  
несказанно, ѣведе же ма внѣтрѣ. И тоу  
срѣте ма ѡцѣ, и ѡвѣимъ ма, ѡбл-  
вызаше, гѣл: Чѣдо. ѡнъ же пѣдши мо-  
лѣхса тоу бытн с ннмъ. ѡнъ же рече:  
Нынѣ нѣстѣ время. ѡще ли по моимъ  
хощеши послѣдоватн стопамъ, и не по  
мностѣ нмаши притн сѣмо.

И пакы полѣтхъ приведи тоу, и рече  
ми: Пондн и внжь мѣрь свою, ѡгнѣмъ  
жгѣмоу, да развѣмѣши, которого полѣзно  
житнѣ, да ѣ то оуклоннннса. Постѣвен  
же ма ѣ темнѣ мѣстѣ, ѡтнноудѣ  
вопла и скрѣжетѣ испѣненнѣ<sup>4</sup>, и показѣ  
ми пѣщѣ ѡгнѣмъ горѣщю, и етеры  
страшны прн пѣщн стоѣща. ѡнъ же, воз-  
рѣвшн низъ, видѣхъ свою мѣрь, ѣ пѣщн  
стоѣщю, ѡгнѣмъ горѣщю, и зѣвы скрѣг-  
чющю, и чѣрвми гѣдѣмоу, ѡ ннхъ же

зѣлз смрадъ исхвѣаше. Видѣвшн же  
ма мѣтн, и с плачемъ вопѣаше, зѣвѣши  
ма: Чѣдо, оубы мнѣ ѡ своихъ дѣлз!  
Ютѣ мнѣ, чѣдо, за многы грѣхы моу-  
чнмѣ, гѣко ѡжоу мнѣхъ сѣхъ<sup>5</sup> кннхъ  
оученнѣ! За любодѣнствѣ и пѣанствѣ  
не<sup>6</sup> мнѣхъ бытн мѣчнма, но се нынѣ  
за малю тоу похотѣ лютоу снѣ терпѣнѣ  
моукъ. Оубы мнѣ, поетнгоша ма нена-  
чѣма<sup>7</sup> || зла! Нынѣ время, чѣдо, по-  
моси ми, и помилуи горнмоу ѡ  
ѡгнн, лютѣ снѣдѣмоу. Чѣдо, дѣжъ ми  
рѣкоу, ѡзвѣдн ма ѡ моуки, не прѣзри  
мѣре своѣл, мѣчнмы в родствѣ ѡгннн.  
Ннѣ же ѡрнцѣнннса сего сѣтворнѣти,  
и толкы слѣзы и крнчѣннѣ ѣл видѣши,  
и<sup>7</sup> въ храмннѣ возгнѣтнша ѡгнѣ, и  
вннн стоѣннѣ моѣго вопрашаюу. ѡнъ же  
нсповѣдахъ помышленнѣ моѣ вса. И ти  
рекѣша ми: Не стои нынѣ ѡ мѣри:  
попѣннса ѡ совѣ. И ѡчотнвшнса, во-  
стрепетяхъ на ѡдрѣ моѣмъ. ѡбаче хо-  
тѣла быхъ ѡца своѣго житнѣ ѡзвоннн:  
за Бжѣ несповѣднмоѣ чѣколѣвнѣ видѣхъ  
во, какы мѣкы лежѣть хотѣннмъ злѣ  
житн.

Си оубѣ блаженнѣ дѣла ѡ видѣннѣ  
нсповѣда: праведннкомъ блгоѣ возданнѣ,  
а грѣшннкомъ по житнѣ скверномоу  
великы мѣкы вѣдоутѣ. Сего радн, вѣрѣтнѣ,  
престанемъ ѡ грѣха и поканнса злѣ,  
да тѣхъ горкы моуки ѡзвѣдемъ и прѣ-  
нмемъ ѡ Бѣ блженѣ праведннѣ житнѣ.  
ѡ Хѣ Гѣ, ѡ Гѣ нашемъ.

||Л. 681 в.

||Л. 681 г.

<sup>1</sup> ѡна Ц. У, ille. <sup>2</sup> ea quae mihi placuerant, «то, что мнѣ нравилось». <sup>3</sup> negante me, «когда я отрицала». <sup>4</sup> испѣненнѣ Ц. У, in domo tenebrosa atque obscura, omni stridore perturbatione repleta. <sup>5</sup> сѣхъ Ц. <sup>6</sup> проп. Ц. У, ebrietatem vero et luxuriam non arbitrabar esse poenas. <sup>7</sup> Здѣсь пропускъ сравнительно съ изданнымъ латинскимъ текстомъ: exsurgentes vero hi qui erant in domo mea et accendentes ignem, «тѣ, кто были въ дому моемъ, вставъ и зажегши огонь». <sup>8</sup> д. б. стенаннѣ, causam mugitus mei.

Къ тои же днь слово Сирахова на немилостивыа цри и кнѣзи, иже неправдѣю судятъ<sup>1</sup>.

Слышите, цри и кнѣзи, разумѣйте и вноушите, держащеи власть и величѣющеса ѡ народѣхъ ѡсыкъ, ꙗко ѿ Нѣ дана бысть держѣва вамъ, ꙗко слугы Бжїа есте. Почто не храните закона, ни по советѣю вышнаго ходите; ꙗко ли не судите по правдѣ, но злата дѣла погубляете истиннѣ; всѣкъ правдивый црѣ или кнѣзь аггальскый и сценнический имѣ чинъ, || а насѣла неправеднѣ, слугѣ себѣ сатанѣ сътворѣтъ. Сила бо діавола в попушнѣхъ его: насытъ вывѣтъ блвдныа похоти: многы познѣвъ жены, и до сестры помышлѣ, къ срци же его гордость и величїе не рассѣдно. Сего ради страшна и напрасна найдѣ на вы погыбель, ꙗко гнѣвъ ѿ Гѣ прїидеть. Сїанїи бо сїанѣе испытани вѣдоутъ.

Къ тои же днь слово ѡ гордости<sup>2</sup>.

Величѣши ли са силою и властїю, то коа есть сила, повѣжь ми, или власть, иже чѣкы поставлена; Поставленъ еси црѣ: вѣди вьнутрьюдоу црѣ самъ себѣ. Вѣла бо и црѣ не егоже зовоу, то е, но еже по истиннѣ оумомъ правымъ живоутъ. Ище ли того не вѣдетъ, то има точию тщетно носиши. Речеши ли: Не имам ли меча; не имам ли власти имѣнїа ѿгати; И азъ ти рекъ: Имаши то все. Но селицемъ даромъ сїающимъ добродѣтели, то тоу ни взрѣти неприазнь не можетъ, но идалеча намъ плещи вѣдѣть. Ничтоже томъ нѣсть страшно, ни того злы мыслемъ, ꙗкоже

кто вѣтвеннаа оученїа почитае и дшею прилежитъ таковомъ источнику. И таковой дши печаль сего житїа не можетъ стужити, аще и сѣло печально есть: ни пакы величїа сътворити, ни презорства, аще и велми прїбнъ есть. Но в толицѣ бедѣ и вѣри тишинѣ многоу прїемлетъ.

Къ тои же днь<sup>3</sup> слово ѡ сѣдїахъ и ѡ властелѣ, емлющихъ мзду и не вх правдѣ сѣдїи<sup>4</sup>.

Слышите, сѣдїа земли всей: сице Исх. XXIII, 7. гать Гѣ: «Да не ѡправдиши || нечтїваго || мзды ради». «Не сътвори неправды в Лев. XIX, 15. сѣдѣ», ꙗко соу истиненъ. Проклѣтъ всѣкъ, сѣдїи неправеднѣ<sup>5</sup>. Ироств Гѣ на ннхъ нещѣла до вѣка, и огнь поасть нечтїа ради мзды ѡцѣ свой, ꙗже неправдою взимаютъ: а не любящеи мзды ѿ неправды, сїсени вѣдоутъ. Блженъ, иже послышалъ снхъ, и не стыдѣса лицѣ сїанаго на сѣдѣ<sup>6</sup>, но извѣтите<sup>7</sup> ѡбидѣщаго ѿ рѣкы неправеднаго, и самъ избавленъ вѣдетъ в сѣдѣ страшнаго дне прѣ сѣдїимъ в правдоу.

Къ тои же днь<sup>8</sup> слово Авкалма прѣка на обидѣщаа и насїстѣвѣющаа<sup>9</sup>.

«Видите, ѡбидливїи, смотрите, и Авв. I, 5. дивитеса чудесїи, исчезнете: понеже дѣла азъ дѣлаю вх днѣхъ вашихъ, емже не имате вѣровати, аще кто иповѣсть». «Презоривъ же и ѡбидливъ мужъ и Авв. II, 5. величѣвъ ничтоже не скончатъ добра: иже расшири аки азъ дшю свою, съ бо аки азъ<sup>10</sup> ненасыченъ». Потреба потреблю злыа ѿ домъ ихъ, и «вчиню в Авв. II, 9.

<sup>1</sup> Эта статья и рядъ слѣдующихъ помѣщаются въ Мѣрилѣ Праведномъ и Кормчихъ Кирилловской редакци. См. о нихъ въ Обзорѣ русской духовной литературы архїеп. Филарета, § 52 (Харьковъ, 1859). <sup>2</sup> Слово того же ѡ гордости У. Помѣщается тамъ же. <sup>3</sup> проп. У. <sup>4</sup> Помѣщается тамъ же. <sup>5</sup> Ср. Второз. XXVII, 19. <sup>6</sup> Ср. Второз. I, 17. <sup>7</sup> д. б. извѣститъ. <sup>8</sup> проп. У. <sup>9</sup> Помѣщается тамъ же. <sup>10</sup> Въ современномъ библейскомъ текстѣ: ꙗко смерть, ѡс ѡзвѣтъ.

авв. II, 10.

высотѣ гнѣздо своѣ» въ блгыхъ, и «истрѣгнѣ ѡ ѡ рѣкы злыхъ». И: «Оумысли стыдѣнїе домоу своѣму, сконча люди, и сзгрѣши дїа твоѡ». Грѣшенъ въ истиноу и прегрѣшенъ соу неправедныи. Хотѣи болюемоу ѡ тѣцѣхъ трѣдѣхъ възрѣстити оумѣваа домъ, и вѣсѣхъ члѣкъ вышьши быти любѡ, болше бо паденїе сицевыи пѡемлетъ, ѡкы ѡ высоты в болюю глубинѣ вносимъ, на многы страны колеблѡса, вѣдоу своѣи дїи и грѣхъ приносѡ на мноѡсѣ.

В тои же днѣ<sup>1</sup> слово сѣго и великаго Васїлїа ѡ сдѣлахъ и ѡ властелехъ земныхъ<sup>2</sup>.

||Л. 682 в.

Сѣый и великыи црѣ Константины рече власти<sup>3</sup> держѡщимъ: || Послѣшанте и внѣшите всѣ сдѣшїей земли, ꙗко ѡ Гѡ дастѣса власть вамъ и сила ѡ Вышнѡ. Дѡвыи бо вамъ власть истѡжетъ скѡро ваша и дѣла, и пѡмыслы испытѡетъ, ꙗко служители есте црѣтѣи, и не сдѡните въ правдоу, ни сзхранисте законѡ, и в повелѣнїи Бжїи не превыстѣ. Стрѡшно и скѡро прїидетъ на вы испытанїе, ꙗко срѣце немлѣтиво творитѣ людемъ Бжїимъ, и хъ ради Хѣ кровь свою пролїа. Сего рѡ<sup>4</sup> поставилъ есте вѡсѣ пастѣхы и стража людемъ своимъ, да сзблюдете стадо ѡго ѡ волкѡ не вредно и ѡ тѣтей не ѡкрадено. Вы же в пастѣхѡ мѣсто волци быстѣ и стадо Хѣо погубистѣ, ꙗко распдѡистѣ и разгнѡистѣ стадо Хѣо, вдали есте тѡтѣемъ и разбѡнникомъ на разгравленїе: и заклѡша ꙗ, и кровъ и испиша, и мѡса и хъ и зѣдоша, и ѡвчинами и ѡдѣлѡшѡса сѡми. Сѣ же вѡ глѡ, црїи и кнѣси, не ѡ себѣ,

но ѡ Бѡ прїимъ разоумъ, да не вѣдѣте влѡкы в пастѣхѡ мѣсто стадо Хѣоу, держѡще оу себе служѡщїи вамъ злыхъ и немлѣтivyи властеленїи и служѡщїи имъ. И того не рассмотрѡете, иже продають люди, неправедныи сдѡ сдѡшїе, не смотрѡшїе ѡноу правды, но ѡще бы<sup>4</sup> оу кого много вѡтѣ, тѡ правъ, ѡ стрѡха Вышнѡго не поминашїе, ни сѣрпа нѣнаго не бошїесѡ. Таковыимъ бо Хѣ оуѣсѣчетъ выѡ оуѣсѣченїемъ вѣчныи мѡкѡ. Того рѡди рече црѣ Дѡдъ, вывъ<sup>5</sup> прѣркѡ: «И ннѣ, црїе, разумѣите, и накажитѣса, вси сдѡшїей земли. Работанте Гѣи сз стрѡхомъ, и рашїтѣса ѡму сз трепетомъ». Хранитѣ повелѣнїа ѡго, || «да не погубнетѣ ѡ пѣти правѣнаго», се же есте: да гознетѣ<sup>6</sup> живѡ злою смрѣтїю. Понѣже поставлѡете тѣвѣны мѡжи не богоблѡзныи, корысти дѣла<sup>7</sup> пѣстивше в люди, ꙗко вѣшена ѡса, да ѡвого оуморитъ, ѡ дрѡгаго в болѣзни<sup>8</sup> ѡстѡвитъ, иного же и звитъ, ѡ иного оуничжитъ<sup>9</sup>, и тѡко всѡ люди и згоубїи. Иже<sup>10</sup> вѣс правды тѣвѣнъ кого ѡсдѡивъ продастѣ, и тѣми кѡнами кѡпитъ себѣ и стѣи же и пѣти и ѡдѣанїе себѣ, и вамъ тѣми же кѡнами строїи ѡбѣды и пиры творїи,— и се, ꙗко рѣхъ, стадо Хѣо вдали есте тѡтѣемъ и разбѡнникомъ: иже бо ножемъ заклѡти<sup>11</sup>, се есте, неправеднымъ сдѡбѡмъ ѡсѡжають. И иже мѡса и хъ и дѡтѣ,— продашїе на кѡнахъ: ѡ иже кровъ и хъ пїю,— оупивѡютѣса безъ оурока, продашїе сироты: иже ѡвчинами и хъ ѡдѣанїе себѣ сзтворѡють,— и дѡмы и икоренѡю, жены и дѣти продашїе иноплемѣнникомъ. Вы же, кнѣси, причѡстници имъ есте и сзѡбѣщници имъ есте въ всѣмъ, ꙗкоже глѣтъ прѣркѡ: «Кнѣси твоїи ѡбѣщ-

Исаї. II, 10. 11.

||Л. 682 г. Исаї. II, 12.

Исаїа I, 23.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Помѣщается тамъ же. Напечатано въ Православномъ Собесѣдникѣ, 1864, I, стр. 368—374, откуда заимствуются варианты. <sup>3</sup> власть. <sup>4</sup> абы. <sup>5</sup> царь бывъ и пророкъ. <sup>6</sup> да не гонѣзнетѣ живота. <sup>7</sup> товара дѣля. <sup>8</sup> в.м. в болѣзни— болѣзни. <sup>9</sup> в.м. иного же... оуничжитъ— иного же язвить и хромого оучинить. <sup>10</sup> вст. во У. <sup>11</sup> заклаша.

ници тѣтемъ». Се же глѣть Прѣркъ не ѡ развоѣ творащѣи, но нѣщѣи князи градомъ и ѡсыкомъ лютыми слугами своимъ грабѣ. За то соѹ «ѡбѣщаници тѣтемъ», не ѡбачаю, ни наказуѡтъ ѡстатиса ѡбиды крадшимъ, но пѣче пощипаю, да болше прѣимѡютъ ѡ рѣкъ ихъ себѣ.

Внимайте, кнѣси и судѣи земьскѣи, како писано естъ: «Бѣши есте и сынове Вышняго». Слугы Бжѣи<sup>1</sup> соѹ, ѡ ниже рече Гб: «Идѣже вѣдоу азъ, тоѹ и слуга мой». Бюдете же са, судѣи, да не вѣдете чѣда гнѣвоѹ: бѣши бывше, да не изомрете тако || чѣци, и въ ѡса мѣсто въ азъ сведени вѣдете, идѣже е мѣсто дѣволю и аггломаъ его, а не камъ. Васъ во Бгъ в себе мѣсто судѣи избралъ на земли, и на свои прѣглазъ възнѣсъ посади: «Илѣтъ и живѡтъ положи оѹ тебе». Тѣмже, кнѣси, тако ѡци есте мироѹ. Писано во естъ: Кнѣзь<sup>2</sup> мѣра сего правда. И вы в себе мѣсто поставляете властели и тивуны, моѹжи небгобожники, ѡсычны, злохитры, суда не разумѣюще, правды не смотряще, пѣани судѣице, спѣшаще судомъ,—а Бгъ повелѣлъ къ судѣимъ не единѣмъ днѣмъ вещи испытати,—грабители<sup>3</sup> и мьздоймѣци, гордостю и величѣнѣмъ възносѣща. И кто правъ, ѡсуженъ ѡ нихъ в кино, припадетъ къ кнѣсю, и кнѣзь не слоушаетъ<sup>4</sup>, како судилъ на его дшю. Пилѣтъ, оѹмыкъ рѣцѣ, Исѣ преда, рѣкъ: Что мнѣ; Родъ твоѣ, жидове, предали тѣ мнѣ: кровь твоѣ взяли на са и на чада своѣ<sup>5</sup>. Сѣмъ Пилѣтъ не ѡправдасѣ. ѡ таковыѣ во рече Гб въ Исѣаѣи: «Ище ѡко твое съблажнѣ тѣ, истыкнѣ е, или рѣка, ѡсѣци ю», а не ѡ гнилыѣ оѹдѣ телесныхъ глѣть. Сздръжай истинноѹ въ неправдѣ, не бога са серпа нѣнаго, и глѣши: Како судилъ на

его дшю; и не ты ли пустилъ его, тако неистова ѡса, на Хбѣы ѡвца, или тако вѣсна человекѣка, и ѡржѣе дакъ емоѹ, и ѡнъ не телеса рѣжетъ хѣдovy зло, но и дшѣ гвѣить; Что дѣетъ онъ; Не на напустившаго<sup>6</sup> ли дшю; Тако и здѣ погублены ѡ твоего судѣа к тевѣ кнѣсю плачютъ, а ты не мьстиши, держай истинноѹ || в неправдѣ, любѣ незаконныѣ ||. 683 б. прибытки, и тѣ ради напустивъ злаго судѣю на люди. Писано е: Не довръ позоръ лица в крѣхъ, и не лѣпо львоѹ ѡвци пасги. Единъ воакъ все стѣдо возмѣтитъ, единъ тѣтъ на всю страну мерзѣи. Ище црѣ неправеденъ—вса слоугы под нимъ незаконны соѹ. Ибо меншии достѡини соѹ мѣти: силни во сильнѣе испытѣни вѣдоутъ. И Гб рече: Сѣмъже мало дано вѣдѣ, мало и прѣсѣтъ ѡ него: а емъже много дано, много и истажоѹ ѡ него<sup>8</sup>.

Тѣмже разумѣите, црѣи и кнѣси, боитѣса стѣра Вышняго. И избравше моѹжа, стѣрахъ имѣца Бжѣи<sup>9</sup>, и испытати подоваѣ ѡпасѣ, каково житѣе и нравъ, аще не долженъ е и дълготрѣпеливъ, не напрасенъ, не гнѣководѣржець, праведенъ<sup>10</sup>, и страннопрѣимецъ, и нищелюбець, и цѣломудръ, и лѡже чѣто, кромѣ всякыѣ сквѣрны и вещи лѣкавьственны, пичѣю многоѹ не прилежа. Глѣть во писаниѣ: Властели тѣри сѣтъ, да не пѣютъ вина, и оѹпившесѣ завѣдоутъ прѣмрѡсть, и право судити не възмогоѹ съ Бгомъ вседръжителемъ и съ възлюбленнымъ его Сѣомъ, Гмѣ нѣшимъ Исѣ Хмѣ. Се же рѣхъ, не тако да не пѣютъ,—еже во не пичи досѣда естъ вывшенъ тѣари, даннон ѡ Бѣ на веселѣе,—но да не оѹпѣивѡтѣса. Рече во: Не пѣи вина въ пѣаньство<sup>11</sup>. Се же не ѡ властехъ токмо рѣхомъ, но и ѡ всѣхъ хрѣтѣанехъ.

Иса. I. LXX XI. 6.

Иоан. XII, 26.

||. 683 а.

Иов. X, 12.

Марк. IX, 43. 47.

<sup>1</sup> Князи и вся судѣа земьскѣа слоугы Божѣи соѹтъ. <sup>2</sup> Князи. <sup>3</sup> вет. есте Ц. У. <sup>4</sup> вет. и глѣть Ц. У. <sup>5</sup> См. Иоан. XVIII, 35. <sup>6</sup> пустившѣаго. <sup>7</sup> суда. <sup>8</sup> Ср. Лук. XII, 48. <sup>9</sup> моѹжи богобойны. <sup>10</sup> преподобенъ. <sup>11</sup> Ср. Ефес. V, 18.

Тѣмѣ рече великыи Константинъ: Да бѣдетъ сѣдѣа нелицемѣренъ, ни богѣта стыдѣса, ни нища млада на сѣдѣ, ꙗко Гнѣ ѣсть соу: да творитѣ разсѣженіе на сѣдѣ. || Разумно и доволно послушати подобѣетъ прѣ<sup>1</sup> сѣдѣамъ, неоудобъ бо<sup>2</sup> ѣсть правды и зовѣрѣсти. Скоро не ѡправдити<sup>3</sup> неправѣго, ꙗще и дрѣгъ ти ѣсть, ꙗ обидитѣ правѣго, ꙗще и бра<sup>4</sup> ти ѣсть. Ты разумѣи твѣрдо своѣго храненіа<sup>5</sup>, ѣже николиже чѣка обидѣти. Бѣди къ своимъ повинникъ добръ и ти къ народѣ. Ёлико сіаю преѣшеаъ ёси всѣхъ, тольма и дѣла добрыми подвѣзанса паче всѣхъ: мѣтинъ твори ти по сіаѣ, прощеніа грѣхѣвъ проса оу Бѣа, працай и самъ съгрѣшѣющаа к тебѣ. Тогда наречетса кто и истинныи властель, ёгда самъ собою ѡбладаетъ. Разумѣи же нравы свѣцихъ въ истинѣ с тобою, да познаѣши с вѣрою сѣдѣащѣи ти, или лестію лицемѣрною ласкающѣса тебѣ, довода дѣла, да погубятъ христіаны, и ꙗко не достѣитѣ ти послушати клеветника, сладко ти глѣща, или слышати на ближнаго клеветѣ, да не ѡпаднешаи любе: но въздержи клеветчицаго въ оуши твои, да не с нимъ погыбнешаи. Тѣмѣ не достѣитѣ клеветы слышати на сѣдѣ, ꙗко проклато ѣсть. Всакъ бо правѣверныи соудѣа, ꙗще съ Бжѣимъ стѣрахомъ сѣдѣи, възкорѣ разумѣветъ клеветѣу<sup>6</sup> на ближнаго своѣго, и клеветѣа и лжа<sup>7</sup>. Писано бо ѣсть: «Проливаа кровь чѣю, за кровь ёго твоа кровь пролиѣтса». Безаконно бо ѣсть тако свѣдѣтельствовати. Ѡ таковыи бо рѣ Гѣ: Марк. IX, 44. «Червь и хъ не оумрѣ, и огнь и хъ не оугаснетъ». Не помнѣа бо днѣ смѣртнаго. Ёгда бѣдетъ ти чѣ смѣртныи, то ꙗще

бы || всегѣ свѣта богѣствѣ лишенѣ быти, ||Л. 683 г.  
а ра бы, да бы са дша ѡ тѣла не ѡблчила.

Тѣмѣже, любленици Хѣи, цѣри и кнѣзи и сѣдѣа, кѣшего ради спсѣнѣа се напнсѣхомъ вѣамъ, да Бжѣю волю сътворше, прѣимете ѡ Бѣа съ веслоѣтныи сіаами прѣносущѣе радованіе, ꙗкоже ѣамъ ѡвѣщалаъ вы ѣсть: «Да и дѣже и зъ<sup>8</sup> вѣду, тоу и слѣга мой», и възцѣритса с нимъ, и възраѣѣтса с нѣи, ёмоу<sup>9</sup> слава въ вѣкы вѣкѣ, аминъ. Иоан. XII, 26.

Сѣи радъ и сѣдѣа цѣркѣвныи оустѣавили первѣи кнѣзи, и своимъ чивѣномъ приказали сѣдѣа цѣркѣвнаго не обидѣти, ни сѣдити безъ владычна чивѣна<sup>10</sup>.

И се соутѣ цѣркѣвныа сѣды<sup>9</sup>: попъ, дѣаконъ, чернець, черница, паломникъ, стѣоронникъ, слѣпецъ, хромецъ. Застатѣе, близъ пойманіе свадебно, вѣни оуѣиство, потѣворъ, чародѣаніе, волхѣвоаніе, зѣліа, вѣди, свѣоѣжа, оуѣрѣци, или двѣ чѣка и мѣта са бѣти, и ёдиногѣ жена и мѣть дрѣгаго за лѣно и раздавити и<sup>10</sup>, или кого застанѣти съ четѣверѣножноу, или снѣ оца вѣѣ, или дщи мѣрѣ, или сноха свѣкровѣ, или кто молитса оу воды, или по рѣоценіемъ, или кто крѣстъ посѣчетъ,—а съ кнѣсемъ на полы прѣсѣдѣа,—пошиваніе, си рѣѣ, ꙗще кто дѣцю растѣитѣ, или дѣвѣка дѣтѣа родитѣ и покрѣжетъ. И своимъ чивѣномъ приказывѣемъ сѣдѣа цѣркѣвнаго не обидѣти, десѣтинѣ с соудѣа давати. И кто покрѣвитѣ соудъ сѣи, платитѣи ёмѣ собою, а прѣ Бѣомъ томѣ же ѡвѣчѣати. И мы

Быт. IX, 6.

Марк. IX, 44. 46. 48.

<sup>1</sup> прѣмо Ц. У.    <sup>2</sup> проп. Ц. У.    <sup>3</sup> не оправити.    <sup>4</sup> д. б. врагъ.    <sup>5</sup> спасеніа твоего хранилище.    <sup>6</sup> клеветчицаго.    <sup>7</sup> клеветы лжая.    <sup>8</sup> Помѣщается тамъ же. Напечатано въ Православномъ Собѣѣдникѣ 1861 г. III, стр. 465, откуда заимствуется вариантъ.    <sup>9</sup> орудіа.    <sup>10</sup> Ср. Второз. XXV, 11.

кнѣси рѣсѣти съ свѣтѣи дѣи славнани  
ѣсмы.

||. I. 684 a.

В той же днѣ<sup>1</sup> повѣченіе епѣпле  
всѣхъ христіоловливимъ кнѣземъ и  
правовѣрнымъ христіаномъ<sup>2</sup>.

Всѣмъ чѣкомъ, съцимъ въ блѣгочестіи  
хрѣтіаньскаго рѣда, правовѣрныа вѣры  
властѣ образѣ, кромѣ всѣакого нечестіа  
лѣпотнѣ оукрашеномъ всакою дѣтелію,  
гѣвѣ быти ѣ зазора и порока гѣвѣ  
оубѣгающе, іако всѣ намъ тѣпаніе ѣсть  
мѣтѣ, ѣ порѣченно намъ ѣсть ѡ Бѣ  
добрѣ жити по ѣулаію и ѡ того ѡврѣ-  
сти блѣгоу мѣтѣ издавна стоѣщій, и  
паче тѣамо прѣносѣщнхъ, понѣже Бжїе  
чѣколюбїе къ ѡбщѣнію всѣмъ и къ спсѣнію  
сзгрѣшнѣшаа и ѡбратнѣшаа покла-  
нїемъ прїемлѣ, и свою мѣтѣ и строи  
спсѣныи прѣстирѣетѣ, грѣшныи не хотѣ  
сѣрѣти и погѣбѣли. Тѣмъже всѣ повелѣ-  
вѣемъ Бжїи стѣра прїимати въ оумѣ и  
мѣтѣ ѣго на себѣ имѣти: вѣдомо бо  
ѣсть, іако вси Бѣ возлюбнѣши, в запо-  
вѣдѣ ѣго и въ правдѣ ходѣще, по мѣти  
ѣго и по блѣтнѣ живѣота спѣдѣлаютѣ.  
Ино<sup>3</sup> же пакы и се соутѣ въ хрѣтіанѣ  
нѣщїи, точїю іако хрѣтіаньско<sup>4</sup> на собѣ  
носѣще, а ѡкааннїи<sup>5</sup> дѣволомъ ѡмра-  
чѣни и поспѣхомъ<sup>6</sup> ѣго ѡдрѣжїми, въ  
клатѣ, в хулы, и в нечестїа, и въ  
тѣблѣсныа нечїстѣты себѣ въвергѣше, и  
самомъ ѣстѣствѣ стѣднѣ<sup>7</sup> творѣ чрезъ-  
ѣстѣвенѣе безакѣнїе, содомьскѣю рекѣ па-  
гоубѣ, ѣгоже и въ бесловеснѣ нѣсть, и  
ходѣтѣ забѣвѣше въшнїи стѣрахъ и речѣ-  
ннѣю моукѣ, оугѣтованнѣю нечѣстїю, и  
ѣгаже и самъ сѣгана трѣпѣцѣ, а сїи не

чїюѣстѣвоуѣ. || Снмъ всѣмъ завѣщѣемъ<sup>8</sup> ||. I. 684 б.  
прїимати въ оумѣ Бжїи стѣра и градѣщїи  
сѣдѣ, и оудѣлаатнѣ ѡ таковѣ нечїстѣтѣ  
и хуленїа, и въсѣдовати добрѣ живѣщїи,  
да не таковѣ ради злѣ дѣлаз<sup>9</sup>, по  
правѣдномъ соудѣ Бжїю, гради сїи съ  
живѣщїими в нї до концѣ іакоренѣюса<sup>10</sup>.  
Оучнмъ въ ѡ томъ ѡ стѣхъ Писанїи,  
іако таковѣ ради грѣхъ гради съ живѣ-  
щїими в нїхъ до концѣ погѣблѣни въша,  
іакоже се в содомѣ и Гомѣорѣ, и іаже  
ѡкрѣгѣ ѣю<sup>11</sup> гради. То іаже тѣи, ни  
закѣна, ни прѣркѣ вѣдѣще, таковѣхъ  
ради грѣхъ погѣвоша, іаже по сѣтѣко-  
ренїи погѣбѣль и до ннѣ кѣрнѣтѣ: то  
кольма пѣче іако хрѣтіаньскоѣ носѣще и  
рѣзѣмъ іастиннѣи имѣще, и пакы грѣхы  
творѣще, — гѣре іако! — іако не прїимѣтѣ  
вѣчнаго запаленїа; Ісаїа прѣркѣ глѣтѣ:  
Погрѣзѣтѣ въ пламени, ѣгоже ражѣже-  
гѣша<sup>12</sup>. ѣсть же и съ чѣрѣвѣю сѣчиненнѣи<sup>13</sup>  
ѡгнѣ неоугасннѣи, ѡ немъ тѣіаже прѣркѣ  
глѣтѣ: «Черѣвѣ іако не оумрѣтѣ, и ѡгнѣ  
и не оугасѣтѣ<sup>14</sup>».

Исаїа LXVI,  
24.  
Марк. IX, 44.

ѡ хулыи же глѣхъ что рѣ<sup>15</sup>; Не вѣмы,  
что ѡ Бѣ рѣтѣтѣ и клѣнѣтѣ, и  
крѣтѣ цѣлоютѣ рѣтою, до цѣркѣ, и до  
ѡлтѣра, и до стѣрашнѣ тѣанѣ, Бжїтѣко  
пѣстаѣлаютѣ на погѣблѣнїе себѣ. Да оубѣ  
«оуднѣнѣ ѡ сѣмъ», сїи же не чїюѣ-Іерѣм. II, 12.  
стѣвѣютѣ, вѣѣмѣтнїи и прѣстѣпнїи.  
И тѣмъ запрѣщѣ сѣдѣнѣнїа нашѣго  
сѣдомѣ, стѣльстѣа и цѣтѣа глѣомъ<sup>16</sup>, сло-  
весѣмъ Гнїмѣ, не клѣтнѣ ѡноу ника-  
коже: ни нѣомъ, ни землѣю, ни іако  
коѣю клѣтѣвою, и до глаѣы своѣа и клѣсѣ,  
рѣзѣтѣ: ѣи, ѣи! нї, нї! іаже бо на чѣка  
хуленїе не можѣтѣ ѡсѣгѣвлѣно бѣти ||  
безѣ мѣсти, что колма пѣче на Бжїтѣко ||. I. 684 в.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Помѣщается въ русскихъ Кормчихъ особаго разряда; напечатано  
А. С. Павловымъ въ Памятникахъ древне-русскаго каноническаго права, № 123, откуда  
варианты подѣ буквой П. <sup>3</sup> Тоже П. <sup>4</sup> вст. на сѣдѣ Ц. У. <sup>5</sup> окааннѣ П.  
<sup>6</sup> поспѣхомъ П. <sup>7</sup> бестуднѣ П. <sup>8</sup> запрѣщѣемъ Ц. У. <sup>9</sup> лихоиманїи и дѣянїи П.  
<sup>10</sup> изженутѣа и іакоренѣтѣа П. <sup>11</sup> ѣго Ц. У. <sup>12</sup> Ср. Исаїа L, 11. <sup>13</sup> сѣчиненнѣи  
и Ц. У. <sup>14</sup> не угасѣтѣ П. <sup>15</sup> реку П. <sup>16</sup> глѣмъ Ц.



Римл. XII, 19.  
Евр. X, 30.

хуливыи, егоже и мечь себѣ своимъ оусты постѣкивъ: «Анѣ мечь: иъз въздѣмъ, глѣть ГѢ». Того ради и всѣмъ проповѣдаемъ, елико какъ хрѣтѣаньскаго рѣда да быша оудалилиса ѿ таковыхъ лютыхъ прегрѣшеній. Аюта во сзгрѣшеніа: рѣчѣ, клевета, лѣсть, клѣтва, лжепослѣдствѣ, оубѣиство, иъскоренители, оцѣмъ досадители, оучителимъ ругатели и предатели, проказиви, и на црѣквѣ матѣжници, къ тайнамъ пристѣупають, недостѣпни ещѣ, оученію спсеномъ прѣтивници и пакостници, сзсѣди дѣволи, въздержанію ругатели, грабители, лихоймѣци, люти и немилосердїи, и прѣчи дшѣвни горци грѣси, сзблзнительи, где можетъ самъ сатаниа сице дерзнуть. Плотни же грѣси: плотнаа нечистота, ѡскверненіе, блудъ, Тѣлесныа нечистоты, преливодѣаніе, содомское блуженіе, скотоблуженіе, въ племени браци, срѣноѣ блуженіе, пїаници, скврзници, скаредїа, многы тлѣще, ноужею ѡскврзняюще. Но таковыхъ вѣдуще в себѣ, не исправляють, не ѡбличають или чѣтели, или іереи, пристѣвници, стражіе, дѣлатели винограда Бжїа, ѡвласть прїимше насажати, иъкореняють<sup>1</sup>, не лѣчатъ<sup>2</sup> не исправляють, не печѣтса, не възстають, по Бжѣ ревиза за истинѣ. Иѣренство держитъ кождѣ точію врѣменныа ради потребности, не оусердѣетъ ѡ дхѣвныа, чтобы полѣчїти мьздоу вѣчнаго живота, но паче вертѣтса ѡ погыбающїи || мечтѣхъ, и чреба ради все твори и глѣть, не солитъ, ни приводитъ къ спсѣнію, но паче гладитъ и лѣцитъ, дабы како не ѡпастїи временныа чѣти. Того ради вси вкѣпѣ полѣжатъ послѣднемъ потребленію, іако ѡгнь погѣдѣетъ все потребленіе<sup>3</sup>: Потребилъ во еси, рече, иъзыѣтса и желаніе, и грѣхъ<sup>4</sup>. Не оуки-

||Л. 684 г.

дѣша, ни раздѣша, и ѡгнь, жѣпелъ прїидетъ<sup>5</sup>. Тѣхъ бо ради грѣхъ нестроеніе, рѣти, трѣси, пѣгѣбы, въздуха тлѣніе, мѣра неоустѣаніе, зѣмли неплодіе, скотѣ и плодомъ иъзгыбель, в самѣ волѣзнь и смѣрть, и по смѣрти дѣлателемъ таковоаго нечѣстїа—вторѣа смѣрть: «ѡгнь, оуготованныи дѣвола и аггѣо<sup>Матѣ. XXV, 41.</sup> его» и «члѣсть ихъ въ ѣзерѣ, горющемъ<sup>Апок. XXI, 8.</sup> ѡгнемъ».

Ище бо и по таковома нашемъ оубѣцанїи, и наказанїи, и законоположенїи ѡбращѣтса нѣции въ прѣреченныи грѣсехъ, недостѣпны сзтворѣ себѣ Бжїа чѣколюбїа, но да подоимѣтъ по дѣломъ законное мѣченіе. Повелѣваемъ же епархови града: лѣстѣца, хулиники, рѣчниковъ, мѣжеложники, оубѣица, дѣамъ растлѣніе творащимъ, наслающе—казнїти по<sup>6</sup> закону и въ послѣднѣа влагѣти моѣкы, не цаѣтїи зло творащїихъ прѣ Бгомъ. Слѣзѣ Бжїю вытїи праведнѣ сѣдїи. Ище во ѡбрѣгающе такыа, да не сзкрывають, но да іавлѣють, да не того ради сз<sup>7</sup> дѣлатели безаконїа градъ и гражане вси вкѣпѣ потребѣтса. Глѣть бо въ Четвертомъ Црѣтѣи: Ихаъ, црѣ Іїлѣвъ, поцадѣлаз іадѣра, црѣ Сирьскаго, и рече іамъ Црѣкѣ Бжїе: «Испѣтїлаз іенї моѣжа || гѣвїтелемъ ѡ рѣкоу твою: дша твоѣа за<sup>||Л. 685 а. III Цар. XX, 42.</sup> дшѣоу его, и людїе твої за люди его». И Саулъ црѣ іагага црѣ поцадѣлаз, и црѣтѣа іспаде<sup>8</sup>. И того<sup>9</sup> сзбирѣа много, продолженїа ради слѣкоу нѣѣ не глѣ. Ище и по семъ нашемъ иъзѣцанїи, нѣции, ѡбрѣгающе нѣкыи неѡвратны въ таковѣмъ злѣ сѣца, скривають, а не ѡблѣвляють, и тїи такоже ѡ блѣкы Бжїе сз дѣлатели безаконїа ѡсѣжени блѣдоутъ. И тѣи же самъи епархъ, или по лѣности, или по иной нѣкоѣи совѣ оугодной веци, ѡмѣненїа законнаго не

<sup>1</sup> искореняти П.    <sup>2</sup> не лѣчить П.  
<sup>5</sup> проп. П.    <sup>6</sup> проп. Ц. У.    <sup>7</sup> сѣ Ц. У.

<sup>3</sup> покончанье П.    <sup>4</sup> жаланіе грѣхъ П.  
<sup>8</sup> См. I Цар. XV.    <sup>9</sup> тако П.

Ис. СХХХІХ, 4.  
Римл. ІІІ, 13.

наведеть, прьвое да вѣдѣ повиненъ Бжїю сѣдоу, потгомъ же ѿ наше негодованїе да прїиметь. Схъть бо ѿ ѿ насъ нѣціи, забыкше вышнїи стѣра, ѿ клѣтками ѿ ротами покрываютьса<sup>1</sup> лестью: «Издъ змїиныхъ по оустнами ѿхъ».

Се нїѣ, чѣда, како насъ не могуць наказати страшнаа сїа; Что оубо не поѣхомъ, прослушавше стѣихъ заповѣдей: тѣ се ѿ нїѣ противѣ сицевомъ страхѣ не чювьствѣемъ; Страны на ны мѣжуютса, хоулою ѿ насъ възносатса: мы же сѣми в себѣ исчезѣемъ, нестроѣнїа ради ѿ дрѣгъ дрѣгѣ несзвѣтїа ради, понеже погѣвнхѣ крѣпкою еже ѿ нїѣ мрѣеть, ѿндохомъ ѿ добра ѿ вслѣдовахомъ всакому зла безаконнѣмъ сѣмъ. Коеиждо странѣ своѣ законы державѣ<sup>2</sup>, а не приходитъ дрѣга къ дрѣгѣнї, но коегождо страна законъ свои держитъ<sup>3</sup>. Мы же законъ истинѣ ѿ Бѣ прїемше, разнѣ странъ безаконїи ѿсквернихомса, ѿбычаѣ зла ѿ нїхъ прїимше. || Гѣмже ѿ тѣхъ странъ томїмы есмы ѿ расто- чѣми: виною нашеѣ похотї, ѿбычаѣ еже к нимъ казнитъ насъ Бѣ. Развѣмъ вздохомъ ѿ Бѣ, да свѣтѣемъ совѣ<sup>4</sup> доброѣ, мы же в немъ свѣтѣоуемъ злоѣ. Никтѣже виненъ злоѣ, нахѣдѣемъ на ны, но ѣдинъ грѣхъ ѿ беззѣмїе наше. Се тѣарь, вданнаа намъ на послѣженїе наше, како сѣпротивъ стѣитъ, стѣжающї намъ, мѣтѣ взпїющї намъ, знѣменїе носѣщи гнѣва Бжїа; Понеже мы, взмѣюще ѿ немъ на потрѣбѣ животѣу, не в потрѣбѣу, ни в похвалоѣ Ноѣ сѣтѣо- рїхомъ, ни еже на воспоминанїе вѣдѣщї вѣгъ, но в хѣлоу<sup>5</sup> ѿ в послѣженїе грѣхѣ оѣвратнихомса. Того ра<sup>6</sup> соѣщаѣ тѣарь, на живѣтѣ намъ ѿ на оѣтѣшенїе сѣтворенїа, сѣпротивъ намъ стѣитъ стѣжающї:

стѣитъ бо сѣпротивнаа<sup>6</sup> сѣпротивнымъ. Ибо сѣщаѣѣ дождь ѿ дами пїщѣу, тѣ сѣщаѣѣѣ огнь: чтома бо ны есѣтѣ на все. Кожѣ бо оѣзѣми своѣго грѣха сѣ- заѣтса. Сего ради прочивѣ нахѣдѣ ѿно- племѣнникѣ крѣпѣсть ѿхъ ѣкы прѣ раз- сыпаѣтса. Иезекель рече: «С кровїю<sup>1</sup> иѣсте, ѿ ѣчїю не оѣдержѣсте. Сѣтвориѣте ѿскоушенїа зла, ѿ кождо жѣноѣ дрѣга своѣго ѿскверѣнѣте, ѿ землю хоѣете наслѣдїти;» Тако ли, рекше, тѣворѣще, наѣтѣтса ѿчинѣ оѣдержѣти, а житїе ѿмѣще скѣрѣнено ѿ прѣлюбѣѣнно: жѣны скверѣнѣще, дѣца тѣмѣще ѿ волочаще; К сѣмѣ соѣтъ нѣціи ѿ ѿно скѣрѣно зло тѣворѣще тѣ, еже сѣрамъ писѣти ѿ гѣлѣти. Дѣжоѣ ѿ лѣсть ѿмѣще вѣ оѣстѣхъ, пїанѣ- стѣвомъ || тѣрѣщѣсѣ, ѿ хоѣете врагѣ<sup>2</sup> сѣдолѣти; Блазнїтѣсѣ грѣхы ѿ безаконїи, вышнїю своѣбѣду погѣвнѣше, а дол- наа не ѿвѣрѣтше. Мїхѣл прѣркѣ рече: «ѿ лютѣ мнѣ, дѣше, іако погѣбе богаз- нивнѣ ѿзъ землѣ, ѿ ѿсправлѣющаго вѣ чѣцѣхъ нѣсѣтъ: кождо дрѣгоѣ своѣмъ за- зрїтъ, на зло рѣцѣ ѿхъ оѣготовлѣю». Сѣдѣи емаѣтъ, кнѣзь гѣбнѣтъ ѿ ѿзѣ- даѣтъ, сѣлннѣ сѣкрѣщаѣтъ немоѣннаго, застѣпающаго нѣсѣтъ, а погѣблѣтъ всѣкѣ. Кожѣ дрѣгоѣ гѣетъ мїрнаа, а в сѣрци злаа помышлѣтѣ. «ѿ лютѣ, ѿ<sup>3</sup> лютѣ, ѿмѣшенїа тѣвоѣ нїѣ прїндѣоша, вѣдоуѣтъ плѣчи ѿхъ. Не оѣповѣйтѣ на дрѣога, ни наѣтѣтса сѣтарѣнннѣ: вѣрѣн бо моѣжѣ домѣчнїи ѣго». Иезекїль рече: «ѿвѣратїтѣсѣ къ мнѣ, ѿ ѿвѣраѣтѣсѣ к<sup>4</sup> вѣамъ». И пѣкы рече: «Не грѣсї ли вѣши Исаїа LIX, 2. разлѣчѣющї мѣжи мноѣ ѿ вѣми;» ѿвѣ- рѣненїе же Бжїе ѿ прїблїженїе к немоѣ— ѿсѣтѣпнѣти ѿ всѣкого зла ѿ ѿвѣложнѣти комоѣждо сѣбѣ вѣгымї дѣлѣ. Ище бо кто мнѣтса Бѣ любѣ, а заповѣдї ѣго

Иез. XXXIII, 25. 26.

Л. 685 в.

Мих. VII, 2.

Мих. VII, 4-6.

Малах. III, 7.

Исаїа LIX, 2.

Л. 685 б.

<sup>1</sup> покрываютъ П.    <sup>2</sup> законы своя и отчина П.    <sup>3</sup> но своего обычая кояждо законъ дрѣжитъ П.    <sup>4</sup> в совѣтѣ У, все П.    <sup>5</sup> въ хвалу П.    <sup>6</sup> сѣпротивная П.  
<sup>7</sup> На поляхъ отмѣчено: гла̄ з̄. сѣ. ꙗ̄ Ц.    <sup>8</sup> Ср. Иезек. XVIII, 30 и XXXIII, 11.



иного прѣмо ѣмъ: ѣсть бо рѣ лѣтъ<sup>1</sup>, чѣ лѣ имать, ѡнележе чѣка не видѣ: и за мѣ днѣи прѣвыша оу него ѡдѣи, сущи въ свѣтѣ живыи<sup>2</sup>, и прѣаша съ собою.

Б. И сѣ рекши имъ, възстахъ ѡ сна: и се никтоже бы оу ѡца Іова, и приближиса к нему, и сказахъ ему, іаже видѣ бо снѣ. ѡн же рече ми<sup>3</sup>: Бжтвеное се ѣ видѣнїе: и гдѣ оубо ѣ гора Трачскаа; Рѣхъ же ему: Ноли за мѣ, оче. И сътворшима нама мѣтвоу, цѣловахъ его, идохъ къ Александрїи, поутїи днѣи<sup>4</sup> бї свѣе въ многѣ широтѣ<sup>5</sup>, прѣйдохъ же его ѣ-ю днѣи, прѣжѣгася по жестотѣи ѡной поустыни днѣ и ноць, и знбемъ слнчнымъ, иже и самю перѣтъ попалаше. **Взшїешоу же ми въ Александрїю, възпросїи нѣкоѣго ѡ купецъ, и ѡпасно ѡ пѣти испытѣ, глѣ<sup>6</sup>: Гора Трачскаа ѣдиѡпїа далече ли ѣ; ѡн же рече: Воистиноу, оче, велика долготѣ ѣ. Таже пакы рѣхъ ему: Колицѣхъ оубо попришь ѣсть; И рече ми: Іако сто, оче: ѣсть же и кѣ днѣи до предѣлѣ ѣдиѡпїанскїи, великаа гора ѣзыка Хеттїева<sup>7</sup>. Глѣхъ же ему: Волико ми бѣдетъ на потребоу телесноу носити, хошоу бо пѣтшестковати тѣмо; И рѣ купецъ: ѡче, аще бѣдетъ по морю шесткѣе твоѣ, немного ѡстойтъ ѡтоудѣ: аще ли же по сѣхъ—днѣми тридесатемъ.**

Г. Тогда прѣа ѣ плоскѣе чыквинѣ<sup>8</sup> водѣ, и мало фнїнкъ, и възложїи себѣ

на нѣ, идохъ по пѣстыни ѡной днѣи кѣ, ни свѣри видѣхъ, ни птица, ни ино что, зане не имѣти покоа илн іадый<sup>9</sup>: дожѣ же и роса ѡиноу не ихожашеть тѣмо, ни ино снѣдно ѣсть тоу. По кѣхъ же днѣи ѡскѣдѣ вода, юже имѣ. И възратїхса възпѣтъ, боїхса заповѣди, данна Бгомъ, прѣслушати<sup>10</sup>, и выхъ ѣмененъ въ мртвѣи землѣ<sup>11</sup>. И се ѡба она ѡшѣлника, іаже видѣ въ видѣнїи, стѣста прѣ мноу, глѣща ми: встанї и иди съ нами. И възставъ, видѣ ѣдинаго ѡ него, възрѣвша на землю, и ѡвращьса рече ко мнѣ: Хощеши ли причастїитиса водѣ; Рече же к нему: Іакоже повелїши, оче. И показѣ ми корень ѡ стѣменъ пѣстыннѣ, и рече ми: Прїимъ, іажъ ѡ корени сего, и пѣтшесткѣи въ сѣлѣ Гнїи. И авѣе іадъ мѣло, распотїхса, іакоже въ водѣ покѣпавса, и бес печали бы дшѣ моѣ, и бы, іако николиже прѣнемогѣ. **И показѣ ми стѣсїю, по нѣнже идоу къ стѣмоу.**

Д. Шѣ же оубо до краа горы, и вѣ высока, іакоже мнѣти вознесѣнѣ ѣи быти до высоты нѣныа, и не вѣгѣше на неї ничтоже ѡиноу. Пришѣ оубо країи горы, видѣхъ, се море великоѣ при краѣ горы вѣше прилѣплѣно. И проїдоу гороу внѣтрьоудѣ днѣи седмѣ. Пришѣши ноци, видѣхъ аггѣла Бжїа, сходяща съ небеси къ стѣмоу и словословѣше и глѣще: Блженъ ѣси, ѣкво Іарко, и добро боу-

Л. 686 б.

Л. 686 в.

<sup>1</sup> *вст.* илн Ц. <sup>2</sup> и за мѣ днѣи... живыи, *διὰ δὲ τεσσαράκοντα ἡμερῶν παραγίνονται οἱ ἅγιοι Πατέρες, οἱ ὄντες ἐν χώρᾳ ζώντων*, «черезъ 40 дней явятся къ нему святые Отцы, сущїе въ землѣ живыхъ». <sup>3</sup> илн Ц. У, *λέγει μοι*. <sup>4</sup> *prop.* Ц. У, *ὅδον ἡμερῶν δώδεκα*. <sup>5</sup> *ἐκ τῆς πολλῆς ὀπτασίας*, «по многому наблюдѣнїю». <sup>6</sup> глѣ Ц, *εἰπὼν*. <sup>7</sup> іако сто... Хеттїева, *ὡς εἰκάσω, πάτερ, εἴησιν ἡμερῶν ἔστιν εἰς τὰ μέρη τῆς εἰσοδοῦ Ἀιθιοπίας ἐν τῇ μεγάλῃ θαλάσσῃ τοῦ ἔθνους τῶν Χετταίων*, «какъ я думаю, отче, путь двадцати дней до тѣхъ предѣловъ, откуда ветушаемъ въ Евїопїю, у великаго моря народа Хеттїева». <sup>8</sup> *εἰς φλάσκιον*, въ тыквенной бутылкѣ. <sup>9</sup> зане... илн іадый, *διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἀνάπαυσιν τοῦ πόνου τὰ κτήνη*, «такъ какъ тамъ не могутъ имѣть отдыха отъ труда животныя». <sup>10</sup> и възратїхса... прѣслушати, *καὶ πάλιν στραφῆναι εἰς τὰ ὀπίσω ἐφοβούμην, τὴν συνταγὴν δεδοικώς τοῦ Θεοῦ παρακοῦσαι*, «и я страшїлся возвратїтиса назадъ, боясь прѣслушати повелѣнїя Божїа». <sup>11</sup> и выхъ... землѣ, *ἐκεῖμην οὖν ἐν τῇ γῆ ὡσεὶ νεκρός*, «итакъ я лежалъ на землѣ, какъ мертвѣй».

дѣтъ дѣи твоѣи: ѿ се приведохомъ оца  
Герапіона, ероже възжелѣ дѣла твоѣ  
видѣти, понѣже иного кого ѿ рода  
члѣка не восхотѣ видѣти. И сіе слышѣ<sup>1</sup>,  
безъ волазни быхъ, и идѣ въ видѣніи,  
дѣнѣ достигохъ вѣрѣтпа сѣго, в немъже  
живѣше сѣи Марко. Привлѣжившесѣ  
къ вратомъ пещеры, оуслышѣ его стихо-  
словаца ѿ Бжтвенѣ Писаніи тако:

Пе. LXXXIX, 5. «Ико тылаца лѣтѣ прѣ очима твоима,  
Гї, тако днѣ вчерашнїи», и прочее Псалма  
того.

Ѣ. Таже начатъ ѿ радости енце  
глати: Блженна дѣла твоѣ, Марко, тако  
не ѡкалѣса, ни ѡсквернѣса в мїрѣ семъ.  
Блжно чѣло твоѣ, тако не оувазе в  
похотѣ сквернѣ и помышленїи. Блжни  
очи твои, тако не возможе діаволъ  
прелстити ихъ зрѣніемъ чюжїа доброты.  
Блжена слуха твоѣ, тако не оуслышнѣста  
воплѣ глѣса женьска в свѣтнѣмъ мїрѣ.  
Блженни рѣцѣ твои, тако не держаста,  
ни прикоснѣстасѣ чемоу члѣкѣи вещей,  
ни нозрїи мої<sup>2</sup> ѡвонѣста смрада не-  
прїазнена, ни нѡсѣ мої постѡупнѣста  
пѣтемъ, въ смрѣть ведомымъ, ни стопы  
моѣ || подвисѣстасѣ: дѣла моѣ напѣзнисѣ  
дѣховныѣ жисни, и плѡть моѣ ѡсѣтисѣ  
сладостью агглы<sup>3</sup>. «Блѣви, дѣе моѣ, Гї,  
и всѣ внѣтрѣннѣ моѣ и имѣ сѣоѣ его.  
Блѣви, дѣе моѣ, Гї, и не забывай вѣсѣхъ  
възданїи его». Что скорбиши, дѣе моѣ;  
не бѡнѣса, не оудержана будѣши в темни-  
цахъ адовыхъ и вѣсѡвъ, и никакоже  
възмогѡу ѡклеветати тѣ: нѣ бо порока  
грѣховнаго<sup>4</sup>: «ѡполчитсѣ агглы Гї  
ѡкрѣтѣ боѣщїиѣ его, и звѣкитѣ ихъ Гї<sup>5</sup>».  
Блженнѣи рабъ, сѣтворившїи вѡлю Гї  
своѣго<sup>6</sup>.

Ѣ. Иного и зрекъ ѿ Бжтвеныхъ  
Писанїи, и зыде ко вратомъ пещеры, и  
плачѣса оумилѣнѣ, възва ма, глѣ: Коликъ  
сѣна моѣго Герапіона, коликъ дѣховнаго  
ми чѣда троу сѣи, иже потруднѣса ви-  
дѣти превыванїе се: чѣ лѣтѣ имамъ,  
чѣдо, не видѣхъ члѣка, тѡчїю днѣ твою  
сѣню, юже желѣ ѿ многѣ лѣтѣ. И толѣка  
трудо не ѡбленѣса прїити, ѡбаче Гї мої  
Ис Хс въздастѣ ти мѣздоху ѣ днѣ, в  
онже хоцетѣ сѣдити таинамъ члѣкымъ.  
И сіа глѣвъ, повелѣ ми сѣсти. Начатъ  
же въпрашати его ѡ достохвѣльнемъ  
житїи его.

Ѣ. И възпрїимъ глѣ ми: Чѣдо, чѣ лѣ  
имамъ, тако ѣсемъ в семъ вертѣпѣ, и не  
видѣ ни свѣрѣ, ни птица, ни члѣба  
члѣка іадѡ, ни ѡдѣанїемъ мїрѣскимъ  
ѡдѣнѣхсѣ. И лѣтѣ бы заѣ ѣ велице  
тѣсночѣ и нѡужїи ѿ ачѣбвы и жажи и  
наготѣ, и ѿ діаволѣскѣ прелогъ. Онѣгдахъ,  
чѣдо, перѣстѣ ѿ ачѣбвы, и ѿ воды  
морѣкылѣ пихъ, и ѿ тѣхъже кѣхъ лѣтѣ  
ходихъ нагъ, и быхъ ѣ велицеи тѣсночѣ.  
Прокалѣшасѣ<sup>7</sup> межїи собою вѣсѡве до  
тысѣца<sup>8</sup> потопити ма ѣ мѡри, и влѣ-  
кѡша ма, быюще, и до долнѣи страны  
горы, дондеже не ѡстанѣше на мнѣ ни  
кѡжа, ни плѡть, вопїюще и глѡще:  
Въстѣвъ и зыди ѿ землѣ нашеѣ: ѿ  
начала мїрѣ не внїде заѣ инъ никтоже,  
и ты како дрѣзньѣлѣ ѣси внїти;

||Л. 687 а.

и. Постѣрадахъ же в терпѣнїи мнѡсѣ  
ѣ лѣтѣ въ ачѣвѣ и жажди и наготѣ,  
и вранїи вѣсѡвѣстѣи. ѡтолѣ же и злїѣса  
Бжїа влѣтѣ и блгосѣрдїе на мнѣ, и того  
смѡтрѣнїемъ и змѣнѣсѣ плѡть моѣ ѣстѣ-  
наѣ, и възрѣстѡша власы на чѣлѣ моѣмъ.  
И пїща дѣховныѣ не ѡскѣдно приношѣтѣ

<sup>1</sup> ѡ. б. слышакъ, ἀκούσας. <sup>2</sup> въ греческомъ здѣсь и датѣ вездѣ σου, «твой».

<sup>3</sup> τῆ αἰγλή τῶν ἀγγέλων, «свѣтлостью ангеловъ». <sup>4</sup> вст. ἀλλ ἄκουε τοῦ Δαβὶδ λέγοντος, «но слыши Давида, глаголющаго».

<sup>5</sup> вст. Гї Ц. Вст. въ греч. καὶ τοῦ Σωτῆρος ἐν εὐαγγελίοις, «и (слыши) Спасителя въ евангелїи».

<sup>6</sup> См. Матѣ. XXIV, 46; Лук. XII, 42.

<sup>7</sup> перѣсты Ц, ἔφαγον ῥοῦν ἐπὶ πηγῆς.

<sup>8</sup> ѡμοσαν, «поклѣлись». <sup>9</sup> μυριάς, «множество разъ».

ми сѧ, и аггѧи приходѧ ко мнѣ, и видѣхъ, чѧдо, жнаница нѣнаго црѣствѧ, и пре-  
вывѧлицѧ стѣи дшѣ видѣхъ, обѣщѧннѧе  
влѧженствѧ, оуготовѧннѧе творѧщимѧ  
благѧ. Видѣхъ рай Бжїи, видѣхъ древо  
разумнѧе, ѡ негоже снѣдоша прѧдѣди  
нѧши, видѣхъ Ѣноха и Іаву в землѧ живѣи.  
Нѣсть, чѧдо, ничтѧе, егѧе просихъ ѡ  
Бгѧ, и не показѧ ми. И глѧхъ емѧ: Рци  
ми, оѣе, како вы входѧ твои здѣ; стѣи  
же тѧко ѡ собѣ повѣсть начѧтъ глѧти.  
Яз же, чѧдо, ѡ ифинѧ вѣхъ, и въ  
тризници<sup>1</sup> философѣтѣмѧ наказѧнѧ  
вѣхъ. Оумрѧши<sup>2</sup> же мой родителемѧ,  
рѣхъ в себѣ, тѧко и азъ оумрети хоцѧ,  
тѧкоже и мой родителѧе. Но възставъ  
ѡлѧчихѧ<sup>3</sup> мїра, преже дѧнже не прї-  
идѧтъ възхитити мѧ аггѧи Бжїи. И ѧвїе  
свлѣкъ рїзы своѧ, и повергѧ себе на  
досѣѣ к морѧ, и прїидѧ до горы сѧл.

д. И си рекшоу емѧ, преспѣ днѣ, и  
видѣхъ емѧ плѧть, по всемоу обрѧстїившо  
власы, тѧко свѣрю, || оужасѧсѧ, и при-  
страшенѧ вывъ, възтрепетѧхъ, зане не  
вѧше видѣти ѡиноу лѣпоты члѣьскыѧ:  
ничїмже оубо не вѣ познѧти, тѧчїю  
по иеходѧщїи словесѧ ѡ оустѧ егѧ. Тѧкоже  
оубо видѣ мѧ оубоѧвшѧсѧ, глѧ ми:  
Чѧдо, не бойсѧ ѡ взѧра тѣла моѧго:  
плѧть бо ѣ тлѧнна, взѧта ѡ плоти  
тлѧнныѧ. И пакы възпросї мѧ, глѧ:  
Стѧитѧ ли мїрѧ и законѧннаѧ по  
пѣрвому обычаю<sup>4</sup>; И рѣ емѧ: Ѣи, блгѧтѧю  
Хѣю пѧче преднїи времѧнѧ до днѣ. И  
пѧкы рече ми: Ѣсть ли идоослѧженїе  
или гоненїе хрїтїанѧ до ннѣ; И рѣ  
емѧ: Помощїю твоеїхъ стѣихъ мѧтѧвъ  
престѧ гоненїе, и идоослѧженїе нѣсть  
тѧвѣ выкѧемо. И възрадовѧсѧ рѧдѧстїю  
велїкою стѧрець, оуслышавъ.

ї. И по сѧмѧ глѧ ми: Ѣсть ли нѣцїи  
стѣи в мїрѣ днѣсѧ, творѧще сїлы и  
чюдеса, тѧкоже рече Гѣ въ Ѣвѧлїи, тѧко:  
«Яще имѧте вѣроу, тѧко и зерно горѧ-  
шнчно, и речете горѣ сѧи: възтргнїсѧ  
и всѧдїсѧ в морѧ, и воудеть»; Се рекшоу  
стѣмѧ, и ѧвїе вnezѧпѧ възѧтсѧ гора, тѧко  
лѧкѧ пѧть тысѧщѧ, и всѧдїсѧ в морѧ. И  
взеклонївсѧ, видѣ ю ходѧщїю, и поѧвѧлѧ  
рѧкою стѣи, и рекъ: Что ти вы, горо;  
Не тевѣ рѣхъ възтргнѧоутисѧ: стѧни  
на мѣстѧе своѧмѧ. И сїѧ рекшоу стѣмоу,  
стѧ напрѧсно гора. Яз же видѣ<sup>5</sup> сїѧ,  
падѧ на землѧ. Поѧтъ же мѧ за рѧкѧ  
стѣи, и възвїже мѧ, глѧ: Не видѣ ли  
тѧковыїхъ чюдесѧ въ днѣхъ свої; Яз же  
рѣхъ: Нї. И въздохнѧвъ, плакасѧ, и рѣ:  
Горѧ землѧ, тѧко хрїтїанѧе именѧ соутѧ  
тѧчїю, ѧ не дѣлы. Блвенѧ Бжї, привѧдїи  
мѧ въ стѧоѧ мѣсто сїе, да не оумрѧ въ  
ѡчѣствїи своѧ и погрѣвоусѧ в землѧ,  
ѡсквернѧнї<sup>6</sup> || многыми грѣхѧи.

Матѧ. XVII,  
20; XXI, 21.

||Л. 687 в.

ѧ. Вѣчерѧ же вывѧшоу, глѧ ми: Брѧтѧе  
Серапїѧне, нѣ ли времѧ нѧмѧ творити  
блгѧдѧренїе и любовь<sup>7</sup>; Яз же не ѡвѣщѧ  
емѧ глѧ<sup>8</sup>. И ѧвїе кѣстѧ, рѧцѣ въздѣвъ  
на нѣо, и рече ѡломѧ сѧи: «Гѣ пасѣтъ мѧ,  
и ничтѧе мѧ лишїтъ». И по скончѧ-  
нїи псалѧ, възвращѧшесѧ к вертѧпѧ,  
глѧсомѧ велїимѧ рѣ: Прѣложї, чѧдо,  
трапѣзѧ. И пѧкы рече ми: Внїдевѣ,  
чѧдо, и причѧстївсѧ пїщи: Бжї бо  
послѧ нѧ. Яз же почюдїсѧ в себѣ, и въ  
оужасѣ выхъ, тѧко ничтѧе преже ви-  
дѣхъ в пещѣрѣ: ни бо нѣ ино что в  
ней, рѧзвѣ стѣи едїнѧ. Вшѣшїма же  
нѧмѧ, видѣхъ трапѣзѧ, и двѧ столѧ<sup>10</sup>  
стѧѧѧцѧ, и хлѣвъ свѣтелѧ и мѧкокѧ,  
сїѧѧщѧ тѧко снѣгѧ, и ѡкѧщїе блгѧтѧпно,  
и двѣ рыбы печены, и выльѧ чїстѧ, и

Ис. XXII, 1.

<sup>1</sup> ἐν τῇ τρίβῳ τῶν φιλοσόφων, «въ ученїи философскомѧ». <sup>2</sup> оумрѧши Ц. <sup>3</sup> д. б. ѡлѧчихѧ, ἀποχωρήσω. <sup>4</sup> и законѧннаѧ по пѣрвому обычаю, καὶ ἕλκει κατὰ τὸ ἀρχαῖον ἔθος, «и процвѣтаетѧ по прежнему обычаю». <sup>5</sup> д. б. видѣвъ, ἰδὼν. <sup>6</sup> ἐν γῆ μεμιασμένη, «въ землѣ оскверненной». <sup>7</sup> εὐχαριστίαν καὶ ἀγάπην. <sup>8</sup> проп. Ц. <sup>9</sup> глѧ Ц, Ἐγὼ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ ῥῆμα. <sup>10</sup> δύο δίφρους, «два сѣдалища».

маслинны, и<sup>1</sup> фѣники, и соль, и корчягъ, полнъ воды сладкы паче мѣда. И сѣшема<sup>2</sup> же на́ма, рече: Благѣи, брате Герапѣоне. Из же рѣхъ: Простн ма, оче. И ре сѣын: Гн блгѣи. И видѣхъ съ нѣсѣ простертъ рѣкоу, влнзъ трапезы, и знаменавшъ крѣтомъ.

ѣи. Идъшима же на́ма, рече: Взъми, чадо, сѣа ѿсюдъ. И абѣе взатса трапеза. Из же вса дни живота моѣго не вкоуѣи таковаго хлѣба, ни воды пнхъ, такоже ѡноу водъ. Тогда глѣ ми сѣын: Видѣ ли, брате, колика блгаа Бѣ послѣлетъ равѣомъ своимъ; По вса дни бо по единомъ хлѣбоу и по единомъ рыбы послѣлаше ми, и днь тебе ра<sup>3</sup> Бѣ послѣлаше двоѣ. И тако послѣла ми Бѣ пнщъ дѣовннъ. И лѣтѣ, таже<sup>3</sup> вѣхъ на мѣстѣ сѣмъ, и не обрѣтѣохъ на немъ ни единого корене ѿ выльа, глѣ и жажѣ претрѣнѣ дша моа: || ма<sup>4</sup> прѣсть ѿ алыбы и пнхъ ѿ мора водъ горѣкоу, и ходи нагъ и боъ, дондеже ѿстѣпннн състакомъ моимъ ѿ кожа ѿ мразѣ, и пожже снце плѣть мою, и вѣхъ ниць лежа, тако мрѣтѣ. И вѣсн борѣхъ ма, и ѿстѣвн ма Бѣ, л лѣтѣ<sup>4</sup> ѿ ннхъ ѿснѣжаема ѿ алыбы и жажѣ и наготѣ, и тѣжею<sup>5</sup> мразѣ и зноа. И не видѣ в горѣ сѣи птнцы и ли свѣри, и имамъ чѣ лѣтѣ<sup>6</sup>, не видѣста ѡчи мои что ѿ сзданнѣ Бжѣа л лѣ, тѣчю вѣсовъ.

ѣи. Кончавшим же са грндесѣтемъ лѣтѣ, в ннже вѣхъ вѣдѣа по боли моѣи, и възрѣстѣша ми власы, дондѣ покрѣша ми вса моа състаки. И ѿ того дни и до ннѣ ни вѣсн възмогѣша прнблнжнтнса ко мнѣ, ни глѣдъ, ни жажѣ, ни мразъ, ни зноа обладѣ мноу:

но и на всѣми снми не поволѣ. И днь кончѣетса мѣра жнчѣю моѣмоу, и послѣта Бѣ, тако сѣыма рѣкама спрѣтатн моѣ смирѣнноѣ ми тѣло. И по речѣннѣ емъ сѣа, в тѣн же вѣчеръ, по прѣатн на́ма пнщн, глѣ ми: Брате Герапнѣоне, потрѣпн ми ѣще мѣло, и в сню нѣць разлѣченнѣ моѣго сътворнѣкѣ вѣдѣннѣ<sup>7</sup>. И сътворша пѣрвѣю мѣтѣоу, скончѣховѣ вса псалмы дѣавы, и глѣ ми: Брате Герапѣоне, егда спрѣтѣши тѣло моѣ, положи ѣ в пещеры сѣи мнромъ Хѣымъ, и заградн каменнѣмъ двери пещеры, и иди, не превѣди задѣ.

дѣ. Начѣншо же ми плачѣмъ и слѣзамн просннн процѣннѣа, глѣхъ ѣмоу: Оче, оумолн Бѣа прѣатн ма съ совоу, таможе ѣще идеши. ѿвѣщавъ же ми, и ре: Въ днь весѣлнѣ моѣго не плачи. Бѣ, наставлѣн<sup>8</sup> тѣа || и прнвѣднн тѣа, тѣо<sup>9</sup> да спсѣть тѣа въ вѣрозоумнѣ, и не стѣсею, ѣю кнѣде, вѣдетъ възвращѣннѣ тѣоѣ, брате Герапѣоне. Великъ ми ѣсть днь сѣи, паче вѣхъ дннн живота моѣго: днь бо разрѣшѣетса дша моа страстѣнн плѣтѣскѣи, и иде<sup>9</sup> почнннн въ обнѣтелн вѣчнныа жнзнн: днь бо почнѣть тѣло моѣ ѿ многѣ трѣдѣвъ и волѣзненн, днь прнмоуѣть ма въ свѣтѣтѣ поконнща моѣго. И сѣа рѣкшъ емъ, исполннса верѣтѣпъ свѣта свѣтлѣ сннца, и конѣ араматнныа напѣлннса горѣ она. И емъ сѣи за рѣкоу моѣю, начѣт<sup>10</sup> глѣтн снце.

ѣи. Спаснса, вѣртѣпе, в немѣ оугоднхъ тѣломъ моимъ к Боу, в тебѣ превѣкъ в жнзнн моѣи, и пакы превѣдетъ тѣло моѣ. И ты, тѣло<sup>11</sup>, дѣме волѣзнемъ и трѣдѣомъ и ноуѣамъ, спснса тѣи, и Гѣи, тѣло моѣ, прѣстѣвн ми<sup>12</sup>: тебе бо радн

||Л. 687 г.

||Л. 688 а.

<sup>1</sup> маслинный Ц, και ἐλαίας και φοινίκας.

<sup>2</sup> сѣдше Ц, καθίσαντων ἡμῶν. <sup>3</sup> юже Ц.

<sup>4</sup> трн Ц, τριάκοντα χρόνους.

<sup>5</sup> και τῆς βίας ψύχους και τοῦ καθύωνος τῆς ἡμέρας, «и

отъ силы мороза и зноя дневнаго». <sup>6</sup> вет. ὅτι εἶμι ἐνταῦθα, «съ тѣхъ поръ, какъ я

здѣсь». <sup>7</sup> ἀγροπνίαν.

<sup>8</sup> наставлѣн Ц.

<sup>9</sup> иде Ц, ἀπέρχεται.

<sup>10</sup> начѣт Ц, ἤρξατο.

<sup>11</sup> и ты тѣло проп. Ц, και σὺ σῶμα, ὃ οἶκος τῶν πόνων.

<sup>12</sup> и Гѣи... ми, σοί, Κύριε,

τὸ σῶμα μου προστίθημι, «Тебѣ, Господи, я представляю мое тѣло».

претрзпѣ глѣдз ѿ жажѣу, мрѣзз ѿ зньи, ѿ наготѣ, ѿ ксакѣ тѣснотоу: самъ одежи ѿ одежѣю славы к страшный день пришестькѣа ткоѣго. Спсѣтася, ѿчи мой, ѿже не оумегнѣста к ношны бдѣннѣхъ, но оусѣпши почѣта. Спсѣтася, нѣсѣ мой, ѿже претрѣднѣхъ ксеношнымъ прѣстоаннѣмъ на мѣтѣхъ. Спсѣтася<sup>1</sup>, поствници, въ вертьпѣхъ ѿ гора оусѣпши. Спсѣтася<sup>1</sup>, оужници, ѣже цѣтѣа рѣди нѣнаго поболѣвши. Спсѣтася<sup>1</sup>, заточеныѣ ѿ не ѿмѣщѣа оутѣшенѣа. Спсѣтася, лавры, спсѣтася<sup>1</sup>, вѣрныѣ цѣрки, ѿчищенѣе грѣшникомъ. Спсѣтася, сѣенници Гѣи, ходатаѣи къ Бѣгу ѿ чѣкомъ<sup>2</sup>. Спсѣтася, чѣда цѣтѣа, припрѣгшеся къ Хоу сѣтымъ крѣщенѣемъ. Спсѣтася<sup>3</sup> ѿже страшныѣ, ѿко Хѣ, прѣемлюще, ѿ дрѣси Бжѣи, страннопрѣемци. Спсѣтася, мѣтѣви, спсѣтася, богѣтѣи Гѣ рѣди, спсѣтася, цѣре ѿ кнѣси, сѣщѣи мѣтѣви к ницимъ. Спсѣтася, смиренѣи поствници ѿ подкѣжници, ѿже волѣзней не<sup>4</sup> оукланѣющеся. Спсѣтася вси, ѿже рѣди дрѣгъ дрѣга любѣщен. Спсѣса, земле, ѿ вси живѣущи на ней<sup>5</sup> к мирѣ Хѣѣ ѿ любке.

31. ѿ по ѿзречѣннѣ сѣхъ, възвращѣса цѣлока ма, глѣ: Спсѣса ѿ ты, братѣ Терапѣоне! Хѣ, ѣгоже рѣди оупокѣннѣмъ къздѣннѣа претрзпѣ трѣдъ сѣи, ты ѿ къздаѣ<sup>6</sup> ти мѣздоу по ткоѣмъ трѣдоу въ днѣ пришестькѣа ѣго. ѿ ѿвѣе рече ми: Братѣ Терапѣоне, заклинѣю тѣа Іѣ Хмѣ, ѿномъ Бжѣимъ, да не къзмѣши что ѿ смиренѣа ми тѣла, дѣже ни ѣдинъ клѣсъ, ниже приближи к нему ѿ одежѣа ризныѣа, но клѣси, ѿмиже ѿблече Бжѣ, да вѣдетъ ѣмоу к погрѣбеннѣ<sup>7</sup>. ѿ не прѣвѣди ты

здѣ днѣ. ѿ се рекѣшоу ѣмъ, ѿ мнѣ рѣдѣющѣ, глѣ вѣстѣ съ нѣсѣ, глѣ: Принесѣте ми сѣсѣдъ ѿзѣрѣннѣи<sup>8</sup> ѿ пѣстына, принесѣте ми дѣлатѣла правды, ѿ сѣврѣшенѣаго хрѣтѣанина, ѿ раба кѣрнаго. Гради, Мѣрко, гради, почѣи въ свѣтѣ<sup>9</sup> ѿ радости ѿ жизни дѣхѣкныѣ. ѿ ѿвѣе сѣын глѣ ми: Преклонимъ колѣни, братѣ. ѿ преклонѣшима нама колѣни, оуслышѣа глѣ ѿггѣльскѣи къ ѣтерѣу: Простѣри рѣцѣ свѣи. ѿ си слышавъ, ѿзъ вѣстѣа. ѿ ѿвѣе възрѣкѣ, видѣхъ дѣшо сѣго, носѣмоу ѿггѣлы, ѿдѣноу ѿдежѣю вѣлоу, ѿ къзносимѣу на нѣса. ѿ ѿкрѣвшѣ ми са покровѣ нѣномъ, видѣхъ чѣты вѣсовѣскыѣ, стоѣща готѣоки, слышѣхъ глѣ, глѣющѣ: Бжѣжите, || сѣноке тмы, ѿ лица свѣтѣа правды. || 688 в. Оудержанна же вѣ дѣша сѣго, ѿко чѣ ѣдинъ. ѿ слышѣхъ глѣ, глѣющѣ ѿггѣломъ: Възмѣте ѿ принесѣте посрамѣвшѣаго вѣсы. Прѣше же чѣты вѣсовѣскыѣ<sup>10</sup>, ѿ ѿвѣе видѣхъ ѿко подобѣе десныѣ рѣкы, простѣрты съ нѣсѣ, прѣемшѣу дѣшо сѣго, ѿ ктомъ ничтоже видѣхъ<sup>11</sup>.

31. Бжѣ же шестѣи часѣ ношнѣ: ѿ прѣкѣ ксю ношѣ, молѣса, ѿ скончѣкѣ мѣтѣвоу ѿ пѣннѣ на тѣло, положѣхъ ѣ к пѣцѣрѣ, ѿ заградѣвъ дѣери вертьпа, помолѣ же са, снѣдохъ з горы, просѣ ѿ молѣса Бѣгу вѣти ми помѣщникѣу къ ѿсхожѣннѣе томъ страшныѣа пѣстына. ѿ по заходѣ слѣнчнѣмъ, се дѣа ѿшѣлника ѣна, ѿкѣвшѣ ми са оу ѣца Іѣѣ, прѣндѣтѣа, глѣюща ми: Въ ѿстинѣ, братѣ Терапѣоне, сѣпрагѣа днѣ тѣло, ѣмоу же не достѣнтѣ късѣ мирѣ. Въсѣгѣкъ оубѣ, пѣтѣшестѣкѣи ношнѣ: къздѣхъ оубѣ хладѣнъ, ѿво не къзмѣжеши ходѣти къ днѣ ѿ знам

||Л. 688 б.

||Л. 688 в.

<sup>1</sup> спсѣтася Ц, σωζεσθε. <sup>2</sup> ходатаѣи... чѣкомъ, μεσιται τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ἀνθρώπων, «посредники между Богомъ и людьми». <sup>3</sup> спсѣтася Ц. <sup>4</sup> проп. Ц, οἱ τοῖς πόνοις μὴ ἐκλυόμενοι. <sup>5</sup> вет. ѿ Ц, οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ ἐν τῇ εἰρήνῃ Χριστοῦ καὶ τῇ ἀγάπῃ αὐτοῦ. <sup>6</sup> д. б. къздаѣтъ, παρασχήρη. <sup>7</sup> ἐντάφια, «одежда погребальная». <sup>8</sup> ѿзѣрѣннѣи Ц. <sup>9</sup> ἐν τῇ χώρᾳ, «въ странѣ». <sup>10</sup> прѣше же чѣты вѣсовѣскыѣ, παρελθούσης δὲ τῆς ψυχῆς τοῦ ἁγίου τὰς φούλας τῶν δαιμόνων, «когда же душа свѣтаго миновала полчища ѿсѣовскыѣ». <sup>11</sup> ѿ ктомъ... видѣхъ, καὶ οὐκ ἔτι αὐτῆν ἑώραν πλέον, «и болѣе ея уже не видѣлъ».



слѣчнаго. И възста въз, с нѣма поўшеествова до зорѣтра. И оутро глѣста ми: Иди с мироми, моли ѿ нѣ.

Ии. Недалече ми выкши ѿ нѣхъ, и възрѣвъ, видѣхъ при дверѣ црковныхъ оца Іоанна. И въз оудивленіи вывъ, прослаки Бга великимъ гласомъ, и поману слобо стго Марка, еже ми рече: Ико не стесею кшесткіа ткоѣго будетъ възвращеніе ткоѣ. И вѣроу гахъ, гако невидимо носимъ выхъ мѣтками стго, идеже прѣже вѣхъ. И възкелчикъ мѣть преблгаго Бга нашего, еже сътвори мѣть съ мною недостоннымъ, мѣтками и моленіемъ прѣнаго оца нашего Марка, кѣрнаго раба своѣго. Глѣ же мои оуслышавъ, акка Іоанн || изыде, глѣ ми: Къ мирѣ съ Бгомъ превыстѣ, акка Серапионе. И вше въз црквъ, повѣдаѣ емоу кѣ выкша, и прослакиша вси Бга.

||Л. 688 г.

ди. И рѣ ко мнѣ: Войстинъ, брате, вѣаше съкрзшенъ хрѣтіанинъ, мы же тѣчю имене ѣсмы хрѣтіане, дѣлы же нимало. Чѣколюбець и мѣткын Бг нашъ, прѣимыи стго своѣго Марка въз вѣчныи дворы нѣнаго цртва, тыи да покрыѣтъ<sup>1</sup> нѣ и стѣю свою съборноую апльскую црквъ подъ крилома своѣа блгчи ѿ кѣхъ діакольскѣ съвѣзнъ, гако присно и всегда въздетъ с нами смиренными иноки, и настѣви<sup>2</sup> нѣ въз стѣю свою и вжтвеню волю, послѣдѣюще стѣимъ и великимъ его оугодникомъ прѣнымъ оцемъ нашимъ, гако да оулучимъ и мы мѣть въз страшныи же днѣ сѣдныи, съ оцемъ нашимъ великимъ аквою Маркомъ, мѣтками Прѣчтыа Влчца и кѣхъ стѣихъ, оугодникши Гѣн нашего Іѣ Хоу,

ѣмиу слава съ ѿцемъ и съ Престѣимъ и блгымъ и жнвотворѣчимъ дхомъ, и нѣтѣ, и прѣно, и въз вѣкы вѣкомъ, амѣнь.

Къ тѣи же днѣ слобо ѿ книгъ Еноха Пракеднаго прѣжде потѣпа<sup>3</sup>.

Слышите, чада моѣ: прѣже дажъ кѣа не выша, Гѣ постѣки вѣка тварнаго, и потѣомъ сътвори всю тварь, видимую и невидимую, и по кѣемъ тѣомъ созда чѣка ко ѿбразъ своѣ<sup>4</sup> рѣкама своѣма, мѣла и келѣка, и вложн емъ ѣчи кидѣти, і оуши слышѣти, и оумъ съвѣтѣкати. Тогда разрѣши Гѣ вѣкъ чѣка ради, и раздѣли ѣ на временѣ и лѣта, на мѣи и днѣ и часы, да размѣслитѣ<sup>5</sup> чѣкъ временъ премѣноу, зачѣла и концѣ, да чтѣтъ своѣа жнзни || смрѣтъ. И се, чада моѣ, азъ прѣклема по землѣ промѣтѣа испнѣа, и лѣтѣо кѣе испнѣа, и часѣ днѣни, часы ноцѣни размѣри, испнѣахъ кѣако стѣма на землѣ, и изракнѣ<sup>6</sup> кѣаку мѣроу, и прѣкѣоу прѣкѣноу и размѣрихъ и испнѣахъ, гако повелѣ ми Гѣ, и к ѣи ѣврѣтѣ разнѣство: лѣтѣо лѣтѣа чѣнѣѣ ѣ, и днѣ днѣи, и чѣ часѣ, гакоже и чѣкъ чѣка чѣнѣѣ ѣсть: ѿко<sup>7</sup> имѣнѣа ради многа, инъ же прѣмрѣстн ради срѣчныа, а инъ разѣма ради, и прѣсто мѣчѣнѣа оустенъ, но никтѣоже болѣ<sup>8</sup>: болѣнѣа Гѣ слѣкнѣи въздуу в вѣкы.

||Л. 689 а.

Послушайте, чада: въз днѣ оца нашего йдама снѣде Гѣ на землѣ, и прѣстѣчи кѣа твари. И призѣа Гѣ кѣсъ скѣтѣ земныи, и скѣри, и кѣа птица парѣцѣа,

<sup>1</sup> вст. ны Ц. <sup>2</sup> настѣки Ц. <sup>3</sup> Орывокъ изъ апокрифической книги Еноха, заимствованный изъ главъ XIII—XV полнаго текста. Помѣщается въ Мѣрилѣ Праведномъ; по списку Мѣрила XIV в. Троице-Сергіевой Лавры № 15, напечатанъ Н. С. Тихонравовымъ въ Памятникахъ отреченной русской литературы, Спб. 1863, т. I, стр. 20—23, откуда приводятся варианты. Ср. изслѣдованіе М. И. Соколова: Славянская книга Еноха Праведнаго. М. 1910. <sup>4</sup> в.м. ко ѿбразъ своѣ—по ѣбразъ своѣмъ Г. <sup>5</sup> размѣшлѣтъ Г. <sup>6</sup> изракнѣахъ Г. <sup>7</sup> вкѣ Г. <sup>8</sup> вст. болѣагоа Гѣ Г.

и приведе са<sup>1</sup> прѣ лицемъ оца наше  
 ядѣма, и да наречеть имена всѣмъ. И  
 нарече ядѣмъ всѣмъ на земли, и покори  
 емъ всѣмъ въ меньшиство второе, и глаголю  
 его<sup>2</sup> на все покориновение и послушаніе.  
 Всѣмъ душамъ скотѣамъ къ вѣщѣемъ  
 единому мѣсто, кошара единая и пастыня,  
 не затворишь во са душа жикѣна, иже  
 сотвори Гб. До суда постѣки гл<sup>3</sup> чѣка  
 всемъ стѣженію своемоу: ѡ семъ не вѣдетъ  
 суда всакои души живѣ, нз<sup>4</sup> чѣчинъ  
 единыхъ, всѣ же души ѡклеветаютъ чѣка.  
 И дѣла пакости скотъ, к чинѣ зло  
 безаконіе, беззаконноу<sup>5</sup> свою души. Дѣла  
 пакости души чѣчи, пакости души своѣи:  
 творити оубѣитко, оумрѣщиваетъ свою  
 душу, и нѣсть емъ ищѣленіе къ вѣкы.  
 Врѣмѣ чѣка к сѣть, самъ оубѣзнеть:  
 вѣла чѣка к соу, не оскѣдѣтъ соудъ его  
 къ вѣкы: и ѡкарѣл и презрѣ лице чѣче,  
 окарѣтъ и презрѣтъ лице Гне. Гибѣкъ и  
 соу великъ, иже пакутъ на лице чѣкѣ.  
 Блаженъ, иже оуправитъ срѣце свое на  
 всакого чѣка: и помощи судимоу, и  
 поидѣти судимоу, и поидѣти искушенѣна, зане  
 къ днѣ суда велика и всака мѣра и  
 ставила нахѣнѣ прилагоу, и познаѣтъ  
 кождо мѣроу свою и къ тоу примѣ мѣдоу.  
 И послѣ Гб свѣтъ свою великин, и къ тоу  
 вѣдетъ соу, да кто оутѣнитса тоу, и  
 еще не бысть чѣкѣ, мѣсто соуное преже  
 оуготоваса емоу, и мѣрило, и стѣкло,  
 и къ немъ искушенъ<sup>6</sup> вѣдетъ всаку чѣкѣ.  
 Язъ к дѣло всакого чѣка положоу,  
 никтоже оутѣнитса, зане Гб коздаѣ<sup>7</sup>, и  
 вѣдетъ мѣстникъ къ днѣ суда великаго.  
 Злато и серебро погубите брата свое  
 ради, и примѣте скрокице неѡскѣдно  
 къ днѣ суда. Блаженъ слава вса дѣла  
 Гна, и хранѣ ѡснованіа ѡтець иже-  
 конны, и сада миръ: и есть емъ миръ.

Прокла оубѣрама чвари Гни, и глагола  
 потребити труды чужѣмъ и расказѣти  
 оустѣки и предѣла ѡца своихъ, и гла  
 миръ: и нѣ мира къ срѣци его. Все се  
 к мирѣ и ко книгахъ и зѡбличитса  
 къ днѣ суда великаго. Блаженъ, иже сѣ-  
 дитъ соу праведный, и сиротѣ и вѣ-  
 вѣнѣ и всемъ ѡбидимомоу поможетъ.  
 Блаженъ, к немъ есть истина, и гла и  
 истинноу искрененому, и есть мѣтъ ко  
 оустѣхъ его и кротость. Блаженъ стѣла  
 стѣмѣна правѣна: поженѣ семерицею, и  
 творитъ соу праведенъ, нага ѡдежетъ  
 рисою, ачѣнѣ дастъ хѣба. Блаженъ  
 разумѣва дѣла Гна, и дѣла его || ради ||. 689 в.

||Л. 689 б.

Язъ прѣидоухъ на мѣсто соуное, и  
 видѣ адъ ѡкѣрѣтъ, и видѣ тоу етерѣ  
 поле<sup>8</sup>, іако оужници соу без мѣры. И  
 писѣхъ<sup>9</sup> вса<sup>10</sup> судимыхъ, и вса копрѣсы  
 ихъ оубѣдахъ, и коздохноу, и плакаса  
 ѡ погубѣн<sup>11</sup> нечестивы. И рѣ въ срѣци  
 моѣмъ: Блаженъ, иже са не родилъ, иже  
 роженѣна не сѣгрѣшилъ на лица Гни,  
 и дабы не пришелъ къ мѣсто се, ни  
 понѣсѣ смрада мѣста сего. И видѣхъ  
 стражи адокныа, стоѣца оубревеликихъ  
 вратъ: іако аспиды великыи лица и, и  
 очеса и іако свѣща потѣхѣн, зѣбы и  
 ѡбнажены до перси и, и глахъ в лице  
 ихъ: Ачѣ бы не видѣла васъ, ни вѣла  
 дѣланіихъ вашѣхъ, ни плѣмени моѣго кто  
 проведѣ к вамъ.

Не рѣчѣте, чѣда моа: ѡца вашъ<sup>12</sup> съ  
 Бгомъ есть, и избѣжит ны ѡ грѣхъ. Ви-  
 дѣте: азъ вса дѣла всакого чѣка написа-  
 ваю, и никто не можетъ разсказѣти рѣко-  
 писаніа моѣго. Зане Гб вса видѣ, да  
 сотворитъ доброѣ на лица Гни, паче же  
 всакои души живѣ: іакоже проситъ чѣкѣ  
 души своѣи ѡ Гнѣ, іако да сотворитъ

<sup>1</sup> та Т; въ полныхъ спискахъ: вса. <sup>2</sup> оглаши не Т. <sup>3</sup> гб Ц. <sup>4</sup> въ Ц. <sup>5</sup> без-  
 законноу Ц. <sup>6</sup> искушенъ Ц. <sup>7</sup> вездѣи несть Т. <sup>8</sup> поле Т. <sup>9</sup> и списоухъ и списоухъ Т.  
<sup>10</sup> всѣ суды Т. <sup>11</sup> вст. и Ц. <sup>12</sup> нашъ Т.

всѣмъ душѣмъ живѣ. Нѣтъ да сохранитъ<sup>1</sup> срѣца вѣша ѿ всеа неправды<sup>2</sup>, да стѣкило свѣта наследуетъ<sup>3</sup> въ вѣкы, и будѣ вѣмъ к достоѣнїе покоа.

Ѹгда скончалѣтса всѣ тварь, юже сотвори Гѣ, всѣмъ члѣкъ идетъ на соѹ Гнѣ великїи. Тогда временѣ погыбноѹ, и лѣтѣ не будоуть к томоѹ, денїе и часї не почтѣтса, но стѣнетъ вѣкъ едїнъ. И всї правѣннїи оубѣжатъ сѣда великаго, и прихѣпѣтса вѣцѣ велицемъ, и вѣкъ прихѣпїтса || правѣдницѣ, и будѣтъ вѣчнїи, и к томоѹ не будѣтъ к нїхъ тѣрѣда и болѣзни, ни чаѣнїа<sup>4</sup> нѣжна, ни скорби, ни оубїлїа, ни нощи, ни тмы, и<sup>5</sup> свѣтъ великъ вынѣ, вѣкъ великъ, стѣнѣ неразорїма и крѣвъ, рѣн великъ и вѣченъ. Блѣжени правѣднїици, иже и звѣжатъ сѣда великаго Гнѣ, и просвѣтѣтса іако слнцѣ.

Ѹ тои же днѣ слово к нѣлю по Рожествѣ Гѣ нашѣ Іс Хѣ. Намѣть стѣго и правѣднаго Іѡсифа ѡбрѣченника и грѣчнаго, Іакова брѣтѣ Гнѣ, и дѣда цѣа и прѣка<sup>6</sup>.

Ѹт ѣ. Тектоновъ снѣ, но брѣтѣ вывѣ Гнѣ, всѣкаа породившемъ слѡвомъ блаженъ.

Дѣдъ, прѣркъ и цѣрѣ, и вѣше снѣ іесѣѡвъ. Сегѡ Нафанъ прѣркъ законъ Гнѣ наоучїи, и прорѡчествовакъ мѣ лѣтѣ. Предварї же Хѣѡ воплоценїе лѣтѣ дѣтѣ<sup>7</sup>, и вѣше к Гавѣ<sup>8</sup>, кнегда Вирсаѣю пренде. И видѣкъ Нафанъ, іако тѣмо и мѣть свѣторїти пресѣчплѣнїе, тѣщѣшесѣ донти и повѣдати емоѹ, запѣтѣ же

выкѣ Валиаромъ. И обрѣте на пѣти мрѣтвѣца лежѣща, заклѣна, нага, и ѡста тѣмо, хотѣ погрѣвѣсти мѣртѣаго. И к тои нощи познѣ, іако створи дѣдъ грѣхъ. И послѣ Гѣ Нафана, еже ѡбличїти его. Иноѣ же плакаса дѣвѣ, и торжествовакѣ<sup>9</sup> оѹмре, и погрѣвенъ выстѣ со ѡцѣ скоїми. И вывѣетъ же таковоѣ собранїе<sup>10</sup> въ велицен Цѣркѣи и во ипѣлствѣ стѣго апѣла Іакова, брѣтѣ Бѣїа, кнѣгѣрь прѣчѣтнаго храма Прѣтѣа вѣлѣца нашеа Бѣа мѣдѣнаго кѣпилица<sup>11</sup>.

Ѹ тои же днѣ памѣтѣ корїмъ прорѡкѣ дѣдоѹ, Іѡсифѣ ѡбрѣченнїкѣ, Іаковѣ, по плоти брѣтѣоѹ Гнѣ<sup>12</sup>.

|| Ѹ сѣмъ оубѡ блѣженнѣмъ дѣдѣ скѣжѣтѣ намъ кнїги и Тѣтробасилїонъ, и т. д. Ѹм. выше стѣб. вѣтѣс<sup>12</sup>. ||Л. 690 а.

|| Ѹ тои же днѣ. Поученїе к нѣлю по Рожествѣ Хѣѣ. Ѹвлѣе ѡ мѣа<sup>13</sup>. Блѣви, ѡ. ||Л. 690 б.

«Ѹшѣдшїмъ вѣзскѣмъ оѹбо, се агѣлѣз Матѡ. II, 13. іавлѣтса ко снѣ Іѡсифѡѹ, гѣлѣ: вѣстѣкѣ прїимї ѡтѣрѣчѣ и мѣтѣрѣ его, и вѣжнїи въ Ѹгѣпетѣ, и вѣди тѣмо, дондеже іаце рекоѹ тѣвѣ».

Вѣзскїи оѹбо прѣжѣ Бѣѣ на вѣрѣ свѣздѡю прїведѣ, вѣторѡѣ же, въ Йерѣлѣмъ прїшѣдшїмъ, наоучнїи нѣхъ Прорѡкѡ<sup>14</sup>, іако въ вѣфлїѡмѣ ражаѣтса Хѣ, іакоже рѣшѣ архїерѣи и кнїжнїици, вѣпрашани бѣкше Йродѡмъ, и напослѣдок же агѣломъ и звѣщѣа и мѣ крѣпчїише, и повѣлѣ не вѣзвѣратїтсѣ кз Йродѡѹ, но дрѡгѣмъ

<sup>1</sup> нынѣ сохраните Т. <sup>2</sup> вст. и Ц. <sup>3</sup> наследуете Т. <sup>4</sup> вст. ни Ц. <sup>5</sup> но Т. <sup>6</sup> Греческїй текстъ въ Минѣѣ Служебной подѣ 26 декабря. <sup>7</sup> ἐτη ἐνναχόσια ἐννευήχοντα ἐννέα, «лѣтъ девѣтѣсотъ девѣностѡ девѣтъ». <sup>8</sup> ἐν Γαβᾶ. <sup>9</sup> πάνυ γηράσας, «прѣстарѣвѣвъ весьма». <sup>10</sup> ἡ αὐτοῦ σύναξις, «собѡръ его». <sup>11</sup> τῶν Χαλκοπρατείων. <sup>12</sup> Разнѡчтенїе: в.м. даиѣлѣ землѣ—дѣлѣлѣцѡѹ землѣ. <sup>13</sup> Помѣщѣетса въ Евангѣлїи Учїтѣльномъ; по изданїю Крылѡсѣ 1606 г. слово ѣг, л. тѣмн, откуда заїмѣтсѣ разнѡчтенїа. <sup>14</sup> См. Мїхѣй V, 2.

поутемъ ити въ страны скола. И при-  
емше ѿ Бѣга глѣніе, влзевъ, вѣстче-  
ное вестѣдоканіе ѿно, Йрода прельстиша,  
и не оубогашася, да не како погнани  
боудуть, но оупокаша на сілоу рожьша-  
госа Хѣ. Оукрѣпиша бо са ѿ вѣрѣ его,  
и вѣша скѣдѣтели истинни и несамѣн-  
ни въ странѣ Персидьскѣи ѿчѣствна  
и хъ, наоучиша и прѣповѣдаша преславна  
и велиа чиньства Бжїа, и моучителя  
Йрода неистовьствѣмъ ѿскѣша, пороугав-  
шеса емъ и презрѣвше его, даже разоу-  
мѣеть, тако вещи немоциныа начинаетъ.  
Нѣсть оубо тѣкмо, ѣ съ дрѣзновѣнемъ  
и глѣ повѣждаеть врагы Бѣга, но и  
оудовно и хъ прелциати Божїа прѣмоу-  
дрости и сілы дѣло ѣсть. Тако во и  
ѣгѣптѣи прѣжде Іоудеи прѣльсти Бѣга.  
Жошаше во всеняныи и вседержитель  
Гѣ богатыство ѣгѣптѣское глѣ въ роуки

Л. 690 в.

Іоудеѣмъ || прѣдати, обаче же не взохо-  
тѣ, но тѣино и прелциенемъ се повелѣ  
створитиса. Тако<sup>1</sup> же вывѣши вещи,  
страшнѣншиа створи Іоудеѣ прѣтѣхъ  
соупостатъ и хъ. И понеже во зѣтѣ тако  
слѣучиса, Йродъ неистовьствѣеть и смѣ-  
щаетсѣ, и не мѣжѣ трѣпѣти вѣрѣхъ  
Црѣа рожденіе, ни же влзскехъ пороуганіе  
и презрѣніе, и повелѣваеть незаконныи  
оубити не тѣокмъ ѣже въ Вифлиѣмѣ  
младѣнца, но и глѣ въ вѣрѣхъ предѣ-  
лехъ его, ѿ двоелѣтнихъ и дольнѣише.

Матѣ. II, 13.

Сего ради аггѣлз оучи Іосифа, глѣ:  
«Взстѣкъ прїими ѡтрѣчѣ и мѣтерѣ его,  
и вѣжи въ ѣгѣптѣ». И влѣетсѣ оубо, тако глѣ и дрѣгыхъ  
ради мнѣгыхъ нрѣвъ и винъ ради нѣжныа  
ѡстѣки Бѣга ѡбрѣчѣнысѣ<sup>2</sup> Прѣодѣвѣи и  
Прѣстѣи Бѣга, обаче же и тако прѣмышлѣ-  
ти и пецисѣ ѡ неѣ Іосифѣ, ноужно вѣше  
ѡброученіе. Понеже оубо рожденіе Хѣо  
выстѣ, и нещеваніе раздрѣшисѣ, ѣже  
имѣаше Іосифъ ѿ дѣтѣи, ѣгда зрѣше ѣмъ

въ чрѣвѣ и моущѣ: и зѣща бо са глѣ  
прѣвѣдныи и прѣжде же ѿ чудеса, ѣже  
на рожденіи, тако ѿ Дѣа ѣгѣго соутѣ вѣса,  
и се аггѣлз оубо съ дрѣзновѣнемъ емѣ  
глѣаше, и тако слѣжнѣтелю и прѣмышле-  
никоу емѣ повелѣваеть, и влзлагаетъ  
нанѣ слѣжвоу и прѣмышленіе Прѣчѣтѣи  
Бѣгомѣре, тако съ разоумомъ и вѣгоговѣ-  
ніемъ длѣжноѣ все слѣжненіе принашѣти  
ѣи: ни же ѡтрѣчѣ, его ѡтрѣчѣ нари-  
цаетъ, ни же || женоу его дѣю именуѣтъ,  
но «ѡтрѣчѣ и мѣтерѣ его прїими», глѣтъ,  
«и вѣжи въ ѣгѣптѣ». Вѣжанію потрѣба  
вываеть, и мнѣгоу ѿхожденію, и длѣню  
прѣхожденію, тако Йродъ неистовьствѣетсѣ.  
Бѣгал же Гѣ оучитѣ насъ давѣти  
мѣсто глѣрѣти. Ище ли же всемогущи  
вѣжитѣ, наказанисѣ, глѣдѣнкѣи, не  
себе помѣтати в напѣсти. Бѣгаетъ Гѣ,  
даже оубѣритѣ, тако вѣистинѣ члѣкѣ вѣше.  
Ище во в роукахъ Йродѣтѣхъ оудрѣжанъ  
вы вылз, оубити его, вѣдѣ, началъ вы.  
И глѣ оубѣенъ вы вылз: како вы спсѣніе  
члѣкомъ выло; ище ли же, съсѣваемъ,  
не оумиралъ вы, мнѣлосѣ вы, тако ме-  
чтаніемъ вѣплѣчѣнсѣ Гѣ. Въ ѣгѣптѣ же  
вѣжитѣ, да же и сего ѡстѣти и ѿ злобъ  
сководитѣ. Дѣтѣ странѣ вѣхоу всѣкон  
зловѣ дѣлателинѣ: вѣвѣлоніа и ѣгѣптѣ.  
И вѣвѣлонію прѣжѣ Гѣ, поклинѣишасѣ  
влзскѣми, ѣгѣпта же ѡсѣи и и зѣбакѣ ѿ  
злѣвы прѣхожденіемъ скоимъ.

Л. 690 г.

«И боуди тѣмо, дондеже глѣ рекоу Матѣ. II, 13.  
тѣвѣ».

Ѣнрѣчѣ, ѡбрѣтѣнсѣ, Іосифъ,<sup>3</sup> въ  
ѣгѣптѣ, и всѣкыа напѣсти рѣдѣстїю  
прѣемли, дондеже глѣ ѿ Бѣга повелѣно  
тѣвѣ боудеть, чѣтѣ хѣщени сътвориши.  
Ни же во мѣжемъ, вратїе<sup>4</sup>, кромѣ  
Бжїѣго съкѣтѣа ни же чѣтѣ твориши:  
«Кромѣ во мене, речѣ Хѣ, не можете Іоан. XV, 5.  
твориши ничѣтѣже». Ѣже взохѣтѣти  
тѣкмъ и влзискѣти и дѣло нѣкое

<sup>1</sup> таковой.

<sup>2</sup> обрѣчѣнысѣ.

<sup>3</sup> Іосифѣ.

<sup>4</sup> врати II.



Рама мѣсто естъ высоко в Палестини. Се оубо знаменаетъ Рама ѿма, сирѣчь, высоко. Дано же бысть племени Веніамновоу кз наслѣдіе мѣстѡ оно. Веніаминъ же ваше сынъ Рахилинъ, родикса ѡ немъ по Іосифовоу Паггалоу<sup>1</sup>. Понеже во Рахила, егда родити Веніамина, заѣ болѣши к рѡженіи ѿ оумрѣть к пшдромѣ, соущемъ мѣстѣ Вифлеѡмскомъ. Сего ради ѿ кз Вифлеѡмѣ погребѣса Рахила<sup>2</sup>. Наричаетъ же Прркъ Вифлеѡма—Рахила.

Матѡ. II, 18.

Плачь же ѿ рыданіе еа на высотѣ слышаноу быти: «Плачь, рече, ѿ рыданіе много: Рахила плачущи чада своа, сирѣчь Вифлеѡмъ, ѿ не хотѣше оутѣшитиса, понеже не оутѣтъ».

Въ житіи семь не соутъ младенци, но въ житіи ѡномъ, вѣчномъ ѿ бесмерзномъ, понеже дши бесмртны соутъ, ѿ к роуцѣ Бжїи почиваютъ кса дши правеदनѣ.

Матѡ. II, 19.

||Л. 691 г.

«Оумрзшоу же Иродоу, се аггль Гнъ во снѣ гависа Іосифоу кз Ѣгиптѣ, гла: Въставъ прїими отроча ѿ мѣрѣ его, ѿ ѿ иди<sup>3</sup> к землю Іїлевоу».

Скороѡ ѡсоуженіе Ирода постиже ѡ дрзновеніи дѣтоубїиства, ѿ подобное томленіе кздасть. Бысть оубо емоу жегакница ѿ сврбв зелнѣишии, ѿ ѡтокъ ногамъ, ѿ згнитіе оудомъ срамнымъ. Икоже ѡ сзгнитіа черки родншася, бысть емоу черкеница, ѿ смраднѡ дыханіе, ѿ трепетаніе, ѿ раздраніе оудомъ: ѿ тако томимъ ѡкаанныи, ѿ тисоуцлал ѿна стражда<sup>4</sup> зла<sup>5</sup>, лоукакою ѿ злоую свою дшоу ѿзвръже. Прѣжде же смерти его, покелѣ ксѣхъ нарочитыхъ Іоуден сзврати ѡ ксѣа Іюдеа земла, ѿ заткорити ѿхъ на мѣстѣ, нарицаемѣмъ подрѡмъ, ѿ по смерти его ксѣмъ оубїенымъ

быти ѡ койнъ. Тако во Ирѡ лоукако закѣща сестрѣ своѡи Саломонїи ѿ моужоу еа Іексаїроу. Рече оубо ѡкаанныи, тако Іоуден мою смртъ тако праздникъ красенъ ѿмѣти хотѣтъ: да аще ѿ оубїени боудутъ болши Іоуден, ѿ не хотѣши земля Іоуденска кса плакати ѿматъ ѡ мнѣ. Ѣже во ѿ бысть по покелѣнію его.

«Оумроша<sup>6</sup> во ѿскажци дшоу отрѡ—Матѡ. II, 20. чаете».

Ѣбанчаютъса гакѣ ѡ сего слова глїуции еретници, тако не прїалъ естъ Гѣ дшоу члѣскоу. Ибо кз истинноу кзплощаетъса бесплѡтныи, ѿ кзѡбражаѣтъса к нашее<sup>7</sup>, ѿже по соуществѣ вѣсткеномоу, еліко ѡбразъ ѿ кидѣніе, безъѡбразенъ, || ѿ кзплѡщаетъса по насъ бесплѡтныи, ѿ члѣкъ по истинѣ выкаѣтъ, ѿже прѣнѡ Бгъ познаваемъ, ѿ кз мѣрнее чрѣво кселїса, ѿже оу прїснѡсоущаго Ѣца в надрахъ показѣтъса. Не мечтаніемъ сн кса выкзшоу, но истинноу ѿ дѣломъ сего себе истѡщникъ Ѣчимъ ѿ скѡимъ хотѣніемъ, ѿ ксе наше прїимъ размѣшеніе, плоть, глїю, нашу единосоущноу, ѿ дшоу словесноу, дшамъ нашимъ соущоу единоплемѣннѣ, ѿ оумъ нашемъ оумоу близъ естъ. По снхъ оубо члѣкъ естъ ѿ сзпознакаѣтъса, ѿ члѣкъ по истинѣ бысть ѡ самыа дѣвы Престыа конѣчнаго зачатїа. Члѣкъ оубо ѿ выкати хотѣше, даже прїличнѡѡ очистити прїличнымъ ѿ соуроднѡе сз соуроднемъ<sup>8</sup> спасеть.

«Ѣнъ же въстакъ, рече, прїатъ Матѡ. II, 21. отроча ѿ мѣрѣ его, ѿ прїиде в землю Іїлевоу. Оуслышавъ же, тако Ирхелай<sup>9</sup> црѣткоюѣтъ кз мѣсто Ирода, ѡца своѡго, ѿ оубоїася тамо ѿти».

Три снѡкы ѡстакн Иродъ: Филипа, Индипа, ѿ Ирхелла. И Ирхелла оубо ѡстакн црѣа, двоїхъ же тетрархи оучиннѣ быти.

<sup>1</sup> по Іосифѡ Паггала; т. е., послѣ Іосифа Прекраснаго: Ἰοσήφ ὁ Παῦλος. <sup>2</sup> См. Быт. XXXV, 19. <sup>3</sup> иде Ц. <sup>4</sup> вст. ѿ Ц. <sup>5</sup> злаа. <sup>6</sup> оумрзшоу Ц. <sup>7</sup> кз наше. <sup>8</sup> суроднымъ. <sup>9</sup> Ирхела Ц.

Оубоѡ же сѡ Иѡсифъ въ Іоудеѡ ити, понѣже Ірхѣла подобенъ бѡше оцѡу своѣмоу: іавленѡу же бывшоу ѣмъ въ снѣ, и иде въ страны Галатъскыя<sup>1</sup>. Страна бѡше ѡбычна Галилеѡ, и тако мръзцѣхъ имѡхуотъ ихъ Іоудей.

Матѡ. II, 23. «И пришѣдъ вселѡса въ градѣ, нарицѡемѣмъ Назаредѣ».

Вънѣже и прѣжде сзидѣ Гѣ, іако ѡл. 692 б. же ѣвалѡстъ доука глѣтъ, || іако по рожденіи и сзвръшеніи мѡ днѡи, и сѡмѣѡномъ прилатѡу выти, сзидѣ в Назаредѣ<sup>2</sup>.

Матѡ. II, 23. «Іако сзвръшѡтсѡ речѣннѡѣ ѡ прѣкз, іако Назорей наричетсѡ». Сказѡет же сѡ Назорей—«вѡдѡщѡи», и «Сѣтѡи же Божѡи», и «сѣтѣз» сказѡетсѡ Назорей. ѡбѡче же и «Сѣтѡи Іилѣвз» нарицѡетсѡ, и Данѡилз же «Сѣтѡ сѣтымъ<sup>3</sup>» нарицѡетъ ѣго, Исаѡ—«Жезлѡ ие кворене Иѡсѣѡва<sup>4</sup>, глѣтъ и «Цѣтѣз<sup>4</sup>» ѡ негѡ, и къ Пѣснѣхъ Пѣснемъ сѡмъ тѡи Гѣ въводитсѡ, глѡ ѡ сѣтѣ: «Ізъ цѣтѣз полѡ, и кринз оудолѡи».

Пѣснь II, II, 1.

Иы же, вратѣе, сподобльшесѡ видѣти и поклонѡтисѡ Сѣмоу Іилѣвоу, и прѡзновати іавленіе вывшаго насъ рѡ младѣнца Іѣа Хѡ Бѡ нашего, не къ прѡвомоу житію ѡбращѡмсѡ, ниже къ оубитѣлѡмоу томѡитѣлю възвратѡмсѡ, горкѡмоу томѡитѣлю и сѡпостѡтѡтоу, нашѡмоу врагѡу и борѡитѣлю діѡволоу, ниже прострѡннѡмъ и ширѡкѡмъ поутѣмъ ходѡмъ, ведѡщемъ на погубленіе, но прѡвымъ поутѣ и простѡмъ и цѣркѡмъ възвратѡмсѡ въ страны нашѡ мыслѣннѡ нѣнѡмъ, и лоукавѡго мирѡдрѡжаца вѣжѡмъ, ѡнѣмъ сздрѡжѡмаго мирѣскаго града ѡмрѡзѡмъ, и всѡкѡ злобоу и непраѡдѡ възненавидѡмъ, вѣрѡюще и проповѣдоующе Бѡ величѡ и Бжѣтвенѡмъ чудеса и тайнѣства, іаже нашего рѡ сѡнѡ сзѡдѣл

чѡколѡвецъ Гѣ. Добродѣтелѡи же и прѡвѡдами оукрашѡющесѡ, и оузкѡмъ и прискрѡвенѡмъ путѣмъ ѣвалѡа ходѡще, къ животѡу ѡномъ || Бжѣтвенѡмоу и прѡно- ||Л. 692 в. соущѡномъ постѡгнѡутѡи потѡчимсѡ, вѡго оубѡдѡивше къ всемъ Хоѡ, истѡиннѡмоу Бѡгоу и Сѣсоу нашѡмоу, іако тѡмоу подобѡетъ сѡлѡва и дрѡжаѡва, чѣтъ и поклонѡніе къ вѣкѡи вѣкомъ, ѡмѡнѡ.

## || Прѡлогъ.

||Л. 693 а.

Иѡа тѡгѡ ѡл. Пѡмѡтъ прѡбѡныѡ Мелѡнѡи Римѡлѡныни<sup>5</sup>.

Сѣтѡ и. Не вѣла тѡ рѡка, Мелѡнѡе, ни чернѡ, Бѣз же, ѡще оумѣрѡлѡ ѣси, къ живѡыхъ тѡ пишетъ. Вѣз ѡлѡ ѡстѡвѡи Мелѡнѡе житѣе.

Сѡлѡ бѡше къ цѣтѡѡ ѡноуѣево, рѡда прѣсѡлѡвна и сѣтѡла. ѡ всеѡ же дѡшѡ Гѡ възлюбѡивши, дѣбѣствовати и звѡланѡши: но тѡлѡ родѡитѣліе мѡжа ѣи сѡпрѡгѡша, и двѡимъ ѡтрѡчатѣ матѡи вывѡши. Тѡже родѡитѣліе ѣлѡ и чѡда сѡ сѡпрѡгѡмъ ѡ житѡа ѡшѣдѡимъ, и ѡнѡ грѡ ѡстѡвѡльши, къ вышнѡмъ ѡвхожѡущи бѡше<sup>6</sup>, и всѡкѡи постѡ показѡущи, и недѡжнѡхъ врачѡущи, и стрѡнноприходѡщихъ прѡемѡущи, иже къ темнѡицѡхъ и во и згнѡнѡи посѣщѡущи. Посѣм же мнѡгѡе стѡжѡніе прѡдѡвѡи, и ѡбѡи златнѡицѡ собрѡвѡши, к мѡнастырѣмъ и къ цѣркѡмъ и к нѡщѡмъ истѡощѡеѡшѡе, и ѡбѡи днѡми пицѡу вѡшѡшѡе во всемъ своѣмъ житѡи: к сѡвѡтѡтоу и в нѣлѡу тѡчѡю вѡшѡшѡти. Сѣлѡ вѡгохѡдожнѣ и вѡго оубѡвѣтѡливѣ живѡщи во иѡфрикѡи лѣтѣз сѣдѡмъ, и мнѡгѡе ѡложивѡи богѡствѡ, ко иѡлексаѡнѡиу иѡдѡше, и ѡтѡдоу ко іѣрѡлѡмъ, и в кѣлѡи сѣвѣ зѡтворѡивши,

<sup>1</sup> Галилѣйскѡ. <sup>2</sup> См. Лук. II, 4. 25—36. <sup>3</sup> Данѡилъ IX, 25. <sup>4</sup> Исаѡя XI, 1.

<sup>5</sup> Грѣческѡи текстъ въ Минѣѣ Служѣбнѡи. «проживѡла въ предѡмѣтѡи».

<sup>6</sup> къ вышнѡмъ... бѡше, ѣу проѡстѡеѡ дѡлѡе,

ДЕКАНОСТО ДѢЦЬ СЪВРА́ВШИ, КСАКАА ГА́ЖЕ  
НА ПОТРЕВѸ И́МЪ, НЕУ́СКОУ́ДНО ПОДАВШИ.  
УДЕРЖИМА ЖЕ ВА́ШЕ И РЕВРЕНОУ БОЛѢЗ-  
НІЮ, И СЪБЛО НЕМОЩЕСТКОВАКШИ, И ПРИ-  
ЗВА́ВШИ Е́ПІКПА ФЛЕКДОРОПОЛЬСКАГО<sup>1</sup> И  
ПРІИМШИ У НЕГО ВЖИТКЕНОЕ ПРИЧАЩЕНІЕ,  
И ПОКЛОНИВШИСЯ СЕСТРА́МЪ, ПОСЛѢДИ  
ИСПОУСТИ ГЛА: И́КО ГОУ́ ИЗКО́ЛШЮ, ТАКО  
И ВЫ́СТЪ. И А́ВІЕ ПРЕДА́СТЪ БГОУ || ДХЪ  
СКОИ.

И́ ТОИ ЖЕ ДНЬ СГГО МЪЧЕНИКА  
ЗОТНИКА, СІ́РЫМЪ ПИТА́ТЕЛА<sup>2</sup>.

С П И. ВЕРТЕПОМЪ КЛЕКВІИ<sup>3</sup>, ЗОТИКЪ  
КЕСЕЛО ТЧЕ. ВОДЪ ЗЕМЛА БЕРНЫИ ЖЕ  
ПОУ́ТЬ ШЕСТКОВОУ<sup>4</sup>.

СІИ ВА́ШЕ У СТАРАГО РІМА, РОДА  
ЧЕСТНА И СЛА́ВНА, И П. Д. СМ. ВЫШЕ  
СГЛАВ. ✠ВУИД<sup>5</sup>.

||Л. 693 б.

<sup>1</sup> τὸν ἐπίσκοπον Ἐλευθεροπόλεως, «епископа Елеѡеропольскаго». <sup>2</sup> Греческій текстъ въ Минее Служебной. <sup>3</sup> Πόλω στροντων, «вращается небосводъ». <sup>4</sup> Водъ.... шестковю, φ βαλβις ἡ γῆ, τέρμα δὲ δρόμου πόλος, «точка отправленія его земля, предѣль же бѣга небо». <sup>5</sup> Разночтенія: *вм.* и́зъ младѣи ногтен—и́зъ млада магкѣи ногтен; *вм.* бли́жники—ближикъ; *вм.* римляни—Рима; *вм.* кпаде—кпадый; *вм.* слѣга предаваеми к погивели смртнои и у́давленіа—предаваемих слѣгамъ проказныхъ к погивели смртноснаго о́давленіа; *вм.* потокъ—постгавъ; *вм.* ѡверѣшоу—ѡверѣтшю; *вм.* врэ чина—вз рѣдзчинѣ (ἐν σπάσει); *вм.* препѡбна—праведнаго; *вм.* вз срѣтение—вз срѣцию; *вм.* сѣмченоу—размыканѣ.